

VÝROČNÁ SPRÁVA ANNUAL REPORT 2022

BANKA



OBSAH / Table of Contents

Základné údaje o spoločnosti / Basic company data	4
Príhovor generálneho riaditeľa / Preface by the CEO	6
O spoločnosti / About the company	8
Organizačná štruktúra Československej obchodnej banky, a.s., účinná k 31.12.2022 / Organizational structure of Československá obchodná banka, a.s., effective as of 31 December 2022	12
Riadiace a kontrolné subjekty / Management and control bodies	14
ČSOB v roku 2022 – Kľúčové ukazovatele (zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ) / ČSOB in 2022 – Key indicators (in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU)	17
Výhľad na rok 2023 / Outlook for 2023	24
Správy zo segmentov ČSOB / Reports from ČSOB segments	26
Kódex správy a riadenia spoločnosti / Corporate Administration and Management Code	45
Konsolidovaná účtovná závierka / Consolidated Financial Statements	71
Individuálna účtovná závierka / Separate Financial Statements	261
Kontaktné údaje / Contact details	440

Základné údaje o spoločnosti / Basic company data

O SPOLOČNOSTI / ABOUT THE COMPANY

Obchodné meno: / Business name:	Československá obchodná banka, a.s.
Právna forma: / Legal form:	akciová spoločnosť / joint stock company
Sídlo: / Registered office:	Žižkova 11, 811 02 Bratislava
IČO: / Company ID:	36 854 140
Dátum zápisu do Obchodného registra: / Registration date in the Commercial Register:	1.1.2008
Dátum pridelenia bankového povolenia: / Banking license issued:	26.11.2007
Dátum začiatku vykonávania bankových činností: / Banking activities start date:	2.1.2008
Základné imanie: / Share capital:	295 015 200 EUR
Identifikátor právnickej osoby / Legal entity identifier (LEI):	52990096Q5LMCH1WU462
Predmet činnosti: / Scope of business:	univerzálna banka / universal bank
Obchodný register: / Commercial Register:	Okresný súd Bratislava 1, oddiel Sa, vložka č. 4314/B / District Court of Bratislava 1, Section Sa, File No. 4314/B
Československá obchodná banka, a.s. nemá organizačnú zložku v zahraničí. / Československá obchodná banka, a.s. has no branch abroad.	

AKCIE / SHARES

Počet: / Number:	8 886 ks / pcs.
Forma: akcie na meno / Form: registered shares	akcie na meno / registered shares
Podoba: zaknihované / Type: book-entry shares	zaknihované / book shares
Menovitá hodnota: / Nominal value:	33 200 €
Druh: / Class:	kmeňové / ordinary

AKCIONÁRI / SHAREHOLDERS

Jediný akcionár: / Sole shareholder:	KBC Bank NV
Sídlo: / Registered office:	Havenlaan 2, 1080 Brusel, Belgicko / Belgium
IČO / Company ID:	90029371
Podiel hlasovacích práv: / Proportion of voting rights:	100 %
Majetkový podiel: / Shareholding:	100 %

ČESKOSLOVENSKÁ OBCHODNÁ BANKA, A.S. MÁ KVALIFIKOVANÉ ÚČASTI NA ZÁKLADNOM IMANÍ NASLEDUJÚCICH SPOLOČNOSTÍ: / ČESKOSLOVENSKÁ OBCHODNÁ BANKA HAS A QUALIFYING HOLDINGS IN THE SHARE CAPITAL OF THE FOLLOWING COMPANIES:

Názov spoločnosti Name of the company	IČO Company ID	Sídlo Registered Office	Podiel na základnom imaní (%) Share in Registered capital (%)
ČSOB stavebná sporiteľňa, a.s.	35 799 200	Žižkova 11, 811 02 Bratislava	100.00%
ČSOB Leasing, a.s.	35 704 713	Žižkova 11, 811 02 Bratislava	100.00%
ČSOB Leasing poisťovací maklér, s.r.o.	35 887 222	Žižkova 11, 811 02 Bratislava	100.00%
ČSOB Real, s.r.o.	47 735 104	Žižkova 11, 811 02 Bratislava	100.00%
ČSOB nadácia	42 182 743	Žižkova 11, 811 02 Bratislava	100.00%
ČSOB Advisory, s.r.o.	52 003 230	Žižkova 11, 811 02 Bratislava	100.00%
Monilogi, s.r.o.	54 508 673	Mlynské nivy 1, 821 09 Bratislava	10.00 %

Akcie neboli prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu v žiadnom členskom štáte európskeho hospodárskeho priestoru. Akcie Československej obchodnej banky, a.s. ani dlhopisy vydané Československou obchodnou bankou, a.s. nemajú obmedzenú prevoditeľnosť. Československá obchodná banka, a.s. za účtovné obdobie, za ktoré sa vyhotovuje výročná správa, nenadobudla vlastné akcie, dočasné listy či obchodné podiely, ani akcie, dočasné listy alebo obchodné podiely materskej účtovnej jednotky. S cennými papiermi Československej obchodnej banky, a.s. nie sú spojené osobitné práva kontroly. Hlasovacie práva viažuce sa k akciám Československej obchodnej banky, a.s. nie sú obmedzené. Československej obchodnej banke, a.s. nie sú známe žiadne dohody medzi majiteľmi cenných papierov, ktoré môžu viesť k obmedzeniu hlasovacích práv. Československá obchodná banka, a.s. (ďalej už len „ČSOB“) počas roku 2022 vynaložila 1,2 mil. € na činnosti v oblasti výskumu a vývoja.

Stocks have not been admitted for trading on a regulated market in any of the member states of the European Economic Area. Stocks of Československá obchodná banka, a.s. and bonds issued by Československá obchodná banka, a.s. do not have a restricted transferability. In the accounting period to which the Annual report relates, Československá obchodná banka, a.s. did not acquire any treasury stocks, interim certificates or business shares or stocks, interim certificates or business shares of the parent accounting unit. No special controlling rights are associated with the securities of Československá obchodná banka. Voting rights assigned to the stocks of Československá obchodná banka, a.s. are not restricted. Československá obchodná banka, a.s. is not aware of any agreements between the owners of securities that may result in a restriction of voting rights. In 2022, Československá obchodná banka, a.s. invest 1,2 mil. € for activities in the area of research and development.

RATING

MOODY'S INVESTORS SERVICE, PLATNÝ K 31.12.2022
/ MOODY'S INVESTORS SERVICE, VALID AS OF 31.12.2022

RATING

Dlhodobý rating vkladov / Long-term rating of deposits:	A2 (výhľad: pozitívny) / (outlook: positive)
Krátkodobý rating vkladov / Short-term rating of deposits	Prime-1
Dlhodobý rating emitenta / Long-term rating of the issuer	A3 (výhľad: pozitívny) / (outlook: positive)
Baseline Credit Assessment (BCA) / Baseline Credit Assessment (BCA)	baa3
Upravený BCA / Modified BCA	baa1
Výhľad / Outlook	pozitívny / positive
Dlhodobý Counterparty Risk Rating / Long-Term Counterparty Risk Rating	A1
Krátkodobý Counterparty Risk Rating / Short-Term Counterparty Risk Rating	P-1
Dlhodobý Counterparty Risk Assessment / Long-Term Counterparty Risk Assessment	A1(cr)
Krátkodobý Counterparty Risk Assessment / Short-Term Counterparty Risk Assessment	P-1(cr)

Prihovor generálneho riaditeľa

Vážené klientky, vážení klienti, obchodní partneri,

vlani som na tomto mieste konšatoval, že rok 2021 bol raz opäť taký, ako žiadny iný. To som ešte netušil, že pár dní po dopísaní prihovoru za našou východnou hranicou vypukne vojna, ktorá je v prvom rade ľudskou tragédiou, s ďalekosiahlymi dôsledkami aj do ekonomickej sféry. Rok 2022 bol preto pre nás v ČSOB aj rokom prispôsobovania sa na nové podmienky - od prijímania krokov na pomoc odídencom z Ukrajiny, cez implementáciu sankčných mechanizmov do našich systémov po prispôsobovanie sa neistému ekonomickému vývoju.

Rok 2022 bol aj rokom, kedy sa konkurenčným súbojom nadol tlačené úrokové sadzby na úvery začali dostávať na úroveň európskeho priemeru. Obavy z ich postupného rastu sa premietli do rekordného rastu záujmu o hypotéky – či už o úplne nové alebo na refinancovanie. Moje kolegyne a kolegovia vynaložili enormné úsilie na to, aby sme klientom vedeli operatívne poskytnúť riešenie na mieru ich potrieb, za čo im úprimne ďakujem. Koncom roka 2022 sme aj vďaka tomu prekonal rekordnú hranicu dvoch miliárd eur v objeme novoposkytnutých hypoték a upevnili si našu pozíciu trhovej trojky na trhu úverov na bývanie.

V roku 2022 sme realizovali významný míľnik aj v procese nášho zlučovania s bývalou OTP Bankou Slovensko, keď sme jej klientov migrovali na úplne nové systémy. Takéto zmeny nie sú nikdy jednoduché a spolu s kolegami sme sa snažili urobiť maximum pre to, aby si klienti na novinky zvykli čo najrýchlejšie. Že sa nám to podarilo, spolu s predstavením ďalších noviniek pre celé naše portfólio, svedčí aj skutočnosť, že sme v roku 2022 získali významné ocenenie v oblasti prozákazníckej orientácie a bodovali v konkurencii hráčov z celej Európy. Jednou z mnohých takýchto noviniek bolo uvedenie Kate do života. Kate je naša virtuálna hlasová asistentka, ktorá je zákazníkom kedykoľvek, 24/7 k dispozícii na vyriešenie klientskych potrieb. Klientom tiež bez problémov poradí, ako si cez našu mobilnú aplikáciu kúpi priamo lístok na vlak, alebo kde môžu pohodlne zaparkovať.

Preface by the CEO

Dear Clients and Business Partners,

in last year's report, I summed up 2021 as a year like no other. When I was writing, I had no idea that within a few days, a war would break out on our eastern border which is above all a human tragedy but also has wide-ranging impacts on the economy. This meant that for us at ČSOB, 2022 was another year of adapting to new conditions - from taking steps to assist refugees from Ukraine, through implementing sanctions mechanisms in our systems to adapting to uncertain economic trends.

2022 was also a year when interest rates for loans stopped being pressed downwards by competition and began to approach the European average again. Fears of a gradual rise in interest rates contributed to record demand for mortgages - both completely new loans and refinancing. My colleagues have made immense efforts to ensure clients received solutions tailored to their needs, which I gratefully appreciate. This helped us to a record-breaking two billion in newly provided mortgages at the end of 2022 and reinforced our position as number three in the market for housing loans.

In 2022 we passed an important milestone in our integration with the former OTP Banka Slovensko by migrating clients to completely new systems. Such changes are never straightforward but, together with our colleagues, we did our very best to help clients get used to the new systems as fast as possible. Our success in this and in other innovations that we introduced across our whole portfolio is reflected by an important award for pro-customer orientation that we won in 2022 in the face of competition from all over Europe. One of our many innovations was bringing Kate to life. Kate is a virtual voice assistant who is available to clients anywhere and anytime to handle their requirements relating to ČSOB. The system can also give clients clear advice on how they can buy a train ticket or pay for parking right from our app.

Československá obchodná banka, a.s., tak ako to aj z názvu vyplýva, sa popri silnom zastúpení v retaili významne zameriava aj na podporu korporátneho biznisu. Preto sme hrdí na to, že sme sa v roku 2022 už po desiatykrát stali najlepšou bankou na Slovensku v oblasti obchodného financovania. Rozhodol o tom renomovaný ekonomický magazín Global Finance, ktorý zverejnil rebríček najlepších bánk v 94 krajinách sveta. ČSOB zaznamenala úspech aj v oblasti custody služieb, pretože podľa spomínaného magazínu sa pre rok 2022 stala opäť najlepšou bankou pre správu a úschovu cenných papierov na Slovensku.

Uplynulých dvanásť mesiacov bolo tiež charakterizovaných investíciami do spoločnosti a krajiny, v ktorej pôsobíme. Do podpory ekológie, zdravia detí a vzdelávania, ako aj na pomoc ľuďom utekajúcim pred vojnou na Ukrajine, sme prostredníctvom našej ČSOB nadácie investovali stovky tisíc eur. V ČSOB sme presvedčení o tom, že takýto typ investícií má garantované zhodnotenie v podobe lepšej budúcnosti.

Vážené klientky, klienti, obchodní partneri, prajem Vám, aby ste rok 2023, aj vďaka nečakaným, no cenným lekciám z minulých rokov, zvládali s rozvahou, pripravení prijímať a zvládať nové výzvy. A my v ČSOB sme hrdí na to, že budeme môcť byť pri tom.

As our bank's name indicates, ČSOB is interested not just in retail banking but also in supporting corporate clients. We are therefore all the more pleased that we received the title of best bank in Slovakia for business financing for the tenth time in 2022. This title was awarded by the prestigious business magazine Global Finance, which selects the best banks in 94 countries of the world. ČSOB also won recognition for its services related to custody and safekeeping of securities, with the same magazine again awarding us the title of Best Subcustodian Bank in Slovakia in 2022.

The last twelve months have also been marked by investments in the society and country where we operate. Through our foundation, ČSOB nadácia, we invested hundreds of thousands of euros in support for the environment, children's health and education, as well as assistance for people fleeing war in Ukraine. At ČSOB we are convinced that this type of investment has a guaranteed return in the form of a better future.

Dear clients and business partners, I hope that you can take the unexpected but valuable lessons of recent years and use them to face and overcome fresh challenges with a calm mind in 2023. All of us at ČSOB will be proud to stand by your side in your further endeavours.

Daniel Kollár

Generálny riaditeľ
/ Chief Executive Officer

O spoločnosti

ČSOB je poprednou slovenskou bankou s vyše 50-ročnou tradíciou. Jej názov je skratkou oficiálneho názvu Československá obchodná banka, a.s. ktorej vznik sa datuje do čias bývalého Československa. V roku 1964 sa na založení ČSOB podieľal štát prostredníctvom majoritného akcionára – Štátnej banky Československej. Vo vtedajšom Československu bola ČSOB jedinou bankou, ktorá zabezpečovala financovanie zahraničného obchodu a dohľad nad pôžičkami v zahraničných menách z medzinárodných trhov. Po Nežnej revolúcii v roku 1989 rozšírila ČSOB svoje služby z vtedajších podnikov zahraničného obchodu aj o služby pre novovznikajúce podnikateľské subjekty a fyzické osoby. S produktovou expanziou súviselo aj zvýšenie počtu obchodných miest/pobočiek.

V roku 1999 došlo k privatizácii viacerých bankových domov vo vtedajšom Československu a akcionárom ČSOB sa stala belgická banka KBC Bank, ktorá patrí do finančnej skupiny KBC Group - jednej z najväčších a najsilnejších finančných skupín v Európe.

S cieľom zvýšiť trhovú podiel ČSOB na Slovensku, pristúpil akcionár v roku 2009 k odkúpeniu vtedajšej Istrobanky, ktorá na Slovensku patrila rakúskej skupine BAWAG P.S.K. O 11 rokov neskôr, v roku 2020, akcionár KBC Group opäť s rovnakým cieľom pristúpil aj k odkúpeniu vtedajšej OTP Banky Slovensko, ktorá na Slovensku patrila maďarskej bankovej skupine OTP Group.

ČSOB sa v súčasnosti zaraďuje medzi najväčšie slovenské banky a aj vďaka ostatným členom ČSOB Finančnej skupiny poskytuje široké portfólio produktov a služieb tak retailovým klientom, ako aj malým a stredným podnikateľom, korporátnemu segmentu a tiež privátnym klientom. V portfóliu jej produktov a služieb nechýbajú hypotéky, bežné účty, spotrebné úvery, sporiace a investičné produkty, elektronické bankovníctvo, spoločensky zodpovedné fondy, správa a úschova cenných papierov, produkty životného a neživotného poistenia, ako aj lízingové produkty či profesionálne poradenstvo.

ČSOB je členom Slovenskej bankovej asociácie.

About the company

ČSOB is a leading Slovak bank with more than 50 years of presence. Its name is an abbreviation of the official name Československá obchodná banka, which dates back to the times of the former Czechoslovakia. In 1964, the state participated in the establishment of ČSOB through its majority shareholder – Štátna banka Československá. In the then Czechoslovakia, ČSOB was the only bank that provided foreign trade financing and supervised foreign currency loans from international markets. After the Velvet Revolution in 1989, ČSOB started to provide its services not only to the then foreign trade companies, but also to newly emerging businesses and individuals. The product expansion was accompanied by an increase in the number of points of sale/branches.

In 1999, a number of banking houses in the then Czechoslovakia were privatised and KBC Bank, a Belgian bank belonging to the KBC Group, one of the largest and most powerful financial groups in Europe, became a shareholder of ČSOB.

In order to increase the market share of ČSOB in Slovakia, in 2009 the shareholder bought the then Istrobanka, which in Slovakia belonged to the Austrian group BAWAG P.S.K. Eleven years later, in 2020, the shareholder KBC Group again with the same objective also bought the then OTP Banka Slovensko, a Slovak member of the Hungarian banking group OTP Group.

Today, ČSOB is one of the largest Slovak banks and, thanks to the other members of the ČSOB Financial Group, provides a wide portfolio of products and services to retail clients, SMEs, the corporate segment, and private clients. Its portfolio of products and services includes mortgages, current accounts, consumer loans, savings and investment products, electronic banking, socially responsible funds, securities management and custody, life and non-life insurance products, as well as leasing products and professional consulting.

ČSOB is a member of the Slovak Banking Association.

Člen skupiny KBC

Materskou spoločnosťou a jediným akcionárom ČSOB je belgická KBC Bank NV. Skupina KBC patrí medzi najvýznamnejších hráčov na belgickom bankovom trhu a zároveň medzi najvýznamnejšie finančné inštitúcie v strednej a východnej Európe. Svoje služby poskytuje najmä retailovým klientom, ale aj malým a stredným podnikateľom, korporátnemu segmentu a tiež privátnej klientele. Jej cieľom je upevňovať pozíciu na domácom trhu v Belgicku, ako aj kľúčových trhoch, ktorými sú Slovensko, Česko, Maďarsko a Bulharsko.

História

1964 – Vznik Československej obchodnej banky (ČSOB)

Na založení ČSOB sa podieľal štát prostredníctvom majoritného akcionára Štátnej banky Československej. Vo vtedajšom Československu bola ČSOB jedinou bankou, ktorá zabezpečovala financovanie zahraničného obchodu a dohľad nad pôžičkami v zahraničných menách z medzinárodných trhov.

1989 – Rozšírenie poskytovaných služieb

Po Nežnej revolúcii rozšírila ČSOB svoje služby z vtedajších podnikov zahraničného obchodu aj o služby pre novovznikajúce podnikateľské subjekty a fyzické osoby. S produktovou expanziou súviselo aj zvýšenie počtu obchodných miest/pobočiek.

1999 – Vstup akcionára KBC Bank

Výsledkom privatizácie bankových domov vo vtedajšom Československu bol predaj akcií ČSOB belgickej banke KBC Bank, ktorá patrí do finančnej skupiny KBC Group – jednej z najväčších a najsilnejších finančných skupín v Európe.

Member of the KBC Group

The parent company and the sole shareholder of ČSOB is the Belgian KBC Bank NV. The KBC Group is one of the most important players on the Belgian banking market and at the same time one of the most important financial institutions in Central and Eastern Europe. It offers its services in particular to retail clients, but also to small and medium entrepreneurs, corporate segment, and private clients. Its objective is to strengthen its position on the domestic market in Belgium and on the key markets in Slovakia, Czechia, Hungary and Bulgaria.

History

1964 – Establishment of Československá obchodná banka (ČSOB)

The government participated in the establishment of ČSOB through a majority shareholder, Štátna banka Československá. In the then Czechoslovakia, ČSOB was the only bank which provided financing of foreign trade and supervision of loans in foreign currencies from international markets.

1989 – Services are extended

After the Velvet Revolution, ČSOB started to provide its services not only to the then foreign trading companies but also to emerging business entities and natural persons. The product expansion was also accompanied by an increase in the number of places of business/branches.

1999 – KBC Bank comes in as a shareholder

The privatisation of banking houses in the then Czechoslovakia led to the sale of ČSOB shares to the Belgian KBC Bank which is a member of the KBC Group NV financial group – one of the largest and most powerful financial groups in Europe.

2000 – Založenie ČSOB stavebnej sporiteľne

ČSOB stavebnú sporiteľňu založila ČSOB v roku 2000 ako špecializovanú banku na stavebné sporenie a je jej 100% dcérskou spoločnosťou. Licenciu pre svoju činnosť získala v októbri 2000 a svoje služby začala následne ponúkať od 1. decembra 2000.

2002 – Začiatok bankopoistovacieho modelu

Základným krokom k preneseniu bankopoistovacieho konceptu na Slovensko bola kúpa ERGO Poistovne, ktorá sa následne premenovala na ČSOB Poistovňa. O rok na to sa poisťné produkty začali predávať cez bankovú sieť.

2006 – Sformovanie ČSOB Finančnej skupiny

Snaha sústrediť všetky svoje dcérske spoločnosti pod jednu „strechu“ vyústila do vytvorenia ČSOB Finančnej skupiny. Jej súčasťou vtedy boli: ČSOB, ČSOB Poistovňa, ČSOB stavebná sporiteľňa, ČSOB Leasing, ČSOB Asset Management, ČSOB d.s.s. a ČSOB Faktoring.

2008 – Osamostatnenie ČSOB na Slovensku

K 1. januáru 2008 sa ČSOB na Slovensku, dovtedy pôsobiaca ako pobočka zahraničnej banky ČSOB v Prahe, osamostatnila a stala sa novou akciovou spoločnosťou. 100% vlastníkom ČSOB zostala aj naďalej KBC Bank.

2009 – Kúpa Istrobanky

S cieľom zvýšenia trhového podielu na Slovensku pristúpila belgická finančná skupina KBC k odkúpeniu Istrobanky – dovtedy patriacej do rakúskej skupiny BAWAG P.S.K. Právnym nástupcom Istrobanky sa tak od 1. júla 2009 stala ČSOB.

2000 – Establishment of ČSOB stavebná sporiteľňa

ČSOB stavebná sporiteľňa was founded by ČSOB in 2000 as a specialized bank for building savings and it is its 100 % subsidiary. It obtained the license for its business in October 2000 and subsequently started offering its services on 1 December 2000.

2002 – Start of the bancassurance model

The purchase of ERGO poistovňa insurance company, which was later renamed to ČSOB Poistovňa, was a basic step for transferring the bancassurance concept to Slovakia. Insurance products started to be sold via the banking network one year later.

2006 – Establishment of ČSOB Financial Group

The effort to concentrate all its subsidiaries "under one roof" resulted in the establishment of the ČSOB Financial Group. At that time, it included: ČSOB, ČSOB Poistovňa, ČSOB stavebná sporiteľňa, ČSOB Leasing, ČSOB Asset Management, ČSOB d.s.s. and ČSOB Faktoring.

2008 – Independence of ČSOB in Slovakia

On 1 January 2008, ČSOB in Slovakia, until that time operating as a branch of the foreign bank ČSOB in Prague, became independent as a new joint-stock company. KBC Bank remained 100 % owner of ČSOB.

2009 – Istrobanka purchase

In order to increase the market share in Slovakia, the Belgian financial group KBC Group purchased Istrobanka which until that time was a member of the Austrian group BAWAG P.S.K. On 1 July 2009, ČSOB became a legal successor of Istrobanka.

2011 – Predstavenie aplikácie ČSOB SmartBanking

V decembri 2011 predstavila ČSOB prvú verziu svojej mobilnej aplikácie ČSOB SmartBanking, ktorá od uvedenia na trh získala mnohé ocenenia od verejnosti či odborných porôt. Postupne sa stala vlajkovou loďou elektronického bankovníctva ČSOB.

2017 – Nová centrála ČSOB

Spoločnosti patriace do ČSOB Finančnej skupiny sa presťahovali do novej centrály v mestskej štvrti Zuckermandel na Žižkovej ulici v Bratislave.

2020 – Kúpa OTP Banky Slovensko, a.s.

Novým akcionárom OTP Banky Slovensko, a.s., sa stala belgická KBC Bank, ktorá je súčasťou jednej z najväčších a najsilnejších finančných skupín v Európe – KBC Group. K 1. októbru 2021 sa právnym nástupcom OTP Banky Slovensko, a.s., stala ČSOB, a to na základe podpísanej zmluvy o zlúčení v zmysle príslušných právnych predpisov.

2011 – Introduction of ČSOB SmartBanking application

In December 2011, ČSOB introduced the first version of its ČSOB SmartBanking mobile application, which has received numerous awards from the public and expert juries since its launch. It has gradually become the flagship of ČSOB e-banking.

2017 – New ČSOB headquarters

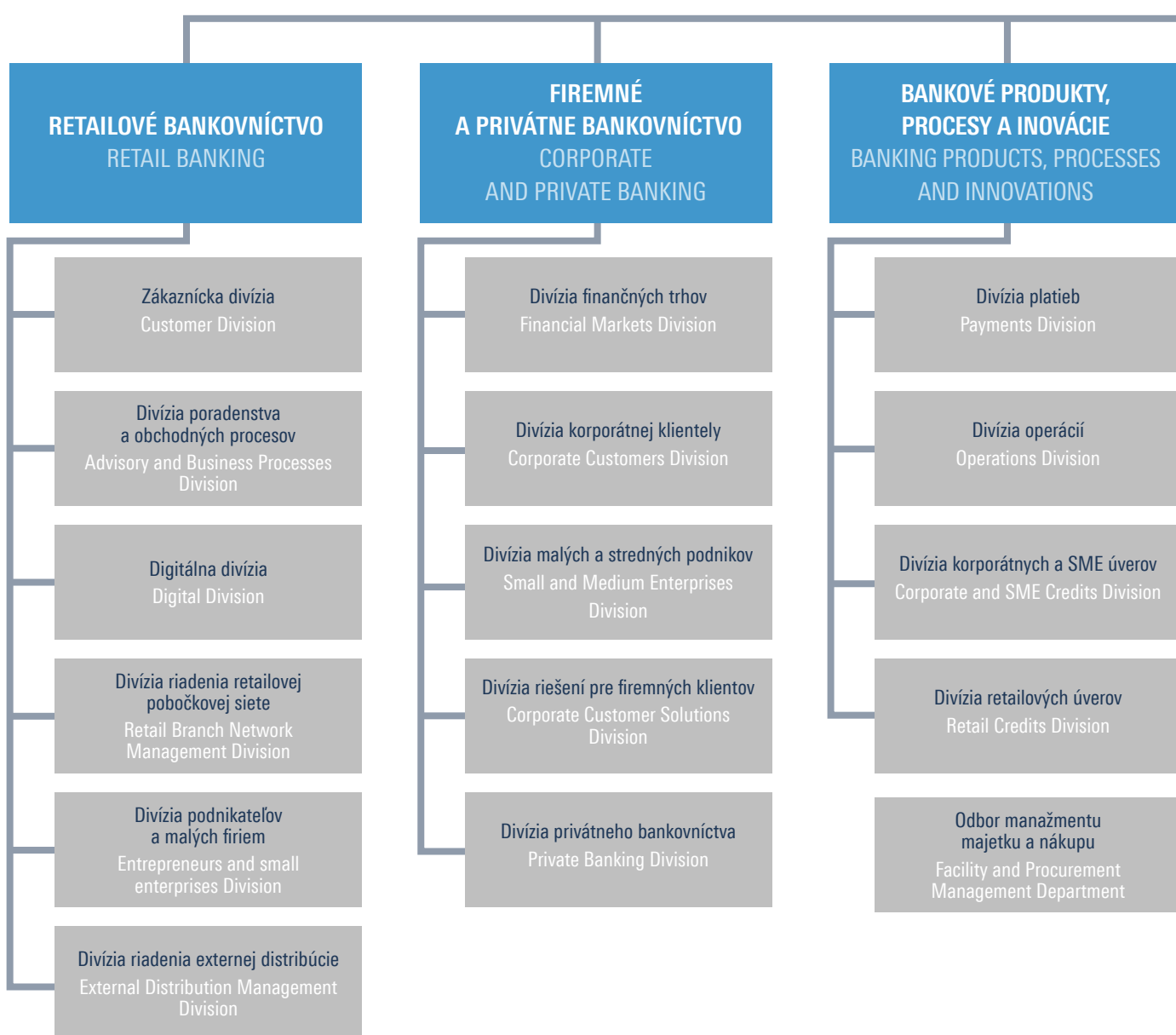
Companies belonging to the ČSOB Financial Group moved to the new headquarters in the Zuckermandel city district on Žižkova street in Bratislava.

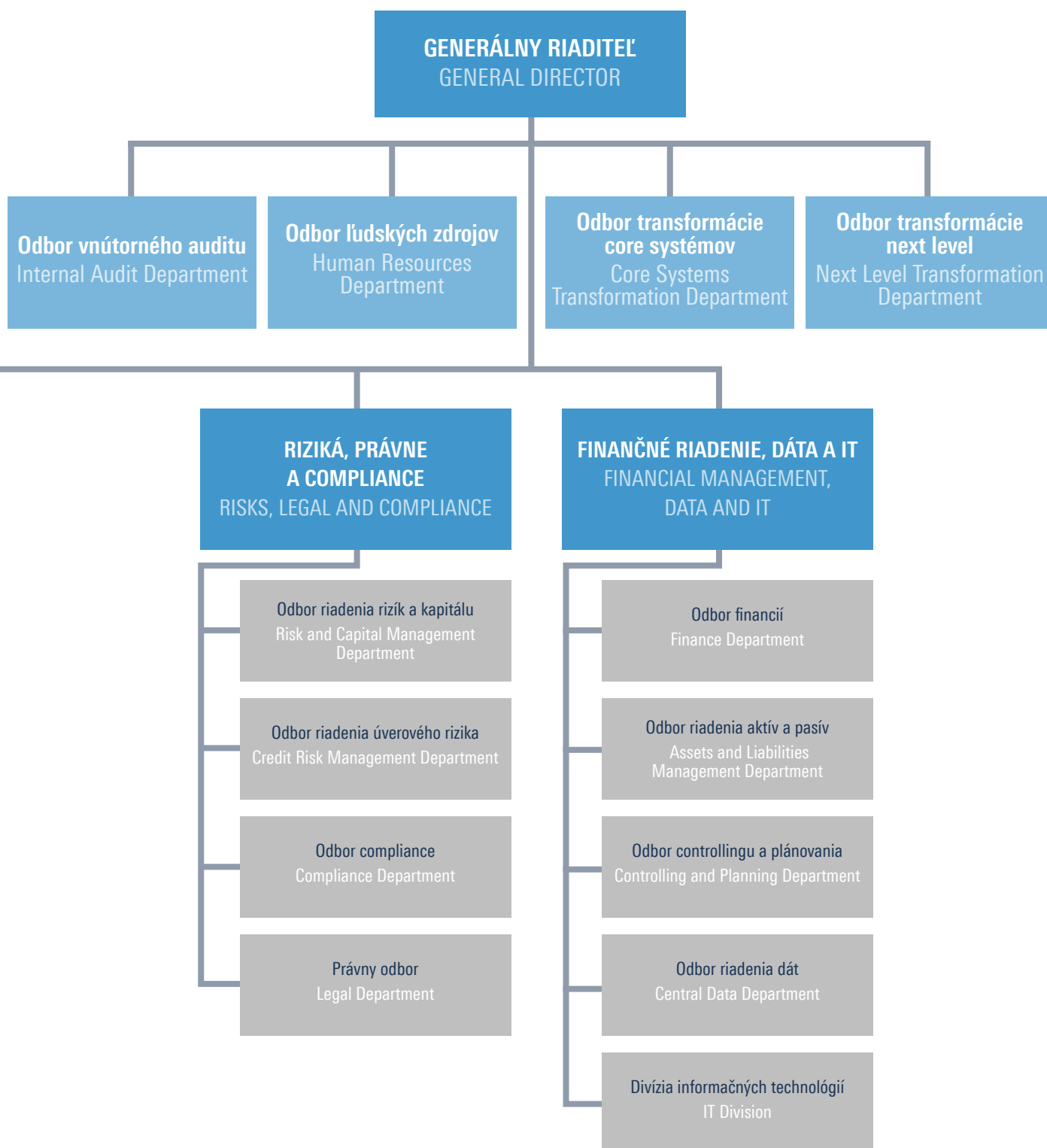
2020 – Purchase of OTP Banka Slovensko

The Belgian KBC Bank, a member of one of the biggest and most powerful financial groups in Europe – KBC Group, became the new shareholder of OTP Banka Slovensko. On 1 October 2021, ČSOB became the legal successor of OTP Banka Slovensko on the basis of a signed merger agreement in accordance with the applicable legislation.

Organizačná štruktúra Československej obchodnej banky, a.s., účinná k 31. 12. 2022

Organizational structure of
Československá obchodná
banka, a.s., effective as of
31 December 2022





Riadiace a kontrolné subjekty

Predstavenstvo ČSOB - štatutárny a výkonný orgán spoločnosti, ktorý k 31.12.2022 pozostával zo šiestich členov. Predseda predstavenstva je zároveň generálnym riaditeľom banky.

Daniel Kollár

predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

Daniel Kollár je generálnym riaditeľom a predsedom predstavenstva ČSOB od jej právneho osamostatnenia v roku 2008. Vrchným riaditeľom dovtedajšej ČSOB Banky Slovensko bol však už od roku 2004. Rovnako riadi aj celú ČSOB Finančnú skupinu. V roku 1997 zakladal na Slovensku ČSOB Leasing, a.s., a od roku 2000 stál aj na jeho čele. Absolvoval Slovenskú technickú univerzitu a Ekonomickú univerzitu v Bratislave.

Juraj Ebringer

člen predstavenstva, Retailové bankovníctvo

Juraj Ebringer prišiel do ČSOB zo spoločnosti ČSOB Leasing, a.s., v ktorej pôsobil od roku 1999 na rôznych pozíciách, naposledy ako predseda predstavenstva a generálny riaditeľ. Skúsenosti má i z pôsobenia v Komerčnej banke, v ktorej pracoval v rokoch 1997 – 1999. Vyštudoval Ekonomickú univerzitu v Bratislave.

Marcela Výbohová

členka predstavenstva, Riziká, právne služby a compliance

Marcela Výbohová je členkou predstavenstva od februára 2014. Dovtedy pôsobila v ČSOB na pozícii riaditeľky Divízie platieb ČSOB, úspešne manažovala depozitné produkty, bezhotovostný a hotovostný platobný styk, platobné karty, bankové operácie či projektový manažment. Vyštudovala Ekonomickú univerzitu v Bratislave a v bankovom sektore pracuje už od skončenia štúdia.

Management and controlling bodies

ČSOB Board of Directors: the statutory and executive body of the company that consisted of six members as of 31.12.2022. The Chairman of the Board of Directors is the CEO of the Bank.

Daniel Kollár

Chairman of the Board of Directors and CEO

Daniel Kollár is CEO and chairman of the Board of Directors of ČSOB since it became legally independent in 2008. However, he had been the top manager of the then existing ČSOB Banka Slovensko since 2004. Daniel manages the entire ČSOB Financial Group too. In 1997, Daniel was one of the founders of ČSOB Leasing in Slovakia and from 2000 was the head of the company. He graduated from the Slovak University of Technology and the University of Economics in Bratislava.

Juraj Ebringer

Member of the Board of Directors, Retail Banking

Juraj Ebringer came to ČSOB from ČSOB Leasing, where he held several positions from 1999, the last as chairman of the board of directors and CEO. Juraj has experience from Komerční banka as well, where he was employed from 1997 to 1999. He graduated from the University of Economics in Bratislava.

Marcela Výbohová

Member of the Board of Directors, Risks, Legal Services and Compliance

Marcela Výbohová has been a member of the Board of Directors since February 2014. Before that she was director of the division of payments at ČSOB and successfully managed deposit products, cashless and cash payments, payment cards, banking operations and project management. She graduated from the University of Economics in Bratislava and has been active in the banking sector since graduating.

Branislav Straka

člen predstavenstva, Bankové produkty, procesy a inovácie

Branislav Straka pracuje v ČSOB od roku 2006. Predtým pôsobil vo funkcii člena predstavenstva HVB Bank Slovakia a tiež generálneho riaditeľa poisťovne Cardif Slovakia. Vyštudoval Slovenskú technickú univerzitu a Ekonomickú univerzitu v Bratislave.

Ľuboš Ondrejko

člen predstavenstva, Firemné a private bankovníctvo

Ľuboš Ondrejko pôsobí v ČSOB od roku 2005, riadi oblasť Firemného a SME bankovníctva. Do ČSOB prišiel z VÚB, v ktorej od roku 1999 zastával pozíciu riaditeľa Odboru riadenia pohľadávok, neskôr rovnakú pozíciu v Odbore financovania firemnej klientely a od roku 2002 pozíciu riaditeľa Odboru malých a stredných podnikov. V bankovom sektore pôsobí od roku 1997. Vyštudoval Právnickú fakultu Univerzity Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach.

Marek Loula

člen predstavenstva, Finančné riadenie a centrálné služby

Marek Loula prišiel do slovenskej ČSOB zo sesterskej ČSOB Banky v Českej republike, kde pôsobil ako vrchný riaditeľ pre oblasť korporátneho a inštitucionálneho bankovníctva. Ako člen predstavenstva ČSOB je zodpovedný za finančné riadenie, riadenie aktív a pasív a tiež za právne a centrálné služby. Vyštudoval Masarykovu univerzitu v Brne a celú svoju profesnú kariéru spojil práve so značkou ČSOB a jej materskou spoločnosťou KBC, vďaka čomu má dlhoročné skúsenosti z oblastí bankového sektora.

Branislav Straka

Member of the Board of Directors, Banking Products, Processes and Innovations

Branislav Straka has been employed at ČSOB since 2006. Before that, he was a member of the board of directors at HVB Bank Slovakia and CEO of Cardif Slovakia insurance company. He graduated from the Slovak University of Technology and the University of Economics in Bratislava.

Ľuboš Ondrejko

Member of the Board of Directors, Corporate and Private Banking

Ľuboš Ondrejko has been working at ČSOB since 2005 as a manager of corporate and SME banking. He came to ČSOB from VÚB in which he held the position of the director of debt management section from 1999; later he held the same position in the section of corporate clients funding, and from 2002 he held the position of the director of the section of small and medium sized enterprises. He has been active in the banking sector since 1997. He graduated from the Faculty of Law at the Pavol Jozef Šafárik University in Košice.

Marek Loula

Member of the Board of Directors, Financial Management and Central Services

Marek Loula came to the Slovak ČSOB from the affiliate ČSOB Bank in the Czech Republic where he was a top manager of corporate and institutional banking. As a member of the Board of Directors at ČSOB, he is responsible for financial management, management of assets and liabilities, and also for legal and central services. He graduated from Masaryk University in Brno and his entire professional career has been linked to the ČSOB brand and its parent company KBC, which is why he has long-term experience in many areas of the banking sector.

Dozorná rada

Peter Andronov

predseda Dozornej rady

Peter Leška

člen Dozornej rady

Ladislav Mejlík

člen Dozornej rady (do 12.4.2022)

Matej Bošňák

člen Dozornej rady (od 13.4.2022)

Supervisory Board

Peter Andronov

Chairman of the Supervisory Board

Peter Leška

Member of the Supervisory Board

Ladislav Mejlík

Member of the Supervisory Board (till 12.4.2022)

Matej Bošňák

Member of the Supervisory Board (since 13.4.2022)

ČSOB v roku 2022 – Kľúčové ukazovatele (zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ)

Návrh na rozdelenie zisku je súčasťou poznámky 24.7 konsolidovanej účtovnej závierky a poznámky 24.6 individuálnej účtovnej závierky.

ČSOB in 2022 – Key indicators (in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU)

The proposed profit distribution is included in Note 24.7 of the consolidated financial statements and Note 24.6 of the separate financial statements.

ČSOB FINANČNÁ SKUPINA	2022	2021	% ZMENA
ČSOB FINANCIAL GROUP	2022	2021	% CHANGE
VYBRANÉ POLOŽKY SÚVAHY (v tis. EUR) SELECTED BALANCE SHEET ITEMS (EUR ths.)			
Celková bilančná suma / Balance sheet total	15 083 472	12 616 416	20%
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost	10 808 569	9 422 378	15%
Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost	8 448 718	7 658 663	10%
Vlastné imanie / Equity	1 073 103	1 068 498	0%
VYBRANÉ POLOŽKY VÝKAZU ZISKOV A STRÁT (v tis. EUR) SELECTED ITEMS FROM STATEMENT OF PROFIT OR LOSS (EUR ths.)			
Čisté úrokové výnosy / Net interest income	231 069	204 016	13%
Čisté výnosy z poplatkov a provízií / Net fee and commission income	88 363	79 484	11%
Čistý zisk z finančných operácií a kurzové rozdiely / Net trading result and exchange differences	40 013	7 710	419%
Výnosy celkom / Total income	356 307	294 451	21%
Prevádzkové náklady / Operating expenses	(238 155)	(213 904)	11%
Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká / Impairment losses and provisions for off-balance sheet risks	(20 511)	12 313	-267%
Čistý zisk za účtovné obdobie pripadajúci na vlastníkov spoločnosti / Net profit for the year attributable to owners of the parent	74 051	82 600	-10%

ČSOB FINANČNÁ SKUPINA	2022	2021	% ZMENA
ČSOB FINANCIAL GROUP	2022	2021	% CHANGE
VÝKONNOSŤ PERFORMANCE			
Pomer prevádzkových nákladov a výnosov / Cost/ Income ratio	66,84%	72,65%	-5,81%
Rentabilita vlastného kapitálu (ROE) / Return on Equity (ROE)	6,92%	8,29%	-1,37%
Rentabilita aktív (ROA) / Return on Assets (ROA)	0,53%	0,71%	-0,18%
TRHOVÉ PODIELY (ČSOB Banka) MARKET SHARES (ČSOB Bank)			
Celkové úvery / Total loans	12,53%	11,98%	0,55%
Celkové vklady / Total deposits	10,93%	10,46%	0,47%

Výkonnosť ČSOB Finančnej skupiny

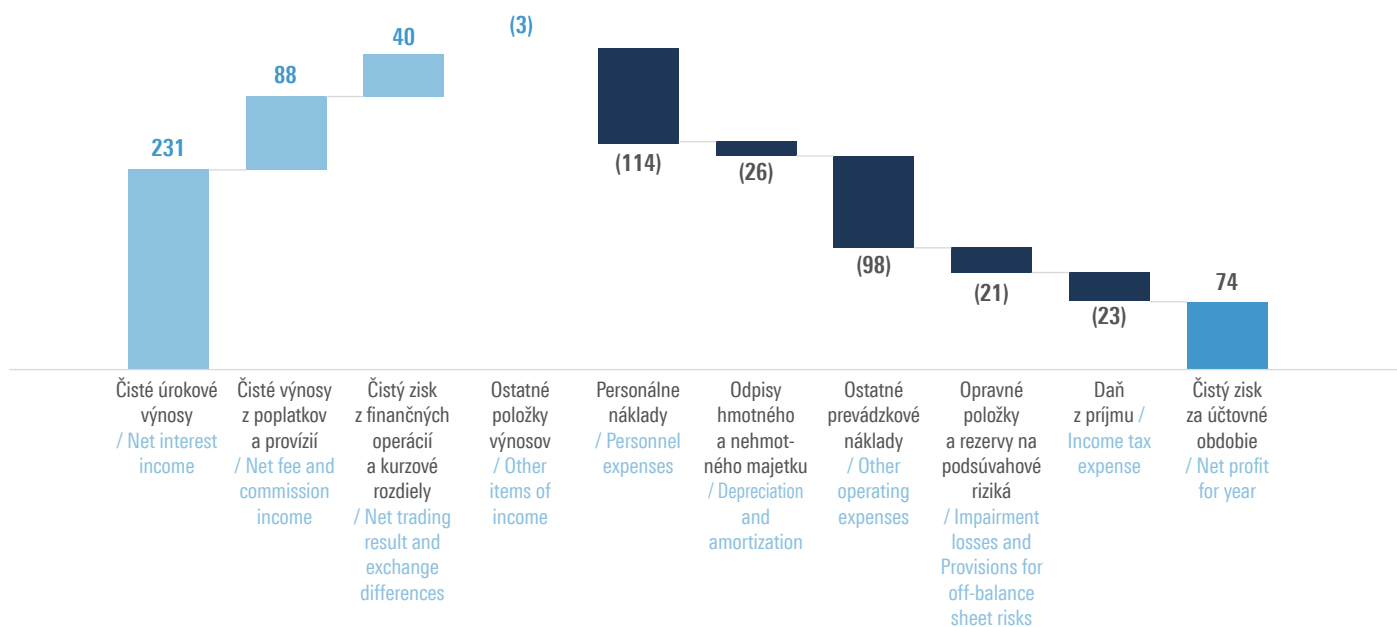
ČSOB Finančná skupina dosiahla za rok 2022 konsolidovaný čistý zisk vo výške 74 mil. EUR.

ČSOB Financial Group Performance

For the year 2022, ČSOB Financial Group achieved consolidated net profit in the amount of EUR 74 million.

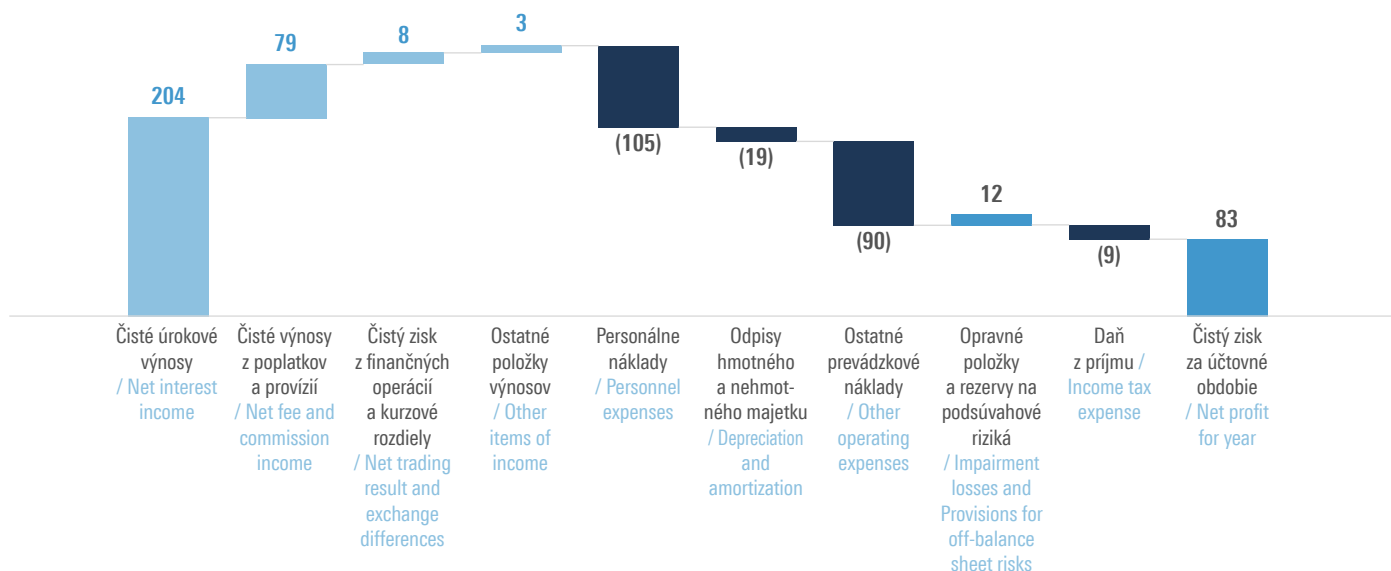
Čistý zisk za rok 2022 / Net result for 2022

mil. EUR / EUR mio



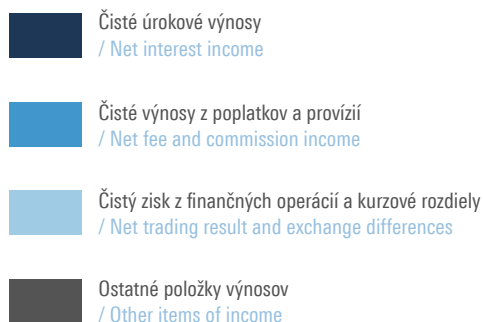
Čistý zisk za rok 2021 / Net result for 2021

mil. EUR / EUR mio

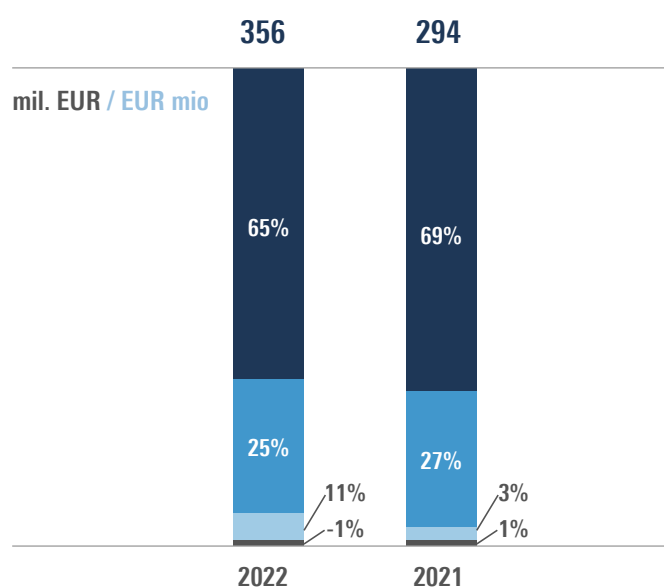


Vývoj výnosov

Štruktúra výnosov / Income structure



Income development



Čisté úrokové výnosy za rok 2022 dosiahli výšku 231 mil. EUR. Odhliadnuc od efektu spojenia s OTP Bankou Slovensko, a.s. bol rast čistých úrokových výnosov podporovaný pokračujúcim rastom úverového portfólia a to najmä úverov na bývanie a investičných úverov pre živnostníkov a menšie spoločnosti. ČSOB tiež aktívne riadila štruktúru svojich záväzkov s cieľom znižovania úrokových nákladov čo sa výsledne prejavilo na náraste čistých úrokových výnosov.

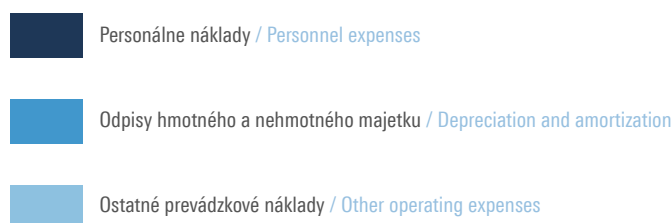
Net interest income for the year 2022 reached the amount of EUR 231 million. Excluding impact of legal merge with OTP Bank, y/y increase of Net interest income was driven by continuous growth of Loans portfolio (especially of Housing and Corporate & SME Investment loans) Managing of deposits and liabilities structure led to decrease of Interest expenses, which resulted in an increase in net interest income.

Čisté výnosy z poplatkov a provízií za rok 2022 dosiahli výšku 88 mil. EUR. Abstrahujúc od dopadu zlúčenia s OTP Bankou Slovensko, a.s., bol vývoj v oblasti poplatkov pozitívne ovplyvnený oživením ekonomického prostredia po pandemic období a rastúcej spotrebe obyvateľstva, ktoré sa prejavili najmä v oblasti výnosov z platobného styku. Turbulentnejšia situácia na finančných trhoch sa prejavila poklesom dopytu po investičných produktoch a podielových fondoch a následne aj na medzročnom znížení poplatkových výnosov z týchto produktov.

Výnosy celkom za rok 2022 boli vo výške 356 mil. eur. K ich výraznému medzročnému nárastu prispelo zlúčenie s OTP Bankou Slovensko, a.s., rast čistých úrokových výnosov a výnosov z poplatkov a provízií, ale tiež výnosy z finančných operácií, ktoré vzrástli z dôvodu pohybu kriviek úrokových swapov.

Vývoj nákladov

Štruktúra nákladov / Expense Structure



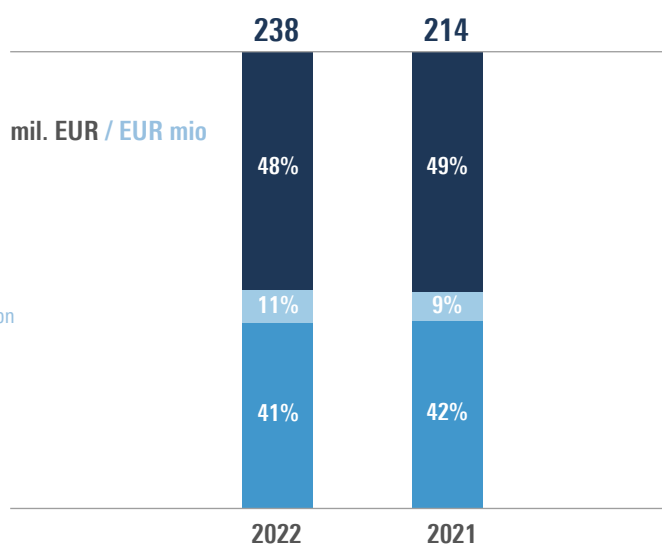
Prevádzkové náklady dosiahli za rok 2022 238,2 mil. eur. Nárast bol spôsobený legálnym zlúčením s OTP Bankou Slovensko, a.s., od 4. kvartálu 2021 a tiež aktivitami spojenými s integráciou OTP Banky Slovensko, a.s., do bankových systémov ČSOB.

Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká sa vytvorili vo výške 20,5 mil. EUR za rok 2022. Pod nárast sa podpísal pokračujúci vojenský konflikt s dopadom na ceny energií, vysoká inflácia a celkovo turbulentné ekonomické prostredie,

Net fee and commission income for the year 2022 reached the amount of EUR 88 million. Excluding OTP Bank Slovakia impact, y/y increase of Net fee and commission income is primarily driven by whole economy increase (released environment after pandemic restrictions) visible mainly in Net fee income from payment services. Turbulent and uncertain situation on financial market led to decrease of demand on investment products and mutual funds and related fee income (especially in Entry fees).

Total income for the year 2022 reached the amount of EUR 356 million. Y/y increase was driven by merge with OTP Bank Slovakia, increase of Net interest income, Net fee and commission income and Net gains from financial instruments at FV due to IRS curves evolution.

Expenses development



Operating expenses reached EUR 238.2 million for the year 2022. Y/y increase was driven by incorporation of OTP into results (after legal merge since 4Q21) and activities related to OTP bank integration into ČSOB structures.

Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks with creation EUR 20.5 million for the year 2022. ČSOB reflected ongoing conflict in Ukraine and related energy prices, inflation and overall worsening of macroeconomic conditions. Situation is still evaluating and ČSOB is prepared

ktoré sa pretavili do zhoršenia makroekonomických indikátorov a následnú tvorbu rezerv a tvorbu opravných položiek. ČSOB bude aj naďalej situáciu podrobne monitorovať a je pripravená reagovať na prípadné významné zmeny v ekonomickej situácii.

Vývoj bilancie

Konsolidovaná bilančná suma ČSOB bola k 31. decembru 2022 vo výške 15 mld. eur.

for potential actions in case of change of the economic situation.

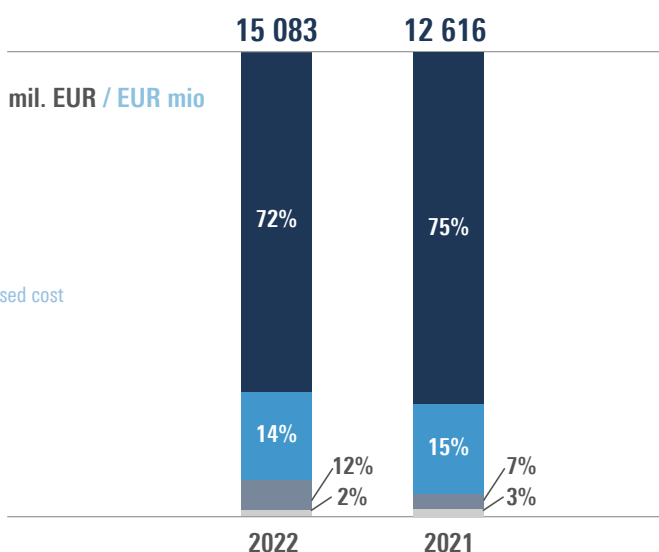
Balance sheet development

Consolidated Balance sheet of ČSOB as at 31 December 2022 reached the amount of EUR 15 billion.

Štruktúra aktív / Assets Structure

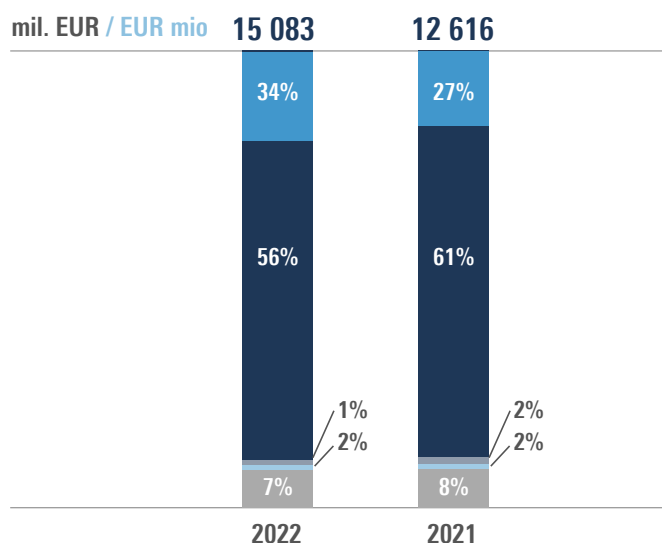
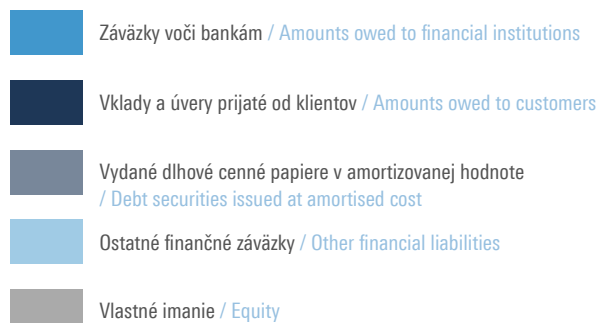


Úvery poskytnuté klientom dosiahli výšku 10,8 mld. EUR k 31. decembru 2022. Rast bol ovplyvnený pokračujúcim rastom objemu úverov na bývanie (+25%) a úverov firemnej klientele (+17%).



Loans and receivables from customers reached amount of EUR 10,8 billion as at 31 December 2022. This growth is mainly driven by continuous growth of Housing loans (+25%) and Corporate loans (+17%).

Štruktúra záväzkov / Liabilities structure



Vklady a úvery prijaté od klientov dosiahli výšku 8,4 mld. EUR k 31. decembru 2022. Výrazný nárast depozít firemnej klientely a finančných inštitúcií spolu so stabilným objemom zostatkov na bežných účtoch obyvateľstva.

Amounts owed to customers reached the amount of EUR 8.4 billion as at 31 December 2022. Strong increase of Corporate and financial institutions deposits supported by stable Current accounts of retail customers.

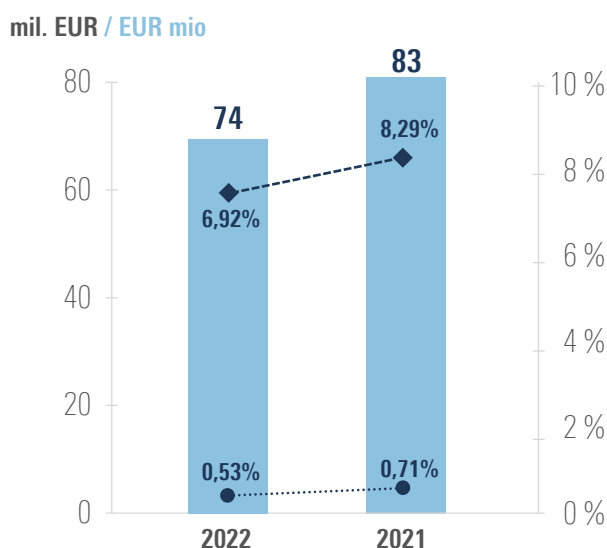
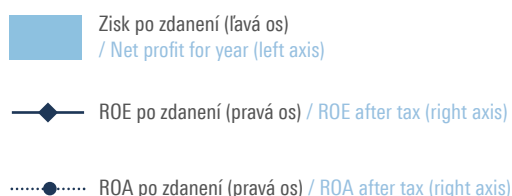
Rentabilita

Vlastné imanie k 31. decembru 2022 ČSOB Finančnej skupiny dosiahlo výšku 1,07 mld. EUR (2021: 1,07 mld. EUR). Rentabilita vlastného kapitálu (ROE) za rok 2022 bola 6,92 %. Rentabilita aktív (ROA) dosiahla za rok 2022 hodnotu 0,53 %.

Return

As at 31 December 2022, the equity of ČSOB Financial Group reached the amount of EUR 1.07 bilion (2021: EUR 1,07 bilion). For the year 2022, return on equity (ROE) was 6.92 %. For the year 2022, return on assets (ROA) was 0,53%.

ROE, ROA a čistý zisk po zdanení / ROE, ROA and net profit after tax



Slovenská ekonomika v roku 2022

Slovenská ekonomika v uplynulom roku postupne zvoľňovala tempo rastu, negatívne ovplyvnená začiatkom ruskej agresie na Ukrajine. Rast HDP spomalil na 1,7 % medziročne z úrovne 3,0 % v roku 2021. Najsilnejšie tempo rastu bolo v prvom štvrťroku, ktoré postupne ochablo. Napriek tomu však dokázalo stále generovať pracovné miesta. Hospodárstvo bolo ťahané najmä domácou spotrebou a investíciami. Celková zamestnanosť na konci roka dosiahla 2,435 milióna osôb. Ekonomika sa musela vysporiadať najmä s rastúcimi cenami energií a potravín, ktoré tlačili infláciu na najvyššie úrovne za niekoľko desaťročí.

Priemyselná produkcia v roku 2022 medziročne klesla o -4,7 %. Najvýznamnejší vplyv na tento vývoj mal pokles výroby dopravných prostriedkov o -3,1 %, výroby kovov a kovových konštrukcií o -5,7 %, výroby strojov o -0,1 %, ako aj pokles výroby počítačových a elektronických zariadení o takmer -9 %. Priemysel sa musel vysporiadať s rastúcimi nákladmi na prevádzku a investície. Vysoké ceny energií však zároveň motivovali na realizáciu úsporných investičných opatrení.

Zahraničný obchod zaznamenal prvý raz po štrnástich rokoch deficit. Dovoz tovarov bol vyšší ako vývoz o 4,3 miliardy €. Dôvodom boli predovšetkým vysoké hodnoty dovezeného plynu, elektriny a ropy kvôli enormne vysokým cenám. Celkový vývoz tovaru medziročne vzrástol o 16,1 % a celkový dovoz až o 23,6 %. Objem oboch položiek prekročil 100 miliárd € a bol v danej metodike najvyšší od roku 2010. Väčšina vyvážených tovarov smerovala do krajín EÚ a to až 80 %. Dovoz z členských štátov únie sa podieľal na celkovom dovoze vyše 62 %.

Spotrebiteľské ceny rástli najrýchlejšie za dvadsaťdva a pol roka. Inflácia dosiahla v decembri 2022 úroveň 15,4 %, čo bola najvyššia hodnota od polovice roka 2000. Rast spotrebiteľských cien sa zrýchľoval prakticky počas celého roka. Najrýchlejšie sa zvyšovali ceny v kategóriách potraviny a nealkoholické nápoje (v decembri +28,1 %) a ceny bývania (+16,8 %). Ceny boli tlačené hore najmä rastom cien zemného plynu, elektriny a potravín na európskych trhoch.

Slovak economy in 2022

Slovak economy was gradually slowing down last year, negatively affected by the start of the Russian aggression in Ukraine. GDP growth slowed to 1,7 % year-on-year from 3,0 % in 2021. The fastest growth was in the first quarter and then it gradually weakened. Nevertheless, it was still able to generate jobs. The economy was mainly driven by domestic consumption and investment. At the end of the year, total employment reached 2,435 million people. The economy had to cope in particular with rising energy and food prices, which pushed inflation to its peak over the last several decades.

Industrial production fell by 4,7 % year-on-year in 2022. The most significant contributors to this development were 3,1 % decline in the production of transport equipment, 5,7 % decline in the production of metals and metal structures, 0,1 % decline in the production of machinery, as well as nearly 9 % decline in the production of computer and electronic equipment. The industry had to cope with rising operating and investment costs. At the same time, high energy prices resulted in the implementation of cost-saving investment measures.

Foreign trade recorded a deficit for the first time in fourteen years. Import of goods exceeded export by 4,3 billion €. This was mainly due to the high volumes of imported gas, electricity and oil caused by the enormously high prices. Total export of goods rose by 16,1 % year-on-year and total import by up to 23,6 %. The volume of export and import exceeded 100 billion € and was the highest since 2010 in that methodology. The majority of goods (80 %) was exported to the EU countries. Import from the EU Member States accounted for over 62 % of total import.

Consumer prices rose at the fastest pace in twenty-two and a half years. In December 2022, inflation reached 15,4 %, which is the highest level since the half of 2000. Consumer price growth accelerated throughout the year. The fastest price increases were in the categories of food and non-alcoholic beverages (+28,1 % in December) and housing prices (+16,8 %). Prices were mainly pushed up by rising prices of natural gas, electricity and food on European markets.

Miera nezamestnanosti klesala podľa ÚPSVAR počas väčšej časti roku 2022. Na konci roku sa jej hodnota ustálila na 5,90 %, kým v decembri 2021 bola 6,80 %. Za celý rok klesol počet evidovaných uchádzačov o zamestnanie viac ako 22-tisíc osôb. Miera nezamestnanosti sa tak dostala na najnižšiu úroveň od marca 2020. Počet voľných pracovných miest sa v decembri 2022 zvýšil zhruba o 10 000 na takmer 82 000.

Európska centrálna banka odštartovala cyklus zvyšovania úrokových sadzieb. Kľúčovú sadzbu zdvihla po prvý raz od júla 2011. Rast úrokov začal v druhej polovici roka a ECB ich zdvihla štyrikrát. Hlavná úroková sadzba pre refinančné operácie bola na historickom minime 0 % od marca 2016. Na konci roka 2022 sa dostala na úroveň 2,50 %.

Výhľad na rok 2023

Po úspešnom završení integrácie OTP Banky Slovensko, a.s., do štruktúr ČSOB, bude rok 2023 v znamení využívania získaných synergií, klientskej bázy a ďalšieho prehĺbovania vzťahu s klientami. Aj v roku 2023 sa bude ČSOB sústrediť na poskytovanie kvalitného poradenstva a služieb všetkým svojim klientom.

Cieľom je ďalšie skvalitňovanie procesov, starostlivosti a predaja produktov a riešení nielen klientom, a to všetko v zmysle motta spoločnosti „Pre Vás osobne“. Klientom chceme ponúknuť digitálne riešenia a zvýšiť im celkový komfort a zážitok zo vzťahu s ČSOB. Prioritou aj naďalej ostáva rast finančných a hospodárskych výsledkov vo všetkých kľúčových oblastiach, a to aj vďaka zvyšovaniu prevádzkovej efektívnosti.

V segmente retailového bankovníctva sa ČSOB bude aj naďalej zameriavať na oblasť úverov spotrebiteľského financovania, úverov na bývanie a poskytovanie investičných riešení. V segmente podnikateľov a malých firiem chceme pomocou vhodných riešení a mixu ČSOB produktov naštartovať ich vlastný rozvoj a byť ich spoľahlivým partnerom. ČSOB má záujem byť hlavnou bankou pre svojich primárne prémiových a mass-affluentných klientov a poskytovať im kvalitný servis, finančné služby a investičné poradenstvo. Sústrediť sa chce tiež na zvyšovanie aktivity svojich existujúcich klientov a na

Unemployment rate was declining for most of 2022, according to the Central Office of Labour, Social Affairs and Family. At the end of the year, it stood at 5,90 %, compared to 6,80 % in December 2021. In 2022, the number of registered job seekers fell by more than 22 thousand people. The unemployment rate thus reached its lowest level since March 2020. The number of job vacancies increased by roughly 10,000 to almost 82,000 in December 2022.

The European Central Bank kicked off the interest rate hike cycle. It raised the key rate for the first time since July 2011. The rise began in the second half of the year and the ECB raised interest rates four times. The main interest rate for refinancing operations was at an all-time low of 0 % since March 2016. At the end of 2022, it reached 2,50 %.

Outlook for 2023

Following the successful completion of the integration of OTP Banka Slovensko into the structures of ČSOB, the year 2023 will be characterised by the use of acquired synergies, client base, and further deepening of relationship with clients. Also in 2023, ČSOB will focus on providing quality advice and services to all its clients.

The aim consists in further improvement of the processes, care and sales of products and solutions not only to clients, and all of that in terms of the corporate slogan “For you personally”. ČSOB wants to offer its clients digital solutions and increase their overall comfort and experience with ČSOB. Growth of financial and economic results in all key areas remains a priority, also by improving operational efficiency.

In the retail banking segment, ČSOB will continue focusing on the area of consumer funding loans, housing loans and provision of investment solutions. In the segment of entrepreneurs and small businesses, the aim is to initiate their development and be their responsible partner using suitable solutions and a mix of ČSOB products. ČSOB is interested in becoming the number one bank for its primarily premium and mass affluent clients and provide them with high quality service and investment consulting. It also wants to concentrate on the increase in activity for its existing clients and

získavanie nových, ktorí budú pravidelne využívať produkty a riešenia ČSOB Finančnej skupiny.

ČSOB si chce aj naďalej udržiavať a posilňovať svoju pozíciu v oblasti úverovania malých a stredných podnikov, predovšetkým zameraním sa na stimuláciu rastu tohto portfólia. Zintenzívnenie financovania potrieb chce zabezpečovať aj prostredníctvom ČSOB Leasingu. V rámci svojej úverovej politiky plánuje uplatňovať princípy zodpovedného podnikania (CSR) a aj týmto spôsobom podporovať vyššie spoločenské ciele (napríklad aj v environmentálnej oblasti).

ČSOB Finančná skupina bude aj naďalej svojim klientom ponúkať širokú škálu produktov a riešení – od každodennej správy financií, cez investovanie, stavebné sporenie, úverovanie až po produkty poistenia. V súlade s dlhodobou stratégiou ČSOB Finančnej skupiny bude ČSOB aj naďalej uplatňovať model bankopoistenia a krížového predaja s cieľom stať sa celoživotným bankopoistovacím partnerom pre svojich klientov.

ČSOB chce byť aj naďalej v popredí v oblasti inovácií, a to nielen kontinuálnym vylepšovaním aplikácie ČSOB SmartBanking, ale aj investíciami do svojich bankových systémov a cieľom spokojnosti svojich klientov. Zameriava sa na jeho dobrý pocit a pozitívnu skúsenosť, či už pri vybavovaní si bankopoistovacích záležitostí cez Call centrum, ale aj pri návšteve pobočky, kde sa ČSOB snaží poskytovať ten najkvalitnejší servis a poradenstvo s ponukou širokého portfólia produktov pod jednou strechou. Prioritou tiež ostáva proces budovania digitálnych riešení s cieľom zabezpečenia maximálneho komfortu pre klienta.

ČSOB sa rovnako aj naďalej bude sústrediť na efektívne riadenie kapitálu a výdavkov spoločnosti. Obozretným prístupom k riadeniu rizík sleduje ČSOB svoj strednodobý cieľ, udržanie finančne zdravej a stabilnej banky.

the acquisition of new ones who will regularly use the products and solutions of ČSOB Financial Group.

ČSOB would like to keep and strengthen its position in the area of loans provided to SMEs, in particular by focusing on the stimulation of growth of this portfolio. It wants to increase the funding of needs also by ČSOB Leasing. As part of its loan policy, it intends to apply the principles of responsible business (CSR) and support higher social aims this way (for example, also in the environmental area).

ČSOB Financial Group will continue to offer its clients a wide spectrum of products and solutions - from everyday administration of funds, to investments, building savings, loans and insurance products. In accordance with the long-term strategy of ČSOB Financial Group, ČSOB will continue using the model of bancassurance and cross-selling in order to become a lifelong bancassurance partner for its clients.

ČSOB would like to remain at the forefront in the field of innovations, not only thanks to continuous improvement of the ČSOB SmartBanking application, but also thanks to investments in its banking systems and its goal of client satisfaction. It focuses on the client's good feeling and positive experience, whether when handling bancassurance issues through the call centre or during visits to the branch where ČSOB strives to provide the highest quality services and consulting with an offer of a wide portfolio of products under one roof. The process of developing digital solutions in order to ensure maximum client comfort remains a priority, too.

Likewise, ČSOB will continue focusing on efficient management of corporate capital and expenses. By a prudent approach to risk management, ČSOB observes its mid-term goal, which is maintenance of a financially healthy and stable bank.

Správy zo segmentov ČSOB

Segment retail

V roku 2022 sa ČSOB darilo ďalej rásť v počte klientov, ktorí narástli o viac ako 35%. K nárastu prispelo predovšetkým zameranie ČSOB na akvizíciu v digitálnom svete, ako aj prevzatie klientov bývalej OTP Banky Slovensko, a.s. Silnou stránkou ostáva poradenstvo, dostupné v každej pobočke ČSOB a vyskladané každému klientovi na mieru. Čoraz výraznejšia digitalizácia procesov a služieb priniesla ďalšie príležitosti na akvizície klientov, ktorí uprednostňujú digitálne komunikačné kanály. ČSOB pokračuje v prinášaní riešení, ktoré uľahčujú klientom život nielen vo financiách, ale aj ich bežnom živote.

Účty

ČSOB sa v roku 2022 zamerala na akvizíciu klientov, ktorí uprednostňujú online založenie ČSOB Smart účtu, akvizíciu mladých ľudí – študentov aj deti do 15 rokov. Počas roka 2022 sa podarilo ČSOB získať tisíce nových online klientov, ktorí preferujú riešenie financií mimo kamenných pobočiek. Aj preto si vybrali práve ČSOB Smart účet, ktorý si vedľa zriaďovať online kdekoľvek cez webovú stránku www.csob.sk alebo priamo v aplikácii ČSOB SmartBanking. Hlavným lákadlom bolo a je vedenie ČSOB Smart účtu bez poplatku a podmienok. Počas celého roka navyše prebiehali rôzne súťaže o hodnotné ceny (elektro bike, smart hodinky), alebo finančné výhry až do výšky 1 000 €. Nechýbali ani úspešné kampane, kde klienti plnením podmienok získavali finančné odmeny. ČSOB Smart účet sa stal vstupnou bránou k doplnkovým službám SmartSlužby+, ktoré sú súčasťou mobilnej aplikácie ČSOB SmartBanking.

V rámci jarnej kampane ČSOB odmeňovala nových klientov s FUN účtom nielen finančným benefitom vo výške 30 €, ale študenti sa mohli zapojiť aj do súťaže o lístky do kina. Kampanňovým nastavením podporovala aj založenie investičného programu získaním ďalšieho benefitu 15 €. V jesennej kampani sa k benefitom rovnakým ako v jarnej časti, pridala podpora online založenia účtu získaním dodatočného benefitu 5 €, ako aj podpora používania mobilnej aplikácie ČSOB SmartBanking zvýšením aktuálneho kreditu, určeného na

Reports from ČSOB segments

Retail segment

In 2022, ČSOB continued to grow in the number of clients, which increased by more than 35 %. The growth was mainly driven by ČSOB's focus on acquisition in the digital world, as well as the takeover of clients of the former OTP Banka Slovensko. Consultancy, available in every ČSOB branch and tailored to each client, remains a strength. The increasing digitalisation of processes and services has brought further opportunities for the acquisition of clients who prefer digital communication channels. ČSOB continues to deliver solutions that make clients' lives easier, not only in finance but also in their everyday lives.

Accounts

In 2022, ČSOB focused on acquiring clients who prefer to open a ČSOB Smart Account online, acquiring young people - students and children up to 15 years of age. During 2022, ČSOB managed to acquire thousands of new online clients who prefer to manage their finances outside brick-and-mortar branches. That is why they chose the ČSOB Smart Account, which they can open online anywhere via the website www.csob.sk or directly in the ČSOB SmartBanking application. The main attraction was and is the maintenance of the ČSOB Smart Account without any fees and conditions. In addition, various competitions for valuable prizes (electro bike, smart watch) or financial prizes of up to €1,000 took place throughout the year. There were also successful campaigns where clients won financial rewards by fulfilling the conditions. The ČSOB Smart Account became the gateway to the additional services SmartServices+, which are part of the ČSOB SmartBanking mobile application.

As part of the spring campaign, ČSOB rewarded new clients with a FUN account not only with a financial benefit of €30, but students could also enter a competition for cinema tickets. The campaign also supported the establishment of an investment programme by providing an additional benefit of €15. In the autumn campaign, in addition to the same benefits as in the spring campaign, the online account opening was supported by obtaining an additional benefit of €5, as well as the promotion of the use of the ČSOB SmartBanking

platbu za cestovné lístky IDS BK o sumu 20 € v časti Smart-Služby+.

Kampaň na detské účty Sloník bola v druhej polovici roka 2022 a svojím nastavením podporovala okrem založenia detského účtu aj založenie investičného programu získaním licenčného kľúča do online vzdelávacieho portálu Alfík a AlfBook. Aktivita pomohli prispieť k nárastu počtu nových klientov aj napriek zložitej situácii na slovenskom trhu.

Investície

Z pohľadu finančných trhov bol rok 2022 veľmi náročný. Zrýchľujúca sa inflácia a zvyšovanie úrokových sadzieb tlačili ceny akcií aj dlhopisov smerom nadol. Kľúčové akciové indexy v USA a v Európe skončili minulý rok s dvojcifernými stratami. Negatívna trhová nálada sa podpísala pod pokles celkovej hodnoty majetku pod distribúciou medziročne o -3 % na 818 mil. €. Na druhej strane sa nám aj v tomto ťažkom období podarilo zvýšiť počet investičných klientov o 3 %. Investovanie klientov prostredníctvom mobilnej aplikácie ČSOB Smart-Banking zostáva veľmi obľúbené – až 87 % nových pravidelných investícií bolo zriadených prostredníctvom nej. Dobrou správou je, že takmer dve tretiny zo všetkých investorov majú nastavené aj pravidelné investovanie. Pre klientov, ktorí chcú investovať do udržateľného rozvoja spoločnosti, sme opäť rozšírili ponuku možností investovania do zodpovedných fondov. O ich popularite svedčí aj fakt, že, 25 % hrubých predajov smerovalo práve do zodpovedných fondov.

Poistenie

V oblasti bankopoistenia bol rok 2022 úspešný najmä v produktových propozíciách a digitálnych riešeniach. V produkte životného poistenia VITAL sme zaviedli výrazné zľavy pre hypotekárny segment, aby sme podporili klientov, ktorí čerpajú úver na bývanie. V segmente neživotného poistenia sme v poistení Dom a domácnosť z dôvodu výšky inflácie a celkovej ekonomickej situácie zvýšili mieru indexácie poistných súm na nehnuteľnostiach, pri produkte PZP sme prišli s vylepšením online predaja v online prostredí B2B a B2C – klient už nemusí prácne vyplňať údaje o vozidle, tie sa dotiahnu automaticky z databázy po vyplnení buď EČV, prípadne VIN

mobile application by increasing the current credit intended for payment for IDS BK tickets by €20 in the SmartServices+ section.

Campaign for children's accounts entitled Elephant took place in the second half of 2022, and in addition to opening of a children's account, it also promoted establishment of an investment programme by obtaining a licence key to the online educational portal Alfík and AlfBook. The activities helped to contribute to an increase in the number of new clients despite the difficult situation on the Slovak market.

Investments

In terms of financial markets, the year 2022 was very difficult. Accelerating inflation and rising interest rates have pushed down stock and bond prices. Key stock indices in the USA and Europe ended with double-digit losses last year. The negative mood on the market was reflected in the drop of the overall value of assets under distribution by 3 % year-on-year to €818 mil. On the other hand, we managed to increase the number of investment clients by 3 % in this difficult period. Client investments through the ČSOB Smart-Banking mobile application remain very popular – as many as 87 % of new regular investments were made using the application. The good news is that almost two-thirds of all investors make investments on a regular basis. For those clients who wish to invest in the sustainable development of the society, we again extended our offer of investments in responsible funds. Their increasing popularity is supported by the fact that 25% of gross sales were directed towards socially responsible funds.

Insurance

In bancassurance, 2022 was particularly successful in product propositions and digital solutions. In the VITAL life insurance product, we introduced significant discounts for the mortgage segment to support clients taking out a housing loan. In the non-life insurance segment, we increased the indexation rate of insured amounts on real estate in the Home and Household insurance due to the inflation rate and the general economic situation, and in the third-party liability insurance product we came up with an improvement of online sales in the B2B and B2C online environment - the

čísla. V havarijnom poistení sme prišli s novinkou E-KASKO, ktorá slúži na poistenie elektromobilov.

V oblasti likvidácie poistných udalostí sme v rámci skvalitňovania a zefektívňovania likvidácie zaviedli priamy online proces pre hlásenie a likvidáciu poistných udalostí. Do aplikácie sme zaviedli Poistenie pravidelných výdavkov, čím sme ho sprístupnili online pre všetkých našich klientov, ktorí majú vedený účet v ČSOB. Moja ČSOB bola obohatená o tzv. Klientsku zónu, vďaka ktorej získajú klienti ČSOB online prístup k svojim poistným zmluvám. Okrem možnosti si poistné produkty online dojednať, budú mať prehľad aj o základných informáciách a prístup k vybraným dokumentom.

Elektronické bankovníctvo

Mobilnú aplikáciu ČSOB SmartBanking aktívne využívalo 275 000 unikátnych užívateľov, pričom priemerný počet prihlásení na jedného zákazníka bol viac ako 25-krát do mesiaca. Aplikácia sa dlhodobo drží na prvých priečkach v hodnoteniach. Okrem štandardných funkcií obsahuje aj možnosť otvorenia účtu výlučne online, bez návštevy pobočky, a tým klientom sprístupnila digitálny ČSOB Smart účet vedený bez poplatku a bez podmienok.

Zároveň ČSOB v priebehu roku doplnila SmartSlužby+ o nové „nebankové“ služby – napríklad kúpu lístkov na vlak (ZSSK), platbu za parkovanie (ParkDots) alebo archiváciu bločkov z nákupov (eBločky). Používatelia taktiež môžu využívať novú virtuálnu asistentku Kate, ktorá prostredníctvom hlasových alebo textových správ dokáže pomôcť s vyriešením mnohých otázok našich klientov.

ČSOB tiež pokračovala v migrácii klientov na bezpečnejší spôsob overenia pre prihlásenie sa do elektronického bankovníctva v podobe aplikácie ČSOB SmartToken, ktorú uviedla na trh v lete 2020. Odvtedy veľká časť klientov nahradila SMS kľúč práve bezpečnejším ČSOB SmartTokenom.

Zákaznícku zónu Moja ČSOB, ktorej súčasťou je aj internet-banking novej generácie, v minulom roku využívalo viac ako

client no longer needs to fill in the vehicle details, they are automatically retrieved from the database after filling in either the license plate number or the VIN number. In CASCO insurance we introduced E-KASKO, which is used to insure electric cars.

In the area of claims settlement, we have introduced a direct online process for reporting and settlement of insurance claims in order to improve the quality and efficiency of claims settlement. We introduced Regular Expenses Insurance into the application, making it available online for all our clients who have an account with ČSOB. The so-called Client Zone was added to My ČSOB thanks to which ČSOB clients will gain online access to their insurance policies. In addition to being able to negotiate insurance products online, they will also have an overview of basic information and access to selected documents.

Electronic banking

ČSOB SmartBanking mobile application was actively used by 275,000 unique users, with the average number of logins per customer being more than 25 times per month. The application has long been at the top of the ratings. In addition to its standard features, it also includes the option to open an account exclusively online, without visiting a branch, thus making available to customers a digital ČSOB Smart Account maintained without fees and without conditions.

At the same time, during the year, ČSOB added "non-banking" services to the SmartServices+, for example the purchase of train tickets (ZSSK), payment for parking (ParkDots) or archiving receipts from purchases (eBločky). Users can also benefit from a new virtual assistant, Kate, who can help resolve many of our clients' queries via voice or text messages.

ČSOB also continued migrating clients to a more secure method of verification when signing in to e-banking in the form of the ČSOB SmartToken application, which was introduced in the summer of 2020. Since then, a large number of clients have switched from the text message key to the more secure ČSOB SmartToken.

My ČSOB client zone, which also includes next-generation internet banking, was used by more than 120,000 clients

120 000 klientov. Webová stránka www.csob.sk prekonalala 5-miliónovú návštevnosť a spolu s mobilnou aplikáciou boli vstupnou bránou do viacerých digitálnych predajných procesov. Práve digitálny predaj rástol v roku 2022 najrýchlejším tempom a presiahol podiel 30% v prípade kľúčových bankových produktov.

Hypotéky

Rok 2022 sa niesol v duchu veľkého záujmu o hypotéky. Klienti preferovali dlhšie fixácie úrokovej sadzby a to fixácie na 5 a 10 rokov.

V prvej polovici roka prevládali hypotéky s účelom refinancovania úveru na bývanie z inej banky. V dôsledku zvyšovania úrokových sadzieb poklesla „banková turistika“. Hypotéky na refinancovanie klienti uprednostňovali predovšetkým v období obnovy úrokovej sadzby alebo v rámci konsolidácie viacerých úverov. Dominovať začali hypotéky s účelom kúpa nehnuteľnosti.

Na jar ČSOB spustila ponuku na 20-ročný fix, klientovi sa na 20 rokov zastavil rast výdavku a to splátky hypotéky.

ČSOB pokračovala s ponukou hypoték na nešpecifikovanú nehnuteľnosť, ktorá klientom poskytuje pocit istoty pri kúpe nehnuteľnosti. ČSOB klientom schvaľuje hypotéku bez vybranej konkrétnej nehnuteľnosti, a tým získavajú v predstihu informáciu o tom, aké majú možnosti týkajúce maximálnej výšky úveru, v závislosti od príjmu a k tomu prislúchajúcej výšky zabezpečenia úveru. Klientom zabezpečuje komfort pri hľadaní a kúpe nehnuteľnosti.

Klienti počas roka 2022 mali možnosť získať viacero benefitov k hypotéke, ktorými mohli ušetriť svoje financie a čas. Benefitom 3 splátok s poistením DOMOS, ČSOB odmeňovala klientov, ktorí sa rozhodli refinancovať úver z inej banky a zároveň si zriadili poistenie DOMOS. Klienti mohli získať odmenu v podobe troch splátok, až do sumy max. 1500 €. Okrem už spomenutých benefitov, aj v roku 2022 ČSOB poskytovala klientom službu Kuriér, prostredníctvom, ktorej banka zabezpečovala doručenie záložných zmlúv na kataster.

last year. More than 5 million visitors visited the website www.csob.sk. The website together with the mobile app were the gateway to several digital sales processes. It was digital sales that grew at the fastest rate in 2022, exceeding a 30 % share for key banking products.

Mortgages

The year 2022 was marked by a great interest in mortgages. Clients preferred longer interest rate fixations of 5 and 10 years.

In the first half of the year, mortgages with the purpose of refinancing a housing loan from another bank prevailed. As a result of rising interest rates, 'bank tourism' declined. Refinancing mortgages were preferred by clients mainly in the period of interest rate recovery or in the context of consolidation of several loans. Mortgages for the purpose of purchasing a property became more prevalent.

In the spring, ČSOB launched an offer for a 20-year fixation - the growth of the expense, namely the mortgage instalment, was stopped for clients for 20 years.

ČSOB continued with the offer of loans for a non-specified property which provides clients with a sense of confidence when buying a property. ČSOB approves the loan for a client without a specific property, which allows the clients to become aware of their options regarding maximum loan amount depending on the income and corresponding level of loan collateral. It makes clients comfortable when looking for and buying a property.

During 2022, clients had the opportunity to obtain various mortgage benefits to save their money and time. With the benefit of 3 instalments with DOMOS insurance, ČSOB rewarded clients who decided to refinance a loan from another bank and at the same time took out DOMOS insurance. Clients could receive a reward in the form of three instalments, up to a maximum of €1,500. In addition to the benefits mentioned above, ČSOB offered the Courier service to its clients also in 2022. With this service, the bank arranged delivery of pledge agreements to the land registry office.

V ČSOB pokračovali aj s benefitom bez poplatku za spracovanie úveru s energetickým certifikátom. Benefitom sa ČSOB snažila vzbudiť záujem u klientov o udržateľnosť a zamyslieť sa nad energetickou náročnosťou nehnuteľnosti, ktorú chceli kupovať prípadne, ktorú už vlastní. Navyše klientov, ktorí predložili energetický certifikát s triedou A alebo lepšou, odmeňovala jednou splátkou do sumy max. 500 €.

Spotrebné úvery a kreditné karty

V roku 2022 sme predaj spotrebných úverov aktívne podporili kampaňami zrealizovanými na jar a v samom závere roka. Kým na jar sme klientom ponúkali možnosť získať späť jednu mesačnú splátku, v zime sme tento obľúbený benefit ešte vylepšili a klientom sme dali možnosť získať späť rovno 3 mesačné splátky. Celkovo sa nám podarilo počas roka predat viac ako 14 000 ks spotrebných úverov. Pri predaji sme našich klientov smerovali predovšetkým do našej mobilnej aplikácie ČSOB SmartBanking, kde má klient možnosť zriadiť si celý úver aj bez osobnej návštevy pobočky.

Rovnako sme takmer počas celého roka aktívne podporovali aj predaj kreditných kariet, kde sme využívali už tradične spoluprácu s Mastercard. Aj vďaka tejto spolupráci sme dokázali klientom komunikovať výhody našej kreditnej karty ešte vo väčšej miere a priniesť im možnosť získať zaujímavé ceny v rámci pravidelných súťaží. Klienti tak mohli za zriadenie novej kreditnej karty a jej používanie získať napríklad finančnú odmenu, ale aj dovolenku na mieru podľa vlastného výberu. Rovnako ako pri spotrebných úveroch aj tu mali naši klienti možnosť zriadiť si kreditnú kartu priamo cez aplikáciu ČSOB SmartBanking.

Segment mSME

Od začiatku roka 2022 ČSOB spustila online kampaň v rámci microSME na cieľovú skupinu začínajúcich podnikateľov, v znamení poskytovania podpory pri rozvoji podnikania. V uplynulom roku počet mSME klientov kontinuálne rastie. Aj napriek negatívnym vplyvom spomaľujúcej sa ekonomiky segment podnikateľov a firiem zaznamenal medziročný rast v počte nových klientov o viac ako 14 %. Pozitívny vplyv na tento parameter malo najmä zlúčenie s OTP Bankou Sloven-

ČSOB also continued with the benefit of no processing fee for loans with energy certificate. With this benefit, ČSOB tried to make its clients interested in sustainability and to make them think about the energy intensity of the property they wanted to buy or already owned. Moreover, it rewarded clients who presented an energy certificate with class A or higher class with one instalment up to a maximum of €500.

Consumer loans and credit cards

In 2022, we actively promoted the sale of consumer loans with campaigns implemented in the spring and at the very end of the year. While in the spring we offered clients the opportunity to get back one monthly instalment, in the winter we improved this popular benefit even further and gave clients the opportunity to get back 3 monthly instalments. In total, we managed to sell more than 14,000 consumer loans during the year. When selling, we primarily directed our clients to our ČSOB SmartBanking mobile application, where the client has the opportunity to take out the entire loan without visiting any branch.

We also actively promoted the sale of credit cards almost throughout the year, where we cooperated with Mastercard again. Thanks to this cooperation, we were able to communicate the benefits of our credit card to our clients to an even greater extent and bring them the opportunity to win interesting prizes in regular competitions. Clients could thus win, for example, a financial reward for setting up a new credit card and using it, as well as a tailor-made holiday of their choice. As with consumer loans, our clients had the opportunity to set up a credit card directly through the ČSOB SmartBanking application.

mSME segment

At the beginning of 2022, ČSOB launched an online campaign within microSME for the target group of start-up entrepreneurs to provide support in business development. Over the past year, the number of mSME clients has been growing continuously. Despite the negative effects of the slowing economy, the segment of entrepreneurs and businesses recorded a year-on-year growth in the number of new clients of more than 14 %. This parameter was particularly positively influenced by the merger with OTP Banka

sko, a.s. ČSOB medziročne zaznamenala nárast aj v objeme finančných prostriedkov na účtoch klientov o takmer 16 %.

V mSME segmente narástlo portfólio platobných terminálov o 6,5 %, pričom nárast sme zaznamenali najmä v oblasti mPOS terminálov. Pri mPOS termináli sme v prvom štvrtroku spustili nové funkcie QR kód a Tlačidlový mód. Najmä funkcia Tlačidlový mód umožňuje využívanie platobného terminálu aj pre doteraz netradičné oblasti a klientov - napríklad nadácie, kostoly, neziskové organizácie. Túto oblasť sme v prvom kvartáli podporili aj online kampaňou. Koncom roka začala ČSOB poskytovať platobný terminál v mobile SmartPOS – aplikáciu pre zariadenia s operačným systémom Android. Spustenie SmartPOS sprevádzala aj silná online kampaň, ktorej cieľom bolo komunikovať výhody prijímania platieb mobilom.

Počet transakcií cez platobné terminály a platobné brány u mSME klientov medziročne narástol o 20 % a objem transakcií o 40 %.

ČSOB navýšila celkové portfólio poskytnutých podnikateľských úverov o viac ako 5 %. V roku 2022 bol predaj podporený poskytovaním úverových línií Európskeho investičného fondu a Slovak Investment Holdingu. Z celkovo poskytnutých úverov tvorili tieto úvery 45 %. Zároveň v tomto roku sme opäť spustili poskytovanie predschválených úverových limitov klientom ČSOB. Záujem o investičné financovanie naďalej prevládalo nad prevádzkovým, tvorí až 83 % všetkých načerpaných úverov.

Segment firemnej a korporátnej klientely

Korporátnej klientele poskytuje ČSOB už tradične široký rozsah finančných služieb na vysokej úrovni. Vďaka dlhoročnej tradícii na domácom trhu a príslušnosti k medzinárodnej bankopoištnej skupine KBC je ČSOB spoľahlivým partnerom pre významné slovenské a medzinárodné spoločnosti.

V oblasti korporátneho bankovníctva došlo vďaka oživeniu úverového trhu ako aj prevzatíu klientov OTP Banky Slovensko k zvýšeniu trhového podielu v oblasti úverov. V roku 2022, ČSOB svoj trhový podiel ďalej posilnila, a to vďaka medziročnému rastu úverového portfólia +17 %. Aktuálny trho-

Slovensko. ČSOB also recorded a year-on-year increase in the volume of funds in clients' accounts by almost 16 %.

In the mSME segment, the portfolio of payment terminals grew by 6,5 %, with growth seen in particular in the area of mPOS terminals. In the first quarter, we launched new QR code and Button Mode features for mPOS terminals. In particular, with Button Mode function the payment terminal can also be used for previously non-traditional areas and clients - for example, foundations, churches, non-profit organizations. We also supported this area with an online campaign in the first quarter. At the end of the year, ČSOB started providing a payment terminal in SmartPOS mobile - an application for devices with Android operating system. The launch of SmartPOS was accompanied by a strong online campaign to communicate the benefits of accepting payments by means of a mobile phone. The number of transactions through payment terminals and payment gates in mSME clients grew year-on-year by 20 % and the volume of transactions by 40 %.

ČSOB increased the total portfolio of provided business loans by more than 5 %. In 2022, sales were supported by the provision of credit lines from the European Investment Fund and Slovak Investment Holding. These loans accounted for 45 % of the total loans provided. At the same time, this year we again started providing pre-approved credit limits to ČSOB clients. Interest in investment financing continued to dominate over operating financing, accounting for up to 83 % of all loans drawn.

Segment of business and corporate clients

ČSOB traditionally provides corporate clients with a wide range of high-level financial services. Thanks to its long-term tradition on the domestic market and membership in the international bancassurance group KBC, ČSOB is a reliable partner for important Slovak and international companies.

In corporate banking, the recovery of the loan market as well as the takeover of clients of OTP Banka Slovensko led to an increase in the loan market share in the area of loans. In 2022, ČSOB further strengthened its market share thanks to 17 % year-on-year growth in its loan portfolio. The current

vý podiel v oblasti úverov je na úrovni 10,29 %. V oblasti depozít ČSOB zaznamenala nárast portfólia, a to najmä v segmente nebankových finančných inštitúcií. Celkovo dosahuje trhový podiel takmer 14 %.

Stabilnou súčasťou ČSOB je aj naďalej štruktúrované financovanie a diverzifikuje ponuku v segmente korporátneho bankovníctva. Skúsenosti a aktivita radia ČSOB v oblasti akvizičného, projektového a syndikovaného financovania medzi trhových lídrov, čoho dôkazom je participácia na najväčších referenčných transakciách. Ich charakter je nielen lokálny, ale pokrýva mnohokrát aj celý región CEE.

V korporátnom segmente ČSOB je implementovaný plnohodnotný produktový rad štruktúrovaného financovania. Popri už etablovanej ponuke akvizičného financovania, je to M&A platforma ČSOB Match'it, ktorá sa sústreďuje na spájanie investorov a spoločností, ktoré sú buď na predaj, alebo hľadajú nejakú formu investora. Zároveň ČSOB prehĺbila aj ponuku svojich služieb v oblasti poradenskej činnosti ponúkanej prostredníctvom spoločnosti ČSOB Advisory s hlavným zámerom poskytnúť riešenia pre štruktúry nástupníctva, ocenenia hodnoty firiem alebo efektívneho fungovania majetkového manažmentu spoločností. V neposlednom rade dopĺňa produktové spektrum oblastí projektového financovania a PPP projektov, kde je ČSOB vďaka svojim skúsenostiam a know-how lídrom nielen na slovenskom bankovom trhu, ale zohráva aj kľúčovú úlohu v rámci celej KBC skupiny.

V oblasti realitného financovania komerčných nehnuteľností pôsobí ČSOB už od roku 2004. Je jednou z najskúsenejších a najdlhšie pôsobiacich bánk v tejto oblasti v SR. Vysoko špecializované služby a projektové úvery poskytujeme našim klientom na financovanie developmentu a rozvoja realitných investícií už takmer 20 rokov. ČSOB v roku 2022 navýšila celkové portfólio poskytnutých úverov na financovanie komerčných nehnuteľností o viac ako 15 %, zároveň prišlo k medziročnému navýšeniu objemu čerpania poskytnutých úverov v porovnaní s predošlým rokom o viac ako 11 %. Zároveň ČSOB medziročne zvýšila celkové výnosy z poskytovania týchto služieb a úverov o viac ako 8 %, pričom výnosy z poplatkov boli v roku 2022 o 14,7 % vyššie v porovnaní s rokom 2021.

Stratégiou ČSOB v tejto oblasti je naďalej podpora rozvoja realitného trhu, selektívne trvalo-udržateľné financovanie

market share in loans is at 10.29%. In deposits, ČSOB recorded an increase in its portfolio, especially in the segment of non-banking financial institutions. Overall, it has a market share of almost 14 %.

With the diversification of the offer of corporate banking, the structural funding is still a stable part of the offer of ČSOB. Thanks to the experience and activity, ČSOB ranks among the market leaders in the area of acquisition, project and syndicated funding, which is also supported by participation in the largest reference transactions. Their nature is not only local, but often covers the entire CEE region.

A fully-fledged product series of structured funding is implemented in the ČSOB corporate segment. Aside from the established offer of acquisition funding, it includes M&A platform Match'it which focuses on bringing together investors and companies that are either for sale or are looking for some kind of investors. At the same time, ČSOB has deepened its offer of consulting services provided by means of ČSOB Advisory with the main objective of providing solutions for succession structure, determination of company value or efficient functioning of corporate property management. Last but not least, the product range also features the area of project funding and PPP projects, where ČSOB, thanks to its experience and know-how, is the leader not only on the Slovak banking market, but also plays a key role within the entire KBC Group.

ČSOB has been active in commercial real estate funding since 2004. It is one of the most experienced and longest operating banks in this area in Slovakia. We have been providing highly specialised services and project loans to our clients to finance development and real estate investment for almost 20 years. In 2022, ČSOB increased its total portfolio of commercial real estate funding loans by more than 15%, while there was a year-on-year increase in the volume of loans disbursed by more than 11 % compared to the previous year. At the same time, ČSOB increased total revenues from the provision of these services and loans by more than 8 % year-on-year, with fee income 14,7 % higher in 2022 compared to 2021.

Strategy of ČSOB in this area continues to be to support the development of the real estate market, selectively providing

väčších realitných mienkotvorných projektov pre dlhodobých partnerov ČSOB. ČSOB svoje know-how často využíva v partnerstvách so sesterským bankami pri financovaní nadnárodných transakcií v regióne CEE alebo ako partner v syndikovaných úveroch s partnerskými bankami v SR. V rámci svojej škály produktov poskytuje projektové úvery na výstavbu alebo na kúpu nových nehnuteľností ako aj celých realitných portfólií, podporuje aj re-development a rekonštrukciu už existujúcich postavených objektov s víziou zlepšenia energetickej efektívnosti budov. Súčasťou komplexnej ponuky služieb je aj poradenstvo pri nastavovaní vhodnej finančnej štruktúry a štruktúrovanie úverových podmienok prispôbených potrebám a očakávaniam investora. Cieľom ČSOB v tomto stále rastúcom a ziskovom segmente slovenskej ekonomiky je naďalej posilňovať svoju pozíciu.

Sústredíme sa na podporu významných trhových hráčov a sme pre našich klientov predvídateľným a spoľahlivým finančným partnerom. Naším klientom sa podarilo počas roku 2022, aj vďaka spolupráci s ČSOB, oživiť a pretvoriť niektoré rozvojové lokality na nové zaujímavé projekty s novou funkciou využívania a takto zhodnotiť pozemky a priniesť život na nové miesta.

Počas roku 2022 sa ČSOB zameriavala na rezidenčné financovanie, t.j. na podporu bývania, financovanie výstavby nových bytov. Taktiež sme boli aktívni vo financovaní segmentu logistiky a priemyselných areálov, t.j., financovanie developmentu nových výrobných, logistických hál a rozširovanie už existujúcich fungujúcich logistických centier. Aj naďalej sledujeme nové trendy, rozvíjame produkty a naplňame ciele pre roky 2022 - 2025 v oblasti trvalej udržateľnosti s cieľom viac podporovať moderné, energeticky efektívne, „zelené“ realitné projekty, ktoré prispievajú k zníženiu uhlíkovej stopy a pozitívne ovplyvňujú klimatické zmeny.

ČSOB zaznamenala úspech aj v oblasti custody služieb, pretože podľa prestížneho ekonomického magazínu Global Finance sa stala pre rok 2022 opäť najlepšou bankou pre správu a úschovu cenných papierov na Slovensku (Best Subcustodian Bank). Víťazov tohto ocenenia hodnotila odborná porota spomedzi inštitúcií poskytujúcich služby custody pre globálnych custodiánov na lokálnych trhoch celého sveta. Ku kritériám hodnotenia patrili napr. vzťahy so zákazníkmi, kvalita služieb, konkurencieschopné ceny, technolo-

sustainable funding for larger real estate developments for ČSOB's long-term partners. ČSOB often uses its know-how in partnerships with sister banks to finance multinational transactions in the CEE region or as a partner in syndicated loans with partner banks in the Slovak Republic. Within its product range, it provides project loans for the construction or purchase of new properties as well as entire real estate portfolios, and also supports the re-development and renovation of existing buildings with the vision of improving the energy efficiency of buildings. The comprehensive range of services also includes advice on setting up a suitable financial structure and structuring loan terms tailored to the needs and expectations of the investor. The goal of ČSOB in this ever-growing and profitable segment of the Slovak economy is to further strengthen its position.

We focus on supporting major market players and being a predictable and reliable financial partner for our clients. During 2022, also thanks to their cooperation with ČSOB, our clients were able to revive and transform some development sites into new interesting projects with a new land use function, thus capitalising on the land and bringing life to new places.

During 2022, ČSOB focused on residential financing, i.e. housing promotion, financing the construction of new housing. We were also active in funding the logistics and industrial areas segment, i.e., funding the development of new manufacturing, logistics halls and the expansion of existing operating logistics centres. We continue to follow new trends, develop products and meet our 2022-2025 sustainability goals to better support modern, energy efficient, "green" real estate projects that contribute to the reduction of the carbon footprint and positively impact climate changes.

ČSOB was also successful in the field of custody services, since, according to the prestigious economic magazine Global Finance, it once again became the Best Subcustodian Bank in Slovakia for 2022. The winners of this award were assessed by an expert jury consisting of institutions providing custody services to global custodians on local markets all over the world. The assessment criteria included customer relations, quality of services, competitive prices, tech-

gické platformy, kontinuita podnikania a znalosť miestnych zákonov a predpisov.

ČSOB sa zároveň v roku 2022 stala najlepšou bankou na Slovensku v oblasti obchodného financovania (Best Trade Finance provider). Rozhodol o tom renomovaný ekonomický magazín Global Finance, ktorý zverejnil rebríček najlepších bánk v 94 krajinách sveta. V tejto činnosti patrí ČSOB medzi top banky na slovenskom trhu. Významným benefitom je stále široká ponuka korešpondenčných vzťahov naprieč celým svetom, možnosti financovania krátkodobých i dlhodobých obchodov, vysoká odbornosť, pravidelné školenia našich klientov a rozsah nami ponúkaných služieb.

Segment Finančné trhy

Segment Finančné trhy zabezpečuje obchodovanie s cudzími menami za individuálne kurzy, zabezpečenie devízového a úrokového rizika pre svojich klientov, sprostredkuje nákup a predaj slovenských a zahraničných cenných papierov na primárnom a sekundárnom trhu, účasť pri upisovaní cenných papierov v primárnom predaji ako aj úschovu a správu cenných papierov. Taktiež ponúka investičné produkty na zhodnotenie voľných finančných prostriedkov a ďalšie služby finančných trhov.

Segment privátneho bankovníctva

Privátne bankovníctvo ČSOB v roku 2022 poskytovalo prostredníctvom svojich privátnych bankárov individuálnu a komplexnú starostlivosť o súkromné financie najbonitnejších klientov. V záujme komfortu klientov poskytovalo služby priamo v 7 pobočkách po celom Slovensku. V roku 2022 aktíva pod správou predstavovali viac ako 980 mil. €. Klientom privátneho bankovníctva je klient, ktorého objem zdrojov v ČSOB Finančnej skupine predstavuje čiastku minimálne 200 000 €. Medzi produkty ponúkané privátnym klientom patria: bežné účty, termínované a sporiace produkty, exkluzívne platobné karty Visa Platinum a Visa Infinite, úverové produkty, verejné a neverejné emisie podielových fondov, poisťné produkty, dlhopisy, zmenky, investičné certifikáty, štruktúrované a zaisťovacie produkty, fyzické zlato, Akcie a ETF, TheConcierge a LoungeKey služby a cestovné poistenie.

nology platforms, business continuity and knowledge of local laws and regulations.

In 2022, ČSOB became Best Trade Finance provider in Slovakia. The decision was taken by the renowned economic magazine Global Finance, which published a list of best banks in 94 countries around the world. ČSOB is among the top banks on the Slovak market in this activity. An important benefit is the wide offer of correspondence relations across the world, options to fund short- and long-term trade, high professionalism, regular training of our clients, and the range of services offered.

Financial markets segment

Financial markets segment provides trading in foreign currencies at individual rate, hedging of foreign exchange and interest rate risk for its clients, arranging the purchase and sale of Slovak and foreign securities on the primary and secondary markets, participation in underwriting securities in primary sales as well as custody and administration of securities. It also offers investment products to increase the value of available funds and other financial market services.

Private banking segment

In 2022, ČSOB Private banking provided individual and complex care for private funds of the most creditworthy clients through its private bankers. To ensure the comfort of its clients, it provided services directly at 7 branches throughout Slovakia. In 2002, the assets under management (AUM) exceeded €980 mil. A private banking client is a client whose amount of funds at ČSOB Financial Group is at least €200,000. Products offered to private clients include: current accounts, term deposit accounts and saving products, Visa Platinum and Visa Infinite exclusive payment cards, loan products, public and non-public issues of share funds, insurance products, bonds, bills of exchange, investment certificates, structured and assurance products, physical gold, Stock and ETF, TheConcierge and LoungeKey services, and travel insurance.

Platobné karty, platobné terminály, bankomaty, e-comm

Payment cards, payment terminals, ATMs, e-comm

Vydávanie / Issuing

Rok Year	Všetky karty* All cards*	Kreditné karty Credit cards	Debetné karty Debit cards
2008	193 680	14 672	179 008
2009	284 613	35 887	248 726
2010	282 559	28 364	254 195
2011	299 872	31 348	268 524
2012	310 378	34 071	276 307
2013	326 358	36 037	290 321
2014	331 741	35 281	296 460
2015	350 589	35 727	314 862
2016	345 686	35 593	310 093
2017	349 324	36 874	312 450
2018	360 198	40 039	320 159
2019	368 617	42 442	326 175
2020	375 535	42 208	333 327
2021	485 350	43 881	441 469
2022	495 460	42 223	453 237

*vrátane Business kariet / including Business Cards

Rok Year	Počet transakcií Number of transactions	Objem transakcií [€] Volume of transactions (EUR)
2009	11 324 570	844 746 248
2010	12 395 222	944 824 770
2011	15 465 012	1 191 551 632
2012	17 748 254	1 349 027 237
2013	20 301 807	1 486 359 976
2014	25 721 069	1 684 665 562
2015	31 804 143	1 866 054 523
2016	38 447 608	2 065 761 169
2017	43 933 093	2 296 009 903
2018	48 695 763	2 536 065 974
2019	53 694 020	2 721 705 739
2020	51 975 882	2 696 809 349
2021	60 936 177	3 216 009 397
2022	82 593 480	4 227 084 507

Získanie / Acquiring

Platobné terminály Payment terminals	2009 2009	2010 2010	2011 2011	2012 2012	2013 2013	2014 2014	2015 2015	2016 2016	2017 2017
počet POS terminálov / Number of POS terminals	1 636	1 811	2 050	2 164	2 176	2 533	3 378	4 939	5 623
počet transakcií prostredníctvom POS terminálov ČSOB / Number of transactions made using ČSOB POS terminals	1 186 835	1 478 752	1 921 214	2 532 086	2 711 270	2 952 710	4 388 199	8 105 661	15 284 666
objem transakcií prostredníctvom POS terminálov ČSOB / Volume of transactions made using ČSOB POS terminals	74 764 544	82 149 660	96 665 035	113 314 642	123 523 376	142 004 361	168 220 766	233 620 190	345 885 481

Platobné terminály Payment terminals	2018 2018	2019 2019	2020 2020	2021 2021	2022 2022
počet POS terminálov* / Number of POS terminals	6 223	7 093	8 388	10 196	12 938
počet transakcií prostredníctvom POS terminálov ČSOB* / Number of transactions made using ČSOB POS terminals*	19 659 613	22 413 027	22 486 090	30 968 963	46 394 396
objem transakcií prostredníctvom POS terminálov ČSOB* / Volume of transactions made using ČSOB POS terminals*	427 017 432	488 001 890	485 999 013	662 053 727	1 030 094 196

* vrátane mPOS terminálov / including mPOS terminals

Bankomaty ATMs	2009 2009	2010 2010	2011 2011	2012 2012	2013 2013	2014 2014	2015 2015	2016 2016	2017 2017
počet bankomatov / Number of ATMs	239	246	254	263	261	262	264	266	267
počet výberov hotovosti z bankomatov / Number of cash withdrawals from ATMs	5 375 132	5 851 739	6 287 993	6 586 233	6 386 143	6 674 734	6 775 602	6 967 827	6 998 726
počet dobítí kreditu v bankomatoch / Number of top-ups made at ATMs	173 878	164 449	172 301	161 591	137 373	126 757	114 578	102 474	90 379
objem výberov z bankomatov / Volume of withdrawals from ATMs	580 012 515	695 463 225	807 857 825	893 031 350	972 560 010	1 056 130 240	1 134 694 170	1 231 327 220	1 366 600 545
zmena PINu / PIN changes	6 000	6 862	7 791	7 500	9 171	8 705	7 801	7 677	7 857

Bankomaty ATMs	2018 2018	2019 2019	2020 2020	2021 2021	2022 2022
počet bankomatov* / Number of ATMs*	270	286	294	443	443
počet výberov hotovosti z bankomatov* / Number of cash withdrawals from ATMs*	6 904 184	7 291 118	5 642 604	5 864 834	8 112 085
počet dobítí kreditu v bankomatoch / Number of credit top-ups made at ATMs	74 475	65 453	56 170	51 451	45 845
objem výberov z bankomatov* / Volume of withdrawals from ATMs*	1 472 434 140	1 540 028 320	1 458 663 945	1 672 107 180	2 334 886 495
zmena PINu / PIN changes	7 734	7 864	6 259	7 148	13 413

*vrátane recyklačných ATM / including cash recycling ATMs

E-COMM	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
E-COMM	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
počet e-comm obchodníkov* / Number of e-comm dealers*	88	142	243	119	135	216	258	325	369
počet transakcií e-comm / Number of e-comm transactions	35 397	116 505	365 245	548 633	631 553	664 211	935 155	1 055 579	1 366 101
objem transakcií e-comm / Volume of e-comm transactions	1 607 920	3 541 706	10 989 816	17 866 351	29 008 590	23 197 431	43 449 033	31 686 830	34 163 256

E-COMM	2018	2019	2020	2021	2022
E-COMM	2018	2019	2020	2021	2022
počet e-comm obchodníkov* / Number of e-comm dealers*	398	468	569	658	664
počet transakcií e-comm / Number of e-comm transactions	1 844 477	2 535 543	2 262 375	2 796 087	4 396 931
objem transakcií e-comm / Volume of e-comm transactions	43 482 879	59 760 057	64 371 402	89 282 707	99 118 949

*zahŕňa len transaktujúcich obchodníkov / Includes transacting dealers only

Ľudské zdroje

V oblasti vzdelávania a rozvoja sme sa v roku 2022 zamerali vo veľkej miere na oblasť technológií a digitalizácie. ČSOB naďalej prechádza významnou digitálnou transformáciou a zavádza množstvo novinek v oblasti digitálneho bankovníctva. Snažili sme sa, aby všetci zamestnanci dostali možnosť sa s týmito novinkami oboznámiť a mali dostatočné vedomosti na ich plnohodnotné využívanie. Všetci zamestnanci ČSOB ústredia preto v uplynulom roku absolvovali prvý e-learning zo série Digi Ambasádor, ktorý im sprostredkoval aktuálne novinky a možnosti, ktoré im ČSOB digitálne ban-

Human resources

In the area of education and development, our focus in 2022 was very much on technology and digitalisation. ČSOB continues in its significant digital transformation and is introducing a number of innovations in digital banking. We worked to ensure that all employees are given the opportunity to familiarise themselves with these innovations and have sufficient knowledge to use them to their full potential. Therefore, all employees of ČSOB headquarters attended the first e-learning course from the Digi Ambassador series last year, which provided them with the latest news and oppor-

kovníctvo ponúka. Medzi najväčšie novinky patrí určite virtuálna asistentka Kate, ktorú zamestnanci postupne spoznávajú pomocou samostatnej série e-learningov s názvom Kate Academy. Oblasť vzdelávania a rozvoja zamestnancov neobišli ani udalosti na Ukrajine. Naši interní kouči a tréneri absolvovali odborné školenie Reziliencie, vďaka ktorému boli následne schopní na individuálnych návštevách pobočiek podporiť retailových zamestnancov. Tí vďaka tejto snahe následne vedeli ako spracovať svoj stres a obavy, ako aj obavy z konverzácie s utečencami a tiež to, ako riešiť ich problémy a požiadavky. Riaditelia jednotlivých pobočiek mali tiež možnosť prostredníctvom individuálnych osobných rozhovorov s našimi lektormi predostrieť otázky, s ktorými sa v uvedenej situácii najčastejšie stretávajú a s ktorými majú problémy. Týmto spôsobom sme sa vedeli zamerať na presne tie témy, ktoré boli najpotrebnejšie a pomohli sme tak našej pobočkovej sieti zvládnuť túto neľahkú situáciu.

V máji 2022 ČSOB pristúpila k podpisu Charty diverzity Business Leaders Forum na Slovensku. Témam diverzity a inklúzie sme sa aktívne venovali aj vo vzdelávaní a rozvoji na všetkých úrovniach riadenia.

Aj naďalej podporujeme aktivity zamerané na udržateľnosť a klimatické zmeny. V uplynulom roku sme preto organizovali obchodnú hru s názvom „Climate Game“, ktorej sa zúčastnili B2 a B1 manažéri z viacerých oddelení. Cieľom hry je posilniť pochopenie aktuálnych výziev, ktorým čelí finančný sektor v spoločnosti, ktorá je stále viac ovplyvnená klimatickými zmenami a prechodom k udržateľnému a ekologickému fungovaniu.

V ČSOB sa stále venujeme rovnováhe medzi pracovným a súkromným životom našich zamestnancov a rozvíjame ich v rámci programu DETOX v témach zdravé telo, zdravá myseľ a organizujeme tiež inšpiratívne prednášky na rôzne témy typu cestovanie, zdravý životný štýl, ochrana životného prostredia a pod. V roku 2022 sme sa tiež zamerali na osvetu v oblasti rakoviny prostaty či semenníkov, duševného zdravia a prevenciu samovrážd v rámci tzv. mesiaca „Movember“. Osvetu sme širili internou kampaňou, ktorá zvyšovala povedomie o týchto problémoch a tiež prednáškou organizovanou v rámci programu DETOX.

tunities offered by ČSOB digital banking. One of the biggest novelties is certainly the virtual assistant Kate, who the employees are gradually getting to know with the help of a separate series of e-learning courses called Kate Academy. The area of education and development of employees was also affected by the events in Ukraine. Our in-house coaches and trainers received professional training in Resilience, thanks to which they were subsequently able to support retail employees on individual branch visits. Thanks to these efforts, they subsequently knew how to cope with their stress and fears, as well as their concerns about conversations with refugees, and how to address their concerns and requests. The directors of each branch also had the opportunity to raise the issues they most often encounter and struggle with in that situation through individual face-to-face interviews with our lecturers. This is how we were able to focus on exactly the topics that were most needed and thus helped our branch network to cope with this difficult situation.

In May 2022, ČSOB signed the Diversity Charter of the Business Leaders Forum in Slovakia. We also actively addressed the topics of diversity and inclusion in education and development at all levels of management.

We continue to support activities focused on sustainability and climate change. In the past year, we therefore organised a business game called the "Climate Game", which was attended by B2 and B1 managers from several departments. The aim of the game is to strengthen understanding of the current challenges facing the financial sector in a society that is increasingly affected by climate change and the transition to sustainable and environmentally friendly operations.

At ČSOB, we are always dedicated to the work-life balance of our employees and develop them in the DETOX programme on the topics of healthy body, healthy mind, and we also organise inspiring lectures on various topics such as travel, healthy lifestyle, environmental protection, etc. In 2022, we also focused on prostate or testicular cancer awareness, mental health and suicide prevention as part of the so-called "Movember" month. We spread awareness through an internal campaign to raise awareness of these issues and also through a lecture organised as part of the DETOX programme.

V roku 2022 sme opäť 2-krát zorganizovali krátky prieskum angažovanosti našich zamestnancov, aby sme poznali aktuálne nastavenie zamestnancov voči spoločnosti a voči svojej práci. Zistili sme tak, aké adekvátne zlepšenia vieme zaviesť, aby sa zamestnanci cítili spokojne a boli v spoločnosti angažovaní. Navrhované zmeny a zlepšenia sa budeme samozrejme snažiť preniesť do reality.

Počas celého roka 2022 sme postupne integrovali zamestnancov OTP do štruktúr ČSOB. Integrácia bola spojená s preškolením OTP zamestnancov. Celkové spájanie dvoch bánk však obsahovalo aj uvoľňovanie zamestnancov v rámci spájania duplicitných oddelení a pobočiek alebo ich prípadné preradenie na iné pracovné pozície.

V oblasti náboru a výberu zamestnancov nám zlepšenie pandemickej situácie umožnilo vrátiť sa do štandardných foriem náboru a výberu zamestnancov. Naďalej však využívame možnosti online výberových procesov, ktoré zefektívňujú a urýchľujú úvodný výberový proces, avšak pri finálnom rozhodovaní ku kandidátovi preferujeme osobný kontakt a prezenčnú formu pohovoru. Zamerali sme sa na prácu so študentami, kedy sme sa zúčastnili viacerých univerzitných trhov práce, taktiež sme úspešne zrealizovali ďalší ročník trainee programu.

Pokračovali sme v budovaní CX stratégie zameranej na „Zákazníka v centre pozornosti“, kedy HR sa zamestnancom a kandidátom približuje v rámci sloganu „Pre Vás aktívne“.

Odmeňovacia politika ČSOB vychádza z Odmeňovacej politiky skupiny KBC, ktorá aplikuje všetky Európske legislatívne požiadavky (usmernenie EBA odmeňovaní), berie zároveň do úvahy záväzné ustanovenia Zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách vrátane novelizácie účinnej od 29.12.2020.

ČSOB uplatňuje špecifické pravidlá odmeňovania pre kľúčových zamestnancov. Odmeňovanie týchto zamestnancov sa uskutočňuje spôsobom, ktorý zohľadňuje aspekty riadenia rizika a nepodnecuje prijímanie nadmerných rizík. To je zabezpečené osobitnými pravidlami, ktoré sa vzťahujú na variabilné odmeňovanie:

In 2022, we organised two short surveys of our employee's engagement in order to understand their current attitudes as regards the company and their work. We found out what adequate improvements to implement so that our employees feel satisfied and are engaged in the company. Of course, we will try to translate the proposed changes and improvements into reality.

Throughout 2022, we gradually integrated OTP employees into the structures of ČSOB. The integration was combined with the retraining of OTP employees. However, the overall merger of the two banks also included the release of employees as part of the merger of duplicate departments and branches or their eventual reassignment to other positions.

In the area of recruitment and selection of employees, improvement in the pandemic situation has allowed us to return to standard forms of recruitment and selection. However, we continue to use online recruitment options to streamline and speed up the initial selection process, but we prefer face-to-face contact and a face-to-face interview format for the final candidate decision. We focused on working with students, where we participated in several university job fairs, and we also successfully implemented another year of the trainee programme.

We continued to build the CX strategy focused on "Customer in the Centre of Attention", with HR approaching employees and candidates under the slogan "Proactive for you".

ČSOB's remuneration policy is based on the remuneration policy of KBC Group which applies all European legislative requirements (EBA guidance on remuneration), taking into account the binding provisions of Act No. 483/2001 on Banks, including the amendment effective from 29 December 2020.

ČSOB applies specific rules of remuneration of key employees. The method of remuneration of these employees takes into account the aspects of risk management and does not stimulate acceptance of excess risks. This is ensured by specific rules that pertain to variable remuneration:

- a) Odmeňovanie sa skladá z pevnej zložky a variabilnej zložky mzdy, pričom maximálny pomer variabilnej zložky k pevnej zložke mzdy je 0,5/1.
 - b) Polovica z celkovej výšky variabilnej zložky kľúčových zamestnancov sa priznáva prostredníctvom nepeňažných nástrojov.
 - c) Variabilná zložka kľúčových zamestnancov sa nevypláca jednorazovo po jej priznaní, ale je rozložená na obdobie viacerých rokov, v prípade, že je vyššia ako limit stanovený novelou Zákona o bankách. V prípade členov štatutárnych orgánov je vždy rozložená na obdobie viacerých rokov.
 - d) Systémy odmeňovania (vrátane podmienok udeľovania a vyplácania odmien) sú rodovo neutrálné, aby bola zaručená rovnaká mzda za rovnakú prácu alebo prácu rovnakej hodnoty pre všetkých zamestnancov.
 - e) Podmienkou pre vyplatenie variabilnej zložky je splnenie definovaných rizikových kritérií.
 - f) V súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi si spoločnosť môže uplatniť vrátenie alebo zadržanie variabilnej zložky mzdy.
 - g) Aby sa predišlo konfliktu záujmu, variabilná zložka kľúčových zamestnancov týkajúca sa kontrolných funkcií, musí byť obmedzená a nesmie byť založená na finančných výsledkoch spoločnosti, v ktorej títo zamestnanci vykonávajú svoje kontrolné funkcie.
 - h) Zamestnanci nesmú uzatvárať osobné zabezpečovacie (hedgingové) stratégie ani akékoľvek poistenia za účelom zníženia rizika vyplývajúceho z ich dojednaného ohodnotenia.
 - i) Spoločnosť nevypláca zálohové platby variabilnej zložky.
- a) Remuneration consists of a fixed and variable part of the salary, with the maximum ratio of the variable and fixed parts being 0.5/1.
 - b) Half of the total amount of the variable part for key employees is assigned by means of non-monetary tools.
 - c) The variable part for key employees is not paid as a lump sum upon assignment and is spread over several years in case it is higher than the limit determined by the amendment to the Act on Banks. In the case of members of statutory bodies, it is always spread over a period of several years.
 - d) The remuneration systems (including the conditions for assignment and payment of rewards) are gender neutral to ensure equal pay for the same work or work of the same value for all employees.
 - e) Payment of the variable part is conditioned upon meeting the defined risk criteria.
 - f) In accordance with generally binding legal regulations, the company may request the return or retain the variable part of a salary.
 - g) To avoid a conflict of interest, the variable part of the salary of key employees related to control functions must be limited and may not be based on the financial results of the company in which the employees perform their control functions.
 - h) The employees may not exercise personal securing (hedging) strategies or take out any insurance policies in order to reduce the risk resulting from their agreed appreciation.
 - i) The company does not make any advance payments of the variable parts of salary.

Diverzita - evidenčný stav k 31.12.2022

Diversity - the documented number as of 31 December 2022

evidenčný stav / total number	2 458
počet mužov / number of males	819
počet žien / number of females	1 639
počet zamestnancov na úplný prac. úväzok / number of full-time employees	2379
počet zamestnancov na skrátený prac. úväzok / number of part-time employees	79
počet VŠ vzdelaných 1. aj 2. stupeň / number of employees with 1st and 2nd stage university education	1 611

Zodpovedné podnikanie a filantropia

Sme presvedčení, že úlohou veľkých spoločností, finančné inštitúcie nevynímajúc, sú tiež filantropické aktivity. Ich prostredníctvom môžeme pozitívne vplývať na komunitu, v ktorej pôsobíme.

ČSOB je členom neformálneho zoskupenia zodpovedných firiem Business Leaders Forum, pod hlavičkou ktorého pôsobíme tiež v skupine Digital skills. Práve digitálne vzdelávanie sa v roku 2022 stalo oblasťou, na ktorú sa chceme viac sústrediť. Naším zákazníkom prinášame inovácie a nové technologické riešenia, ktoré môžu byť praktickým pomocníkom len pre tých, ktorí sa v digitálnom svete nestratia.

Preto podporujeme Program koordinátorov digitálnych kompetencií pod vedením Junior Achievement Slovensko, aj projekt Zmúdri do škôl. Obe aktivity sa spájajú so vzdelávaním učiteľov základných a stredných škôl v oblasti digitálnych inovácií, ktoré ďalej odovzdávajú svojim študentom.

Vieme, aké je vzdelanie dôležité, preto sme aj v roku 2022 podporili Ekonomickú univerzitu v Bratislave, Kempelenov inštitút inteligentných technológií a The Duke of Edinburgh's International Award Slovakia.

Udalosťou, na ktorú sme v roku 2022 reagovali, bol tiež vojenský konflikt na Ukrajine. Ihneď po jeho vypuknutí sme spustili zbierku medzi zamestnancami, ktorí za niekoľko dní prispeli sumou takmer 30 000 €. ČSOB nadácia príspevok kolegov zdvojnásobila a humanitárnej organizácii Človek v ohrození sme tak odovzdali 60 000 €. Zároveň venovala ČSOB nadácia 3 € za každého bežca, ktorý sa postavil na štart akejkolvek disciplíny ČSOB Bratislava Marathon. Vďaka

Responsible business and philanthropy

We believe that the role of large companies, not excluding financial institutions, is also philanthropic activities. Through them, we can have a positive impact on the community in which we operate.

ČSOB is a member of the Business Leaders Forum, an informal group of responsible companies, under the umbrella of which we also operate in the Digital Skills group. In 2022, digital learning became an area we want to focus on more. We bring innovations and new technological solutions to our customers, which can only be a practical help for those who are not lost in the digital world.

That is why we support the Program of Digital Competence Coordinators led by Junior Achievement Slovakia, and the Wisdom to Schools project. Both activities are combined with the education of primary and secondary school teachers in the field of digital innovation, which they pass on to their students.

We know how important education is, which is why we also supported the University of Economics in Bratislava, the Kempelen Institute for Smart Technologies and The Duke of Edinburgh's International Award Slovakia in 2022.

The military conflict in Ukraine was also an event we responded to in 2022. Immediately after it broke out, we announced a collection among employees who contributed almost €30,000 in a few days. The ČSOB Foundation doubled the contribution of our colleagues and we handed over €60,000 to the humanitarian organisation Človek v ohrození (People in Need). At the same time, the ČSOB Foundation

tomu sme organizácii Človek v ohrození odovzdali ďalších 20 000 €.

ČSOB Bratislava Marathon má už tradične aj charitatívny rozmer. V roku 2022 sme podporili klientov medzinárodného rehabilitačného centra Adeli Medical Center so sídlom v Piešťanoch v ich sne za aktívnym pohybom. Sústredili sme sa na podporu pacientky, zotavujúcej sa po zrážke s kamiónom, a tiež na program pre deti od 6 mesiacov do 2 rokov.

Aktívny životný štýl podporujeme dlhodobo. Dôkazom je vznik nových work-outových ihrísk na brehu Dunaja s názvom Cvičko. Bratislavčankám a Bratislavčanom sme tak priniesli priestor pre aktívny oddych, ktorý si našiel svojich fanúšikov. Finančne sme však podporili ďalších 13 miest a obcí, v ktorých vďaka ČSOB nadácii pribudli zrekonštruované priechody pre chodcov.

Stále výraznou témou bola aj ochrana životného prostredia. V rámci dlhodobej spolupráce s Tatranským národným parkom sme vysadili takmer 35 000 nových stromov. Zároveň sme podporili revitalizáciu horských studničiek nielen v TANAP-e, ale tiež v národných parkoch Poloniny a Veľká Fatra. Na problematiku vody, vytrácajúcej sa z prírody, sme upozornili tiež počas swapu – výmeny oblečenia, ktorý sme zorganizovali v priestoroch centrálne na Žižkovej ulici v Bratislave. Swap navštívilo približne 500 ľudí, ktorým nie je ľahostajná klimatická kríza a téma etického šatníka.

Aj v roku 2022 bola ČSOB generálnym partnerom najstaršieho filmového festivalu o trvalo udržateľnom rozvoji Ekotopfilm. Zároveň sme sami pridali ruku k dielu a desiatky kolegov naprieč celou ČSOB Finančnou skupinou sa počas dobrovoľníckych dní zapojilo do čistenia prírody od odpadkov. Dobrovoľnícke zapojenie zamestnancov ČSOB bolo naozaj vysoké: takmer 360 ľudí z ČSOB Finančnej skupiny sa pridalo k centrálnym organizovaným dobrovoľníckym dňom, aktivite Naše Mesto či pomáhali s organizáciou ČSOB Bratislava Marathon. Kolegovia pomáhali aj priamo na hraniciach s Ukrajinou počas najťažších dní po vypuknutí vojny.

Dlhodobo pomáhame deťským pacientom v nemocniciach v Bratislave, Banskej Bystrici a Košiciach. V roku 2022 sme podporili tiež Nadáciu Detského kardiocentra, ktorému sme venovali týždeň na hlavnom vianočnom trhu v Bratislave.

donated €3 for every runner who took part in any discipline of the ČSOB Bratislava Marathon. Thanks to this, we gave another €20,000 to Človek v ohrození (People in Need).

ČSOB Bratislava Marathon is also a charitable event. In 2022, we supported the clients of the international rehabilitation centre Adeli Medical Center based in Piešťany in their dream of active movement. We focused on supporting a patient recovering from a collision with a truck, and also on a programme for children from 6 months to 2 years old.

We have been promoting active lifestyle for a long time. This is evidenced by the creation of new work-out playgrounds on the banks of the Danube called Cvičko. We have thus brought a space for active recreation to the citizens of Bratislava, which has found its fans. However, we also financially supported 13 other towns and villages, where, thanks to the ČSOB Foundation, reconstructed pedestrian crossings were added.

Environmental protection was also still a prominent theme. As part of our long-term cooperation with the Tatras National Park, we planted almost 35,000 new trees. At the same time, we supported the revitalisation of mountain wells not only in TANAP, but also in the Poloniny and Veľká Fatra national parks. We also drew attention to the issue of water disappearing from nature during a clothing swap, which we organised at the headquarters on Žižkova Street in Bratislava. The swap was attended by about 500 people who are not indifferent to the climate crisis and the topic of ethical wardrobe.

In 2022, ČSOB was again a general partner of Ekotopfilm - the oldest film festival on sustainable development. At the same time, we ourselves added our hand to the work and dozens of colleagues across the entire ČSOB Financial Group took part in cleaning nature of litter during the volunteer days. The volunteer involvement of ČSOB employees was really high: almost 360 people from the ČSOB Financial Group joined the centrally organised volunteer days, the Our City activity or helped with the organisation of the ČSOB Bratislava Marathon. Colleagues also helped directly on the border with Ukraine during the most difficult days after the outbreak of the war.

V stánku obsluhovanom dobrovoľníkmi z radov zamestnancov ČSOB, sme zbierali príspevky práve v prospech Nadácie Detského kardiocentra.

Pri filantropických aktivitách radi využívame nové technológie. Virtuálnu asistentku Kate, ktorá je súčasťou ČSOB SmartBanking, sme zapojili do predvianočnej aktivity. Za každé vypočutie koledy v podaní Kate prispela ČSOB nadácia sumou 10 centov pre Ranú starostlivosť – Centrum včasnej intervencie, organizácii pomáhajúcej rodinám s deťmi so zrakovým a viacsobným postihnutím. Klienti tak mohli aktívne prispieť tým, že skúšajú komunikovať s novou funkcionalitou. Vďaka zapojeniu zákazníkov získalo Centrum včasnej intervencie príspevok vo výške 12 000 €.

Nie je nám ľahostajná ani situácia, v ktorej sa ocitli zamestnanci ČSOB. Pre každého v núdzi je tu Fond solidarity, v rámci ktorého môžu kolegovia požiadať o príspevok vo výške 1 000 €, alebo o vyhlásenie zbierky medzi zamestnancami.

Náš vplyv na životné prostredie nám nie je ľahostajný. Okrem aktualizovanej Environmentálnej politiky je dôkazom napríklad aj vlastná fotovoltická elektrárňa na streche budovy v Nitre. ČSOB je zároveň jedna z mála spoločností na Slovensku, ktorá je členom iniciatívy UN Global Compact (už od roku 2010).

We have been helping children patients in hospitals in Bratislava, Banská Bystrica and Košice for a long time. In 2022, we also supported the Children's Cardiac Centre Foundation, to which we dedicated a week at the main Christmas market in Bratislava. In a stand manned by volunteers from among the employees of ČSOB, we collected donations for the benefit of the Children's Cardiac Centre Foundation.

We like to use new technologies in our philanthropic activities. We involved the virtual assistant Kate, which is part of ČSOB SmartBanking, in a pre-Christmas activity. For every carol heard performed by Kate, the ČSOB Foundation contributed 10 cents to Early Care - Early Intervention Centre, an organisation helping families with children with visual and multiple disabilities. Clients were thus able to actively contribute by trying to interact with the new functionality. Thanks to the involvement of customers, the Early Intervention Centre received a contribution of €12,000.

We are also not indifferent to the situation in which the employees of ČSOB find themselves. There is a Solidarity Fund for anyone in need, where colleagues can apply for a contribution of €1,000, or for announcement of a collection among employees.

We care about the environment. In addition to our updated Environmental Policy, this is demonstrated, for example, by our own photovoltaic power plant on the roof of our building in Nitra. ČSOB is also one of the few companies in Slovakia that is a member of the UN Global Compact (since 2010).

Ocenenia ČSOB v roku 2022

ČSOB awards in 2022



Global Finance

ČSOB sa stala Najlepšou bankou v obchodnom financovaní na Slovensku (Best Trade Finance provider). Zároveň sa stala aj Najlepšou bankou v správe a úschove cenných papierov na Slovensku (Best Sub-Custodian Bank).

European Customer Centricity Awards

ČSOB získala v rámci European Customer Centricity Awards 1. miesto v kategórii Najlepšie používanie mobilnej aplikácie a umiestnenie v top 3 v kategórii Najlepší CX tím.

Zlatý klinec

ČSOB získala 6 klinecov - 3 klinec (Nemíňaj litre na fast fashion), 2 klinec (Neživá panoráma), 1 klinec (Budúcnosť môže mať lepšiu príchuť).

Zlatá minca

V roku 2022 sa v súťaži Zlatá minca stali Objavom roka SmartSlužby+ v aplikácii ČSOB SmartBanking, Eko produktom roka sa stal Úver pre zdravšiu Zem od ČSOB. ČSOB zároveň získala 3. miesto v kategórii Úvery na bývanie za Hypotéku, 2. miesto v kategórii Podnikateľské úvery za Investičný úver a 2. miesto v kategórii ESG fondy za KBC ECO FUND WATER od KBC AM Slovensko.

Global Finance

ČSOB became the Best Trade Finance provider in Slovakia. At the same time, it became the Best Sub-Custodian Bank in Slovakia.

European Customer Centricity Awards

As part of the European Customer Centricity Awards, ČSOB was first in the category of the Best Use of Mobile Application and was among top 3 in the category of the Best CX Team.

Golden Nail

ČSOB received 6 nails - 3 nails (Don't waste litres for fast fashion), 2 nails (Non-living panorama), 1 nail (Future may have a better flavour).

Golden Coin

In 2022, in the Golden Coin competition, SmartServices+ in the ČSOB SmartBanking application became the Discovery of the Year, the Loan for Healthier Earth from ČSOB became the Eco Product of the Year. ČSOB also won 3rd place in the Housing Loans category for Mortgage, 2nd place in the Business Loans category for the Investment Loan, and 2nd place in the ESG Funds category for KBC ECO FUND WATER from KBC AM Slovensko.

Kódex správy a riadenia spoločnosti

Vyhlásenie o správe a riadení v Československej obchodnej banke, a.s.

Ucelený mechanizmus správy a riadenia Československej obchodnej banky, a.s., je odzrkadlením Kódexu správy a riadenia spoločností na Slovensku. Ten je súčasťou Burzových pravidiel pre prijímanie cenných papierov na regulovaný trh (ďalej len „Kódex“) a je verejne dostupný na webovej stránke:

<http://www.bsse.sk/Poradcaemitenta/Spr%C3%A1vaariadeniespolo%C4%8Dnosti.aspx>.

Jednotlivé postupy a metódy riadenia vychádzajú z tohto kódexu a vnútorných predpisov banky a jej dcérskych a sesterských spoločností, ako napríklad podpisový a schvaľovací poriadok, organizačný poriadok, postupy pre pobočkovú sieť, stratégia riadenia rizík. ČSOB nie sú známe žiadne odchýlky od kódexu. Vnútorný kontrolný systém riadenia v ČSOB je systém kontroly uskutočňovaný na všetkých úrovniach organizačnej štruktúry banky a na relevantných pracovných pozíciách, ktorý zahŕňa tak priamu procesnú kontrolu, ako aj nepriamu procesnú kontrolu. Tieto druhy kontrol zabezpečujú ochranu majetku i osôb, spoľahlivosť účtovníctva, dodržiavanie a komunikovanie firemnej stratégie i cieľov, efektívnosť platných všeobecne záväzných právnych predpisov aj vnútorných predpisov, a samozrejme, minimalizáciu regulačných rizík (úverové, prevádzkové i trhové) aj tzv. „ICAAP“ rizík podľa najnovších bazilejských požiadaviek regulujúcich finančný sektor. Priamu procesnú kontrolu vykonávajú zamestnanci alebo organizačné útvary, ktoré sa priamo zúčastňujú na jednotlivých procesoch. Nepriama kontrola znamená všetky formy nepretržitých kontrolných opatrení, postupov a mechanizmov v jednotlivých organizačných útvaroch banky alebo pobočkách, ktoré sú nepriamou súčasťou procesov. Nepriamu procesnú kontrolu vykonávajú vedúci zamestnanci jednotlivých organizačných útvarov banky alebo pobočiek zodpovední za kontrolované procesy a za výsledky kontroly alebo nimi poverení zamestnanci. Samotná nezávislá kontrola procesov a rozhodnutí v banke je zabezpečená pláno-

Corporate Administration and Management Code

Declaration on the Administration and Management at Československá obchodná banka, a.s.

The Corporate Administration and Management Code is reflected in the integrated mechanism for administration and management of Československá obchodná banka, a.s. It is part of Stock Exchange Rules for Admission of Securities to the Regulated Market (hereinafter only referred to as “the Code”) and is available to the public on the website:

<http://www.bsse.sk/Poradcaemitenta/Spr%C3%A1vaariadeniespolo%C4%8Dnosti.aspx>

Individual management procedures and methods are based on this Code and internal rules of the bank and its subsidiary and affiliate companies, such as the rules for signing and approvals, organizational rules, branch network procedures, and risk management strategies. ČSOB is not aware of any deviations from the Code. The internal management control system at ČSOB is a control system implemented on all levels of the bank's organizational structure and in relevant work positions and includes both direct process control and indirect process control. These types of control ensure protection of property and persons, reliability of accounting, observance and communication of corporate strategy and goals, effectiveness of applicable generally binding legal regulations and internal regulations and, of course, minimization of regulatory risks (credit, operational and market) and the so-called ICAAP risks according to the latest Basel requirements regulating the financial sector. Direct process control is conducted by employees or organizational units that are directly involved in individual processes. Indirect control means all forms of continuous control measures, procedures and mechanisms in individual organizational units of the bank or branches that are indirectly part of the processes. Indirect process control is conducted by executive employees of individual organizational units of the bank or branches who are responsible for controlled processes and their results or controls, or by employees authorized by them. The independent control of processes and decisions in the

vanými internými auditmi ústredia a pobočkovej siete Odborom vnútorného auditu. V rámci organizačnej štruktúry ČSOB Odbor vnútorného auditu podlieha priamo predstavenstvu, ale aj dozornej rade. O výsledkoch svojej auditorskej a kontrolnej činnosti informuje nielen predstavenstvo banky, ale najmä dozornú radu formou pravidelných súhrnných správ predkladaných na Výbor pre audit (za účasti členov dozornej rady). V rámci riadenia rizika banka sleduje, vyhodnocuje a v konečnom dôsledku riadi už spomenuté, najmä nasledovné druhy rizík: úverové, prevádzkové a trhové (regulátorne riziká osobitne kontrolované aj dohliadkami Národnej banky Slovenska (NBS) a Európskej centrálnej banky (ECB). Úverové riziko, t.j., riziko, že klient nebude schopný splatiť v čase splatnosti dlžnú sumu v plnej výške, sa pravidelne sleduje a situácia každého klienta sa minimálne raz ročne analyzuje aj prehodnocuje (tzv. „review a monitoring proces“). Angažovanosť k jednému dlžníkovi je obmedzená limitmi majetkovej angažovanosti, ktoré sa denne vyhodnocujú a na mesačnej báze sa hlásia NBS v rámci NBS hlásení. Retailoví klienti sa posudzujú podľa vlastných scoringových modelov vytvorených k jednotlivým produktom, korporátni klienti sú posudzovaní podľa interných ratingových modelov. Trhovým rizikám je banka vystavená v súvislosti so svojou činnosťou pri otvorených pozíciách najmä v transakciách s úrokovými, menovými a akciovými produktmi na finančných trhoch. Na stanovenie výšky trhového rizika svojich pozícií banka používa vnútorné postupy a modely pre jednotlivé druhy rizík, ktorým je v danom čase vystavená. Uvedené limity sa denne monitorujú. Prevádzkové riziko sa riadi štandardným postupom za definovaným materskou spoločnosťou a ďalšími interne vyvinutými metódami aj postupmi. Banka kladie dôraz predovšetkým na zlepšovanie kvality a jednoduchosti procesov a zameriava sa na opatrenia smerujúce k znižovaniu operačných rizík.

bank is ensured by planned internal audits of the headquarters and the network of branches, performed by the internal audit section. As part of the ČSOB organizational structure, the internal audit section is responsible directly to the Board of Directors, but also to the Supervisory Board. The results of the audit and control activities are announced not only to the Board of Directors of the bank, but in particular to the Supervisory Board by means of regular summary reports submitted to the Audit Committee (in the presence of the members of the Supervisory Board). As part of risk management, the bank monitors, evaluates and ultimately manages the aforementioned, but in particular the following types of risks: credit, operational and market (regulatory risks specifically controlled by inspections by the National Bank of Slovakia (NBS) and the European Central bank (ECB). Credit risk, i.e. the risk that the client will not be able to fully repay the due sum as of the maturity date, is monitored on a regular basis and each client's situation is analysed and re-viewed at least annually (the so-called review and monitoring process). The engagement with relation to a single debtor is limited by the limits of exposure which are evaluated on a daily basis and are reported to NBS in NBS reports each month. Retail clients are assessed using own scoring models produced for individual products; corporate clients are assessed based on internal rating models. The bank is exposed to market risks in connection with its activity with relation to open positions, in particular in case of transactions with interest rate, currency and stock products on financial markets. To determine the amount of the market risk associated with its positions, the bank employs internal procedures and models for individual types of risks to which it is exposed at that time. The limits are monitored on a daily basis. Operational risk is managed using a standard procedure defined by the parent company and other internally developed methods and procedures. The bank focuses in particular on improvement of the quality and simplicity of the processes and targets those measures aimed at reduction of operational risks.

Informácie o ochrane banky pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a pred financovaním terorizmu

Vedenie a všetci zamestnanci ČSOB pri svojej práci, vo vzťahu ku klientom a obchodným partnerom, dôsledne uplatňujú platné právne predpisy.

Medzi základné právne predpisy, ktoré sú pre banku záväzné a plne sa v nej uplatňujú, patrí okrem iného aj zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákon č. 289/2016 Z. z. o vykonávaní medzinárodných sankcií.

Banka pri tvorbe koncepcie a základných princípov ochrany vychádza okrem vyššie uvedených zákonov aj z metodických usmernení Národnej Banky Slovenska, Finančnej spravodajskej jednotky a uznávaných medzinárodných štandardov a odporúčaní v oblasti prevencie a represie legalizácie príjmov z trestnej činnosti a financovania terorizmu.

Svojou obozretnosťou pri výkone bankových činností a dôsledným dodržiavaním povinností vyplývajúcich z uvedených zákonov (predovšetkým pri identifikácii a overovaní totožnosti klientov, pri analýze klientov a operácií, ktoré môžu byť neobvyklé, pri aktívnej spolupráci s inými subjektmi a organizáciami a pod.) sa banka snaží zabrániť zneužitiu na legalizáciu príjmov z trestnej činnosti a na financovanie terorizmu.

Koncepcia ochrany banky bola zapracovaná do interných smerníc a vnútorného kontrolného systému. Boli stanovené základné predpoklady a podmienky na priebežnú realizáciu opatrení na ochranu pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a financovaním terorizmu pri výkone bankových činností a realizácii obchodov s klientmi.

Information on the protection of the bank from legalization of proceeds from criminal activities and terrorist financing

During the course of their work, in relation to clients and business partners, the management and all employees of ČSOB consistently apply valid legal regulations.

Basic legal regulations that are binding on the bank and fully applied by the bank include, among others, Act No. 483/2001 Coll. on Banks, and on the Amendment and Supplementation of Certain Acts, Act No. 297/2008 Coll. on Protection from Legalization of Proceeds from Criminal Activity and on Protection from Terrorist Funding, and on the Amendment and Supplementation of Certain Acts, and Act No. 289/2016 Coll. on the Implementation of International Sanctions.

During the process of preparation of the conception and basic principles of protection, the bank, in addition to the acts specified above, also uses the methodological guidelines of the National Bank of Slovakia, Financial Intelligence Unit and recognized international standards and recommendations in the area of prevention and retaliation of legalization of proceeds from criminal activity and terrorist funding.

With its prudence during the performance of bank activities and consistent observance of obligations resulting from the acts specified above (in particular when identifying and verifying the identity of clients, analysing the clients and operations that may be unusual, during active cooperation with other entities and organizations, etc.), the bank tries to prevent misuse for legalization of the proceeds from criminal activity and for terrorist funding.

The concept of bank protection is included in internal guidelines and the internal control system. Basic prerequisites and conditions for continuous implementation of measures for protection from legalization of proceeds from criminal activity and terrorist funding when performing bank activities and doing business with clients have been defined.

Koncepcia ochrany banky je trvale presadzovaná a realizovaná členmi štatutárneho orgánu, dozornou radou, vedúcimi ako aj jednotlivými zamestnancami banky.

Informácie o činnosti valného zhromaždenia, jeho právomociach, opis práv akcionárov a postupu ich vykonávania

Valné zhromaždenie je najvyšším orgánom ČSOB. Do výlučnej pôsobnosti valného zhromaždenia patrí:

- a) rozhodovanie o:
 - aa) zmene stanov spoločnosti;
 - ab) zvýšení a znížení základného imania spoločnosti;
 - ac) poverení predstavenstva zvýšiť základné imanie podľa Obchodného zákonníka;
 - ad) vydání vymeniteľných dlhopisov alebo prioritných dlhopisov;
 - ae) podaní žiadosti o povolenie na verejné obchodovanie s akciami spoločnosti a o skončení obchodovania na burze;
 - af) zrušení spoločnosti a o zmene jej právnej formy;
 - ag) schválení zmluvy o prevode podniku banky alebo zmluvy o prevode časti podniku banky;
- b) voľba a odvolanie členov predstavenstva, dozornej rady, s výnimkou voľby a odvolania členov dozornej rady volených zamestnancami spoločnosti;
- c) schválenie riadnej a mimoriadnej účtovnej závierky, rozhodnutie o rozdelení zisku alebo úhrade straty a stanovení tantiém členov orgánov spoločnosti;
- d) prerokovanie výročnej správy spoločnosti, ktorú je spoločnosť povinná predložiť Národnej banke Slovenska v lehote stanovenej všeobecne záväznými právnymi predpismi;
- e) rozhodnutie o vytváraní fondov spoločnosti, ktoré spoločnosť nie je povinná vytvárať podľa všeobecne záväzných právnych predpisov, a o stanovení prídeltov do takýchto fondov;

The concept of bank protection is permanently enforced and implemented by the members of the statutory body, supervisory board, executives and individual employees of the bank.

Information on the activity of the general meeting, its powers, description of shareholder rights and the process for exercising such rights

The general meeting is the highest body of ČSOB. The following belongs to the exclusive authority of the general meeting:

- a) decision-making regarding:
 - aa) modification of corporate articles of association;
 - ab) increase or reduction of the company's share capital;
 - ac) authorization granted to the Board of Directors to increase the share capital in terms of the Commercial Code;
 - ad) issue of convertible bonds or priority bonds;
 - ae) applying for permission for public trading with corporate stock and on the end of trading on stock exchange;
 - af) cancellation of the company and change of its legal form;
 - ag) approval of the agreement on assignment of the bank or agreement on assignment of part of the bank;
- b) election and removal of members of the Board of Directors, Supervisory Board, except for the election and removal of members of the Supervisory Board elected by employees of the company;
- c) approval of ordinary and extraordinary financial statements, decision on distribution of profit or compensation of loss and determination of directors' fees for members of corporate bodies;
- d) negotiations on the corporate annual report which the company must submit to the National Bank of Slovakia before a deadline prescribed by generally binding legal regulations;

- f) rozhodovanie a schválenie zmluvy o výkone funkcie člena predstavenstva;
- g) rozhodovanie a schválenie zmluvy o výkone funkcie člena dozornej rady;
- h) rozhodovanie a schválenie výšky odmien členov dozornej rady;
- i) rozhodovanie o zásadných otázkach riadenia spoločnosti;
- j) rozhodovanie o ďalších otázkach, ktoré Obchodný zákonník, zákon o bankách a ostatné všeobecne záväzné právne predpisy alebo statuty spoločnosti zverujú do výlučnej pôsobnosti valného zhromaždenia.

Valné zhromaždenie si môže do svojej pôsobnosti vyhradiť i rozhodnutie o otázke, ktorá podľa všeobecne záväzných právnych predpisov alebo stanov spoločnosti spadá do pôsobnosti iných orgánov spoločnosti. Rokovanie a rozhodovanie valného zhromaždenia je upravené v článku 20 stanov ČSOB nasledovne:

Valné zhromaždenie je schopné uznávať sa, ak sú prítomní akcionári, ktorí majú akcie s menovitou hodnotou predstavujúcou spolu viac ako 50 % základného imania spoločnosti.

Valné zhromaždenie rozhoduje, ak nie je Obchodným zákonníkom alebo stanovami ČSOB určené inak, väčšinou hlasov prítomných akcionárov oprávnených na valnom zhromaždení hlasovať. Valné zhromaždenie rozhoduje dvojtretinovou väčšinou hlasov prítomných akcionárov oprávnených na valnom zhromaždení hlasovať, pokiaľ rozhoduje o:

- a) zmene stanov spoločnosti, s výnimkou rozhodnutí o zmene stanov spoločnosti, na prijatie ktorých je podľa Obchodného zákonníka alebo stanov ČSOB potrebná iná kvalifikovaná väčšina hlasov;

- e) decision to set up corporate funds which the company is not obliged to set up in terms of generally binding legal regulations and on determination of allocations to such funds;
- f) decision-making and approval of an agreement on performance of the function of a member of the Board of Directors;
- g) decision-making and approval of an agreement on performance of the function of a member of the Supervisory Board;
- h) decision-making and approval of remuneration to the members of the Supervisory Board;
- i) decision-making regarding fundamental issues of corporate management;
- j) decision-making regarding further issues that are in exclusive competence of the general meeting in terms of the Commercial Code, the Act on Banks and other generally binding legal regulations or corporate articles of association.

The general meeting may include in its competence a decision on an issue which in terms of generally binding legal regulations or corporate articles of association is in the competence of other corporate bodies. Negotiation and decision-making of the general meeting is regulated in Article 20 of the articles of association of ČSOB as follows:

The general meeting has reached a quorum in the presence of shareholders holding shares with par value that together exceeds 50% of the share capital of the company.

Unless defined otherwise in the Commercial Code or articles of association of ČSOB, the general meeting decides with a majority of votes of shareholders present authorized to vote at the general meeting. The general meeting decides with a two-third majority of votes of shareholders present authorized to vote at the general meeting if it decides on:

- a) modification of corporate articles of association, except for decisions on modification of corporate articles of association that must be approved by another qualified majority of votes in terms of the Commercial Code or articles of association of ČSOB;

- b) zvýšenie alebo zníženia základného imania spoločnosti s výnimkou zvýšenia základného imania spoločnosti nepeňažnými vkladmi;
- c) poverení predstavenstva na zvýšenie základného imania spoločnosti podľa ustanovení Obchodného zákonníka;
- d) vydanie vymeniteľných dlhopisov alebo prioritných dlhopisov;
- e) podanie žiadosti o povolenie na verejné obchodovanie s akciami spoločnosti;
- f) schválenie rozhodnutia o skončení obchodovania na burze s akciami spoločnosti na trhu kótovaných cenných papierov;
- g) zrušenie spoločnosti alebo zmeny jej právnej formy. O vylúčení alebo obmedzení prednostného práva na nadobudnutie vymeniteľných dlhopisov alebo prioritných dlhopisov, o vylúčení alebo obmedzení prednostného práva na upisovanie nových akcií a o zvýšení základného imania spoločnosti nepeňažnými vkladmi rozhoduje valné zhromaždenie tromi štvrtinami hlasov prítomných akcionárov oprávnených na valnom zhromaždení hlasovať. Valné zhromaždenie rozhoduje o výške odmien členov predstavenstva a členov dozornej rady na základe návrhu predloženého predstavenstvom a po posúdení tohto návrhu dozornou radou.

V prípadoch stanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi, resp. stanovami ČSOB, musí byť o rozhodnutiach valného zhromaždenia spísaná notárska zápisnica. Neplatné sú dohody, ktorými sa akcionár zaväzuje spoločnosti alebo niektorému z jej orgánov alebo členovi jej orgánov:

- a) dodržiavať pri hlasovaní pokyny spoločnosti alebo niektorého z jej orgánov o tom, ako má hlasovať;
- b) uplatňovať hlasovacie právo určitým spôsobom, alebo nehlasovať ako protiplnenie za výhody poskytnuté spoločnosťou;
- c) hlasovať za návrhy predkladané orgánmi spoločnosti.

Hlasovanie na valnom zhromaždení sa uskutočňuje akklamáciou; pokiaľ však o to požiada ktorýkoľvek z akcionárov alebo ktorýkoľvek člen predstavenstva, alebo ktorýkoľvek člen dozornej rady a pokiaľ o tom rozhodne valné zhromaždenie nadpolovičnou väčšinou hlasov prítomných akcionárov, hlasuje sa tajne, a to hlasovacími lístkami. Záležitosti, ktoré neboli

- b) an increase or reduction of share capital of the company, except for an increase of share capital of the company using non-monetary deposits;
- c) authorization of the Board of Directors to increase share capital of the company in terms of the provisions of the Commercial Code;
- d) issuance of convertible bonds or priority bonds;
- e) applying for permission for public trading with corporate stock;
- f) approval of the decision on ending the stock exchange trading with corporate stock on the market with listed securities;
- g) cancellation of the company or change of its legal form; The general meeting decides with three quarters of votes of shareholders present who are authorized to vote at the general meeting on the exclusion or restriction of the preferential right to acquire convertible bonds or priority bonds, on the exclusion or restriction of preferential right to subscribe new shares and on the increase of the corporate basic stock using non-monetary deposits. The general meeting decides on the amount of remuneration of the members of the Board of Directors and the Supervisory Board based on a proposal submitted by the Board of Directors and after evaluation of the proposal by the Supervisory Board.

In cases specified in the generally binding legal regulations or articles of association of ČSOB, it is necessary to produce notarial minutes on the decisions of the general meeting. Agreements by means of which a shareholder undertakes towards the company or any of its bodies or member of its bodies to the following, are invalid:

- a) when voting, observe the instructions of the company or any of its bodies on how to vote;
- b) use the voting right in a certain manner or not to vote in return for advantages provided by the company;
- c) vote for proposals submitted by corporate bodies.

Voting at the general meeting is done by acclamation; however, if any of the shareholders or members of the Board of Directors or Supervisory Board so requests and if the general meeting approves it by a working majority of votes of shareholders present, then the voting is secret, using ballot papers. Matters that were not included in the proposed agen-

zaradené do navrhovaného programu konania valného zhromaždenia, možno rozhodnúť len za účasti a so súhlasom všetkých akcionárov. Akcionár spoločnosti má práva a povinnosti stanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi a v súlade s článkom 15 stanov spoločnosti má najmä tieto práva:

- a) podieľať sa na riadení spoločnosti spôsobom stanoveným všeobecne záväznými právnymi predpismi a stanovami;
- b) zúčastniť sa rokovania valného zhromaždenia, hlasovať, požadovať a dostať vysvetlenie na záležitosti, ktoré sa týkajú spoločnosti, ktoré sú predmetom rokovania valného zhromaždenia, a uplatňovať na valnom zhromaždení návrhy a protinávrhy;
- c) právo požiadať predstavenstvo o zvolanie mimoriadneho valného zhromaždenia s cieľom prerokovať navrhované záležitosti;
- d) na podiel zo zisku spoločnosti (dividendu), ktorý bol valným zhromaždením v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi aj stanovami ČSOB a podľa výsledku hospodárenia spoločnosti schválený na rozdelenie, pričom tento podiel sa určuje pomerom menovitej hodnoty jeho akcii k menovitej hodnote akcii všetkých akcionárov;
- e) na podiel na likvidačnom zostatku po zrušení spoločnosti s likvidáciou.

Svoje práva akcionár vykonáva najmä na valnom zhromaždení, a to hlasovaním v súlade s článkom 20 stanov ČSOB. Spoločnosť má jediného akcionára, ktorý vykonávajúci pôsobnosť valného zhromaždenia prijal nasledovné rozhodnutia:

11. apríl 2022

Voľba nezávislého člena dozornej rady.

29. apríl 2022

Schválenie individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierky, rozdelenia zisku a audítora na rok 2023

3. november 2022

Rozhodnutie o dividende vo výške 0€ zo zisku za rok 2022

da of the general meetings may be decided only in the presence and with the consent of all shareholders. The shareholder of the company has rights and obligations set out in generally binding legal regulations and in compliance with Article 15 of the corporate articles of association; the shareholder of the company has, in particular, the following rights:

- a) to participate in the management of the company in the manner determined by the generally binding legal regulations and articles of association;
- b) to participate in the negotiations of the general meeting, to vote, request and receive an explanation of company-related matters that are negotiated by the general meeting and to make proposals and counter-proposals at the general meeting;
- c) the right to ask the Board of Directors to summon an extraordinary general meeting in order to negotiate the proposed matters;
- d) to a share of the company's profit (dividend) approved for distribution by the general meeting in accordance with generally binding legal regulations and articles of association of ČSOB and according to the trading income of the company, with such share being determined as a ratio of the par value of the shareholder's share to the par value of the share of all shareholders;
- e) to a share of the remaining balance after cancellation of the company with liquidation.

The shareholder exercises his or her rights in particular at the general meeting, by voting in accordance with Article 20 of the articles of association of ČSOB. ČSOB has only one shareholder, who in exercising the right of the General Assembly, has made following decisions:

11 April 2022

Election of an independent member of the supervisory board

29 April 2022

Approval of the individual and consolidated statements, profit distribution and auditor for 2023

3 November 2022

Deciding on Dividends of 0 € from profits of 2022

28. december 2022

Opätovné zvolenie predsedu predstavenstva (Daniel Kollár) a členov predstavenstva (Branislav Straka, Juraj Ebringer, Marcela Výbohová a Ľuboš Ondrejko)

Informácie o činnosti predstavenstva a jeho výborov

Predstavenstvo je štatutárny a výkonný orgán spoločnosti, ktorý riadi činnosť spoločnosti a koná v jej mene. Predstavenstvo rozhoduje o zásadných otázkach spoločnosti a plní ďalšie úlohy, ktoré nie sú všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo stanovami spoločnosti zverené do pôsobnosti iným orgánom spoločnosti. Predstavenstvo najmä:

- a) koná menom spoločnosti a zastupuje ju voči tretím osobám pred súdmi a ďalšími orgánmi, a to spôsobom uvedeným v stanovách spoločnosti;
- b) zvoláva riadne a mimoriadne valné zhromaždenie;
- c) zvoláva zamestnancov spoločnosti na voľbu členov dozornej rady volených zamestnancami spoločnosti;
- d) zvoláva mimoriadne valné zhromaždenie, a to bez zbytočného odkladu potom, ako zistí, že spoločnosť stratila tretinu základného imania spoločnosti, alebo že sa spoločnosť dostala do úpadku. V tomto prípade je predstavenstvo povinné o svojich zisteniach bez odkladu informovať dozornú radu a navrhnúť mimoriadnemu valnému zhromaždeniu vstup spoločnosti do likvidácie alebo prijatie iného opatrenia, ak všeobecne záväzné právne predpisy nestanovia inak;
- e) zvoláva mimoriadne valné zhromaždenie, a to bez zbytočného odkladu po tom ako zistí, že v dôsledku neobsadenia funkcie člena dozornej rady voleného valným zhromaždením počet členov dozornej rady klesol pod počet predpísaný zákonom;
- f) predkladá valnému zhromaždeniu návrhy na zvýšenie alebo zníženie základného imania, návrhy na zmenu stanov a na vydanie dlhopisov podľa článku 14 stanov ČSOB;

28 December 2022

Re-election of chairman of the board of directors (Daniel Kollár) and members of the board of directors (Branislav Straka, Juraj Ebringer, Marcela Výbohová and Ľuboš Ondrejko)

Information on the activities of the Board of Directors and its committees

The Board of Directors is a statutory and executive body of the company that manages the activities of the company and acts on its behalf. The Board of Directors decides on fundamental issues of the company and performs other tasks that are not in the competence of other corporate bodies in terms of generally binding legal regulations or corporate articles of association. The Board of Directors in particular:

- a) acts on behalf of the company and represents the company towards third persons before courts and other bodies, in the manner determined in the corporate articles of association;
- b) convenes ordinary and extraordinary general meetings;
- c) convenes employees of the company in order to elect members of the Supervisory Board who are elected by corporate employees;
- d) convenes an extraordinary general meeting without undue delay after it discovers that the company lost a third of its share capital or that it became insolvent. In this case, the Board of Directors is obliged to notify the Supervisory Board of its findings without delay and propose to the extraordinary general meeting the entry of the company into liquidation or implementation of other measures, unless determined otherwise by the generally binding legal regulations;
- e) convenes an extraordinary general meeting without undue delay after it finds that, due to the vacant position of the member of the Supervisory Body elected by the general meeting, the number of the members of the Supervisory Body dropped below the number prescribed by law;
- f) submits to the general meeting proposals for an increase or reduction of share capital, modification of articles of association and the issuance of bonds in terms of Article 14 of the articles of association of ČSOB;

- g) vykonáva rozhodnutia valného zhromaždenia;
- h) zabezpečuje obchodné vedenie spoločnosti vrátane tvorby a uskutočňovania jej obchodných zámerov;
- i) zabezpečuje riadne vedenie účtovníctva spoločnosti a všetkých obchodných kníh spoločnosti a vypracovanie individuálnej účtovnej závierky, návrh na rozdelenie zisku, prípadne úhrady straty;
- j) predkladá valnému zhromaždeniu na rozhodnutie:
 - ja) individuálnu účtovnú závierku s návrhom na rozdelenie zisku a zverejňovanie údajov z účtovnej závierky spôsobom ustanoveným všeobecne záväznými právnymi predpismi;
 - jb) schválenie návrhu odmien členov predstavenstva a dozornej rady;
 - jc) najmenej jedenkrát ročne, a to najneskôr do konca augusta každého kalendárneho roka, správu o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku; táto správa je neoddeliteľnou súčasťou výročnej správy, ktorá je spracovaná podľa všeobecne záväzných právnych predpisov;
 - jd) zásadnú koncepciu činnosti spoločnosti;
- k) udeľuje v mene spoločnosti plnomocenstvá a poverenia podľa stanov spoločnosti;
- l) schvaľuje vybrané vnútorné predpisy spoločnosti;
- m) deleguje niektoré právomoci zo svojej pôsobnosti na generálneho riaditeľa;
- n) rozhoduje o použití rezervného fondu;
- o) vymenúva a odvoláva riaditeľa vnútorného auditu po predchádzajúcom súhlase alebo návrhu dozornej rady a určuje jeho mzdové náležitosti;
- p) prijíma a pravidelne skúma zásady odmeňovania v zmysle zákona o bankách;
- q) po predchádzajúcom prerokovaní s dozornou radou vymenúva a odvoláva riaditeľa útvaru compliance a jeho zástupcu;
- r) predkladá valnému zhromaždeniu na schválenie ďalšie návrhy alebo odporúčania.

Členov predstavenstva volí a odvoláva valné zhromaždenie, pričom:

- a) opätovná voľba za člena predstavenstva je možná;

- g) implements decisions of the general meeting;
- h) ensures business management of the company including creating and implementation of its business proposals;
- i) ensures proper accounting of the company and all trade books, as well as the production of individual financial statements, proposals for distribution of profits or compensation of loss;
- j) submits to the general meeting for resolution:
 - ja) individual financial statements with a proposal for distribution of profits and publication of data from the financial statements in the manner prescribed by generally binding legal regulations;
 - jb) approval of proposed remuneration of the members of the Board of Directors and Supervisory Board;
 - jc) at least annually, until the end of August of each calendar year, a report on the company's business activity and status of the company's assets; this report is an integral part of the annual report that is processed in compliance with generally binding legal regulations;
 - jd) fundamental conception of the company's activity;
- k) awards, on behalf of the company, powers of attorney and authorizations in terms of the company's articles of association;
- l) approves selected internal regulations of the company;
- m) delegates certain of its powers to CEO;
- n) decides on the use of the reserve fund;
- o) appoints and withdraws the director of internal audits following prior approval by or proposal of the Supervisory Board and determines the director's payroll details;
- p) accepts and regularly reviews the principles of remuneration in terms of the Act on Banks;
- q) following previous negotiations with the Supervisory Board, appoints and withdraws the director of compliance and his or her deputy;
- r) submits to the general meeting for resolution further proposals or recommendations.

Members of the Board of Directors are elected and withdrawn by the general meeting and:

- a) a repeated election for a member of the Board of Directors is possible;

- b) člen predstavenstva môže byť zo svojej funkcie kedykoľvek odvolaný;
- c) člen predstavenstva môže zo svojej funkcie odstúpiť, pričom túto skutočnosť je povinný písomne oznámiť predstavenstvu alebo valnému zhromaždeniu. Výkon jeho funkcie končí dňom, kedy predstavenstvo prerokovalo, alebo malo prerokovať jeho odstúpenie na svojom najbližšom zasadnutí, uskutočnenom po doručení oznámenia o odstúpení takéhoto člena predstavenstva, resp. pokiaľ sa konalo zasadnutie valného zhromaždenia skôr, prerokovaním odstúpenia na takomto valnom zhromaždení. Ak člen predstavenstva oznámi predstavenstvu odstúpenie zo svojej funkcie na zasadnutí predstavenstva, končí výkon jeho funkcie po uplynutí dvoch mesiacov od takéhoto oznámenia, ibaže by predstavenstvo schválilo na žiadosť odstupujúceho člena predstavenstva iný okamih zániku výkonu jeho funkcie.

Predstavenstvo má 6 členov. Členom predstavenstva môže byť len fyzická osoba.

Funkčné obdobie člena predstavenstva je 5 rokov.

Funkčné obdobie člena predstavenstva končí dňom, kedy valné zhromaždenie zvolí na jeho miesto nového člena predstavenstva, pokiaľ z týchto stanov alebo zo všeobecne záväzných právnych predpisov nevyplýva inak.

Pokiaľ člen predstavenstva zomrie, z funkcie je odvolaný, alebo z nej odstúpi, musí byť predstavenstvo valným zhromaždením do troch mesiacov doplnené o nového člena predstavenstva, v súlade s postupom určeným týmito stanovami, s výnimkou kooptovania potrebného počtu členov predstavenstvom v prípade, ak počet jeho členov neklesne pod polovicu. Takto kooptovaný člen predstavenstva vykonáva svoju funkciu až do konania najbližšieho zasadnutia valného zhromaždenia.

Ak by počet členov predstavenstva klesol pod polovicu, je ktorýkoľvek člen predstavenstva povinný bezodkladne zavolať mimoriadne valné zhromaždenie, na ktorom budú zvolení

- b) a member of the Board of Directors may be withdrawn from the position at any time;
- c) a member of the Board of Directors may step down from the position and has to notify the Board of Directors or the general meeting of this fact in writing. Performance of the function ends as of the day on which the Board of Directors negotiated or should have negotiated his or her resignation during the next meeting after the delivery of a notice of resignation of such member of the Board of Directors and, if the general meeting was held earlier, when the resignation is negotiated during such general meeting. If a member of the Board of Directors notifies the Board of Directors of his or her resignation during the meeting of the Board of Directors, performance of his or her function ends after two months from such notification, unless the Board of Directors approves upon the request of the resigning member of the Board of Directors another date on which his or her performance should end.

The Board of Directors has 6 members. Only a natural person may become a member of the Board of Directors.

The term of office of a member of the Board of Directors is 5 years.

The term of office of a member of the Board of Directors ends on the day on which the general meeting appoints a new member of the Board of Directors instead, unless the articles of association or generally binding legal regulations prescribe otherwise.

If a member of the Board of Directors dies, is withdrawn from the position or resigns, the general meeting must add a new member to the Board of Directors within three months in accordance with the procedure prescribed by these articles of association, with the exception of co-opting a necessary number of members by the Board of Directors if the number of members does not drop to less than half. A co-opted member of the Board of Directors performs his or her function until the next general meeting.

If the members of the Board of Directors drops to less than half, any member of the Board of Directors is obliged to promptly convene an extraordinary general meeting that will

členovia predstavenstva tak, aby ich počet bol v súlade s týmito stanovami.

Postup pri dopĺňaní a zmene stanov

Predstavenstvo predkladá návrh na zmenu stanov na schválenie valnému zhromaždeniu po jeho prerokovaní v dozornej rade, pri dodržaní podmienok stanovených zákonom o bankách.

Valné zhromaždenie o zmene stanov rozhoduje dvojtretinovou väčšinou hlasov všetkých akcionárov a o rozhodnutí v zmysle tohto bodu sa vyhotovuje notárska zápisnica.

Ak prijme valné zhromaždenie rozhodnutie, ktorého dôsledkom je zmena obsahu stanov, považuje sa toto rozhodnutie za rozhodnutie o zmene stanov, ak bolo prijaté spôsobom, ktorý sa v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a týmito stanovami vyžaduje na prijatie rozhodnutia o zmene stanov.

Predstavenstvo je povinné po každej zmene stanov vyhotoviť, bez zbytočného odkladu, úplné znenie stanov, za úplnosť a správnosť ktorého zodpovedá. Úplné znenie stanov sa následne ukladá do zbierky listín, a to v lehote 30 dní od schválenia zmeny stanov.

Kópiu platného znenia stanov spoločnosť bez zbytočného odkladu doručí Národnej banke Slovenska.

Predstavenstvo rozhoduje o zásadných otázkach spoločnosti a plní ďalšie úlohy, ktoré nie sú všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo stanovami spoločnosti zverené do pôsobnosti iným orgánom spoločnosti.

Právomoc rozhodnúť o vydaní akcií alebo spätnom odkúpení akcií má valné zhromaždenie spoločnosti.

elect the members of the Board of Directors so that their number is in compliance with these articles of association.

Amendment and modification of the articles of association

The Board of Directors submits a proposal for modification of the articles of association for approval by the general meeting after such proposal had been negotiated by the Supervisory Board, in compliance with the conditions prescribed by the Act on Banks.

The general meeting decides on the modification of the articles of association by a two-third majority of votes of all shareholders and notarial minutes are produced regarding the decision in terms of this section.

If the general meeting adopts a resolution that results in modification of the content of the articles of association, such resolution is deemed a resolution on the modification of the articles of association if it was adopted in a manner that the generally binding legal regulations and these articles of association prescribe in relation to the adoption of a resolution on the modification of the articles of association.

The Board of Directors is obliged to produce a full wording of the articles of association without undue delay after each modification of the articles of association and is responsible for the completeness and accuracy of such wording. Subsequently, the full wording of the articles of association is entered into the collection of documents within 30 days of approval of the modification of the articles of association.

A copy of the valid wording of the articles of association is then delivered to the National Bank of Slovakia without undue delay.

The Board of Directors decides on fundamental issues of the company and performs other tasks that are not in the competence of other corporate bodies in terms of generally binding legal regulations or corporate articles of association.

The authority to decide on the issuance of stock or their repurchase lies with the general meeting of the company.

Výbory predstavenstva a dozornej rady

Výbor pre riadenie aktív a pasív

Zloženie:

Predseda - člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Finančné riadenie, dáta a IT
Podpredseda - člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Riziká, právne a compliance

Členovia:

- riaditeľ odboru riadenia rizík a kapitálu,
- riaditeľ divízie finančných trhov,
- riaditeľ odboru riadenia aktív a pasív,
- zástupca org. útvaru Firemné a privátne bankovníctvo,
- riaditeľ divízie privátneho bankovníctva,
- zástupca org. útvaru Retailové bankovníctvo,
- riaditeľ odboru controllingu a plánovania.

Činnosť:

- a) schvaľovanie metodík a modelov s dopadom na biznis - metódy benchmarkovania stabilných zdrojov z BÚ a SÚ,
- b) oceňovanie cenných papierov, metodika výpočtu FTP cien zmeny investičných stratégií bankovej knihy a dealingu,
- c) schvaľovanie emisií CP,
- d) schvaľovanie interných cien (FTP, likviditné prémie),
- e) návrhy na úpravu limitov,
- f) schvaľovanie externého pricingu pre nové produkty, resp. v rámci pripravovaných kampaní.

Výbor pre operačné riziko a kontinuitu podnikania

Zloženie:

Predseda – člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Riziká, právne a compliance
Podpredseda: riaditeľ odboru riadenia rizík a kapitálu

Committees of the Board of Directors and Supervisory Board

Committee for Assets and Liabilities Management

Composition:

Chairman - member of the Board of Directors responsible for management of the organizational unit Financial Management, Data and IT
Deputy chairman - member of the Board of Directors responsible for management of the organizational unit Risks, Legal and Compliance

Members:

- Director of the Risk and Capital Management section
- Director of the Financial Markets division
- Director of the Assets and Liabilities Management section
- Representative of the organizational unit Corporate and Private Banking
- Director of the Private Banking division
- Representative of the Retail Banking unit
- Director of the Controlling and Planning section

Activity:

- a) approval of methodology and models with an impact on the business: methods for benchmarking of stable resources from current and saving accounts,
- b) evaluation of securities, methodology for the calculation of FTP prices of a change in the investment strategies of the bank book and dealing,
- c) approval of the issuance of securities,
- d) approval of internal prices (FTP, liquidity premiums),
- e) proposals for limit adjustments,
- f) approval of external pricing of new products, or as part of prepared campaigns.

Committee for Operational Risk and Business Continuity

Composition:

Chairman - member of the Board of Directors responsible for management of the organizational unit Risks, Legal and Compliance
Deputy Chairman - Director of the Risk and Capital Management section

Členovia:

- manažér oddelenia nefinančných rizík
- riaditeľ divízie informačných technológií
- riaditeľ odboru Compliance
- riaditeľ odboru riadenia dát
- manažér oddelenia riadenia informačnej a kybernetickej bezpečnosti
- riaditeľ právneho odboru

Činnosť:

Časť: Riadenie operačných rizík:

- a) má poradenskú a schvaľovaciu právomoc v oblasti operačných rizík
- b) má poradenskú a schvaľovaciu právomoc ohľadom prístupov k riadeniu operačných rizík navrhnutých príslušnými organizačnými útvarmi (politiky, projekty, programy, procedúry, monitorovanie, reportovanie)
- c) schvaľuje politiku operačných rizík
- d) schvaľuje limity operačného rizika
- e) monitoruje a schvaľuje implementáciu skupinových štandardov a Group Key Controls (GKC)
- f) koordinuje a schvaľuje iniciatívy v rámci ČSOB, ktoré spadajú do oblasti operačných rizík (napríklad RSA, akčné plány, trendy a best practices, regulatórne požiadavky, atď.)
- g) schvaľuje a dohliada nad riadnym reportovaním udalostí operačného rizika (ich kompletnosť, presnosť a včasnosť) a ostatných úloh (výsledky ohodnotenia a súvisiace dokumenty)
- h) kontroluje a schvaľuje výpočet požiadavky na vlastné zdroje na krytie operačných rizík pre ČSOB
- i) implementuje rozhodnutia KBC v rámci ČSOB

Časť: Riadenie kontinuity podnikania:

- j) má poradenskú a schvaľovaciu právomoc v oblasti riadenia kontinuity podnikania (ďalej len BCM)
- k) schvaľuje politiku BCM a monitoruje jej implementáciu
- l) monitoruje a schvaľuje štruktúru BCM a jej vývoj s ohľadom na zmeny interného aj externého prostredia (sleduje trendy vývoja v oblasti BCM, zmeny v legislatíve, v interných a externých predpisoch, odporúčania regulátora,

Members:

- Manager of the Department of Non-Financial Risks
- Director of the Information Technology division
- Director of the Compliance section
- Director of the Data Management section
- Manager of the Department of Information and Cyber Security Management
- Director of the Legal section

Activity:

Part: Management of operational risks:

- a) has consulting and approval authority in the area of operational risks
- b) has consulting and approval authority with regard to the approaches to the management of operational risks proposed by relevant organizational units (policies, projects, programs, procedures, monitoring, reporting)
- c) approves the operational risk policy
- d) approves operational risk limits
- e) monitors and approves implementation of group standards and Group Key Controls (GKC)
- f) coordinates and approves initiatives within ČSOB that belong to the area of operational risks (such as RSA, action plans, trends and best practices, regulatory requirements, etc.)
- g) approves and supervises proper reporting of operational risk events (their completeness, accuracy and timeliness) and other tasks (results of evaluation and related documents)
- h) inspects and approves the calculation of requirements for own resources to cover operational risks on behalf of ČSOB
- i) implements KBC decisions within ČSOB

Part: Business continuity management:

- j) has consulting and approval authority in the area of business continuity management (hereinafter only referred to as BCM)
- k) approves the BCM policy and monitors its implementation
- l) monitors and approves the BCM structure and its development taking into account changes in the internal and

audítorov, poisťovateľov, atď. Systematicky sleduje udalosti relevantné pre BCM, ktoré sa udiali v rámci ČSOB)

- m) navrhuje a schvaľuje škálu finančného dopadu podľa požiadaviek KBC
- n) schvaľuje výsledky dopadovej analýzy (Business Impact Analysis - BIA)
- o) monitoruje a schvaľuje tvorbu plánov kontinuity podnikania (Business Continuity Plan - BCP) a havarijných plánov (Disaster Recovery Plans - DRP)
- p) monitoruje a schvaľuje výsledky testovania plánov kontinuity podnikania (Business Continuity Plan - BCP) a havarijných plánov (Disaster Recovery Plans - DRP)
- q) monitoruje a schvaľuje požiadavky na záložné lokality
- r) podporuje a implementuje rozhodnutia KBC v oblasti kontinuity podnikania

Dizajnová autorita

Zloženie:

Predseda - člen predstavenstva zodpovedný za IT

Výkonný predseda – riaditeľ divízie informačných technológií

Zastupujúci predseda – manažér oddelenia podnikovej a IT architektúry

Členovia:

- člen predstavenstva zodpovedný za retailové bankovníctvo
- člen predstavenstva zodpovedný za bankové produkty, procesy a inovácie
- riaditeľ divízie retailovej pobočkovej siete regióny Slovenska
- riaditeľ úverovej transformácie
- riaditeľ divízie platieb

Činnosť:

- a) rozhodovanie o spôsobe implementácie zmien (idey, projekty a žiadosti o zmeny) v bankových systémoch, procesoch a produktovom portfóliu
- b) posudzovanie konzistenciu zvolených riešení s cieľovým operačným modelom v oblasti biznisu a IT
- c) spolupráca s Dizajnovou autoritou na úrovni KBC

external environment (monitors BCM development trends, legislative changes, changes in internal and external regulations, recommendations of the regulatory body, auditors, insurers, etc.). Systematically monitors BCM relevant events that happen at ČSOB)

- m) proposes and approves a range of financial impacts according to the requirements of KBC
- n) approves the results of Business Impact Analysis (BIA)
- o) monitors and approves the preparation of Business Continuity Plans (BCPs and Disaster Recovery Plans (DRPs)
- p) monitors and approves the results of testing of Business Continuity Plans (BCPs) and Disaster Recovery Plans (DRPs)
- q) monitors and approves requirements for backup locations
- r) supports and implements the resolutions of KBC regarding business continuity

Design authority

Composition:

Chairman - member of the Board of Directors responsible for Transformation and IT

Executive chairman - Director of the information technology division

Deputy chairman - Manager of the department of corporate and IT architecture

Members:

- Member of the Board of Directors responsible for retail banking
- Member of the Board of Directors responsible for banking products, processes and innovations
- Director of the division of the retail branch network in the regions of Slovakia
- Director of loan transformation
- Director of the division of payments

Activity:

- a) decision-taking regarding the method for implementation of changes (ideas, projects and requests for changes) in the banking systems, processes and product portfolio
- b) evaluation of consistency of chosen solutions with the target operating model in the area of business and IT
- c) cooperation with the design authority at the KBC level

- d) eskalovanie na predstavenstvo v prípade, ak Dizajnová autorita nedosiahla dohodu.

Výbor pre audit

Zloženie:

minimálne 3 nevýkonní riaditelia, z ktorých 2 musia byť nezávislí členovia

Činnosť:

- a) kontrola efektivity vnútorného kontrolného systému,
- b) monitoring reportov vydaných interným a externým auditom,
- c) monitoring odporúčaní z auditov a kontrol a odpovedí manažmentu na plnenie týchto odporúčaní,
- d) monitoring stanovísk k vnútornej kontrole a riadeniu rizík

Výbor pre riziká a compliance

Zloženie:

minimálne 3 nevýkonní riaditelia, z ktorých musí byť 1 nezávislý člen

Činnosť:

- a) monitoring celkového súčasného a budúceho stavu rizikového apetítu, stratégie a profilu,
- b) monitoring implementácie rizikového apetítu a stratégie manažmentom,
- c) monitoring efektívnosti štruktúry, procesov a kontroly.

Výbor pre odmeňovanie

Zloženie:

taja členovia dozornej rady volení dozornou radou

Činnosť:

- a) hodnotenie politiky odmeňovania a jej vplyvu na riadenie rizika, kapitálu a likvidity,
- b) zodpovednosť za prípravu rozhodnutí týkajúcich sa odmeňovania,
- c) predkladanie politiky odmeňovania predstavenstvu na schválenie,

- d) escalation to the Board of Directors if the design authority failed to reach an agreement.

Audit committee

Composition:

at least 3 non-executive directors of which 2 must be independent members

Activity:

- a) inspection of internal control system efficiency,
- b) monitoring of reports issued by the internal and external audit,
- c) monitoring of recommendations from audits and controls and responses of the management with regard to implementation of such recommendations,
- d) monitoring of opinions on internal control and risk management.

Risk and compliance committee

Composition:

at least 3 non-executive directors of which 1 must be an independent member

Activity:

- a) monitoring of overall current and future status of risk appetite, strategy and profile,
- b) monitoring of implementation of risk appetite and strategy by the management,
- c) monitoring of structure, process and control efficiency.

Remuneration committee

Composition:

3 members of the Supervisory Board elected by the Supervisory Board

Activity:

- a) evaluation of the remuneration policy and its impact on risk, capital and liquidity management,
- b) responsibility for preparation of decisions related to remuneration,
- c) submission of remuneration policy for approval by the Board of Directors,

- d) poradenstvo predstavenstvu v oblasti implementácie skupinovej politiky odmeňovania KBC do lokálnej politiky odmeňovania spoločnosti,
- e) predkladanie rozhodnutí predstavenstva KBC ohľadne politiky odmeňovania a individuálnych bonusov členov predstavenstva, zamestnancov zodpovedných za riadenie rizika,
- f) predkladanie rozhodnutí predstavenstva KBC ohľadne relevantných výnimiek alebo zmien v politike odmeňovania v porovnaní s politikou odmeňovania KBC.

Lokálny úverový výbor (LCC) a Lokálna subkomisia (LSC)

Zloženie:

LCC

Predseda – člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Bankové produkty, procesy a inovácie

Podpredseda – riaditeľ divízie korporátnych a SME úverov

Členovia:

- riaditeľ odboru úverov pre korporátnu klientelu
- člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Firemné a privátne bankovníctvo – náhradník za podpredsedu v prípade neprítomnosti predsedu alebo podpredsedu
- manažér oddelenia schvaľovania korporátnych a SME úverov

LSC

Členmi výboru sú poverení zamestnanci, z ktorých jeden je z org. útvaru zodpovedného za oblasť korporátnych a SME úverov a druhý z org. útvaru Firemné a privátne bankovníctvo. Menovanie členov z org. útvaru Firemné a privátne bankovníctvo je navrhované vrchným riaditeľom org. útvaru Firemné a privátne bankovníctvo. Menovanie členov z org. útvaru zodpovedného za oblasť korporátnych a SME úverov je navrhované riaditeľom divízie korporátnych a SME úverov.

- d) provision of consultations to the Board of Directors in the area of implementation of the group remuneration policy of KBC into the local corporate remuneration policy,
- e) submission of the decisions of the KBC Board of Directors regarding the remuneration policy and individual bonuses of members of the Board of Directors, employees responsible for risk management,
- f) submission of the decisions of the KBC Board of Directors regarding relevant exceptions or modifications to the remuneration policy compared to the KBC remuneration policy.

Local loan committee (LLC) and local sub-committee (LSC)

Composition:

LCC

Chairman - member of the Board of Directors responsible for management of the unit of banking products, processes and innovations

Deputy chairman - director of the division of corporate and SME loans

Members:

- Director of the section of corporate client loans
- Member of the Board of Directors responsible for the management of the organizational unit Corporate and Private Banking - substitute for the deputy chairman in the absence of the chairman or deputy chairman
- Manager of the department of approval of corporate and SME loans

LSC

The committee consists of authorized employees of which one is from the organizational unit responsible for the area of corporate and SME loans and one from the organizational unit Corporate and Private Banking. Appointment of members from the organizational unit Corporate and Private Banking is proposed by the top manager of the organizational unit Corporate and Private Banking. Appointment of members from the organizational unit responsible for the area of corporate and SME loans is proposed by the director of the division of corporate and SME loans.

Členovia LSC sú schvaľovaní a menovaní členom predstavenstva zodpovedným za oblasť úverov formou osobitného listu.

Činnosť:

LCC a LSC sú úverové výbory so schvaľovacími právomocami pre klientov ČSOB Finančnej skupiny (právnické osoby, fyzické osoby – podnikatelia) pre úverové návrhy do výšky úverových právomocí definovaných vo vnútornom predpise Úverové právomoci a schvaľovací proces (segment veľký korporát, nebankové fin. inštitúcie, stredný korporát).

Úverové právomoci boli LSC a LCC udelené predstavenstvom ČSOB a KBC. LSC a LCC sú zodpovedné za schvaľovanie úverového rizika, a to ako v ČSOB, tak v dcérskych spoločnostiach (ČSOB Leasing, ČSOB Factoring). Pravidlá rokovania, kompetencie členov, spôsob rozhodovania a postup pri vypracovaní rozhodnutí zo zasadnutia úverových výborov LSC a LCC je upravený v rokovacom poriadku LSC a LCC.

Retailový úverový výbor

Zloženie:

Predseda:

– člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Bankové procesy, produkty a inovácie

Podpredseda:

– riaditeľ divízie retailových úverov

Členovia:

- člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Retailové bankovníctvo

Činnosť:

- posudzovanie a prijímanie rozhodnutí o úveroch pre fyzické osoby s vysokými limitmi (úvery pre spotrebné financovanie, hypotekárne úvery),
- stanovovanie podmienok pre retailové úvery alebo schvaľovanie limitov.

Members of LSC are approved and appointed by the member of the Board of Directors responsible for loans by means of a special letter.

Activity:

LCC and LSC are loan committees with approval authorities with relation to the clients of the ČSOB Financial Group (legal entities, natural persons - entrepreneurs), regarding loan proposals up to the limit of loan authorities defined in the internal regulation entitled Loan Authorities and the Approval Process (large corporations, non-banking financial institutions, medium corporations segment).

Loan authorities were granted to LSC and LCC by the Board of Directors of ČSOB and KBC. LSC and LCC are responsible for approval of loan risk, both at ČSOB and subsidiary companies (ČSOB Leasing, ČSOB Factoring). Regular negotiations, the competences of members, the method of decision-making and the procedure for preparation of decisions from the meetings of LSC and LCC loan committees are regulated by the rule of procedure of LSC and LCC.

Retail loan committee

Composition:

Chairman - member of the Board of Directors responsible for management of the organizational unit of banking processes, products and innovations

Deputy chairman - director of the retail loan division

Members:

- Member of the Board of Directors responsible for management of the organizational unit Retail banking

Activity:

- evaluation and decision-making regarding high-limit loans for natural persons (loans for consumer funding, mortgages),
- determination of conditions for retail loans or approval of limits.

Výkonný retailový výbor

Zloženie:

Predseda: – člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Retailové bankovníctvo

Členovia:

- riaditeľ divízie riadenia retailovej pobočkovej siete
- riaditeľ zákazníckej divízie
- riaditeľ digitálnej divízie
- riaditeľ divízie poradenstva a obchodných procesov
- riaditeľ divízie riadenie externej distribúcie
- riaditeľ divízie podnikateľov a malých firiem
- riaditeľ divízie privátneho bankovníctva
- člen predstavenstva ČSOB Poistovne zodpovedný za Produkty a predaj
- riaditeľ KBC Asset management

Činnosť:

- a) zmeny a výnimky týkajúce sa úrokovej sadzby, poplatkov, provízií, zliav vzhľadom na vývoj trhových výmenných kurzov,
- b) obchodný a finančný plán banky,
- c) distribúcia a podpora predajných aktivít banky,
- d) zmeny a nové návrhy marketingových kampaní.

Výbor pre nové a aktívne produkty - Retailové a privátne bankovníctvo

Zloženie:

Predseda: člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Retailové bankovníctvo a CRO - člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Riziká, právne a compliance

Členovia (vždy v závislosti od diskutovaných produktov):

Za produktové fabriky (PP):

- riaditeľ divízie retailových úverov
- riaditeľ divízie korporátnych a SME úverov
- riaditeľ divízie platieb

Retail executive committee

Composition:

Chairman - member of the Board of Directors responsible for management of the organizational unit Retail banking

Members:

- Director of the retail division Bratislava
- Director of the division of retail branch network management in the regions of Slovakia
- Director of customer division
- Director of the division of counselling and business processes
- Director of the external distribution management division
- Director of the private banking division
- Member of the Board of Directors of ČSOB Poistovňa responsible for products and sales
- Director of KBC Asset Management

Activity:

- a) changes to the bank product portfolio,
- b) changes and exceptions related to interest rate, fees, provisions, discounts in view of the development of market exchange rates,
- c) business and financial plan of the bank,
- d) distribution and support of the bank's selling activities,
- e) changes to and new proposals for marketing campaigns.

New and active products committee (NAPP) and private banking

Composition:

Chairman - member of the Board of Directors responsible for management of the organizational unit Retail banking and CRO - member of the Board of Directors responsible for management of the organizational unit Risks, legal and compliance

Members (always depending on the discussed products):

For product plants (PP):

- Director of the retail loan division
- Director of the division of corporate and SME loans
- Director of the division of payments

- riaditeľ KBC Asset Management, zahraničná pobočka
- riaditeľ divízie IT

Za distribučné kanály (DCH):

- riaditeľ divízie retailu Bratislava a divízie riadenia retailovej pobočkovej siete regióny Slovenska
- manažér oddelenia podnikateľov a malých firiem (Micro SME)
- riaditeľ divízie privátneho bankovníctva
- riaditeľ divízie riadenia externej distribúcie
- riaditeľ divízie IT (E-channels)/ riaditeľ zákazníckej divízie
- člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Firemné a privátne bankovníctvo
- prípadne zástupcovia potrebných produktových fabrik/distribučných kanálov korporát, prípadne iných entít (podľa potreby)
- generálny riaditeľ ČSOB Leasing
- generálny riaditeľ ČSOB Poistovňa
- generálny riaditeľ ČSOB stavebnej sporiteľne
- riaditeľ zákazníckej divízie

Pozorovatelia:

odbor vnútorného auditu

Činnosť:

zodpovedný za schválenie všetkých nových produktov a revízií existujúcich produktov zahrnutých do pôsobnosti NAPP Retail a PBA (retail, privátne bankovníctvo, hypotekárne úvery, SME produkty, elektronické bankovníctvo, spotrebné financovanie, platby, asset management) a ponúkaných príslušnými distribučnými kanálmi zahrnutými v pôsobnosti NAPP.

Výbor pre nové a aktívne produkty - Firemné bankovníctvo

Zloženie:

Predseda: - člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Firemné a privátne bankovníctvo a CRO - člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Riziká, právne a compliance

Členovia (vždy v závislosti od diskutovaných produktov):

- Director of KBC Asset Management, foreign branch
- Director of the IT division

For distribution channels (DCH):

- Director of the retail division Bratislava and division of retail branch network management in the regions of Slovakia
- Manager of the department of entrepreneurs and small enterprises (Micro SME)
- Director of the private banking division
- Director of the external distribution management division
- Director of the IT division (E-channels)/Director of customer division
- Member of the Board of Directors responsible for the management of the organizational unit Corporate and Private Banking
- or representatives of necessary product plants/corporate distribution channels or other entities (as necessary)
- CEO of ČSOB Leasing
- CEO of ČSOB Poistovňa
- CEO of ČSOB stavebná sporiteľňa
- Director of customer division

Observers:

internal audit section

Activity:

responsible for approval of all new products and revisions of existing products under the authority of NAPP Retail and PBA (retail, private banking, mortgages, SME products, electronic banking, consumer financing, payments, asset management) and offered by relevant distribution channels under the authority of NAPP.

New and active products committee (NAPP) - Corporate banking

Composition:

Chairman - member of the Board of Directors responsible for management of the organizational unit Corporate and private banking and CRO - member of the Board of Directors responsible for management of the organizational unit Risks, legal and compliance

Members (always depending on the discussed products):

Za produktové fabriky (PP):

- riaditeľ divízie korporátnych a SME úverov
- riaditeľ divízie finančných trhov
- riaditeľ divízie riešení pre firemných klientov
- riaditeľ odboru finančných inštitúcií a custody
- riaditeľ divízie IT

Za distribučné kanály (DCH):

- riaditeľ divízie korporátnej klientely
- riaditeľ divízie SME
- riaditeľ divízie finančných trhov (obchodovanie na vlastný účet)
- riaditeľ odboru finančných inštitúcií a Custody
- riaditeľ odboru riadenia aktív a pasív
- riaditeľ divízie IT /riaditeľ zákazníckej divízie
- člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Retailové bankovníctvo
- prípadne zástupcovia potrebných produktových fabrík/distribučných kanálov Retail, prípadne iných entít (podľa potreby)
- generálny riaditeľ ČSOB Leasing
- generálny riaditeľ ČSOB Poistovňa
- generálny riaditeľ ČSOB stavebnej sporiteľne

Pozorovatelia:

odbor vnútorného auditu

Činnosť:

zodpovedný za schválenie všetkých nových produktov a revízií existujúcich produktov zahrnutých do pôsobnosti NAPP Firemné bankovníctvo (firemné bankovníctvo, korporátne úvery, finančné trhy, obchodné financovanie, finančné inštitúcie, ICM, faktoring) a ponúkaných príslušnými distribučnými kanálmi zahrnutými v pôsobnosti NAPP.

Výbor pre úverové riziko

Zloženie:

Predseda: CRO - člen predstavenstva zodpovedný za riadenie org. útvaru Riziká, právne a compliance
Podpredseda: člen predstavenstva zodpovedný za Bankové produkty, procesy a inovácie

For product plants (PP):

- Director of the division of corporate and SME loans
- Director of the financial markets division
- Director of the division of corporate client solutions
- Director of the section of financial institutions and custody
- Director of the IT division

For distribution channels (DCH):

- Director of the corporate clients division
- Director of the SME division
- Director of the financial markets division (proprietary trading)
- Director of the section of financial institutions and custody
- Director of the assets and liabilities management section
- Director of the IT division/Director of customer division
- member of the Board of Directors responsible for management of the organizational unit Retail banking
- or representatives of necessary product plants/retail distribution channels or other entities (as necessary)
- CEO of ČSOB Leasing
- CEO of ČSOB Poistovňa
- CEO of ČSOB stavebná sporiteľňa

Observers:

internal audit section

Activity:

responsible for approval of all new products and revisions of existing products under the authority of NAPP Corporate banking (corporate banking, corporate loans, financial markets, business financing, financial institutions, ICM, factoring) and offered by relevant distribution channels under the authority of NAPP.

Loan risk committee

Composition:

Chairman - member of the Board of Directors responsible for management of the organizational unit Risks, Legal and Compliance

Deputy chairman - member of the Board of Directors responsible for banking products, processes and innovations

Stáli členovia:

- riaditeľ divízie korporátnych a SME úverov,
- riaditeľ divízie retailových úverov,
- manažér oddelenia riadenia rizika retailových úverov,
- manažér oddelenia úverového modelingu,
- riaditeľ odboru riadenia úverového rizika.

Činnosť:

Výbor na prijímanie rozhodnutí v oblasti riadenia úverového rizika s hlavnými zodpovednosťami:

- a) identifikácia a definícia úverového rizika,
- b) metodológia úverového rizika,
- c) monitorovanie a riadenie úverového rizika,
- d) implementácia úverovej politiky,
- e) stanovenie rámca pre schvaľovanie nového a existujúceho úverového rizika,
- f) implementácia rozhodnutí KBC Group Credit Risk Committee v rámci Československej obchodnej banky, a.s.

Výkonný korporátny výbor

Členovia:

- člen predstavenstva zodpovedný za Firemné a privátne bankovníctvo,
- riaditeľ divízie finančných trhov,
- riaditeľ divízie korporátnej klientely,
- riaditeľ divízie malých a stredných podnikov,
- riaditeľ divízie riešení pre firemných klientov,
- manažér oddelenia obchodovania na finančnom trhu,
- riaditeľ odboru finančných inštitúcií a custody,
- riaditeľ odboru štruktúrovaného financovania,
- riaditeľ odboru obchodného financovania a financovania pohľadávok,
- riaditeľ odboru špecializovaného financovania a podpory firemného bankovníctva,
- riaditeľ odboru financovania nehnuteľností,
- LORM,
- business architekt divízie riešení pre firemných klientov.

Permanent members:

- Director of the division of corporate and SME loans,
- Director of the retail loan division,
- Manager of the department of retail loan risk management,
- Manager of the department of loan modelling,
- Director of the section of loan risk management.

Activity:

The committee for adoption of decisions in the area of loan risk management with the following main responsibilities:

- a) identification and definition of loan risk,
- b) methodology of loan risk,
- c) monitoring and management of loan risk,
- d) loan policy implementation,
- e) determination of the framework for approval of a new and existing loan risk,
- f) implementation of the decisions of the KBC Group Credit Risk Committee within the Československá obchodná banka a.s.

Executive corporate committee

Members:

- Member of the Board of Directors responsible for corporate and private banking,
- Director of the financial markets division,
- Director of the corporate clients division,
- Director of the division of small and medium enterprises,
- Director of the division of corporate client solutions,
- Manager of the department for trading on the financial market,
- Director of the section of financial institutions and custody,
- Director of the section of structured funding,
- Director of the section of business funding and debt funding,
- Director of the section of specialized funding and corporate banking support,
- Director of the section of real estate funding,
- LORM,
- Business architect of the division of corporate client solutions.

Činnosť:

schvaľovanie všetkých zmien spojených s marketingom a predajom v oblasti firemného bankovníctva: produktové portfólio, pricing, stratégia distribučných kanálov, marketingové kampane a ostatné aspekty firemného obchodovania.

Výbor pre riadenie dát

Členovia:

- člen predstavenstva zodpovedný za financie (CFO) - predseda,
- člen predstavenstva zodpovedný za riziká (CRO) - podpredseda,
- zástupca organizačného útvaru Finančné riadenie, dáta a IT,
- zástupca organizačného útvaru Bankové produkty, procesy a inovácie,
- zástupca organizačného útvaru Retailové bankovníctvo,
- zástupca organizačného útvaru Firemné a privátne bankovníctvo,
- riaditeľ odboru riadenia dát.

Činnosť:

- a) dohliada na riadenie dát a princípy kvality,
- b) pozoruje všetky kvalitatívne dimenzie,
- c) spolupracuje s KBC Data quality management,
- d) riadi závislosti medzi iniciatívami pre riadenie dát a konfliktmi v zdrojoch,
- e) hodnotí dostupné kapacity, ich možnosti a potvrdzuje kapacitu zdrojov,
- f) prioritizuje úlohy v oblasti riadenia dát.

Investičný riadiaci výbor

Členovia:

- člen predstavenstva zodpovedný za Retailové bankovníctvo – predseda,
- člen predstavenstva zodpovedný za Firemné a privátne bankovníctvo – 1. podpredseda,
- člen predstavenstva zodpovedný za Finančné riadenia, dáta a IT – 2. podpredseda,
- riaditeľ divízie finančných trhov,
- riaditeľ divízie privátneho bankovníctva,
- riaditeľ KBC Asset Management.

Activity:

approval of all changes associated with marketing and sales in the field of corporate banking: product portfolio, pricing, distribution channel strategy, marketing campaigns and other aspects of corporate trading.

Data management council

Members:

- Member of the Board of Directors responsible for finances (CFO) - chairman,
- Member of the Board of Directors responsible for risks (CRO) - deputy chairman,
- Representative of the organizational unit financial management, data and IT,
- Representative of the organizational unit banking products, processes and innovations,
- Representative of the organizational unit retail banking,
- Representative of the organizational unit corporate and private banking,
- Director of the data management section.

Activity:

- a) supervises data management and the principles of quality,
- b) monitors all qualitative dimensions,
- c) cooperates with KBC data quality management,
- d) manages dependencies between the data management initiatives and resource conflicts,
- e) evaluates available capacities, their possibilities and confirms resource capacity,
- f) prioritizes tasks in the area of data management.

Investment executive committee

Members:

- Member of the Board of Directors responsible for retail banking - chairman,
- Member of the Board of Directors responsible for corporate and private banking - 1st deputy chairman,
- Member of the Board of Directors responsible for financial management, data and IT - 2nd deputy chairman,
- Director of the financial markets division,
- Director of the private banking division,
- Director of KBC Asset Management.

Činnosť:

- a) schvaľovanie rámca emisie cenných papierov v rámci produktov, ktoré sú už schválené NAPP,
- b) koordinácia zavedenia produktu,
- c) produktová, procesná metodológia a jej aplikácia v rámci schválenia produktu NAPP.

Výbor pre enterprise architektúru a stratégiu

Členovia:

- členovia predstavenstva
- generálny riaditeľ ČSOB Poistovňa
- manažér oddelenia podnikovej a IT architektúry

Činnosť:

- a) revízia strategického smerovania ČSOB Finančnej skupiny,
- b) revízia business plánu, rozpočtu a kapitálovej štruktúry,
- c) odporúčanie strategických investícií,
- d) vyhodnocuje plány na významné reštrukturalizácie,
- e) zriadenie prepojenia medzi cieľmi enterprise architektúry a strategickými cieľmi businessu,
- f) poradenstvo v rozhodovacom procese k zmenám architektúry.

Activity:

- a) approval of the framework for the issuance of securities as part of the products that are already approved by NAPP,
- b) coordination of product implementation,
- c) product and process methodology and its application as part of product approval by NAPP.

Enterprise architecture and strategy committee

Members:

- Members of the Board of Directors
- CEO of ČSOB Poistovňa
- Manager of the department of corporate and IT architecture

Activity:

- a) revision of the strategic direction of ČSOB Financial Group,
- b) revision of the business plan, budget and capital structure,
- c) recommendation for strategic investments,
- d) evaluation of plans for significant restructuring,
- e) establishment of connection between the objectives of enterprise architecture and the strategic objectives of the business,
- f) counselling in the decision-making process regarding changes in the architecture.

Opis hlavných systémov vnútornej kontroly a riadenia rizík vo vzťahu k účtovnej závierke

Na zabezpečenie verného a pravdivého zobrazenia transakcií v účtovníctve a správne zostavenie finančných výkazov sa používajú nástroje v rôznych oblastiach. Kontroly sú uskutočňované automaticky aj manuálne a sú zabudované do celého procesu od zavedenia transakcie do systému, až po zostavenie finančných výkazov.

Účtovníctvo je vedené formou analytických účtov, ktorých náplň je pravidelne revidovaná. Zostatky účtov hlavnej knihy podliehajú pravidelným kontrolám, minimálne raz za mesiac. Účty hlavnej knihy sú rozdelené do skupín, za ktoré zodpovedá tzv. Account manager. Account manager uskutočňuje logické a špecifické kontroly vzťahujúce sa k zostatkom na účtoch hlavnej knihy. Kontrolami sa sleduje vývoj zostatku na účte, monitorovanie výskytu neobvyklých transakcií, sledovanie ručných zásahov na účtoch s automatickým účtovaním a pod. Kontrolné činnosti sú nastavené za účelom minimalizácie vzniku účtovných chýb. Vhodnosť a účinnosť vykonávaných kontrol je pravidelne vyhodnocovaná a v prípade významných zistení sú výsledky na polročnej báze predkladané výboru pre audit.

Súčasťou vnútorného kontrolného systému sú aj interné smernice, ktoré vymedzujú zodpovednosť a právomoci zamestnancom pri vytváraní účtovných záznamov tak, aby bolo zabezpečené oddelenie právomocí v rámci obehu účtovných dokladov. Existujú kontrolné procedúry v rámci účtovných systémov, vrátane kontroly štyroch očí a autorizácie oprávnenosti prístupu. Riziko neoprávneného účtovania je minimalizované určením osôb, ktoré môžu vstupovať do účtovacieho procesu a vykonávať vymedzený okruh transakcií a osôb poverených schvaľovaním.

Na úrovni skupiny sú zavedené štandardy, ktoré definujú vnútorné kontroly účtovných procesov na základe kľúčových kontrol v účtovníctve a finančnom vykazovaní. Prostredníctvom štandardov sa riadia hlavne riziká spojené s procesom,

Description of the main systems of internal control and risk management in relation to the financial statements

Tools from various fields are used to ensure faithful and true view of accounting transactions and correct preparation of financial statements. Inspections are performed both automatically and manually and are implemented throughout the process, from entry of a transaction in the system to production of financial statements.

Accounting records are kept in the form of an analytical account with regularly reviewed content. Balances of the general ledger accounts are subject to regular inspections, at least on a monthly basis. General ledger accounts are divided into groups which are the responsibility of the account manager. The account manager performs logic and specific inspections related to the balances of the general ledger account. Inspections are used to monitor the development of the account balance, occurrence of unusual transactions, manual interventions in the accounts with automatic accounting, etc. Inspection activities are set up in order to minimize the occurrence of accounting errors. The suitability and effectiveness of inspections is regularly assessed, and in the event of any significant findings the results are submitted to the audit committee semi-annually.

The internal control system includes internal directives that determine the responsibility and powers of employees in relation to the production of accounting records so as to ensure the separation of powers in the circulation of accounting documents. There are control procedures included in the accounting systems, including four eyes inspections or authorizations of the right of access. The risk of unauthorized accounting is minimized by appointment of persons who may enter the accounting process and implement a defined group of transactions and persons granted approval competences.

There are standards implemented at the group level, defining internal controls of accounting processes based on key controls in accounting and financial reporting. The standards govern, in particular, the risks associated with the

ktoré zahŕňajú zriadenie a udržanie architektúry procesov v účtovníctve, účtovných politik a reportingu. Procesy riadenia rizík sú v celej skupine založené na modeli troch línií zodpovednosti. Prvú líniu predstavujú samotné obchodné útvary a lokálny manažér operačných rizík. Druhú líniu tvoria riziká, právne služby, compliance a iné podporné útvary. Tretia línia, Odbor vnútorného auditu, hodnotí plnenie úloh obidvoch línií zodpovednosti a nezávisle tak preveruje primeranosť metód, vnútorný kontrolný systém ako aj dodržiavanie postupov.

Vnútorný audit prerokováva výsledky hodnotenia s manažmentom a predkladá závery a odporúčania Výboru auditu. V priebehu svojej činnosti Vnútorný audit vykonáva následné overenie implementácie odporúčaní.

Konsolidované a individuálne účtovné výkazy zostavené podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo sú pripravované Oddelením finančného reportingu. Raz ročne sú podrobené štandardnému procesu externého auditu, ktorý prebieha vo viacerých fázach. Finančné výkazy a správy sa pravidelne predkladajú štatutárnym orgánom.

process, which include the establishment and maintenance of process architecture in accounting, accounting policies and reporting. The risk management processes throughout the entire group are based on the model of three lines of responsibility. The first line consists of individual business entities and the local manager of operational risks. The second line contains risks, legal services, compliance and other supporting bodies. The third line, the internal audit section, evaluates performance of tasks of both lines of responsibility and in this way ensures independent verification of appropriate methods, the internal control system and observance of procedures.

The internal audit negotiates the results of assessment with the management and submits the results and recommendations to the audit committee. During the course of its activities, the internal audit performs subsequent verification of whether the recommendations were implemented or not.

Consolidated and individual accounting statements prepared according to international financial reporting standards are prepared by the department of financial reporting. Annually, they are subject to a standard external audit which has several stages. Financial statements and reports are regularly submitted to statutory bodies.

Vyhlásenie zodpovedných osôb

Zodpovedné osoby spoločnosti Československá obchodná banka, a.s., so sídlom Žižkova 11, 815 63 Bratislava, IČO: 36 854 140, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B vyhlasujú podľa svojich najlepších znalostí, že Individuálna i Konsolidovaná účtovná závierka Československej obchodnej banky, a.s., za rok končiaci sa 31. decembra 2022, vypracovaná v súlade s osobitnými predpismi, poskytuje pravdivý a verný obraz aktív, pasív, finančnej situácie a hospodárskeho výsledku Československej obchodnej banky, a.s., a spoločností zaradených do celkovej konsolidácie, a že Výročná správa Československej obchodnej banky, a.s., za rok 2022 obsahuje pravdivý a verný prehľad vývoja a výsledkov obchodnej činnosti a postavenia Československej obchodnej banky, a.s., a spoločností zahrnutých do celkovej konsolidácie spolu s opisom hlavných rizík a neistôt, ktorým čelí.

Okrem udalostí zverejnených v Individuálnej a Konsolidovanej účtovnej závierke, od 31. decembra 2022 až do dátumu vydania Výročnej správy neboli zistené žiadne ďalšie udalosti, ktoré by vyžadovali úpravu alebo vykázanie. Táto Výročná správa bola podpísaná a schválená na vydanie predstavenstvom banky dňa 13. apríla 2023. Dátum zverejnenia Výročnej správy je 28. apríla 2023.

Declaration of responsible persons

Responsible persons of Československá obchodná banka, a.s., with its registered office at Žižkova 11, 815 63 Bratislava, corporate ID: 36 854 140, registered in the Commercial Register maintained by District Court Bratislava I, section Sa, insert No. 4314/B, declare based on their best knowledge that the individual and consolidated financial statements of Československá obchodná banka, a.s. for the year ending on 31 December 2022, produced in accordance with special regulations, provides a true and faithful picture of the assets and liabilities, financial situation and economic result of Československá obchodná banka, a.s., and companies included in the overall consolidation, and that the Annual Report of Československá obchodná banka, a.s., for the year 2022 contains a true and faithful overview of the development and results of the economic activity and standing of Československá obchodná banka, a.s., and companies included in the overall consolidation, together with a description of the major risks and uncertainties that the company faces.

Except for the events disclosed in the individual and consolidated financial statements, no further events requiring modification or reporting were identified from 31 December 2022 to the date of issue of the Annual Report. This Annual Report was signed and approved for publication by the Board of Directors of the bank on 13 April 2023. Date of publication of the Annual Report: 28 April 2023.

Konsolidovaná účtovná závierka

za rok končiaci sa 31. decembra 2022

zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení
prijatom Európskou úniou

a správa nezávislého audítora

Consolidated Financial Statements

for the year ended 31 December 2022

prepared in accordance with the International Financial Reporting Standards as
adopted by the European Union

and Independent Auditor's Report

OBSAH / TABLE OF CONTENTS

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA / INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT.....	74
KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ O FINANČNEJ SITUÁCII K 31. DECEMBRU 2022 / CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AT 31 DECEMBER 2022	90
KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ O FINANČNEJ SITUÁCII K 31. DECEMBRU 2022 (POKRAČOVANIE) / CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AT 31 DECEMBER 2022 (CONT.)	91
KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT A INÉHO KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2022 / CONSOLIDATED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2022..	92
KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT A INÉHO KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2022 (POKRAČOVANIE) / CONSOLIDATED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2022 (CONT.)	93
KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ ZMIEN VO VLASTNOM IMANÍ ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2022 / CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2022	94
KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ ZMIEN VO VLASTNOM IMANÍ ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2022 (POKRAČOVANIE) / CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2022 (CONT.)	95
KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2022 / CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2022.....	96
KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2022 (POKRAČOVANIE) / CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2022 (CONT.)	97
POZNÁMKY K KONSOLIDOVANÝM ÚČTOVNÝM VÝKAZOM / NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS.....	98
1 ÚVOD / INTRODUCTION	98
2 DÔLEŽITÉ ÚČTOVNÉ POSTUPY A METÓDY / SIGNIFICANT ACCOUNTING PRINCIPLES AND METHODS.....	100
3 POKLADNIČNÉ HODNOTY, ÚČTY CENTRÁLNYCH BÁNK A ÚČTY BÁNK SPLATNÉ NA POŽIADANIE / CASH, BALANCES WITH CENTRAL BANK AND OTHER DEMAND DEPOSITS WITH BANKS.....	148
4 FINANČNÉ AKTÍVA V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÉ CEZ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT / FINANCIAL ASSETS AT FAIR VALUE THROUGH PROFIT OR LOSS.....	148
5 FINANČNÉ AKTÍVA V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÉ CEZ INÝ KOMPLEXNÝ VÝSLEDOK / FINANCIAL ASSETS AT FAIR VALUE THROUGH OTHER COMPREHENSIVE INCOME.....	149
6 POHĽADÁVKY VOČI BANKÁM V AMORTIZOVANEJ HODNOTE / LOANS AND RECEIVABLES FROM FINANCIAL INSTITUTIONS AT AMORTISED COST.....	151
7 ÚVERY POSKYTNUTÉ KLIENTOM V AMORTIZOVANEJ HODNOTE / LOANS AND RECEIVABLES FROM CUSTOMERS AT AMORTISED COST.....	152
8 DLHOVÉ CENNÉ PAPIERE V AMORTIZOVANEJ HODNOTE / DEBT SECURITIES AT AMORTISED COST.....	156
9 INVESTÍCIE V SPOLOČNÝCH PODNIKOKCH / INVESTMENTS IN JOINT VENTURES.....	157
10 HMOTNÝ MAJETOK A INVESTÍCIE DRŽANÉ NA PRENÁJOM / PROPERTY AND EQUIPMENT AND INVESTMENT PROPERTY.....	158
11 NEHMOTNÝ MAJETOK / INTANGIBLE ASSETS.....	161
12 AKTÍVA S PRÁVOM NA UŽÍVANIE / RIGHT OF USE ASSETS.....	162
13 MAJETOK URČENÝ NA PREDAJ / ASSETS HELD FOR SALE.....	164

14	OSTATNÉ AKTÍVA / OTHER ASSETS	164
15	OPRAVNÉ POLOŽKY A REZERVY NA PODSÚVAHOVÉ RIZIKÁ / IMPAIRMENT LOSSES AND PROVISIONS FOR OFF-BALANCE SHEET RISKS	165
16	FINANČNÉ ZÁVÄZKY V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÉ CEZ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT / FINANCIAL LIABILITIES AT FAIR VALUE THROUGH PROFIT OR LOSS.....	173
17	ZÁVÄZKY VOČI BANKÁM V AMORTIZOVANEJ HODNOTE / AMOUNTS OWED TO FINANCIAL INSTITUTIONS AT AMORTISED COST	174
18	VKLADY A ÚVERY PRIJATÉ OD KLIENTOV V AMORTIZOVANEJ HODNOTE / AMOUNTS OWED TO CUSTOMERS AT AMORTISED COST	175
19	VYDANÉ DLHOVÉ CENNÉ PAPIERE V AMORTIZOVANEJ HODNOTE / DEBT SECURITIES ISSUED AT AMORTISED COST	175
20	PODRIADENÝ DLH / SUBORDINATED DEBT	178
21	REZERVY / PROVISIONS	179
22	OSTATNÉ ZÁVÄZKY / OTHER LIABILITIES	180
23	PREHĽAD O PODMIENENÝCH ZÁVÄZKOCH / OVERVIEW OF CONTINGENT LIABILITIES	180
24	VLASTNÉ IMANIE / EQUITY	183
25	INFORMÁCIE O SEGMENTOCH / INFORMATION ON SEGMENTS	186
26	ČISTÉ ÚROKOVÉ VÝNOSY / NET INTEREST INCOME	190
27	ČISTÉ VÝNOSY Z POPLATKOV A PROVÍZIÍ / NET FEE AND COMMISSION INCOME	191
28	ČISTÝ VÝSLEDOK Z FINANČNÝCH OPERÁCIÍ A KURZOVÉ ROZDIELY / NET TRADING RESULT AND EXCHANGE DIFFERENCES ...	191
29	VÝNOSY A NÁKLADY Z OPERATÍVNEHO LÍZINGU / INCOME AND EXPENSE FROM OPERATING LEASE.....	192
30	OSTATNÝ PREVÁDZKOVÝ VÝSLEDOK / OTHER OPERATING RESULT	192
31	PERSONÁLNE NÁKLADY / PERSONNEL COST	193
32	OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY / OTHER OPERATING EXPENSES	196
33	DANE / TAXATION	197
34	SPRIAZENÉ STRANY / RELATED PARTIES.....	199
35	FINANČNÉ DERIVÁTY / DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS	202
36	ZÁPOČET FINANČNÝCH AKTÍV A ZÁVÄZKOV / OFFSETTING FINANCIAL ASSETS AND LIABILITIES.....	207
37	REÁLNA HODNOTA AKTÍV A ZÁVÄZKOV / FAIR VALUE OF ASSETS AND LIABILITIES.....	208
38	RIZIKÁ ČSOB SKUPINY / ČSOB GROUP RISKS	218
39	KRÁTKODOBÉ A DLHODOBÉ AKTÍVA A ZÁVÄZKY / CURRENT AND NON-CURRENT ASSETS AND LIABILITIES	256
40	KAPITÁL / CAPITAL.....	257
41	ZMENY ZÁVÄZKOV VYPLÝVAJÚCICH Z FINANČNÝCH ČINNOSTÍ / CHANGES IN LIABILITIES ARISING FROM FINANCING ACTIVITIES	259
42	PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY / CASH AND CASH EQUIVALENTS.....	259
43	VÝZNAMNÉ UDALOSTI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE KONSOLIDOVANÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA / POST BALANCE SHEET EVENTS.....	260



Správa nezávislého audítora

Akcionáriovi, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Československá obchodná banka, a.s.

Správa z auditu konsolidovanej účtovnej závierky

Náš názor

Podľa nášho názoru vyjadruje konsolidovaná účtovná závierka objektívne vo všetkých významných súvislostiach konsolidovanú finančnú situáciu spoločnosti Československá obchodná banka, a.s. (ďalej „Banka“) a jej dcérskych spoločností (spolu „Skupina“) k 31. decembru 2022, konsolidovaný výsledok hospodárenia Skupiny a konsolidované peňažné toky za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil, v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo platnými v Európskej únii.

Náš názor je v súlade s našou dodatočnou správou pre Výbor pre audit z dňa 15. marca 2023.

Čo sme auditovali

Konsolidovaná účtovná závierka Skupiny obsahuje:

- konsolidovaný výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2022,
- konsolidovaný výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil,
- konsolidovaný výkaz zmien vo vlastnom imaní za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil,
- konsolidovaný výkaz peňažných tokov za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil a
- poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom, ktoré obsahujú významné účtovné zásady a účtovné metódy a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Základ pre náš názor

Náš audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Naša zodpovednosť vyplývajúca z týchto štandardov je ďalej opísaná v časti našej správy Zodpovednosť audítora za audit konsolidovanej účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočným a vhodným východiskom pre náš názor.

Nezávislosť

Od Skupiny sme nezávislí v zmysle Medzinárodného etického kódexu pre účtovných odborníkov (vrátane Medzinárodných štandardov nezávislosti), ktorý vydala Rada pre medzinárodné etické štandardy účtovníkov (ďalej „Kódex IESBA“), ako aj v zmysle ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej „Zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, ktoré sa vzťahujú na náš audit konsolidovanej účtovnej závierky v Slovenskej republike. Splnili sme aj ostatné povinnosti týkajúce sa etiky, ktoré na nás kladie Zákon o štatutárnom audite a Kódex IESBA.

Podľa nášho najlepšieho vedomia a svedomia, vyhlasujeme, že neaudítorské služby, ktoré sme poskytli Banke, jej materskej spoločnosti alebo jej dcérskym spoločnostiam v Európskej únii, sú v súlade s platnými právnymi predpismi a nariadeniami v Slovenskej republike a taktiež sme neposkytli také neaudítorské služby, ktoré sú zakázané na základe Nariadenia (EÚ) č. 537/2014.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o., Karadžičova 2, Bratislava, 815 32, Slovak Republic
T: +421 (0) 2 59350 111, F: +421 (0) 2 59350 222, www.pwc.com/sk

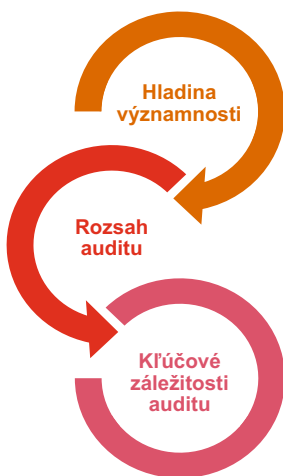
The firm's ID No.: 35 739 347. The firm is registered in the Commercial Register of Bratislava I District Court, Ref. No.: 16611/B, Section: Sro.
IČO Spoločnosti je 35 739 347. Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, pod Vložkou č.: 16611/B, Oddiel: Sro.



Neauditorské služby, ktoré sme Skupine poskytli v období od 1. januára 2022 do 31. decembra 2022 sú uvedené v bode č. 32 *Ostatné prevádzkové náklady* poznámok ku konsolidovanej účtovnej závierke.

Náš prístup k auditu

Prehľad



Celková hladina významnosti za Skupinu je 10 480 tisíc EUR a predstavuje približne 1% konsolidovaných čistých aktív.

Naše auditorské práce sme zamerali na Banku nakoľko je najvýznamnejšou konsolidovanou účtovnou jednotkou. Zároveň sme vykonali audit finančných informácií spoločnosti ČSOB Leasing, a.s., ktorú vnímame ako významnú v kontexte konsolidácie.

Tieto dve účtovné jednotky predstavujú približne 99% celkových aktív Skupiny k 31. decembru 2022 a 99% zisku Skupiny za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil.

Počas auditu si našu významnú pozornosť vyžadovali práce na audite očakávaných úverových strát z dôvodu charakteristiky tohto odhadu a jeho významnosti pre konsolidovanú účtovnú závierku.

Náš audit sme navrhli s ohľadom na hladinu významnosti a na základe posúdenia rizík významných nesprávností v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvážili sme najmä oblasti, v ktorých vedenie Skupiny uplatnilo svoj subjektívny úsudok, napríklad v súvislosti s významnými účtovnými odhadmi, v rámci ktorých boli použité predpoklady a zvážené budúce udalosti, ktoré sú vzhľadom na ich povahu neisté. Tak ako v prípade všetkých našich auditov sme zohľadnili tiež riziko spojené s možným obchádzaním interných kontrol vedením, a okrem iného sme zvážili aj to, či existujú dôkazy o zaujatosti, ktorá predstavuje riziko významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu.

Hladina významnosti

Rozsah nášho auditu bol ovplyvnený aplikáciou hladiny významnosti. Audit je navrhnutý tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby. Nesprávnosti sú považované za významné, ak jednotlivito alebo v súhrne môžu ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov vykonané na základe konsolidovanej účtovnej závierky.

Na základe nášho profesionálneho úsudku sme stanovili určité kvantitatívne limity pre hladinu významnosti, vrátane celkovej skupinovej hladiny významnosti pre konsolidovanú účtovnú závierku ako celok, ako je uvedené v tabuľke nižšie. Tie nám spolu so zvážením kvalitatívnych aspektov pomohli stanoviť rozsah nášho auditu, jeho povahu, načasovanie a rozsah našich auditorských postupov ako aj pri vyhodnocovaní vplyvov nesprávností, jednotlivito ako aj súhrnne, na konsolidovanú účtovnú závierku ako celok.

Kvalitatívne posúdenie a vyhodnotenie celkového dopadu nesprávností, ktoré súvisia s reklasifikáciou v rámci primárnych výkazov alebo v rámci poznámok ku konsolidovanej účtovnej závierke môžu byť považované za nevýznamné, aj keď z kvantitatívneho hľadiska prekročujú hladinu významnosti zverejnenú v nasledovnej tabuľke.



Celková skupinová hladina významnosti	10 480 tisíc EUR
Ako sme ju stanovili	Hladina významnosti sa zakladá na konsolidovaných čistých aktívach.
Zdôvodnenie spôsobu stanovenia hladiny významnosti	Výška kapitálu Skupiny je dôležitý indikátor pre mnohých užívateľov konsolidovanej účtovnej závierky a výnosnosť z pohľadu akcionárov sa často vyjadruje v pomere k výške kapitálu Skupiny, napríklad ako rentabilita vlastného imania.

Kľúčové záležitosti auditu

Kľúčové záležitosti auditu sú záležitosti, ktoré podľa nášho profesionálneho úsudku boli najvýznamnejšie pre náš audit konsolidovanej účtovnej závierky v bežnom účtovnom období. Tieto záležitosti boli posúdené v kontexte nášho auditu konsolidovanej účtovnej závierky ako celku, aby sme si na ňu mohli vytvoriť náš názor, a z tohto dôvodu nevyjadrujeme samostatný názor k jednotlivým záležitostiam.

Kľúčové záležitosti auditu	Ako náš audit zohľadnil dané kľúčové záležitosti
Odhad opravných položiek k úverom	
Ako je uvedené v bode č. 15 <i>Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká</i> poznámok ku konsolidovanej účtovnej závierke, štatutárny orgán odhadol celkové očakávané úverové straty k úverom poskytnutým klientom v amortizovanej hodnote vo výške 167 079 tisíc EUR.	Posúdili a testovali sme ako sú navrhnuté a prevádzkovo účinné manuálne a automatizované kontroly týkajúce sa včasnej identifikácie zlyhaných úverov.
Ak by špecifické alebo portfóliové očakávané úverové straty k úverom neboli vhodne identifikované a odhadnuté, účtovná hodnota úverov poskytnutým klientom v amortizovanej hodnote by mohla byť chybná. Ako je podrobnejšie vysvetlené v časti 2.2 <i>Významné účtovné posúdenia a odhady</i> v konsolidovanej účtovnej závierke, odhady potrebné pre výpočet očakávaných úverových strát predstavujú významné odhady.	Testovali sme ako sú navrhnuté a prevádzkovo účinné všeobecné kontrolné mechanizmy v oblasti IT, vrátane kontroly prístupu k programom a dátam, programových zmien a prevádzky informačných systémov, ktoré súvisia s kvantifikáciou očakávaných úverových strát. Overili sme, že modely používané na správnu kvantifikáciu očakávaných úverových strát sú v súlade s požiadavkami IFRS 9. Posúdili sme použité modely vrátane v nich implementovaných výhľadových informácií a ich konzistentné uplatnenie v priebehu roka, primeranosť predpokladov a úplnosť a presnosť relevantných údajov, ktoré Skupina použila na odhad očakávaných úverových strát, ktoré majú podobné charakteristiky úverového rizika.

**Kľúčové záležitosti auditu**

Významný úsudok vedenia je potrebný pri identifikácii významného zvýšenia úverového rizika a zlyhania, odhade očakávanej úverovej straty vrátane odhadov budúcich peňažných tokov zahrňujúc vplyv výhľadových makroekonomických informácií, ocenení a vymožitelnosti prijatého zabezpečenia, ako aj pri implementácii komplexných úverových modelov.

Počas roka 2022 bol odhad očakávaných úverových strát k úverom významne ovplyvnený aktuálnou makroekonomickou situáciou, ovplyvnenou konfliktom medzi Ruskom a Ukrajinou, ktorý vyústil do energetickej krízy, vysokej inflácie a poklesu ekonomickej aktivity.

Odhad očakávaných úverových strát k úverom považujeme za kľúčovú záležitosť auditu kvôli významnosti hodnoty očakávaných úverových strát k úverom a významnému dopadu tvorby a rozpustenia očakávaných úverových strát k úverom na čistý zisk.

Ako náš audit zohľadnil dané kľúčové záležitosti

Preskúmali sme vzorku individuálne významných úverových expozícií s cieľom overiť výšku očakávaných úverových strát, ktoré boli vypočítané na individuálnej báze. Posúdili sme predpoklady použité vedením, vrátane odhadov budúcich peňažných tokov ich porovnaním s historickou výkonnosťou dlžníka a tiež posúdením externého a interného ocenenia prijatého kolaterálu, pričom sme ich porovnali s hodnotami, ktoré vedenie použilo pri kvantifikácii očakávaných úverových strát.

Relevantné modely a expertné úsudky aplikované Skupinou v reakcii na súčasnú geopolitickú situáciu (vrátane vysokých cien energií a poklesu ekonomickej aktivity) boli preskúmané našimi odborníkmi na riadenie a modelovanie finančných rizík. Naši odborníci posúdili ako boli navrhnuté a aplikované modely podľa platných účtovných štandardov, vrátane prepisu očakávaných úverových strát manažmentom, ktorý bol aplikovaný ako reakcia na súčasnú geopolitickú situáciu. Odborníci posúdili rozumnosť použitých predpokladov pri úprave výšky prepisu ako aj primeranosť príslušných zverejnení.

Ako sme prispôsobili náš rozsah auditu Skupiny

Rozsah nášho auditu Skupiny sme prispôsobili tak, aby sme mohli vykonať dostatočnú prácu, ktorá nám umožní vyjadriť názor ku konsolidovanej účtovnej závierke ako celku, pričom sme zohľadnili štruktúru Skupiny, účtovné procesy a kontroly ako aj odvetvie, v ktorom Skupina pôsobí.

Pri stanovení celkového prístupu k auditu Skupiny sme určili typ práce, ktorú je potrebné vykonať. Vykonali sme audit na Banke a zároveň sme vykonali audit finančných informácií spoločnosti ČSOB Leasing, a.s., ktorú vnímame ako významnú v kontexte konsolidácie. Banka a ČSOB Leasing, a.s., ako samostatné účtovné jednotky, predstavujú približne 99% celkových aktív Skupiny k 31. decembru 2022 a približne 99% zisku Skupiny za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil.

Správa k ostatným informáciám vrátane Výročnej správy

Štatutárny orgán je zodpovedný za ostatné informácie. Ostatné informácie pozostávajú z Výročnej správy (ale neobsahujú konsolidovanú a individuálnu účtovnú závierku a naše správy audítora k nim).

Náš názor na konsolidovanú účtovnú závierku sa nevzťahuje na ostatné informácie.

V súvislosti s našim auditom konsolidovanej účtovnej závierky je našou zodpovednosťou prečítať si ostatné informácie, ktoré sú definované vyššie a pritom zvážiť, či sú tieto ostatné informácie významne nekonzistentné s konsolidovanou účtovnou závierkou alebo s našimi poznatkami získanými počas auditu, alebo či máme iný dôvod sa domnievať, že sú významne nesprávne.



Pokiaľ ide o Výročnú správu, posúdili sme, či obsahuje zverejnenia, ktoré vyžaduje Zákon o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej „Zákon o účtovníctve“).

Na základe prác vykonaných počas nášho auditu sme dospeli k názoru, že:

- informácie uvedené vo Výročnej správe za rok, za ktorý je konsolidovaná účtovná závierka pripravená, sú v súlade s konsolidovanou účtovnou závierkou, a že
- Výročná správa bola vypracovaná v súlade so Zákonom o účtovníctve.

Navyše na základe našich poznatkov o Skupine a situácii v nej, ktoré sme počas auditu získali, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti vo Výročnej správe. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu a osôb poverených správou a riadením za konsolidovanú účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky tak, aby poskytovala objektívny obraz podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo platných v Európskej únii a za internú kontrolu, ktorú štatutárny orgán považuje za potrebnú pre zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní konsolidovanej účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za posúdenie toho, či je Skupina schopná nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za zverejnenie prípadných okolností súvisiacich s pokračovaním Skupiny v činnosti, ako aj za zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky za použitia predpokladu pokračovania v činnosti v dohľadnej dobe, ibaže by štatutárny orgán buď mal zámer Skupinu zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo tak bude musieť urobiť, pretože realisticky inú možnosť nemá.

Osoby poverené správou a riadením sú zodpovedné za dohľadanie nad procesmi finančného výkazníctva Skupiny.

Zodpovednosť audítora za audit konsolidovanej účtovnej závierky

Naším cieľom je získať primerané uistenie o tom, či konsolidovaná účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, ktorá bude obsahovať náš názor. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa Medzinárodných auditorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivo alebo v úhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe konsolidovanej účtovnej závierky.

Počas celého priebehu auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus ako súčasť auditu podľa Medzinárodných auditorských štandardov. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká výskytu významných nesprávností v konsolidovanej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme auditorské postupy, ktoré reagujú na tieto riziká, a získavame auditorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na to, aby tvorili východisko pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti, ktorá je výsledkom podvodu, je vyššie než v prípade nesprávnosti spôsobenej chybou, pretože podvod môže znamenať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné opomenutie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť auditorské postupy, ktoré sú za daných okolností vhodné, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Skupiny.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a s nimi súvisiacich zverejnených informácií zo strany štatutárneho orgánu.



- Vyhodnocujeme, či štatutárny orgán v účtovníctve vhodne používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných auditorských dôkazov aj to, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť Skupiny nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že takáto významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v konsolidovanej účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, sme povinní modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z auditorských dôkazov získaných do dátumu vydania správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že Skupina prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah konsolidovanej účtovnej závierky, vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či konsolidovaná účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.
- Získavame dostatočné a vhodné auditorské dôkazy ohľadne finančných informácií účtovných jednotiek a obchodných aktivít v rámci Skupiny, aby sme vyjadrili názor na konsolidovanú účtovnú závierku. Sme zodpovední za usmernenie, riadenie a výkon auditu Skupiny. Správa audítora je výhradne našou zodpovednosťou.

S osobami zodpovednými za správu a riadenie komunikujeme okrem iných záležitostí plánovaný rozsah a časový harmonogram auditu a významné zistenia z auditu, vrátane významných nedostatkov v interných kontrolách, ktoré identifikujeme počas nášho auditu.

Osobám zodpovedným za správu a riadenie sme poskytli vyhlásenie, že sme dodržali relevantné etické požiadavky ohľadom našej nezávislosti, a aby sme s nimi komunikovali ohľadom všetkých vzťahov a ďalších záležitostí, o ktorých by bolo možné rozumné uvažovať, že by mohli mať vplyv na našu nezávislosť, a kde to bolo relevantné, ohľadom krokov podniknutých na eliminovanie ohrozenia alebo zavedených protiopatrení.

Zo záležitostí komunikovaných osobám povereným správou a riadením, sme určili tie záležitosti, ktoré boli najvýznamnejšie počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky za bežné obdobie, a preto sú považované za kľúčové záležitosti auditu. Tieto záležitosti uvádzame v správe audítora, okrem prípadov, keď zákon alebo nariadenie zakazuje zverejnenie danej záležitosti, alebo keď vo veľmi zriedkavých prípadoch rozhodneme, že záležitosť by nemala byť uvedená v našej správe, pretože nepriaznivé dôsledky jej zverejnenia by dôvodne mohli prevážiť nad verejným záujmom takejto komunikácie.

Správa k ostatným právnym a regulačným požiadavkám

Naše vymenovanie za nezávislých audítorov

Za audítorov Skupiny sme boli prvýkrát vymenovaní dňa 27. mája 2016. Naše vymenovanie bolo obnovované každoročne rozhodnutím valného zhromaždenia, čo predstavuje celkové neprerušené obdobie auditorskej zákazky sedem rokov. Naše vymenovanie za rok končiaci 31. decembra 2022 bolo schválené rozhodnutím valného zhromaždenia, ktoré sa konalo 29. apríla 2022.

Správa o nezávislom overení súladu prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky s požiadavkami európskeho jednotného elektronického formátu vykazovania (ďalej „ESEF“)

Banka nás poverila vykonať zákazku poskytujúcu primerané uistenie, aby sme overili súlad prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky Skupiny za rok končiaci sa 31. decembra 2022, ktorá je súčasťou ročnej finančnej správy (ďalej „Prezentácia konsolidovanej účtovnej závierky“), s požiadavkami Nariadenia o ESEF.

**Opis predmetu zákazky a identifikácia kritérií**

Štatutárny orgán aplikoval Prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky tak, aby splnil požiadavky delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 2019/815 zo 17. decembra 2018, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2004/109/ES, pokiaľ ide o regulačné technické predpisy o špecifikácii jednotného elektronického formátu vykazovania (ďalej „Nariadenie o ESEF“). Príslušné požiadavky týkajúce sa Prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky sú obsiahnuté v Nariadení o ESEF.

Požiadavky na Prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky, ktoré sú uvedené v predchádzajúcom odseku, predstavujú podľa nášho názoru vhodné kritériá, na základe ktorých je možné vyvodiť záver s primeraným uistením.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu a osôb poverených správou a riadením

Štatutárny orgán je zodpovedný za Prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá je v súlade s požiadavkami Nariadenia o ESEF. Táto zodpovednosť zahŕňa:

- prípravu konsolidovanej účtovnej závierky vo formáte XHTML;
- výber a použitie vhodných značiek v iXBRL použitím ESEF taxonómie; a
- návrh, zavedenie a udržiavanie interných kontrol relevantných pre Prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významný nesúlad s požiadavkami Nariadenia o ESEF.

Osoby poverené správou a riadením sú zodpovedné za dohľadanie nad procesom finančného výkazníctva Skupiny, vrátane prípravy konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá je tiež v súlade s požiadavkami Nariadenia o ESEF.

Náša zodpovednosť

Nášou zodpovednosťou je vyjadriť záver s primeraným uistením, či Prezentácia konsolidovanej účtovnej závierky je vo všetkých významných súvislostiach v súlade s požiadavkami Nariadenia o ESEF.

Zákazku poskytujúcu primerané uistenie sme vykonali v súlade s Medzinárodným štandardom pre zákazky na uisťovacie služby 3000 (revidované znenie), "Zákazky na uisťovacie služby iné ako audit alebo preverenie historických finančných informácií" (ďalej „ISAE 3000(R)“), ktorý bol vydaný Radou pre medzinárodné štandardy pre audit a uisťovacie služby (ďalej „IAASB“). V súlade s týmto štandardom sme povinní dodržiavať príslušné etické požiadavky a naplánovať a vykonať postupy s cieľom získať primerané uistenie, že Prezentácia konsolidovanej účtovnej závierky je vo všetkých významných súvislostiach v súlade s požiadavkami Nariadenia o ESEF.

Charakter, načasovanie a rozsah vykonaných postupov závisia od úsudku audítora. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že služba vykonaná v súlade s ISAE 3000(R) vždy odhalí významný nesúlad.

Náša kontrola kvality a požiadavky na nezávislosť

Uplatňujeme ustanovenia Medzinárodného štandardu na kontrolu kvality 1 (ktorý vydala IAASB), a preto udržiavame ucelený systém kontroly kvality, vrátane zdokumentovaných zásad a postupov, ktoré sa týkajú dodržiavania etických a profesijných štandardov, ako aj súvisiacich právnych a regulačných požiadaviek.



Dodržiavame požiadavky na nezávislosť a ďalšie etické princípy vyplývajúce z Medzinárodného etického kódexu pre účtovných odborníkov (vrátane Medzinárodných štandardov nezávislosti), ktorý vydala Rada pre medzinárodné etické štandardy účtovníkov. Tento kódex je založený na základných princípoch bezúhonnosti, objektívnosti, odbornej spôsobilosti a primeranej starostlivosti, dôvernosti a profesionálneho správania.

Prehľad vykonaných postupov

Naše plánované a vykonané postupy boli zamerané na získanie primeraného uistenia, že Prezentácia konsolidovanej účtovnej závierky je vo všetkých významných súvislostiach v súlade s požiadavkami Nariadenia o ESEF. Naše postupy zahŕňali najmä:

- oboznámenie sa so systémom internej kontroly a procesmi relevantnými pre použitie elektronického formátu vykazovania konsolidovanej účtovnej závierky, vrátane prípravy formátu XHTML a označovania položiek konsolidovanej účtovnej závierky;
- overenie, či bol formát XHTML použitý správne;
- posúdenie úplnosti označenia položiek konsolidovanej účtovnej závierky značkovacím jazykom XBRL podľa požiadaviek na aplikáciu elektronického formátu, ako je uvedené v Nariadení o ESEF;
- posúdenie, či Skupina primerane použila značky XBRL z taxonómie ESEF a vytvorila dodatočné prvky tam, kde nebol identifikovaný iný vhodný prvok základnej taxonómie ESEF; a
- posúdenie vhodnosti priradenia prvkov rozšírenej taxonómie k prvkom základnej taxonómie ESEF.

Sme presvedčení, že dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre vyjadrenie nášho záveru.

Záver

Podľa nášho názoru, na základe nami vykonaných postupov, je Prezentácia konsolidovanej účtovnej závierky vo všetkých významných súvislostiach v súlade s požiadavkami Nariadenia o ESEF.

Štatutárnym audítorom zodpovedným za audítorskú zákazku a túto správu nezávislého audítora je Ing. Eva Hupková, FCCA.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
Licencia SKAU č. 161



Eva Hupková
Ing. Eva Hupková, FCCA
Licencia SKAU č. 672

21. marca 2023, okrem časti našej správy Správa k ostatným informáciám vrátane Výročnej správy a časti našej správy Správa o nezávislom overení súladu prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky s požiadavkami európskeho jednotného elektronického formátu vykazovania (ďalej „ESEF“), pre účely ktorých je dátum našej správy 19. apríl 2023.
Bratislava, Slovenská republika



Independent Auditor's Report

To the Shareholder, Supervisory Board, and Board of Directors of Československá obchodná banka, a.s.

Report on the audit of the consolidated financial statements

Our opinion

In our opinion, the consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the consolidated financial position of Československá obchodná banka, a.s. (the "Bank") and its subsidiaries (together the "Group") as at 31 December 2022, and the Group's consolidated financial performance and consolidated cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union.

Our opinion is consistent with our additional report to the Audit Committee dated 15 March 2023.

What we have audited

The Group's consolidated financial statements comprise:

- the consolidated statement of financial position as at 31 December 2022;
- the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income for the year then ended;
- the consolidated statement of changes in equity for the year then ended;
- the consolidated statement of cash flows for the year then ended; and
- the notes to the consolidated financial statements, which include significant accounting policies and other explanatory information.

Basis for opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's responsibilities for the audit of the consolidated financial statements section of our report.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Independence

We are independent of the Group in accordance with the International Code of Ethics for Professional Accountants (including International Independence Standards) issued by the International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA Code) and the ethical requirements of the Act No. 423/2015 on Statutory Audit and on the amendments and supplements to the Act on Accounting No. 431/2002, as amended (hereafter the "Act on Statutory Audit") that are relevant to our audit of the consolidated financial statements in the Slovak Republic. We have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the IESBA Code and the ethical requirements of the Act on Statutory Audit.

To the best of our knowledge and belief, we declare that non-audit services that we have provided to the Bank, to its parent or to its subsidiaries within the European Union are in accordance with the applicable law and regulations in the Slovak Republic and that we have not provided non-audit services that are prohibited under Regulation (EU) No. 537/2014.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o., Karadžičova 2, Bratislava, 815 32, Slovak Republic
T: +421 (0) 2 59350 111, F: +421 (0) 2 59350 222, www.pwc.com/sk

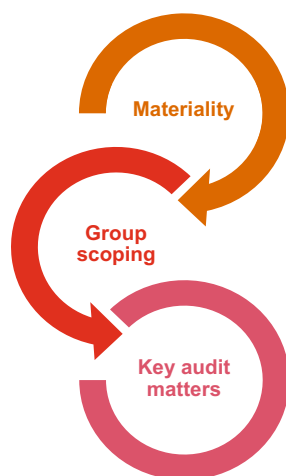
The firm's ID No.: 35 739 347. The firm is registered in the Commercial Register of Bratislava I District Court, Ref. No.: 16611/B, Section: Sro.
IČO Spoločnosti je 35 739 347. Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, pod Vložkou č.: 16611/B, Oddiel: Sro.



The non-audit services that we have provided to the Group, in the period from 1 January 2022 to 31 December 2022, are disclosed in Note 32 *Other operating expenses* to the consolidated financial statements.

Our audit approach

Overview



Overall Group materiality: EUR 10,480 thousand, which represents approximately 1% of consolidated net assets.

We performed our audit work on the Bank and performed audit of the financial information of ČSOB Leasing, a.s., which we consider material in the context of consolidation.

These two entities represent approximately 99% of the Group's total assets as at 31 December 2022 and approximately 99% of the Group's profit for the year then ended.

The audit of the expected credit losses required our significant attention given the nature of this estimate and its significance to the consolidated financial statements.

As part of designing our audit, we determined materiality and assessed the risks of material misstatement in the consolidated financial statements. In particular, we considered where management made subjective judgements, for example, in respect of significant accounting estimates that involved making assumptions and considering future events that are inherently uncertain. As in all of our audits, we also addressed the risk of management override of internal controls, including among other matters, consideration of whether there was evidence of bias that represented a risk of material misstatement due to fraud.

Materiality

The scope of our audit was influenced by our application of materiality. An audit is designed to obtain reasonable assurance whether the consolidated financial statements are free from material misstatement. Misstatements may arise due to fraud or error. They are considered material if individually or in aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of the consolidated financial statements.

Based on our professional judgement, we determined certain quantitative thresholds for materiality, including the overall Group materiality for the consolidated financial statements as a whole as set out in the table below. These, together with qualitative considerations, helped us to determine the scope of our audit and the nature, timing and extent of our audit procedures and to evaluate the effect of misstatements, if any, both individually and in aggregate on the consolidated financial statements as a whole.

The qualitative considerations and assessment of the overall impact of the misstatements, which relate to reclassification within the primary statements or within the notes to the consolidated financial statements might be considered not material even if they are quantitatively in excess of the materiality thresholds disclosed below.



Overall Group materiality	EUR 10,480 thousand
How we determined it	We based the materiality on the consolidated net assets.
Rationale for the materiality benchmark applied	The Group's capital is an important indicator to many users of the consolidated financial statements and the shareholder's return is also commonly expressed relative to the amount of the Group's capital, that is, as a return on equity.

Key audit matters

Key audit matters are those matters that, in our professional judgment, were of most significance in our audit of the consolidated financial statements of the current period. These matters were addressed in the context of our audit of the consolidated financial statements as a whole, and in forming our opinion thereon, and we do not provide a separate opinion on these matters.

Key audit matter	How our audit addressed the key audit matter
Expected credit losses estimate As explained in Note 15 <i>Impairment losses and provisions for off-balance sheet risks</i> to the consolidated financial statements, management estimated expected credit losses for loans and receivables from customers at amortized cost totalling EUR 167,079 thousand. The carrying value of loans and receivables from customers at amortized cost may be misstated if individual or collective expected credit losses are not appropriately identified and estimated. The expected credit losses are significant estimates, as explained in more detail in Note 2.2 <i>Significant accounting judgements and estimates</i> of the consolidated financial statements.	We assessed and tested design and operating effectiveness of manual and automated controls related to the timely identification of defaulted loans. We tested design and operating effectiveness of general IT controls, including access to programs and data, program changes and computer operations related to quantification of expected credit losses. We verified that models used for accurate quantification of expected credit losses are in line with the requirements of IFRS 9. We assessed the underlying models including the forward-looking information incorporated in these models and their consistent application during the year, reasonableness of assumptions, and completeness and accuracy of the underlying data, which were used by the Group to estimate expected credit losses for loans that share similar credit risk characteristics. A sample of individually significant loan exposures was examined, in order to test accuracy of expected credit losses calculated on an individual basis. We considered management's assumptions, including forecasts of future cash flows by comparing them to historical performance of the customer and expected future performance, as well as the assessment of external and internal valuations of the underlying collateral by comparing them to the values used by management in the quantification of expected credit losses.



Key audit matter	How our audit addressed the key audit matter
Significant management judgement is involved in the identification of significant increase of credit risk or default; the estimation of expected credit loss including estimates of future cash flows incorporating the impact of forward-looking macroeconomic information; valuation and recoverability of collateral and implementation of comprehensive credit models. In 2022, the estimate of expected credit losses was significantly influenced by the current macroeconomic situation influenced by the Russia/Ukraine conflict which resulted into energy crisis, high inflation and decrease in economic activity. We consider this estimate as a key audit matter due to the significance of the expected credit loss allowance and the related expected credit losses for the year.	The underlying models and expert judgement applied by the Group in response to the current geopolitical situation (including high energy prices, decrease in economic activity) were assessed by our specialists for financial risk management and modelling. They assessed the design and application of the models for compliance with the relevant reporting standards, including management's overlay of the expected credit losses that was applied as a response to the current geopolitical situation. The specialists assessed reasonableness of the assumptions used in adjusting the amount of the overlay as well as the adequacy of the related disclosures.

How we tailored our Group audit scope

We tailored the scope of our audit in order to perform sufficient work to enable us to provide an opinion on the consolidated financial statements as a whole, taking into account the structure of the Group, the accounting processes and controls, and the industry in which the Group operates.

In establishing the overall approach to the group audit, we determined the type of work that needed to be performed. We performed our audit work on the Bank and performed audit of financial information of ČSOB Leasing, a.s., which we consider material in the context of consolidation. The Bank and ČSOB Leasing, a.s. as standalone reporting units represent approximately 99% of the Group's total assets as at 31 December 2022 and approximately 99% of the Group's net result for the period.

Reporting on other information including the Annual Report

Management is responsible for the other information. The other information comprises the Annual Report (but does not include the consolidated and separate financial statements and our auditor's reports thereon).

Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information.

In connection with our audit of the consolidated financial statements, our responsibility is to read the other information identified above and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit, or otherwise appears to be materially misstated.



With respect to the Annual Report, we considered whether it includes the disclosures required by the Act on Accounting No. 431/2002, as amended (hereafter the “Accounting Act”).

Based on the work undertaken in the course of our audit, in our opinion:

- the information given in the Annual Report for the financial year for which the consolidated financial statements are prepared, is consistent with the consolidated financial statements; and
- the Annual Report has been prepared in accordance with the Accounting Act.

In addition, in light of the knowledge and understanding of the Group and its environment obtained in the course of the audit, we are required to report if we have identified material misstatements in the Annual Report. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of management and those charged with governance for the consolidated financial statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, management is responsible for assessing the Group’s ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Group or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Group’s financial reporting process.

Auditor’s responsibilities for the audit of the consolidated financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor’s report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Group’s internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.



- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Group's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Group to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the consolidated financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.
- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the entities or business activities within the Group to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the Group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide those charged with governance with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence, and to communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, actions taken to eliminate threats or safeguards applied.

From the matters communicated with those charged with governance, we determine those matters that were of most significance in the audit of the consolidated financial statements of the current period and are therefore the key audit matters. We describe these matters in our auditor's report unless law or regulation precludes public disclosure about the matter or when, in extremely rare circumstances, we determine that a matter should not be communicated in our report because the adverse consequences of doing so would reasonably be expected to outweigh the public interest benefits of such communication.

Report on other legal and regulatory requirements

Appointment as an independent auditor

We were first appointed as auditors of the Group on 27 May 2016. Our appointment has been renewed annually by the shareholder's resolution representing a total period of uninterrupted engagement appointment of seven years. Our appointment for the year ended 31 December 2022 was approved by the shareholder's resolution on 29 April 2022.

Independent assurance report on the compliance of the presentation of the consolidated financial statements with the requirements of the European Single Electronic Format ("ESEF")

We have been engaged by the Company to conduct a reasonable assurance engagement to verify the compliance of the presentation of the consolidated financial statements of the Group for the year ended 31 December 2022 included in the Annual Financial Report (the "Presentation of the Consolidated Financial Statements") with the requirements of the ESEF Regulation.

**Description of subject matter and applicable criteria**

The Presentation of the Consolidated Financial Statements has been applied by the management to comply with the requirements of the Commission Delegated Regulation (EU) 2019/815 of 17 December 2018 supplementing Directive 2004/109/EC of the European Parliament and of the Council with regard to regulatory technical standards on the specification of a single electronic reporting format (the "ESEF Regulation"). The applicable requirements regarding the Presentation of the Consolidated Financial Statements are contained in the ESEF Regulation.

The requirements described in the preceding paragraph with respect to the Presentation of the Consolidated Financial Statements constitute, in our view, appropriate criteria to form a reasonable assurance conclusion.

Responsibility of the management and those charged with governance

The management is responsible for the Presentation of the Consolidated Financial Statements that complies with the requirements of the ESEF Regulation.

This responsibility includes:

- preparation of the consolidated financial statements in XHTML format;
- selection and application of appropriate markups in iXBRL using ESEF taxonomy; and
- designing, implementing and maintaining internal controls relevant for the preparation of the Presentation of the Consolidated Financial Statements which is free from material non-compliance with the requirements of the ESEF Regulation.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Group's financial reporting process, which also includes the preparation of the consolidated financial statements that also comply with the requirements of the ESEF Regulation.

Our responsibility

Our responsibility is to express a reasonable assurance conclusion whether the Presentation of the Consolidated Financial Statements complies, in all material respects, with the requirements of the ESEF Regulation.

We conducted our reasonable assurance engagement in accordance with the International Standard on Assurance Engagements 3000 (Revised), Assurance Engagements Other than Audits and Reviews of Historical Financial Information, (the "ISAE 3000(R)"), issued by the International Auditing and Assurance Standards Board (the "IAASB"). This standard requires that we comply with ethical requirements, plan and perform procedures to obtain reasonable assurance whether the Presentation of the Consolidated Financial Statements complies, in all material respects, with the requirements of the ESEF Regulation.

The nature, timing, and extent of procedures performed depend on the auditor's judgment. Reasonable assurance is a high level of assurance, but it does not guarantee that the service performed in accordance with ISAE 3000(R) always detects material non-compliance.

Our quality control and independence requirements

We apply the provisions of International Standard on Quality Control 1 (issued by the IAASB) and, accordingly, maintain a comprehensive system of quality control, including documented policies and procedures regarding compliance with ethical requirements, professional standards and applicable legal and regulatory requirements.



We comply with independence and other ethical requirements of the International Code of Ethics for Professional Accountants (including International Independence Standards) issued by the International Ethics Standards Board for Accountants, which is founded on fundamental principles of integrity, objectivity, professional competence and due care, confidentiality and professional behaviour.

Summary of the work performed

Our planned and performed procedures were aimed at obtaining reasonable assurance that the Presentation of the Consolidated Financial Statements complies, in all material respects, with the requirements of the ESEF Regulation. Our procedures included in particular:

- obtaining an understanding of the internal control system and processes relevant to the application of the electronic reporting format of the consolidated financial statements, including the preparation of the XHTML format and marking up the consolidated financial statements;
- verification whether the XHTML format was properly applied;
- evaluating the completeness of marking up the consolidated financial statements using the XBRL markup language according to the requirements of the implementation of the electronic format, as described in the ESEF Regulation;
- evaluating the appropriateness of the Group's use of XBRL markups selected from the ESEF taxonomy and the creation of extension markups where no suitable element in the ESEF core taxonomy has been identified; and
- evaluating the appropriateness of the anchoring of the extension elements to the ESEF core taxonomy.

We believe that the evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our conclusion.

Conclusion

In our opinion, based on the procedures performed, the Presentation of the Consolidated Financial Statements complies, in all material respects, with the requirements of the ESEF Regulation.

The statutory auditor on the audit resulting in this independent auditor's report is Ing. Eva Hupková, FCCA.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
SKAU licence No. 161



Eva Hupková
Ing. Eva Hupková, FCCA
SKAU licence No. 672

21 March 2023, except for Reporting on other information including the Annual Report section of our report and except for Independent assurance report on the compliance of the presentation of the consolidated financial statements with the requirements of the European Single Economic Format ("ESEF") section of our report, for which the date of our report is 19 April 2023.
Bratislava, Slovak Republic

KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ O FINANČNEJ SITUÁCII K 31. DECEMBRU 2022 / CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AT 31 DECEMBER 2022

zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného
výkazníctva v znení prijatom EÚ

in accordance with the International Financial Reporting
Standards as adopted by the EU

(tis. EUR) (EUR '000)	Pozn. č. Note	31.12.2022	31.12.2021
<i>Aktíva / Assets</i>			
Pokladničné hodnoty, účty centrálnych bánk a účty bánk splatné na požiadanie / Cash, balances with central bank and other demand deposits with banks	3	1 306 021	579 550
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	4	66 040	16 122
Neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss		5 648	1 823
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Financial assets at fair value through other comprehensive income	5	188 108	256 849
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost	6	144 055	31 200
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost	7	10 808 569	9 422 378
Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost	8	2 138 483	1 939 055
z toho: založené ako kolaterál / of which: pledged as collateral	8, 17	729 599	867 206
Investície v spoločných podnikoch / Investments in joint ventures	9	514	-
Pohľadávka zo splatnej dane z príjmov / Current income tax asset	33	3 589	9 226
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov / Deferred income tax asset	33	31 816	27 487
Hmotný majetok a investície držané na prenájom / Property and equipment and investment property	10	154 117	170 236
Nehmotný majetok / Intangible assets	11	123 194	100 108
Aktíva s právom na užívanie / Right of use assets	12	28 007	32 829
Majetok určený na predaj / Assets held for sale	13	4 444	188
Ostatné aktíva / Other assets	14	80 867	29 365
Aktíva spolu / Total assets		15 083 472	12 616 416

KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ O FINANČNEJ SITUÁCII K 31. DECEMBRU 2022 (POKRAČOVANIE) / CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AT 31 DECEMBER 2022 (CONT.)

zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ

in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU

(tis. EUR) (EUR '000)	Pozn. č. Note	31.12.2022	31.12.2021
Závazky a vlastné imanie / Liabilities and equity			
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	16	82 144	68 802
Závazky voči bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions at amortised cost	17	5 116 298	3 346 376
Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost	18	8 448 718	7 658 663
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	19	109 112	246 173
Podriadený dlh / Subordinated debt	20	105 685	107 563
Lízingový záväzok / Lease liability		28 180	33 029
Záväzok zo splatnej dane z príjmu / Current tax liability	33	7 977	-
Záväzok z odloženej dane z príjmu / Deferred tax liability	33	48	48
Rezervy / Provisions	21, 23	25 659	14 317
Ostatné záväzky / Other liabilities	22	86 548	72 947
Závazky / Liabilities		14 010 369	11 547 918
Základné imanie / Share capital	24.1	295 015	295 015
Emisné ážio / Share premium	24.2	484 726	484 726
Rezervné fondy / Reserve funds	24.3	59 003	59 003
Oceňovacie rozdiely z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok / Revaluation reserve on Financial assets at fair value through other comprehensive income	24.4	(8 739)	13 377
Oceňovacie rozdiely z nástrojov na zabezpečenie peňažných tokov / Revaluation reserve on cash flow hedge		-	-
Ostatné oceňovacie rozdiely / Other revaluation reserve	24.5	(216 162)	(216 162)
Výsledok hospodárenia minulých rokov / Retained earnings		459 260	432 539
Vlastné imanie / Equity	24	1 073 103	1 068 498
Závazky a vlastné imanie spolu / Total liabilities and equity		15 083 472	12 616 416

Poznámky číslo 1 až 43 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto konsolidovanej účtovnej závierky.

The notes from number 1 to 43 form an integral part of these Consolidated Financial Statements.



Daniel Kollár

Generálny riaditeľ
/ General Director



Marek Loula

Vrchný riaditeľ pre finančné riadenie, dáta a IT
/ Chief Officer for Financial management, Data and IT

KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT A INÉHO KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2022 / CONSOLIDATED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2022

zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ

in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU

(tis. EUR) za rok končiaci sa (EUR '000) for the year ended	Pozn. č. Note	31.12.2022	31.12.2021
Úrokové výnosy / Interest income		259 971	214 355
Výnosy podobné úrokom / Income similar to interest		1	2 410
Úrokové náklady / Interest expense		(27 711)	(12 504)
Náklady podobné úrokom / Expense similar to interest		(1 192)	(245)
Čisté úrokové výnosy / Net interest income	26	231 069	204 016
Výnosy z poplatkov a provízií / Fee and commission income		104 799	91 910
Náklady na poplatky a provízie / Fee and commission expense		(16 436)	(12 426)
Čisté výnosy z poplatkov a provízií / Net fee and commission income	27	88 363	79 484
Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely / Net trading result and exchange differences	28	40 013	7 710
Čistý realizovaný zisk z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok / Net realized result from financial assets at fair value through other comprehensive income	5	(1)	242
Čistý realizovaný zisk z finančných nástrojov v amortizovanej hodnote / Net realized result from financial instruments measured at amortised cost	7, 8, 19	(2 536)	194
Výnosy z dividend / Dividend income	5	54	62
Výnosy z operatívneho lízingu / Income from operating lease	29	31 207	30 490
Náklady z operatívneho lízingu / Expense from operating lease	29	(27 226)	(26 791)
Ostatný prevádzkový výsledok / Other operating result	30	(4 636)	(956)
Výnosy celkom / Total income		356 307	294 451
Personálne náklady / Personnel cost	31	(113 550)	(104 646)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku / Depreciation and amortisation	9, 11, 12	(26 415)	(19 058)
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating expenses	32	(98 190)	(90 200)
Prevádzkové náklady / Operating expenses		(238 155)	(213 904)
Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká / Impairment reversals / (losses) and Provisions for off-balance sheet risks	15	(20 511)	12 313
Zisk pred zdanením / Profit before tax		97 641	92 860
Daň z príjmov / Income tax expense		(23 590)	(10 260)
Čistý zisk za účtovné obdobie pripadajúci na vlastníkov spoločnosti / Net profit for the year attributable to owners of the parent		74 051	82 600

KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT A INÉHO KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2022 (POKRAČOVANIE) / CONSOLIDATED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2022 (CONT.)

zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ

in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU

(tis. EUR) za rok končiaci sa (EUR '000) for the year ended	Pozn. č. Note	31.12.2022	31.12.2021
Iný komplexný výsledok / Other comprehensive income/ (loss)			
<i>Položky, ktoré môžu byť následne preklasifikované do výkazu ziskov a strát</i> <i>/ Items that may be reclassified subsequently to profit or loss</i>			
Dlhové cenné papiere v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok <i>/ Debt securities at fair value through other comprehensive income</i>	24.4	(26 134)	(2 791)
Zabezpečenie peňažných tokov <i>/ Cash flow hedges</i>	24.5	-	(434)
Daň z príjmov vzťahujúca sa k položkám, ktoré môžu byť následne preklasifikované do výkazu ziskov a strát <i>/ Income tax relating to items that may be reclassified subsequently to profit or loss</i>	24.4	5 499	706
<i>Položky, ktoré nemôžu byť následne preklasifikované do výkazu ziskov a strát</i> <i>/ Items that cannot be reclassified subsequently to profit or loss</i>			
Nástroje vlastného imania v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok <i>/ Equity instruments at fair value through other comprehensive income</i>	24.4	916	2 908
Daň z príjmov vzťahujúca sa k položkám, ktoré nemôžu byť následne preklasifikované do výkazu ziskov a strát <i>/ Income tax relating to items that cannot be reclassified subsequently to profit or loss</i>	24.4	(74)	(344)
Iný komplexný výsledok za účtovné obdobie po zdanení / Other comprehensive income for the year, net of tax		(19 793)	45
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie pripadajúci na vlastníkov spoločnosti / Total comprehensive income for the year attributable to owners of the parent		54 258	82 645

Poznámky číslo 1 až 43 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto konsolidovanej účtovnej závierky.

The notes from number 1 to 43 form an integral part of these Consolidated Financial Statements.

KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ ZMIEN VO VLASTNOM IMANÍ ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2022 /

CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2022

zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ

in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU

(tis. EUR) (EUR '000)	Základné imanie / Share capital	Emisné ážio / Share premium	Rezervné fondy / Reserve funds	Oceňovacie rozdiely z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok / Revaluation reserve on Financial assets at fair value through other comprehensive income	Oceňovacie rozdiely z nástrojov na zabezpečenie peňažných tokov / Revaluation reserve on cash flow hedge	Ostatné oceňovacie rozdiely / Other revaluation reserve	Výsledok hospodárenia minulých rokov / Retained earnings	Spolu / Total
Vlastné imanie k 1.1.2021 / Equity as at 1 January 2021	295 015	484 726	59 003	13 332	343	(216 162)	287 185	923 442
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie / Total comprehensive income for the year	-	-	-	388	(343)	-	82 600	82 645
Čistý zisk za účtovné obdobie / Net gain for the year	-	-	-	-	-	-	82 600	82 600
Iný komplexný výsledok za účtovné obdobie po zdanení / Other comprehensive income for the year, net of tax	-	-	-	388	(343)	-	-	45
Vyplatená dividendy / Dividend paid	-	-	-	-	-	-	(30 813)	(30 813)
Presun medzi oceňovacími rozdielmi a nerozdeleným ziskom pri odúčtovaní nástrojov vlastného imania po zdanení / Transfer between revaluation reserve and retained earnings upon derecognition of equity instruments, net of tax	-	-	-	(341)	-	-	341	-
Položky nadobudnuté zlúčením / Items acquired through the merger	-	-	-	-	-	-	93 224	93 224
Vlastné imanie k 31.12.2021 / Equity as at 31 December 2021	295 015	484 726	59 003	13 379	-	(216 162)	432 537	1 068 498

KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ ZMIEN VO VLASTNOM IMANÍ ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2022 (POKRAČOVANIE) / CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2022 (CONT.)

(tis. EUR) (EUR '000)	Základné imanie / Share capital	Emisné ážio / Share premium	Rezervné fondy / Reserve funds	Oceňovacie rozdiely z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok / Revaluation reserve on Financial assets at fair value through other comprehensive income	Oceňovacie rozdiely z nástrojov na zabezpečenie peňažných tokov / Revaluation reserve on cash flow hedge	Ostatné oceňovacie rozdiely / Other revaluation reserve	Výsledok hospodárenia minulých rokov / Retained earnings	Spolu / Total
Vlastné imanie k 1.1.2022 / Equity as at 1 January 2022	295 015	484 726	59 003	13 379	-	(216 162)	432 537	1 068 498
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie <i>/ Total comprehensive income for the year</i>	-	-	-	(19 793)	-	-	74 051	54 258
Čistý zisk za účtovné obdobie / <i>Net profit for the year</i>	-	-	-	-	-	-	74 051	74 051
Iný komplexný výsledok za účtovné obdobie po zdanení <i>/ Other comprehensive loss for the year, net of tax</i>	-	-	-	(19 793)	-	-	-	(19 793)
Vyplatená dividendy / <i>Dividend paid</i>	-	-	-	-	-	-	(49 505)	(49 505)
Presun medzi oceňovacími rozdielmi a nerozdeleným ziskom pri odúčtovaní nástrojov vlastného imania po zdanení <i>/ Transfer between revaluation reserve and retained earnings upon derecognition of equity instruments, net of tax</i>	-	-	-	(2 325)	-	-	2 325	-
Ostatné / <i>Other</i>	-	-	-	-	-	-	(148)	(148)
Vlastné imanie k 31.12.2022 / Equity as at 31 December 2022	295 015	484 726	59 003	(8 739)	-	(216 162)	459 260	1 073 103

Poznámky číslo 1 až 43 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto konsolidovanej účtovnej závierky.

The notes from number 1 to 43 form an integral part of these Consolidated Financial Statements.

KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2022 /

CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2022

zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ

in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU

(tis. EUR) za rok končiaci sa (EUR '000) for the year ended	Pozn. č. Note	31.12.2022	31.12.2021
Zisk pred zdanením / Profit before tax		97 641	92 860
<i>Úpravy o / Adjustments for</i>			
Opravné položky a rezervy (okrem výnosov z odpisov) / Impairment losses and Provisions (excluding recoveries)		33 480	(6 204)
Odpisy hmotného majetku a investícií držaných na prenájom, nehmotného majetku a aktív s právom na užívanie / Depreciation and amortisation of Property and equipment and investment property, Intangible assets, and Right of use assets	9, 11, 12	42 037	35 061
Krátkodobé lízingové náklady, náklady za lízingy aktív s nízkou hodnotou a variabilné lízingové náklady / Expenses related to short-term, low value lease and variable expenses related to leases		677	987
Strata z predaja hmotného, nehmotného majetku / Loss on disposal of property and equipment, intangible assets	29	190	506
Zisk z predaja majetku určeného na predaj / Gain on sale of Assets held for sale	29	(768)	(303)
Výnosy z dividend / Dividend income		(54)	(62)
Nerealizovaný (zisk)/ strata z finančných nástrojov / Unrealized (gains)/ losses from financial instruments		(29 644)	(7 646)
Úrokové náklady a Náklady podobné úrokom / Interest expense and Expense similar to interest	26	28 903	12 749
Úrokové výnosy a Výnosy podobné úrokom / Interest income and Income similar to interest	26	(259 972)	(216 765)
Peňažné toky na prevádzkové činnosti pred zmenami prevádzkových aktív a záväzkov / Cash flow on operations before changes in operating assets and liabilities		(87 510)	(88 817)
<i>Peňažné toky z prevádzkových aktív a záväzkov / Changes in operating assets and liabilities</i>			
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss		360	(707)
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Financial assets at fair value through other comprehensive income		48 796	20 461
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost		(111 398)	24 834
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost		(1 399 839)	(471 948)
Hmotný majetok na operatívny lízing a ostatné aktíva * / Property and equipment for operating lease and other assets *		(24 610)	(15 269)
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss		(40 603)	3 766
Záväzky voči bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions at amortised cost		1 671 282	1 415 245
Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost		786 564	(759 289)
Ostatné záväzky / Other liabilities		6 860	9 198
Peňažné toky z prevádzkových činností pred úrokmi a daňami / Cash flow from operations before interest and taxes		849 902	137 474
Úroky prijaté / Interest received		268 184	219 107
Úroky zaplatené / Interest paid		(31 842)	(18 399)
Peňažné platby za úrokovú časť lízingového záväzku / Payments for the interest portion of the lease liability	41	(155)	(200)
Krátkodobé lízingové splátky, splátky za lízingy aktív s nízkou hodnotou a variabilné lízingové splátky / Payments related to short-term, low value lease and variable payments related to leases		(677)	(987)
Zaplatená daň z príjmov / Income taxes paid		(8 880)	(22 987)
Čisté peňažné toky z prevádzkových činností / Net cash flow from operating activities		1 076 532	314 008

* Klasifikácia operatívneho lízingu v súlade s IAS 7.14 a IAS 16.68A / classification of operating lease in accordance with IAS 7.14 and IAS 16.68A

KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2022 (POKRAČOVANIE) / CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2022 (CONT.)

zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ

in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU

(tis. EUR) za rok končiaci sa (EUR '000) for the year ended	Pozn. č. Note	31.12.2022	31.12.2021
<i>Peňažné toky z investičných činností / Cash flow from investing activities</i>			
Obstaranie dlhových cenných papierov v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost acquisition		(254 378)	(203 027)
Splatenie dlhových cenných papierov v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost repayment		55 163	67 703
Prijaté dividendy / Dividends received		54	62
Čisté peňažné toky na investície v dcérskych spoločnostiach / Net cash flows on investments in subsidiaries		(514)	-
Obstaranie hmotného majetku / Purchase of property and equipment		(9 677)	(5 163)
Obstaranie nehmotného majetku / Purchase of intangible assets		(35 149)	(41 609)
Predaj hmotného a nehmotného majetku / Sale of property and equipment, intangible assets		795	247
Predaj majetku určeného na predaj / Sale of Assets held for sale		956	1 160
Efekt zo zlúčenia / Merge effect		-	192 835
Čisté peňažné toky z/ (na) investičné činnosti / Net cash flow from/ (on) investing activities		(242 750)	12 208
<i>Peňažné toky z finančných činností / Cash flow from financing activities</i>			
Splatenie podriadeného dlhu / Repayment of Subordinated debt		(2 000)	-
Príjem z emisie vydaných dlhových cenných papierov v amortizovanej hodnote / Proceeds from issue of Debt securities issued at amortised cost	41	14 625	20 806
Splatenie vydaných dlhových cenných papierov v amortizovanej hodnote / Repayment of Debt securities issued at amortised cost	41	(151 239)	(115 677)
Príjem zo záväzkov voči bankám v amortizovanej hodnote / Proceeds from Amounts owed to financial institutions at amortised cost		90 000	3 364
Vyplatené dividendy / Dividend paid		(49 505)	(30 813)
Splátka istiny záväzku z lízingu / Payments for the principal portion of the lease liability	41	(5 128)	(5 106)
Čisté peňažné toky na finančné činnosti / Net cash flow on financing activities		(103 247)	(127 426)
Čistá zmena stavu peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov / Net change in cash and cash equivalents		730 535	198 790
<i>Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku obdobia / Cash and cash equivalents at the beginning of year</i>			
Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku obdobia / Cash and cash equivalents at the beginning of year	42	579 612	380 822
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty nadobudnuté zlúčením / Cash and cash equivalents acquired through the merger		-	192 835
Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci obdobia / Cash and cash equivalents at the end of year	42	1 310 147	579 612
Čistá zmena stavu peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov / Net change in cash and cash equivalents		730 535	198 790

Poznámky číslo 1 až 43 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto konsolidovanej účtovnej závierky.

The notes from number 1 to 43 form an integral part of these Consolidated Financial Statements.

POZNÁMKY K KONSOLIDOVANÝM ÚČTOVNÝM VÝKAZOM / NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

1 ÚVOD / INTRODUCTION

Československá obchodná banka, a.s., (ďalej ČSOB Banka), je samostatnou univerzálnou bankou s obchodným menom Československá obchodná banka, a.s., ktorá vykonáva svoju činnosť len na území Slovenskej republiky a k 31. decembru 2022 mala 118 pobočiek (31.12.2021: 132 pobočiek).

Sídlo ČSOB Banky je Žitkova 11, 811 02 Bratislava, Slovenská republika a jej právna forma je akciová spoločnosť. ČSOB Banka je zapísaná v Obchodnom registri Okresný súd Bratislava 1, Slovenská republika, oddiel Sa, vložka č. 4314/B, jej identifikačné číslo je 36 854 140 a jej identifikátor právnickej osoby (LEI kód) je 5299009605LMCH1WU462.

ČSOB Banka je súčasťou skupiny KBC Bank NV, so sídlom Havenlaan 2, 1080 Brusel, Belgicko (ďalej KBC). Konsolidovaná účtovná závierka priamej materskej spoločnosti je uložená v Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brusel, Belgicko.

Konečnou materskou a kontrolujúcou spoločnosťou ČSOB Banky je KBC GROUP NV (ďalej KBC Skupina), so sídlom Havenlaan 2, 1080 Brusel, Belgicko. Jej konsolidovaná účtovná závierka je uložená rovnako v Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brusel, Belgicko.

Hlavným cieľom KBC je, aby ČSOB Banka bola samostatný silný ekonomický subjekt, s rovnakým postavením, právomocou a zodpovednosťami ako majú ostatné spoločnosti v celej KBC Skupine v Európe. ČSOB Banka poskytuje širokú škálu finančných a bankových služieb a produktov pre retailovú klientelu, malé a stredné podniky, korporátnu klientelu a klientov privátneho bankovníctva v domácej mene a v cudzích menách pre domácu i zahraničnú klientelu.

Táto účtovná závierka zahŕňa výkazy ČSOB Banky a dcérskych spoločností, ktorých je ČSOB Skupina 100 %-ným vlastníkom (ďalej ČSOB Skupina).

Československá obchodná banka, a.s., (hereinafter ČSOB Bank), is a universal commercial bank with business name Československá obchodná banka, a.s., conducting its operations only in the Slovak Republic and as at 31 December 2022, had 118 branches (31.12.2021: 132 branches).

ČSOB Bank's registered office is Žitkova 11, 811 02 Bratislava, Slovak Republic and its legal form is joint stock company. ČSOB Bank is incorporated in District Court of Bratislava 1, Slovak Republic, section Sa, File No. 4314/B, its identification number is 36 854 140 and its legal entity identifier code (LEI code) is 5299009605LMCH1WU462.

ČSOB Bank is a part of the group of KBC Bank NV, with its registered office at Havenlaan 2, 1080 Brussels, Belgium (hereinafter KBC). The Consolidated Financial Statements of this immediate parent company are deposited at Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brussels, Belgium.

The ultimate parent and controlling company of ČSOB Bank is KBC GROUP NV (hereinafter KBC Group), with its registered seat at Havenlaan 2, 1080 Brussels, Belgium. The Consolidated Financial Statements of the ultimate parent company are deposited at the same place, Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brussels, Belgium.

The main aim of KBC is to ensure that ČSOB Bank is a strong independent economic subject with equal rights, position and responsibilities as other entities within the KBC Group in Europe. ČSOB Bank provides a wide range of financial and banking services for retail, small and medium-sized entrepreneurs, corporate and private banking domestic and foreign customers in both local and foreign currencies.

These financial statements comprise of financial statements of ČSOB Bank and its subsidiaries, which are all wholly owned (hereinafter ČSOB Group).

ČSOB Banka má nasledovné dcérske spoločnosti v rámci skupiny (ČSOB Skupina) k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021:

- ČSOB stavebná sporiteľňa, a.s.;
- ČSOB Leasing, a.s. a jeho dcérska spoločnosť (ČSOB Leasing Skupina);
- ČSOB Real, s. r. o.;
- ČSOB Advisory, s.r.o. (nekonsolidovaná).

Nadácia ČSOB nespadá do konsolidovaného celku, keďže ČSOB Skupina nemá dostatočné zriadenie na premenlivé výnosy tejto organizácie. Čisté aktíva neziskovej organizácie Nadácia ČSOB sú určené na neziskové alebo charitatívne účely. V zmysle obmedzení slovenskej legislatívy, organizácia nemôže vyplácať dividendy a pri likvidácii prevádzať čisté aktíva na ČSOB Skupinu.

ČSOB Advisory, s.r.o. nespadá do konsolidovaného celku z dôvodu nevýznamného vplyvu na konsolidované finančné výkazy.

K 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 bol Generálny riaditeľ a predseda predstavenstva ČSOB Banky Daniel Kollár. K 31. decembru 2022 boli členmi predstavenstva Juraj Ebringer, Ľuboš Ondrejko, Branislav Straka, Marcela Výbohová a Marek Loula (k 31.12.2021: Juraj Ebringer, Ľuboš Ondrejko, Branislav Straka, Marcela Výbohová a Marek Loula).

K 31. decembru 2022 bol predseda dozornej rady Peter Andronov a členmi dozornej rady boli Peter Leška a Matej Bošňák, k 31. decembru 2021 členmi dozornej rady boli Peter Leška a Ladislav Mejzlík.

ČSOB Bank has the following subsidiaries within its group (ČSOB Group) as at 31 December 2022 and 31 December 2021:

- ČSOB stavebná sporiteľňa, a.s.;
- ČSOB Leasing, a.s. and its subsidiary (ČSOB Leasing Group);
- ČSOB Real, s. r. o.;
- ČSOB Advisory, s.r.o. (non-consolidated).

Nadácia ČSOB is not consolidated because ČSOB Group does not have sufficient exposure to variable returns of this entity. As a non-profit organisation, net assets of Nadácia ČSOB are designated for non-profit or charitable purposes, it cannot pay dividends, nor can it transfer net assets to ČSOB Group upon liquidation due to restrictions in Slovak legislation.

ČSOB Advisory, s.r.o. is not consolidated due to insignificant impact on consolidated figures.

As at 31 December 2022 and as at 31 December 2021, the Chief Executive Officer and Chairman of ČSOB Banks's Board of Directors was Daniel Kollár. As at 31 December 2022, other members of the Board of Directors were Juraj Ebringer, Ľuboš Ondrejko, Branislav Straka, Marcela Výbohová and Marek Loula (31.12.2021: Juraj Ebringer, Ľuboš Ondrejko, Branislav Straka, Marcela Výbohová and Marek Loula).

As at 31 December 2022 the Chairman of the Supervisory Board was Peter Andronov and the members of the Supervisory Board were Peter Leška and Matej Bošňák, as at 31 December 2021 the members of the Supervisory Board were Peter Leška and Ladislav Mejzlík.

1.1 Zlúčenie spoločností pod spoločnou kontrolou / Merger under common control

Dňa 1. októbra 2021 sa ČSOB Banka zlúčila so spoločnosťou OTP Banka Slovensko a.s. (ďalej ako OTP), na základe zmluvy o zlúčení, schválenej valným zhromaždením ČSOB Banky 31. augusta 2021. ČSOB Banka sa stala právnym nástupcom, ktorý prevzal všetky práva a povinnosti OTP. Spojená banka na trhu pôsobí pod značkou Československá obchodná banka, a.s. Majetok a záväzky OTP boli do účtovných kníh ČSOB Banky prevzaté v účtovnej hodnote, v ktorých boli v OTP vykázané k 30. septembru 2021. Keďže sa registrované základné imanie ČSOB Banky ako nástupníckej spoločnosti nezmenilo, všetky zložky vlastného imania OTP, okrem oceňovacích rozdielov, sa presunuli do výsledku hospodárenia minulých rokov nástupníckej entity. Položky konsolidovaného výkazu ziskov a strát a ostatného komplexného výsledku v roku 2021 za OTP Banku sú začlenené do údajov spoločnej entity ku dňu zlúčenia, preto nie sú plne porovnateľné.

As at 1 October 2021, ČSOB Bank merged with OTP Bank Slovakia, a.s. (hereinafter as OTP) based on the merger contract approved on 31 August 2021 by ČSOB Banks's General meeting. ČSOB Bank has become the legal successor, which took over all the rights and obligations of OTP. The merged bank operates on the market under the brand Československá obchodná banka, a.s. Assets and liabilities of OTP were incorporated in the books of ČSOB Bank in the book values as they were reported in OTP as at 30 September 2021. Since the registered share capital of the ČSOB Bank as the successor company has not changed, all components of OTP's equity, except for revaluation reserves, have been transferred into retained earnings of the successor entity. The items of the Consolidated statements of profit or loss and other comprehensive income in 2021 for OTP Bank are incorporated in the figures of the joint entity as from the date of the merger, therefore they are not fully comparable.

2 DÔLEŽITÉ ÚČTOVNÉ POSTUPY A METÓDY / SIGNIFICANT ACCOUNTING PRINCIPLES AND METHODS

2.1 Základné zásady vedenia účtovníctva / Basic accounting principles

Konsolidovaná účtovná závierka za rok končiaci sa 31. decembra 2022 (ďalej konsolidovaná účtovná závierka) ČSOB Banky bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardami finančného výkazníctva (IFRS) v znení prijatom Európskou úniou a v súlade so zákonom 431/2002 Z. z. o účtovníctve. ČSOB Banka tiež zostavuje individuálnu účtovnú závierku za ČSOB Banku v súlade s Medzinárodnými štandardami finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou a v súlade so zákonom 431/2002 Z. z. o účtovníctve.

ČSOB Banka zostavila a vydala individuálnu a konsolidovanú účtovnú závierku za rok končiaci sa 31. decembra 2022 dňa 14. marca 2023.

Individuálna a konsolidovaná účtovná závierka za predchádzajúce obdobie (k 31. decembru 2021) bola schválená a odsúhlasená na vydanie 22. marca 2022.

Konsolidovaná účtovná závierka bola zostavená na základe predpokladu ďalšieho nepretržitého pokračovania činnosti ČSOB Skupiny a bola zostavená na základe ocenenia v historických cenách upravených o precenenie finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok a finančných aktív a finančných záväzkov vykazovaných v reálnej hodnote preceňovaných cez výkaz ziskov a strát.

Čísla uvedené v zátvorkách predstavujú záporné hodnoty, desatinné miesta sú oddelené desatinnou čiarkou, mena v konsolidovanej účtovnej závierke je Euro (ďalej EUR) a vykázané hodnoty sú v tisícoch EUR (tis. EUR), pokiaľ nie je uvedené inak.

2.1.1 Konsolidácia / Basis of consolidation

Konsolidovaná účtovná závierka predstavuje účtovné výsledky ČSOB Banky a subjektov, ktoré kontroluje. Výsledky dcérskych spoločností, ktoré ČSOB Skupina počas roka získala alebo predala, sú zahrnuté do konsolidovaného výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku od dátumu obstarania do dátumu kedy ČSOB Banka stratila kontrolu nad dcérskou spoločnosťou. Všetky zostatky a transakcie v rámci ČSOB Skupiny vrátane nerealizovaných ziskov a strát v rámci ČSOB Skupiny sa pri konsolidácii eliminovali. Účtovné zásady dcérskych spoločností sa podľa potreby upravili, aby sa zosúlادili so zásadami, ktoré používa ČSOB Banka.

ČSOB Bank's Consolidated Financial Statements for the year ended 31 December 2022 (hereinafter Consolidated Financial Statements) have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS) as adopted by the European Union (EU) and Act No 431/2002 Coll. on Accounting. ČSOB Bank also prepares Separate Financial Statements for ČSOB Bank in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU and Act No 431/2002 Coll. on Accounting.

ČSOB Bank prepared and issued Separate and Consolidated Financial Statements for the year ended 31 December 2022 on 14 March 2023.

Separate and Consolidated Financial Statements for the preceding accounting period (as at 31 December 2021) were approved and authorized for issue on 22 March 2022.

Consolidated Financial Statements have been prepared under the going-concern assumption that ČSOB Group will continue in operation for the foreseeable future, using the historical cost method except as modified by revaluations of Financial assets at fair value through other comprehensive income and Financial assets and Financial liabilities at fair value through profit or loss.

Balances in brackets represent negative amounts. Decimal digits are separated by a decimal comma. The presentation currency in the Consolidated Financial Statements is the Euro (hereinafter EUR) and the amounts are rounded to thousands of EUR, unless stated otherwise.

The Consolidated Financial Statements present the accounts and results of ČSOB Bank and its controlled companies. The results of subsidiaries acquired or disposed of during the year are included in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income from the acquisition date up to the date when ČSOB Bank lost the control over the subsidiary. All intra-group balances and transactions, including unrealized intra-group profits or losses, are eliminated on consolidation. Where necessary, accounting policies for subsidiaries have been changed to ensure consistency with the policies adopted by ČSOB Bank.

A Dcérske spoločnosti / Subsidiary Undertakings

Dcérska spoločnosť predstavuje subjekt, ktorý je kontrolovaný ČSOB Bankou (materská spoločnosť). ČSOB Banka kontroluje spoločnosť, do ktorej investuje, vtedy a len vtedy, keď má:

- rozhodovaciu právomoc nad spoločnosťou;
- právo alebo je vystavená premenlivým výnosom z jej účasti v investícii;
- schopnosť používať svoju právomoc nad spoločnosťou za účelom ovplyvniť výšku výnosov.

Ak ČSOB Banka počas roka nadobudla alebo predala kontrolný vplyv v subjekte, výsledky subjektu sa do konsolidácie zahŕňajú od dátumu získania kontrolného vplyvu, resp. do dátumu ukončenia kontrolného vplyvu.

A subsidiary is a subject controlled by ČSOB Bank (parent company). ČSOB Bank controls an entity if, and only if, ČSOB Bank has all the following:

- decision making power over the entity;
- rights or is exposed to variable returns from its involvement with the entity;
- the ability to use its competence over the company to affect the amount of the entity's return.

When an entity either began or ceased to be controlled during the year, the results are included only from the date such control commenced or up to the date control ceased.

2.2 Významné účtovné posúdenia a odhady / Significant accounting judgments and estimates

Príprava konsolidovanej účtovnej závierky v súlade s IFRS vyžaduje použitie určitých zásadných účtovných odhadov. V procese aplikovania účtovných metód ČSOB Skupinou manažment okrem odhadov uskutočnil aj iné posúdenia, ktoré významne ovplyvňujú zostatky vykázané v konsolidovanej účtovnej závierke. Najvýznamnejšie posúdenia a odhady sú uvedené nižšie.

ČSOB Skupina posúdila možné vplyvy pandémie Covid-19 na svoju obchodnú činnosť. K 31. decembru 2022 a 31. decembru 2021 ČSOB Skupina neidentifikovala žiaden vplyv, ktorý by bol v rozpore s predpokladom ďalšieho nepretržitého pokračovania činnosti. ČSOB Skupina monitoruje vývoj pandémie Covid-19 a jej predpokladané dopady na ekonomiku a neustále pracuje na zmiernení negatívnych dopadov na klientov, zamestnancov, obchodnú činnosť ako aj na všetky zainteresované strany.

ČSOB Skupina veľmi pozorne sleduje makroekonomické dopady súvisiace s inváziou Ruska na Ukrajinu (napr. vplyv vysokých cien plynu a ropy na infláciu a ekonomický rast) a presahovacie efekty na ČSOB Skupinu a jej klientov, či už z finančného alebo prevádzkového hľadiska, pričom kladie vysoký dôraz na hrozby informačnej bezpečnosti. Ekonomické a finančné sankcie zo strany západu môžu ďalej ovplyvniť európske hospodárstvo. Zavedené je nepretržité monitorovanie a podávanie správ o situácii.

The preparation of the Consolidated Financial Statements in conformity with IFRS requires the use of certain significant accounting estimates. While applying ČSOB Group's accounting methods, management has also made other judgments in addition to those involving estimates which have a significant impact on the amounts recognized in the Consolidated Financial Statements. The most significant judgments and estimates are as follows.

ČSOB Group assessed any potential impact on its operations resulting from Covid-19 pandemic. As at 31 December 2022 and 31 December 2021, ČSOB Group did not identify any impact contradicting to going concern principle. ČSOB Group monitors Covid-19 pandemic development and its expected impact on the economy, and continuously mitigates negative impact on the clients, employees, operations as well as on all other stakeholders.

ČSOB Group is keeping a very close eye on the macroeconomic impact related to the invasion of Russia in Ukraine (e.g., impact of high gas and oil prices on inflation and economic growth) and on spillover effects to ČSOB Group and its clients, both financially and operationally, with high focus on information security threats. Economic and financial sanctions by the west might further impact the European economy. Continuous monitoring and reporting of the situation is in place.

2.2.1 Obchodný model / Business model assessment

Určenie obchodného modelu je zásadné pre klasifikáciu a oceňovanie dlhových nástrojov zaradených do portfólií Finančné aktíva v amortizovanej hodnote (AC) a Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok (FVOCI). ČSOB Skupina posudzuje cieľ obchodného modelu, za ktorým sú držané dlhové finančné nástroje na úrovni portfólia, keďže toto najlepšie odráža spôsob, akým sa skupiny finančných aktív spoločne spravujú za účelom dosiahnuť konkrétny obchodný cieľ a akým sú informácie podávané manažmentu.

Posudzované informácie zahŕňajú:

- stanovené politiky a ciele pre portfólio a fungovanie týchto politik v praxi. Predovšetkým sa posudzuje, či sa stratégia manažmentu zameriava na inkaso zmluvných úrokových výnosov, zachovanie určitého profilu úrokových sadzieb, realizáciu peňažných tokov prostredníctvom predaja aktív alebo na riadenie dĺžky života finančných aktív s dĺžkou záväzkov, ktoré financujú tieto aktíva;
- akým spôsobom je hodnotená výkonnosť finančných aktív v príslušnom obchodnom modeli a oznamovaná predstavenstvu ČSOB Skupiny;
- aké riziká ovplyvňujú výkonnosť obchodného modelu (a finančných aktív držaných v tomto obchodnom modeli) a ako sú tieto riziká riadené;
- na akej báze sú odmeňovaní manažéri, napr. či je odmena odvodená od reálnej hodnoty spravovaných aktív alebo súvisí s inkasom zmluvných peňažných tokov a
- frekvencia, objem a časový rozvrh predajov v predchádzajúcich obdobiach, dôvody pre tieto predaje a očakávanie budúcich predajov. Informácie o predajoch sa nehodnotia samostatne, ale ako súčasť celkového cieľa riadenia finančných aktív a realizovaných peňažných tokov v ČSOB Skupine.

Finančné aktíva, ktoré sú držané na obchodovanie alebo ktorých výkonnosť je hodnotená na základe reálnej hodnoty, sú zaradené do portfólia Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (FVPL).

The business model assessment is relevant for the purposes of classification and measurement of the debt securities held within portfolios Financial assets at amortised cost (AC) and Financial assets at fair value through other comprehensive income (FVOCI). In performing the business model assessment, ČSOB Group reviews the objective of a business model within which an asset is held at a portfolio level, as this best reflects the way the business is managed, and information is provided to management.

The considered information includes:

- the stated policies and objectives for the portfolio and the operation of those policies in practice. Whether management's strategy focuses on earning contractual interest revenue, maintaining an interest rate profile, matching the duration of the financial assets to the duration of the liabilities that are funding those assets or realizing cash flows through the sale of the assets;
- how the performance of the financial assets in a portfolio is evaluated and reported to the Board of Directors of ČSOB Group;
- the risks that affect the performance of the business model (and the financial assets held within that business model) and how those risks are managed;
- how managers of the business are compensated – e.g. whether compensation is based on the fair value of the assets managed or the contractual cash flows collected and
- frequency, volume and timing of sales in prior periods, the reasons for such sales and its expectations about future sales activity. However, information about sales activity is not considered in isolation, but as part of an overall assessment of how ČSOB Group's stated objective for managing the financial assets is achieved and how cash flows are realized.

Financial assets that are held for trading or whose performance is evaluated on a fair value basis are classified within portfolio Financial assets at fair value through profit or loss (FVPL).

2.2.2 Posúdenie, či zmluvné peňažné toky, ktoré sú výhradne platbami istiny a úroku z nesplatennej sumy istiny (SPPI) / Assessment whether contractual cashflows are solely payments of principal and interest (SPPI)

ČSOB Skupina posudzuje, či sú zmluvné peňažné toky výhradne platbami istiny a úroku z nesplatennej sumy istiny. Pre účely tohto posúdenia je istina definovaná ako reálna hodnota finančného aktíva pri prvotnom zaúčtovaní. Úrok je definovaný ako odmena za časovú hodnotu peňazí, úverové riziko spojené s nezaplatenou istinou v danom časovom období a ostatné základné úverové riziká a náklady (napr. riziko likvidity a administratívne náklady) plus marža.

Pri posudzovaní, či sú zmluvné peňažné toky výhradne platbami istiny a úroku z nesplatennej sumy istiny, ČSOB Skupina hodnotí, či finančné aktívum obsahuje zmluvnú podmienku, ktorá by mohla zmeniť načasovanie alebo čiastku zmluvných peňažných tokov, čím by neboli splnené definície istiny a úroku. ČSOB Skupina hodnotí okrem iného:

- podmienené udalosti, ktoré môžu zmeniť výšku a načasovanie zmluvných peňažných tokov;
- pákový efekt;
- predplatenie a predĺženie;
- podmienky obmedzujúce nárok ČSOB Skupiny na peňažné toky z určitých aktív;
- zmluvné podmienky upravujúce časovú hodnotu peňazí.

ČSOB Group assesses whether contractual cash flows are solely payments of principal and interest from the principal amount outstanding. For the purposes of this assessment, the principal is defined as the fair value of the financial asset on initial recognition. The Interest is defined as consideration for the time value of money and for the credit risk associated with the principal amount outstanding during a particular period and for other basic lending risks and costs (e.g. liquidity risk and administrative costs), as well as profit margin.

In assessing whether the contractual cash flows are solely payments of principal and interest, ČSOB Group reviews the contractual terms of the instrument. This includes assessing whether the financial asset contains a contractual term that could change the timing or amount of contractual cash flows in a way that it would not meet the definition of principal and interest. In making the assessment, ČSOB Group considers mainly:

- contingent events that would change the amount and timing of cash flows;
- leverage features;
- prepayment and extension terms;
- terms that limit ČSOB Group's claim to cash flows from specified assets;
- features that modify consideration of the time value of money.

2.2.3 Straty zo znehodnotenia finančných aktív / Impairment of financial assets

ČSOB Skupina posudzuje finančné aktíva, ktoré sú predmetom znehodnotenia, ku dňu účtovnej závierky a prehodnocuje výšku straty zo znehodnotenia, ktorá by mala byť vykázaná v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

Špeciálne posúdenie manažmentom je požadované pri odhade výšky a času budúcich peňažných tokov a stanovovaní stupňov týchto finančných aktív, ktorá má priamy dopad na výpočet znehodnotenia. Takéto odhady sú vytvárané na základe predpokladov, na ktoré vplýva množstvo faktorov. Aktuálne výsledky sa môžu odlišovať od týchto odhadov. Pre viac informácií viď pozn. č. 2.10, 15 a 38.2.

Model znehodnotenia finančných aktív vychádza z tzv. očakávanej úverovej straty (ďalej ECL), čo znamená, že všetky finančné aktíva pri prvotnom vykázaní, pokiaľ už nie sú úverovo znehodnotené, nesú určité znehodnotenie.

Výpočet ECL vyžaduje významné predpoklady v rôznych oblastiach, napríklad, nie však výhradne, finančná situácia dlžníkov a ich možnosti splácania, hodnota a návratnosť zabezpečenia, budúce makroekonomické informácie. ČSOB Skupina uplatňuje neutrálny a nezaujatý prístup pri hodnotení neistôt a pri rozhodovaní o významných predpokladoch. Očakávané úverové straty finančného aktíva sú oceňované spôsobom, v ktorom sa odrzkadľuje:

- nezaujatá a pravdepodobnosťou vážená výška, ktorá sa stanovuje posúdením viacerých možných výsledkov;
- časová hodnota peňazí a
- primerané a preukázateľné informácie, ktoré sú k dátumu vykazovania k dispozícii o minulých udalostiach, súčasných podmienkach a prognózach budúcich hospodárskych podmienok a makroekonomických faktorov.

ČSOB Skupina vytvára individuálne očakávané úverové straty na individuálne významné úvery (úroveň významnosti je nastavená na hladine 500 tis. EUR pre jedného klienta) a skupinové očakávané úverové straty pre tie úvery, ktoré nie sú individuálne významné, alebo pri ktorých nebolo zistené znehodnotenie na základe individuálneho posúdenia.

Pri výpočte ECL berie ČSOB Skupina do úvahy tri rôzne výhľadové makroekonomické scenáre s odlišnými váhami. Analýza senzitivity vplyvu týchto troch makroekonomických scenárov na IFRS 9 portfóliové ECL, bola prevedená ako rozdiel medzi ECL vypočítanými na základe troch makroekonomických scenárov s odlišnými váhami (zaúčtovaná hodnota) a ECL vypočítanými na základe základného scenára.

ČSOB Group assesses financial assets, which are subject to impairment at the reporting date and evaluates the impairment loss that is to be recognized in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income.

Special assessment of management is necessary for estimation of amount and timing of future cash flows and of stages of the financial assets, which have a direct impact on the calculation of impairment. These estimates are determined based on expectations, which are influenced by many factors. Actual outcomes may thus differ from the estimates. For more information, refer to note 2.10, 15 and 38.2.

The model for impairment of financial assets is called the Expected Credit Loss model (hereinafter ECL), which means that all financial assets at initial recognition, unless they are already credit impaired, carry an amount of impairments.

Calculating ECL requires significant judgments on different aspects for example, but not limited to, the borrowers' financial position and repayment capabilities, the value and recoverability of collaterals, forward looking and macroeconomic information. ČSOB Group applies neutral and free from bias approach when dealing with uncertainties and making decisions based on significant judgments. The ECL of a financial asset is calculated in a way that reflects:

- an unbiased, probability weighted amount, which is determined by using different possible outcomes;
- the time value of money and
- adequate and demonstrable information, available at the reporting date, about past events, current conditions and forecasted economic conditions and macroeconomic factors.

ČSOB Group creates individual impairment for individually significant loans (significance level is set to 500 thousand EUR on a client level) and portfolio impairment for those loans which are not individually significant or where no impairment was identified based on an individual assessment.

ČSOB Group considers three different forward looking macro-economic scenarios with different weights when calculating ECL. A sensitivity analysis on the impact of these multiple economic scenarios on IFRS 9 collectively calculated ECL, by calculating the delta between the probability weighted outcome (the amount booked) and the base scenario.

K 31. decembru 2022 ukázala analýza senzitivity týchto makroekonomických scenárov na portfólio vypočítanej ECL pre súvahové položky, čiže s vylúčením ECL vo výške 36 683 tis. EUR (31.12.2021: 49 094 tis. EUR) pre individuálne posudzované úvery, že pri základnom scenári bola ECL vo výške 130 581 tis. EUR (31.12.2021: 126 760 tis. EUR), čo bolo o 8 501 tis. EUR menej ako pri pesimistickom scenári (31.12.2021: 9 263 tis. EUR) a o 926 tis. EUR viac ako pri optimistickom scenári (31.12.2021: 2 369 tis. EUR). Váhami prevážaná portfólio vypočítaná ECL (zaúčtovaná hodnota) bola vo výške 133 513 tis. EUR (31.12.2021: 127 450 tis. EUR). Hodnoty v sebe zahŕňajú add-on na geopolitické a vznikajúce riziká (na scenár) (viď pozn. č. 2.10.3).

As at 31 December 2022, a sensitivity analysis of the impact of these multiple macro-economic scenarios on the collectively calculated ECL for Balance sheet items, thus, excluding the ECL on individually assessed loans and receivables of EUR 36 683 thousands (31.12.2021: EUR 49 094 thousand), showed that the base scenario resulted in an ECL of EUR 130 581 thousand (31.12.2021: EUR 126 760 thousand), which is EUR 8 501 thousand lower than the down scenario (31.12.2021: EUR 9 263 thousand) and EUR 926 thousand higher than the up scenario (31.12.2021: EUR 2 369 thousand). The collectively calculated weighted ECL (which was booked) was in the amount of EUR 133 513 thousand (31.12.2021: EUR 127 450 thousand). The amounts took into account the add-on on geopolitical and emerging risks (per scenario) (see note 2.10.3).

2.3 Cudzie meny / Foreign currencies

EUR je menou primárneho ekonomického prostredia, v ktorom spoločnosti ČSOB Skupiny pôsobia (funkčná mena).

Transakcie v cudzích menách sú prepočítané do funkčnej meny kurzom Európskej centrálnej banky (ECB) platným k dátumu ich uskutočnenia, pričom zisky a straty z kurzových rozdielov, ktoré vznikli z vysporiadania takýchto transakcií a z prepočtu monetárnych aktív a záväzkov v cudzích menách ku dňu účtovnej závierky sú vykazované v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely“.

The EUR is the currency of the primary economic environment in which companies of ČSOB Group operates (functional currency).

Foreign currency transactions are translated into the functional currency at the exchange rates of the European Central Bank (ECB) prevailing at the dates of transactions. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies as at the balance sheet date are recognized in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Net trading result and exchange differences”.

2.4 Finančné nástroje – prvotné zaúčtovania a odúčtovania / Financial instruments – accounting for recognition and derecognition

Všetky finančné nástroje sú prvotne zaúčtované v reálnej hodnote a v prípade finančných aktív v amortizovanej hodnote a finančných aktív v reálnej hodnote cez iný komplexný výsledok je reálna hodnota navýšená o transakčné náklady a v prípade finančných záväzkov v amortizovanej hodnote je reálna hodnota ponížená o transakčné náklady.

Finančné aktíva a záväzky sa prvotne vykážu v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii v momente vstupu ČSOB Skupiny do zmluvného vzťahu týkajúceho sa finančného nástroja, okrem prípadov nákupov a predajov finančných aktív s obvyklým termínom dodania.

Finančné aktívum je odúčtované z konsolidovaného výkazu o finančnej situácii, keď sa zmluvné práva na peňažné toky vyplývajúce z finančného aktíva skončia, alebo keď sa takéto práva prevedú na inú osobu. K prevodu dôjde, keď ČSOB Skupina buď:

- a) prevedie zmluvné práva na peňažné toky alebo
- b) ponechá si práva na peňažné toky a zároveň prijme zmluvný záväzok platiť tieto toky tretej strane.

All financial instruments are measured initially at their fair value and in case of financial assets at amortised cost and financial assets at fair value through other comprehensive income the fair value is increased by transaction costs, and in case of financial liabilities at amortised cost the fair value is decreased by transaction costs.

Financial assets and liabilities are recognized in the Consolidated Statement of Financial Position when ČSOB Group becomes a party to the contractual provisions of the financial instrument, except for regular way purchases and sales of financial assets.

A financial asset is derecognized from the Consolidated Statement of Financial Position when the contractual rights to the cash flows from the financial asset expire or are transferred and the transfer qualifies for derecognition. A transfer requires that ČSOB Group either:

- a) has transferred the contractual rights to receive the asset's cash flows or
- b) has retained the contractual rights to receive the asset's cash flows but has assumed a contractual obligation to pay those cash flows to a third party.

Po prevode aktíva ČSOB Skupina zhodnotí do akej miery si ponechala riziká a úžitky plynúce z vlastníctva prevedeného aktíva. Pokiaľ boli v podstate všetky riziká a úžitky prevedené, aktívum je odúčtované. Pokiaľ v podstate všetky riziká a úžitky neboli ani ponechané ani prevedené, ČSOB Skupina zhodnotí, či si zachovala kontrolu nad aktívom. Pokiaľ si kontrolu nezachovala, aktívum je odúčtované. Pokiaľ si ČSOB Skupina ponechala kontrolu nad aktívom, naďalej ho vykazuje v rozsahu svojej pokračujúcej angažovanosti.

Pokiaľ počas životnosti finančného aktíva dôjde k zmene zmluvných podmienok, ČSOB Skupina posudzuje, či sa nové zmluvné podmienky významne líšia od tých pôvodných (napr. v prípade refinancovania/ konsolidácie existujúcich zmlúv; v prípade, že zmena úrokovej sadzby je vyhodnotená ako významná; v prípade zmeny dlžníka, ktorá významne ovplyvní pravdepodobnosť zlyhania zmluvy; v prípade, že práva ČSOB Skupiny na zmluvné peňažné toky pôvodnej zmluvy vypršali alebo po súdnom rozhodnutí, kedy sú dohodnuté nové zmluvné podmienky). Pokiaľ sú zmluvné podmienky významne odlišné, je transakcia zaúčtovaná ako odúčtovanie pôvodného a zaúčtovanie nového finančného aktíva na základe revidovaných podmienok. Pokiaľ ČSOB Skupina usúdi, že podmienky nie sú významne odlišné, transakcia predstavuje modifikáciu finančného aktíva. Zisk/ (strata) zo zmeny je vykázaný v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

Zmena zmluvných podmienok z dôvodu odkladu splátok poskytnutých dlžníkom ako súčasť opatrení na zmiernenie negatívneho ekonomického dopadu Covid-19 pandémie plne v súlade s príslušnými zákonmi č. 67/2020 a č. 75/2020 Z.z. (tzv. Lex Corona) viedla k nemateriálnej zmene v čistej súčasnej hodnote (net present value - NPV) príslušných úverov, a preto nebola účtovaná ako modifikácia finančného aktíva.

After a transfer, ČSOB Group assesses the extent to which it has retained the risks and rewards of ownership of the transferred asset. If substantially all the risks and rewards have been transferred, the asset is derecognised. If substantially all the risks and rewards have been neither retained nor transferred, ČSOB Group assesses whether it has retained control of the asset. If it has not retained control, the asset is derecognised. Where ČSOB Group has retained control of the asset, it continues to recognise the asset to the extent of its continuing involvement.

When there is a change in the contractual terms and conditions during the lifetime of a financial asset, then ČSOB Group assesses whether the new terms are substantially different to the original terms (e.g. in case of refinancing/ consolidation of existing facilities, in case the changes made to the interest rate is assessed as significant, in case of change in borrower which impacts significantly the PD of the facility, in case ČSOB Group's right to the cash flows of the original loan have expired or after court's decision when new terms are agreed). When the terms are substantially different then the transaction is accounted for as financial asset derecognition, which requires derecognizing the existing financial asset and recognizing a new financial asset based on the revised terms. Conversely, when ČSOB Group assesses that the terms are not substantially different, the transaction is accounted for as financial asset modification. Modification gains and losses are recognised in the Consolidated Statement of profit or Loss and Other Comprehensive Income.

Change in the contractual conditions resulting from the moratoria granted to borrowers as a part of the measures to mitigate negative economic impact of Covid-19 pandemic fully in compliance with appropriate Acts no. 67/2020 and 75/2020 (so called Lex Corona) leads to an immaterial change in the net present value (NPV) of the related loans, therefore it was not accounted for as financial asset modification.

Odpis je priame poníženie hrubej účtovnej hodnoty finančného aktíva v prípade, keď ČSOB Skupina odôvodnene neočakáva návratnosť z finančného aktíva buď vcelku alebo čiastočne (napr. ak sú aktíva považované za nevymožiteľné; v prípade smrti klienta ak neexistuje majetok na pokrytie dlhov; v prípade, že konkurzné konanie bolo ukončené; ak sú náklady na súdne trovy a právne poplatky vyššie ako možná vymožiteľná hodnota). Metodika odpisovania ČSOB Skupiny odráža rôzne aspekty lokálnych zákonov a daňovej politiky. Odpis je považovaný za odúčtovanie. Odpis nie je považovaný za odpustenie dlhu a ČSOB Skupina si v prípade odpisu ponecháva vynútiteľné právo voči dlžníkovi, až pokiaľ súdne konanie nerozhodne inak.

Finančný záväzok je odúčtovaný z konsolidovaného výkazu o finančnej situácii, keď je povinnosť uvedená v zmluve splnená, zrušená alebo skončí jej platnosť.

ČSOB Skupina odúčtuje pôvodný finančný záväzok a zaúčtuje nový, pokiaľ došlo k významnej zmene zmluvných podmienok pôvodného finančného záväzku. Pri posudzovaní významnosti ČSOB Skupina porovnáva súčasnú hodnotu peňažných tokov podľa nových podmienok diskontovanú pôvodnou efektívnou úrokovou sadzbou a súčasnou hodnotou zostávajúcich peňažných tokov pôvodného finančného záväzku. Pokiaľ je rozdiel viac ako 10 %, ČSOB Skupina odúčtuje pôvodný finančný záväzok a zaúčtuje nový finančný záväzok.

Nákup alebo predaj finančného aktíva s obvyklým termínom dodania je transakcia uskutočnená v časovom rámci, ktorý je stanovený pravidlami alebo konvenciami príslušného trhu. Pri všetkých portfóliách finančných aktív ČSOB Skupina vykazuje nákupy a predaje s obvyklým termínom dodania k dátumu vysporiadania. Pri použití dátumu vysporiadania je finančné aktívum v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii zaúčtované alebo odúčtované ku dňu, kedy je prevedené z alebo na ČSOB Skupinu (dátum vysporiadania). Pre finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát alebo cez iný komplexný výsledok sa zmena reálnej hodnoty medzi dátumom dohodnutia obchodu a dátumom vysporiadania v súvislosti s nákupom alebo predajom vykazuje na riadku „Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely“ pre finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát, prípadne na riadku „Oceňovacie rozdiely z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok“ pre finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok. Ku dňu vysporiadania je výsledné finančné aktívum alebo záväzok vykázané v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii v reálnej hodnote poskytnutého alebo prijatého protiplnenia.

A write-off is a direct reduction of the gross carrying amount of a financial asset when ČSOB Group has no reasonable expectations of recovering the financial asset on its entirety or a portion thereof (loans are deemed to be uncollectible, the client has died and there are no assets to cover the debts, the bankruptcy proceeding was closed, the costs for court proceedings and legal fees are higher than possible recovered amount). ČSOB Group's write-off policies reflect different aspects of local law and fiscal policies. A write-off constitutes a derecognition event. Write-offs do not constitute a debt forgiveness and ČSOB Group retains its legally enforceable rights towards the borrower until the official legal proceedings have concluded otherwise.

A financial liability is derecognized from the Consolidated Statement of Financial Position when the obligation specified in the contract is discharged, cancelled, or expires.

ČSOB Group derecognizes the original financial liability and recognizes a new one, when there was a substantial change of contractual terms and conditions of the original financial liability. In assessing whether contractual terms are different, ČSOB Group compares the present value of the cash flows under the new terms discounted using the original effective interest rate, and the present value of the remaining cash flows of the original financial liability. If the difference is more than 10%, ČSOB Group derecognizes the original financial liability and recognizes a new one.

A regular way purchase or sale of a financial asset is one in which delivery of the asset is made within the timeframe generally established by regulation or within the convention of the market. For all categories of financial assets, ČSOB Group recognizes regular way purchases and sales using settlement date accounting. In settlement date accounting, a financial asset is recognized or derecognized in the Consolidated Statement of Financial Position on the date it is physically transferred to or from ČSOB Group (settlement date). For Financial assets at fair value through profit or loss or through other comprehensive income, fair value movements between trade date and settlement date in connection with purchases and sales are recognized under "Net trading result and exchange differences" for Financial assets at fair value through profit or loss; and eventually under "Revaluation reserve on Financial assets at fair value through other comprehensive income" for Financial assets at fair value through other comprehensive income. At the settlement date, the resultant financial asset or liability is recognized in the Consolidated Statement of Financial Position at fair value of paid or received consideration.

2.5 Finančné nástroje - klasifikácia, prvotné a následné ocenenie / Financial instruments – classification, initial and subsequent measurement

2.5.1 Finančné aktíva / Financial assets

Finančné aktíva v amortizovanej hodnote a finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok (FVOCI) sú prvotne ocenené v reálnej hodnote navýšenej o transakčné náklady priamo spojené s ich obstaraním. Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát, neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát sú prvotne ocenené v reálnej hodnote.

Klasifikácia finančných aktív je odlišná pre dlhové a majetkové nástroje, preto je potrebné v prvom kroku definovať, či sú finančné aktíva investíciou do nástrojov vlastného imania alebo ide o dlhový nástroj. Majetkový nástroj je definovaný ako akákoľvek zmluva, ktorá preukazuje zostatkový podiel na čistých aktívach inej účtovnej jednotky. Na splnenie tejto podmienky ČSOB Skupina kontroluje, či nástroj neobsahuje zmluvnú povinnosť emitenta dodať peňažnú hotovosť alebo iné finančné aktívum alebo vymeniť finančné aktívum alebo finančný záväzok s iným subjektom za podmienok, ktoré sú pre emitenta potenciálne nevýhodné.

Všetky finančné nástroje, ktoré nespĺňajú kritériá nástrojov vlastného imania, ČSOB Skupina klasifikuje ako dlhové nástroje.

A Finančné aktíva – dlhové nástroje / Financial assets – debt instruments

Klasifikácia dlhových finančných nástrojov a ich následné ocenenie závisí od konkrétneho obchodného modelu, do ktorého boli finančné aktíva zaradené na základe charakteristík zmluvných peňažných tokov finančných aktív.

ČSOB Skupina klasifikuje dlhové nástroje do nasledujúcich portfólií:

- Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (FVPL);
- Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok (FVOCI);
- Finančné aktíva v amortizovanej hodnote (AC).

Financial assets at amortised cost and Financial assets at fair value through other comprehensive income are measured initially at fair value increased by transaction costs directly attributable to their acquisition. Financial assets at fair value through profit or loss, Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss are measured initially at fair value.

Classification of financial assets is different for debt and equity instruments, therefore an assessment of the contractual terms of the instruments is made on initial recognition of a financial asset, to classify it as an equity or debt instrument. An equity instrument is defined as any contract that evidences a residual interest in another entity's net assets. To satisfy this condition, ČSOB Group reviews whether the instrument includes no contractual obligation for the issuer to deliver cash or other financial asset or exchange financial assets or financial liabilities with another entity under conditions that are potentially unfavourable to the issuer.

All instruments which do not meet the criteria of equity instruments are classified as debt instruments by ČSOB Group.

Classification and subsequent measurement of the debt instruments depends on the business model, within which the financial assets are held, and on the characteristics of the contractual cash flows of the financial assets.

ČSOB Group classifies debt instruments within the following portfolios:

- Financial assets at fair value through profit or loss (FVPL);
- Financial assets at fair value through other comprehensive income (FVOCI);
- Financial assets at amortised cost (AC).

a) Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (FVPL)
/ Financial assets at fair value through profit or loss (FVPL)

Portfólio zahŕňa tri podkategórie:

- finančné aktíva na obchodovanie (HFT);
- finančné aktíva pri obstaraní klasifikované v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (FVPL) a
- neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (MFVPL).

Finančné aktíva na obchodovanie zahŕňajú:

- deriváty na obchodovanie (pozn. č. 35) a
- nederivátové finančné nástroje na obchodovanie.

Dlhové nástroje musia byť zaradené do portfólia FVPL pokiaľ:

- nie sú držané v rámci obchodného modelu, ktorého cieľom je držať aktíva s cieľom inkasovať zmluvné peňažné toky, alebo v rámci obchodného modelu, ktorého cieľom je inkasovať zmluvné peňažné toky a predávať finančné aktíva; alebo
- zmluvné podmienky vedú k peňažným tokom, ktoré nie sú výhradne platbami istiny a úroku z nesplatennej sumy istiny. Inak by tieto finančné nástroje boli držané v rámci obchodného modelu, ktorého cieľom je držať aktíva s cieľom inkasovať zmluvné peňažné toky, alebo v rámci obchodného modelu, ktorého cieľom je inkasovať zmluvné peňažné toky a predávať finančné aktíva.

Medzi neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát ČSOB Skupina zaraďuje vnútrogrupinovú pohľadávku voči KBC, ktorá vzniká na základe zmluvy medzi ČSOB Skupinou a KBC, ktorou bol v ČSOB Skupine implementovaný koncept Global Trading. V zmysle Global Trading konceptu ČSOB Skupina uskutočňuje back-to-back obchodné aktivity voči KBC s cieľom centralizovať trhové riziko do KBC. Realizované zisky za obchodné aktivity spadajúce pod Global Trading uskutočnené v mene KBC prináležia ČSOB Skupine a sú vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely“. Potenciálnu stratu z obchodných aktivít realizovaných v zmysle konceptu Global Trading v mene KBC znáša KBC.

Portfolio consists of three sub-categories:

- financial assets held for trading (HFT);
- financial assets classified at fair value through profit or loss at initial recognition (FVPL) and
- non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss (MFVPL).

Financial assets held for trading consist of:

- trading derivatives (refer to note 35) and
- financial instruments held for trading other than derivatives.

Debt instruments must be classified within the FVPL portfolio when:

- they are not held within business model whose objective is to hold assets to collect contractual cash flows or within a business model whose objective is achieved by both collecting contractual cash flows and selling financial assets, or alternatively;
- their contractual terms do not meet SPPI test. Otherwise these instruments would be held within the business model whose objective is to hold assets to collect contractual cash flows or within a business model whose objective is achieved by both collecting contractual cash flows and selling financial assets.

In the portfolio of non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss, ČSOB Group classified an intragroup receivable from KBC based on the contract between ČSOB Group and KBC implementing Global Trading concept in ČSOB Group. Under Global Trading, ČSOB Group executes trading activities and via a back-to-back transaction to KBC transfers market risk to KBC. The realised gains from trading activities under Global Trading executed in the name of KBC belong to ČSOB Group and are reported in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Net trading result and exchange differences”. KBC bears any potential loss resulting from trading activities realized in scope of the Global Trading concept on behalf of KBC.

Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát sú vykazované v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii v reálnej hodnote. Zisky a straty vyplývajúce zo zmien reálnej hodnoty sa vykazujú v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely“ v období, v ktorom vznikli. Úrokové výnosy/ úrokové náklady sú vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Výnosy podobné úrokom“/ „Náklady podobné úrokom“ v prípade bankovej knihy alebo na riadku „Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely“ v prípade obchodnej knihy (aktíva na obchodovanie).

b) *Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok (FVOCI)*
/ Financial assets at fair value through other comprehensive income (FVOCI)

Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok zahŕňajú finančné aktíva držané v rámci obchodného modelu s cieľom inkasovať zmluvné peňažné toky, ktoré predstavujú výhradne splátky istiny a úrokov z nesplatennej sumy istiny, ako aj ich predávať. Posúdenie klasifikácie sa musí uplatňovať na celý dlhový nástroj.

V konsolidovanom výkaze o finančnej situácii sú tieto finančné aktíva preceňované v reálnej hodnote cez iný komplexný výsledok. Nerealizované zisky a straty vyplývajúce zo zmien reálnej hodnoty týchto finančných aktív sa vykazujú v inom komplexnom výsledku.

V prípade, že je aktívum odúčtované, nerealizovaný zisk alebo strata je odúčtovaná z iného komplexného výsledku a vykázaná v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Čistý realizovaný zisk z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok“.

Úrokové výnosy z finančných aktív vypočítané na základe metódy efektívnej úrokovej sadzby, sú vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Úrokové výnosy“. Pre zníženie hodnoty dlhových nástrojov zaradených v portfóliu FVOCI viď pozn. č. 2.10.

Financial assets at fair value through profit or loss are recognized in the Consolidated Statement of Financial Position at fair value. Gains and losses resulting from changes in fair value are recognized in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Net trading result and exchange differences” in the period, in which they occurred. Interest income/expense is recognized in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Income similar to interest”/ “Expense similar to interest” in case of the banking book or under “Net trading result and exchange differences” in case of trading book (trading assets).

Financial assets at fair value through other comprehensive income are financial assets held within a business model whose objective is to hold assets to collect contractual cash flows, which are solely payments of principal and interest on the principal amount outstanding, as well as to sell financial assets. The assessment of classification must be applied to the debt instrument as a whole.

These financial assets are measured at fair value through other comprehensive income in the Consolidated Statement of Financial Position. Unrealized gains and losses resulting from changes in fair value of these financial assets are recognized in other comprehensive income.

In case that the financial asset is derecognized, the unrealized gain or loss is derecognized from other comprehensive income and recognized under “Net realized result from Financial assets at fair value through other comprehensive income” in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income.

Interest income from financial assets calculated based on effective interest rate method are recognized in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Interest income”. For the impairment of assets held within FVOCI portfolio see note 2.10.

c) *Finančné aktíva v amortizovanej hodnote (AC) / Financial assets at amortised cost (AC)*

Finančné aktíva v amortizovanej hodnote sú nederivátové dlhové finančné aktíva držané v rámci obchodného modelu s cieľom inkasovať zmluvné peňažné toky, ktoré predstavujú výhradne splátky istiny a úroku z nesplatenej sumy istiny.

Finančné aktíva sa oceňujú v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej sadzby v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie pri obstaraní a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby.

Hrubá účtovná hodnota (GCA) finančného aktíva je jeho hodnota pri prvotnom ocenení mínus splátky istiny plus kumulatívna amortizácia na základe metódy efektívnej úrokovej sadzby (pri znehodnotených aktívach vrátane tzv. úroku po splatnosti) pred úpravou o opravnú položku. Úroky z omeškania zo znehodnoteného finančného aktíva nie sú súčasťou GCA. Úrok po splatnosti je definovaný ako zmluvný úrok z finančných aktív, ktoré s najväčšou pravdepodobnosťou ostanú nesplatené.

Amortizácia je zahrnutá v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Úrokové výnosy“. Straty vznikajúce zo znehodnotenia týchto aktív sú vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“. Viď pozn. č. 2.10.

Financial assets at amortised cost are non-derivative debt financial assets held within a business model whose objective is to hold assets to collect contractual cash flows, which are solely payments of principal and interest on the principal amount outstanding.

Financial assets are measured at amortised cost based on effective interest rate method in the Consolidated Statement of Financial Position. Amortised cost is calculated by considering any discount or premium on acquisition and fees that are an integral part of the effective interest rate.

Gross carrying amount (GCA) of a financial asset is defined as the amount at which the financial assets is measured at initial recognition minus the principal repayment plus the cumulative amortisation using the effective interest method (including on impaired exposures – so-called reserved interest) before adjusting for any impairment losses. Penalty interests of impaired financial asset are not part of GCA. Reserved interest is defined as the contractual interest on financial assets which are likely to remain unpaid.

The amortisation is included in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Interest income”. The losses arising from the impairment of such investments are recognized in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks”. See note 2.10.

d) *Reklasifikácia / Reclassification*

Finančné aktíva nemôžu byť reklasifikované po prvotnom zaúčtovaní, s výnimkou prípadov, kedy ČSOB Skupina mení svoj obchodný model pre riadenie finančných aktív. Ku zmene môže dôjsť iba vtedy, keď ČSOB Skupina začne vykonávať určitú činnosť významnú pre jej fungovanie alebo ju vykonávať prestane. Reklasifikácia sa vykoná k prvému dňu obdobia vykazovania nasledujúceho po zmene.

Financial assets are not reclassified after their initial recognition, except in the case when ČSOB Group changes its business model for managing financial assets, which could occur only when ČSOB Group begins or ceases to perform an activity that is significant to its operations. The reclassification takes place from the start of the first reporting period following the change.

B *Finančné aktíva – nástroje vlastného imania / Financial assets – equity instruments*

Nástroje vlastného imania sú oceňované v reálnej hodnote v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii. Za určitých okolností môže byť pre nekótované nástroje vlastného imania obstarávací cena vhodným meradlom reálnej hodnoty.

Equity instruments are measured at fair value in the Consolidated Statement of Financial Position. In limited conditions, acquisition costs can be an appropriate measure of fair value for the unquoted equity instruments.

Základným portfóliom pre nástroje vlastného imania je portfólio FVPL. Avšak ČSOB Skupina môže neodvolateľne rozhodnúť, že precenenie reálnej hodnoty nástrojov vlastného imania (vrátane kurzových rozdielov) bude vykázané v inom komplexnom výsledku v rámci portfólia FVOCI. Pri predaji alebo inom odúčtovaní nástroja vlastného imania držaného v portfóliu FVOCI nemôže byť precenenie preklasifikované z iného komplexného výsledku do konsolidovaného výkazu ziskov a strát. Výnimkou je prijatá dividenda, ktorá je vykázaná v konsolidovanom výkaze ziskov a strát.

Pre nástroje vlastného imania sa nevykazujú žiadne očakávané úverové straty.

The basic measurement portfolio of equity instruments is FVPL. However, ČSOB Group can make an irrevocable decision that subsequent changes in fair value (including exchange rate differences) are recognized in other comprehensive income within portfolio FVOCI. In case of sale or disposal of instrument held within FVOCI portfolio, the amounts recognized in Other Comprehensive Income are not transferred to the Consolidated Statement of Profit or Loss. The only exception applies to the dividend income which is recognized in the Consolidated Statement of Profit or Loss.

Expected credit losses are not recognized for equity instruments.

2.5.2 Finančné záväzky / Financial liabilities

ČSOB Skupina klasifikuje finančné záväzky do nasledujúcich portfólií:

- Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (FVPL);
- Finančné záväzky v amortizovanej hodnote (AC).

ČSOB Group classifies financial liabilities in the following portfolios:

- Financial liabilities at fair value through profit or loss (FVPL);
- Financial liabilities at amortised cost (AC).

A Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (FVPL) / Financial liabilities at fair value through profit or loss (FVPL)

Toto portfólio zahŕňa dve podkategórie:

- Finančné záväzky na obchodovanie (HFT). Do tohto portfólia patria aj všetky deriváty dohodnuté ČSOB Skupinou;
- Finančné záväzky klasifikované pri obstaraní ako záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (FVPL). Do tejto podkategórie je možné klasifikovať finančné záväzky, ak spĺňajú aspoň jedno z nasledovných kritérií:
 - klasifikácia eliminuje alebo významným spôsobom redukuje nekonzistenciu ocenenia aktív a záväzkov alebo nekonzistenciu vo vykázaní ziskov a strát zo zmien ocenenia aktív a záväzkov;
 - záväzky predstavujú skupinu finančných záväzkov, ktoré sú riadené a hodnotené na základe ich reálnej hodnoty, v súlade so zdokumentovaným riadením rizík alebo investičnou stratégiou;
 - finančné záväzky obsahujú vložené deriváty, okrem prípadov, kedy tieto vložené deriváty významným spôsobom nemodifikujú peňažné toky, alebo by ich nebolo možné vykazať oddelene.

Po prvotnom vykázaní je zakázané reklasifikovať finančné nástroje do alebo z tohto portfólia.

This portfolio consists of two sub-portfolios:

- Financial liabilities held for trading (HFT). Within this sub-portfolio, all derivatives ČSOB Group entered are held;
- Financial liabilities classified at fair value through profit or loss at initial recognition (FVPL). Within this sub-portfolio, financial liabilities can be classified if they meet at least one of the following criteria:
 - classification eliminates or significantly reduces a measurement inconsistency of assets and liabilities, or inconsistency of recognizing the gains and losses from revaluation differences of assets and liabilities;
 - the liabilities represent a group of financial liabilities, which are managed and evaluated based on their fair value and in accordance with a documented risk management or investment strategy;
 - financial liabilities contain embedded derivatives; excluding the cases when these embedded derivatives do not modify the contractual cash flow in a significant manner, or they could not be recognized separately.

After initial recognition, the financial instruments cannot be reclassified to or from this portfolio.

Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát sú vykazované v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii v reálnej hodnote. Zisky a straty vyplývajúce zo zmien reálnej hodnoty sa vykazujú v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely“ v období, v ktorom vznikli. Úrokové výnosy a úrokové náklady sú vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Výnosy podobné úrokom“/ „Náklady podobné úrokom“ v prípade bankovej knihy alebo na riadku „Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely“ v prípade obchodnej knihy (záväzky na obchodovanie).

B Finančné záväzky v amortizovanej hodnote / Financial liabilities at amortised cost

Finančné záväzky v amortizovanej hodnote sú nederivátové finančné záväzky, pri ktorých zo zmluvných podmienok pre ČSOB Skupinu vyplýva povinnosť dodať hotovosť alebo iné finančné aktívum protistrane tohto nástroja.

V konsolidovanom výkaze o finančnej situácii sú tieto záväzky prvotne ocenené v ich reálnej hodnote prijatej protihodnoty zvýšenej o transakčné náklady. Následne sú oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej sadzby. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby. Amortizácia je zahrnutá v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Úrokové náklady“.

2.5.3 Day 1 profit/ Day 1 loss / Day 1 profit/ Day 1 loss

Pri prvotnom zaúčtovaní, by ČSOB Skupina mala oceniť finančné aktíva a finančné záväzky v ich reálnej hodnote, ktorá sa za normálnych podmienok rovná transakčnej cene. V prípade ak sa reálna hodnota finančného aktíva alebo finančného záväzku odlišuje od transakčnej ceny ČSOB Skupina by mala zaúčtovať finančný nástroj nasledovne: v prípade, že sa transakčná cena z neaktívneho trhu odlišuje od reálnej hodnoty iných transakcií na trhu pre rovnaký nástroj alebo od reálnej hodnoty založenej na oceňovacích technikách, ktoré obsahujú iba údaje zistiteľné z trhu, rozdiel medzi transakčnou cenou a reálnou hodnotu (tzv. Day 1 profit/ Day 1 loss) je vykázaný v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely“. V opačnom prípade (napr. ak nie sú medzi premennými vstupujúcimi do modelu iba údaje zistiteľné z trhu) je Day 1 profit/ Day 1 loss vykazovaný v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku počas životnosti až do splatnosti nástroja.

Financial liabilities at fair value through profit or loss are recognized in the Consolidated Statement of Financial Position at fair value. Gains and losses resulting from fair value revaluation are recognized in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Net trading result and exchange differences” in the period, in which they occur. Interest income/expense is recognized in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Income similar to interest”/ “Expense similar to interest” in case of the banking book or under “Net trading result and exchange differences” in case of trading book (trading liabilities).

Financial liabilities at amortised cost are non-derivative financial liabilities, where the substance of the contractual terms results in ČSOB Group having an obligation either to deliver cash or another financial asset to the counterparty of this instrument.

Financial liabilities are initially measured at fair value of the consideration received including transaction costs in the Consolidated Statement of Financial Position. Subsequently, they are measured at amortised cost using the effective interest rate method. Amortised cost is calculated by considering any discount or premium on acquisition and fees that are an integral part of the effective interest rate. The amortisation is included in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Interest expense”.

At initial recognition, ČSOB Group shall measure a financial asset or financial liability at its fair value, which is normally the transaction price. However, if the fair value of the financial asset or financial liability at initial recognition differs from the transaction price, ČSOB Group shall account for that instrument at that date as follows: when the transaction price in a non-active market differs from the fair value of other observable market transactions in the same instrument or from the fair value based on a valuation technique whose variables include only data from observable markets, the difference between the transaction price and the fair value (Day 1 profit/ Day 1 loss) is reported in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Net trading result and exchange differences”. If this is not the case (i.e. the variables do not include only data from observable markets), Day 1 profit/ Day 1 loss is reserved and is released in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income during the life and until the maturity of the financial instrument.

2.6 Vložené deriváty / Embedded derivatives

ČSOB Skupina príležitostne nakupuje alebo vydáva finančné nástroje, ktoré obsahujú vložené deriváty. Požiadavky klasifikácie finančných nástrojov musia byť aplikované pre dlhové finančné nástroje rovnako ako aj pre hybridné finančné nástroje obsahujúce vložený derivát, pričom vložený derivát nemôže byť oddelený od hostiteľskej zmluvy. V tomto prípade je finančný nástroj posudzovaný ako celok. Ak zmluvné peňažné toky celého finančného nástroja nepredstavujú výhradne splátky istiny a úrokov z nesplatennej sumy istiny, finančný nástroj je klasifikovaný ako finančný nástroj v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát.

Vložený derivát vo finančnom záväzku sa oddelí od hostiteľskej zmluvy a vykáže sa samostatne v reálnej hodnote, ak ekonomické charakteristiky a riziká vloženého derivátu nie sú úzko späté s ekonomickými charakteristikami hostiteľskej zmluvy, samostatný nástroj s rovnakými podmienkami ako vložený derivát by spĺňal definíciu derivátu a celý finančný nástroj nie je kategorizovaný ako finančný záväzok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát. V prípade, že oddelený derivát nespĺňa podmienky na zabezpečenie, považuje sa za derivát na obchodovanie. V prípadoch, kedy ČSOB Skupina nemôže vložený derivát spoľahlivo oddeliť, celý nástroj sa kategorizuje ako finančný nástroj v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát.

ČSOB Group occasionally purchases or issues financial instruments containing embedded derivatives. As the requirement for classification of a financial asset must be applied for the debt instrument, as well as when it is a hybrid instrument containing embedded derivative, the embedded derivative cannot be separated from the host contract. In this case, the entire financial instrument is assessed as a whole. When the contractual cash flows of the financial instrument as a whole represent cash flows other than principal and interest, then such financial instrument has to be categorized as financial instrument at fair value through profit or loss.

An embedded derivative into financial liability is separated from the host contract and carried separately at fair value if the economic characteristics and risks of the embedded derivative are not closely related to the economic characteristics of the host contract, a separate instrument with the same terms as the embedded derivative would meet the definition of a derivative, and the instrument as a whole is not classified as financial liability at fair value through profit or loss. If a separate derivative does not qualify as a hedging derivative, it is classified as a trading derivative. When ČSOB Group cannot reliably separate the embedded derivative, the entire hybrid instrument is classified at fair value through profit or loss.

2.7 Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives

ČSOB Skupina využila možnosť naďalej pokračovať v zabezpečovacom účtovníctve podľa IAS 39 (v súlade so skrátenou verziou IAS 39) a počkať na ďalší vývoj na úrovni Rady pre Medzinárodné účtovné štandardy (IASB) týkajúci sa makro zabezpečenia.

Zabezpečovacie deriváty sú v rámci stratégie ČSOB Skupiny určené na zabezpečenie určitých rizík a spĺňajú všetky podmienky klasifikácie zabezpečovacích derivátov podľa IFRS. Kritéria ČSOB Skupiny pre klasifikáciu zabezpečovacích derivátov zahŕňajú:

- vzťah medzi zabezpečovacím a zabezpečeným nástrojom, funkcia a stratégia je formálne zdokumentovaná pred vznikom zabezpečovacej transakcie;
- vzťah medzi zabezpečovacím a zabezpečeným nástrojom je formálne zdokumentovaný pri vzniku zabezpečovacej transakcie a očakáva sa, že bude vysoko efektívne znižovať riziko zabezpečeného nástroja počas obdobia zabezpečenia;
- počas trvania zabezpečovacieho vzťahu je zabezpečenie vysoko efektívne. Zabezpečenie sa považuje za vysoko efektívne, ak zmeny v reálnej hodnote, ktoré súvisia so zabezpečeným rizikom počas obdobia zabezpečenia, vykompenzujú zmeny v reálnej hodnote zabezpečovacieho nástroja v rozsahu od 80 % do 125 % berúc do úvahy materiálnu hranicu určenú na začiatku zabezpečovacieho kontraktu na základe bázičného bodu (BPV).

ČSOB Skupina používa zabezpečovacie deriváty na zabezpečenie reálnej hodnoty a peňažných tokov vykázaných aktív alebo záväzkov za účelom riadenia úrokového rizika.

ČSOB Group opted to use the IAS 39 hedge-accounting principles (in accordance with the carved-out version of IAS 39) and awaits further developments at the International Accounting Standards Board (IASB) regarding macro hedging.

Within ČSOB Group's strategy hedging derivatives are determined for hedging some risks and meet all criteria for the classification of hedging derivatives in compliance with IFRS. ČSOB Group's criteria for the application of hedge accounting include:

- formal documentation of the hedging instrument, hedged item, hedging objective, strategy and relationship is prepared before hedge accounting is applied;
- the hedge is documented at inception showing that it is expected to be highly effective in offsetting the risk in the hedged item throughout the hedging period;
- the hedge is highly effective on an ongoing basis. The hedge is considered to be highly effective if the changes in fair value attributable to the hedged risk during the period for which the hedge is designated are expected to offset the fair value changes of the hedging instrument in a range of 80% to 125% based on materiality threshold set at the beginning of the hedge contract depending on a basis point value (BPV).

ČSOB Group uses instruments, designated as hedging instruments as fair value hedges and cash flow hedges to manage interest rate risk.

2.7.1 Zabezpečenie reálnej hodnoty / Fair value hedges

Zmeny reálnej hodnoty zabezpečovacích nástrojov sa vykazujú v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku spolu so zmenami reálnej hodnoty zabezpečovaných položiek (aktív alebo záväzkov), ku ktorým možno priradiť zabezpečovacie riziko, a to na riadok „Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely“. Úrokové výnosy/náklady zo zabezpečovacieho nástroja sú vykázané spolu s úrokovými výnosmi/nákladmi zabezpečovanej položky v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Úrokové výnosy“/ „Úrokové náklady“.

Kladná hodnota zabezpečovacích nástrojov a precenenie aktívnych zabezpečovaných položiek sa vykazuje v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii na riadku „Ostatné aktíva“. Záporná hodnota zabezpečovacích nástrojov a precenenie pasívnych zabezpečovaných položiek sa vykazuje na riadku „Ostatné záväzky“. Pre prehľad zabezpečovacích derivátov viď pozn. č. 35.

Účtovanie zabezpečenia sa skončí, keď ČSOB Skupina zruší zabezpečovací vzťah, po expirácii zabezpečovacieho nástroja alebo jeho predaji, vypovedaní, resp. realizácii predmetnej zmluvy, alebo keď zabezpečovací vzťah prestane spĺňať podmienky účtovania o zabezpečení.

Changes in the fair value of hedging instruments are recognized in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Net trading result and exchange differences” together with any changes in the fair value of the hedged items (assets or liabilities) that are attributable to the hedged risk. Interest income/interest expense of hedging instrument is presented in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income together with interest income/interest expense of hedged item under “Interest income”/ “Interest expense”.

The positive fair value of hedging instruments and the revaluation of assets hedged is presented in the Consolidated Statement of Financial Position under “Other assets”. Negative value of hedging instruments and revaluation of liability hedged items is presented under “Other liabilities”. For an overview of hedging derivatives, see note 35.

Hedge accounting is discontinued, when ČSOB Group revokes the hedging relationship, the hedging instrument expires or is sold, terminated, or exercised, or no longer qualifies for hedge accounting.

2.7.2 Zabezpečenie peňažných tokov / Cash flow hedges

Efektívna časť ziskov alebo strát zo zabezpečovacích derivátov sa prvotne vykazuje priamo v inom komplexnom výsledku a kumulovane vo vlastnom imaní na riadku „Oceňovacie rozdiely z nástrojov na zabezpečenie peňažných tokov“. Neefektívna časť nerealizovaných ziskov a strát zabezpečovacích derivátov sa vykáže v položke „Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely“ v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. V momente, keď zabezpečovaná transakcia ovplyvní konsolidovaný výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku, strata alebo zisk zo zabezpečenia sa preklasifikujú z iného komplexného výsledku na prislúchajúci riadok výnosov a nákladov vo výkaze ziskov a strát.

Ak sa platnosť zabezpečovacieho nástroja skončila, bol predaný, uplatnený alebo už nespĺňa podmienky na účtovanie o zabezpečení, kumulatívne zisky alebo straty existujúce k tomuto dátumu zostávajú vo vlastnom imaní a sú preklasifikované z iného komplexného výsledku do ziskov a strát, keď výkaz ziskov a strát ovplyvní zabezpečovaná očakávaná transakcia. Ak očakávaná transakcia už nie je pravdepodobná, kumulatívne zisky alebo straty vykazované vo vlastnom imaní sú ihneď preklasifikované z iného komplexného výsledku do ziskov a strát.

The effective portion of the gain or loss on the hedging instrument is initially recognized in other comprehensive income and accumulated in equity under "Revaluation reserve on cash flow hedge". The ineffective portion of the gain or loss on the hedging instrument is recognized immediately in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under "Net trading result and exchange differences". When the hedged cash flow affects the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income, the gain or loss on the hedging instrument is reclassified from other comprehensive income to the corresponding income or expense line in Profit or Loss.

When the hedging instrument expires, or is sold, terminated, exercised, or when a hedge no longer meets the criteria for hedge accounting, any cumulative gain or loss existing in equity at that time remains in equity and is reclassified from other comprehensive income to profit or loss when the hedged forecast transaction is ultimately recognized in profit or loss. When a forecast transaction is no longer expected to occur, the cumulative gain or loss that was reported in equity is immediately transferred from other comprehensive income to profit or loss.

2.8 Zmluvy o financovaní cenných papierov - repo a reverzné repo **/ Securities funded under repurchase and reverse repurchase agreements**

Cenné papiere predané na základe zmluvy o predaji a spätnéj kúpe (repo obchody) zostávajú ako aktíva v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii, pričom prijaté prostriedky sú vykázané v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii na riadku „Finančné záväzky v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Záväzky voči bankám v amortizovanej hodnote“ alebo „Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote“ v závislosti od protistrany a ekonomickej podstaty úveru.

Rozdiel medzi predajnou cenou a nákupnou cenou pri spätnom nákupe predstavuje „Úrokové náklady“/ „Náklady podobné úrokom“ (v prípade zápornej repo sadzby „Úrokové výnosy“/ „Výnosy podobné úrokom“), ktoré sú časovo rozlišované na základe metódy efektívnej úrokovej sadzby v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku počas trvania zmluvy. Ak má protistrana právo predať alebo založiť cenné papiere, ČSOB Skupina preklasifikuje tieto cenné papiere podľa ich kategórie do konsolidovaného výkazu o finančnej situácii na riadok „z toho: založené ako kolaterál“.

Nakúpené cenné papiere na základe zmluvy o spätnom predaji (reverzné repo obchody) nie sú vykázané v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii. Poskytnuté prostriedky sa vykazujú v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii na riadku „Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote“ alebo „Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote“ v závislosti od protistrany a ekonomickej podstaty úveru. Rozdiel medzi kúpnu a spätnou predajnou cenou predstavuje „Úrokové výnosy“/ „Výnosy podobné úrokom“, ktoré sú časovo rozlišované na základe metódy efektívnej úrokovej sadzby v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku počas trvania zmluvy.

Securities sold under agreements to repurchase at a specified future date (repos) remain in the Consolidated Statement of Financial Position as assets. The corresponding cash received is recognized in the Consolidated Statement of Financial Position under “Financial liabilities at fair value through profit or loss”, “Amounts owed to financial institutions at amortised cost” or “Amounts owed to customers at amortised cost” depending on the counterparty and reflecting the economic substance of the loan.

The difference between the sale and repurchase prices is treated as “Interest expense”/ “Expense similar to interest” (in case of negative repo rate as “Interest income”/ “Income similar to interest”) and is accrued using the effective interest rate method in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income over the life of the agreement. When the counterparty has the right to sell or repledge the securities, ČSOB Group reports those securities in the Consolidated Statement of Financial Position under “of which: pledged as collateral”.

Conversely, securities purchased under agreements to resell at a specified future date (reverse repos) are not recognized in the Consolidated Statement of Financial Position. The corresponding cash paid is recognized in the Consolidated Statement of Financial Position under “Financial assets at fair value through profit or loss”, “Loans and receivables from financial institutions at amortised cost” or “Loans and receivables from customers at amortised cost”, depending on the counterparty and the economic substance of the loan. The difference between the purchase and resale prices is treated as “Interest income”/ “Income similar to interest” and is accrued using the effective interest rate method in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income over the life of the agreement.

2.9 Reálna hodnota finančných nástrojov / Fair value of financial instruments

Reálna hodnota finančného nástroja predstavuje cenu, ktorá by sa prijala pri predaji aktíva alebo zaplatila pri prevode záväzku v riadnej transakcii medzi trhovými účastníkmi k dátumu ocenenia. Ocenenie reálnou hodnotou je založené na predpoklade, že transakcie predaja majetku alebo prevodu záväzku nastanú na:

- primárnom trhu pre dané aktívum alebo záväzok alebo
- v prípade, ak neexistuje primárny trh, na trhu, ktorý je z hľadiska predaja majetku alebo prevodu záväzku najvýhodnejší.

Primárny, resp. najvýhodnejší trh musí byť pre ČSOB Skupinu dostupný.

Pri oceňovaní finančných aktív a záväzkov reálnou hodnotou sa používajú tie isté predpoklady, ktoré by použili účastníci na trhu pri oceňovaní aktív alebo záväzkov, ak by konali vo svojom najlepšom ekonomickom záujme. Pri oceňovaní nefinančných aktív sa berie do úvahy schopnosť trhových účastníkov generovať ekonomické úžitky čo najväčším a najlepším využitím aktív alebo predajom majetku inému účastníkovi trhu, ktorý by toto aktívum využil čo najviac a najlepšie.

Finančné nástroje klasifikované ako finančné aktíva a finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát a finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok sú oceňované reálnou hodnotou s použitím kótovaných trhových cien, ak je zverejnená cena kótovaná na aktívnom trhu. U finančných nástrojov, ktoré nie sú obchodované na aktívnych trhoch, sú ich reálne hodnoty odhadnuté s použitím modelov oceňovania, kótovaných cien nástrojov s podobnými charakteristikami alebo diskontovaných peňažných tokov. Tieto metódy odhadu reálnej hodnoty môžu byť značne ovplyvnené predpokladmi, ktoré ČSOB Skupina používa vrátane diskontnej sadzby, likviditných a rizikových prirážok a odhadu budúcich peňažných tokov. Viď pozn. č. 37.

The fair value of the financial instrument is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date. The fair value measurement is based on the presumption that the transaction to sell the asset or transfer the liability takes place either:

- in the principal market for the asset or liability or
- in the absence of a principal market, in the most advantageous market for the asset or liability.

The principal or the most advantageous market must be accessible by ČSOB Group.

The fair value of an asset or a liability is measured using the assumptions that market participants would use when pricing the asset or liability, assuming market participants act in their economic best interest. A fair value measurement of a non-financial asset takes into account a market participant's ability to generate economic benefits by using the asset in its highest and best use or by selling it to another market participant that would use the asset in its highest and best use.

Financial instruments classified as Financial assets and Financial liabilities at fair value through profit or loss or Financial assets at fair value through other comprehensive income are fair valued using the quoted market prices if a price is quoted in an active market. For financial instruments that are not traded in an active market, their fair values are estimated using pricing models, quoted prices of instruments with similar characteristics, or discounted cash flows. These fair value estimation techniques may be affected by assumptions made by ČSOB Group, including the discount rate, liquidity and credit spreads and estimates of future cash flows. See note 37.

2.10 Zníženie hodnoty finančných aktív / Impairment of financial assets

Ku koncu každého kalendárneho mesiaca ČSOB Skupina posudzuje finančné aktíva, ktoré sú predmetom znehodnotenia a prehodnocuje výšku straty zo znehodnotenia. Priamy dopad na výpočet znehodnotenia má stanovenie stupňa finančného aktíva, ako aj odhad výšky a času budúcich peňažných tokov.

ČSOB Skupina posudzuje zníženie hodnoty finančných aktív na individuálnej úrovni pre finančné aktíva, ktoré sú individuálne významné a na portfóliovej úrovni pre tie, ktoré nie sú individuálne významné. Pre účely posudzovania zníženia hodnoty finančných aktív na portfóliovej úrovni sú finančné aktíva zoskupené na základe podobných charakteristík úverového rizika.

Ak ČSOB Skupina zistí, že neexistuje žiadny objektívny dôvod na zníženie hodnoty individuálne posudzovaného finančného aktíva, zaradí posudzované finančné aktívum do skupiny finančných aktív s podobnými charakteristikami úverového rizika a posudzuje zníženie hodnoty finančných aktív na portfóliovej úrovni. Finančné aktíva, pri ktorých sa posudzuje zníženie hodnoty finančných aktív na individuálnej úrovni, a pre ktoré je zaúčtovaná ECL, nie sú zaradené do posudzovania zníženia hodnoty finančných aktív na portfóliovej úrovni.

Finančné aktíva, ktoré sú predmetom znehodnotenia, sú klasifikované do troch stupňov: stupeň 1: bezproblémové (performing); stupeň 2: významný nárast v kreditnom riziku, ale stále nezlyhané (underperforming) a stupeň 3: problémové (non-performing) alebo zlyhané (akonáhle spĺňa definíciu zlyhania).

ČSOB Group reviews the financial assets, which are subject to impairment, and re-evaluates the impairment losses at the end of each calendar month. Determining stage of a financial asset and estimating the volume and timing of future cash flows has direct impact on the impairment calculation.

ČSOB Group assesses impairment of financial assets on an individual basis for financial assets that are individually significant, and collectively for financial assets that are not individually significant. For the purposes of a collective evaluation of impairment, financial assets are grouped based on similar credit risk characteristics.

If ČSOB Group determines that no objective evidence of impairment exists for an individually assessed financial asset, it includes the asset in a group of financial assets with similar credit risk characteristics and assesses them for impairment collectively. Assets that are assessed for impairment individually and for which an ECL is or continues to be recognized are not included in a collective assessment of impairment.

Financial assets that are subject to impairment are classified into three stages, namely Stage 1: Performing; Stage 2: Underperforming (where significant increase in credit risk since initial recognition occurs); and Stage 3: Non-performing or impaired (once an asset meets the definition of default).

2.10.1 Definícia zlyhania / Definition of default

ČSOB Skupina používa definíciu zlyhania finančných aktív, ktorá sa používa pre účely vnútorného riadenia rizík a tak, aby bola v súlade s usmerneniami a štandardami regulátorov finančného sektora a v súlade s definíciou zlyhania v KBC Skupine. Finančné aktívum sa považuje za zlyhané, ak je splnená aspoň jedna z nasledujúcich podmienok:

- ČSOB Skupina usúdi, že dlžník pravdepodobne nesplní svoje kreditné záväzky voči nej, materskej spoločnosti alebo ktorejkoľvek z jej dcérskych spoločností v plnej výške (takýmto úkonom môže byť napríklad realizácia zabezpečenia, návrh na konkurz klienta zo strany ČSOB Skupiny, návrh na konkurz alebo podobné ochranné opatrenie zo strany protistrany, ukončenie úverovej linky zákazníkovi a iné);
- ktorýkoľvek podstatný kreditný záväzok dlžníka voči ČSOB Skupine, materskej spoločnosti alebo ktorejkoľvek z jej dcérskych spoločností je viac než 90 dní v omeškaní.

Definícia zlyhania je plne platná v plnom rozsahu aj po zlúčení s OTP Bankou Slovensko.

ČSOB Group uses the definition for defaulted financial assets which is used for internal risk management purposes and to be in line with guidance and standards of the financial industry regulators and to be in line with KBC Group definition of default. A financial asset is considered as defaulted if one or more of the following conditions are fulfilled:

- ČSOB Group considers that the obligor is unlikely to fully pay its credit obligations, the parent company or any of its subsidiaries (such action could be realization of the collateral, ČSOB Group's filing for client's bankruptcy, the counterparty filing for bankruptcy or sought similar protection measures, termination of client's credit facility and other);
- any material credit obligation to ČSOB Group, the parent company or any of its subsidiaries is past due more than 90 days.

The definition of default is fully valid in full scope also after the merger with OTP Banka Slovensko.

2.10.2 Všeobecný model očakávaných úverových strát (ECL model) / Expected credit loss model (ECL model) - general

Model pre vykazovanie strát zo zníženia hodnoty finančných aktív, tzv. model očakávaných úverových strát vychádza z ECL, čo znamená, že udalosť spôsobujúca stratu nemusí nastať predtým ako sa vykáže opravná položka. Počíta sa na základe 12 mesačnej ECL pre stupeň 1 alebo celoživotnej ECL pre stupeň 2 a stupeň 3, a to v závislosti od významnosti nárastu kreditného rizika finančného aktíva oproti jeho prvotnému vykázaniu.

ECL model sa používa pre nasledujúce finančné aktíva:

- Finančné aktíva v amortizovanej hodnote (AC);
- Dlhové finančné nástroje v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok (FVOCI);
- Poskytnuté nevyčerpané limity úverov, vydané finančné záruky a vydané akreditívy;
- Pohľadávky z finančného lízingu;
- Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky.

The model for recognition of impairment losses of financial assets, so-called expected credit loss model, is based on ECL which means that all financial assets at initial recognition, unless they are already credit impaired, carry an amount of impairments. Impairment losses are calculated based on 12-month ECL for Stage 1 and based on lifetime ECL for Stage 2 and Stage 3, according to the significance of credit risk increase of the financial assets in comparison to its initial recognition.

The ECL model is applicable to the following financial assets:

- Financial assets measured at amortised cost (AC);
- Debt instruments measured at fair value through the other comprehensive income (FVOCI);
- Credit facilities issued but not drawn, financial guarantees given, and letters of credit given;
- Finance lease receivables;
- Trade and other receivables.

Všetky finančné aktíva sú pri prvotnom vykázaní, pokiaľ už nie sú úverovo znehodnotené, klasifikované do stupňa 1. Opravná položka sa vykáže vo výške 12-mesačnej ECL. Ak od prvotného vykázania finančného aktíva došlo k výraznému zvýšeniu úverového rizika alebo dlžník zlyhal, znehodnotenie finančného aktíva je ocenené celoživotnou ECL. V prípade, ak od prvotného vykázania do dátumu účtovnej závierky došlo k výraznému zvýšeniu úverového rizika vyplývajúceho z finančného nástroja, aktívum prejde zo stupňa 1 do stupňa 2 s celoživotnou ECL. Ak aktívum zlyhá, prejde do stupňa 3.

V súlade s IFRS 9 ČSOB Skupina aplikuje praktickú pomôcku pre obchodné pohľadávky. ECL pre tieto pohľadávky je zaúčtovaná vo výške celoživotných očakávaných úverových strát. ČSOB Skupina uplatňuje túto pomôcku pri pohľadávkach z obchodného styku a ostatných pohľadávkach.

Finančné aktíva oceňované v amortizovanej hodnote sú vykazované v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii v účtovnej hodnote rovnjej hrubej účtovnej hodnote mínus opravná položka. Opravná položka je vykazovaná v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“.

Dlhové nástroje oceňované v reálnej hodnote cez iný komplexný výsledok sú vykazované v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii v účtovnej hodnote rovnjej ich reálnej hodnote ku dňu účtovnej závierky. Opravná položka je vykazovaná v konsolidovanom výkaze ziskov a strát iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“.

Pri úveroch, ktoré majú vyčerpanú aj nevyčerpanú časť, ČSOB Skupina nedokáže určiť ECL oddelene pre nevyčerpanú a vyčerpanú časť úveru, a preto ECL pre nevyčerpanú časť úveru sú vykázané spolu s opravnou položkou k vyčerpanej časti úveru.

ECL k poskytnutým nevyčerpaným limitom úverov, vydaným finančným zárukám a vydaným akreditívom sú vykazované v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii na riadku „Rezervy“ a v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“.

Vzhľadom na vplyv pandémie Covid-19 na ekonomický vývoj a fakt, že ECL modely nie sú schopné adekvátne zachytiť všetky špecifiká následnej krízy, ČSOB Skupina zaviedla v roku 2020 tzv. Covid-19 add-on. Covid-19 add-on je expertná kalkulácia na úrovni portfólia vyúsťujúca do dodatočného zaúčtovania ECL. Covid-19 add-on zahŕňa všetky sektory korporátnych a SME portfólií ako aj retailové portfólio.

All financial assets at initial recognition, unless they are already credit impaired, are classified at Stage 1 and carry 12-month ECL. Once a significant increase in credit risk since initial recognition of the financial asset occurs or the borrower is impaired, the financial asset carries lifetime ECL. Once a significant increase in credit risk related to the financial asset since initial recognition occurs at the reporting date, the financial asset migrates from Stage 1 to Stage 2 and carries lifetime ECL. Once a financial asset meets the definition of default it migrates to Stage 3.

In line with IFRS 9, ČSOB Group uses a practical expedient for trade receivables. The ECL for trade receivable can be measured to an amount equal to the lifetime ECL. ČSOB Group applies this practical expedient for trade and other receivables.

Financial assets measured at amortised cost are recognized in the Consolidated Statement of Financial Position at their carrying amount being the gross carrying amount minus impairment losses. Impairment gains and losses are recognized in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks”.

Debt instruments measured at fair value through other comprehensive income are recognized in the Consolidated Statement of Financial Position at their carrying amount being the fair value at the reporting date. Impairment loss is recognized in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks”.

For contracts that include both a loan and an undrawn commitment and ČSOB Group cannot separately identify the expected credit losses on the undrawn commitment component from those on the loan component, the expected credit losses on the undrawn commitment are recognised together with the loss allowance for the loan. The expected credit losses on credit facilities issued but not drawn, financial guarantees given, and letters of credit given are recognized in the Consolidated Statement of Financial Position under “Provisions” and in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks”.

As a result of Covid-19 pandemic impact on the economic development and the fact that ECL models are not able to adequately reflect all the specificities of the related crisis, in 2020, ČSOB Group applied so-called Covid-19 add-on. Covid-19 add-on is an expert-based calculation at portfolio level resulting in the additional booking of ECL. The scope of Covid-19 add-on includes all sectors of Corporate and SME portfolios as well as Retail portfolio.

Za finančné aktíva bývalej OTP bola metodika výpočtu ECL upravená tak, aby v čo najlepšej miere zohľadňovala dopad, ktorý nastane po plnej adaptácii na ČSOB ECL modely.

Pandémia koronavírusu postupne zmierňuje vplyv na svetovú ekonomiku. Pozitívny vývoj naďalej spôsobuje znižovanie neistoty vo výkonnosti klientov.

V tejto súvislosti sa ČSOB Skupina rozhodla v roku 2022 postupne rozpustiť Covid-19 add-on ECL.

To odráža, že súčasné a výhľadové platobné ukazovatele nenaznačujú problémy so splácaním, zníženú neistotu okolo budúceho vývoja pandémie a miernejší vplyv potenciálnych opatrení na zamedzenie šírenia. K 31. decembru 2022 predstavuje Covid-19 add-on 0 EUR (31. decembra 2021: 19,6 milióna EUR)

For the financial assets of the former OTP, the ECL calculation methodology has been adjusted to the best approach possible to take into account the impact that will occur after full adaptation to the ČSOB ECL models.

The Corona pandemic gradually eases its grip on the world economy. Positive evolution continues to cause lowering the uncertainty on client performance.

In that regard, CSOB Group decided to gradually release the Covid-19 add-on ECL in 2022.

This reflects that current and forward-looking payment indicators do not indicate repayment issues, the reduced uncertainty around future pandemic evolutions and the milder impact of potential containment measures. As at 31 December 2022 the Covid 19 add-on ECL amounts to EUR 0 (31.12.2021:19,6 million EUR).

2.10.3 Geopolitické a vznikajúce riziká / Geopolitical and emerging risks

24. februára 2022 Rusko napadlo Ukrajinu. V reakcii na to EÚ, USA a ďalšie krajiny iniciovali rozsiahle hospodárske a finančné sankcie vrátane obchodných obmedzení, (čiastočného) embarga na ruskú ropu a plyn, zatvorenia swiftu pre vybrané ruské banky a obmedzení transakcií s ruskou centrálnou bankou.

Invázia na Ukrajinu prichádza v čase, keď iné vznikajúce riziká už začali zaťažovať hospodárstvo EÚ. Medzinárodné dodávateľské reťazce už boli pod tlakom po zotavení sa z pandémie Covid-19. Vojna zhoršuje inflačné tendencie prostredníctvom rastúcich cien komodít a energií.

Vzhľadom na tento nedávny vývoj ČSOB Skupina posúdila vplyv hlavných makroekonomických a geopolitických rizík na svoje úverové portfólio. K 31. decembru 2022 ČSOB Skupina vytvorila v tejto súvislosti ECL vo výške 41,9 milióna EUR ktorá pozostáva zo štyroch hlavných oblastí.

On 24 February 2022, Russia invaded Ukraine. In response, the EU, US and other countries initiated widespread economic and financial sanctions, including trade restrictions, a (partial) Russian oil and gas embargo, a closure of SWIFT for selected Russian banks and restrictions on transactions with the Russian Central Bank.

The invasion of Ukraine comes at a time when other emerging risks already started to weigh on the EU economy. International supply chains were already under pressure following the recovery coming out of the Covid-19 pandemic. The war aggravates these inflationary tendencies through rising commodity and energy prices.

In light of these recent evolutions, ČSOB Group assessed the impact of the main macroeconomic and geopolitical risks on own credit portfolio. In this respect ČSOB Group has created as at 31 December 2022 ECL amounted to EUR 41,9 million which consists of four main parts

A Priame expozície voči Rusku, Ukrajine a Bielorusku / Direct exposure to Russia, Ukraine & Belarus

Prenesené riziko expozícií voči Rusku, Ukrajine a Bielorusku predstavuje 2,8 milióna EUR (sústredená najmä v komerčných expozíciách voči ruským bankám). Všetky limity pre ruské banky a ich dcérske spoločnosti boli zrušené (expozícia sa nemôže ďalej zvyšovať). Expozície boli presunuté do stupňa 3.

Transfer risk exposure to Russia, Ukraine and Belarus amounts to EUR 2,8 million (mainly concentrated in commercial exposures to Russian banks). All limits to Russian banks and their subsidiaries have been cancelled (exposure cannot increase any further). The facilities were transferred to stage 3.

B Nepriamy vplyv vojenského konfliktu na úverové portfólio / Indirect impact of the military conflict on the credit portfolio

Očakáva sa, že konflikt bude mať vplyv na korporátnych klientov prostredníctvom rôznych kanálov:

- Expozície voči klientom s významnou činnosťou v Rusku, na Ukrajine a v Bielorusku alebo s podstatnou závislosťou od týchto trhov pri ich dovoze alebo vývoze a buď priamo alebo nepriamo prostredníctvom ich odberateľov a dodávateľov.
- Expozície voči klientom s operáciami osobitne zraniteľnými voči prerušeniu dodávok ropy alebo plynu.

V dôsledku tohto nepriameho vplyvu ČSOB Skupina k 31. decembru 2022 vytvorila ECL vo výške 6,9 milióna EUR. Táto časť nepriameho vplyvu bola vyhodnotená na základe zoznamu individuálnych korporátnych klientov s expozíciou nad 1 milión, pri ktorých sa vyhodnotila dodatočná opravná položka na základe výsledkov review klienta, alebo na základe presunu klienta do stupňa 2. Nasledne sa tento dopad extrapoloval na ostatných klientov pôsobiach v daných hospodárskych odvetviach s expozíciou do 1 miliónu.

The conflict is expected to impact corporate clients through different channels:

- Exposures to clients with a material activity in Russia, Ukraine and Belarus or a material dependency on these markets for their imports or exports either directly or indirectly through clients or suppliers.
- Exposures to clients with operations specifically vulnerable to an oil or gas supply disruption.

As a result of this indirect impact, ČSOB Group as at 31 December 2022 created ECL amounted to EUR 6,9 million. This part of indirect impact was estimated based on list of individual corporate clients with exposure more than EUR 1 million. Additional provisions for those clients were created based on the results of client review or based on transfer of the clients to Stage 2. This impact was extrapolated to clients from the given economic sectors with exposure less than EUR 1 million.

Okrem dopadu presunu klientov do stupňa 2 sa do výslednej dotvorby ECL zarátal aj odhad presunu časti protistrán do stupňa 3 pomocou priemernej 9 ročnej miery zlyhania. Zraniteľné expozície a samotná výška natvorenej ECL sa pravidelne prehodnocuje na základe zmien v očakávanom makroekonomickom vývoji.

C Vznikajúce riziká / Emerging risk

Ako expozície zraniteľné voči vznikajúcim rizikám ČSOB Skupina identifikovala vo svojom portfóliu nasledovné rizikové subsegmenty:

- Korporálni klienti pôsobiaci v hospodárskych odvetviach, ktoré najviac trpia problémami dodávateľského reťazca a rastúcimi cenami komodít a energií a už majú vyššie úverové riziko (napr. automobilový priemysel, chemikálie a kovy);
- Retailoví klienti s obmedzenou schopnosťou vytvárania rezervy na splácanie, schopných absorbovať vyššie životné náklady a/alebo vyššie splátky v dôsledku rastúcich úrokových sadzieb.

V dôsledku týchto vznikajúcich rizík ČSOB Skupina k 31. decembru 2022 vytvorila ECL vo výške 28,2 milióna EUR. Táto časť bola vyhodnotená na portfóliovej báze. ECL bola odhadnutá na základe posúdenia dopadu posunu klientov do stupňa 2 a na základe dopadu presunu časti klientov do stupňa 3. Pri odhade dopadu presunu do stupňa 2 sa porovnávala celoživotná ECL vypočítaná modelom a priemerná miera krytia v danom segmente. Pri finálnom odhade sa používala vyššia z dvoch hodnôt. Pri odhade dopadu presunu do stupňa 3 sa používalo priemerné krytie v danom segmente a priemerná 9 ročná miera zlyhania.

D Makroekonomický scenár / Macroeconomic scenarios

Pravdepodobnosti aplikované na základný scenár, optimistický a pesimistický makroekonomický scenár boli upravené z 80 %, 10 % a 10 % na 60 %, 5 % a 35 %. To viedlo k dodatočnému ECL pre geopolitické a vznikajúce riziká vo výške 4,0 miliónov EUR.

E ECL vzťahujúce sa ku Covidu / Covid related ECL

ECL vzťahujúce sa ku Covid-u (overlay a TIER 5 prehodnotenie) boli plne odúčtované v priebehu roka 2022 (31. december 2021: 16,4 milióna EUR).

On top of migration to Stage 2 the final ECL calculation also contains expected migration of clients to Stage 3 based on 9 years default rates. Exposures at risk and the amount of expected ECL are regularly reassessed based on the changes in the expected macroeconomic development.

As exposures vulnerable to the emerging risks, ČSOB Group identified following subsegments at risk in its portfolio:

- Corporate clients active in economic sectors that suffer most from the supply chain issues and increasing commodity and energy prices and already having a higher credit risk (e.g. Automotive, Chemicals and Metals);
- Retail clients with limited reserve repayment capacity available to absorb the higher cost of living and/or higher repayments due to increasing interest rates.

As a result of these emerging risks ČSOB Group as at 31 December 2022 created ECL amounted to EUR 28,2 million on portfolio bases. The calculation of ECL assumes further downgrades of the clients to Stage 2 and part of the portfolio to Stage 3. When considering the amount of the ECL on Stage 2 downgrade, the life time ECL calculated by the model and average cover rate for the particular segment is compared and the higher impact is used. For the Stage 3 downgrade impact calculation average cover rates and average 9 year default rates are used.

The probabilities applied to the base-case, optimistic and pessimistic macroeconomic scenarios were adjusted from respectively 80%, 10% and 10% to 60%, 5% and 35%. This resulted to an additional ECL for the geopolitical and emerging risks of EUR 4,0 million.

The Covid ECL (overlay and TIER 5 assessment) was fully released in 2022 (31 December 2021: EUR 16,4 million).

2.10.4 Významné zvýšenie úverového rizika od prvotného zaúčtovania / Significant increase in credit risk since initial recognition

Pre všetky expozície, ktoré sú predmetom všeobecného prístupu pre výpočet opravnej položky, sa posudzuje významnosť nárastu kreditného rizika oproti prvotnému vykázaniu. Pri posudzovaní významnosti nárastu kreditného rizika má väčšiu váhu zmena v riziku zlyhania expozície ako zmena v očakávaných peňažných tokoch finančného aktíva. Posúdenie významnosti nárastu kreditného rizika je plne symetrické, čo znamená, že expozícia sa môže presunúť do/ vrátiť z rôznych stupňov počas celého života na základe splnenia/ nesplnenia kritérií pre posun medzi stupňami. ČSOB Skupina používa viacúrovňový prístup (MTA, multi-tier approach).

The significant increase in credit risk since initial recognition is assessed by all exposures that are subject to the general model for calculation of impairment losses. When assessing the significance of increase in credit risk, the change in risk of default of exposure is more important than change in the expected cash flows of financial asset. The assessment of a significant increase in credit risk is fully symmetrical, which means that exposure can be transferred to or returned to different stages over its lifetime, based on fulfilment or failure to meet the criteria for migration between stages. ČSOB Group uses a multi-tier approach (MTA).

A Viacúrovňový prístup (MTA, Multi-tier approach) – dlhopisové portfólio / Multi-tier approach (MTA) – bond portfolio

MTA pre portfólio dlhových cenných papierov pozostáva z troch úrovní:

- výnimka nízkeho úverového rizika - dlhové cenné papiere vždy vykazujú 12-mesačnú ECL, pokiaľ majú k dátumu vykazovania nízke úverové riziko (t. j. stupeň 1). ČSOB Skupina využíva túto výnimku pre dlhové cenné papiere investičnej kvality (pozn. č. 38.2.1);
- interný rating (platí len v prípade nesplnenia prvej úrovne) - ide o relatívne hodnotenie porovnávajúce pravdepodobnosť zlyhania (PD) pri počiatočnom zaúčtovaní s PD k dátumu vykázania (zhoršenie o 2 stupne, alebo nárast PD hodnoty o aspoň 400%). ČSOB Skupina uskutočňuje hodnotenie na úrovni dlhového cenného papiera ku koncu každého vykázaného obdobia;
- hodnotenie manažmentom - manažment nakoniec skúma a vyhodnocuje významné zvýšenie úverového rizika pri finančných aktívach na individuálnej a portfóliovej úrovni.

Pokiaľ žiadny z týchto indikátorov nie je splnený, dlhový cenný papier ostáva v stupni 1. Finančné aktívum sa považuje za znehodnotenú (t. j. v stupni 3), pokiaľ spĺňa definíciu zlyhania (pozn. č. 2.10.1). MTA je symetrický, t. j. dlhový cenný papier, ktorý sa presunul do stupňa 2 alebo stupňa 3, sa môže vrátiť do stupňa 2 alebo 1, pokiaľ sa v nasledujúcom období neobjaví taký indikátor, ktorý presun vyvolal.

For the bond portfolio the MTA consists of three tiers:

- low credit exception - bonds always carry 12-months ECL if they have a low credit risk at the reporting date (i.e. Stage 1). ČSOB Group uses the low credit risk exception for bonds which are graded as investment grade (note 38.2.1);
- internal rating (only applicable if the first tier is not met) - this is a relative assessment comparing the Probability of Default (PD) at initial recognition to the PD at the reporting date (2 notches or 400% increase of PD value). ČSOB Group makes the assessment on a facility level at each reporting period;
- management assessment - finally management reviews and assesses the significant increase in credit risk for financial assets at an individual and a portfolio level.

If none of the triggers are hit the bond remains in stage 1. A financial asset is considered impaired (i.e. Stage 3) as soon as it meets the definition of default (note 2.10.1). The MTA is symmetrical, i.e. a bond that has migrated to Stage 2 or Stage 3 can return to Stage 2 or Stage 1 if the Tier that triggered the migration is not present in a subsequent reporting date.

B Viacúrovňový prístup (MTA, Multi-tier approach) – úverové portfólio / Multi-tier approach (MTA) – loan portfolio

Pre úverové portfólio ČSOB Skupina využíva päťstupňový prístup. Tento MTA je tzv. vodopádový prístup (waterfall mechanism), t. j. pokiaľ posúdenie prvého stupňa nevedie k presunu do stupňa 2, tak sa posudzuje druhý stupeň atď. Pokiaľ sú všetky stupne vyhodnotené a nedôjde k presunu do stupňa 2, tak finančné aktívum ostáva v stupni 1:

- interný rating – používa sa ako hlavné kritérium pre posudzovanie zvýšeného úverového rizika. Ide o relatívne hodnotenie porovnávajúce PD pri počiatocnom zaúčtovaní s PD v deň vykázania (zhoršenie o 2 stupne, alebo nárast PD hodnoty o aspoň 400%). ČSOB Skupina uskutočňuje hodnotenie na úrovni úveru ku koncu každého vykázaného obdobia;
- expozície s odloženou splatnosťou (forborne) – finančné aktíva označené ako forborne sú vždy minimálne v stupni 2 (ak už nie sú znehodnotené) a v druhom prípade prechádzajú do stupňa 3;
- dni po splatnosti – finančné aktívum viac ako 30 dní po splatnosti prechádza do stupňa 2;
- interný rating – hraničná hodnota – ČSOB Skupina používa absolútne číslo PD ako hraničnú hodnotu pre prechod finančných aktív do stupňa 2. Táto hranica zodpovedá najvyššiemu PD, t. j. PD 9 založené na internom ratingu ČSOB Skupiny, pred tým ako sa finančné aktívum považuje za znehodnotené;
- hodnotenie manažmentom - manažment nakoniec skúma a vyhodnocuje významné zvýšenie úverového rizika pri finančných aktívach na individuálnej a portfóliovej úrovni.

Finančné aktívum sa považuje za znehodnotené (t. j. v stupni 3) akonáhle splní definíciu zlyhania (pozn. č. 2.10.1). MTA je symetrický, t. j. úver, ktorý sa presunul do stupňa 2 alebo 3, sa môže vrátiť do stupňa 2 alebo 1, pokiaľ sa k dátumu vykazovania neobjaví taký indikátor, ktorý presun vyvolal.

Odklad splátok ako súčasť opatrení na zmiernenie negatívneho ekonomického dopadu Covid-19 pandémie plne v súlade s príslušnými zákonmi č. 67/2020 a č. 75/2020 Z.z. (tzv. Lex Corona) nebol vyhodnotený ako automatický spúšťač pre zaradenie finančného aktíva do kategórie expozície s odloženou splatnosťou (forborne) a pre určenie prítomnosti významného zvýšenia úverového rizika finančných aktív. Avšak, zmeny v makroekonomických podmienkach boli zohľadnené v scenároch používaných ČSOB Skupinou a v hodnotení manažmentom.

For the loan portfolio ČSOB Group uses a five-tier approach. This MTA is a waterfall approach, i.e. if after assessing the first Tier, it doesn't result in migrating to Stage 2, then the second Tier is assessed and so on. At the end, if all Tiers are being assessed without triggering a migration to Stage 2, then the financial asset remains in Stage 1.

- internal rating - the internal rating is used as the main criterion for assessing the increase in credit risk. This is a relative assessment comparing the PD at initial recognition to the PD at the reporting date (2 notches or 400% increase of PD value). ČSOB Group makes the assessment on a facility level at each reporting period;
- forbearance - forborne financial assets are always considered as Stage 2 unless they are already impaired. In the latter case, they migrate to Stage 3;
- days past due – a financial asset that is more than 30 days past due, migrates to Stage 2;
- internal rating backstop – ČSOB Group uses an absolute level of PD as a backstop for financial assets to migrate to Stage 2. This backstop corresponds to the highest PD (i.e. PD 9 based on ČSOB Group's internal rating) before a financial asset is considered to be impaired;
- management assessment - finally management reviews and assesses the significant increase in credit risk for financial assets at an individual and a portfolio level.

A financial asset is considered impaired (i.e. Stage 3) as soon as it meets the definition of default (note 2.10.1). The MTA is symmetrical, i.e. a loan that has migrated to Stage 2 or Stage 3 can return to Stage 2 or Stage 1 if the Tier that triggered the migration is not met at the reporting date.

Moratoria granted as a part of the measures to mitigate negative economic impact of Covid-19 pandemic fully in compliance with appropriate Acts no. 67/2020 and 75/2020 (so called Lex Corona) were not considered as an automatic trigger for the classification of the financial asset as forborne and for the identification of the presence of the significant increase in credit risk of the financial assets. However, the changes in the macro-economic conditions were reflected in the scenarios used by the ČSOB Group and in the assessment made by the management.

2.10.5 Vyčíslenie ECL / Measurement of ECL

ECL je vypočítaná ako súčin pravdepodobnosti zlyhania (PD), odhadnutej expozície pri zlyhaní (EAD) a straty pri zlyhaní (LGD). Úverové straty predstavujú rozdiel medzi všetkými zmluvnými peňažnými tokmi, ktoré sú ČSOB Skupine podľa zmluvy splatné a všetkými peňažnými tokmi, ktoré ČSOB Skupina očakáva, že dostane, diskontované pôvodnou efektívnou úrokovou sadzbou.

ECL je vyčíslená tak, aby odrážala:

- nezaújatú, pravdepodobnosťami váženú hodnotu;
- časovú hodnotu peňazí a
- informácie o minulých udalostiach, o súasných podmienkach a o predpovediach ekonomických podmienok.

12 mesačná ECL je časť očakávaných úverových strát počas celej životnosti, ktorá predstavuje očakávané úverové straty vyplývajúce z prípadov zlyhania finančného nástroja, ku ktorým môže potenciálne dôjsť v období 12 mesiacov po dátume vykazovania.

Celoživotná ECL predstavuje očakávané úverové straty, ktoré sú výsledkom všetkých možných prípadov zlyhania počas očakávanej životnosti finančného aktíva.

ČSOB Skupina používa pre výpočet ECL špecifické modely IFRS 9 pre PD, EAD a LGD. Tieto modely klasifikujú klientov na základe rôznych parametrov odrážajúcich behaviorálne informácie (klientske dáta ohľadne aktuálnych aj minulých úverov), finančné informácie (finančné výkazy klientov) a kvalitatívne parametre.

Parametre použité pre výpočet ECL k 31. decembru 2022 neboli rekalibrované vzhľadom na definíciu zlyhania platnú k 31. decembru 2022 (pozn. č. 2.10.1). ČSOB Skupina neidentifikovala žiaden významný dopad na výšku ECL vyplývajúci z toho, že parametre neboli rekalibrované.

ECL is calculated as the product of the probability of default (PD), the estimated exposure at default (EAD) and the loss given default (LGD). Credit losses represent the differences between all contractual cash flows that are contractually due to ČSOB Group and all expected contractual cash flows due to ČSOB Group, discounted by original effective interest rate.

ECL is calculated to reflect:

- an unbiased, probability-weighted amount;
- the time value of money and
- information about past events, current conditions and forecast economic conditions.

The 12 months ECL represents the portion of the lifetime expected credit losses that result from possible events of default of a financial asset within 12-month period after the reporting date.

The lifetime ECL represents the expected credit losses that result from all possible events of default over the expected lifetime of the financial asset.

ČSOB Group uses specific IFRS 9 models for PD, EAD and LGD to calculate ECL. These models classify clients based on different input parameters reflecting behavioural information (the data from client's current and loan accounts), financial information (client's financial statements) and qualitative parameters.

Parameters used for the calculation as at 31 December 2022 were not recalibrated in reference to the Definition of default valid as at 31.12.2022 (note 2.10.1). ČSOB Group did not identify any significant impact on the ECL amount resulting from not calibrated parameters.

ČSOB Skupina v čo najvyššej možnej miere využíva podobné modelovacie techniky, ktoré už boli vyvinuté pre účely obozretnosti, t. j. Baselovské modely, a zaisťuje, aby Baselovské modely boli prispôsobené požiadavkám IFRS 9, napríklad:

- odstraňuje konzervativizmus vyžadovaný regulátorom pre Baselovské modely;
- upravuje spôsob, akým makroekonomické parametre ovplyvňujú výsledok, aby modely IFRS 9 odrážali odhady „point-in-time“ namiesto „through-the-cycle“ (požadované regulátorom);
- v modeloch sa používa makroekonomický výhľad do budúcnosti (napr. rast reálneho HDP, index cien alebo výnos z 10-ročných štátnych dlhopisov).

Pri výpočte ECL berie ČSOB Skupina do úvahy tri rôzne výhľadové makroekonomické scenáre s odlišnými váhami. Základný makroekonomický scenár predstavuje odhad najpravdepodobnejších výstupov výpočtu a slúži taktiež ako hlavný vstup pre iné interné a externé účely.

Maximálne obdobie pre vyčíslenie ECL je zväčša zmluvné obdobie (vrátane jeho predĺženia). Pri finančných aktívach, ktoré majú vyčerpanú aj nevyčerpanú časť na požiadanie, a pri finančných aktívach, kedy má ČSOB Skupina zmluvné právo požadovať splatenie vyčerpanej časti a zrušiť prísľub na vyčerpanú časť, môže expozícia voči úverovému riziku prekročiť zmluvné obdobie (ČSOB Skupina používa obdobie od 1 do 10 rokov).

Opravné položky ako aj zmeny vo výške opravných položiek sú vykazované v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“ pre finančné aktíva v amortizovanej hodnote a pre dlhové nástroje klasifikované ako finančné aktíva v reálnej hodnote cez iný komplexný výsledok. Opravné položky ako aj zmeny vo výške opravných položiek sú vykazované v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii na riadku „Oceňovacie rozdiely z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok“ pre nástroje vlastného imania klasifikované ako finančné aktíva v reálnej hodnote cez iný komplexný výsledok.

Pokiaľ je aktívum nedobytné, je odpísané oproti existujúcej opravnej položke. Aktíva sú odpísané po ukončení všetkých nevyhnutných procedúr na ich vymoženie a po určení čiastky straty. Následné výnosy z už odpísaných aktív sú vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“. Odpis nie je považovaný za odpustenie dlhu a banka si v prípade odpisu ponecháva vynútiteľné právo voči dlžníkovi, až pokiaľ súdne konanie nerozhodne inak.

To the extent possible ČSOB Group uses similar modelling techniques that have been developed for prudential purposes (i.e. Basel models) and ensures that the Basel models are adapted to be in compliance with IFRS 9, for example:

- removes the conservatism which is required by the regulator for Basel models;
- adjusts the way that macroeconomic parameters affect the outcome to ensure that the IFRS 9 models reflect a “point-in-time” rather than “through-the-cycle” estimate (required by the regulator);
- forward-looking macroeconomic information is applied in the models (e.g. real GDP growth, house price index or 10-year government bond yield).

ČSOB Group considers three different forward-looking macroeconomic scenarios with different weightings when calculating ECL. The base macroeconomic scenario represents estimates for the most probable outcome and serves as primary input for other internal and external purposes.

The maximum period for measurement of ECL is usually the contractual period (including extensions). For financial assets that include a drawn and an undrawn amount available on demand, and for financial assets where ČSOB Group has contractual ability to request repayment of the drawn amount and cancel the undrawn commitment, the exposure to credit risk can extend beyond the contractual period (ČSOB Group uses life-span between 1 and 10 years). For financial assets at amortised cost and debt instruments classified as financial assets at fair value through other comprehensive income, the impairment losses as well as changes to the amount of the loss are reported in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks”. For equity instruments classified as financial assets at fair value through other comprehensive income, the impairment losses as well as changes to the amount of the loss are reported in the Consolidated Statement of Financial Position under “Revaluation reserve on Financial assets at fair value through other comprehensive income”.

When a loan is uncollectable, it is written off against the related allowance for impairment. Such loans are written off after all the necessary procedures have been completed and the amount of the loss has been determined. Subsequent recoveries of amounts previously written off are reported in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks”. Write-off is not considered a debt forgiveness and the Bank retains an enforceable right against the debtor in the event of write-off, unless the court decides otherwise.

2.10.6 **Nakúpené alebo vzniknuté úverovo znehodnotené finančné aktíva (POCI)** **/ Purchased or originated credit impaired (POCI) assets**

POCI aktívum je nakúpené alebo poskytnuté finančné aktívum, ktoré je úverovo znehodnotené (spĺňa definíciu zlyhania) už pri jeho prvotnom vykázaní. Pre účely určenia miery znehodnotenia sa za POCI finančné aktívum považujú expozície s interným ratingom PD 10 – 12 pri prvotnom vykázaní. Úrokové výnosy sú vykazované v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Úrokové výnosy“.

POCI finančné aktíva sú prvotne ocenené v amortizovanej hodnote a následne oceňované v amortizovanej hodnote cez úverovo upravenú efektívnu úrokovú sadzbu. ČSOB Skupina vykazuje zmeny očakávaných úverových strát, ktoré nastali počas celej životnosti od prvotného vykázania, v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“.

2.10.7 **Reštrukturalizované úvery / Restructured loans**

ČSOB Skupina uprednostňuje reštrukturalizáciu aktív pred realizáciou kolaterálu. Takto môže dohodnúť nové zmluvné podmienky a požadovať predĺženie splatnosti úveru. Pokiaľ boli podmienky úveru prehodnotené, úver sa prestane považovať za úver po splatnosti, avšak rating klienta nemôže byť zlepšený iba na základe reštrukturalizácie. Manažment ČSOB Skupiny nepretržite posudzuje zabezpečenie reštrukturalizovaných aktív, aby boli splnené všetky požadované kritériá návratnosti takýchto aktív a minimalizácie kreditného rizika.

Pokiaľ je aktívum nedobytné, je odpísané oproti existujúcej opravnej položke. Aktíva sú odpísané po ukončení všetkých nevyhnutných procedúr na ich vymoženie a po určení čiastky straty. Následné výnosy z už odpísaných aktív sú vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“.

POCI assets are defined as financial assets purchases or originated, which are defaulted already at initial recognition (i.e. meet the definition of default). For the assessment of the extent of default, the exposures with internal rating PD 10 to 12 at initial recognition are considered POCI financial assets. Interest income is recognized in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Interest income”.

POCI financial assets are initially recognized at amortised cost and are measured at amortised cost using a credit-adjusted effective interest rate. ČSOB Group recognizes changes in expected credit losses, which occurred over the whole lifetime since initial recognition, in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks”.

Where possible, ČSOB Group seeks to restructure loans rather than to assume possession of collateral. This may involve the agreement of new contractual conditions and the need for a loan maturity extension. Once the terms of a loan have been renegotiated, the loan is no longer considered past due, however, the rating of the client cannot be improved solely based on the restructuring. ČSOB Group's management continually reviews renegotiated loans to ensure that all criteria concerning the recovery of such assets and the minimisation of credit risk are met.

When a loan is uncollectable, it is written off against the related allowance for impairment. Such loans are written off after all the necessary procedures have been completed and the amount of the loss has been determined. Subsequent recoveries of amounts previously written off are reported in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks”.

2.11 Zápočet finančných aktív a záväzkov / Offsetting financial instruments

Finančné aktíva a záväzky sa započítajú a výsledná čistá čiastka sa vykáže v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii len vtedy, ak existuje zákonom alebo zmluvou vynútitelné právo započítať vykázané čiastky a zámer uhradiť výsledný rozdiel, alebo súčasne realizovať pohľadávku a uhradiť záväzok.

Právo započítania:

- nesmie byť podmienené budúcou udalosťou a
- musí byť právne vymáhateľné vo všetkých nasledujúcich prípadoch:
 - v rámci bežnej obchodnej činnosti;
 - v prípade zlyhania a
 - v prípade platobnej neschopnosti alebo bankrotu.

Financial assets and liabilities are offset, and the net amount reported in the Consolidated Statement of Financial Position if, and only if, there is a legally enforceable right to offset the recognized amounts and there is an intention to settle on a net basis, or to realize the asset and settle the liability at the same time.

Such a right of set off:

- must not be contingent on a future event and
- must be legally enforceable in all the following circumstances:
 - the normal course of business;
 - the event of default and
 - the event of insolvency or bankruptcy.

2.12 Lízing / Leasing

Posúdenie toho, či zmluva predstavuje alebo obsahuje lízing závisí na podstate danej zmluvy a vyžaduje posúdenie, či splnenie zmluvy závisí na použití špecifického, jednoznačne identifikovateľného aktíva alebo či zmluva poskytuje právo na používanie aktíva na nejaké časové obdobie výmenou za protihodnotu. Zmluva predstavuje alebo obsahuje lízing, ak má nájomca počas doby používania právo riadiť užívanie identifikovateľného aktíva a získavať podstatné ekonomické úžitky z jeho používania.

The assessment whether the contract is, or contains, a lease depends on the particular lease contract's substance, and requires an analysis whether lease contract conveys the right to control the use of a specific identifiable asset for a period of time in exchange for consideration. A contract is, or contains a lease, if during the time of use, the lessee holds the right to direct the use of the identified asset and the right to obtain substantially all the economic benefits from use of the identified asset.

2.12.1 ČSOB Skupina ako nájomca / ČSOB Group as a lessee

ČSOB Skupina neuplatňuje IFRS 16 na lízingy nehmotných aktív, krátkodobé lízingové zmluvy (kratšie ako jeden rok) a na lízingy, pri ktorých má podkladové aktívum nízku hodnotu.

ČSOB Skupina neuplatňuje IFRS 16 na vykazovanie nelízingových zložiek oddelene od lízingových zložiek.

ČSOB Skupina sa rozhodla nevyužiť praktickú pomôcku pre nájomcov uvedenú v Dodatku k IFRS 16 a ako nájomca bude posudzovať, či poskytnutá úľava nájomného súvisiaca s Covid-19 pandémiou je modifikáciou lízingu.

ČSOB Skupina ako nájomca zaúčtuje ku dňu vzniku lízingu aktívum s právom na užívanie a lízingový záväzok.

ČSOB Group applies an exemption from IFRS 16 requirements for reporting leases of intangible assets, short-term leases (shorter than 1 year) and leases for which the underlying asset is of low value.

ČSOB Group does not apply IFRS 16 requirements for reporting separately non-lease components from lease components.

ČSOB Group has decided not to apply the practical expedient for leases specified in the Amendment to IFRS 16 and as a lessee will assess whether the Covid-19 pandemic related rent concession is a lease modification.

ČSOB Group as a lessee recognises the right of use asset and the lease liability at the lease commencement date.

Aktívum s právom na užívanie sa pri prvotnom zaúčtovaní ocení obstarávacou cenou a je vykázané v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii na riadku „Aktíva s právom na užívanie“. Aktívum s právom na užívanie je následne oceňované uplatnením modelu ocenenia obstarávacou cenou. Doba odpisovania sa rovná dobe predpokladanej použiteľnosti aktíva s právom na užívanie alebo dobe lízingu. Odpisované aktíva s právom na užívanie sú testované na zníženie hodnoty kedykoľvek nastanú udalosti alebo zmeny podmienok, ktoré by mohli znamenať, že účtovná hodnota nemusí byť spätne získateľná, minimálne však ku dňu zostavenia účtovnej závierky.

Lízingový záväzok sa pri prvotnom zaúčtovaní ocení súčasnou hodnotou budúcich lízingových splátok ku dňu vzniku lízingu a je vykázaný v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii na riadku „Lízingový záväzok“. Následne je lízingový záväzok zvyšovaný o príslušný úrok vypočítaný na základe prírastkovej (inkrementálnej) úrokovej sadzby a znižovaný o lízingové splátky aby odrážal uskutočnené lízingové platby. Úrok je vykázaný v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Úrokové náklady“.

Doba životnosti lízingových prenájmov na dobu neurčitú je časovo obmedzená na najbližší dátum, ku ktorému je možné lízingovú zmluvu vypovedať zo strany nájomcu alebo prenajímateľa so zohľadnením predchádzajúcich zvykov a hospodárskych dôvodov týchto zvykov. Na základe týchto historických skúseností a analýzy v súvislosti s prenájomom pobočiek na dobu neurčitú ČSOB Skupina prišla k záveru, že si prenajíma pobočku minimálne na obdobie 10 rokov. Doba životnosti pre lízingové prenájmy na dobu určitú zodpovedá zmluvnej dobe pričom opcie zahrnuté do zmluvy sú brané do úvahy.

Splátky za krátkodobé lízingové zmluvy a líziny, pri ktorých má podkladové aktívum nízku hodnotu sa vykážu ako náklad rovnomerne počas doby lízingu v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Ostatné prevádzkové náklady“.

ČSOB Skupina uzatvára lízingové zmluvy predovšetkým na kancelárske priestory.

The right-of-use asset is initially measured at acquisition price and reported in the Consolidated Statement of Financial Position under "Right-of-use asset". The right-of-use asset is subsequently measured applying a cost model. Depreciation period equals to estimated useful life of the right-of-use assets or lease term. Depreciated right-of-use asset is reviewed for impairment whenever there is any indication that an asset may be impaired or at least at the end of each reporting period.

The lease liability is initially measured at the present value of the lease payments that are not paid at the commencement date and reported in the Consolidated Statement of Financial Position under "Lease liability". The lease liability is subsequently measured by increasing the carrying amount to reflect interest on the lease liability using the incremental borrowing rate and by reducing the carrying amount to reflect the lease payments made. The interest on the lease liability is reported in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under "Interest expense".

Useful life of the lease contracts with the indefinite lease term is determined as the nearest date when the lease contract can be terminated from lessee's or lessor's side, considering the previous best practice and economic reasons behind best practice of the lessee. Based on these historical experiences and an analysis in connection with the lease of branches for an indefinite period, ČSOB Group concluded that it rents branch for at least 10 years. Useful life of the lease contracts with definite lease terms corresponds to its contractual term, whereas the possibility to exercise any contractual term option is considered.

Lease payments for short-term leases and for leases for which the underlying asset is of low value are reported on a straight-line basis in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under "Other operating expenses".

ČSOB Group as a lessee enters in the lease contracts primary related to the lease of the offices.

2.12.2 ČSOB Skupina ako prenajímateľ / ČSOB Group as a lessor

Lízing, pri ktorom ČSOB Skupina prenáša takmer všetky riziká a výhody spojené s vlastníctvom predmetu lízingu na klienta je klasifikovaný ako finančný lízing. O finančnom lízingu sa účtuje pri prevzatí prenajímaného predmetu lízingu klientom v hodnote čistej investície do prenajímaného predmetu a je prezentovaný ako pohľadávka z finančného lízingu. Hrubá investícia do lízingu predstavuje súčet lízingových splátok obdržateľných prenajímateľom v rámci finančného lízingu a nezaručenej zvyškovej hodnoty prirastajúcej u prenajímateľa. Rozdiel medzi sumou brutto a netto pohľadávok pozostáva z budúcich výnosov z finančného lízingu, ktoré sa zahŕňajú na riadok „Úrokové výnosy“ v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku počas celej doby použitím metódy efektívnej úrokovej sadzby.

Lízing, pri ktorom ČSOB Skupina neprenáša takmer všetky riziká a výhody spojené s vlastníctvom predmetu lízingu, je klasifikovaný ako operatívny lízing. Z majetku, ktorý ČSOB Skupina prenajíma ako operatívny lízing, získava výnosy z prenájmu. Do účtovnej hodnoty prenajímaného majetku sú zahrnuté počiatkové priame náklady počas dohadovania kontraktu, ktoré sú počas celej doby trvania operatívneho lízingu účtované ako náklad podobne ako príjmy z prenájmu. Podmienené nájomné sa účtuje do výnosov účtovného obdobia, v ktorom vznikli. Výnosy z prenájmu, odpisy a úbytky súvisiace s majetkom, ktorý je súčasťou operatívneho lízingu, sú zahrnuté na riadku „Výnos z operatívneho lízingu“ a „Náklad na operatívny lízing“.

Odobraný kolaterál z finančného alebo operatívneho lízingu predstavuje najmä nefinančné aktíva, ktoré ČSOB Skupina nadobudla pri likvidácii zmlúv v omeškaní. Tieto aktíva sú prvotne zaúčtované v reálnej hodnote pri ich nadobudnutí a sú vykázané v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii na riadku „Ostatné aktíva“.

Lease contracts under which the risks and rewards related to the ownership of the leased asset are substantially transferred from ČSOB Group to the client customer are classified as finance leases. A finance lease is recognized when the leased asset is delivered to the customer at an amount equal to the net investment in the lease and presented as a finance lease receivable. The gross investment in the lease represents the sum of the lease payments receivable by a lessor under a finance lease and any unguaranteed residual value accruing to the lessor. The difference between gross and net investment in the lease represents the future income from the lease, which is presented as "Interest income" in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income during the lease term using the effective interest method.

Leases, in which ČSOB Group does not transfer substantially all the risks and benefits of ownership of the asset, are classified as operating leases. ČSOB Group leases out certain of its properties under operating leases. Thus, generating rental income. Initial direct costs incurred in negotiating operating leases are added to the carrying amount of the leased asset and recognised as an expense over the lease term on the same basis as rental income. Contingent rents are recognised as revenue in the period in which they are earned. Rental income, depreciation and disposals relating to operating lease assets is included under "Income from operating lease" and "Expenses from operating lease", respectively.

Repossessed collateral from finance and operating leases are mainly non-financial assets acquired by ČSOB Group in the settlement of overdue contracts. The assets are initially recognised at fair value when acquired and reported in the Consolidated Statement of Financial Position included under "Other assets".

2.13 Investície v spoločných podnikoch / Investments in joint ventures

Spoločný podnik je spoločná organizácia, v rámci ktorej strany, ktoré majú spoločnú kontrolu nad organizáciou, majú nároky na čistý majetok organizácie.

ČSOB Banka účtuje a oceňuje svoje investície v spoločnom podniku s použitím metódy vlastného imania. Metóda vlastného imania je metóda účtovania, pomocou ktorej sa investícia prvotne vykazuje v obstarávacej cene zahŕňajúcej náklady priamo súvisiace s obstaraním investície a následne sa upraví o podiel banky na zmene čistých aktív spoločného podniku po dátume jeho nadobudnutia. Hospodársky výsledok zahŕňa podiel banky na hospodárskom výsledku spoločného podniku a ostatné súčasti komplexného výsledku banky zahŕňajú jej podiel na ostatných súčastiach komplexného výsledku spoločného podniku.

V roku 2022 banka vložila peňažné a nepeňažné vklady vo výške 514 tis. EUR do spoločného podniku Monilogi s.r.o., čo predstavuje 10 % podiel na jeho vklade. Na riadení sa podieľajú všetci jednotne.

A joint venture is a joint organisation within which parties having joint control over the organisation, have rights to the net assets of the organisation.

ČSOB Bank accounts for and values its investments in the joint venture using the equity method. The equity method is an accounting method by which an investment is initially recognised at cost including costs directly linked to the acquisition of the investment and is subsequently adjusted for the bank's share of the change in the net assets of the joint venture after the date of its acquisition. Profit or Loss includes the Bank's share in the Profit or Loss of the Joint Venture and the other components of the Bank's other comprehensive income include its share in other comprehensive income of the Joint Venture.

In 2022, the bank made monetary and non-monetary deposits in the amount of EUR 514 thousand to the joint venture Monilogi s.r.o., which represents a 10% share in its deposit. Everyone participates in the management unanimously.

2.14 Vykázanie výnosov a nákladov / Recognition of income and expenses

Výnos je vykázaný v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku pokiaľ je pravdepodobné, že ekonomický úžitok bude plynúť do ČSOB Skupiny a výnos môže byť spoľahlivo ocenený.

Revenue is recognized in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income to the extent that it is probable that economic benefits will flow to ČSOB Group and the revenue can be reliably measured.

2.14.1 Úrokové výnosy a úrokové náklady / Interest income and interest expense

Úrokové výnosy a náklady sa vykazujú v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na základe časového rozlíšenia za použitia metódy efektívnej úrokovej sadzby.

Metóda efektívnej úrokovej sadzby je spôsob výpočtu amortizovanej hodnoty finančného aktíva alebo záväzku a priradenie úrokového výnosu alebo nákladu za príslušné obdobie. Efektívna úroková sadzba je sadzba, ktorá diskontuje odhadované budúce peňažné príjmy alebo platby počas doby predpokladanej životnosti finančného nástroja na čistú účtovnú hodnotu finančného aktíva alebo záväzku.

Pri výpočte efektívnej úrokovej sadzby ČSOB Skupina robí odhad peňažných tokov s ohľadom na všetky zmluvné podmienky finančného nástroja, avšak neberie do úvahy budúce úverové straty. V prípade, ak manažment stanoví, že právo na predčasné splatenie nemá materiálny vplyv na účtovnú hodnotu zverejnenú v účtovnej závierke, môže použiť spoľahlivý odhad. Výpočet zahŕňa všetky materiálne poplatky a čiastky zaplatené alebo prijaté medzi zmluvnými stranami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby, napríklad transakčné náklady a všetky prémie alebo diskonty.

Úrokové výnosy sú počítané použitím efektívnej úrokovej sadzby na hrubú účtovnú hodnotu finančných aktív, s výnimkou (i) finančných aktív, ktoré sa stali zlyhanými (stupeň 3) a pre ktoré je úrokový výnos počítaný aplikáciou efektívnej úrokovej sadzby na ich hrubú účtovnú hodnotu zníženú o výšku opravnej položky a (ii) POCL úvery, pre ktorých je pôvodná rizikovo upravená efektívna úroková sadzba aplikovaná na ich amortizovanú hodnotu.

Interest income and interest expense are recognized in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income on an accrual basis, using the effective interest rate method.

The effective interest rate method is a method for calculating the amortised cost of a financial asset or financial liability and for allocating the interest income or interest expense over the respective period. The effective interest rate is the rate that discounts estimated future cash payments or receipts over the expected life of the financial instrument to the net carrying value of the financial asset or financial liability.

When calculating the effective interest rate, ČSOB Group estimates cash flows taking into consideration all the contractual terms of the financial instrument but excluding any future credit losses. The early redemption options are not considered, unless management determined that their impact on the carrying value would be material to the financial statements and reliable estimates can be made. The calculation includes all material fees and amounts paid or received between the contractual parties which are an integral part of the effective interest rate, transaction costs and all other premiums or discounts.

Interest income is calculated by applying the effective interest rate to the gross carrying amount of financial assets, except for (i) financial assets that have become credit impaired (Stage 3), for which interest income is calculated by applying the effective interest rate to their gross carrying amount, net of the ECL provision, and (ii) POCL, for which the original credit-adjusted effective interest rate is applied to the amortised cost value.

2.14.2 Výnosy z poplatkov a provízií a náklady na poplatky a provízie / Fees and commissions income and expense

Väčšina výnosov z poplatkov a provízií a nákladov na poplatky a provízie spadá pod IFRS 15 (Vykazovanie výnosov zo zmlúv so zákazníkmi), keďže sa týkajú služieb, ktoré ČSOB Skupina poskytuje klientom a nespadá pod iné IFRS štandardy. ČSOB Skupina identifikuje kontrakt a plnenia, ktoré sú súčasťou kontraktu. Výnos je zaúčtovaný v prípade ak ČSOB Skupina splnila podmienky plnenia.

Poplatky a provízie súvisiace s operáciami s cennými papiermi a platobným stykom sa vykazujú na základe časového rozlíšenia, kedy bola služba poskytnutá.

Distribučné poplatky, ako napríklad poplatky a provízie za distribúciu tradičných produktov/ služieb predávaných ČSOB Skupinou, ktoré patria do oblasti poistenia a investičných fondov, sa vykazujú po poskytnutí príslušnej služby.

Poplatky a provízie za úvery a záruky, poskytnuté nevyčerpané limity úverov, vydané finančné záruky a vydané akreditívy sú všetky poplatky a provízie súvisiace s týmito produktami okrem tých, ktoré sú vykazované za použitia metódy efektívnej úrokovej sadzby na riadku „Čisté úrokové výnosy“.

Výnosy prezentované v rámci služieb správy aktív – správcovské aktivity, vstupné poplatky (prijaté od klientov za nákup alebo presun podielového listu) spadajú pod IFRS 15.

Poplatky za úschovu a správu investičných fondov alebo cenných papierov sa vykazujú na základe časového rozlíšenia, počas obdobia, na ktoré bola služba poskytnutá. Výnosy z poplatkov za správu investičných fondov oprávňujú ČSOB Skupinu spravovať aktíva v prospech príjemcu (fondu) a zodpovedať za investovanie súm získaných od klientov v jeho prospech. Tieto transakcie sú jednoduché, pretože ČSOB Skupina poskytuje rad rôznych služieb, ktoré klienti využívajú. Na oplátku ČSOB Skupine prináleží mesačný alebo štvrťročný poplatok za správu, ktorý sa počíta ako pevné percento z čistej hodnoty aktív. Poplatky nezahŕňajú variabilnú zložku.

Poplatky za poistenie produktov sú z poistných zmlúv, v ktorých ČSOB Skupina vystupuje ako sprostredkovateľ. Keďže ČSOB Skupina nie je súčasťou poistnej zmluvy, poplatky od klientov a poplatky voči poisťovni sú vykazované na netto báze.

Most fee and commission income fall under the scope of IFRS 15 (Revenue from Contracts with Customers), as it relates to the services that ČSOB Group provides to its customers and is outside the scope of other IFRS standards. For the recognition of revenue, ČSOB Group identifies the contract and defines the promises (performance obligations) in the transaction. Revenue is recognised only when ČSOB Group has satisfied the performance obligation.

Fees and commissions, such as securities related fees and payment services fees, are generally recognized on an accrual basis when the service has been provided.

Distribution fees, such as fees and commissions to be received on the distribution of traditional products/ services sold by ČSOB Group, which belong to the areas of insurance and investment funds, are recognized when the service is provided.

Credit and guarantee related fees, credit facilities issued but not drawn, financial guarantees given and letters of credit given are all fees related to loans and credit facilities issued but not drawn, except those reported under “Net interest income” based on the effective interest rate definition.

The income presented under Asset management services – trust and fiduciary activities, entry fees (received from the clients for the purchase or the transfer of a unit of investment fund) falls under the scope of IFRS 15.

Custodial and fiduciary services fees relating to investment funds or securities are accrued proportionally over the period for which the service is provided. The revenue from fiduciary services fees related to the investment funds entitles ČSOB Group to manage assets in a trust for the beneficiary (fund) and to be responsible for investing the amounts received from clients to their benefit. These transactions are straightforward, because ČSOB Group provides a series of various services used by clients. In return, ČSOB Group receives monthly or quarterly management fee, which is calculated as fixed percentage of the net asset value. The fees do not include any variable component.

Product insurance fees are related to insurance contracts in which ČSOB Group acts as an agent. As ČSOB Group is not a party in an insurance contract, fee income from clients and fee expense to the insurance company are netted.

Poplatky z kurzových operácií sú výnosy z marží na kurzových operáciách pre klientov (spojené s platobným stykom, úvermi, vkladmi a investovaním), ktoré boli uskutočnené v sieti pobočiek a online. Poplatky z kurzových operácií predstavujú výnosy z marží, ktoré sú súčasťou investičných obchodov a obchodov platobného styku, ktoré sú založené na poplatkoch.

Network income/ expense is the revenue from margins earned on foreign exchange transactions (related to payments, loans, deposits, and investments) carried out by the network (branches and online) for customers. Network income/expense reflects the fees from margins that can be considered as part of the investment and payments business, which is fee-based.

2.14.3 Výnosy z dividend / Dividend income

ČSOB Skupina vykáže výnos z dividendy iba vtedy, keď:

- ČSOB Skupina získa právo prijať platbu dividendy;
- je pravdepodobné, že do ČSOB Skupiny budú plynúť ekonomické úžitky spojené s dividendou a
- výšku dividendy možno spoľahlivo oceniť.

ČSOB Group recognizes the revenue from dividend only if:

- ČSOB Group has the right to receive dividend payment;
- it is probable that ČSOB Group will receive economic profit linked to dividend and
- the dividend can be reliably measured.

2.15 Hotovosť a peňažné ekvivalenty / Cash and cash equivalents

Pre účely výkazu peňažných tokov peňažné prostriedky a ekvivalenty predstavujú hotovosť a peňažné vklady v bankách splatné na požiadanie v amortizovanej hodnote a v reálnej hodnote („Účty bánk splatné na požiadanie“), úvery a pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote a v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát s pôvodnou dobou splatnosti do 3 mesiacov, štátne pokladničné poukážky a pokladničné poukážky Národnej banky Slovenska (ďalej NBS) s pôvodnou dobou splatnosti do 3 mesiacov.

For the purposes of the cash flow statement, cash and cash equivalents comprise cash, deposits of banks due and payable forthwith on demand measured at amortised cost and at fair value (“Other demand deposits with banks”), loans and receivables from banks measured at amortised cost and fair value through profit or loss with original maturity of up to three months, government treasury bills and treasury bills of the National Bank of Slovakia (hereinafter NBS) with original maturity of up to three months.

2.16 Hmotný majetok, investície držané na prenájom a nehmotný majetok / Property and equipment, investment property and intangible assets

V ČSOB skupine hmotný majetok zahŕňa nehnuteľnosti (pozemky a budovy), stroje a prístroje, IT techniku, komunikačné a iné stroje a zariadenia. Nehmotný majetok zahŕňa software.

Hmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky a opravné položky. Obstarávacia cena zahŕňa cenu obstarania a ostatné náklady súvisiace s obstaraním, napr. doprava, clo alebo montáž. Výška odpisov sa počíta pomocou lineárnej metódy odpisovania tak, aby bola odpísaná obstarávacia cena každého aktíva na jeho aktuálnu zostatkovú hodnotu počas doby jeho predpokladanej životnosti za nasledujúce obdobia:

- Budovy 30 – 40 rokov;
- Zariadenia 3 – 12 rokov;
- Ostatný hmotný majetok 4 – 20 rokov.

Predpokladaná životnosť 40 rokov sa týka budov nadobudnutých zlúčením s OTP.

In ČSOB Group tangible assets include properties (lands and buildings), machines and equipment, IT technology, communication and other machines and equipment. The intangible assets include software.

Property and equipment are carried at cost less accumulated depreciation and impairment losses. The cost includes the acquisition price and other related ancillary costs, e.g. transportation costs, customs duties or installation. Depreciation is calculated using the straight-line method to write down the cost of each asset to its residual value over its estimated useful life for the following periods:

- Buildings 30 – 40 years;
- Equipment 3 – 12 years;
- Other tangible assets 4 – 20 years.

Estimated useful life of 40 years is connected to buildings acquired by merger with OTP.

Nehmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky a opravné položky. Amortizácia slúži na rovnomerné odpisovanie počas odhadovanej životnosti majetku.

Doby amortizácie sú stanovené individuálne (3 - 15 rokov).

Zostatková hodnota aktív a ich životnosť sú kontrolované k dátumu účtovnej závierky a prípadne upravené.

Odpisované aktíva sú preverené na zníženie hodnoty kedykoľvek nastanú udalosti alebo zmeny podmienok, ktoré by mohli znamenať, že účtovná hodnota nemusí byť spätne ziskateľná, minimálne však ku dňu zostavenia účtovnej závierky. Účtovná hodnota je znížená na spätne ziskateľnú hodnotu, pokiaľ je účtovná hodnota aktíva vyššia ako spätne ziskateľná hodnota. Spätne ziskateľná hodnota je hodnota vyššia z reálnej hodnoty aktíva, zníženej o náklady spojené s predajom a hodnoty z užívania.

Intangible assets are carried at cost less accumulated amortisation and impairment losses. Amortisation is calculated using the straight-line method over the estimated useful life of assets.

Amortisation periods are determined on an individual basis (3 - 15 years).

Assets' residual values and useful lives are reviewed and adjusted, where appropriate, as at the balance sheet date.

Assets that are subject to depreciation are reviewed for impairment at each balance sheet date or whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. An asset's carrying amount is written down immediately to its recoverable amount if the asset's carrying amount is greater than its estimated recoverable amount. The recoverable amount is the higher of the asset's fair value less costs to sell and its value in use.

2.16.1 Investície držané na prenájom / Investment property

Investície držané na prenájom predstavujú majetok, pozemky alebo budovy vlastnené s cieľom získavať príjmy z ich prenájmu alebo z ich kapitálového zhodnotenia. Investície držané na prenájom sa vykazujú v historickej obstarávacej cene zníženej o opravné položky a oprávky, odpisujú sa rovnomerne počas odhadovanej doby životnosti. Odpisy sú vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“. Odhadovaná doba životnosti budov, klasifikovaných ako majetok na prenájom, je 30 – 40 rokov. Zostatková hodnota investícií na prenájom a ich odpisy sa uvádzajú v pozn. č. 10.

Investment properties are properties, land or building, held to earn rentals or for capital appreciation. Investment property is stated at historical cost less impairment losses and accumulated depreciation using depreciation on a straight-line basis over the estimated useful lives. The depreciation of investment property is presented in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Other operating result”. The estimated useful life of buildings classified as investment property is 30 – 40 years. The carrying amount of investment property and its depreciation are disclosed in note 10.

2.16.2 Interne vytvorený nehmotný majetok / Internally generated intangible assets

Interne vytvorený nehmotný majetok je výsledkom prác interných projektov prostredníctvom fázy vývoja.

Výdavky na interne vytvorený nehmotný majetok zahŕňajú výdavky, ktoré sa dajú priamo priradiť a sú nevyhnutné na vytvorenie a prípravu majetku na prevádzkyschopný stav v súlade so zámermi manažmentu. Interne vytvorený nehmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene (interné a externé výdavky) zníženej o oprávky a opravné položky. Amortizácia slúži na rovnomerné odpisovanie počas odhadovanej životnosti majetku. Doby amortizácie sú stanovené individuálne.

Internally generated intangible assets are outputs of internal projects created through a development phase.

Expenditures on internally developed intangible assets comprise all directly attributable necessary expenditures to create, produce, and prepare the assets to be capable of operating in the manner intended by management. Internally developed intangible assets are reported at cost (internal and external expenditures) less any accumulated amortisation and impairment allowances. The amortisation is used for straight-line amortisation during the estimated useful life of the assets. Periods of the amortisation are set individually.

Odpisované aktíva sú preverené na zníženie hodnoty kedykoľvek nastanú udalosti alebo zmeny podmienok, ktoré by mohli znamenať, že účtovná hodnota nemusí byť spätne ziskateľná, minimálne však ku dňu účtovnej závierky. Účtovná hodnota je znížená na spätne ziskateľnú hodnotu, pokiaľ je účtovná hodnota aktíva vyššia ako spätne ziskateľná hodnota. Spätne ziskateľná hodnota je hodnota vyššia z reálnej hodnoty aktíva zníženej o náklady spojené s predajom a hodnoty z užívania.

2.16.3 Poistné krytie / Insurance cover

Poistný program ČSOB Skupiny pokrýva všetky štandardné riziká súvisiace s hmotným a nehmotným majetkom. Majetok ČSOB Skupiny je poistený voči nasledovným rizikám:

- živelné pohromy;
- poistenie pre prípad odcudzenia vecí;
- poistenie strojov a elektronických zariadení;
- poistenie prepravy elektronických zariadení;
- poistenie požiarneho prerušenia prevádzky.

Poistenie majetku vychádza z účtovnej evidencie, pričom nadobúdacia cena sa prepočíta na novú hodnotu indexom, ktorý poskytne poisťovňa.

Assets that are subject to amortisation are reviewed for impairment at each balance sheet date or whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. An asset's carrying amount is reduced immediately to its recoverable amount if the asset's carrying amount is greater than its estimated recoverable amount. The recoverable amount is the higher of the asset's fair value less costs to sell and its value in use.

ČSOB Group's insurance covers all standard risks to tangible and intangible assets. Tangible and intangible assets of ČSOB Group are insured against the following risks:

- natural disasters;
- theft, robbery;
- insurance of machines and electronic equipment;
- insurance of transport of electronic equipment;
- insurance against fire causing an interruption of operations.

Tangible and intangible assets are insured up to the amount of their cost, which is recalculated by the index determined by the insurance company.

2.17 Finančné záruky a poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Financial guarantees and Credit facilities issued but not drawn

ČSOB Skupina poskytuje v rámci bežnej obchodnej činnosti finančné záruky v podobe akreditívov a vystavených záruk.

Ak ČSOB Skupina vystupuje ako držiteľ záruky (prijatá finančná záruka) a ČSOB Skupina je oprávnená zo záruky, finančná záruka je účtovaná na účtoch pre zabezpečenie úverovej angažovanosti (účty podsúvahy) a zohľadňuje sa ako kolaterál pri určení výšky znehodnotenia zabezpečeného aktíva.

V prípade prijatej záruky bez akejkoľvek záväznosti, ČSOB Skupina o takejto záruke neúčtuje, ale eviduje ju a účtuje iba o poplatkoch spojených s danou zárukou. Takáto záruka sa nezohľadňuje ako kolaterál pri určení výšky znehodnotenia zabezpečeného aktíva.

In the normal course of business, ČSOB Group provides financial guarantees consisting of letters of credit and letters of guarantee.

If ČSOB Group is a guarantee holder (financial guarantee received), and ČSOB Group is authorized from the guarantee, such guarantee is accounted for as collateral for credit exposure (off balance sheet accounts) and is taken into consideration as collateral when determining impairment of the guaranteed asset.

In the case of a guarantee received without any binding power, ČSOB Group does not account for such a guarantee, but register it and accounts for only the fees associated with the guarantee. Such guarantee is not taken into consideration as collateral when determining impairment of the guaranteed asset.

Ak ČSOB Skupina vystupuje ako ručiteľ, rezervy na vydané finančné záruky sú vykázané v konsolidovaných finančných výkazoch vo vyššej hodnote z (i) hodnoty vyčíslenej v súlade s metodikou opravných položiek podľa IFRS 9 a (ii) hodnoty pri prvotnom zaúčtovaní mínus kumulovaná amortizácia vykázaná v súlade s vykazovaním výnosov podľa IFRS 15. Rezervy na vydané finančné záruky sú vykázané v konsolidovanom výkaze o finančnej pozícii na riadku „Rezervy“. Poplatky prijaté za vystavenie záruk sú rovnomerne amortizované na riadku „Výnosy z poplatkov a provízií“ v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Zvýšenie alebo zníženie rezervy na finančné záruky sa vykazuje v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“.

Rezervy na poskytnuté nevyčerpané limity úverov sú ocenené vo výške ECL (pozn. č. 2.10) a sú vykázané v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii na riadku „Rezervy“.

If ČSOB Group is a guarantor, a provision for financial guarantees given are recognised in the Consolidated Financial Statements at the higher of (i) the amount determined in accordance with the impairment losses of IFRS 9 and (ii) the amount initially recognised less, when appropriate, cumulative amortisation recognised in accordance with the revenue recognition principle of IFRS 15 and are presented in the Consolidated Statement of Financial Position under “Provisions”. The fees accepted for guarantee issues are recognized in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Fee and commission income”. Any increase and any decrease in the liability relating to financial guarantees given is included in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks”.

Provisions for Credit facilities issued but not drawn are measured at the amount of ECL (note 2.10) and are reported in the Consolidated Financial Statements of Financial Position under “Provisions”

2.18 Zamestnanecké benefity / Employee benefits

Dôchodky bývalým zamestnancom ČSOB Skupiny sú vyplácané prostredníctvom systému dôchodkového zabezpečenia existujúcom v Slovenskej republike. Tento systém je financovaný z príspevkov sociálneho poistenia od zamestnancov a zamestnávateľov, ktoré sú odvodené z hrubej mzdy zamestnanca.

Okrem týchto príspevkov ČSOB Skupina prispieva na dôchodkové pripoistenie zamestnancov nad rámec zákonného sociálneho zabezpečenia. Príspevky sú vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v momente ich úhrady.

ČSOB Skupina má aj program ostatných zamestnaneckých požitkov pozostávajúcich z jednorazového príspevku pri odchode do dôchodku, vernostného príspevku za odpracované roky a odmeny pri životných jubileách. Náklady na poskytovanie dôchodkov sa účtujú do konsolidovaného výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku tak, aby pravidelne sa opakujúce náklady boli rozložené na dobu trvania pracovného pomeru. Záväzky z poskytovania požitkov sú ocenené v súčasnej hodnote predpokladaných budúcich peňažných tokov diskontovaných podľa doby splatnosti konkrétneho benefitu.

2.19 Rezervy / Provisions

Rezervy sú vykázané v prípade, že ČSOB Skupina má súčasné zákonné alebo zmluvné záväzky vyplývajúce z minulých udalostí a je pravdepodobné, že dôjde k úbytku ekonomických úžitkov za účelom vysporiadania záväzku a môže byť urobený spoľahlivý odhad výšky záväzku.

Pensions to ČSOB Group's former employees are paid through the pensions system valid in the Slovak Republic. This system is funded from gross salary-derived social insurance contributions from employees and employers.

In addition to these contributions, ČSOB Group contributes to the employees' additional pension insurance beyond the framework of legal social security. Contributions are charged to the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income as they are made.

ČSOB Group also operates other post-employment benefits comprising lump sum retirement benefits, long service, and jubilee benefits. The cost of providing pensions is charged to the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income to spread the regular cost over the service lives of employees. The liabilities related to the benefits are measured at the present value of the estimated future cash outflows discounted to the maturity periods of benefits.

Provisions are created when ČSOB Group has a current legal or constructive obligation because of past events, it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation, and a reliable estimate of the amount of the obligation can be made.

2.20 Daň z príjmov / Income tax

Daň z príjmov sa skladá zo splatnej a odloženej dane. Splatná daň predstavuje čiastku, ktorá má byť zaplatená alebo refundovaná v rámci dane z príjmov za príslušné obdobie. Daňový základ pre daň z príjmov je prepočítaný z hospodárskeho výsledku bežného obdobia pripočítaním daňovo neuznatelných nákladov a odčítaním výnosov, ktoré nepodliehajú dani z príjmov.

Odložené daňové pohľadávky alebo záväzky vznikajú vzhľadom k rozdielnemu oceneniu aktív a záväzkov podľa zákona o dani z príjmov a ich účtovnej hodnote v konsolidovanej účtovnej závierke. Odložená daň sa počíta použitím daňových sadzieb, pri ktorých sa očakáva, že sa použijú na dočasné rozdiely v čase ich zúčtovania na základe zákonov, ktoré boli platné alebo takmer uzákonené ku dňu zostavenia účtovnej závierky.

Odložené dane sa počítajú súvahovou záväzkovou metódou. Všetky odložené daňové pohľadávky sú zachytené vo výške, ktorú bude pravdepodobne možné realizovať oproti očakávaným zdaniteľným ziskom v budúcnosti. Odložený daňový záväzok vyjadruje sumu dane z príjmov na úhradu v budúcich obdobiach z dôvodu zdaniteľných prechodných rozdielov. Odložené dane sú v konsolidovanej účtovnej závierke vykázané v netto hodnote za každú spoločnosť v rámci ČSOB Skupiny.

ČSOB Skupina je tiež platiteľom rôznych nepriamych prevádzkových daní, ktoré sú vykazované v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Ostatné prevádzkové náklady“. Odvody a poplatky, ako napríklad dane (iné než splatná daň alebo regulačné poplatky), ktoré sú založené na informácii, kedy vzniká povinnosť zaplatiť, sú účtované ako záväzok v čase kedy zaväzujúca udalosť spôsobujúca vznik záväzku uhradiť odvod, ako je identifikovaná zákonnými predpismi, aktivuje povinnosť úhrady daného odvodu. Odvod uhradený pred zaväzujúcou udalosťou je účtovaný ako preddavok.

V súlade so Zákom o dani z príjmov (ZDP) ČSOB Banka ako právny nástupca OTP Banky po zlúčení prevzala akumulované daňové straty vytvorené v OTP Banke do momentu zlúčenia. Tieto straty bude ČSOB Banka umorovať v nasledujúcich rokoch pričom bude postupovať v súlade so špecifickými pravidlami ZDP. Časť prevzatých kumulovaných daňových strát uplatnila ČSOB Banka už v daňovom priznaní podanom za zdaňovacie obdobie roka 2021.

There are two components of income tax expense: current and deferred. Current income tax expense entails the amounts to be paid or refunded within income taxes for the respective period. The taxable profit is determined from profit/loss for the current accounting period, adding tax non-deductible expenses and deducting income which is not subject to income tax.

Deferred tax assets and liabilities are recognized due to the different valuation of assets and liabilities in accordance with the Income Tax Act and their carrying amounts in the Consolidated Financial Statements. Deferred tax is measured at the tax rates that are expected to be applied to the temporary differences when they reverse, based on the laws that have been enacted or substantially enacted by the end of the reporting period.

Deferred tax is calculated using the balance sheet liability method. All deferred tax assets are recognized to the extent that it is probable that a future taxable profit will be available against which the deferred tax assets can be utilized. Deferred tax liabilities represent income taxes to be paid in future periods due to taxable temporary differences. Deferred taxes are disclosed in the Consolidated Financial Statements at their net values within the individual companies of ČSOB Group.

ČSOB Group also pays various indirect operating taxes which are reported in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under "Other operating expenses". Levies and charges, such as taxes other than income tax or regulatory fees based on information related to a period before the obligation to pay arises, are recognised as liabilities when the obligating event that gives rise to pay a levy occurs, as identified by the legislation that triggers the obligation to pay the levy. If a levy is paid before the obligating event, it is recognised as a prepayment.

In accordance with the Slovak Income Tax Act (SITA) ČSOB Bank as a legal successor of OTP Bank after merger took over the cumulated tax losses which were generated by OTP Bank until the date of the merger. ČSOB Bank will utilize these losses against its future tax profits whereas ČSOB Bank will follow specific rules set by SITA. Part of cumulated tax losses taken over by ČSOB Bank were utilized in the corporate tax return filed for taxation period of 2021.

2.21 Správcovské činnosti / Fiduciary activities

ČSOB Skupina vykonáva správcovskú činnosť, z ktorej vyplýva držba alebo umiestňovanie aktív na účet fyzických osôb alebo inštitúcií. Aktíva prijaté do správy sa nevykazujú ako aktíva alebo pasíva v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii, ale účtujú sa ako podsúvahové položky, keďže ČSOB Skupina nenesie riziká ani jej neplynú ekonomické úžitky z vlastníctva spojené s týmito položkami.

Výnosy z poplatkov a provízií vyplývajúce zo správy aktív sa vykazujú na riadku „Výnosy z poplatkov a provízií“ v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

ČSOB Group commonly acts in fiduciary activities that result in the holding or placing of assets on the accounts of individuals and institutions. Assets under management or custody are not recognized as assets or liabilities in the Consolidated Statement of Financial Position but are accounted for as off-balance sheet items, since ČSOB Group does not bear the risks and rewards of ownership associated with such items.

The fee income arising thereon is recognized in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Fee and commission income”.

2.22 Zmeny v účtovných princípoch / Changes in accounting policies

2.22.1 Účtovné princípy účinné od 1. januára 2022 / Effective from 1 January 2022

Účtovné metódy sa použili konzistentne s predchádzajúcim účtovným obdobím s výnimkou prijatia štandardov účinných od 1. januára 2022. ČSOB Skupina neidentifikovala v súvislosti s prijatím týchto štandardov žiaden významný vplyv na účtovnú závierku.

Výnosy pred zamýšľaným použitím, Nevýhodné zmluvy – náklady na plnenie zmluvy, Referencia na Koncepčný rámec – zmeny a doplnenia v obmedzenom rozsahu IAS 16, IAS 37 a IFRS 3 a Každoročné vylepšenia Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva za roky 2018-2020 – novela IFRS 1, IFRS 9, IFRS 16 a IAS 41 (vydané 14. mája 2020 a účinné pre ročné účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2022 alebo neskôr).

Novela IAS 16 zakazuje účtovnej jednotke odpočítavať od obstarávacej ceny položky dlhodobého hmotného majetku akékoľvek výnosy generované z predaja výrobkov zhotovených počas doby, keď účtovná jednotka ešte len pripravuje danú položku dlhodobého hmotného majetku na jej zamýšľané použitie. Výnosy z predaja takýchto výrobkov, spolu s nákladmi na ich zhotovenie, sa budú vykazovať s vplyvom na hospodársky výsledok. Náklady na takéto položky účtovná jednotka ocení podľa štandardu IAS 2.

Novela IAS 37 objasňuje význam termínu „náklady na plnenie zmluvy“. Vysvetľuje, že náklady na plnenie zmluvy zahŕňajú priame náklady na plnenie danej zmluvy ako aj alokované ďalšie náklady, ktoré priamo súvisia s jej plnením.

The accounting policies adopted are consistent with those used in the previous financial period except the adoption of standards effective from 1 January 2022. ČSOB Group did not identify any significant impact on financial statements related to the adoption of these IFRSs.

Proceeds before intended use, Onerous contracts – cost of fulfilling a contract, Reference to the Conceptual Framework – narrow scope amendments to IAS 16, IAS 37 and IFRS 3, and Annual Improvements to IFRSs 2018-2020 – amendments to IFRS 1, IFRS 9, IFRS 16 and IAS 41 (issued on 14 May 2020 and effective for annual periods beginning on or after 1 January 2022).

The amendment to IAS 16 prohibits an entity from deducting from the cost of an item of PPE any proceeds received from selling items produced while the entity is preparing the asset for its intended use. The proceeds from selling such items, together with the costs of producing them, are now recognised in profit or loss. An entity will use IAS 2 to measure the cost of those items.

The amendment to IAS 37 clarifies the meaning of ‘costs to fulfil a contract’. The amendment explains that the direct cost of fulfilling a contract comprises the incremental costs of fulfilling that contract; and an allocation of other costs that relate directly to fulfilling.

Štandard IFRS 3 bol novelizovaný tak, aby sa odvolával na Koncepčný rámec finančného výkazníctva z roku 2018 pre účely stanovenia, či sa jedná o majetok alebo záväzok nadobudnutý v podnikovej kombinácii.

Novela IFRS 9 sa zaoberá tým, ktoré poplatky treba zahrnúť do 10% testu pre odúčtovanie finančných záväzkov. Náklady alebo poplatky môžu byť uhrádzané buď tretím stranám alebo veriteľovi. Podľa novely sa však náklady alebo poplatky uhrádzané tretím stranám nebudú zahrňovať do 10% testu.

IFRS 1 obsahuje výnimku pre prípad, keď dcérska spoločnosť aplikuje IFRS po prvýkrát neskôr než jej materská spoločnosť.

Zľavy z nájomného súvisiace s Covid-19 – novela IFRS 16 (vydaná 31. marca 2021 a účinná pre ročné účtovné obdobia začínajúce 1. apríla 2021 alebo neskôr). V máji 2020 bola vydaná novela IFRS 16, ktorá poskytla nájomcom dobrovoľné praktické zjednodušenie pri posudzovaní, či zľava z nájomného, súvisiaca s COVID-19, ktorá má za následok zníženie lízingových platieb, splatných do 30. júna 2021 alebo skôr, bola modifikáciou lízingu. Novela vydaná 31. marca 2021 predĺžila termín platieb, ktorých sa toto praktické zjednodušenie týka, z 30. júna 2021 do 30. júna 2022.

IFRS 3 was amended to refer to the 2018 Conceptual Framework for Financial Reporting, in order to determine what constitutes an asset or a liability in a business combination.

The amendment to IFRS 9 addresses which fees should be included in the 10% test for derecognition of financial liabilities. Costs or fees could be paid to either third parties or the lender. Under the amendment, costs or fees paid to third parties will not be included in the 10% test.

IFRS 1 allows an exemption if a subsidiary adopts IFRS at a later date than its parent.

Covid-19-Related Rent Concessions – Amendments to IFRS 16 (issued on 31 March 2021 and effective for annual periods beginning on or after 1 April 2021). In May 2020 an amendment to IFRS 16 was issued that provided an optional practical expedient for lessees from assessing whether a rent concession related to COVID-19, resulting in a reduction in lease payments due on or before 30 June 2021, was a lease modification. An amendment issued on 31 March 2021 extended the date of the practical expedient from 30 June 2021 to 30 June 2022.

2.22.2 Účtovné princípy neúčinné k 31. decembru 2022 / Issued but not effective at year-end 2022

IFRS 14, Časové rozlíšenie pri cenovej regulácii (štandard vydaný 30. januára 2014 a účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr). IFRS 14 umožňuje účtovnej jednotke, ktorá uplatňuje IFRS po prvýkrát, pokračovať vo vykazovaní súm týkajúcich sa cenovej regulácie v súlade s jej predchádzajúcimi účtovnými štandardmi. Na zvýšenie porovnateľnosti s účtovnými jednotkami, ktoré už uplatňujú IFRS a nevykazujú také sumy, však štandard vyžaduje, aby bol efekt cenovej regulácie zverejňovaný oddelene od ostatných položiek. Účtovná jednotka, ktorá už pripravuje účtovnú závierku podľa IFRS, nie je oprávnená uplatniť tento štandard.

IFRS 17, Poistné zmluvy (štandard vydaný 18. mája 2017 a účinný pre ročné účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2023 alebo neskôr). IFRS 17 nahrádza štandard IFRS 4, ktorý povoľoval účtovným jednotkám účtovať o poistných zmluvách podľa existujúcich účtovných zásad a metód. Pre investorov bolo preto ťažké porovnávať a posudzovať rozdiely vo finančnom hospodárení inak podobných poisťovní.

Novela IFRS 17 a IFRS 4 (vydaná 25. júna 2020 a účinná pre ročné účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2023 alebo neskôr). Novela obsahuje vysvetlenia, ktoré majú uľahčiť implementáciu IFRS 17 a zjednodušiť niektoré požiadavky štandardu ako i samotný prechod. Novela sa týka ôsmich oblastí IFRS 17, pričom jej účelom nie je zmeniť základné princípy štandardu.

IFRS 14, Regulatory Deferral Accounts (issued on 30 January 2014 and effective for annual periods beginning on or after 1 January 2016). IFRS 14 permits first-time adopters to continue to recognise amounts related to rate regulation in accordance with their previous GAAP requirements when they adopt IFRS. However, to enhance comparability with entities that already apply IFRS and do not recognise such amounts, the standard requires that the effect of rate regulation must be presented separately from other items. An entity that already presents IFRS financial statements is not eligible to apply the standard.

IFRS 17 "Insurance Contracts" (issued on 18 May 2017 and effective for annual periods beginning on or after 1 January 2023). IFRS 17 replaces IFRS 4, which has given companies dispensation to carry on accounting for insurance contracts using existing practices. As a consequence, it was difficult for investors to compare and contrast the financial performance of otherwise similar insurance companies.

Amendments to IFRS 17 and an amendment to IFRS 4 (issued on 25 June 2020 and effective for annual periods beginning on or after 1 January 2023). The amendments include a number of clarifications intended to ease implementation of IFRS 17, simplify some requirements of the standard and transition. The amendments relate to eight areas of IFRS 17, and they are not intended to change the fundamental principles of the standard.

Možnosť pre poisťovateľov pri aplikácii IFRS 17 – Novela IFRS 17 – úprava podmienok prechodu na IFRS 17 poskytuje poisťovateľom možnosť zameranú na zlepšenie užitočnosti informácií pre investorov pri prvotnej aplikácii IFRS 17. Novela sa týka iba prechodu poisťovateľov na IFRS 17 a neovplyvňuje žiadne ďalšie požiadavky tohto štandardu. Prechodné ustanovenia v IFRS 17 a IFRS 9 sa uplatňujú k rôznym dátumom a budú mať za následok nasledovné jednorazové rozdiely v klasifikácii pre informácie v porovnávacom období pri prvotnej aplikácii IFRS 17: účtovný nesúlad medzi záväzkami z poistných zmlúv, ktoré sú oceňované v súčasnej hodnote a súvisiacimi finančnými aktívami, oceňovanými v amortizovanej hodnote; a ak sa účtovná jednotka rozhodne prehodnotiť informácie v porovnávacom období pri prvotnej aplikácii IFRS 9, rozdiely v klasifikácii medzi finančnými aktívami, ktoré sa poslednýkrát vykazujú v porovnávacom období (na ktoré sa nebude vzťahovať IFRS 9) a inými finančnými aktívami (na ktoré sa bude vzťahovať IFRS 9).

Predaj alebo vklad majetku uskutočnený medzi investorom a jeho pridruženou spoločnosťou alebo spoločným podnikom – novela IFRS 10 a IAS 28 (vydaná 11. septembra 2014 a účinná pre ročné obdobia začínajúce dátumom, ktorý stanoví IASB).

Novela IAS 8 - Definícia účtovných odhadov (vydaná 12. februára 2021 a účinná pre ročné účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2023 alebo neskôr). Novela IAS 8 vysvetľuje, ako by mali účtovné jednotky rozlišovať zmeny v účtovných zásadách a metódach od zmien v účtovných odhadoch.

Novela IAS 1 a IFRS metodické usmernenie 2: Zverejnenia účtovných zásad a metód (vydaná 12. februára 2021 a účinná pre ročné účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2023 alebo neskôr). IAS 1 bol novelizovaný s cieľom, aby od účtovných jednotiek vyžadoval zverejnenia ich podstatných a nie významných účtovných zásad a metód.

Novely k IAS 1 - Klasifikácia záväzkov ako krátkodobé alebo dlhodobé (účinná od 1. januára 2024 alebo neskôr) upresňujú, že záväzky sú klasifikované, buď ako krátkodobé alebo dlhodobé, v závislosti od práv, ktoré existujú na konci účtovného obdobia. ČSOB Skupina neočakáva významný vplyv na účtovnú závierku.

Transition option to insurers applying IFRS 17 – Amendments to IFRS 17 – The amendment to the transition requirements in IFRS 17 provides insurers with an option aimed at improving the usefulness of information to investors on initial application of IFRS 17. The amendment relates to insurers' transition to IFRS 17 only and does not affect any other requirements in IFRS 17. The transition requirements in IFRS 17 and IFRS 9 apply at different dates and will result in the following one-time classification differences in the comparative information presented on initial application of IFRS 17: accounting mismatches between insurance contract liabilities measured at current value and any related financial assets measured at amortised cost; and if an entity chooses to restate comparative information for IFRS 9, classification differences between financial assets derecognised in the comparative period (to which IFRS 9 will not apply) and other financial assets (to which IFRS 9 will apply).

Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture – Amendments to IFRS 10 and IAS 28 (issued on 11 September 2014 and effective for annual periods beginning on or after a date to be determined by the IASB).

Amendments to IAS 8: Definition of Accounting Estimates (issued on 12 February 2021 and effective for annual periods beginning on or after 1 January 2023). The amendment to IAS 8 clarified how companies should distinguish changes in accounting policies from changes in accounting estimates.

Amendments to IAS 1 and IFRS Practice Statement 2: Disclosure of Accounting policies (issued on 12 February 2021 and effective for annual periods beginning on or after 1 January 2023). IAS 1 was amended to require companies to disclose their material accounting policy information rather than their significant accounting policies.

Amendments to IAS 1 Classification of liabilities as current or non-current (effective from 1 January 2023 or later) clarify that liabilities are classified as either current or non-current, depending on the rights that exist at the end of the reporting period. No significant impact on financial statements is expected.

Novela k IAS 12 – Odložená daň k aktívam a záväzkom z jednej transakcie upravuje, ako účtovať odloženú daň z transakcií, ako sú lízingy a záväzky spojené s vyradením z prevádzky. Za určitých okolností sú účtovné jednotky oslobodené od vykazovania odloženej dane pri prvotnom vykázaní majetku alebo záväzkov. Predtým nebolo zrejmé, či sa výnimka vzťahuje na transakcie, ako sú lízingy a záväzky spojené s vyradením z prevádzky, teda transakcie, pri ktorých sa vykazuje majetok aj záväzok. Novela objasňuje, že výnimka sa na tieto prípady neuplatňuje a účtovné jednotky sú povinné vykázať odloženú daň. Novela vyžaduje, aby účtovné jednotky vykázali odloženú daň z transakcií, ktoré pri prvotnom vykázaní vedú k rovnakej hodnote zdaniteľných a odpočítateľných dočasných rozdielov.

Novela IFRS 16 Lízingy: Lízingový záväzok pri predaji a spätnom lízingu (vydaná 22. septembra 2022 a účinná pre ročné účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2024 alebo neskôr). Novela sa týka transakcií predaja a spätného lízingu v prípade, ak predaj majetku spĺňa podmienky pre vykázanie predaja v súlade s IFRS 15. Novela vyžaduje, aby predávajúci-nájomca následne ocenil záväzky vyplývajúce z tejto transakcie takým spôsobom, že nevykáže žiaden zisk alebo stratu, súvisiacu s právom na užívanie majetku, ktoré si ponechal. To znamená, že akýkoľvek zisk bude časovo rozlíšený aj v prípade záväzku účtovnej jednotky platiť variabilné platby, ktoré nezávisia od indexu alebo sadzby.

ČSOB Skupina ich prijme, keď sa stanú efektívnymi. Neočakáva sa, že budú mať významný vplyv na účtovnú závierku.

Amendments to IAS 12 Deferred tax related to assets and liabilities arising from a single transaction specify how to account for deferred tax on transactions such as leases and decommissioning obligations. In specified circumstances, entities are exempt from recognising deferred tax when they recognise assets or liabilities for the first time. Previously, there had been some uncertainty about whether the exemption applied to transactions such as leases and decommissioning obligations – transactions for which both an asset and a liability are recognised. The amendments clarify that the exemption does not apply and that entities are required to recognise deferred tax on such transactions. The amendments require companies to recognise deferred tax on transactions that, on initial recognition, give rise to equal amounts of taxable and deductible temporary differences.

Amendments to IFRS 16 Leases: Lease Liability in a Sale and Leaseback (issued on 22 September 2022 and effective for annual periods beginning on or after 1 January 2024). The amendments relate to the sale and leaseback transactions that satisfy the requirements in IFRS 15 to be accounted for as a sale. The amendments require the seller-lessee to subsequently measure liabilities arising from the transaction and in a way that it does not recognise any gain or loss related to the right of use that it retained. This means deferral of such a gain even if the obligation is to make variable payments that do not depend on an index or a rate.

ČSOB Group has decided to adopt them when they become mandatory. It is not expected that any of them will significantly affect financial statements.

3 POKLADNIČNÉ HODNOTY, ÚČTY CENTRÁLNYCH BÁNK A ÚČTY BÁNK SPLATNÉ NA POŽIADANIE / CASH, BALANCES WITH CENTRAL BANK AND OTHER DEMAND DEPOSITS WITH BANKS

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
<i>V amortizovanej hodnote / At amortised cost</i>		
Pokladničné hodnoty / Cash balances	205 120	203 365
Povinné minimálne rezervy / Mandatory minimum reserves	25 346	317 289
Jednodňové sterilizačné operácie / Deposit facility	1 055 117	-
Účty bánk splatné na požiadanie / Other demand deposits with banks	20 438	58 896
Pokladničné hodnoty, účty centrálnych bánk a účty bánk splatné na požiadanie / Cash, balances with central bank and other demand deposits with banks	1 306 021	579 550

Povinné minimálne rezervy (PMR) sú udržiavané vo výške stanovenej opatrením NBS a nie sú určené na každodenné použitie. Povinné minimálne rezervy sa účtujú ako úročené vklady v zmysle regulačných opatrení NBS. K 31. decembru 2022 NBS určila zostatky povinných minimálnych rezerv sadzbou 2,00 % p. a. (31.12.2021: 0,00 % p. a.). Výška rezerv závisí od objemu prijatých vkladov.

Neodvolateľný platobný záväzok voči Európskemu fondu pre riešenie krízových situácií predstavuje k 31. decembru 2022 3 747 tis. EUR (31.12.2021: 3 143 tis. EUR). Nakladanie s týmito prostriedkami je obmedzené (pozn. č 23.1)

Mandatory minimum reserves (MMR) are maintained in the amount required by the regulations of the NBS and are not designed for daily use. They are accounted for as interest-bearing deposits in accordance with the regulations of the NBS. The NBS paid interest on the mandatory minimum reserve balances at 2,00 % p.a. as at 31 December 2022 (31.12.2021: 0,00% p.a.). The amount of the reserves depends on the volume of deposits received.

Irrevocable payment commitment to European Resolution Fund is recognized in the amount of EUR 3 747 thousand (31.12.2021: EUR 3 143 thousand). Usage of these funds is restricted (note 23.1).

4 FINANČNÉ AKTÍVA V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÉ CEZ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT / FINANCIAL ASSETS AT FAIR VALUE THROUGH PROFIT OR LOSS

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
<i>Finančné aktíva na obchodovanie / Financial assets held for trading</i>		
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives (pozn. č. / note 35)	66 040	16 122
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	66 040	16 122

5 FINANČNÉ AKTÍVA V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÉ CEZ INÝ KOMPLEXNÝ VÝSLEDOK / FINANCIAL ASSETS AT FAIR VALUE THROUGH OTHER COMPREHENSIVE INCOME

Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok k 31. decembru 2022 sú nasledovné:

As at 31 December 2022, financial assets in the portfolio Financial assets at fair value through other comprehensive income are as follows:

(tis. EUR) (EUR '000)	Stage 1	Stage 2	31.12.2022
<i>Dlhové nástroje / Debt securities</i>			
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	65 137	-	65 137
Dlhopisy bánk / Bank bonds	51 184	-	51 184
Ostatné dlhopisy * / Other bonds *	49 996	7 891	57 887
<i>Dlhové nástroje / Debt securities</i>	166 317	7 891	174 208
Opravné položky Štátne dlhové cenné papiere / Impairments on Government debt securities	(1)	-	(1)
Opravné položky Dlhopisy bánk / Impairments on Bank bonds	(22)	-	(22)
Opravné položky Ostatné dlhopisy * / Impairments on Other bonds *	(87)	(113)	(200)
<i>Opravné položky / Impairments</i>	(110)	(113)	(223)
<i>Čistá účtovná hodnota dlhových nástrojov / Net carrying amount debt securities</i>	166 207	7 778	173 985
<i>Nástroje vlastného imania / Equity instruments</i>			
VISA Inc.	6 209	-	6 209
MasterCard B	7 221	-	7 221
Ostatné akcie / Other shares	693	-	693
<i>Čistá účtovná hodnota nástrojov vlastného imania / Net carrying amount equity instruments</i>	14 123	-	14 123
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Financial assets at fair value through other comprehensive income	180 330	7 778	188 108

K 31. decembru 2021 boli všetky dlhové finančné aktíva v portfóliu Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok klasifikované v stupni 1.

As at 31 December 2021, all debt financial assets in the portfolio Financial assets at fair value through other comprehensive income were classified in Stage 1.

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2021
<i>Dlhové nástroje / Debt securities</i>	
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	109 121
Dlhopisy bánk / Bank bonds	68 628
Ostatné dlhopisy * / Other bonds *	66 100
<i>Dlhové nástroje / Debt securities</i>	243 849
Opravné položky Štátne dlhové cenné papiere / Impairments on Government debt securities	(1)
Opravné položky Dlhopisy bánk / Impairments on Bank bonds	(26)
Opravné položky Ostatné dlhopisy * / Impairments on Other bonds *	(146)
<i>Opravné položky / Impairments</i>	(173)
<i>Čistá účtovná hodnota dlhových nástrojov / Net carrying amount debt securities</i>	243 676
<i>Nástroje vlastného imania / Equity instruments</i>	
VISA Inc.	5 542
MasterCard B	7 027
Ostatné akcie / Other shares	604
<i>Čistá účtovná hodnota nástrojov vlastného imania / Net carrying amount equity instruments</i>	13 173
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Financial assets at fair value through other comprehensive income	256 849

Za rok končiaci sa 31. decembra 2022 ČSOB Skupina zrealizovala stratu z predaja dlhových cenných papierov v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok vo výške (1) tis. EUR (za rok končiaci sa 31. decembra 2021 zisk 242 tis. EUR) vykázaný v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Čistý realizovaný zisk z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok“. Viď pozn. č. 24.4.

Za rok končiaci sa 31. decembra 2022 ČSOB Skupina prijala dividendy z Finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok v hodnote 54 tis. EUR (za rok končiaci sa 31. decembra 2021: 62 tis. EUR) vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Výnosy z dividend“.

V prvom štvrtroku roku 2021 ČSOB Banka predala prioritné akcie VISA série A v účtovnej hodnote 4 806 tis. EUR ku dňu predaja. Realizovaný zisk vo výške 640 tis. EUR pred zdanením ČSOB Banka presunula z Oceňovacích rozdielov z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok do nerozdeleného zisku (pozn. č. 24.4). K 31. decembru 2021 ČSOB Banka nedržala žiadne prioritné akcie VISA série A a držala prioritné akcie VISA série C v čistej účtovnej hodnote 5 542 tis. EUR

For the year ended 31 December 2022, ČSOB Group realised loss from the sale of debt securities at fair value through other comprehensive income of EUR (1) thousand (for the year ended 31 December 2021 gain EUR 242 thousand) reported in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Net realized result from Financial assets at fair value through other comprehensive income”. See note 24.4.

For the year ended 31 December 2022, ČSOB Group received dividend from financial assets in portfolio Financial assets at fair value through other comprehensive income amounting EUR 54 thousand (for the year ended 31 December 2021: EUR 62 thousand) reported in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Dividend income”.

In first quarter of year 2021, ČSOB Bank sold VISA series A priority shares with carrying amount of EUR 4 806 thousand at the date of sale. ČSOB Bank transferred realized gain in the amount of EUR 640 thousand before tax from Revaluation reserve on Financial assets at fair value through other comprehensive income to Retained earnings (note 24.4). As at 31 December 2021, ČSOB Bank held no VISA series A priority shares and VISA series C priority shares in net carrying amount of EUR 5 542 thousand.

Počas roka 2022 bolo približne 50 % prioritných akcií VISA série C v čistej účtovnej hodnote 3 839 tis. EUR konvertovaných na prioritné akcie VISA série A. Realizovaný zisk vo výške 2 860 tis. EUR pred zdanením ČSOB Skupina presunula z Oceňovacích rozdielov z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok do nerozdeleného zisku (pozn. 24.4). K 31. decembru 2022 ČSOB Skupina držala prioritné akcie VISA série A v čistej účtovnej hodnote 3 117 tis. EUR a VISA série C v čistej účtovnej hodnote 3 092 tis. EUR.

During 2022, approximately 50% of VISA series C shares in net carrying amount of EUR 3 839 thousand were converted into VISA series A priority shares. ČSOB Group transferred realized gain in the amount of EUR 2 860 thousand before tax from Revaluation reserve on Financial assets at fair value through other comprehensive income to Retained earnings (note 24.4). As at 31 December 2022 ČSOB Bank held in VISA series A priority shares in net carrying amount of EUR 3 117 thousand and VISA series C priority shares in net carrying amount of EUR 3 092 thousand.

6 POHLÁDÁVKY VOČI BANKÁM V AMORTIZOVANEJ HODNOTE / LOANS AND RECEIVABLES FROM FINANCIAL INSTITUTIONS AT AMORTISED COST

Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote k 31. decembru 2022 sú nasledovné.

As at 31 December 2022, Loans and receivables from financial institutions at amortised cost are as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Stupeň 1 / Stage 1	Stupeň 3 / Stage 3	31.12.2022
Úvery poskytnuté bankám / Loans and receivables from financial institutions	11 131	5 588	16 719
Ostatné pohľadávky voči bankám / Other receivables from financial institutions	130 130	-	130 130
Spolu / Total	141 261	5 588	146 849
Opravné položky Úvery poskytnuté bankám / Impairments on Loans and receivables from financial institutions (pozn. č. / note 15)	(6)	(2 788)	(2 794)
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost	141 255	2 800	144 055

Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote k 31. decembru 2021 sú nasledovné.

As at 31 December 2021, Loans and receivables from financial institutions at amortised cost are as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Stupeň 1 / Stage 1	Stupeň 3 / Stage 3	31.12.2021
Úvery poskytnuté bankám / Loans and receivables from financial institutions	9 151	92	9 243
Ostatné pohľadávky voči bankám / Other receivables from financial institutions	22 070	-	22 070
Spolu / Total	31 221	92	31 313
Opravné položky Úvery poskytnuté bankám / Impairments on Loans and receivables from financial institutions (pozn. č. / note 15)	(21)	(92)	(113)
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost	31 200	-	31 200

K 31. decembru 2022 ČSOB Skupina držala vo svojom portfóliu Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote hotovosť v účtovnej hodnote 127 580 tis. EUR, ktorou bol zabezpečený prijatý úver od bánk (31. december 2021: 11 830 tis. EUR). Viď pozn. č. 17.

As at 31 December 2022 ČSOB Group held in its portfolio of Loans and receivables from financial institutions at amortised cost, cash pledged as collateral for a loan received from banks in net carrying amount of EUR 127 580 thousand (31. December 2021: EUR 11 830 thousand). See note 17.

7 ÚVERY POSKYTNUTÉ KLIENTOM V AMORTIZOVANEJ HODNOTE / LOANS AND RECEIVABLES FROM CUSTOMERS AT AMORTISED COST

V roku 2022 a 2021, ČSOB Skupina neodúčtovala žiadne úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote.

V súvislosti s Rusko-Ukrajinskou krízou a vznikajúcimi rizikami ČSOB Skupina počas roka 2022 uskutočnila hromadný presun expozícií zo stupňa 1 do stupňa 2 v celkovej hrubej účtovnej hodnote 1 296 719 tis. EUR (31.12.2021: 0 EUR). Viď pozn. č.2.10.3

V treťom štvrtroku 2021 ČSOB Skupina uskutočnila hromadnú migráciu do stupňa 2 v súlade s rozhodnutím vrátiť sa k štandardnej metóde výpočtu znehodnotenia úverov. Táto migrácia zahŕňa dve subportfóliá stupňa 1, ktorých splácanie zostáva neisté: (1) kriticky zraniteľní korporátni a SME klienti a (2) pôžičky nesplatené v rámci moratória (súkromní aj firemní klienti) alebo pôžičky v rámci moratória ukončené pred menej ako šesť mesiacmi. Toto rozhodnutie vedenia viedlo k presunu nesplatených úverov v hrubej účtovnej hodnote 0 tis. EUR (31.12.2021: 113 752 tis. EUR) z stupňa 1 do stupňa 2.

In 2022 and 2021 ČSOB Group did not derecognise any Loans and receivables from customers at amortised cost.

In the context of the Russia-Ukraine crisis and emerging risks, ČSOB Group applied a collective migration of clients from Stage1 to Stage2 during 2022 in gross carrying amount of EUR 1 296 719 thousand (31.12.2021: 0 EUR). See note 2.10.3

In the third quarter of 2021, ČSOB Group applied a collective migration to Stage 2, in line with decision to revert to the standard method for calculating loan impairment. This migration comprises two Stage 1 sub-portfolios whose repayment remains unsure: (1) the critically vulnerable Corporate and SME clients and (2) the loans outstanding under moratorium (both private and corporate clients) or loans under moratorium terminated less than six months ago. This management decision led to a shift in gross amount of EUR 0 thousand (31.12.2021: EUR 113 752 thousand) in loans outstanding from Stage 1 to Stage 2.

VÝROČNÁ SPRÁVA 2022

annual report

Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote k 31. decembru 2022 sú nasledovné.

As at 31 December 2022, Loans and receivables from customers at amortised cost are as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Stupeň 1 / Stage 1	Stupeň 2 / Stage 2	Stupeň 3 / Stage 3	POCI	Spolu / Total
<i>Hrubá účtovná hodnota / Gross carrying amount</i>					
Verejná správa / Public administration	328 456	5 236	24	-	333 716
Korporátni klienti / Corporate clients	1 704 614	1 210 627	52 094	614	2 967 949
Retail	6 693 175	904 844	75 964	-	7 673 983
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	5 792 516	324 978	19 658	-	6 137 152
Spotrebné úvery / Consumer loans	160 776	136 531	7 432	-	304 739
Kreditné karty / Credit cards	17 548	11 029	751	-	29 328
Kontokorentné úvery / Overdrafts	18 529	11 696	1 120	-	31 345
MicroSME / MicroSME	274 446	144 095	23 266	-	441 807
ČSOB stav. sporiteľňa	90 175	12 234	5 932	-	108 341
ČSOB Leasing Skupina / ČSOB Leasing Group	339 185	264 281	17 805	-	621 271
Spolu / Total	8 726 245	2 120 707	128 082	614	10 975 648
<i>Opravné položky / Impairment losses</i>					
Verejná správa / Public administration	(58)	(15)	(24)	-	(97)
Korporátni klienti / Corporate clients	(3 152)	(28 803)	(39 083)	(447)	(71 485)
Retail	(6 733)	(52 241)	(36 523)	-	(95 497)
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	(3 046)	(14 994)	(5 054)	-	(23 094)
Spotrebné úvery / Consumer loans	(313)	(5 574)	(3 832)	-	(9 719)
Kreditné karty / Credit cards	(14)	(1 244)	(517)	-	(1 775)
Kontokorentné úvery / Overdrafts	(11)	(1 599)	(841)	-	(2 451)
MicroSME / MicroSME	(2 001)	(19 882)	(17 921)	-	(39 804)
ČSOB stav. sporiteľňa	(96)	(884)	(3 079)	-	(4 059)
ČSOB Leasing Skupina / ČSOB Leasing Group	(1 252)	(8 064)	(5 279)	-	(14 595)
Spolu / Total (pozn. č. / note 15)	(9 943)	(81 059)	(75 630)	(447)	(167 079)
<i>Čistá účtovná hodnota / Net carrying amount</i>					
Verejná správa / Public administration	328 398	5 221	-	-	333 619
Korporátni klienti / Corporate clients	1 701 462	1 181 824	13 011	167	2 896 464
Retail	6 686 442	852 603	39 441	-	7 578 486
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	5 789 470	309 984	14 604	-	6 114 058
Spotrebné úvery / Consumer loans	160 463	130 957	3 600	-	295 020
Kreditné karty / Credit cards	17 534	9 785	234	-	27 553
Kontokorentné úvery / Overdrafts	18 518	10 097	279	-	28 894
MicroSME / MicroSME	272 445	124 213	5 345	-	402 003
ČSOB stav. sporiteľňa	90 079	11 350	2 853	-	104 282
ČSOB Leasing Skupina / ČSOB Leasing Group	337 933	256 217	12 526	-	606 676
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost	8 716 302	2 039 648	52 452	167	10 808 569

VÝROČNÁ SPRÁVA 2022

annual report

Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote k 31. decembru 2021 sú nasledovné.

As at 31 December 2021, Loans and receivables from customers at amortised cost are as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Stupeň 1 / Stage 1	Stupeň 2 / Stage 2	Stupeň 3 / Stage 3	POCI	Spolu / Total
<i>Hrubá účtovná hodnota / Gross carrying amount</i>					
Verejná správa / Public administration	317 482	641	32	-	318 155
Korporátni klienti / Corporate clients	2 035 901	459 815	74 643	574	2 570 933
Retail	6 153 134	465 516	90 808	-	6 709 458
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	4 883 909	240 474	24 308	-	5 148 691
Spotrebné úvery / Consumer loans	298 227	52 366	9 742	-	360 335
Kreditné karty / Credit cards	18 833	7 218	866	-	26 917
Kontokorentné úvery / Overdrafts	9 259	8 574	1 129	-	18 962
MicroSME / MicroSME	314 727	108 340	25 888	-	448 955
ČSOB stav. sporiteľňa	103 775	8 050	6 727	-	118 552
ČSOB Leasing Skupina / ČSOB Leasing Group	524 404	40 494	22 148	-	587 046
Spolu / Total	8 506 517	925 972	165 483	574	9 598 546
<i>Opravné položky * / Impairment losses *</i>					
Verejná správa / Public administration	(36)	(5)	(32)	-	(73)
Korporátni klienti / Corporate clients	(6 103)	(20 336)	(54 108)	(410)	(80 957)
Retail	(11 117)	(40 691)	(43 330)	-	(95 138)
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	(2 145)	(10 662)	(6 476)	-	(19 283)
Spotrebné úvery / Consumer loans	(2 077)	(6 607)	(5 474)	-	(14 158)
Kreditné karty / Credit cards	(35)	(1 025)	(560)	-	(1 620)
Kontokorentné úvery / Overdrafts	(59)	(1 423)	(836)	-	(2 318)
MicroSME / MicroSME	(3 617)	(15 892)	(20 038)	-	(39 547)
ČSOB stav. sporiteľňa	(201)	(781)	(3 616)	-	(4 598)
ČSOB Leasing Skupina / ČSOB Leasing Group	(2 983)	(4 301)	(6 330)	-	(13 614)
Spolu / Total (pozn. č. / note 15)	(17 256)	(61 032)	(97 470)	(410)	(176 168)
<i>Čistá účtovná hodnota / Net carrying amount</i>					
Verejná správa / Public administration	317 446	636	-	-	318 082
Korporátni klienti / Corporate clients	2 029 798	439 479	20 535	164	2 489 976
Retail	6 142 017	424 825	47 478	-	6 614 320
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	4 881 764	229 812	17 832	-	5 129 408
Spotrebné úvery / Consumer loans	296 150	45 759	4 268	-	346 177
Kreditné karty / Credit cards	18 798	6 193	306	-	25 297
Kontokorentné úvery / Overdrafts	9 200	7 151	293	-	16 644
MicroSME / MicroSME	311 110	92 448	5 850	-	409 408
ČSOB stav. sporiteľňa	103 574	7 269	3 111	-	113 954
ČSOB Leasing Skupina / ČSOB Leasing Group	521 421	36 193	15 818	-	573 432
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost	8 489 261	864 940	68 013	164	9 422 378

* Opravné položky v stupni 2 sú vrátane Covid-19 add-on ECL.

/ Impairment losses in Stage 2 are including Covid-19 add-on ECL booking.

* Neobsahujú presuny medzi stupňami, ktoré sú súčasťou predikovanej portfóliovej Covid-19 ECL, keďže tieto presuny sú identifikované na portfóliovom štatistickom základe, a tak nemôžu byť individuálne spárované so špecifickými úvermi.

/ Do not include the stage transfers embedded underlying in the forecasted collective Covid-19 ECL, as these transfers are determined based on a collective statistical approach and hence cannot be individually linked to specific loans.

7.1 Pohľadávky z finančného lízingu / Finance lease receivables

ČSOB Skupina ako prenajímateľ vykázala čisté investície do finančného lízingu na riadku Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote. Lízingové zmluvy zahŕňajú autá a ostatné technické vybavenie.

Na zmiernenie rizika spojeného s právami, ktoré si ponecháva v podkladových aktívach používa ČSOB Skupina klauzulu o spätnom odkupe v zmluve. Zmluvné podmienky na uplatnenie klauzuly o spätnom odkupe sú zahrnuté v produktoch a prislúchajúcich procesoch.

K 31. Decembru 2022 a k 31. Decembru 2021 je rekongiliácia medzi minimálnymi nediskontovanými lízingovými splátkami a čistými investíciami do finančného prenájmu (súčasná hodnota budúcich lízingových splátok) nasledovná.

ČSOB Group as a lessor reported net investments in finance lease under loans and receivables from customers at amortised cost. Lease contracts relate to cars and other technical equipment.

To mitigate risks associated with any rights related to the retention of the underlying assets, ČSOB Group uses buy-back clause in the contract. Terms and conditions for enforcement of buy-back clause are incorporated in the products and in the related processes.

The table below shows the reconciliation between the minimum undiscounted lease payments and the net investments in finance lease (present value of future lease payments) as at 31 December 2022 and as at 31 December 2021.

Tis. EUR (EUR '000)	31.12.2022		31.12.2021	
	Minimálna hodnota lízingových splátok / Minimum lease payments	Čistá súčasná hodnota lízingových splátok / Net present value of lease payments	Minimálna hodnota lízingových splátok / Minimum lease payments	Čistá súčasná hodnota lízingových splátok / Net present value of lease payments
<i>Pohľadávky z finančného lízingu / Finance lease receivable</i>				
Do 1 roka / Not later than 1 year	253 544	236 108	245 675	231 332
Nad 1 rok až do 2 rokov / Later than 1 year and not later than 2 years	196 108	184 999	188 879	180 386
Nad 2 roky až do 3 rokov / Later than 2 years and not later than 3 years	139 066	132 768	127 260	122 873
Nad 3 roky až do 4 rokov / Later than 3 years and not later than 4 years	82 786	79 778	69 401	67 489
Nad 4 roky až do 5 rokov / Later than 4 years and not later than 5 years	37 392	36 161	29 744	28 974
Nad 5 rokov / Later than 5 years	24 431	23 316	21 390	21 035
Spolu / Total	733 327	693 130	682 349	652 089
<i>Odpočet budúcich finančných výnosov (nerealizované výnosy z finančného lízingu) / Less: future finance income (unrealized finance lease income)</i>	(40 197)	-	(30 260)	-
Súčasná hodnota budúcich splátok z finančného lízingu / Present value of future lease payments	693 130	693 130	652 089	652 089
<i>Opravná položka k nevymožiteľným lízingovým splátkam / Allowance for uncollectible lease payments</i>	(3 614)	(3 614)	(6 149)	(6 149)

8 DLHOVÉ CENNÉ PAPIERE V AMORTIZOVANEJ HODNOTE / DEBT SECURITIES AT AMORTISED COST

K 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 boli všetky dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote klasifikované v stupni 1.

As at 31 December 2022 and as at 31 December 2021, all Debt securities at amortised cost were classified in Stage 1.

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
<i>Hrubá účtovná hodnota / Gross carrying amount</i>		
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	2 006 645	1 817 332
Dlhopisy bánk / Bank bonds	131 937	121 813
<i>Hrubá účtovná hodnota / Gross carrying amount</i>	2 138 582	1 939 145
<i>Opravné položky / Impairment</i>		
Opravné položky Štátne dlhové cenné papiere / Impairment losses on government debt securities	(34)	(28)
Opravné položky Dlhopisy bánk / Impairment losses on bank bonds	(65)	(62)
<i>Opravné položky / Impairment (pozn. č. / note 15)</i>	(99)	(90)
Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost	2 138 483	1 939 055

K 31. decembru 2022, ČSOB Skupina držala v portfóliu Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote aktíva v čistej účtovnej hodnote 729 599 tis. EUR (31.12.2021: 867 206 tis. EUR), ktorými je zabezpečený prijatý úver od bánk a ktoré sú vykázané v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii na riadku „z toho: založené ako kolaterál“. Viď pozn. č. 17 a 36.

Za rok končiaci sa 31. decembra 2022 ČSOB Skupina odúčtovala dlhové cenné papiere v nominálnej hodnote 6 500 tis. EUR (za rok končiaci sa 31. decembra 2021: 20 116 tis. EUR). Strata z predaja vo výške (2 536) tis. EUR (za rok končiaci sa 31. decembra 2021: 194 tis. EUR) bol vykázaný v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Čistý realizovaný zisk z finančných nástrojov v amortizovanej hodnote“.

As at 31 December 2022, ČSOB Group held in the portfolio of Debt securities at amortised cost assets at net carrying amount of EUR 729 599 thousand (31.12.2021: EUR 867 206 thousand), placed as collateral for a loan received from banks and reported in the Consolidated Statement of Financial Position under “of which: pledged as collateral”. See note 17 and 36.

For the year ended 31 December 2022, ČSOB Group derecognised debt securities with nominal value EUR 6 500 thousand (for the year ended 31 December 2021: EUR 20 116 thousand). The loss from sale EUR (2 536) thousand (for the year ended 31 December 2021: EUR 194 thousand) was reported in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Net realized result from financial instruments measured at amortised cost”.

9 INVESTÍCIE V SPOLOČNÝCH PODNIKOKCH / INVESTMENTS IN JOINT VENTURES

Nasledujúca tabuľka predstavuje investície v spoločných podnikoch. Percentuálne podiely sú zhodné s percentuálnymi podielmi na hlasovacích právach.

Table below shows the investments in s joint ventures. The percentage-share equates to the percentage of voting rights.

(tis. EUR) (EUR '000)	IFRS klasifikácia / IFRS classification	% podiel / Share in %	Obstarávacia a účtovná hodnota / Acquisition price and Carrying amount	
			31.12.2022	31.12.2021
Monilogi s.r.o.	Spoločný podnik / Joint venture	10%	514	-
Investície v spoločných podnikoch / Investments in joint ventures			514	-

Monilogi s.r.o. bola založená dňa 13.1.2022 spoločenskou zmluvou a dňa 10.5.2022 vznikla zápisom do Obchodného registra. Ide o spoločný podnik, ktorého zakladateľmi sú slovenské banky. Hlavnou činnosťou spoločného podniku je poskytovanie služieb (spracovanie a správa hotovosti).

Monilogi s.r.o. was founded on 13.1.2022 by articles of association and on 10.5.2022 it was created by entry in the Commercial Register. It is a joint venture, the founders of which are Slovak banks. The main activity of the joint venture is the provision of services (cash processing and management).

10 HMOTNÝ MAJETOK A INVESTÍCIE DRŽANÉ NA PRENÁJOM

/ PROPERTY AND EQUIPMENT AND INVESTMENT PROPERTY

(tis. EUR) (EUR '000)	Investície držané na prenájom / Investment property	Pozemky a budovy / Land and buildings	Technické vybavenie / ICT equipment	Kancelárske vybavenie / Office equipment	Ostatný hmotný majetok / Other	Aktíva v operatívnom lízingu / Assets in operating leases	Obstaranie / Acquisition	Spolu / Total
Obstarávacia cena k 1.1.2022 / Cost as at 1 January 2022	13 354	160 936	13 991	8 005	33 383	89 683	1 632	320 984
Prírastky / Additions	23	16	-	2	107	-	25 841	25 989
Presuny / Transfers	-	1 455	863	48	2 867	21 474	(26 707)	-
Úbytky / Disposals	(8)	(17 295)	(902)	(885)	(3 762)	(21 884)	-	(44 736)
Iné presuny / Other transfer	(867)	828	5	20	14	-	-	-
Obstarávacia cena k 31.12.2022 / Cost as at 31 December 2022	12 502	145 940	13 957	7 190	32 609	89 273	766	302 237
Oprávky k 1.1.2022 / Accumulated depreciation as at 1 January 2022	(3 372)	(73 027)	(11 039)	(7 421)	(23 385)	(29 968)	-	(148 212)
Odpisy / Depreciation	(486)	(4 825)	(1 734)	(311)	(2 504)	-	-	(9 860)
Úbytky / Disposals	-	9 686	886	881	2 706	-	-	14 159
Odpisy operatívneho lízingu / Operating lease depreciation	-	-	-	-	(299)	(14 837)	-	(15 136)
Úbytky na operatívnom lízingu / Operating lease disposals	-	-	-	-	40	13 318	-	13 358
Iné presuny / Other transfer	170	(137)	(4)	(16)	(13)	-	-	-
Oprávky k 31.12.2022 / Accumulated depreciation as at 31 December 2022	(3 688)	(68 303)	(11 891)	(6 867)	(23 455)	(31 487)	-	(145 691)
Opravné položky k 1.1.2022 / Impairment losses as at 1 January 2022	(172)	(1 881)	-	-	(275)	(208)	-	(2 536)
Tvorba / Creation (pozn. č. / note 15)	-	(1 769)	-	-	-	-	-	(1 769)
Rozpustenie / Release (pozn. č. / note 15)	70	-	-	-	-	10	-	80
Použitie / Use (pozn. č. / note 15)	-	1 796	-	-	-	-	-	1 796
Opravné položky k 31.12.2022 / Impairment losses as at 31 December 2022	(102)	(1 854)	-	-	(275)	(198)	-	(2 429)
Zostatková hodnota k 31.12.2022 / Net book value as at 31 December 2022	8 712	75 783	2 066	323	8 879	57 588	766	154 117

(tis. EUR) (EUR '000)	Investície držané na prenájom / Investment property	Pozemky a budovy / Land and buildings	Technické vybavenie / ICT equipment	Kancelárske vybavenie / Office equipment	Ostatný hmotný majetok / Other	Aktíva v operatívnom lízingu / Assets in operating leases	Obstaranie / Acquisition	Spolu / Total
Obstarávacia cena k 1.1.2021 / Cost as at 1 January 2021	15 408	138 173	9 989	6 710	24 065	89 848	1 262	285 455
Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	-	23 360	4 120	2 283	9 194	-	129	39 086
Prírastky / Additions	25	4	107	6	6	-	26 374	26 522
Presuny / Transfers	1	1 190	1 382	39	2 363	21 147	(26 122)	-
Úbytky / Disposals	(235)	(2 786)	(1 614)	(1 075)	(2 277)	(21 312)	(11)	(29 310)
Presuny do majetku určeného na predaj / Transfer to Assets held for sale	-	(769)	-	-	-	-	-	(769)
Iné presuny / Other transfer	(1 845)	1 764	7	42	32	-	-	-
Obstarávacia cena k 31.12.2021 / Cost as at 31 December 2021	13 354	160 936	13 991	8 005	33 383	89 683	1 632	320 984
Oprávky k 1.1.2021 / Accumulated depreciation as at 1 January 2021	(3 311)	(58 350)	(7 538)	(5 912)	(15 380)	(27 033)	-	(117 524)
Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	-	(12 528)	(3 540)	(2 234)	(7 289)	-	-	(25 591)
Odpisy / Depreciation	(538)	(4 541)	(1 559)	(300)	(2 309)	-	-	(9 247)
Úbytky / Disposals	192	2 217	1 604	1 050	1 584	-	-	6 647
Odpisy operatívneho lízingu / Operating lease depreciation	-	-	-	-	(330)	(15 135)	-	(15 465)
Úbytky na operatívnom lízingu / Operating lease disposals	-	-	-	-	361	12 200	-	12 561
Presuny do majetku určeného na predaj / Transfer to Assets held for sale	-	407	-	-	-	-	-	407
Iné presuny / Other transfer	285	(232)	(6)	(25)	(22)	-	-	-
Oprávky k 31.12.2021 / Accumulated depreciation as at 31 December 2021	(3 372)	(73 027)	(11 039)	(7 421)	(23 385)	(29 968)	-	(148 212)
Opravné položky k 1.1.2021 / Impairment losses as at 1 January 2021	(112)	-	-	-	(275)	(570)	-	(957)
Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	-	(1 969)	-	-	-	-	-	(1 969)
Tvorba / Creation (pozn. č. / note 15)	(66)	(85)	-	-	-	-	-	(151)
Rozpustenie / Release (pozn. č. / note 15)	6	-	-	-	-	362	-	368
Presuny do majetku určeného na predaj / Transfer to Assets held for sale	-	173	-	-	-	-	-	173
Opravné položky k 31.12.2021 / Impairment losses as at 31 December 2021	(172)	(1 881)	-	-	(275)	(208)	-	(2 536)
Zostatková hodnota k 31.12.2021 / Net book value as at 31 December 2021	9 810	86 028	2 952	584	9 723	59 507	1 632	170 236

10.1 Investičný nehnuteľný majetok / Investment property

K 31. decembru 2022, ČSOB Skupina vlastnila pozemky a budovy prenajímané iným osobám v celkovej zostatkovej hodnote 8 712 tis. EUR (31.12.2021: 9 810 tis. EUR). Celkové výnosy z prenájmu investičného nehnuteľného majetku predstavovali 1 201 tis. EUR (31.12.2021: 810 tis. EUR) a sú prezentované na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“ v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Odpisy z investičného nehnuteľného majetku sú prezentované na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“ vo výške (486) tis. EUR (31.12.2021: (538) tis. EUR). Účtovná hodnota investičného nehnuteľného majetku sa približuje k ich reálnym hodnotám. Podstatná časť investičného nehnuteľného majetku bola obstaraná od nezávislej tretej strany v priebehu roka 2017.

As at 31 December 2022, ČSOB Group owns land and buildings rented to other parties with a total net book value of EUR 8 712 thousand (31.12.2021: EUR 9 810 thousand). Total rental income earned from investment property amounted to EUR 1 201 thousand (31.12.2021: EUR 810 thousand) and is presented under “Other operating result” in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income. The depreciation of investment property is presented under “Other operating result” and amounted to EUR (486) thousand (31.12.2021: EUR (538) thousand). The carrying values of investment property approximate to their fair values since substantial values of the investment properties were acquired during 2017 from independent third parties.

10.2 Operatívny lízing / Operating lease

K 31. decembru 2022 a k 31. Decembru 2021 ČSOB Skupina ako prenajímateľ vykázala nasledujúci majetok prenajatý klientom na operatívny lízing.

As at 31 December 2022 and as at 31 December 2021, ČSOB Group as a lessor reported below assets leased to customers under operating lease.

(tis. EUR) (EUR '000)	Osobné automobily / Passenger cars	Ostatné motorové vozidlá / Other motor vehicles	Stroje a zariadenia / Machinery and equipment	Spolu / Total
31.12.2022				
Hrubá účtovná hodnota / Gross carrying amount	61 561	8 541	19 171	89 273
Oprávky / Accumulated depreciation	(21 542)	(2 852)	(7 093)	(31 487)
Opravné položky / Impairment losses	(198)	-	-	(198)
Čistá účtovná hodnota / Net carrying amount	39 821	5 689	12 078	57 588
31.12.2021				
Hrubá účtovná hodnota / Gross carrying amount	66 662	8 521	14 500	89 683
Oprávky / Accumulated depreciation	(21 722)	(2 825)	(5 421)	(29 968)
Opravné položky / Impairment losses	(208)	-	-	(208)
Čistá účtovná hodnota / Net carrying amount	44 732	5 696	9 079	59 507

Nasledujúca tabuľka uvádza prehľad budúcich minimálnych lízingových splátok z nevypovedateľných operatívnych prenájomov k 31. decembru 2022 a 31. decembru 2021.

The following table summarises future minimum lease payments receivable under non-cancellable operating leases as at 31 December 2022 and 31. December 2021.

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
Do 1 roka / Not later than 1 year	15 234	15 788
Nad 1 rok až do 2 rokov / Later than 1 year and not later than 2 years	9 882	11 491
Nad 2 roky až do 3 rokov / Later than 2 years and not later than 3 years	6 155	6 556
Nad 3 roky až do 4 rokov / Later than 3 years and not later than 4 years	3 352	3 357
Nad 4 roky až do 5 rokov / Later than 4 years and not later than 5 years	1 227	1 458
Nad 5 rokov / Later than 5 years	172	277
Spolu / Total	36 022	38 927

11 NEHMOTNÝ MAJETOK / INTANGIBLE ASSETS

(tis. EUR) (EUR '000)	Nakúpený softvér / Acquired software	Interne vytvorený softvér / Internally generated software	Ostatný nehmotný majetok / Other intangible assets	Obstaranie / Acquisition	Spolu / Total
Obstarávacia cena k 1.1.2022 / Cost as at 1 January 2022	77 542	25 292	3 395	81 007	187 236
Prírastky / Additions *	-	-	-	35 149	35 149
Presuny / Transfers	1 820	82 159	-	(83 979)	-
Úbytky / Disposals	(37 605)	-	(883)	-	(38 488)
Obstarávacia cena k 31.12.2022 / Cost as at 31 December 2022	41 757	107 451	2 512	32 177	183 897
Oprávky k 1.1.2022 / Accumulated amortisation as at 1 January 2022	(66 924)	(16 811)	(1 074)	-	(84 809)
Odpisy / Amortisation	(5 152)	(6 679)	(73)	-	(11 904)
Úbytky / Disposals	37 377	-	883	-	38 260
Oprávky k 31.12.2022 / Accumulated amortisation as at 31 December 2022	(34 699)	(23 490)	(264)	-	(58 453)
Opravné položky k 1.1.2022 / Impairment losses as at 1 January 2022	(221)	(1 188)	-	(910)	(2 319)
Rozpustenie / Release (pozn. č. / note 15)	69	-	-	-	69
Opravné položky k 31.12.2022 / Impairment losses as at 31 December 2022	(152)	(1 188)	-	(910)	(2 250)
Zostatková hodnota k 31.12.2022 / Net book value as at 31 December 2022	6 906	82 773	2 248	31 267	123 194

(tis. EUR) (EUR '000)	Nakúpený softvér / Acquired software	Interne vytvorený softvér / Internally generated software	Ostatný nehmotný majetok / Other intangible assets	Obstaranie / Acquisition	Spolu / Total
Obstarávacia cena k 1.1.2021 / Cost as at 1 January 2021	38 158	22 296	2 328	48 086	110 868
Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	38 924	-	1 067	72	40 063
Prírastky / Additions *	-	-	-	41 609	41 609
Presuny / Transfers	5 764	2 996	-	(8 760)	-
Úbytky / Disposals	(5 304)	-	-	-	(5 304)
Obstarávacia cena k 31.12.2021 / Cost as at 31 December 2021	77 542	25 292	3 395	81 007	187 236
Oprávky k 1.1.2021 / Accumulated amortisation as at 1 January 2021	(34 637)	(14 857)	(54)	-	(49 548)
Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	(34 465)	-	(979)	-	(35 444)
Odpisy / Amortisation	(2 882)	(1 954)	(41)	-	(4 877)
Úbytky / Disposals	5 060	-	-	-	5 060
Oprávky k 31.12.2021 / Accumulated amortisation as at 31 December 2021	(66 924)	(16 811)	(1 074)	-	(84 809)
Opravné položky k 1.1.2021 / Impairment losses as at 1 January 2021	(191)	(813)	-	(1 187)	(2 191)
Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	-	-	-	-	-
Tvorba / Creation (pozn. č. / note 15)	(92)	(375)	-	(6)	(473)
Rozpustenie / Release (pozn. č. / note 15)	62	-	-	283	345
Opravné položky k 31.12.2021 / Impairment losses as at 31 December 2021	(221)	(1 188)	-	(910)	(2 319)
Zostatková hodnota k 31.12.2021 / Net book value as at 31 December 2021	10 397	7 293	2 321	80 097	100 108

ČSOB Skupina k 31. decembru 2022 prehodnotila výšku opravných položiek k nehmotnému majetku. Rozpustenie opravných položiek bolo vo výške 69 tis. EUR (31.12.2021: čistá tvorba 129 tis. EUR) bola z dôvodu zníženia schopnosti vybraných druhov majetku vytvárať dostatočné budúce ekonomické úžitky.

As at 31 December 2022 ČSOB Group reassessed impairment for Intangible assets. Release of impairment losses was of EUR 69 thousand (31.12.2021: net creation of EUR 129 thousand) was due to the decrease of ability to generate sufficient future economic benefits of specific types of assets.

12 AKTÍVA S PRÁVOM NA UŽÍVANIE / RIGHT OF USE ASSETS

(tis. EUR) (EUR '000)	Pozemky a budovy / Land and Buildings	Spolu / Total
Obstarávacia cena k 1.1.2022 / Cost as at 1 January 2022	48 455	48 455
Prírastky / Additions	599	599
Úbytky / Disposals	(2 147)	(2 147)
Obstarávacia cena k 31.12.2022 / Cost as at 31 December 2022	46 907	46 907
Oprávky k 1.1.2022 / Accumulated depreciation as at 1 January 2022	(15 230)	(15 230)
Odpisy / Depreciation	(5 137)	(5 137)
Úbytky / Disposals	1 916	1 916
Oprávky k 31.12.2022 / Accumulated depreciation as at 31 December 2022	(18 451)	(18 451)
Opravné položky k 1.1.2022 / Impairment losses as at 1 January 2022	(396)	(396)
Tvorba / Creation (pozn. č. / note 15)	(119)	(119)
Rozpustenie / Release (pozn. č. / note 15)	66	66
Opravné položky k 31.12.2022 / Impairment losses as at 31 December 2022	(449)	(449)
Zostatková hodnota k 31.12.2022 / Net book value as at 31 December 2022	28 007	28 007

(tis. EUR) (EUR '000)	Pozemky a budovy / Land and Buildings	Technické vybavenie / ICT equipment	Spolu / Total
Obstarávacia cena k 1.1.2021 / Cost as at 1 January 2021	43 180	37	43 217
Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	1 686	-	1 686
Prírastky / Additions	4 393	-	4 393
Úbytky / Disposals	(804)	(37)	(841)
Obstarávacia cena k 31.12.2021 / Cost as at 31 December 2021	48 455	-	48 455
Oprávky k 1.1.2021 / Accumulated depreciation as at 1 January 2021	(9 826)	(16)	(9 842)
Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	(758)	-	(758)
Odpisy / Depreciation	(5 451)	(21)	(5 472)
Úbytky / Disposals	805	37	842
Oprávky k 31.12.2021 / Accumulated depreciation as at 31 December 2021	(15 230)	-	(15 230)
Opravné položky k 1.1.2021 / Impairment losses as at 1 January 2021	-	-	-
Tvorba / Creation (pozn. č. / note 15)	(396)	-	(396)
Opravné položky k 31.12.2021 / Impairment losses as at 31 December 2021	(396)	-	(396)
Zostatková hodnota k 31.12.2021 / Net book value as at 31 December 2021	32 829	-	32 829

Za rok končiaci sa 31. decembra 2022 ČSOB Skupina vykázala úrokový náklad z lízingového záväzku vo výške (155) tis. EUR (za rok končiaci sa 31. decembra 2021: (200) tis. EUR) na riadku „Úrokové náklady“ a variabilné lízingové náklady nezahrnuté v lízingovom záväzku vo výške (512) tis. EUR (za rok končiaci sa 31. decembra 2021: (407) tis. EUR) na riadku „Ostatné prevádzkové náklady“.

Za rok končiaci sa 31. decembra 2022 ČSOB Skupina vykázala na riadku „Ostatné prevádzkové náklady“ náklady spojené s krátkodobými lízingami vo výške (117) tis. EUR (za rok končiaci sa 31. decembra 2021: (97) tis. EUR) a náklady spojené s lízingami s nízkou hodnotou vo výške (679) tis. EUR (za rok končiaci sa 31. decembra 2021: (482) tis. EUR).

K 31. Decembru 2022 ČSOB Skupina vykázala opravné položky vo výške 449 tis. EUR (31.12. 2021: 396 tis. EUR) k aktívam s právom na užívanie. Všetky ostatné kancelárske priestory boli využívané a prípadné zľavy z nájomného boli zaúčtované ako modifikácia.

V priebehu migrácie aktív s právom na užívanie z OTP došlo k procesu harmonizácie na aktuálne platnú ČSOB metodiku v oblasti IFRS 16. V rámci tohto procesu boli niektoré migrované zmluvy vyňaté spod IFRS 16 a naopak vznikli nové, ktoré na základe ČSOB metodiky spadajú pod IFRS 16.

For the year ended 31 December 2022, ČSOB Group reported interest expense on lease liability in the amount of EUR (155) thousand (for the year ended 31 December 2021: EUR (200) thousand) under “Interest expense” and expenses related to variable expenses not included in lease liability in the amount of EUR (512) thousand (for the year ended 31 December 2021: EUR (407) thousand) under “Other operating expenses”.

For the year ended 31 December 2022, ČSOB Group reported under “Other operating expenses” expenses related to short-term leases in the amount of EUR (117) thousand (for the year ended 31 December 2021: EUR (97) thousand) and expenses related to leases with low value in the amount of EUR (679) thousand (for the year ended 31 December 2021: EUR (482) thousand).

As at 31 December 2022 ČSOB Group reported impairment of EUR 449 thousand (31.12.2021: EUR 396 thousand) for Right of use assets. All other offices were in use and the rent concessions were accounted for as modification.

During the migration process of right-of-use assets from OTP, there was a process of harmonisation to the currently valid ČSOB methodology of IFRS 16. As part of this process, some migrated contracts were exempted from IFRS 16 and new ones were originated, which based of the ČSOB methodology, fall under IFRS 16.

13 MAJETOK URČENÝ NA PREDAJ / ASSETS HELD FOR SALE

K 31. decembru 2022 ČSOB Skupina držala pozemky a budovy s čistou účtovnou hodnotou vo výške 4 444 tis. EUR (za rok končiaci sa 31. decembra 2021: 188 tis. EUR) ako „Majetok určený na predaj“.

Počas roku 2022 ČSOB Skupina predala pozemky a budovy s čistou účtovnou hodnotou vo výške 188 tis. EUR (počas roka 2021: 857 tis. EUR) klasifikované ako „Majetok určený na predaj“.

Realizovaný zisk z predaja vo výške 768 tis. EUR (2021: 303 tis. EUR) bol vykázaný v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“.

As at 31 December 2022, ČSOB Group held Lands and buildings with the net book value of EUR 4 444 thousand (for the year ended 31 December 2021: EUR 188 thousand) under “Assets held for sale”.

During 2022, ČSOB Group sold Lands and buildings with the net book value of EUR 188 thousand (during year 2021: EUR 857 thousand) classified as “Assets held for sale”.

The realised gain from the sale of 768 tis. EUR (2021: EUR 303 thousand) is reported in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Other operating result”.

14 OSTATNÉ AKTÍVA / OTHER ASSETS

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
<i>Ostatné finančné aktíva / Other financial assets</i>		
Pohľadávky zo zúčtovania / Advances	18 128	18 438
Zmena reálnej hodnoty zabezpečenej položky / Fair value changes of hedged item (pozn. č. / note 35)	(259 975)	(5 018)
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives (pozn. č. / note 35)	312 201	10 865
Iné aktíva / Other assets	7 261	1 924
Spolu / Total	77 615	26 209
Opravné položky / Impairment losses (pozn. č. / note 15)*	(6 603)	(6 788)
Ostatné finančné aktíva / Other financial assets	71 012	19 421
<i>Ostatné nefinančné aktíva / Other non-financial assets</i>		
Príjmy budúcich období iné ako úroky / Accrued non-interest income	8 693	4 275
Náklady budúcich období / Prepaid charges	3 020	2 796
Iné nefinančné aktíva / Other non-financial assets	(1 858)	2 873
Ostatné nefinančné aktíva / Other non-financial assets	9 855	9 944
Ostatné aktíva / Other assets	80 867	29 365

* opravná položka nadobudnutá zlúčením vo výške 6 514 tis. EUR, predstavuje 100% opravnú položku vytvorenú k pohľadávke z nezaplatenej istiny splatných dlhopisov, ich nevyplatených kupónov a úrokov z omeškania. Predmetné pohľadávky vznikli ešte v rokoch 2000 resp. 2001, vo vzťahu k subjektom v konkurznom konaní / impairment losses acquired by merger amounted to EUR 6 514 thousand, represents 100% provision created to receivables from past due bonds (principal, interests and penalty interests). These receivables were recognised in 2000 and 2001, the debtors are companies in bankruptcy proceedings

K 31. decembru 2022 ČSOB Skupina držala nefinančné aktíva z finančného lízingu (prevažne autá) v čistej účtovnej hodnote 769 tis. EUR (31.12.2021: 1 189 tis. EUR) a nefinančné aktíva z operatívneho lízingu (prevažne autá) v čistej účtovnej hodnote 1 926 tis. EUR (31.12.2021: 1 684 tis. EUR) vykázané na riadku “Ostatné aktíva”. Tieto aktíva sú v procese predaja.

As at 31 December 2022, ČSOB Group possessed non-financial assets from financial leases (mainly cars) with the net book value of EUR 769 thousand (31.12.2021: EUR 1 189 thousand) and non-financial assets from operating leases (mainly cars) with the net book value of EUR 1 926 thousand (31.12.2021: EUR 1 684 thousand) reported under “Other assets”. ČSOB Group is in the process of selling them.

15 OPRAVNÉ POLOŽKY A REZERVY NA PODSÚVAHOVÉ RIZIKÁ

/ IMPAIRMENT LOSSES AND PROVISIONS FOR OFF-BALANCE SHEET RISKS

Nasledujúce tabuľky ukazujú Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká vypočítané ako ECL a detail riadku Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote po produktoch k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021.

Tables below show Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks calculated as ECL and the detail of Loans and receivables from customers at amortised cost by class of financial assets as at 31 December 2022 and as at 31 December 2021.

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1. 2022	Zúčto- vanie * / Origina- tion *	Odúčto- vanie * / Derecog- nition *	Zmena úverového rizika bez zmeny stupňa (zmena PD/ LGD/ EAD) * / Change in credit risk without transfer between Stages (change in PD/ LGD/ EAD) *	Zmena úverového rizika - presun medzi stupňami * / Change in credit risk - transfer between Stages *	Modifikácia (forborne) * / Modi- fication (forborne) *	Odpisy/ postupy / Write- offs/ ceding	Ostatné / Other	31.12. 2022	Výnosy z odpisov * / Reco-veries *
<i>Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Financial assets at fair value through other comprehensive income (pozn. č. / note 5)</i>										
Stupeň 1 / Stage 1	173	10	(5)	(65)	(3)	-	-	-	110	-
Stupeň 2 / Stage 2	-	-	-	111	3	-	-	-	114	-
Spolu / Total	173	10	(5)	46	-	-	-	-	224	-
<i>Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost (pozn. č. / note 6)</i>										
Stupeň 1 / Stage 1	21	2	-	-	(17)	-	-	-	6	-
Stupeň 3 / Stage 3	92	-	-	-	2 788	-	(92)	-	2 788	-
Spolu / Total	113	2	-	-	2 771	-	(92)	-	2 794	-
<i>Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost (pozn. č. / note 7)</i>										
Stupeň 1 / Stage 1	17 256	3 770	(2 456)	(2 384)	(6 222)	(34)	-	13	9 943	-
Stupeň 2 / Stage 2	61 032	15 142	(6 807)	(1 088)	13 398	(626)	-	8	81 059	-
Stupeň 3 / Stage 3	97 470	5 728	(5 806)	(6 180)	10 488	591	(29 116)	2 363	75 630	(1 750)
POCI	410	-	(66)	(15)	-	118	-	-	447	-
Spolu / Total	176 168	24 640	(15 135)	(9 667)	17 664	49	(29 116)	2 384	167 079	(1 750)
<i>Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost (pozn. č. / note 8)</i>										
Stupeň 1 / Stage 1	90	9	(1)	1	-	-	-	-	99	-
Spolu / Total	90	9	(1)	1	-	-	-	-	99	-
<i>Rezervy na podsúvahové riziká / Provisions for off-balance sheet risks (pozn. č. / note 23.1)</i>										
Stupeň 1 / Stage 1	1 159	319	(100)	(454)	(28)	-	-	(4)	892	-
Stupeň 2 / Stage 2	2 109	272	(250)	(175)	34	1	-	(2)	1 989	-
Stupeň 3 / Stage 3	425	53	(229)	693	-	-	-	2	944	-
Spolu / Total	3 693	644	(579)	64	6	1	-	(4)	3 825	(1 750)
Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká / Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks	180 237	25 305	(15 720)	(9 556)	20 441	50	(29 208)	2 380	174 021	(1 750)

* vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“
/ reported in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1. 2022	Zúčto- vanie * / Origina- tion *	Odúčto- vanie * / Derecog- nition *	Zmena úverového rizika bez zmeny stupňa (zmena PD/ LGD/ EAD) * / Change in credit risk without transfer between Stages (change in PD/ LGD/ EAD) *	Zmena úverového rizika - presun medzi stupňami * / Change in credit risk - transfer between Stages *	Modifikácia (forborne) * / Modi- fication (forborne) *	Odpisy/ postupy / Write- offs/ ceding	Ostatné / Other	31.12. 2022	Výnosy z odpisov * / Reco-veries *
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost (pozn. č. / note 7)										
Stupeň 1 / Stage 1	36	7	(2)	10	7	-	-	-	58	-
Stupeň 2 / Stage 2	5	12	-	6	(8)	-	-	-	15	-
Stupeň 3 / Stage 3	32	-	-	(8)	-	-	-	-	24	-
Verejná správa / Public administration	73	19	(2)	8	(1)	-	-	-	97	-
Stupeň 1 / Stage 1	6 103	1 199	(663)	(1 319)	(2 157)	(24)	-	13	3 152	-
Stupeň 2 / Stage 2	20 336	4 459	(2 896)	1 112	5 709	77	-	7	28 804	-
Stupeň 3 / Stage 3	54 108	4 065	(1 439)	(6 680)	904	70	(14 758)	2 813	39 083	(10)
POCI	410	-	(66)	(16)	-	119	-	-	447	-
Korporátni klienti / Corporate clients	80 957	9 723	(5 064)	(6 903)	4 456	242	(14 758)	2 833	71 486	(10)
Stupeň 1 / Stage 1	11 117	2 564	(1 791)	(1 075)	(4 073)	(10)	-	-	6 732	-
Stupeň 2 / Stage 2	40 691	10 671	(3 911)	(2 206)	7 697	(703)	-	2	52 241	-
Stupeň 3 / Stage 3	43 330	1 664	(4 367)	508	9 583	521	(14 358)	(358)	36 523	(1 740)
Retail	95 138	14 899	(10 069)	(2 773)	13 207	(192)	(14 358)	(356)	95 496	(1 740)
Stupeň 1 / Stage 1	2 145	934	(541)	290	217	-	-	-	3 045	-
Stupeň 2 / Stage 2	10 662	732	(1 064)	3 844	796	24	-	-	14 994	-
Stupeň 3 / Stage 3	6 476	119	(991)	(405)	1 285	1	(1 390)	(41)	5 054	(167)
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	19 283	1 785	(2 596)	3 729	2 298	25	(1 390)	(41)	23 093	(167)
Stupeň 1 / Stage 1	2 077	198	(444)	(383)	(1 134)	(1)	-	-	313	-
Stupeň 2 / Stage 2	6 607	1 157	(837)	(1 919)	1 225	(659)	-	-	5 574	-
Stupeň 3 / Stage 3	5 474	120	279	2 104	1 392	(34)	(5 293)	(210)	3 832	(453)
Spotrebné úvery / Consumer loans	14 158	1 475	(1 002)	(198)	1 483	(694)	(5 293)	(210)	9 719	(453)
Stupeň 1 / Stage 1	35	3	(3)	(8)	(13)	-	-	-	14	-
Stupeň 2 / Stage 2	1 025	117	(46)	39	109	-	-	-	1 244	-
Stupeň 3 / Stage 3	560	46	(49)	134	215	-	(384)	(5)	517	(62)
Kreditné karty / Credit cards	1 620	166	(98)	165	311	-	(384)	(5)	1 775	(62)
Stupeň 1 / Stage 1	59	39	(53)	(19)	(15)	-	-	-	11	-
Stupeň 2 / Stage 2	1 423	249	(247)	55	119	-	-	-	1 599	-
Stupeň 3 / Stage 3	836	33	(180)	896	252	-	(742)	(254)	841	(112)
Kontokorentné úvery / Overdrafts	2 318	321	(480)	932	356	-	(742)	(254)	2 451	(112)
Stupeň 1 / Stage 1	3 617	593	(470)	(490)	(1 240)	(9)	-	-	2 001	-
Stupeň 2 / Stage 2	15 892	2 469	(1 344)	(275)	3 264	(124)	-	-	19 882	-
Stupeň 3 / Stage 3	20 038	710	(2 068)	(1 868)	4 793	332	(4 001)	(15)	17 921	(388)
MicroSME	39 547	3 772	(3 882)	(2 633)	6 817	199	(4 001)	(15)	39 804	(388)

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1. Zúčtovanie * 2022 / Origination *	Odúčto-vanie * / Derecog-nition *	Zmena úverového rizika bez zmeny stupňa (zmena PD/ LGD/ EAD) * / Change in credit risk without transfer between Stages (change in PD/ LGD/ EAD) *	Zmena úverového rizika - presun medzi stupňami * / Change in credit risk - transfer between Stages *	Modifikácia (forborne) * / Modi- fication (forborne) *	Odpisy/ postupy / Write- offs/ ceding	Ostatné / Other	31.12. 2022	Výnosy z odpisov * / Reco- veries *	
Stupeň 1 / Stage 1	201	22	(48)	(37)	(42)	-	-	-	96	-
Stupeň 2 / Stage 2	781	48	(206)	(16)	277	-	-	-	884	-
Stupeň 3 / Stage 3	3 616	17	(240)	157	199	-	(835)	165	3 079	(101)
ČSOB stav. sporiteľňa	4 598	87	(494)	104	434	-	(835)	165	4 059	(101)
Stupeň 1 / Stage 1	2 983	775	(232)	(428)	(1 846)	-	-	-	1 252	-
Stupeň 2 / Stage 2	4 301	5 899	(167)	(3 934)	1 907	56	-	2	8 064	-
Stupeň 3 / Stage 3	6 330	619	(1 118)	(510)	1 447	222	(1 713)	2	5 279	(457)
ČSOB Leasing Skupina / ČSOB Leasing Group	13 614	7 293	(1 517)	(4 872)	1 508	278	(1 713)	4	14 595	(457)
Spolu / Total	176 168	24 641	(15 135)	(9 668)	17 662	50	(29 116)	2 477	167 079	(1 750)

* vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“

/ reported in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1. 2021	Nadobud- nuté zlúčením / Acquired through the merger	Zúčto- vanie * / Ori- gination *	Odúčto- vanie * / Derecog- nition *	Zmena úverového rizika bez zmeny stupňa (zmena PD/ LGD/ EAD) * / Change in credit risk without transfer between Stages (change in PD/ LGD/ EAD) *	Zmena úverového rizika - presun medzi stupňami * / Change in credit risk - transfer between Stages *	Modifikácia (forborne) * / Modi- fication (forborne) *	Odpisy/ postupy / Write- offs/ ceding	Ostatné / Other	31.12. 2021	Výnosy z odpisov * / Reco- veries *
<i>Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Financial assets at fair value through other comprehensive income (pozn. č. / note 5)</i>											
Stupeň 1 / Stage 1	35	-	145	-	(7)	-	-	-	-	173	-
Stupeň 2 / Stage 2	-	-	235	(235)	-	-	-	-	-	-	-
Spolu / Total	35	-	380	(235)	(7)	-	-	-	-	173	-
<i>Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost (pozn. č. / note 6)</i>											
Stupeň 1 / Stage 1	5	16	20	-	(20)	-	-	-	-	21	-
Stupeň 3 / Stage 3	92	-	-	-	-	-	-	-	-	92	-
Spolu / Total	97	16	20	-	(20)	-	-	-	-	113	-
<i>Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost (pozn. č. / note 7)</i>											
Stupeň 1 / Stage 1	11 234	4 753	5 760	(1 646)	(1 422)	(1 376)	(47)	-	-	17 256	-
Stupeň 2 / Stage 2	62 477	14 883	4 903	(5 333)	(20 554)	4 093	563	-	-	61 032	-
Stupeň 3 / Stage 3	92 250	21 022	686	(6 345)	(3 239)	12 390	1 649	(22 975)	2 032	97 470	(2 064)
POCI	1 770	-	-	-	(295)	-	-	(1 099)	34	410	-
Spolu / Total	167 731	40 658	11 349	(13 324)	(25 510)	15 107	2 165	(24 074)	2 066	176 168	(2 064)
<i>Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost (pozn. č. / note 8)</i>											
Stupeň 1 / Stage 1	153	18	2	(65)	(18)	-	-	-	-	90	-
Stupeň 2 / Stage 2	551	-	-	(490)	(61)	-	-	-	-	-	-
Spolu / Total	704	18	2	(555)	(79)	-	-	-	-	90	-
<i>Rezervy na podsúvahové riziká / Provisions for off-balance sheet risks (pozn. č. / note 23.1)</i>											
Stupeň 1 / Stage 1	968	372	555	(179)	(496)	(61)	-	-	-	1 159	-
Stupeň 2 / Stage 2	1 375	858	694	(669)	(289)	148	(8)	-	-	2 109	-
Stupeň 3 / Stage 3	1	308	80	(59)	96	(1)	-	-	-	425	-
POCI	34	-	-	-	-	(34)	-	-	-	-	-
Spolu / Total	2 378	1 538	1 329	(907)	(689)	52	(8)	-	-	3 693	-
Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká / Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks	170 945	42 230	13 080	(15 021)	(26 305)	15 159	2 157	(24 074)	2 066	180 237	(2 064)

* vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“

/ reported in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1. 2021	Nadobud- nuté zlúčením / Acquired through the merger	Zúčto- vanie * / Origina- tion *	Odúčto- vanie * / Derecog- nition *	Zmena úverového rizika bez zmeny stupňa (zmena PD/ LGD/ EAD) * / Change in credit risk without transfer between Stages (change in PD/ LGD/ EAD) *	Zmena úverového rizika - presun medzi stupňami * / Change in credit risk - transfer between Stages *	Modifikácia (forborne) * / Modifi- cation (forborne) *	Odpisy/ postupy / Write- offs/ ceding	Ostatné / Other	31.12. 2021	Výnosy z odpisov * / Reco- veries *
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost (pozn. č. / note 7)											
Stupeň 1 / Stage 1	28	7	12	(5)	(6)	-	-	-	-	36	-
Stupeň 2 / Stage 2	2	-	-	-	3	-	-	-	-	5	-
Stupeň 3 / Stage 3	44	-	-	(1)	(10)	(1)	-	-	-	32	-
Verejná správa / Public administration	74	7	12	(6)	(13)	(1)	-	-	-	73	-
Stupeň 1 / Stage 1	4 985	2 517	1 686	(732)	(1 439)	(913)	(1)	-	-	6 103	-
Stupeň 2 / Stage 2	21 144	10 025	463	(3 067)	(11 732)	3 403	100	-	-	20 336	-
Stupeň 3 / Stage 3	51 495	16 283	179	(1 840)	(6 243)	2 515	43	(9 668)	1 344	54 108	(222)
POCI	1 770	-	-	-	(295)	-	-	(1 099)	34	410	-
Korporátni klienti / Corporate clients	79 394	28 825	2 328	(5 639)	(19 709)	5 005	142	(10 767)	1 378	80 957	(222)
Stupeň 1 / Stage 1	6 221	2 229	4 062	(909)	23	(463)	(46)	-	-	11 117	-
Stupeň 2 / Stage 2	41 331	4 858	4 440	(2 266)	(8 825)	690	463	-	-	40 691	-
Stupeň 3 / Stage 3	40 711	4 739	507	(4 504)	3 014	9 876	1 606	(13 307)	688	43 330	(1 842)
Retail	88 263	11 826	9 009	(7 679)	(5 788)	10 103	2 023	(13 307)	688	95 138	(1 842)
Stupeň 1 / Stage 1	386	273	201	(96)	1 400	(17)	(2)	-	-	2 145	-
Stupeň 2 / Stage 2	7 682	462	217	(382)	2 056	604	23	-	-	10 662	-
Stupeň 3 / Stage 3	5 692	949	30	(791)	311	913	285	(939)	26	6 476	(88)
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	13 760	1 684	448	(1 269)	3 767	1 500	306	(939)	26	19 283	(88)
Stupeň 1 / Stage 1	471	1 483	271	(235)	228	(138)	(3)	-	-	2 077	-
Stupeň 2 / Stage 2	3 918	3 398	258	(298)	(868)	186	13	-	-	6 607	-
Stupeň 3 / Stage 3	3 311	1 860	28	(97)	329	2 186	125	(2 367)	99	5 474	(436)
Spotrebné úvery / Consumer loans	7 700	6 741	557	(630)	(311)	2 234	135	(2 367)	99	14 158	(436)
Stupeň 1 / Stage 1	28	7	3	(3)	2	(2)	-	-	-	35	-
Stupeň 2 / Stage 2	1 239	12	20	(40)	(206)	-	-	-	-	1 025	-
Stupeň 3 / Stage 3	581	46	12	(15)	24	236	-	(350)	26	560	(61)
Kreditné karty / Credit cards	1 848	65	35	(58)	(180)	234	-	(350)	26	1 620	(61)
Stupeň 1 / Stage 1	23	9	10	(5)	21	1	-	-	-	59	-
Stupeň 2 / Stage 2	1 765	37	130	(134)	(316)	(59)	-	-	-	1 423	-
Stupeň 3 / Stage 3	796	172	24	(124)	51	318	-	(534)	133	836	(151)
Kontokorentné úvery / Overdrafts	2 584	218	164	(263)	(244)	260	-	(534)	133	2 318	(151)
Stupeň 1 / Stage 1	2 433	457	835	(221)	234	(80)	(41)	-	-	3 617	-
Stupeň 2 / Stage 2	18 518	949	2 992	(864)	(6 468)	417	348	-	-	15 892	-
Stupeň 3 / Stage 3	19 029	1 712	201	(1 329)	(863)	4 659	481	(4 045)	193	20 038	(36)
MicroSME	39 980	3 118	4 028	(2 414)	(7 097)	4 996	788	(4 045)	193	39 547	(36)

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1. 2021	Nadobud- nuté zlúčením / Acquired through the merger	Zúčto- vanie * / Origina- tion *	Odúčto- vanie * / Derecog- nition *	Zmena úverového rizika bez zmeny stupňa (zmena PD/ LGD/ EAD) * / Change in credit risk without transfer between Stages (change in PD/ LGD/ EAD) *	Zmena úverového rizika - presun medzi stupňami * / Change in credit risk - transfer between Stages *	Modifikácia (forborne) * / Modi- fication (forborne) *	Odpisy/ postupy / Write- offs/ ceding	Ostatné / Other	31.12. 2021	Výnosy z odpisov * / Reco- veries *
Stupeň 1 / Stage 1	319	-	72	(81)	(102)	(7)	-	-	-	201	-
Stupeň 2 / Stage 2	1 227	-	36	(386)	(1)	(95)	-	-	-	781	-
Stupeň 3 / Stage 3	4 387	-	8	(207)	170	338	-	(1 291)	211	3 616	(101)
ČSOB stav. sporiteľňa	5 933	-	116	(674)	67	236	-	(1 291)	211	4 598	(101)
Stupeň 1 / Stage 1	2 561	-	2 670	(268)	(1 760)	(220)	-	-	-	2 983	-
Stupeň 2 / Stage 2	6 982	-	787	(162)	(3 022)	(363)	79	-	-	4 301	-
Stupeň 3 / Stage 3	6 915	-	204	(1 941)	2 992	1 226	715	(3 781)	-	6 330	(969)
ČSOB Leasing Skupina / ČSOB Leasing Group	16 458	-	3 661	(2 371)	(1 790)	643	794	(3 781)	-	13 614	(969)
Spolu / Total	167 731	40 658	11 349	(13 324)	(25 510)	15 107	2 165	(24 074)	2 066	176 168	(2 064)

* vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“

/ reported in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks

K 31. decembru 2022 boli ostatné opravné položky nasledovné.

As at 31 December 2022, other impairment losses were as follows

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1.2022	Použitie / Use	Tvorba/ (rozpustenie) * / Creation/ (release) *	Ostatné pohyby / Other movements	31.12.2022
Hmotný majetok a investície držané na prenájom / Property and equipment and investment property (pozn. č. / note 10)	2 536	(538)	1 699	(1 268)	2 429
Nehmotný majetok / Intangible assets (pozn. č. / note 11)	2 319	-	(69)	-	2 250
Aktíva s právom na užívanie / Right of use assets (pozn. č. / note 12)	396	(66)	119	-	449
Majetok určený na predaj / Assets held for sale (pozn. č. / note 13)	173	(173)	-	1 267	1 267
Ostatné aktíva / Other assets (pozn. č. / note 14)	6 788	(7)	(8)	(170)	6 603
Spolu / Total	12 212	(784)	1 741	(171)	12 998

* vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“
/ reported in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks

K 31. decembru 2021 boli ostatné opravné položky nasledovné.

As at 31 December 2021, other impairment losses were as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1.2021	Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	Použitie / Use	Tvorba/ (rozpustenie) * / Creation/ (release) *	Ostatné pohyby / Other movements	31.12.2021
Hmotný majetok a investície držané na prenájom / Property and equipment and investment property (pozn. č. / note 10)	957	1 969	-	145	(535)	2 536
Nehmotný majetok / Intangible assets (pozn. č. / note 11)	2 191	-	-	128	-	2 319
Aktíva s právom na užívanie / Right of use assets (pozn. č. / note 12)	-	-	-	396	-	396
Majetok určený na predaj / Assets held for sale (pozn. č. / note 13)	-	-	-	-	173	173
Ostatné aktíva / Other assets (pozn. č. / note 14)	608	6 514	(346)	12	-	6 788
Spolu / Total	3 756	8 483	(346)	681	(362)	12 212

* vykázané v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“
/ reported in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks

Nasledujúca tabuľka ukazuje presuny hrubej účtovnej hodnoty (GCA) finančných aktív a podsúvahových položiek medzi stupňami k 31. decembru 2022.

The table below shows GCA of financial assets and off-balance sheet items transferred between stages as at 31 December 2022.

(tis. EUR) (EUR '000)	Zo stupňa 1 do stupňa 2 / from stage 1 to stage 2	Zo stupňa 1 do stupňa 3 / from stage 1 to stage 3	Zo stupňa 2 do stupňa 1 / from stage 2 to stage 1	Zo stupňa 2 do stupňa 3 / from stage 2 to stage 3	Zo stupňa 3 do stupňa 1 / from stage 3 to stage 1	Zo stupňa 3 do stupňa 2 / from stage 3 to stage 2
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost	-	5 588	0	-	-	-
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost	1 343 253	18 464	188 886	23 449	1 399	11 227
Verejná správa / Public administration	4 574	-	12	-	-	-
Korporátni klienti / Corporate clients	724 220	5 959	89 785	634	158	515
Retail	614 459	12 505	99 089	22 815	1 241	10 712
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	196 483	1 797	59 883	8 469	591	6 493
Spotrebné úvery / Consumer loans	110 551	1 416	4 464	3 775	104	797
Kreditné karty / Credit cards	5 483	83	735	334	1	69
Kontokorentné úvery / Overdrafts	5 282	119	425	370	1	51
MicroSME	85 583	2 355	20 995	5 804	233	1 024
ČSOB stav. sporiteľňa	7 701	303	1 506	560	83	234
ČSOB Leasing Skupina / ČSOB Leasing Group	203 376	6 432	11 081	3 503	228	2 044
Dlhové cenné papiere v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Debt securities at fair value through other comprehensive income	7 891	-	-	-	-	-
Spolu / Total	1 351 144	24 052	188 886	23 449	1 399	11 227
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn	401 716	668	39 047	109	514	219
Vydané záruky / Financial guarantees given	10 707	-	256	1 507	-	-
Vydané akreditívy / Letters of credit given	24 704	93	7 304	-	547	-
Spolu / Total	437 127	761	46 607	1 616	1 061	219

Nasledujúca tabuľka ukazuje presuny hrubej účtovnej hodnoty (GCA) finančných aktív a podsúvahových položiek medzi stupňami k 31. decembru 2021.

The table below shows GCA of financial assets and off-balance sheet items transferred between stages as at 31 December 2021.

(tis. EUR) (EUR '000)	Zo stupňa 1 do stupňa 2 / from stage 1 to stage 2	Zo stupňa 1 do stupňa 3 / from stage 1 to stage 3	Zo stupňa 2 do stupňa 1 / from stage 2 to stage 1	Zo stupňa 2 do stupňa 3 / from stage 2 to stage 3	Zo stupňa 3 do stupňa 1 / from stage 3 to stage 1	Zo stupňa 3 do stupňa 2 / from stage 3 to stage 2
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost	443 927	22 928	152 112	29 423	3 240	11 137
Verejná správa / Public administration	641	-	2 453	-	12	-
Korporátni klienti / Corporate clients	202 290	6 104	32 255	2 845	91	386
Retail	240 996	16 824	117 404	26 578	3 137	10 751
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	117 099	6 516	69 956	7 241	357	5 753
Spotrebné úvery / Consumer loans	25 861	1 047	12 817	4 139	54	527
Kreditné karty / Credit cards	2 153	103	1 242	357	4	38
Kontokorentné úvery / Overdrafts	2 472	78	1 011	531	2	72
MicroSME	58 900	2 746	15 898	6 939	831	1 160
ČSOB stav. sporiteľňa	2 793	628	3 299	700	126	230
ČSOB Leasing Skupina / ČSOB Leasing Group	31 718	5 706	13 181	6 671	1 763	2 971
Spolu / Total	443 927	22 928	152 112	29 423	3 240	11 137
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn	47 840	652	65 953	95	301	443
Vydané záruky / Financial guarantees given	32 382	-	250	-	-	-
Vydané akreditívy / Letters of credit given	13 247	577	6 394	-	-	-
Spolu / Total	93 469	1 229	72 597	95	301	443

16 FINANČNÉ ZÁVÄZKY V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÉ CEZ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT / FINANCIAL LIABILITIES AT FAIR VALUE THROUGH PROFIT OR LOSS

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
<i>Finančné záväzky klasifikované pri obstaraní ako záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities designated at fair value through profit or loss on initial recognition</i>		
Termínované vklady - nebankovní klienti / Term deposits – non-bank customers	38 772	45 232
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	1 000	389
<i>Finančné záväzky klasifikované pri obstaraní ako záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities designated at fair value through profit or loss on initial recognition</i>	39 772	45 621
<i>Finančné záväzky na obchodovanie / Financial liabilities held for trading</i>		
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives (pozn. č. / note 35)	42 372	23 181
<i>Finančné záväzky na obchodovanie / Financial liabilities held for trading</i>	42 372	23 181
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	82 144	68 802

Finančné záväzky klasifikované pri obstaraní ako finančné záväzky preceňované cez výkaz ziskov a strát sú súčasťou trhového portfólia. ČSOB Skupina monitoruje, riadi, oceňuje a reportuje tieto finančné nástroje na základe reálnej hodnoty.

Financial liabilities, which are designated at fair value through profit or loss on initial recognition, are a part of dealing room portfolio. ČSOB Group monitors, manages, evaluates, and reports them at fair value basis.

17 ZÁVÄZKY VOČI BANKÁM V AMORTIZOVANEJ HODNOTE / AMOUNTS OWED TO FINANCIAL INSTITUTIONS AT AMORTISED COST

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
Bežné účty – banky / Current accounts - banks	359 502	22 248
Termínované vklady a úvery od bánk a multilaterálnych bánk / Term deposits and loans received from banks and multilateral banks	4 756 796	3 324 128
Závazky voči bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions at amortised cost	5 116 298	3 346 376

K 31. decembru 2022 bol prijatý úver od bánk vo výške 791 562 tis. EUR (31.12.2021: 938 353 tis. EUR), ktorý bol zabezpečený štátnymi dlhovými cennými papiermi, bankovými dlhopismi a ostatnými dlhopismi v portfóliu Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote v čistej účtovnej hodnote 729 599 tis. EUR (31.12.2021: 867 206 tis. EUR) a v trhovej hodnote 678 709 tis. EUR (31.12.2021: 949 260 tis. EUR), viď pozn. č. 8; a hotovosťou v portfóliu Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote vo výške 127 580 tis. EUR (31.12.2021: 11 830 tis. EUR), viď pozn. č. 6.

Tento prijatý úver od bánk je nepriamo naviazaný na financovanie cielených dlhodobých refinančných operácií (TLTRO) z ECB a je ovplyvnený mechanizmom kompenzácie úrokov tým, že obsahuje klauzulu o spätnom vrátení, ktorá vyžaduje refundáciu úrokov v prípade nedodržania podmienok na úrovni skupiny KBC. KBC používa princíp efektívnej úrokovej miery pre TLTRO prijaté úvery a zmení ho v prípade nedodržania podmienok (podobne ako pri inštrumentoch s variabilnou úrokovou sadzbou) v súlade s IFRS 9.B.5.4.5. Manažment KBC verí, že KBC splní podmienky (medzi inými úroveň financovania nefinančných korporátov a domácností).

Za rok končiaci sa 31. decembra 2022 ČSOB Skupina vykázala pozitívny efekt na čistý úrokový výnos vo výške 9 490 tis. EUR (za rok končiaci sa 31. decembra 2021: 7 379 tis. EUR) v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Úrokové výnosy“.

As at 31 December 2022, loans received from banks in the amount of EUR 791 562 thousand (31.12.2021: EUR 938 353 thousand) were secured by government debt securities, bank bonds and other bonds in the portfolio of Debt securities at amortised cost with net carrying amount of EUR 729 599 thousand (31.12.2021: EUR 867 206 thousand) and market value of EUR 678 709 thousand (31 December 2021: EUR 949 260 thousand), see note 8; and by cash in portfolio Loans and receivables from financial institutions at amortised cost of EUR 127 580 thousand (31.12.2021: EUR 11 830 thousand), see note 6.

The loans are indirectly linked to the funding from the ECB's Targeted longer-term refinancing operations (TLTRO) and are impacted by the interest compensation mechanism by including a claw back which requires reimbursement of interest in case the targets on KBC Group level would not be met. KBC applies the effective interest rate principle to TLTRO deposits, changing it when the terms are no longer met (similar to a floating rate instrument) in accordance with IFRS 9.B.5.4.5. KBC management is confident that KBC will meet the related conditions (amongst others the level of lending to non-financial corporates and households).

For the year ended 31 December 2022, ČSOB Group's positive impact on net Interest income was of EUR 9 490 thousand (for the year ended 31 December 2021: EUR 7 379 thousand) in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under "Interest income".

18 VKLADY A ÚVERY PRIJATÉ OD KLIENTOV V AMORTIZOVANEJ HODNOTE / AMOUNTS OWED TO CUSTOMERS AT AMORTISED COST

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
Bežné účty klientov / Current accounts – customers	5 530 402	5 272 427
Bežné účty štátnych orgánov a fondov / Current accounts – government bodies and funds	176 903	202 497
Termínované vklady a sporiace účty klientov / Term deposits and saving accounts – customers	2 100 509	1 937 319
Termínované vklady a sporiace účty štátnych orgánov / Term deposits and saving accounts – government bodies	505 221	155 240
Ostatné vklady a úvery prijaté od klientov / Other amounts owed to customers	135 683	91 180
Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost	8 448 718	7 658 663

19 VYDANÉ DLHOVÉ CENNÉ PAPIERE V AMORTIZOVANEJ HODNOTE / DEBT SECURITIES ISSUED AT AMORTISED COST

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
Dlhopisy bánk / Bank bonds	8 204	11 805
Hypotekárne záložné listy / Mortgage bonds	50 278	188 596
Investičné certifikáty / Investment certificates	50 630	45 772
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	109 112	246 173

So všetkými nižšie uvedenými dlhopismi sú spojené práva podľa emisných podmienok, prospektu cenného papiera, zákona o dlhopisoch a zákona o cenných papieroch a investičných službách a nie je s nimi spojené žiadne predkupné ani výmenné právo, ani žiadne ďalšie výhody. Všetky nižšie uvedené dlhopisy označené ako hypotekárny záložný list sú zaknihované cenné papiere na doručiteľa.

Za rok končiaci sa 31. decembra 2022 ČSOB Skupina odúčtovala vydané dlhové cenné papiere v nominálnej hodnote 9 580 tis. EUR (za rok končiaci sa 31. decembra 2021: 9 147 tis. EUR) a nevykázala žiadnu stratu alebo zisk (za rok končiaci sa 31. decembra 2021: 0 EUR) zo spätného odkupu v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Čistý realizovaný zisk z finančných nástrojov v amortizovanej hodnote“.

All bonds are subject to the issuance term and conditions, security prospect, bonds law and securities and investment services law. There are no pre-emptive rights, exchange rights or any other advantage. All securities under Mortgage bonds category listed below are issued in book-entry form.

For the year ended 31 December 2022 ČSOB Group derecognised debt securities issued with the nominal value of EUR 9 580 thousand (for the year ended 31 December 2021: EUR 9 147 thousand) and reported no loss or gain (for the year ended 31 December 2021: EUR 0) from buy-back in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Net realized result from financial instruments measured at amortised cost”.

VÝROČNÁ SPRÁVA 2022

annual report

Nasledujúca tabuľka zobrazuje štruktúru dlhopisov bánk, hypotekárnych záložných listov a investičných certifikátov k 31. decembru 2022.

The table below shows the structure of bank bonds, mortgage bonds and investment certificates as at 31 December 2022.

Názov emisie / Issue name	Dátum emisie / Issue date	Spliatnosť / Maturity	Mena / Currency	Dátum výplaty kupónu / Coupon payment date	Úroková sadzba / Interest rate	Pôvodná menovitá hodnota 1 ks (Mena emisie) / Initial nominal value 1 item (issuance currency)	Počet ks / No. of items	Celková hodnota emisie (tis. EUR) / Total value of issue (EUR '000)	Zostatková hodnota (tis. EUR) / Net book value (EUR '000)
<i>Dlhopisy bánk / Bank bonds</i>									
SK4120012352	12/2016	12/2023	EUR	03.06., 03.12., polročne / half-yearly	0,57 %	100 000	400	40 000	8 204
Spolu / Total									8 204
<i>Hypotekárne záložné listy / Mortgage bonds</i>									
SK4120008178	11/2011	11/2031	EUR	07.11., ročne / yearly	5,50 %	10 000,00	2 500	25 000	25 207
SK4120008640	07/2012	07/2036	EUR	09.07., ročne / yearly	4,70 %	10 000,00	2 500	25 000	25 071
Spolu / Total									50 278
<i>Investičné certifikáty / Investment certificates</i>									
SK5120000149	04/2019	04/2023	EUR	-	Bez kupónový / zero-coupon	1 000,00	5 492	5 492	5 492
SK5120000156	04/2019	04/2023	AUD	-	Bez kupónový / zero-coupon	2 000,00	2 155	2 746	2 746
SK4000015624	07/2019	07/2023	AUD	-	Bez kupónový / zero-coupon	2 000,00	2 433	3 101	3 101
SK4000016036	10/2019	10/2024	PLN	-	Bez kupónový / zero-coupon	10 000,00	510	1 090	1 090
SK4000016044	10/2019	10/2024	EUR	-	Bez kupónový / zero-coupon	1 000,00	665	665	665
SK4000016812	02/2020	02/2025	CZK	-	Bez kupónový / zero-coupon	50 000,00	1 003	2 080	2 080
SK4000016820	02/2020	02/2025	NOK	-	Bez kupónový / zero-coupon	10 000,00	827	787	787
SK4000018503	03/2021	03/2026	PLN	-	Bez kupónový / zero-coupon	10 000,00	1 033	2 207	2 207
SK4000018669	03/2021	03/2026	PLN	-	Bez kupónový / zero-coupon	10 000,00	482	1 030	1 030
SK4000018511	03/2021	03/2026	EUR	-	Bez kupónový / zero-coupon	1 000,00	1 985	1 985	1 985
SK4000018677	03/2021	03/2026	USD	-	Bez kupónový / zero-coupon	1 000,00	2 132	1 999	1 999
SK4000019139	05/2021	05/2026	CZK	-	Bez kupónový / zero-coupon	50 000,00	317	657	657
SK4000019147	05/2021	05/2026	EUR	-	Bez kupónový / zero-coupon	1 000,00	1 780	1 780	1 780
SK4000019121	05/2021	05/2026	EUR	-	Bez kupónový / zero-coupon	1 000,00	1 125	1 125	1 125
SK4000019576	08/2021	08/2026	EUR	-	Bez kupónový / zero-coupon	1 000,00	2 338	2 338	2 338
SK4000020160	12/2021	11/2026	EUR	-	Bez kupónový / zero-coupon	1 000,00	1 855	1 855	1 855
SK4000020178	12/2021	11/2028	AUD	-	Bez kupónový / zero-coupon	2 000,00	2 499	3 185	3 185
SK4000020186	12/2021	11/2028	GBP	-	Bez kupónový / zero-coupon	1 000,00	550	620	620
SK4000020236	12/2021	11/2026	EUR	-	Bez kupónový / zero-coupon	1 000,00	1 264	1 264	1 264
SK4000020657	04/2022	03/2027	AUD	-	Bez kupónový / zero-coupon	1 000,00	2 505	1 596	1 596
SK4000021010	06/2022	06/2027	EUR	-	Bez kupónový / zero-coupon	1 000,00	720	720	720
SK4000021036	06/2022	06/2027	CZK	-	Bez kupónový / zero-coupon	1 000,00	91 721	3 803	3 803
SK4000021044	06/2022	06/2027	EUR	-	Bez kupónový / zero-coupon	1 000,00	1 749	1 749	1 749
SK4000021028	06/2022	06/2027	AUD	-	Bez kupónový / zero-coupon	1 000,00	3 886	2 476	2 476
SK4000022026	11/2022	11/2027	AUD	-	Bez kupónový / zero-coupon	1 000,00	1 469	936	936
SK4000022018	11/2022	11/2027	EUR	-	Bez kupónový / zero-coupon	1 000,00	955	955	955
SK4000022000	11/2022	11/2027	EUR	-	Bez kupónový / zero-coupon	1 000,00	2 389	2 389	2 389
Spolu / Total									50 630

Nasledujúca tabuľka zobrazuje štruktúru dlhopisov bánk, hypotekárnych záložných listov a investičných certifikátov k 31. decembru 2021.

The table below shows the structure of bank bonds, mortgage bonds and investment certificates as at 31 December 2021.

Názov emisie / Issue name	Dátum emisie / Issue date	Splatnosť / Maturity	Mena / Currency	Dátum výplaty kupónu / Coupon payment date	Úroková sadzba / Interest rate	Pôvodná menovitá hodnota 1 ks (Mena emisie) / Initial nominal value 1 item (issuance currency)	Počet ks / No. of items	Celková hodnota emisie (tis. EUR) / Total value of issue (EUR '000)	Zostatková hodnota (tis. EUR) / Net book value (EUR '000)
<i>Dlhopisy bánk / Bank bonds</i>									
SK4120012352	12/2016	12/2023	EUR	03.06., 03.12., polročne / half-yearly	0,57 %	100 000	400	40 000	11 805
Spolu / Total									
<i>Hypotekárne záložné listy / Mortgage bonds</i>									
SK4120008178	11/2011	11/2031	EUR	07.11., ročne / yearly	5,50 %	10 000,00	2 500	25 000	25 209
SK4120008640	07/2012	07/2036	EUR	09.07., ročne / yearly	4,70 %	10 000,00	2 500	25 000	25 047
SK4120012808	03/2017	03/2022	EUR	29.03., ročne / yearly	0,50 %	10 000,00	4 800	48 000	48 169
SK4120013053	06/2017	06/2022	EUR	28.06., ročne / yearly	0,50 %	10 000,00	4 300	43 000	43 118
SK4120013483	11/2017	11/2022	EUR	28.11., ročne / yearly	0,60 %	10 000,00	4 700	47 000	47 053
Spolu / Total									188 596
<i>Investičné certifikáty / Investment certificates</i>									
SK5120000149	04/2019	04/2023	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000,00	5 632	5 632	5 632
SK5120000156	04/2019	04/2023	AUD	-	Bezкупónový / zero-coupon	2 000,00	3 100	3 971	3 970
SK4000015624	07/2019	07/2023	AUD	-	Bezкупónový / zero-coupon	2 000,00	2 453	3 142	3 142
SK4000016036	10/2019	10/2024	PLN	-	Bezкупónový / zero-coupon	10 000,00	510	1 109	1 109
SK4000016044	10/2019	10/2024	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000,00	665	665	665
SK4000016465	11/2019	11/2024	AUD	-	Bezкупónový / zero-coupon	2 000,00	2 865	3 670	3 670
SK4000016473	11/2019	11/2024	CZK	-	Bezкупónový / zero-coupon	50 000,00	1 868	3 757	3 757
SK4000016812	02/2020	02/2025	CZK	-	Bezкупónový / zero-coupon	50 000,00	1 003	2 017	2 017
SK4000016820	02/2020	02/2025	NOK	-	Bezкупónový / zero-coupon	10 000,00	1 002	1 003	1 003
SK4000018503	03/2021	03/2026	PLN	-	Bezкупónový / zero-coupon	10 000,00	1 033	2 247	2 247
SK4000018669	03/2021	03/2026	PLN	-	Bezкупónový / zero-coupon	10 000,00	482	1 049	1 049
SK4000018511	03/2021	03/2026	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000,00	1 985	1 985	1 985
SK4000018677	03/2021	03/2026	USD	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000,00	2 628	2 320	2 320
SK4000019139	05/2021	05/2026	CZK	-	Bezкупónový / zero-coupon	50 000,00	317	638	638
SK4000019147	05/2021	05/2026	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000,00	1 830	1 830	1 830
SK4000019121	05/2021	05/2026	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000,00	1 125	1 125	1 125
SK4000019576	08/2021	08/2026	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000,00	2 638	2 638	2 638
SK4000020160	12/2021	11/2026	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000,00	1 855	1 855	1 855
SK4000020178	12/2021	11/2028	AUD	-	Bezкупónový / zero-coupon	2 000,00	2 499	3 201	3 201
SK4000020186	12/2021	11/2028	GBP	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000,00	550	655	655
SK4000020236	12/2021	11/2026	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000,00	1 264	1 264	1 264
Spolu / Total									45 772

20 PODRIADENÝ DLH / SUBORDINATED DEBT

Zmluvné strany sa dohodli na tom, že v prípade úpadku dlžníka alebo jeho zrušenia likvidáciou sa podriadený dlh splatí až po úplnom uspokojení všetkých záväzkov dlžníka voči jeho vkladateľom a ostatným veriteľom, okrem záväzkov voči tým veriteľom, ktorých pohľadávky sú viazané rovnakou alebo podobnou klauzulou podriadenosti.

The parties agreed that, in case of the borrower default or liquidation, the subordinated debt will be repaid only after all other borrower's obligations to clients and other creditors have been repaid, except for the obligations to the creditors, whose obligations include the same or similar subordinated clause.

(tis. EUR) (EUR '000)							
Tranža / Tranche	Protistrana / Counterparty	Mena / Currency	Čerpania / Drawn	Zmluvná splatnosť / Contractual maturity	Úroková sadzba / Interest rate	31.12.2022	31.12.2021
1 *	KBC Bank NV	EUR	12/2015	12/2022	3M EURIBOR + 2,37 % p.a.	-	2 000
2 **	KBC Bank NV	EUR	06/2017	06/2027	3M EURIBOR + 1,70 % p.a.	87 647	87 543
3 *	KBC Bank NV	EUR	08/2018	08/2025	3M EURIBOR + 3,94 % p. a.	7 037	7 020
4 *	KBC Bank NV	EUR	12/2020	12/2030	6M EURIBOR + 1,40 % p. a.	11 003	11 000
Podriadený dlh / Subordinated debt (pozn. č. / note 34)						105 687	107 563

* Nadobudnuté zlúčením / Acquired by merger

** Zmluvné strany sa dohodli, že po uplynutí 5 rokov od prijatia úveru, t. j. od 16. júna 2022 a potom každé nasledujúce 3 mesiace má dlžník právo predčasne splatiť úver, avšak minimálne vo výške 1 000 tis. EUR alebo násobok 1 000 tis. EUR.

/ The parties agreed that after 5 years from loan initiation (after 16 June 2022) and then every next 3 months the borrower can early repay the loan with the minimum amount of EUR 1 000 thousand or any EUR 1 000 thousand multiple.

21 REZERVY / PROVISIONS

Rezervy nezahŕňajú rezervy na podsúvahové riziká, ktoré sú vykázané v pozn. č. 15.

Provisions do not include provision for off-balance sheet risks which is presented in note 15.

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1.2022	Použitie / Use	Tvorba/ (rozpustenie) / Creation/ (Release)	31.12.2022
Rezerva na súdne spory z prevádzkových činností / Provision for litigation arisen from operating activities	7 474	(40)	10 792	18 226
Ostatné rezervy na súdne spory / Other provisions for litigation	507	(66)	(28)	413
Ostatné rezervy / Other provisions	2 643	-	552	3 195
Rezervy / Provisions	10 624	(106)	11 316	21 834

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1.2021	Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	Použitie / Use	Tvorba/ (rozpustenie) / Creation/ (Release)	31.12.2021
Rezerva na súdne spory z prevádzkových činností / Provision for litigation arisen from operating activities	2 960	2 916	(37)	1 635	7 474
Ostatné rezervy na súdne spory / Other provisions for litigation	94	105	(66)	374	507
Ostatné rezervy / Other provisions	-	143	(1 500)	4 000	2 643
Rezervy / Provisions	3 054	3 164	(1 603)	6 009	10 624

V rámci svojej bežnej činnosti je ČSOB Skupina účastníkom rôznych súdnych sporov a žalôb. Rezervy na súdne spory sa vzťahujú na prebiehajúce pasívne súdne spory, ktoré vyplynuli z jej bežnej činnosti.

ČSOB Skupina vo vykazovanom období nie je účastníkom nových pasívnych súdnych sporov.

K 31. decembru 2022 ČSOB Skupina vykonala previerku otvorených súdnych sporov vedených proti nej. Zisk/ (strata) z rozpustenia/ tvorby rezerv na súdne spory z prevádzkových činností a ostatných rezerv je vykázaná v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“. Viď pozn. č. 29. Zisk/ (strata) z rozpustenia/ tvorby ostatných rezerv na súdne spory je vykázaná v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Personálne náklady“. Viď pozn. č. 31.

ČSOB Group is defendant in various litigation and claims arisen from its ordinary operating activities. Provision for litigation arisen from ordinary operating activities is recognized for ongoing passive legal cases.

During the reporting period ČSOB Group does not participate in any new passive legal cases.

ČSOB Group conducted a review of legal proceedings outstanding against it as at 31 December 2022. The gain/ (loss) from release/ creation of the provision for litigation arisen from operating activities and of the Other provisions is presented in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Other operating result”. See note 29. The gain/ (loss) from release/ creation of the other provision for litigation is presented in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Personnel cost”. See note 31.

22 OSTATNÉ ZÁVÄZKY / OTHER LIABILITIES

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
<i>Ostatné finančné záväzky / Other financial liabilities</i>		
Dohadné položky / Accrued non-interest charges	12 197	16 718
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives (pozn. č. / note 35)	19 128	6 419
Ostatné finančné záväzky / Other financial liabilities *	25 274	20 085
Ostatné finančné záväzky / Other financial liabilities	56 599	43 222
<i>Ostatné nefinančné záväzky / Other non-financial liabilities</i>		
Zamestnanecké požitky a iné zamestnanecké fondy / Employee benefits and other employee funds	4 732	5 505
z toho / of which:	1 503	1 770
odmena pri odchode do dôchodku / benefits paid on retirement		
odmena za dĺžku zamestnaneckého pomeru / length of service benefits	494	542
odmena pri príležitosti životných jubileí / anniversary benefits	253	276
Mzdové a sociálne záväzky / Wages and social security charges	24 540	23 802
Výnosy budúcich období / Income received in advance	677	418
Ostatné nefinančné záväzky / Other non-financial liabilities	29 949	29 725
Ostatné záväzky / Other liabilities	86 548	72 947

* Tvorené najmä vzťahmi s dodávateľmi, daňovými položkami a krátkodobými rezervami. / Created mostly by relations with suppliers, taxes and short-term provisions.

23 PREHĽAD O PODMIENENÝCH ZÁVÄZKOCH
/ OVERVIEW OF CONTINGENT LIABILITIES

23.1 Podmienené záväzky / Contingent liabilities

K 31. decembru 2022 boli podmienené záväzky nasledovné.

As at 31 December 2022, contingent liabilities are as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Stupeň 1 / Stage 1	Stupeň 2 / Stage 2	Stupeň 3 / Stage 3	POCI	31.12.2022
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn	1 658 233	512 480	4 895	9	2 175 617
Vydané záruky / Financial guarantees given	224 713	83 844	1 601	13	310 171
Vydané akreditívy / Letters of credit given	2 739	2 410	(0)	-	5 148
Ostatné * / Other *	3 747	-	-	-	3 747
Podmienené záväzky / Contingent Liabilities	1 889 431	598 734	6 496	22	2 494 683

* Od 1. januára 2015 je ČSOB Skupina povinná zúčastňovať sa na riešení krízových situácií platením peňažných prostriedkov do Európskeho fondu pre riešenie krízových situácií. Neodvolateľný platobný záväzok voči Európskemu fondu pre riešenie krízových situácií (15 % výšky kumulovaného ročného príspevku), predstavujúci podmienený záväzok je k 31. decembru 2022 vo výške 3 747 tis. EUR.

/ Commencing on 1 January 2015, ČSOB Group is required to participate in the resolution process by paying financial contributions to European Resolution Fund. As at 31 December 2022, Irrevocable payment commitment to European Resolution Fund (15% of the cumulative annual contributions), representing contingent liability, amounted to EUR 3 747 thousand.

K 31. decembru 2021 boli podmienené záväzky nasledovné.

As at 31 December 2021, contingent liabilities are as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Stupeň 1 / Stage 1	Stupeň 2 / Stage 2	Stupeň 3 / Stage 3	POCI	31.12.2021
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn	1 641 158	154 587	3 331	-	1 799 076
Vydané záruky / Financial guarantees given	201 787	71 530	226	13	273 556
Vydané akreditívy / Letters of credit given	1 925	500	413	-	2 838
Ostatné * / Other *	3 143	-	-	-	3 143
Podmienené záväzky / Contingent Liabilities	1 848 013	226 617	3 970	13	2 078 613

* Od 1. januára 2015 je ČSOB Skupina povinná zúčastňovať sa na riešení krízových situácií platením peňažných prostriedkov do Európskeho fondu pre riešenie krízových situácií. Neodvolateľný platobný záväzok voči Európskemu fondu pre riešenie krízových situácií (15 % výšky kumulovaného ročného príspevku), predstavujúci podmienený záväzok bol k 31. decembru 2021 vo výške 3 143 tis. EUR.

/ Commencing on 1 January 2015, ČSOB Group is required to participate in the resolution process by paying financial contributions to European Resolution Fund. As at 31 December 2021, Irrevocable payment commitment to European Resolution Fund (15% of the cumulative annual contributions), representing contingent liability, was amounted to EUR 3 143 thousand.

Rezervy na podsúvahové riziká sú vykazované v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii na riadku „Rezervy“. Viď pozn. č.15.

Provisions for off-balance sheet risk are reported in the Consolidated Statement of Financial Position under Provisions. See note 15.

K 31. decembru 2022 boli rezervy na podsúvahové riziká nasledovné.

As at 31 December 2022, provisions for off-balance sheet risk are as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Stupeň 1 / Stage 1	Stupeň 2 / Stage 2	Stupeň 3 / Stage 3	POCI	31.12.2022
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn	(782)	(1 911)	(14)	-	(2 707)
Vydané záruky / Financial guarantees given	(110)	(72)	(930)	-	(1 112)
Vydané akreditívy / Letters of credit given	-	(6)	-	-	(6)
Rezervy na podsúvahové riziká / Provisions for off-balance sheet risk	(892)	(1 989)	(944)	-	(3 825)

K 31. decembru 2021 boli rezervy na podsúvahové riziká nasledovné.

As at 31 December 2021, provisions for off-balance sheet risk are as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Stupeň 1 / Stage 1	Stupeň 2 / Stage 2	Stupeň 3 / Stage 3	POCI	31.12.2021
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn	(1 039)	(1 878)	(199)	-	(3 116)
Vydané záruky / Financial guarantees given	(119)	(226)	(226)	-	(571)
Vydané akreditívy / Letters of credit given	(1)	(5)	-	-	(6)
Rezervy na podsúvahové riziká / Provisions for off-balance sheet risk	(1 159)	(2 109)	(425)	-	(3 693)

Bankové záruky a akreditívy vystavené klientom kryjú záväzky (záväzky z platenia a neplatenia) voči beneficiantovi (tretej osobe). Bankové záruky predstavujú nezvratný záväzok ČSOB Skupiny uhradiť istú sumu uvedenú na bankovej záruke v prípade, že dlžník nesplní záväzok alebo iné podmienky uvedené v záruke.

Bank guarantees and letters of credit cover liabilities to customers (payment and non-payment liabilities) against beneficiaries (third parties). Bank guarantees represent an irrevocable liability on the part of ČSOB Group to pay a certain amount as stated in bank guarantee if the debtor fails to fulfil an obligation or other conditions as stated in the guarantee.

Akreditív predstavuje písomný záväzok ČSOB Skupiny konať podľa inštrukcií kupujúceho zaplatiť určitú sumu predávajúcemu oproti predloženiu dokumentov, ktoré spĺňajú podmienky akreditívu. ČSOB Skupina sa pri spravovaní akreditívov riadi „Jednotnými zvyklosťami a pravidlami pre dokumentárne akreditívy“, ktoré vydala Medzinárodná obchodná komora.

Základným cieľom týchto nástrojov je zabezpečiť, aby finančné prostriedky boli klientom k dispozícii v čase, keď o to požiadajú. Záruky a standby akreditívy, ktoré predstavujú neodvolateľné potvrdenie, že ČSOB Skupina vykoná platby, ak si klient nebude môcť splniť záväzky voči tretím stranám, nesú rovnaké úverové riziká ako úvery. Dokumentárne a obchodné akreditívy, ktoré predstavujú písomný záväzok ČSOB Skupiny v mene klienta, ktorý oprávňuje tretiu osobu čerpať zmenky v ČSOB skupine do určitej výšky za konkrétnych podmienok, sú zabezpečené podkladovými zásielkami tovaru s ktorým súvisia, a teda nesú menšie riziko než priame úvery.

Prísľuby úverov predstavujú nevyužitú oprávnenie poskytnúť úver vo forme pôžičiek, záruk či akreditívov. Úverové riziko spojené s príslubmi úverov predstavuje pre ČSOB Skupinu potenciálnu stratu vo výške celkových nečerpaných príslubov. Vydané prísluby úverov sú však podmienené dodržaním určitých štandardných úverových podmienok zo strany klienta, preto je objem pravdepodobnej straty nižší než celková výška nečerpaných príslubov.

A letter of credit represents a written obligation on the part of ČSOB Group to perform according to the instruction of the buyer to pay a specified amount to the seller against the documents that meet the letter of credit requirements. ČSOB Group deals with the letters of credit subject to “Unified Rules and Customs for Documentary Letter-of-credit”, in the version published by the International Chamber of Commerce.

The primary purpose of these instruments is to ensure that funds are available as required. Guarantees and standby letters of credit, which represent irrevocable assurances that ČSOB Group will make payments if a customer cannot meet its obligations to third parties, carry the same credit risk as loans. Documentary and commercial letters of credit, which are written undertakings by ČSOB Group on behalf of a customer authorizing a third party to draw drafts on ČSOB Group up to a stipulated amount under specific terms and conditions, are collateralized by the underlying shipments of the goods to which they relate and, therefore, carry less risk than a direct borrowing.

Commitments to extend credit represent unused portions of authorizations to extend credit in the form of loans, guarantees or letters of credit. With respect to credit risk on commitments to extend credit, ČSOB Group is potentially exposed to loss in an amount equal to the total unused commitments. However, the probable amount of loss is less than the total unused commitments since most commitments to extend credit are contingent upon customers maintaining specific credit standards.

23.2 Nájomné zmluvy neučtované podľa IFRS 16 / Lease contracts not accounted for under IFRS 16

K 31. decembru 2022 sú budúce minimálne lízingové splátky z nájomných zmlúv neučtovaných podľa IFRS 16 vo výške 419 tis. EUR (31.12.2021: 456 tis. EUR) splatné do 1 roka. Splátky sú z operatívnych lízingov týkajúcich sa informačných technológií od KBC Skupiny a predstavujú plánované polročné platby nájomného v súlade so zmluvnou výpovednou lehotou.

The future minimum lease payments under lease contracts not accounted for under IFRS 16 as at 31 December 2022 amount EUR 419 thousand (31.12.2021: EUR 456 thousand) payable not later than 1 year. They are from the operating leases related to information technologies leased from KBC Group and they represent expected half-year lease payments according to the contractual notice period.

23.3 Súdne spory / Lawsuits

ČSOB Skupina, okrem súdnych sporov, na ktoré už boli vytvorené rezervy (pozn. č. 21) čelí právnym žalobám, ktoré vyplývajú z bežnej činnosti. Vedenie ČSOB Skupiny je presvedčené, že je nepravdepodobné, že v súvislosti s týmito žalobami vznikne významná strata. Z toho dôvodu neboli na tieto prípady tvorené rezervy k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021.

In addition to the litigation for which provisions are created (note 21), ČSOB Group is named in and is defending several legal actions arising in the ordinary course of business. The management of ČSOB Group does not believe that these legal actions will result in any material loss. Consequently, no provisions were created for these cases as at 31 December 2022 and 31 December 2021.

23.4 Zdaňovanie / Taxation

Slovenská daňová legislatíva a jej interpretácia a metodika sa neustále vyvíjajú. V súčasnom prostredí daňových predpisov preto existuje neistota pri výklade a postupe príslušných daňových úradov v mnohých oblastiach. V dôsledku toho musí ČSOB Skupina pri tvorbe plánu a účtovných zásad sama interpretovať daňovú legislatívu. Vplyv tejto neistoty nie je možné vyčíslieť.

The methodology of Slovak tax legislation and interpretation is still evolving. Consequently, in the current taxation environment, there is uncertainty concerning the interpretations and procedures that the respective tax authorities may apply in several areas. Due to this, ČSOB Group is obliged to develop its own interpretation of the tax legislation when setting up its plan and accounting standards. It is not possible to calculate the effect resulting from this uncertainty.

24 VLASTNÉ IMANIE / EQUITY

Skladba akcionárov ČSOB Skupiny je nasledujúca.

The structure of shareholders of ČSOB Group is as follows.

Percentuálny podiel na základnom imaní / % of share capital	31.12.2022	31.12.2021
KBC Bank NV	100,00 %	100,00 %
Spolu / Total	100,00 %	100,00 %

24.1 Základné imanie / Share capital

Schválené a plne splatené základné imanie k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 tvorilo 8 886 kmeňových zaknihovaných akcií v menovitej hodnote 33 200 EUR. Základné imanie bolo v plnej výške 295 015 tis. EUR zapísané do Obchodného registra.

As at 31 December 2022 and as at 31 December 2021 authorized and fully paid share capital consists of 8,886 ordinary shares with a nominal amount of EUR 33,200 each. Share capital was registered with the Commercial Register in the full amount of EUR 295 015 thousand.

24.2 Emisné ážio / Share premium

Emisné ážio predstavuje rozdiel medzi menovitou hodnotou akcií a ich emitovanou hodnotou. K 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 je emisné ážio v hodnote 484 726 tis. EUR.

Share premium represents the difference between the nominal value of shares and their issue price. As at 31 December 2022 and as at 31 December 2021 the Share premium amounted to EUR 484 726 thousand.

24.3 Rezervné fondy / Reserve funds

V zmysle Obchodného zákonníka platného v Slovenskej republike musia všetky spoločnosti viesť zákonný rezervný fond na krytie nepriaznivej finančnej situácie v budúcnosti. Zákonný rezervný fond predstavuje akumulované prídely z výsledku hospodárenia minulých rokov. ČSOB Skupina je povinná každoročne prispievať do tohto fondu sumou minimálne vo výške 10 % svojho ročného čistého zisku, až kým celková suma nedosiahne minimálnu výšku rovnajúcu sa 20 % emitovaného základného imania. Zákonný rezervný fond nie je k dispozícii na rozdelenie akcionárovi a môže byť použitý len na kompenzáciu vzniknutých strát. K 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 bol zákonný rezervný fond vo výške 59 003 tis. EUR.

Under the Slovak Commercial Code, all companies are required to maintain a legal reserve fund to cover future adverse financial conditions. The legal reserve fund represents accumulated transfers from retained earnings. ČSOB Group is obliged to contribute an amount to the fund each year which is not less than 10% of its annual net profit until the aggregate amount reaches a minimum level equal to 20% of the issued share capital. The legal reserve fund is not available for distribution to shareholders and may be used only for compensation of losses incurred. As at 31 December 2022 and as at 31 December 2021, the legal reserve fund was in the amount of EUR 59 003 thousand.

24.4 Oceňovacie rozdiely z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok / Revaluation reserve on Financial assets at fair value through other comprehensive income

(tis. EUR) (EUR '000)	2022	2021
K 1. januáru / As at 1 January	13 379	13 332
<i>Položky, ktoré môžu byť následne preklasifikované do výkazu ziskov a strát / Items that may be reclassified subsequently to profit or loss</i>		
Nerealizovaný zisk/ (strata) z precenenia dlhových nástrojov / <i>Unrealised gain/ (loss) from the revaluation of debt securities</i>	(26 185)	(2 687)
Čistý realizovaný zisk z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok / <i>Net realized result from financial assets at fair value through other comprehensive income</i>	1	(242)
Tvorba opravných položiek k dlhovým nástrojom / <i>Impairment charges related to debt securities</i>	50	138
Daň z príjmov vzťahujúca sa k položkám, ktoré môžu byť následne preklasifikované do výkazu ziskov a strát / <i>Income tax related to items that may be reclassified subsequently to profit or loss</i>	5 499	615
<i>Položky, ktoré nemôžu byť následne preklasifikované do výkazu ziskov a strát / Items that cannot be reclassified subsequently to profit or loss</i>		
Nadobudnuté zlúčením / <i>Acquired through the merger</i>	916	776
Nerealizovaný zisk z precenenia nástrojov vlastného imania / <i>Unrealised gain from the revaluation of equity instruments</i>	(74)	2 132
Presun medzi oceňovacími rozdielmi a nerozdeleným ziskom pri odúčtovaní nástrojov vlastného imania pred zdanením / <i>Transfer between revaluation reserve and retained earnings upon derecognition of equity instruments, before tax</i>	(2 423)	(640)
Daň z príjmov vzťahujúca sa k položkám, ktoré nemôžu byť následne preklasifikované do výkazu ziskov a strát / <i>Income tax related to items that cannot be reclassified subsequently to profit or loss</i>	98	(45)
K 31. decembru / As at 31 December	(8 739)	13 379

24.5 Oceňovacie rozdiely z nástrojov na zabezpečenie peňažných tokov / Revaluation reserve on cash flow hedge

(tis. EUR) (EUR '000)	2022	2021
K 1. januáru / As at 1 January	-	343
Ukončenie zabezpečenia peňažných tokov / <i>Discontinuation of cash flow hedge</i>	-	(434)
Daň z príjmov / <i>Income tax</i>	-	91
K 31. decembru / As at 31 December	-	-

24.6 Ostatné oceňovacie rozdiely / Other revaluation reserve

V roku 2007 rozhodla materská spoločnosť KBC o transformácii Československej obchodnej banky, a.s., pobočky zahraničnej banky v SR s účinnosťou od 1. januára 2008 na samostatný právny subjekt. Z tohto dôvodu bola vytvorená reorganizačná rezerva ako rozdiel reálnej hodnoty nepeňažných vkladov vložených do vlastného imania novej spoločnosti a účtovnej hodnoty predchádzajúcej spoločnosti. Reálna hodnota nepeňažných vkladov bola určená na základe znaleckého posudku ku dňu založenia novej spoločnosti. Reorganizačná rezerva je vykazovaná v rámci vlastného imania novej spoločnosti, k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 v negatívnej výške 216 162 tis. EUR.

In 2007, mother company KBC decided to transform the branch Československá obchodná banka, a.s., pobočka zahraničnej banky in SR into a separate legal entity with effect from 1 January 2008. Due to this, a reorganization reserve was created as a difference between the fair value of in-kind contribution to the equity of the new company and the predecessor entity carrying amounts. The fair value of the in-kind contribution was determined based on an expert opinion as at the date of formation of the new company. The reorganization reserve is presented within the equity of the new legal entity, as at 31 December 2022 and 31 December 2021, in the negative amount of EUR 216 162 thousand.

24.7 Rozdelenie zisku / Profit distribution

Nasledujúca tabuľka uvádza rozdelenie hospodárskeho výsledku.

The profit distribution is as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Suma pripadajúca zo zisku za rok / Attributable from profit for the year	
	2022 *	2021
Výsledok hospodárenia minulých rokov / Retained earnings	74 051	33 095
Dividendy / Dividends	-	49 505
Čistý zisk za účtovné obdobie / Net profit for the year	74 051	82 600

* na základe návrhu na rozdelenie zisku / based on the proposed profit distribution

Dividenda na akciu je nasledovná.

Dividends per share are as follows.

	2022 *	2021
Dividendy (tis. EUR) / Dividends (EUR '000)	-	49 505
Počet akcií v hodnote 33 200 EUR / Number of shares in nominal of EUR 33 200	8 886	8 886
Dividenda na akciu v eurách / Dividends per share in EUR	-	5 571

* na základe návrhu na rozdelenie zisku / based on the proposed profit distribution

25 INFORMÁCIE O SEGMENTOCH / INFORMATION ON SEGMENTS

Definícia segmentov podľa kategórií klientov.

Definition of segments by clients' categories.

25.1 **Retailové bankovníctvo / Podnikatelia a malé podniky (MicroSME) / Privátne bankovníctvo** **/ Retail banking / Entrepreneurs and small companies (MicroSME) / Private banking**

Retailové bankovníctvo / Podnikatelia a malé podniky (MicroSME): fyzické osoby, živnostníci a podnikatelia a spoločnosti s obrátom do 1,5 mil. EUR.

Úverové produkty: hypotekárne úvery, spotrebiteľské úvery, kreditné karty a kontokorentné úvery, prevádzkové a investičné úvery, revolvingové úvery, stavebné úvery ČSOB stavebnej sporiteľne, a.s., financovanie prostredníctvom ČSOB Leasing Skupiny (lízing, operatívny lízing – SME, spotrebné úvery).

Depozitné produkty: bežné účty a balíky služieb, sporiace a termínované vklady, fondy a sporiace programy.

Retailové bankovníctvo ponúka služby elektronického bankovníctva a zabezpečuje platobné operácie (domáce, cezhraničné, hotovostné a bezhotovostné operácie), investície voľných finančných zdrojov klientov do zvoleného portfólia finančných aktív (sporiace a termínované vklady, podielové fondy, životné poistenie a zmenky).

Privátne bankovníctvo: klient, ktorého objem zdrojov v ČSOB Skupine predstavuje čiastku minimálne 200 tis. EUR.

Produkty ponúkané privátnym klientom: bežné účty, termínované a sporiace produkty, fondy, poisťné produkty, dlhopisy, zmenky, hypotekárne záložné listy, štruktúrované produkty, fyzické zlato a ďalšie nástroje finančných trhov. Klienti privátneho bankovníctva môžu tiež investovať do akcií prostredníctvom spoločnosti Patria. Klientom privátneho bankovníctva je poskytované investičné poradenstvo.

Retail banking / Entrepreneurs and small companies (MicroSME): natural persons, tradesmen, entrepreneurs, and companies with turnover below EUR 1,5 million.

Loan products: mortgages, consumer loans, credit cards and overdrafts, operating and investment loans, revolving loans, building loans of ČSOB stavebná sporiteľňa, a.s., financing through ČSOB Leasing Group (lease, operating lease - SME, consumer loans).

Deposit products: current accounts and service packages, saving and term deposits, funds, and savings programmes.

Retail banking offers electronic banking services and payments services (domestic, foreign, cash and non-cash transactions), investments of free financial sources of customers to portfolio of financial assets (saving and term deposits, mutual funds, life insurance and bills of exchange).

Private banking: customer with assets under management at ČSOB Group at the minimum level of EUR 200 thousand.

Products offered to private clients: current accounts, term and saving programs, funds, insurance products, bonds, bills of exchange, mortgage bonds, structured products, physical gold, and other instruments of financial markets. Private banking clients can also invest into equities via the company Patria. Investment advisory is provided to private banking clients.

25.2 Firemné bankovníctvo / Corporate banking

Firemné bankovníctvo: spoločnosti s obrátom vyšším ako 1,5 mil. EUR a nebankové inštitúcie vo finančnom sektore.

Úverové produkty: kontokorentné úvery, revolvingové úvery, účelové splátkové úvery, kreditné karty, špecializované a obchodné financovanie, financovanie prostredníctvom ČSOB Leasing Skupiny (lízing, operatívny lízing – SME, spotrebné úvery).

Depozitné produkty: bežné účty a balíky služieb, termínované vklady, vkladové účty s výpovednou lehotou.

Firemné bankovníctvo ponúka služby elektronického bankovníctva, tiež zabezpečuje platobné operácie (domáce, cezhraničné, hotovostné a bezhotovostné operácie), ponúka možnosť zhodnotenia finančných prostriedkov investovaním do krátkodobých finančných nástrojov, dlhopisov či podielových fondov.

Corporate banking: corporations with turnover above EUR 1,5 million and non-banking institutions in the financial sector.

Loan products: overdrafts, revolving loans, purpose loans, credit cards, specialized and trade finance, financing through ČSOB Leasing Group (lease, operating lease - SME, consumer loans).

Deposit products: current accounts and service packages, term deposits, deposits with notice period.

Corporate banking offers services of electronic banking and payments services (domestic, foreign, cash and non-cash transactions). It also offers the possibility of valuing funds by providing investments into short-term financial instruments, bonds, and mutual funds.

25.3 Finančné trhy a ALM / Financial markets and ALM

Finančné trhy a ALM: segment riadenia aktív a záväzkov, segment dealing.

Segment Finančné trhy zabezpečuje úschovu a správu cenných papierov, sprostredkuje nákup a predaj slovenských a zahraničných dlhopisov na sekundárnom trhu, účasť pri upisovaní cenných papierov v primárnom predaji, obchod s cudzími menami. Taktiež ponúka štruktúrované produkty na investovanie voľných prostriedkov.

ALM zodpovedá za riadenie bilancie - aktív a pasív, úrokových sadzieb, riadenie rizika (menové, úrokové, atď.) a spravuje devízovú pozíciu ČSOB Skupiny.

Financial markets and ALM: segment of assets and liabilities management, segment dealing.

This segment performs the custody and management of securities, intermediation of purchase and sale of Slovak and foreign bonds on secondary markets, participation in subscription of shares in primary sale, purchase, and sale of foreign currencies. The segment also offers structured products for investments of free financial sources.

ALM is responsible for assets-liabilities management, interest rates, risk management (currency risk, interest risk, etc.) and management of the foreign exchange position of ČSOB Group.

25.4 Ostatné / Other

Ostatné: centrála, bankové a investičné produkty (správa nedobytných úverov), nezaradené čisté úrokové výnosy, eliminačné a nemateriálne nealokované položky.

Other: headquarters, banking and investment products (administration of bad debts), non-assigned net interest income, eliminations and non-material unallocated items.

Informácie o segmentoch za rok končiaci sa 31. decembra 2022 sú nasledovné.

For the year ended 31 December 2022 segment information is as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Retailové bankovníctvo / MicroSME / Privátne bankovníctvo / Retail banking / MicroSME / Private banking	Firemné bankovníctvo / Corporate banking	Finančné trhy a ALM / Financial markets and ALM	Ostatné / Other	Spolu / Total
<i>Konsolidovaný výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku / Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income</i>					
Čisté úrokové výnosy / Net interest income	124 541	70 324	21 392	14 812	231 069
z toho / of which:					
čisté úrokové výnosy/ (náklady) z transakcií medzi segmentami / Intersegment Net Interest Income/ (loss)	24 000	2 019	(25 999)	(20)	-
Čisté výnosy z poplatkov a provízií / Net fee and commission income	58 462	27 449	509	1 943	88 363
Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely / Net trading result and exchange differences	12 179	34 857	(13 158)	6 135	40 013
Čistý realizovaný zisk z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok / Net realized result from Financial assets at fair value through other comprehensive income	-	(1)	-	-	(1)
Čistý realizovaný zisk z finančných nástrojov v amortizovanej hodnote / Net realized result from financial instruments measured at amortised cost	-	-	(2 536)	-	(2 536)
Výnosy z dividend / Dividend income	-	-	-	54	54
Výnosy z operatívneho lízingu / Income from operating lease	6 866	24 341	-	-	31 207
Náklady z operatívneho lízingu / Expense from operating lease	(5 990)	(21 236)	-	-	(27 226)
Ostatný prevádzkový výsledok / Other operating result	201	1 102	(2)	(5 937)	(4 636)
Výnosy celkom / Total income	196 259	136 836	6 205	17 007	356 307
Personálne náklady / Personnel cost	(42 472)	(21 422)	(2 289)	(47 367)	(113 550)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku / Depreciation and amortisation	(7 912)	(1 081)	(155)	(17 267)	(26 415)
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating expenses	(33 013)	(9 739)	(400)	(55 038)	(98 190)
Prevádzkové náklady / Operating expenses	(83 397)	(32 242)	(2 844)	(119 672)	(238 155)
Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká / Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks	(17 000)	(22 879)	(2 502)	21 870	(20 511)
Zisk/ (strata) pred zdanením / Profit/ (loss) before tax	95 862	81 715	859	(80 795)	97 641
Daň z príjmov / Income tax expense					(23 590)
Čistý zisk za účtovné obdobie / Net profit for the period					74 051
Aktíva spolu / Total assets	6 868 912	3 580 176	2 564 760	2 069 624	15 083 472
Závazky a vlastné imanie spolu / Total liabilities and equity	5 633 699	4 238 110	4 412 048	799 615	15 083 472

Informácie o segmentoch za rok končiaci sa 31. decembra 2021 sú nasledovné.

For the year ended 31 December 2021 segment information is as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Retailové bankovníctvo / MicroSME / Privátne bankovníctvo / Retail banking / MicroSME / Private banking	Firemné bankovníctvo / Corporate banking	Finančné trhy a ALM / Financial markets and ALM	Ostatné / Other	Spolu / Total
<i>Konsolidovaný výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku / Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income</i>					
Čisté úrokové výnosy / Net interest income	118 327	65 730	11 014	8 945	204 016
z toho / of which:					
čisté úrokové výnosy/ (náklady) z transakcií medzi segmentami / Intersegment Net Interest Income/ (loss)	15 709	3 658	(19 392)	25	-
Čisté výnosy z poplatkov a provízií / Net fee and commission income	51 277	24 716	748	2 743	79 484
Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely / Net trading result and exchange differences	3 594	6 776	(5 778)	3 118	7 710
Čistý realizovaný zisk z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok / Net realized result from Financial assets at fair value through other comprehensive income	173	69	-	-	242
Čistý realizovaný zisk z finančných nástrojov v amortizovanej hodnote / Net realized result from financial instruments measured at amortised cost	-	194	-	-	194
Výnosy z dividend / Dividend income	-	-	-	62	62
Výnosy z operatívneho lízingu / Income from operating lease	6 708	23 782	-	-	30 490
Náklady z operatívneho lízingu / Expense from operating lease	(5 894)	(20 897)	-	-	(26 791)
Ostatný prevádzkový výsledok / Other operating result	175	298	(282)	(1 147)	(956)
Výnosy celkom / Total income	174 360	100 668	5 702	13 721	294 451
Personálne náklady / Personnel cost	(39 368)	(19 726)	(2 116)	(43 436)	(104 646)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku / Depreciation and amortisation	(2 910)	(977)	(151)	(15 020)	(19 058)
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating expenses	(24 997)	(9 789)	(527)	(54 887)	(90 200)
Prevádzkové náklady / Operating expenses	(67 275)	(30 492)	(2 794)	(113 343)	(213 904)
Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká / Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks	(91)	10 500	13	1 891	12 313
Zisk/ (strata) pred zdanením / Profit/ (loss) before tax	106 994	80 676	2 921	(97 731)	92 860
Daň z príjmov / Income tax expense					(10 260)
Čistý zisk za účtovné obdobie / Net profit for the period					82 600
Aktíva spolu / Total assets	5 689 062	2 994 963	2 535 998	1 396 393	12 616 416
Závazky a vlastné imanie spolu / Total liabilities and equity	5 022 718	3 174 961	2 813 424	1 605 313	12 616 416

Úrokové výnosy/náklady a výnosy/náklady z poplatkov a provízií nie sú vykázané v brutto hodnote, pretože ČSOB Skupina posudzuje segmenty najmä na základe čistých úrokových výnosov a čistých výnosov z poplatkov a provízií.

ČSOB Skupina pôsobí v Slovenskej republike.

Interest income/expense and fee and commission income/expense are not presented on a gross basis since ČSOB Group assesses the performance of the segments primarily based on the net interest income and net fee and commission income.

ČSOB Group operates in the Slovak Republic.

26 ČISTÉ ÚROKOVÉ VÝNOSY / NET INTEREST INCOME

(tis. EUR) za rok končiaci sa (EUR '000) for the year ended	31.12.2022	31.12.2021
<i>Úrokové výnosy / Interest income</i>		
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost	7 941	696
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost	181 834	149 256
Pohľadávky z finančného lízingu / Finance lease receivables	18 554	18 304
Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost	35 026	30 645
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Financial assets at fair value through other comprehensive income	2 828	3 324
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	(4 626)	(4 447)
Finančné záväzky neprečítané v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities not measured at fair value through profit or loss	18 414	16 577
Spolu / Total	259 971	214 355
<i>Výnosy podobné úrokom / Income similar to interest</i>		
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (okrem derivátov) / Financial assets at fair value through profit or loss (excluding derivatives)	1	2 410
Spolu / Total	1	2 410
<i>Úrokové náklady / Interest expense</i>		
Záväzky voči bankám a multilaterálnym bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions and multilateral banks at amortised cost	(12 584)	(3 364)
Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost	(9 619)	(3 560)
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	(3 030)	(3 548)
Podriadený dlh / Subordinated debt	(2 007)	(1 117)
Lízingový záväzok / Lease liability	(155)	(200)
Finančné aktíva neprečítané v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát / Financial assets not measured at fair value through profit or loss	(316)	(715)
Spolu / Total	(27 711)	(12 504)
<i>Náklady podobné úrokom / Expense similar to interest</i>		
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	(1 192)	(245)
Spolu / Total	(1 192)	(245)
Čisté úrokové výnosy / Net interest income	231 069	204 016

27 ČISTÉ VÝNOSY Z POPLATKOV A PROVÍZIÍ / NET FEE AND COMMISSION INCOME

(tis. EUR) za rok končiaci sa (EUR '000) for the year ended	31.12.2022	31.12.2021
<i>Výnosy z poplatkov a provízií / Fee and commission income</i>		
Operácie s cennými papiermi / Securities related fees	310	713
Správa a úschova cenných papierov, vstupné poplatky / Asset management services – trust and fiduciary activities, entry fees	6 340	7 018
Úvery, poskytnuté nevyčerpané limity úverov, vydané finančné záruky a vydané akreditívy / Credit and guarantee related fees, Credit facilities issued but not drawn, Letters of credit given	10 699	9 890
Platobný styk / Payment services fees	60 820	50 218
Poplatky za sprostredkovanie / Distribution fees	22 524	20 822
Poplatky z kurzových operácií / Network income	2 734	2 612
Ostatné / Other	1 372	637
Spolu / Total	104 799	91 910
<i>Náklady na poplatky a provízie / Fee and commission expense</i>		
Operácie s cennými papiermi / Securities related fees	(1 235)	(1 216)
Správa a úschova cenných papierov / Custody fees	(2)	-
Úvery, poskytnuté nevyčerpané limity úverov, vydané finančné záruky a vydané akreditívy / Credit and guarantee related fees, Credit facilities issued but not drawn, Letters of credit given	(92)	(100)
Platobný styk / Payment services fees	(13 397)	(9 257)
Poplatky za sprostredkovanie / Distribution fees	(2)	(107)
Poistenie produktov / Products insurance	(1 347)	(560)
Poplatky z kurzových operácií / Network expense	(41)	(11)
Ostatné / Other	(320)	(1 175)
Spolu / Total	(16 436)	(12 426)
Čisté výnosy z poplatkov a provízií / Net fee and commission income	88 363	79 484

28 ČISTÝ VÝSLEDOK Z FINANČNÝCH OPERÁCIÍ A KURZOVÉ ROZDIELY / NET TRADING RESULT AND EXCHANGE DIFFERENCES

(tis. EUR) za rok končiaci sa (EUR '000) for the year ended	31.12.2022	31.12.2021
Akiové nástroje na obchodovanie / Held for trading equity instruments	(802)	222
Úrokové nástroje na obchodovanie / Held for trading interest rate instruments	26 353	(771)
Menové nástroje na obchodovanie / Held for trading foreign exchange instruments	8 581	8 942
Komoditné nástroje na obchodovanie / Held for trading commodity instruments	162	180
Neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss	5 648	1 823
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	(33)	(2)
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	291 102	17 820
Zabezpečené položky / Hedged items	(291 079)	(17 662)
Ukročenie zabezpečenia peňažných tokov / Discontinuation of cash flow hedge	-	435
Kurzové rozdiely / Foreign exchange differences	81	(3 277)
Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely / Net trading result and exchange differences	40 013	7 710

29 VÝNOSY A NÁKLADY Z OPERATÍVNEHO LÍZINGU / INCOME AND EXPENSE FROM OPERATING LEASE

(tis. EUR) za rok končiaci sa (EUR '000) for the year ended	31.12.2022	31.12.2021
Výnosy z prenájmu / Rental income	16 035	16 491
Výnosy zo služieb / Income from services	8 566	8 235
Predaj majetku / Sale of assets	2 594	1 467
z toho / of which:		
výnosy z predaja majetku / income from sale of assets	10 126	10 131
náklady z predaja majetku / expense from sale of assets	(7 532)	(8 664)
Poistenie / Insurance	3 697	3 923
Manká a škody / Shortages and damages	315	374
Výnosy na operatívny leasing / Income from operating lease	31 207	30 490
Náklady na prenájom (odpisy) / Rental expense (depreciation)	(15 136)	(15 465)
Náklady na služby / Expense from services	(7 554)	(6 601)
Provízie z predaja majetku / Sales of assets Commissions	(256)	(329)
Poistenie / Insurance	(3 930)	(4 090)
Manká a škody / Shortages and damages	(350)	(306)
Náklady na operatívny leasing / Expense from operating lease	(27 226)	(26 791)

30 OSTATNÝ PREVÁDZKOVÝ VÝSLEDOK / OTHER OPERATING RESULT

(tis. EUR) za rok končiaci sa (EUR '000) for the year ended	31.12.2022	31.12.2021
Čistá strata z odúčtovania hmotného a nehmotného majetku a investícií na prenájom / Net loss on disposal of property, plant and equipment and investment property	(190)	(506)
Čistý zisk z predaja majetku určeného na predaj / Net gain on sale of Assets held for sale	768	303
Čistý príjem z prenájmu / Net income from rental	844	1 054
(Tvorba) / rozpustenie rezerv na súdne spory z prevádzkových činností / (Creation) / release of provisions for litigation arisen from operating activities (pozn. č. / note 21)	(10 792)	(1 635)
Straty z finančnej činnosti / Losses from financial operations	(1 303)	(1 621)
Ostatné rezervy / Other provisions	(552)	(2 500)
Ostatné prevádzkové činnosti / Other operating activities	6 589	3 949
Ostatný prevádzkový výsledok / Other operating result	(4 636)	(956)

31 PERSONÁLNE NÁKLADY / PERSONNEL COST

(tis. EUR) za rok končiaci sa (EUR '000) for the year ended	31.12.2022	31.12.2021
Mzdové náklady / Wages and salaries	(83 164)	(77 956)
Sociálne náklady / Social security	(27 203)	(24 203)
z toho / of which: príspevky do prvého a druhého dôchodkového piliera / contributions to pension pillar I and pillar II*	(10 876)	(9 603)
Penzijné náklady / Pensions expenses	(678)	(789)
Ostatné personálne náklady / Other staff expenses	(2 533)	(1 324)
(Tvorba)/Rozpustenie ostatných rezerv na súdne spory / (Creation)/Release of other provisions for litigation (pozn. č. / note 21)	28	(374)
Personálne náklady / Personnel cost	(113 550)	(104 646)

* Predstavujú penzijné fondy so stanovenou výškou príspevku / Defined as defined contribution plan

Počet zamestnancov ČSOB Skupiny k 31. decembru 2022 bol 2 859; z toho vedúcich zamestnancov 339 (31.12.2021: 3 123; z toho vedúcich zamestnancov 310).

Manažérske odmeny sa poskytujú za predpokladu, že na ich vyplatenie boli vytvorené zdroje a boli splnené podmienky stanovené Mzdovým poriadkom ČSOB Skupiny pre ich priznanie, a to odmena za výsledky spoločnosti priznávaná ročne v závislosti od plnenia stanovených finančných cieľov spoločnosti a dosiahnutých obchodných výsledkov a individuálna odmena priznávaná na základe výsledkov individuálneho hodnotenia kritériami Kľúčových ukazovateľov výkonnosti.

Zamestnancom, s ktorými bol v rámci organizačných zmien alebo racionalizačných opatrení skončený pracovný pomer výpoveďou zo strany ČSOB Skupiny z dôvodov uvedených v § 63 ods. 1 písm. (a) a (b) Zákonníka práce alebo dohodou z týchto dôvodov, patrí odstupné za podmienok uvedených v Zákonníku práce. Podmienky priznania odstupného nad tento zákonný nárok upravujú príslušné ustanovenia Kolektívnej zmluvy. Zároveň bol spolu s odborovou organizáciou dohodnutý program na zmiernenie sociálnych dopadov pre zamestnancov, ktorí končia pracovný pomer z vyššie uvedených dôvodov.

The number of employees of ČSOB Group as at 31 December 2022 was 2 859; thereof 339 managers (31.12.2021: 3 123; thereof 310 managers).

Remuneration to management is provided if accruals or other resources were created and the conditions of the Internal Remuneration Policy of ČSOB Group were met, mainly an annual bonus for ČSOB Group's performance based on the fulfilment of financial goals and the achievement of business goals and an individual bonus for employees based on the individual's performance measured by Key Performance Indicators.

Employees with whom employment was terminated in accordance with the organizational and rationalization steps stated in § 63 section 1 (a) and (b) of the Labour Code or whose employment was terminated by agreement are entitled to receive compensation payments in accordance with the conditions stated in the Labour Code. The conditions for compensation payments above the legal limit are included in the collective agreement. ČSOB Group also agreed with trade union on the social programme for employees with whom employment was terminated based on the above reasons.

ČSOB Skupina poskytuje mesačne príspevok na doplnkové dôchodkové sporenie zamestnancom, vrátane vrcholového manažmentu. Výška príspevku zamestnávateľa a výška príspevku zamestnanca sa určuje podľa platného mesačného vymeriavacieho základu vo výške:

- a) Zamestnávateľ - 1 % z vymeriavacieho základu pri príspevku zamestnanca vo výške 1 % - 1,99 % z vymeriavacieho základu;
- b) Zamestnávateľ - 2 % z vymeriavacieho základu pri príspevku zamestnanca 2 % a viac z vymeriavacieho základu, pričom mesačný vymeriavací základ pre účely doplnkového dôchodkového sporenia sa určuje zo základnej mesačnej mzdy vyplatennej za pracovnú dobu v kalendárnom mesiaci.

Odmeňovacia politika ČSOB Skupiny vychádza z Odmeňovacej politiky KBC Skupiny, ktorá aplikuje všetky Európske legislatívne požiadavky (usmernenie Európskeho orgánu pre bankovníctvo (EBA) o odmeňovaní), berie zároveň do úvahy záväzné ustanovenia Zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách, vrátane novelizácie účinnej od 29. decembra 2020.

ČSOB Group provides contributions to the supplementary pension scheme monthly for all its employees including senior management. The contribution of the employer and employee is calculated based on the monthly salary paid for working hours of a calendar month as follows:

- a) employer – 1% of salary base if the employee's contribution is from 1% to 1,99% of salary base;
- b) employer – 2% of salary base if the employee's contribution is 2% and more of salary base. The monthly salary base for purposes of the supplementary pension scheme is determined from the basic monthly salary paid for working hours in the calendar month.

ČSOB Group's remuneration policy is largely based on KBC Group's remuneration policy, which takes into account prevailing legislation (including but not limited to European Banking Authority (EBA) guidelines on sound remuneration) and local legislation (Act on Banks No.483/2001), including the amendment effective from 29 December 2020.

ČSOB Skupina uplatňuje odmeňovanie založené na výkonnosti pre kľúčových zamestnancov. Odmeňovanie týchto zamestnancov sa uskutočňuje spôsobom, ktorý zohľadňuje aspekty riadenia rizika a nepodnecuje prijímanie nadmerných rizík. To je zabezpečené osobitnými pravidlami, ktoré sa vzťahujú na pohyblivé odmeňovanie:

- a) odmeňovanie sa skladá z pevnej zložky a pohyblivej zložky mzdy, pričom pevná zložka je primerane vyvážená s pohyblivou zložkou celkovej odmeny a tvorí primerane vysoký podiel na celkovom odmeňovaní, aby bola umožnená aplikácia pohyblivého odmeňovania, vrátane možnosti jeho nevyplatenia;
 - maximálny pomer pevnej a pohyblivej zložky celkovej odmeny je 1:0,5;
 - v prípade ak pohyblivá zložka nepresiahne 50 tis. EUR, maximálny pomer pevnej a pohyblivej zložky celkovej odmeny je 1:1;
 - odloženie pohyblivej odmeny sa neaplikuje ak ročná pohyblivá zložka celkovej odmeny je nižšia ako 50 tis. EUR a nie je vyššia ako tretina celkovej ročnej odmeny;
- b) odmeňovanie (vrátane podmienok udeľovania a vyplácania odmeňovania) je rodovo neutrálne, aby sa zaručila rovnaká odmena pre pracovníkov všetkých pohlaví za rovnakú prácu alebo prácu rovnakej hodnoty;
- c) 50 % pohyblivého odmeňovania je vyplatených v hotovosti a zvyšných 50 % je naviazaných na vývoj kvantitatívneho ukazovateľa miery rizika RAROC+ a vyplácaných taktiež v hotovosti;
- d) pohyblivá zložka kľúčových zamestnancov sa nevypláca jednorazovo po jej priznaní, ale je rozložená na obdobie viacerých rokov;
- e) podmienkou pre vyplatenie pohyblivej zložky je splnenie definovaných rizikových kritérií;
- f) v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi si spoločnosť môže uplatniť vrátenie alebo zadržanie pohyblivej zložky mzdy;
- g) aby sa predišlo konfliktu záujmu, variabilná zložka kľúčových zamestnancov týkajúca sa kontrolných funkcií, musí byť obmedzená a nesmie byť založená na finančných výsledkoch spoločnosti, v ktorej títo zamestnanci vykonávajú svoje kontrolné funkcie;
- h) zamestnanci nesmú uzatvárať osobné zabezpečovacie (hedgingové) stratégie ani akékoľvek poistenia za účelom zníženia rizika vyplývajúceho z ich dojednaného ohodnotenia;
- i) spoločnosť nevypláca zálohové platby pohyblivej zložky.

The performance-based remuneration of Key Identified Staff (KIS) is awarded in a manner which promotes sound risk management and does not induce excessive risk-taking. This is ensured by specific rules, which are applicable to the variable remuneration of KIS:

- a) the remuneration is composed of fixed and variable components, whereas fixed component is appropriately balanced with variable component and represents appropriately high portion of total remunerations, so that the application of variable remuneration is feasible including the possibility of no payment;
 - the maximum ratio between fixed and variable component of total remuneration is 1:0,5;
 - when the variable component does not surpass EUR 50 thousand, the maximum ratio between fixed and variable component of total remuneration is 1:1;
 - postponement of variable component does not apply when the annual variable payment is lower than EUR 50 thousand and is not higher than one third of total annual remuneration;
- b) remuneration (including conditions for granting and paying remuneration) is gender neutral in order to guarantee equal pay for workers of all gender for equal work or work of equal value;
- c) 50% of variable remuneration is paid in cash and the remaining 50% is linked to the performance of quantitative risk indicator RAROC+ and is paid also in cash;
- d) part of the variable remuneration awarded to KIS, may not be paid straightaway but its payment is to be spread over a number of years;
- e) condition for vesting of variable pay is fulfilment of company defined Risk criteria;
- f) fulfilment of the risk criteria is required for vesting the variable remuneration for that particular year and clawback/holdback provisions are put in place;
- g) to avoid conflicts of interest, the variable remuneration of KIS covering control functions must be limited and must not be based on the financial results of the company they are exerting their control functions on;
- h) staff members may not use personal hedging strategies or remuneration and liability related insurance to undermine the risk alignment effects embedded in their remuneration arrangements;
- i) no advance payments may be made in relation to the variable component.

32 OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY / OTHER OPERATING EXPENSES

(tis. EUR) za rok končiaci sa (EUR '000) for the year ended	31.12.2022	31.12.2021
Náklady na informačné technológie / Information technology expenses	(50 080)	(47 257)
Nájomné, náklady na krátkodobé líziny a líziny s nízkou hodnotou a variabilné náklady nezahrnuté v lízingovom záväzku / Rental expenses, expenses for short-term leases, leases with low value and variable expenses not included in lease liability	(2 378)	(2 002)
Opravy a údržba / Repair and maintenance	(3 677)	(3 496)
Propagácia, reklama a komunikačné náklady / Marketing and Communication expenses	(8 819)	(9 600)
Odborné služby / Professional fees	(3 173)	(3 579)
z toho /of which:		
náklady na overenie štatutárnej účtovnej závierky / Audit of Statutory Financial Statements	(609)	(553)
náklady na uisťovacie audítorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky *	(208)	(160)
ostatné služby * / other services *	(15)	-
Ostatné náklady na zariadenia / Other facilities expenses	(10 867)	(7 996)
Cestovné náklady / Travel expenses	(420)	(95)
Školenie a nábor zamestnancov / Training and recruitment expenses	(609)	(453)
Náklady na personálne činnosti / Personnel related expenses	(1 433)	(1 062)
Preúčtovanie nákladov v rámci KBC Skupiny / Costs charged by other KBC Group entities	(5 514)	(5 025)
Príspevky do fondov na ochranu vkladov / Contributions to deposit protection funds	(2 944)	(2 608)
Európsky fond pre riešenie krízových situácií ** / European Resolution Fund **	(3 422)	(2 840)
Ostatné / Other	(4 854)	(4 187)
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating expenses	(98 190)	(90 200)

* Vrátane iných ako audítorských služieb poskytovaných audítorom, ako sú školenia, benchmarkové štúdie pre ľudské zdroje, regulačný reporting, vykonanie dohodnutých postupov pre rezolučný orgán, vypracovanie listu pre ECB, preverenie skrátenej priebežnej účtovnej závierky a iné
/ Non-audit services provided by the Auditor include trainings, HR benchmarking studies, regulatory reporting, agreed upon procedures report for the resolution authority, preparation of letter for ECB, review of the condensed interim financial statements and others

** Od 1. januára 2015 je ČSOB Skupina povinná zúčastňovať sa na riešení krízových situácií platením peňažných prostriedkov do Európskeho fondu pre riešenie krízových situácií
/ From 1 January 2015, ČSOB Group is required to participate in the resolution process by paying financial contributions to European Resolution Fund (pozn. č. / note 23)

33 DANE / TAXATION

Štruktúra dane z príjmov je nasledovná.

The income tax structure is as follows.

(tis. EUR) za rok končiaci (EUR '000) for the year ended	31.12.2022	31.12.2021
Splatná daň / Current tax	22 395	11 507
Odložená daň / Deferred tax	1 195	(1 247)
Spolu / Total	23 590	10 260

Rekonciliácia dane z príjmov s teoretickou výškou dane pri použití platnej daňovej sadzby je nasledovná.

Below is a reconciliation of income tax and the theoretical amount, applying the effective tax rate.

(tis. EUR) za rok končiaci (EUR '000) for the year ended	31.12.2022	31.12.2021
Zisk pred zdanením / Profit before tax	97 641	92 860
Daňová sadzba / Tax rate	21%	21%
Teoretická daň / Theoretical tax	(20 505)	(19 501)
Nezdaniteľné príjmy / Non-taxable income	9 516	12 094
Neodpočítateľné náklady / Non-deductible costs	(8 204)	(7 657)
Netto opravné položky a rezervy / Net Provisions and Reserves	(3 248)	4 467
Úprava opravnej položky a prenesenej daňovej straty na neistú realizáciu odložených daňových pohľadávok / Adjustment of valuation allowances and tax loss carryforwards for uncertain realization of deferred tax assets	-	-
Úprava splatnej dane za predchádzajúci rok / Adjustments of the tax due for the previous year	(1 149)	337
Náklady na daň z príjmov / Income tax expense	(23 590)	(10 260)
Efektívna daň / Effective tax	24%	11%

Štruktúra odloženej dane k 31. decembru 2022 je nasledovná.

As at 31 December 2022, the deferred tax structure is as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Dočasné rozdiele / Temporary differences	Pohľadávka/ (záväzok) z odloženej dane z príjmov / Deferred income tax asset/(liability)
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	(4 192)	(880)
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Financial assets at fair value through other comprehensive income	13 625	2 859
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote – nedaňové opravné položky voči klientom / Loans and receivables from customers at amortised cost – tax non-deductible impairment losses to customers	104 806	22 009
Hmotný a nehmotný majetok / Tangible and intangible assets	(4 092)	(859)
Lízingy spadajúce pod IFRS 16 / Leases under IFRS 16	232	49
Zamestnanecké požitky a dohadné položky na nevyplatené odmeny / Employee benefits and accrual for unpaid bonuses	21 569	4 530
Prenesené straty / Losses carried forward	-	-
Rezervy / Provisions	9 100	1 911
Ostatné / Other	10 228	2 149
Spolu / Total	151 276	31 768

Štruktúra odloženej dane k 31. decembru 2021 je nasledovná.

As at 31 December 2021, the deferred tax structure is as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Dočasné rozdiely / Temporary differences	Pohľadávka/ (záväzok) z odloženej dane z príjmov / Deferred income tax asset/(liability)
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	4 256	894
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Financial assets at fair value through other comprehensive income	(12 677)	(2 664)
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote – nedaňové opravné položky voči klientom / Loans and receivables from customers at amortised cost – tax non-deductible impairment losses to customers	86 674	18 202
Hmotný a nehmotný majetok / Tangible and intangible assets	(4 426)	(929)
Lízingy spadajúce pod IFRS 16 / Leases under IFRS 16	304	64
Zamestnanecké požitky a dohadné položky na nevyplatené odmeny / Employee benefits and accrual for unpaid bonuses	20 611	4 328
Prenesené straty / Losses carried forward*	17 877	3 754
Rezervy / Provisions	8 563	1 798
Ostatné / Other	9 480	1 992
Spolu / Total	130 662	27 439

Rekonciliácia štruktúry odloženej dane k 31. decembru 2022 a 31. decembra 2021 je nasledovná.

Reconciliation of the deferred tax structure as at 31 December 2022 and 31 December 2021 is as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1.	Zmena cez iný komplexný výsledok / Movement through other comprehensive income	Zmena cez výkaz ziskov a strát / Movement through profit or loss	31.12.
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov 2022 / Deferred income tax asset 2022	27 439	5 523	(1 195)	31 767
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov 2021 / Deferred income tax asset 2021	25 531	661	1 247	27 439

34 SPRIAZNENÉ STRANY / RELATED PARTIES

Osoby sa považujú vo všeobecnosti za spriaznené, ak jedna strana má schopnosť kontrolovať druhú stranu alebo ak má pri finančnom a prevádzkovom rozhodovaní na druhú stranu významný vplyv. ČSOB Skupinu kontroluje KBC, ktorá vlastní 100-percentný podiel na celkových hlasovacích právach ČSOB Skupiny. Spriaznené osoby zahŕňajú nekonsolidované dcérske spoločnosti ČSOB Banky a ostatných členov KBC Skupiny.

V rámci bežnej činnosti vstupuje ČSOB Skupina do viacerých bankových transakcií so spriaznenými stranami. Tieto transakcie zahŕňajú predovšetkým úvery a vklady.

Za transakciu so spriaznenou stranou je považované aj zlúčenie s OTP, viď poznámku 1.1

Aktíva a záväzky obsahujú nasledovné transakcie so spriaznenými stranami.

Parties are generally considered to be related if one party can control the other party or exercise significant influence over the other party in making financial or operational decisions. ČSOB Group is controlled by KBC, which holds 100% of the voting rights of ČSOB Group's total votes. Related parties include non-consolidated subsidiaries of ČSOB Bank and other members of the KBC Group.

ČSOB Group enters several banking transactions with related parties in the course of its operating activities. These primarily include loans and deposits.

The merger with OTP is also considered as a related party transaction, see note 1.1

Assets and liabilities from transactions with related parties were as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022		31.12.2021	
	KBC Bank NV	KBC Skupina / Group	KBC Bank NV	KBC Skupina / Group
Účty bánk splatné na požiadanie / Other demand deposits with banks	4 148	2 235	5 231	6 193
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	61 066	62	6 121	332
z toho / of which: Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	61 066	62	6 121	332
Neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss	5 648	-	1 823	-
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost	127 580	-	22 070	-
Ostatné aktíva / Other assets	312 201	1 710	10 865	1 607
z toho / of which: Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	312 201	-	10 865	-
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	12 515	-	20 183	26
z toho / of which: Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	12 515	-	20 183	26
Záväzky voči bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions at amortised cost	5 078 877	1 064	2 925 965	314 422
Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost	-	26 215	-	34 836
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	8 204	6 345	122 574	6 345
Podriadený dlh / Subordinated debt (pozn. č. / note 20)	105 686	-	107 563	-
Ostatné záväzky / Other liabilities	19 420	1 364	6 420	249
z toho / of which: Zabezpečovacie deriváty / of which: Hedging derivatives	19 128	-	6 419	-
Prijaté záruky / Financial guarantees received	15 847	36 336	23 993	19 850
Vydané záruky / Financial guarantees given	43	19 849	43	6 935

K 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 ČSOB Skupina nevytvorila žiadne opravné položky voči spriazneným stranám.

As at 31 December 2022 and 31 December 2021, ČSOB Group did not create any ECL towards related parties.

Výnosy a náklady obsahujú nasledovné transakcie so spriaznenými stranami.

Income and expense from transactions with related parties were as follows.

za rok končiaci sa / for the year ended	31.12.2022		31.12.2021	
(tis. EUR)	KBC	KBC Skupina	KBC	KBC Skupina
(EUR '000)	Bank NV	/ Group	Bank NV	/ Group
Úrokové výnosy / Interest income	11 463	5 632	14 670	1 571
Výnosy z poplatkov a provízií / Fee and commission income	436	12 855	437	11 389
Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely / Net trading result and exchange differences	358 179	362	31 822	244
Čistá realizovaná strata z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok / Net realized result from financial assets at fair value through other comprehensive income	-	-	(41)	-
Čistá realizovaná strata z finančných nástrojov v amortizovanej hodnote / Net realized result from financial instruments measured at amortised cost	(805)	-	(40)	-
Výnosy z operatívneho lízingu / Income from operating lease	-	196	-	187
Ostatný prevádzkový výsledok / Other operating result	-	1 930	-	2 147
Úrokové náklady / Interest expense	(15 087)	(608)	(11 209)	(413)
Náklady na poplatky a provízie / Fee and commission expense	(142)	(850)	117	(824)
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating expenses	(2 830)	(21 852)	(1 882)	(20 237)
z toho / of which:				
preúčtovanie nákladov v rámci KBC Skupiny * / costs charged by other KBC Group entities *	(817)	(6 090)	(615)	(7 199)

* faktúry voči spoločnostiam v rámci KBC Skupiny, ktoré nespádajú do iného bloku na riadku „Ostatné prevádzkové náklady“

/ intercompany invoices from KBC Group consolidated entities insofar they cannot be classified in other blocks of "Other operating expenses" (pozn. č. / note 32).

Zmluvné podmienky transakcií (okrem derivátov) so spriaznenými stranami:

Terms of contracts (excluding derivatives) with related parties:

	31.12.2022		31.12.2021	
	maximálna splatnosť / maximum maturity	vážená priemerná zmluvná úroková sadzba / weighted average contractual interest rate	maximálna splatnosť / maximum maturity	vážená priemerná zmluvná úroková sadzba / weighted average contractual interest rate
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost	2023	1,89 %	2022	(0,59 %)
Závazky voči bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions at amortised cost	2028	1,14 %	2027	(0,48 %)
Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost	2023	1,08 %	2021	(0,24 %)
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	2036	2,54 %	2036	0,76 %
Fixná sadzba / Fixed rate				

34.1 Transakcie s členmi kľúčového vedenia / Transactions with key management personnel

Úvery poskytnuté členom predstavenstva a dozornej rady k 31. decembru 2022 predstavujú sumu 728 tis. EUR (31.12.2021: 712 tis. EUR) a vklady od členov predstavenstva a dozornej rady sú vo výške 1 864 tis. EUR (31.12.2021: 1 667 tis. EUR).

Personálne náklady členov predstavenstva a dozornej rady za rok končiaci sa 31. decembra 2022 boli vo výške 2 370 tis. EUR (31.12.2021: 2 468 tis. EUR). V personálnych nákladoch vrcholového manažmentu sú zahrnuté celkové mzdové náklady v celkovej výške 1 985 tis. EUR (31.12.2021: 2 063 tis. EUR) a sociálne náklady vo výške 385 tis. EUR (31.12.2021: 405 tis. EUR), ktoré sa riadia Mzdovým poriadkom ČSOB Skupiny.

As at 31 December 2022, loans granted to members of the Board of Directors and Supervisory Board represent EUR 728 thousand (31 December 2021: 712 EUR thousand) and deposits from members of the Board of Directors and Supervisory Board amounted to EUR 1 864 thousand (31 December 2021: EUR 1 667 thousand).

Personnel cost of members of the Board of Directors and Supervisory Board for the year ended 31 December 2022 were EUR 2 370 thousand (31 December 2021: EUR 2 468 thousand). These personnel cost include the total remuneration of EUR 1 985 thousand (31 December 2021: EUR 2 063 thousand) and social expenses of EUR 385 thousand (31 December 2021: EUR 405 thousand) regulated by the Internal Remuneration Policy of ČSOB Group.

35 FINANČNÉ DERIVÁTY / DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS

ČSOB Skupina využíva finančné deriváty na účely obchodovania aj na účely zabezpečenia reálnej hodnoty. Finančné deriváty zahŕňajú swapové, forwardové a opčné zmluvy. Swapová zmluva predstavuje zmluvu dvoch strán o výmene peňažných tokov na základe príslušných nominálnych hodnôt podkladových aktív, prípadne indexov. Forwardové zmluvy sú zmluvy o nákupe alebo predaji určitého objemu finančných nástrojov, indexov alebo meny k dopredu stanovenému budúcemu dátumu a za dohodnutú sadzbu alebo cenu. Opčná zmluva je zmluva, ktorá na kupujúceho prevádza právo, nie však povinnosť, kúpiť alebo predat určité množstvo finančného nástroja, indexu alebo meny za vopred dohodnutú sadzbu alebo cenu k budúcemu dátumu alebo počas budúceho obdobia.

ČSOB Group uses derivative financial instruments for trading purposes and fair value hedging. Financial derivatives include swap, forward and option contracts. A swap agreement is a contract between two parties to exchange cash flows based on specified underlying notional amounts, assets and/or indices. Forward contracts are agreements to buy or sell a quantity of a financial instrument, index, currency or commodity at a predetermined future date and rate or price. An option contract is an agreement that confers on the holder the right, but not the obligation, to buy or sell a quantity of a financial instrument, index, currency or commodity at a predetermined rate or price at a time or over a period in the future.

35.1 Úverové riziko súvisiace s finančnými derivátmi / Credit risk associated with derivative financial instruments

ČSOB Skupina sa použitím finančných derivátov vystavuje úverovému riziku v prípade, že protistrany svoje záväzky z finančných derivátov nesplnia. V takom prípade sa úverové riziko rovná kladnej reálnej hodnote finančných derivátov dohodnutých s protistranou. Ak je reálna hodnota finančného derivátu kladná, nesie riziko straty ČSOB Skupina; naopak, ak je reálna hodnota finančného derivátu záporná, nesie riziko straty (alebo úverové riziko) protistrana.

ČSOB Skupina minimalizuje úverové riziko prostredníctvom definovaných postupov pre schvaľovanie úverov, limitov a monitorovacích postupov. Okrem toho ČSOB Skupina vyžaduje podľa okolností zabezpečenie a využíva dvojstranné rámcové zmluvy o vzájomnom započítaní pohľadávok a záväzkov a implementovala kolaterál manažment využívaný pre kolateralizáciu obchodov na finančných trhoch – OTC derivátov a REPO operácií. ČSOB Skupina nemá žiadnu významnú úverovú angažovanosť vo finančných derivátoch určených na obchodovanie mimo oblasti medzinárodného investičného bankovníctva, ktoré pokladá za obvyklé pre uzatváranie transakcií určených na obchodovanie a riadenie bankových rizík.

By utilizing derivative financial instruments, ČSOB Group is exposed to credit risk in the event of non-performance on the part of the counterparties to the derivative instruments. If the counterparty fails to perform, the credit risk is equal to the positive fair value of the derivatives agreed upon with that counterparty. When the fair value of a derivative is positive, ČSOB Group bears the risk of loss; conversely, when the fair value of a derivative is negative, the counterparty bears the risk of loss (or credit risk).

ČSOB Group minimises credit risk through credit approvals, limits and monitoring procedures. In addition, ČSOB Group obtains collateral where appropriate, uses bilateral master netting arrangements and has implemented the collateral management used for the collateralisation of trades on the financial markets - OTC derivatives and REPO operations. There are no significant credit risk exposures in trading derivatives outside of standard international investment banking which are considered by ČSOB Group as usual used in trading and managing banking risks.

Maximálna miera úverového rizika ČSOB Skupiny plynúca z nesplatených neúverových derivátov sa v prípade platobnej neschopnosti protistrany stanoví vo výške nákladov na kompenzáciu príslušných peňažných tokov s pozitívnou reálnou hodnotou po odpočítaní dopadov dvojstranných zmlúv o vzájomnom započítaní pohľadávok a záväzkov a držaného zabezpečenia. Skutočná úverová angažovanosť ČSOB Skupiny je nižšia než pozitívne reálne hodnoty vykázané nižšie v tabuľkách finančných derivátov, pretože do nich nebol premietnutý vplyv zabezpečenia a zmlúv o vzájomnom zápočte záväzkov a pohľadávok. Viď pozn. č. 36.

35.2 Finančné deriváty na obchodovanie / Trading derivative financial instruments

Obchodovanie ČSOB Skupiny je v prvom rade zamerané na poskytovanie rôznych derivátov klientom a riadenie obchodných pozícií na vlastný účet. Finančné deriváty určené na obchodovanie zahŕňajú tiež také deriváty, ktoré sa používajú na účely riadenia aktív a záväzkov (ALM) z dôvodu riadenia devízovej a úrokovej pozície bankovej knihy a ktoré nespĺňajú podmienky zabezpečovacieho účtovníctva. Na tieto účely ČSOB Skupina využívala úrokové swapy v niektorých menách na konvertovanie aktív s pohyblivou úrokovou sadzbou na pevné sadzby, menové úrokové swapy na prevod peňažných tokov v jednej mene na peňažné toky v inej mene zodpovedajúcim spôsobom tak, aby ich splatnosť vyhovovala príslušným záväzkom, prípadne menové swapy na výmenu určitej meny alebo druhu sadzby. Pri obchodovaní s opčnými derivátmi ČSOB Skupina minimalizovala trhové riziko z týchto kontraktov tak, že kúpený kontrakt od jednej protistrany predala inej a opačne.

Finančné deriváty na obchodovanie sa vykazujú v reálnej hodnote. Nerealizované zisky a straty sa v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii vykazujú na riadku „Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát“. Zmeny reálnej hodnoty derivátov sú prezentované v konsolidovanom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely“. Úrokové výnosy/náklady z finančných derivátov sú vykázané na riadku „Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely“.

Úrokové výnosy/náklady z derivátov, ktoré sa používajú na účely riadenia aktív a záväzkov bankovej knihy (ALM), ktoré nespĺňajú podmienky zabezpečovacieho účtovníctva a teda predstavujú ekonomické zabezpečenie sú vykázané na riadku „Výnosy podobné úrokom“, respektíve „Náklady podobné úrokom“.

The maximum credit risk on ČSOB Group's outstanding non-credit derivatives is measured as the cost of replacing their cash flows with positive fair value if the counterparties default, less the effects of the bilateral netting arrangements and the collateral held. ČSOB Group's actual credit exposures are less than the positive fair value amounts shown in the derivative tables, as netting arrangements and collateral have not been taken into consideration. See note 36.

The trading activities of ČSOB Group primarily involve providing its customers with various derivative products and managing trading positions on its own account. Trading derivatives also include those derivatives that are used for asset and liability management (ALM) purposes to manage the currency or interest rate position of the banking book and which do not meet the criteria for hedge accounting. For these purposes, ČSOB Group uses single currency interest rate swaps to convert fixed rate assets to floating rates, cross-currency interest rate swaps for the transfer of cash flows in one currency to cash flows in another currency structure in such a way that their maturity meets the respective liabilities, or FX swaps to exchange a currency. ČSOB Group minimizes its market risk when option contracts are traded through back-to-back sales.

Trading derivatives are stated at fair value. Unrealized gains and losses are reported in the Consolidated Statement of Financial Position under "Financial assets at fair value through profit or loss" or "Financial liabilities at fair value through profit or loss". Changes in the fair value of derivatives are presented in the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under "Net trading result and exchange differences". Interest income/expense related to derivative financial instruments is recognized under "Net trading result and exchange differences".

Interest income/expense related to those derivatives that are used for asset and liability management (ALM), which do not meet the criteria for hedge accounting and thus represents the economic hedging is recognized under "Income similar to interest" and "Expense similar to interest" respectively.

Zmluvné alebo nominálne čiastky a kladné a záporné reálne hodnoty nesplatených obchodných pozícií derivátov na obchodovanie ČSOB Skupiny k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 sú uvedené v nasledujúcej tabuľke. Zmluvné alebo nominálne hodnoty predstavujú objem nesplatených transakcií k určitému časovému okamihu; nepredstavujú potenciál zisku alebo straty spojený s trhovým alebo úverovým rizikom pri týchto transakciách.

As at 31 December 2022 and 31 December 2021, the contract or notional amounts and positive and negative fair values of ČSOB Group's outstanding derivative trading positions are shown below. The contract or nominal amounts represent the volume of outstanding transactions at one point in time; they do not represent the potential for gain or loss associated with the market risk or credit risk of such transactions.

31.12.2022 (tis. EUR) (EUR '000)	Nominálne hodnoty / Nominal values		Reálne hodnoty / Fair values	
	Aktíva / Assets	Závazky / Liabilities	Kladná / Positive	Záporná / Negative
<i>Akciové kontrakty / Equity contracts</i>				
Akciové swapy / Equity swaps	101 259	101 259	4 047	4 611
<i>Menové kontrakty / FX contracts</i>				
Menové forwardy / FX forwards	5 671	5 626	89	6
Menové swapy a krížové menové úrokové swapy / FX swaps and Cross-currency interest rate swaps	320 840	322 227	1 030	2 837
Menové opcie / FX options	39 841	39 841	87	87
<i>Úrokové kontrakty / Interest rate contracts</i>				
Úrokové swapy / Interest rate swaps	1 327 410	1 327 410	60 200	34 369
Úrokové opcie / Interest rate options	40 304	40 304	587	462
Deriváty na obchodovanie / Trading derivatives (pozn. č. / note 4, 16)	1 835 325	1 836 667	66 040	42 372

31.12.2021 (tis. EUR) (EUR '000)	Nominálne hodnoty / Nominal values		Reálne hodnoty / Fair values	
	Aktíva / Assets	Závazky / Liabilities	Kladná / Positive	Záporná / Negative
<i>Akciové kontrakty / Equity contracts</i>				
Akciové swapy / Equity swaps	91 545	91 545	2 476	2 476
<i>Menové kontrakty / FX contracts</i>				
Menové forwardy / FX forwards	4 873	5 029	13	156
Menové swapy a krížové menové úrokové swapy / FX swaps and Cross-currency interest rate swaps	288 024	287 378	1 657	1 012
Menové opcie / FX options	47 680	47 680	357	357
<i>Úrokové kontrakty / Interest rate contracts</i>				
Úrokové swapy / Interest rate swaps	2 052 625	2 052 625	11 578	19 147
Úrokové opcie / Interest rate options	5 918	5 918	28	22
<i>Komoditné kontrakty / Commodity contracts</i>				
Komoditné swapy a opcie / Commodity swaps and options	225	223	13	11
Deriváty na obchodovanie / Trading derivatives (pozn. č. / note 4, 16)	2 490 890	2 490 398	16 122	23 181

35.3 Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivative financial instruments

ČSOB Skupina uplatňuje portfóliové a mikro zabezpečenie reálnej hodnoty súvisiacej s rizikom úrokových sadzieb. Stratégiou ČSOB Skupiny je zabezpečenie čistého úrokového výnosu generovaného z úročených aktív a pasív voči neočakávaným pohybom trhových úrokových sadzieb. Okrem toho je cieľom aj stabilný vývoj nákladov a výnosov z trhového precenenia súvahových a podsúvahových transakcií.

Pri portfóliovom zabezpečení reálnej hodnoty zabezpečenú položku predstavuje portfólio fixne úročených úverov poskytnutých klientom a zabezpečovacím nástrojom je portfólio úrokových swapov, pri ktorých ČSOB Skupina platí fixnú a dostáva pohyblivú úrokovú sadzbu.

Nasledujúca tabuľka zobrazuje informácie o nástrojoch na zabezpečenie reálnej hodnoty pri portfóliovom zabezpečení k 31. decembru 2022 a 31. decembru 2021.

ČSOB Group applies the portfolio hedging and micro hedging of fair value related to interest rate risk. ČSOB Group's strategy is to hedge net interest income generated from interest-bearing assets and liabilities against unexpected movements in market interest rates. The aim is also a stable development of expenses and income from market revaluation of balance sheet and off-balance sheet transactions.

Regarding to the portfolio hedging the hedged item represents a portfolio of fixed interest loans and receivables from customers and the hedging instrument is a portfolio of interest rate swaps, in which ČSOB Group pays fixed and receives floating interest rate.

The table below shows the information about fair value hedge connected to portfolio hedging as at 31 December 2022 and as at 31 December 2021.

Portfóliové zabezpečenie rizika úrokových sadzieb (tis. EUR) / Portfolio hedge of Interest rate risk (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
<i>Zabezpečovacie nástroje – úrokové swapy / Hedging instrument - Interest rate swaps</i>		
Nominálna hodnota – nákup / Nominal amount purchased	4 050 000	2 250 000
Nominálna hodnota – predaj / Nominal amount sold	4 050 000	2 250 000
Účtovná hodnota aktív / Carrying amount assets (pozn. č. / note 14)	274 314	9 606
Účtovná hodnota záväzkov / Carrying amount liabilities (pozn. č. / note 22)	17 977	6 419
Zmena reálnej hodnoty zabezpečovacieho nástroja použitá pre určenie neefektivity zabezpečenia / Change in fair value of hedging instruments used as basis for recognising hedge ineffectiveness (pozn. č. / note 28)	254 981	16 550
<i>Zabezpečená položka - Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Hedged item - Loans and receivables from customers at amortised cost</i>		
Účtovná hodnota / Carrying value	3 790 025	2 244 982
z toho / of which: akumulovaná úprava reálnej hodnoty / accumulated fair value adjustment (pozn. č. / note 14)	(259 975)	(5 018)
Zmena reálnej hodnoty zabezpečenej položky použitá pre určenie neefektivity zabezpečenia / Change in fair value of hedged item used as basis for recognising hedge ineffectiveness (pozn. č. / note 28)	(254 958)	(16 392)

Pri mikro zabezpečení reálnej hodnoty zabezpečenú položku predstavuje dlhopis oceňovaný v amortizovanej hodnote a zabezpečovacím nástrojom je úrokový swap, pri ktorom ČSOB Banka platí fixnú a dostáva pohyblivú úrokovú sadzbu.

Nasledujúca tabuľka zobrazuje informácie o nástrojoch na zabezpečenie reálnej hodnoty pri mikro zabezpečení k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021.

Regarding to the micro hedging the hedged item represents debt instrument in amortised cost and the hedging instrument is interest rate swap, in which ČSOB Bank pays fixed and receives floating interest rate.

The table below shows the information about fair value hedge connected to micro hedging as at 31 December 2022 and as at 31 December 2021.

Mikro zabezpečenie rizika úrokových sadzieb (tis. EUR) / Micro hedge of Interest rate risk (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
<i>Zabezpečovacie nástroje – úrokové swapy / Hedging instrument - Interest rate swaps</i>		
Nominálna hodnota – nákup / Nominal amount purchased	261 000	52 000
Nominálna hodnota – predaj / Nominal amount sold	261 000	52 000
Účtovná hodnota aktív / Carrying amount assets (pozn. č. / note 14)	37 887	1 259
Účtovná hodnota záväzkov / Carrying amount liabilities (pozn. č. / note 22)	1 151	-
Zmena reálnej hodnoty zabezpečovacieho nástroja použitá pre určenie neefektivity zabezpečenia / Change in fair value of hedging instruments used as basis for recognising hedge ineffectiveness (pozn. č. / note 28)	36 121	1 270
<i>Zabezpečená položka - Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote</i> <i>/ Hedged item Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote</i>		
Účtovná hodnota / Carrying value	223 609	50 730
z toho / of which:		
akumulovaná úprava reálnej hodnoty / accumulated fair value adjustment	(37 391)	(1 270)
Zmena reálnej hodnoty zabezpečenej položky použitá pre určenie neefektivity zabezpečenia / Change in fair value of hedged item used as basis for recognising hedge ineffectiveness (pozn. č. / note 28)	(36 121)	(1 270)

36 ZÁPOČET FINANČNÝCH AKTÍV A ZÁVÄZKOV / OFFSETTING FINANCIAL ASSETS AND LIABILITIES

Nasledujúce tabuľky zobrazujú finančné aktíva, ktoré sú predmetom započítania, rámcových zmlúv o vzájomnom započítavaní alebo podobných dohôd (právne vynútiteľných).

The tables below show the financial assets subject to offsetting, enforceable master netting agreements or similar agreements (legally enforceable).

(tis. EUR) (EUR '000)	Hrubé hodnoty finančných aktív / Gross amounts of financial assets	Čisté hodnoty finančných aktív / Net amounts of financial assets	Nezapočítané hodnoty / Related amounts not offset			
			Finančné nástroje / Financial instruments	Prijatý hotovostný kolaterál / Cash collateral received	Prijatý kolaterál cenné papiere / Securities collateral received	Čisté hodnoty / Net amount
31.12.2022						
Deriváty / Derivatives (pozn. č. / note 35)	378 241	378 241	32 266	304 888	-	41 087
31.12.2021						
Deriváty / Derivatives (pozn. č. / note 35)	26 987	26 987	17 874	1 635	-	7 478

Nasledujúce tabuľky zobrazujú finančné záväzky, ktoré sú predmetom započítania, rámcových zmlúv o vzájomnom započítavaní alebo podobných dohôd (právne vynútiteľných).

The tables below show the financial liabilities subject to offsetting, enforceable master netting agreements or similar agreements (legally enforceable).

(tis. EUR) (EUR '000)	Hrubé hodnoty finančných záväzkov / Gross amounts of financial liabilities	Čisté hodnoty finančných záväzkov / Net amounts of financial liabilities	Nezapočítané hodnoty / Related amounts not offset			
			Finančné nástroje / Financial instruments	Poskytnutý hotovostný kolaterál / Cash collateral pledged	Poskytnutý kolaterál cenné papiere / Securities collateral pledged	Čisté hodnoty / Net amount
31.12.2022						
Deriváty / Derivatives (pozn. č. / note 35)	61 500	61 500	32 266	2 550	-	26 684
Repo obchody / Repurchase agreements (pozn. č. / note 17)	791 562	791 562	-	127 580	663 982	-
Spolu / Total	853 062	853 062	32 266	130 130	663 982	26 684
31.12.2021						
Deriváty / Derivatives (pozn. č. / note 35)	29 600	29 600	17 874	9 616	-	2 110
Repo obchody / Repurchase agreements (pozn. č. / note 17)	938 353	938 353	-	11 830	926 523	-
Spolu / Total	967 953	967 953	17 874	21 446	926 523	2 110

37 REÁLNA HODNOTA AKTÍV A ZÁVÄZKOV / FAIR VALUE OF ASSETS AND LIABILITIES

Reálna hodnota je cena, ktorá by sa prijala pri predaji aktíva alebo zaplatila pri preveďe záväzku v riadnej transakcii medzi trhovými účastníkmi k dátumu ocenenia. Ak boli k dispozícii trhové ceny, použili sa na účely ocenenia. V ostatných prípadoch sa použili interné oceňovacie modely, najmä metóda diskontovaných peňažných tokov.

ČSOB Skupina používa nasledovnú hierarchiu na stanovenie a vykazovanie reálnej hodnoty finančných inštrumentov.

Úroveň 1 – K stanoveniu reálnych hodnôt finančných aktív a finančných záväzkov sa využívajú zverejnené kotácie na aktívnych trhoch, pokiaľ sú k dispozícii. Trhové precenenie sa získava použitím cien identického aktíva alebo pasíva, čo znamená, že pri precenení sa nevyužíva žiaden model. Reálne hodnoty finančných aktív a záväzkov, ktoré sú obchodované na aktívnych trhoch, vychádzajú z kótovaných trhových cien alebo z cien vyhlásených dílermi. K stanoveniu reálnych hodnôt ostatných finančných nástrojov sú využívané oceňovacie techniky.

Úroveň 2 – Oceňovacie techniky založené na trhových vstupoch priamych (napríklad ceny) alebo nepriamych (napríklad odvodené z cien). Táto kategória zahŕňa finančné nástroje oceňované kótovanými trhovými cenami pre podobné finančné nástroje; oceňované kótovanými cenami pre identické alebo podobné finančné nástroje na trhoch, ktoré sú považované za menej aktívne alebo oceňované inými oceňovacími technikami, u ktorých sú všetky významné vstupy priamo alebo nepriamo pozorované na trhoch.

Úroveň 3 – Oceňovacie techniky založené na významných netrhových vstupoch. Táto kategória predstavuje všetky finančné nástroje, u ktorých oceňovacie techniky zahŕňujú vstupy, ktoré nie sú založené na pozorovateľných dátach a u ktorých majú netrhové vstupy významný dopad na ich precenenie. Kategória obsahuje finančné nástroje, ktoré je nutné upraviť o významné netrhové úpravy a predpoklady, ktoré odrážajú rozdiely medzi finančnými nástrojmi.

The fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date. Where market prices were available, these were used in measurement; otherwise internal valuation models were applied, especially the discounted cash flow method.

ČSOB Group uses the following hierarchy for the determination and presentation of the fair value of financial instruments.

Level 1 – If available, published price quotations in active markets are used to determine the fair value of financial assets and liabilities. Revaluation is obtained using prices of identical asset or liability, which means that no model is involved in the process of revaluation. Fair values of the financial assets and liabilities that are traded in active markets are based on the quoted market prices or based on the prices declared by dealers. For fair value determination of other financial instruments, valuation techniques are used.

Level 2 – Valuation techniques are based on observable inputs, either directly (i.e. as prices) or indirectly (i.e. derived from prices). This category includes financial instruments valued using quoted market prices in active markets for similar financial instruments; quoted prices for identical or similar financial instruments in markets that are considered less than active; or other valuation techniques where all significant inputs are directly or indirectly observed from the market.

Level 3 – Valuation techniques using significant unobservable inputs. This category includes all financial instruments where the valuation technique includes inputs not based on observable data and the unobservable inputs have a significant effect on the instrument's valuation. The category includes the financial instruments that are valued based on quoted prices for similar financial instruments where significant unobservable adjustments or assumptions are required to reflect differences between the financial instruments.

Klasifikácia finančných nástrojov v rámci hierarchie na stanovenie a vykazovanie reálnej hodnoty nie je statická. Finančné nástroje sa môžu presúvať medzi jednotlivými úrovňami z rôznych dôvodov:

- zmeny na trhu – trh sa môže stať neaktívnym (presun z úrovne 1 do úrovne 2, resp. 3). V dôsledku toho môže dôjsť k zmene pozorovateľných dát na nepozorovateľné (možný presun z úrovne 2 do úrovne 3);
- zmeny v modeloch – aplikácia nového modelu, ktorý využíva vstupy založené na pozorovateľných dátach alebo znižuje dopad nepozorovateľných faktorov na reálnu hodnotu (možný presun z úrovne 3 do úrovne 2);
- zmena citlivosti – citlivosť jednotlivých vstupov na reálnu hodnotu sa môže v čase meniť. Nepozorovateľné vstupy, ktoré mali významný vplyv na stanovenie reálnej hodnoty, sa môžu stať nevýznamnými a opačne (zmena z úrovne 3 do úrovne 2, resp. opačne).

Vzhľadom na dynamickú podstatu reálnej hodnoty finančného nástroja, ČSOB Skupina pravidelne vyhodnocuje, či došlo k zmenám v pozorovateľnosti významných vstupov pri oceňovaní finančného nástroja.

Najlepším ukazovateľom reálnej hodnoty je cena, ktorú možno získať na aktívnom trhu. Ak sa dajú získať údaje o cenách na aktívnom trhu, používajú sa. Na určenie reálnej hodnoty sa používajú hlavne externé zdroje informácií (napríklad ceny na burzách alebo cenové ponuky brokerov). Ak nie sú k dispozícii trhové ceny, reálna hodnota sa odvodí pomocou oceňovacích modelov, ktoré vychádzajú zo zistiteľných vstupných údajov.

Oceňovacie techniky zahŕňujú modely čistej súčasnej hodnoty, modely diskontovaných peňažných tokov, porovnanie s podobnými finančnými nástrojmi, pre ktoré existujú dostupné trhové ceny, Black-Scholesov model, polynomický opčný model a ďalšie oceňovacie modely. Predpoklady a vstupy do oceňovacích modelov zahŕňujú bezrizikovú úrokovú sadzbu, referenčnú úrokovú sadzbu, úverové a likviditné rozpätie a ďalšie prémie využívané pri odhade diskontných sadzieb, cien dlhopisov a akcií, ďalej kurzy cudzích mien, ceny akcií a hodnoty akciových indexov a očakávané volatility a závislosti cien. Cieľom oceňovacích techník je dospieť k určeniu reálnej hodnoty, ktorá odráža hodnotu finančného nástroja ku koncu účtovného obdobia tak, ako by cena bola stanovená na trhu za bežných podmienok.

The classification of the financial instrument into the fair value hierarchy is not static. Financial instruments can shift between different fair value levels for various reasons:

- market changes: The market can become inactive (shift from Level 1 to Level 2 or 3). As a result, previously observable parameters can become unobservable (possible shift from Level 2 to Level 3);
- model changes: The application of a new refined model that takes more observable input factors into account or reduces the fair value impact of unobservable inputs (possible shift from Level 3 to Level 2);
- change in sensitivity: The sensitivity of a valuation input to the entire fair values may change over time. An unobservable input that used to be significant to the entire fair value measurement may become insignificant (or vice versa). The fair value classification in the hierarchy would consequently change from Level 3 to Level 2 (or vice versa).

As the fair value of the financial instrument is dynamic, ČSOB Group regularly evaluates the changes in observability of significant inputs when measuring the financial instrument.

The best indicator of fair value is the price from an active market. If there are quoted prices on the market, fair values are based upon the quoted market prices. External sources of information (i.e. prices from stock exchange or price bids from brokers) are generally used for fair value determination. If no quoted market prices are available, fair values are estimated based on valuation methods which use observable external inputs.

Valuation techniques include net present value and discounted cash flow models, comparison to similar instruments for which market observable prices exist, Black-Scholes and polynomial option pricing models and other valuation models. Assumptions and inputs used in valuation techniques include risk-free and benchmark interest rates, credit and liquidity spreads and other premium used in estimating discount rates, bond and equity prices, foreign currency exchange rates, equity and equity index prices and expected price volatilities and correlations. The objective of valuation techniques is to arrive at a fair value determination that reflects the price of the financial instrument at the reporting date that would have been determined by market participants acting at arm's length.

Ak pri stanovení reálnej hodnoty finančných nástrojov nie je k dispozícii žiaden oceňovací model, resp. nie je overený entitou nezávislou od obchodnej jednotky, využíva ceny prevzaté od profesionálnych protistrán. Pozorovateľnosť parametrov vstupujúcich do modelu od tretích strán nie je možné posúdiť v prípade, že ČSOB Skupina nemá prístup k informáciám o modeli. Z tohto dôvodu finančné nástroje, ktorých reálne hodnoty vychádzajú z cien získaných od strán nezávislých od ČSOB Skupiny (profesionálne protistrany), sú zaradené do úrovne 3.

Zodpovednosť za stanovenie oceňovacích metód finančných inštrumentov preceňovaných cez výkaz ziskov a strát má Oddelenie riadenia trhových rizík a kapitálu a Divízia financií, ktorej úlohou je objektívne a nezávislé zhodnotenie, či je oceňovanie v súlade s požiadavkami IFRS a je použité správne.

Oddelenie riadenia trhových rizík a kapitálu je tiež zodpovedné za vykonávanie procesu kontroly oceňovania a parametrov a odsúhlasenie korektnej implementácie oceňovacích metód na štvrťročnej báze ako súčasť procesu Parameter review. Implementáciu tejto metodológie zabezpečuje Oddelenie monitorovania transakcií na finančných trhoch. Riadenie týchto zodpovedností je nastavené tak, aby sa zaručila nezávislosť celého procesu oceňovania aktív a pasív.

ČSOB Skupina pri stanovení reálnej hodnoty finančných aktív a záväzkov preceňovaných na reálnu hodnotu vychádzala z nasledujúcich predpokladov a metód.

If no valuation model is available or a valuation model is available, but it is not validated by an entity, independent from the business unit, third party prices must be used for determining the fair value of financial instruments. The observability of the parameters used in the third party's model cannot be assessed, in case ČSOB Group does not have any access to information on that model. From this perspective, instruments for which the fair value is based on prices, provided by a party that is independent from ČSOB Group (a third party), are classified into Level 3.

The Market Risk and Capital Management Section and Finance Division have responsibility for the determination of the valuation methods of financial assets and liabilities at fair value through profit or loss. The main task of Finance Division is to objectively and independently assess whether the valuation is in accordance with IFRS and is properly used.

The Market Risks and Capital Management Section is also responsible for controlling the process of parameters used in valuation techniques and monitoring the correct implementation of valuation methods on a quarterly basis as the part of the Parameter review process. Implementation of valuation methods is performed by the Financial Market Middle Office Section. All responsibilities are organized in such a manner as to guarantee the independence of the entire valuation process.

The following methods and assumptions were applied in estimating the fair values of ČSOB Group's financial assets and liabilities.

37.1 Reálna hodnota finančných aktív a záväzkov ocenených v amortizovaných hodnotách / Fair values of financial assets and liabilities measured at amortised cost

Nasledujúca tabuľka predstavuje úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty pre finančné aktíva a záväzky ocenené v amortizovanej hodnote (vrátane podmienených záväzkov) k 31. decembru 2022 a porovnanie s ich účtovnou hodnotou.

The following table shows the hierarchy levels for determining the fair value of financial assets and liabilities measured at amortised cost (including contingent commitments) as at 31 December 2022 and comparison with carrying amount.

(tis. EUR) (EUR '000)	Reálna hodnota / Fair value			Spolu / Total	Čistá účtovná hodnota / Carrying amount
	Úroveň 1 / Level 1	Úroveň 2 / Level 2	Úroveň 3 / Level 3		
Finančné aktíva / Financial assets					
Pokladničné hodnoty, účty centrálnych bánk a účty bánk splatné na požiadanie / Cash, balances with central bank and other demand deposits with banks*	205 120	1 100 901	-	1 306 021	1 306 021
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost	-	-	144 055	144 055	144 055
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost	-	-	10 088 818	10 088 818	10 808 569
Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost	1 805 012	121 800	-	1 926 812	2 138 483
Ostatné finančné aktíva / Other financial assets	18 786	52 226	-	71 012	71 012
Finančné aktíva spolu / Total financial assets	2 028 918	1 274 927	10 232 873	13 536 718	14 468 140
Finančné záväzky / Financial liabilities					
Záväzky voči bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions at amortised cost	-	2 854 285	2 265 912	5 120 197	5 116 298
Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost	-	8 276 015	201 294	8 477 309	8 448 718
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	-	53 408	-	53 408	109 112
Podriadený dlh / Subordinated debt	-	-	151 986	151 986	105 685
Ostatné finančné záväzky / Other financial liabilities	37 471	19 129	-	56 600	56 599
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities	37 471	11 202 837	2 619 192	13 859 500	13 836 412

Nasledujúca tabuľka predstavuje úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty pre finančné aktíva a záväzky ocenené v amortizovanej hodnote (vrátane podmienených záväzkov) k 31. decembru 2021 a porovnanie s ich účtovnou hodnotou.

The following table shows the hierarchy levels for determining the fair value of financial assets and liabilities measured at amortised cost (including contingent commitments) as at 31 December 2021 and comparison with carrying amount.

(tis. EUR) (EUR '000)	Reálna hodnota / Fair value			Spolu / Total	Čistá účtovná hodnota / Carrying amount
	Úroveň 1 / Level 1	Úroveň 2 / Level 2	Úroveň 3 / Level 3		
Finančné aktíva / Financial assets					
Pokladničné hodnoty, účty centrálnych bánk a účty bánk splatné na požiadanie / Cash, balances with central bank and other demand deposits with banks	203 365	376 185	-	579 550	579 550
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost	-	-	31 236	31 236	31 200
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost	-	-	10 032 683	10 032 683	9 422 378
Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost	1 962 692	125 899	-	2 088 591	1 939 055
Ostatné finančné aktíva / Other financial assets	13 574	5 847	-	23 696	19 421
Finančné aktíva spolu / Total financial assets	2 179 631	507 931	10 063 919	12 755 756	11 991 604
Finančné záväzky / Financial liabilities					
Záväzky voči bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions at amortised cost	-	1 039 537	1 251 132	2 290 669	3 346 376
Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost	-	7 416 598	275 454	7 692 052	7 658 663
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	-	221 521	-	221 521	246 173
Podriadený dlh / Subordinated debt	-	-	154 882	154 882	107 563
Ostatné finančné záväzky / Other financial liabilities	36 803	6 419	-	43 222	43 222
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities	36 803	8 684 075	1 681 468	10 402 346	11 401 997

37.1.1 Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote a Pokladničné hodnoty, účty centrálnych bánk a účty bánk splatné na požiadanie / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost and Cash, balances with central bank and other demand deposits with banks

Účtovné hodnoty pokladničných hodnôt sa zo svojej podstaty zhodujú s ich reálnymi hodnotami. Reálne hodnoty termínovaných vkladov v bankách a centrálnych bankách a účtov bánk splatných na požiadanie sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov za použitia súčasných trhových sadzieb na medzibankovom trhu vrátane príslušného úverového rozpätia odvodeného na základe analýzy vývoja parametrov pravdepodobnosti zlyhania a strát v prípade zlyhania. Väčšina poskytnutých úverov je uzatvorená za úrokové sadzby, ktoré sa fixujú na relatívne krátke obdobie, a preto sa ich účtovné hodnoty blížajú k hodnotám reálnym.

The carrying values of cash balances are, by definition, equal to their fair values. The fair values of term placements with banks and central bank and other demand deposits with banks are estimated by discounting their future cash flows using the current inter-bank market rates including the respective credit spread derived from probability of default and loss given default development analysis. Most of loans are repaid within a relatively short time periods; it is assumed, therefore, that their carrying values approximate to their fair values.

37.1.2 Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost

Reálne hodnoty úverov poskytnutých s pevnou úrokovou sadzbou, ktoré tvoria podstatnú časť úverového portfólia ČSOB Skupiny, sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá súčasným trhovým sadzbám vrátane príslušného úverového rozpätia odvodeného na základe analýzy vývoja parametrov pravdepodobnosti zlyhania a strát v prípade zlyhania. Reálna hodnota taktiež zahŕňa očakávané úverové straty. Ostatná časť úverov poskytnutých klientom sa uzatvára za pohyblivé sadzby, ktoré sa fixujú na relatívne krátke obdobie a predpokladá sa preto, že sa ich účtovná hodnota blíži k hodnotám reálnym.

The fair values of fixed-rate loans to customers that relate to the substantial part of ČSOB Group's loan portfolio are estimated by discounting their future cash flows using the current market rates including a respective credit spread derived from probability of default and loss given default development analysis. Fair value also incorporates expected credit losses. The rest of loans and receivables from customers is concluded for floating rates that are fixed for a relatively short period; it is assumed, therefore, that their carrying values approximate to their fair values.

37.1.3 Podmienené záväzky / Contingent commitments

Reálne hodnoty podmienených záväzkov sa zo svojej podstaty rovnajú prijatým poplatkom od klientov, v čase kedy sa uzatvára zmluva. K 31. decembru 2022 a 31. decembru 2021 reálna hodnota podmienených záväzkov bola nevýznamná. Pre viac informácií o účtovnej hodnote viď pozn. č. 23.

In general, the fair values of contingent commitments equal to fees charged to customers when these products are contracted. As at 31 December 2022 and 31 December 2021, the fair value of contingent commitments was not material. For more information about carrying amounts see note 23.

37.1.4 Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost

Reálne hodnoty dlhových cenných papierov v amortizovanej hodnote podľa IFRS 9 sú založené na kótovaných trhovách cenách, ktoré sú podľa dostupnosti použité v poradí: Burza cenných papierov a benchmarková krivka ARDAL, cena dostupná zo systému Bloomberg a cena počítaná na základe kotácií dostupných zo systému Bloomberg a ARDAL. Pokiaľ nie sú k dispozícii kótované trhové ceny, reálne hodnoty cenných papierov sú stanovené na základe expertných cien. V prípade Slovenských štátnych dlhopisov je expertná cena na určenie reálnej hodnoty počítaná na základe výnosu do splatnosti, ktorý je získaný interpoláciou výnosov cenných papierov, ktoré sa v zozname benchmarkových dlhopisov nachádzajú.

Kótovaná trhová cena hypotekárnych záložných listov, ktorých cena nie je dostupná na trhu, sa získa na základe expertnej ceny, ktorej výpočet je založený na krivke Slovenských štátnych dlhopisov upravenej o pomer úverového rozpätia, odvodeného z realizovaných obchodov prostredníctvom Burzy cenných papierov v Bratislave (BCPB). Expertná cena pre určenie reálnej hodnoty ostatných cenných papierov je získavaná metódou porovnateľných dlhopisov.

Fair values for Debt securities at amortised cost under IFRS 9 are based on the quoted market prices. These are used depending on the availability in the following order: Stock Exchange and Benchmark curve from ARDAL, the price from Bloomberg and the price calculated based on price quotations from Bloomberg and the ARDAL. If no quoted market prices are available, the fair values of securities are determined based on the expert prices. In case of Slovak government bonds, the expert price used for the fair value is obtained by interpolation of yields from the securities that are included in the benchmark bonds' list.

If no quoted market price for mortgage bonds is available, an expert price is used. The calculation of the expert price is based on the Slovak government bond curve adjusted by the credit spread derived from trades realized on the Bratislava Stock Exchange (BCPB). The expert price of other securities is gained based on the method of comparable bonds.

37.1.5 Ostatné finančné aktíva / Other financial assets

Účtovné hodnoty ostatných finančných aktív sa zo svojej podstaty zhodujú s ich reálnymi hodnotami.

The carrying values of other financial assets are, by definition, equal to their fair values.

37.1.6 Závazky voči bankám v amortizovanej hodnote a Podriadený dlh / Amounts owed to financial institutions at amortised cost and Subordinated debt

Účtovné hodnoty bežných účtov sú zhodné s ich reálnymi hodnotami. Reálne hodnoty ostatných záväzkov voči bankám so zostatkovou splatnosťou do jedného roka sa predpokladajú na úrovni účtovnej hodnoty. Reálne hodnoty ostatných záväzkov voči bankám a podriadeného dlhu sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá súčasným trhovým sadzbám upraveným o trhovo nepozorovateľné úverové rozpätie.

The carrying values of current account balances are, by definition, equal to their fair values. For other amounts owed to financial institutions with one year or less remaining to maturity, it is assumed that their carrying values approximate to their fair values. The fair values of other amounts owed to financial institutions and subordinated debt are estimated by discounting their future cash flows using interest rates modified by market unobservable credit spreads.

37.1.7 Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost

Reálne hodnoty bežných účtov a termínovaných depozít so zostatkovou splatnosťou do jedného roka sa blížia k ich účtovnej hodnote. Reálne hodnoty ostatných termínovaných depozít sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá úrokovým sadzbám upraveným o trhovo nepozorovateľné úverové rozpätie.

The fair values of current accounts and term deposits with a remaining maturity of one year or less approximate to their carrying values. The fair values of other term deposits are estimated by discounting their future cash flows using the interest rates modified by market unobservable credit spreads.

37.1.8 Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost

Hypotekárne záložné listy, investičné certifikáty a dlhopisy bánk sú verejne obchodované a ich reálne hodnoty sú založené na cenách dostupných na trhu. V prípade, že trhovú cenu nie je dostupná, na určenie reálnej hodnoty je použitá expertná cena vypočítaná na základe metódy založenej na krivke Slovenských štátnych dlhopisov upravenej o pomer úverového rozpätia materskej spoločnosti emitujúcej banky. Reálne hodnoty zmeniek a depozitných certifikátov sa blížia k ich účtovným hodnotám.

Mortgage bonds, investment certificates and bank bonds are publicly traded, and their fair values are based on the quoted market prices. If no quoted market price is available, the expert price is used for determining the fair value. The calculation of the expert price is based on the Slovak government bond curve adjusted by the credit spread of the mother company of the issuer. The carrying values of promissory notes and the certificates of deposit approximate to their fair values.

37.1.9 Ostatné finančné záväzky / Other financial liabilities

Účtovné hodnoty ostatných finančných záväzkov sa blížia k ich reálnym hodnotám.

The carrying values of other financial liabilities approximate to their fair values.

37.2 Finančné aktíva a záväzky preceňované na reálnu hodnotu / Financial assets and liabilities measured at fair value

Nasledujúca tabuľka predstavuje analýzu finančných nástrojov účtovaných v reálnej hodnote podľa úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty k 31. decembru 2022.

The following table represents an analysis of financial assets and liabilities measured at fair value based on their fair value hierarchy as at 31 December 2022.

(tis. EUR) (EUR '000)	Úroveň 1 / Level 1	Úroveň 2 / Level 2	Úroveň 3 / Level 3	Spolu / Total
<i>Finančné aktíva / Financial assets</i>				
<i>Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss (pozn. č. / note 4)</i>				
<i>Finančné aktíva na obchodovanie / Financial assets held for trading</i>				
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	-	61 969	4 071	66 040
Spolu / Total	-	61 969	4 071	66 040
<i>Neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss</i>				
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Financial assets at fair value through other comprehensive income (pozn. č. / note 5)	-	5 648	-	5 648
<i>Dlhové cenné papiere * / Debt securities *</i>				
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	65 136	-	-	65 136
Dlhopisy bánk / Banks bonds	-	51 162	-	51 162
Ostatné dlhopisy / Other bonds	29 429	28 258	-	57 687
<i>Nástroje vlastného imania / Equity instruments</i>				
Akcie / Shares	10 338	-	3 785	14 123
Spolu / Total	104 903	79 420	3 785	188 108
<i>Ostatné finančné aktíva / Other financial assets (pozn. č. / note 14)</i>				
Zmena reálnej hodnoty zabezpečenej položky (zabezpečené riziko) / Fair value changes of hedged item (hedged risk)	-	(259 975)	-	(259 975)
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	-	312 201	-	312 201
Spolu / Total				52 226
Finančné aktíva spolu / Total financial assets				312 022
<i>Finančné záväzky / Financial liabilities</i>				
<i>Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss (pozn. č. / note 16)</i>				
<i>Finančné záväzky klasifikované pri obstaraní ako záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities designated at fair value through profit or loss on initial recognition</i>				
Termínované vklady - nebankovní klienti / Term deposits – non-bank customers	-	38 772	-	38 772
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	-	1 000	-	1 000
<i>Finančné záväzky na obchodovanie / Financial liabilities held for trading</i>				
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	-	37 760	4 611	42 371
Spolu / Total	-	77 532	4 611	82 143
<i>Ostatné finančné záväzky / Other financial liabilities (pozn. č. / note 22)</i>				
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	-	19 128	-	19 128
Spolu / Total	-	19 128	-	19 128
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities	-	96 660	4 611	101 271

* očistené o opravnú položku / net of impairment loss

Nasledujúca tabuľka predstavuje analýzu finančných nástrojov účtovaných v reálnej hodnote podľa úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty k 31. decembru 2021.

The following table represents an analysis of financial assets and liabilities measured at fair value based on their fair value hierarchy as at 31 December 2021.

(tis. EUR) (EUR '000)	Úroveň 1 / Level 1	Úroveň 2 / Level 2	Úroveň 3 / Level 3	Spolu / Total
Finančné aktíva / Financial assets				
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss (pozn. č. / note 4)				
Finančné aktíva na obchodovanie / Financial assets held for trading				
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	-	13 646	2 476	16 122
Spolu / Total	-	13 646	2 476	16 122
Neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss	-	1 823	-	1 823
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Financial assets at fair value through other comprehensive income (pozn. č. / note 5)				
Dlhové cenné papiere * / Debt securities *				
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	109 120	-	-	109 120
Dlhopisy bánk / Banks bonds	-	68 602	-	68 602
Ostatné dlhopisy / Other bonds	35 233	30 721	-	65 954
Nástroje vlastného imania / Equity instruments				
Akcie / Shares	7 027	-	6 146	13 173
Spolu / Total	151 380	99 323	6 146	256 849
Ostatné finančné aktíva / Other financial assets (pozn. č. / note 14)				
Zmena reálnej hodnoty zabezpečenej položky (zabezpečené riziko) / Fair value changes of hedged item (hedged risk)	-	(5 018)	-	(5 018)
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	-	10 865	-	10 865
Spolu / Total	-	5 847	-	5 847
Finančné aktíva spolu / Total financial assets	151 380	120 639	8 622	280 641
Finančné záväzky / Financial liabilities				
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss (pozn. č. / note 16)				
Finančné záväzky klasifikované pri obstaraní ako záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities designated at fair value through profit or loss on initial recognition				
Termínované vklady - nebankovní klienti / Term deposits – non-bank customers	-	45 232	-	45 232
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	-	389	-	389
Finančné záväzky na obchodovanie / Financial liabilities held for trading				
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	-	20 616	2 565	23 181
Spolu / Total	-	66 237	2 565	68 802
Ostatné finančné záväzky / Other financial liabilities (pozn. č. / note 22)				
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	-	6 419	-	6 419
Spolu / Total	-	6 419	-	6 419
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities	-	72 656	2 565	75 221

* očistené o opravnú položku / net of impairment loss

37.2.1 Deriváty / Derivatives

Deriváty iné ako opčné sú oceňované prostredníctvom interného systému ČSOB Skupiny, ktorý je založený na výpočte súčasnej hodnoty (peňažné toky sú diskontované použitím relevantných výnosových kriviek). Cena exotických derivátov je preberaná od profesionálnych protistrán.

Non-option derivatives are valued through an internal system of ČSOB Group, which calculates the present value (cash flows discounted using relevant yield curves). The price of exotic derivatives is obtained from professional counterparties.

37.2.2 Neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss

Vnútro skupinovú pohľadávku voči KBC Bank NV, ktorá je klasifikovaná do portfólia neobchodných finančných aktív povinne v reálnej hodnote preceňovaných cez výkaz ziskov a strát je oceňovaná ako celková zmena v trhovej hodnote príslušných podkladových finančných nástrojov.

Intragroup receivable with KBC Bank NV classified as Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss is measured as the total market value change of underlying financial instruments.

37.2.3 Dlhové cenné papiere v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát a Dlhové cenné papiere v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Debt securities at fair value through profit or loss and Debt securities at fair value through other comprehensive income

ČSOB Skupina zaraďuje dlhové cenné papiere do úrovne 1, ak má dostupné virohodné cenové ponuky na finančnom trhu z BCPB, Reuters a/alebo Bloomberg kotácií.

Ak neexistuje spoľahlivé ocenenie z týchto zdrojov, ČSOB Skupina používa interný model:

- výpočet precenenia tuzemských štátnych cenných papierov je založený na výnose do maturity porovnateľného cenného papiera zahrnutého v krivke štátnych dlhopisov;
- výpočet teoretických cien hypotekárnych záložných listov (HZL) emitovaných bankami so sídlom v SR je založený na krivke Slovenských štátnych dlhopisov upravenej o pomer kreditného spreadu, odvodený z realizovaných obchodov prostredníctvom BCPB;
- precenenie ostatných cenných papierov je založené na swapovej krivke upravenej o príslušné úverové rozpätie porovnateľného cenného papiera.

V takom prípade je cenný papier zaradený do úrovne 2.

ČSOB Group classifies debt securities at Level 1, if there are available reliable market quotes on BCPB, Reuters and/or Bloomberg platform.

If there is no available quotation from one of these sources, ČSOB Group uses its internal model:

- the valuation of domestic government securities is based on the yield to maturity of comparable securities included in government benchmark curve;
- the calculation of theoretical price of mortgage bond issued by Slovak banks is based on the Slovak government bond curve adjusted by the credit spread derived from trades realized on the BCPB;
- the valuation of other securities is based on the swap curve adjusted by the related credit spread of a comparable security.

In that case the security is classified in Level 2.

37.2.4 Nástroje vlastného imania / Equity instruments

Nástroje vlastného imania v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok, sú oceňované použitím vlastných trhových cien alebo trhových cien iných akcií s podobnými charakteristikami. Pri ocenení investícií, u ktorých je to opodstatnené, sa berie do úvahy nelikvidný diskont.

Equity instruments at fair value through other comprehensive income are valued using its own market prices or market prices of shares with similar characteristics. An illiquidity discount is taken into consideration where appropriate.

37.2.5 Vklady a úvery oceňované cez výkaz ziskov a strát / Loans and deposits at fair value through profit or loss

Vklady a úvery oceňované cez výkaz ziskov a strát sú oceňované prostredníctvom interného systému ČSOB Skupiny, ktorý je založený na výpočte súčasnej hodnoty (peňažné toky sú diskontované použitím medzibankových výnosových kriviek).

Loans and deposits at fair value through profit or loss are valued using an internal system of ČSOB Group, which calculates the present value (cash flows discounted using inter-bank yield curves).

37.3 Presuny medzi úrovňou 1, 2 a 3 / Transfers between Level 1, 2 and 3

Počas roku 2022 ČSOB Skupina neuskutočnila žiadne presuny medzi úrovňami.

Počas roku 2021 ČSOB Skupina presunula akcie MasterCard B v účtovnej hodnote 7 027 tis. EUR z úrovne 2 do úrovne 1, keďže reálna hodnota týchto akcií vychádza z neupravenej kótovanej ceny za rovnaké aktíva na aktívnych trhoch.

During the year 2022, ČSOB Group did not make any transfer between levels.

During the year 2021, ČSOB Group transferred MasterCard B shares with the carrying amount of EUR 7 027 thousand from level 2 to level 1 as the fair value of these shares is based on the unadjusted quoted prices in active markets for identical assets.

38 RIZIKÁ ČSOB SKUPINY / ČSOB GROUP RISKS

Riziko je prirodzenou súčasťou všetkých aktivít ČSOB Skupiny. ČSOB Skupina ho preto riadi prostredníctvom procesu jeho nepretržitej identifikácie, merania, monitorovania a vyhodnocovania s prihliadnutím na limity rizika a iné nástroje kontroly. Proces riadenia rizík je rozhodujúci pre udržanie ziskovosti ČSOB Skupiny a každý zamestnanec ČSOB Skupiny je zodpovedný za mieru a rozsah rizikových pozícií v rozsahu jeho povinností. ČSOB Skupina je spravidla vystavená kreditnému riziku, riziku likvidity, operačnému a trhovému riziku obchodnej a bankovej knihy.

Nezávislý proces riadenia rizika zahŕňa aj obchodné riziká, ako sú riziká zo zmien v ekonomickom prostredí, z technologických a odvetvových zmien a riziko reputácie. Tieto riziká sú monitorované prostredníctvom procesu riadenia vnútorného kapitálu (ICAAP) KBC Skupiny. Tento proces je riadený materskou spoločnosťou KBC v Belgicku, ktorá vypracováva postupy a metodiku pre celú KBC Skupinu.

Risk is inherent in ČSOB Group's activities. It is managed through a process of ongoing identification, measurement, monitoring and evaluation, subject to risk limits and other controls. The process of risk management is critical to ČSOB Group's continuing profitability. Every individual within ČSOB Group is accountable for the risk exposures relating to his or her responsibilities. ČSOB Group is exposed to credit risk, liquidity risk, operational risk and the market risk of the trading and banking books.

The independent risk control process includes business risks such as changes in the environment, technology, industry, and reputation risk. These are monitored through the KBC Group's internal capital adequacy assessment process (ICAAP). This process is managed by the parent company, KBC, in Belgium which prepares policy and methodology for the whole KBC Group.

ČSOB Skupina má v zmysle opatrenia NBS č. 4/2015 o ďalších druhoch rizík, o podrobnostiach o systéme riadenia rizík banky a pobočky zahraničnej banky a ktorým sa ustanovuje čo sa rozumie náhlou a neočakávanou zmenou úrokových sadzieb na trhu, vypracované tieto stratégie riadenia rizík: stratégia riadenia rizika likvidity, stratégia riadenia trhového rizika bankovej knihy, stratégia riadenia trhového rizika obchodnej knihy, stratégia riadenia úverového rizika, stratégia riadenia operačných rizík, stratégia riadenia reputačného rizika, stratégia riadenia obchodného rizika, riadenie strategického rizika, stratégia riadenia ICAAP a stratégia riadenia rizika zaťažnosti aktív. V stratégiách riadenia rizík sú obsiahnuté hlavné ciele a zásady používané ČSOB Skupinou pri riadení rizík a sú minimálne raz ročne prehodnocované a schvaľované predstavenstvom.

In accordance with NBS Regulation No 4/2015 on other types of risks, on details about the system of risk management of banks and the subsidiaries of foreign banks, which establishes the definition of sudden and unexpected change of interest rates on the market, ČSOB Group implemented these strategies of risk management: liquidity risk management, market risk management of the banking book and trading book, credit risk management, operational risk management, reputational risk management, business risk management, strategic risk management, ICAAP management and management of asset encumbered. Risk management strategies include the main objectives and principles of the risk management of ČSOB Group and are reassessed at least once per year and approved by the Board of Directors.

38.1 Štruktúra a základné predpoklady riadenia rizík / Risk management structure and basic assumptions

Hlavnú zodpovednosť za identifikáciu a kontrolu rizík nesie predstavenstvo. Okrem predstavenstva sa na riadení a monitorovaní rizík podieľajú jednotlivé nezávislé útvary a výbory.

Štruktúra riadenia rizík v ČSOB Skupine je založená na jednotnom princípe riadenia rizika aplikovaného v rámci KBC Skupiny, na základe „KBC Enterprise Risk Management Framework“, ktorý definuje zodpovednosť a úlohy jednotlivých výborov, odborných útvarov a osôb v rámci organizácie tak, aby sa zaručilo efektívne riadenie všetkých rizík.

Riadenie rizík zahŕňa:

- Zapojenie vrcholných orgánov ČSOB Skupiny do procesu riadenia rizík;
- Činnosti špecializovaných výborov a nezávislých odborných útvarov pre riadenie rizík na úrovni celej ČSOB Skupiny;
- Primárne riadenie rizika v rámci odborných útvarov a organizačných jednotiek.

The Board of Directors has direct responsibility for identifying and controlling risk; however, there are also other separate independent bodies responsible for managing and monitoring risk.

The risk management structure in ČSOB Group is based on a uniform principle of risk management applied within the KBC Group, based on the “KBC Enterprise Risk Management Framework” which defines the responsibilities and tasks of individual committees, departments and persons within the organization for guaranteeing sound risk management.

Risk management includes:

- involvement of ČSOB Group's top bodies in the risk management process;
- the activities of specialized committees and independent departments involved in risk management at the overall level of ČSOB Group;
- primary risk management within departments and organizational units.

38.1.1 Organizačná štruktúra vrcholových orgánov a výborov pre riadenie rizík / The organizational structure of senior bodies and committees for risk management

A Predstavenstvo / Board of Directors

Predstavenstvo je plne zodpovedné za celkový prístup k riadeniu rizika a za schvaľovanie stratégií a princípov pre riadenie rizík. Predstavenstvo monitoruje rizikový profil ČSOB Skupiny, likviditu, kapitálovú primeranosť (regulatórny aj ekonomický kapitál) a využitie kapitálu. Zároveň prijíma rozhodnutia týkajúce sa zmierňovania rizika, stanovenia limitov a monitorovania prekročenia limitov.

The Board of Directors is fully responsible for the overall risk management approach and for approving risk management strategies and principles. The Board of Directors monitors the risk profile of ČSOB Group, liquidity, capital adequacy (regulatory and economic capital) and capital utilization and makes decisions concerning the risk mitigation actions, setting of limits and monitoring of limit overruns.

B Dozorná rada / Supervisory Board

Dozorná rada je zodpovedná za monitorovanie celkového procesu riadenia rizík v ČSOB Skupine.

The Supervisory Board is responsible for monitoring the overall risk management process within ČSOB Group.

C Výbor pre audit (AC) / Audit Committee (AC)

Výbor pre audit je poradným výborom dozornej rady a odporúča dozornej rade v oblasti integrity finančných reportov a efektívnosti internej kontroly a procesu riadenia rizika.

The AC is a subcommittee of the Supervisory Board and advises the Supervisory Board on the integrity of the financial reporting and the effectiveness of internal control and risk management processes.

D Výbor pre riadenie rizík a compliance (RCC) / Risk and Compliance Committee (RCC)

Výbor pre riadenie rizík a compliance je poradným výborom dozornej rady v oblasti stanovovania súčasného a budúceho rizikového apetitu a celkovej stratégie riadenia rizík. Výbor zároveň dohliada na ich implementáciu v ČSOB Skupine prostredníctvom senior manažmentu a dozerá na dodržiavanie pravidiel, aby boli v súlade so zákonom. Výbor pre riadenie rizík a compliance tiež monitoruje, či produkty poskytované klientom sú plne v súlade s obchodným modelom a stratégiou rizík ČSOB Skupiny.

The RCC is an advisory committee for the Supervisory Board in identifying current and future risk appetite and overall risk management strategy. The Committee also oversees their implementation in ČSOB Group by senior management and oversee compliance with the rules, to comply with the law. The RCC also monitors products provided to clients to ensure that they are fully in line with the business model and risk strategy of ČSOB Group.

E Výbor pre odmeňovanie (RC) / Remuneration committee (RC)

Výbor pre odmeňovanie nezávisle posudzuje zásady odmeňovania a ich dopady na riadenie rizika, vlastné zdroje a likviditu a zodpovedá za prípravu rozhodnutí týkajúcich sa odmeňovania vrátane tých, ktoré majú dôsledky na riziká a riadenie rizík ČSOB Skupiny, ktoré majú byť prijímané Predstavenstvom.

The RC independently assesses the remuneration principles and their impact on risk management, own funds and liquidity. The RC is responsible for preparing decisions on remuneration, including those that have implications for the risks and risk management of ČSOB Group to be accepted by the Board of Directors.

F Výbor pre riadenie aktív a pasív (ALCO) / Assets and Liabilities Committee (ALCO)

Výbor pre riadenie aktív a pasív vystupuje ako poradný orgán predstavenstva v oblasti riadenia bilancie (banková a obchodná kniha). Výbor pre riadenie aktív a pasív má rozhodovaciu a odporúčaciu právomoc v oblastiach riadenia likvidity a financovania, riadenia investícií a úrokových sadzieb, riadenia trhového a likviditného rizika a tiež obchodnej stratégie a plánovania. Zameranie, právomoci, členstvo a spôsob rozhodovania Výboru pre riadenie aktív a pasív sú vymedzené štatútom resp. rokovacím poriadkom ALCO. Výsledok rokovania Výboru pre riadenie aktív a pasív je predkladaný predstavenstvu.

The ALCO is an advisory committee for the Board of Directors in the field of balance sheet management (banking and trading book). The ALCO has decision-making and recommendation powers in the field of liquidity management and funding, interest rate and investment management, market and liquidity risk management and business strategy and planning. The focus, the competences, the membership, and the decision making of ALCO are defined within the ALCO statutes. The results from ALCO meetings are submitted to the Board of Directors.

G Výbor pre operačné riziko a kontinuitu podnikania (ORBC) / Operational Risk and Business Continuity Committee (ORBC)

Výbor pre operačné riziká a kontinuitu podnikania má hlavnú rozhodovaciu právomoc týkajúcu sa riadenia rizík a vytvára priestor pre diskusiu zástupcov obchodu a zástupcov riadenia rizík o otázkach týkajúcich sa riadenia operačného rizika a kontinuity podnikania navrhnutých príslušnými jednotkami. Výbor taktiež monitoruje vývoj stratégie riadenia operačného rizika a kontinuity podnikania a implementáciu princípov a pravidiel pre ich riadenie. Predsedom výboru je člen predstavenstva zodpovedný za riadenie rizík.

The ORBC is the platform with advisory and decision-making powers in the domains of operational risk and business continuity management. The ORBC discusses and approves the operational risk and business continuity management approach in various areas, proposed by the relevant units. The ORBC also monitors the strategy of operational risk management and business continuity management and implementation of principles and rules for management thereof. The chairman of the Committee is a member of the Board of Directors and the Chief Risk Officer.

H Výbor pre riadenie úverového rizika (CRC) / Credit Risk Committee (CRC)

Cieľom výboru pre riadenie úverového rizika je identifikácia, meranie a monitorovanie úverových rizík vyplývajúcich z úverových činností a produktov ČSOB Skupiny. Na CRC sa navrhujú postupy pre riadenie úverového rizika, implementáciu princípov, pravidiel a limitov pre jeho riadenie, riešia sa základné otázky úverového rizika a navrhujú sa prijatia relevantných rozhodnutí v tejto oblasti. Návrhy odporúčené na CRC sú predkladané a schvaľované členom predstavenstva zodpovedným za riadenie rizík v ČSOB Skupine. CRC taktiež vykonáva funkciu tzv. Local Assessment Committee (LAC) pre účely modelovania opravných položiek podľa IFRS 9. LAC schvaľuje a pripomienkuje opravné položky a modely.

The CRC's objective is to identify, measure and monitor credit risk arising from ČSOB Group's lending activities and products. The CRC proposes procedures for managing credit risk, implementing principles, rules and limits for its management, addressing the core credit risk issues and proposing appropriate decisions in this area. Suggestions recommended by CRC are submitted and approved to members of the board responsible for risk management of ČSOB Group. The CRC also serves as Local Assessment Committee (LAC) for IFRS 9 provisioning models. LAC approves and challenges impairments and models.

I Lokálny úverový výbor (LCC) / Local Credit Committee (LCC)

Lokálny úverový výbor je výbor s rozhodovacou právomocou na úrovni KBC Skupiny a schvaľuje jednotlivé úverové žiadosti, ktoré spadajú do jeho kompetencií v súlade s jeho schvaľovacím poriadkom. V oblasti schvaľovania úverov predstavuje najvyšší rozhodovací útvar v ČSOB Skupine.

The LCC is a committee entrusted with the KBC Group-wide responsibility and authority for taking decisions on (individual) credit applications falling within the delegated powers of decision of the LCC. As such, in principle, it acts as the highest decision-making committee for ČSOB Group in the field of loans.

J Výbory pre nové a existujúce produkty (NAPP) / New and active products process (NAPP)

Výbory pre nové a existujúce produkty zastrešujú schvaľovanie nových produktov z pohľadu produktovej fabriky a zároveň distribučného kanála. Povinným členom je zástupca riadenia rizík. Predsedom výboru je člen Predstavenstva ČSOB Skupiny (prípadne ním priamo poverený manažér). Výbor rozhoduje na základe písomného podkladu obsahujúceho informácie potrebné pre vyvážené rozhodnutie medzi obchodnými záujmami, podstupovaným rizikom a prevádzkovými možnosťami. V ČSOB Skupine fungujú 2 výbory pre nové a existujúce produkty – Výbor pre nové a existujúce produkty Retailové a privátne bankovníctvo a Výbor pre nové a existujúce produkty Firemné bankovníctvo a finančné trhy.

The NAPP covers the approval of new products from the point of view of the product factory as well as the distribution channel. The obligatory member of NAPP is the risk manager. The chairman of the committee is a member of ČSOB Group's Board of Directors (or a directly appointed manager). The Committee decides on a written basis containing the information necessary for a balanced decision between business interests, risk, and operational options. There are 2 committees for new and existing products in ČSOB Group – New and active products process for Retail and Private Banking and New and active products process for Corporate and financial markets.

K Výbor pre informačné riziko a bezpečnosť (IRSC) / Information Risk and Security Committee (IRSC)

Výbor pre informačné riziko a bezpečnosť má poradnú a rozhodovaciu právomoc v oblasti informačného rizika, informačnej bezpečnosti a kybernetickej bezpečnosti a je podriadený Výboru pre operačné riziko a kontinuitu podnikania. Úlohou IRSC je tiež prerokovať a vydávať stanoviská v oblasti informačného rizika, informačnej bezpečnosti a kybernetickej bezpečnosti a akceptovať výnimky v týchto oblastiach, ak sa jedná o nízke alebo stredné riziko. V prípade, ak sa jedná o akceptáciu vysokého rizika alebo eskaláciu zo strany druhej línie, je príslušným orgánom na prerokovanie ORBC.

The IRSC has advisory and decision-making powers in the field of information, information security and cyber security, and is subordinate to the ORBC. The IRSC's role is also to discuss and issue opinions on information, information security and cyber security, and to accept exemptions in these areas if it is a low or medium risk. In the case of high-risk acceptance or escalation by the second line, the ORBC is competent authority for discussion.

38.1.2 Ostatné útvary pre riadenie rizík / Other risk management bodies**A Organizačný útvar riziká a compliance / Organizational unit of Risk and Compliance**

V rámci Organizačného útvaru riziká a compliance sú Odbor riadenia rizík a kapitálu a Odbor riadenia úverového rizika zodpovedné za implementáciu a udržiavanie postupov spojených s rizikom, aby sa zaistil proces nezávislej kontroly jednotlivých rizík. Tieto odbory sú zodpovedné za identifikáciu, meranie, monitorovanie, vyhodnocovanie, reportovanie rizík a za nezávislú kontrolu rizík, vrátane monitorovania rizikových pozícií v porovnaní na stanovené limity a posúdenie rizík spojených s novými produktmi a štruktúrovanými transakciami. Tieto odbory sú zodpovedné za vypracovanie stratégie riadenia rizík v členení na jednotlivé riziká a jej dodržiavanie.

Within the organizational unit of Risk and Compliance are the Risk and Capital Management Department and Credit Risk Management Department responsible for implementing and maintaining risk-related procedures to ensure an independent control process of risks. These departments are also responsible for the identification, quantification, monitoring, valuation and reporting of risks and for the independent control of risks, including monitoring the risk of exposure against limits and the assessment of risk from new products and structured transactions. Departments are also responsible for the strategy of risk management for given risks and its adherence.

B Odbor riadenia aktív a pasív (ALM) / Asset and Liability Management Department (ALM)

Odbor riadenia aktív a pasív je zodpovedný za riadenie aktív a pasív bankovej knihy. Je tiež primárne zodpovedný za riziko financovania a riadenie likvidity ČSOB Skupiny.

The ALM Department is responsible for managing the assets and liabilities in the banking book. It is also primarily responsible for the funding and liquidity risks of ČSOB Group.

C **Divízia finančných trhov (FM) / Financial Markets Division (FM)**

Divízia finančných trhov je zodpovedná za riadenie aktív a pasív obchodnej knihy ČSOB Skupiny.

The FM Division is responsible for managing assets and liabilities on ČSOB Group's trading book.

D **Odbor vnútorného auditu / Internal Audit Department**

Odbor vnútorného auditu aplikuje systematický, disciplinovaný a objektívny prístup k ohodnoteniu a zlepšeniu efektivity riadenia rizík, vnútornej kontroly a riadiacich procesov v ČSOB Skupine. Poskytovaním nezávislého uisťovania o kvalite riadenia spoločností, riadení rizík a procesov vnútornej kontroly asistuje riadiacim útvarom ČSOB Skupiny. Vnútorný audit pravidelne podáva správu o svojich zisteniach a odporúčaniach Predstavenstvu a Výboru pre audit ČSOB Skupiny.

Internal Audit Department applies a systematic, disciplined, and objective approach to evaluate and improve the effectiveness of risk management, internal control and governance processes in ČSOB Group. Internal Audit Department assists to governing bodies of ČSOB Group by providing independent assurance on the quality of the governance, risk management and internal control processes. The internal audit regularly reports its findings and recommendations to the Board of the Directors and the Audit Committee of ČSOB Group.

38.1.3 **Systémy merania a reportovania rizika / Risk reporting and measurement systems**

Riziká ČSOB Skupiny sú merané použitím metód, ktoré odrážajú tak očakávané straty, ktoré sa pravdepodobne vyskytnú za normálnych okolností ako aj neočakávané straty, ktoré sú odhadom možných celkových strát založených na štatistických modeloch. Modely využívajú pravdepodobnosti odvodené z historickej skúsenosti, upravené tak, aby odrážali ekonomické prostredie. Pri testovaní používaných modelov ČSOB Skupina tiež simuluje situácie najhorších možných scenárov, ktoré by mohli nastať v prípade udalostí, ktorých výskyt je za normálnych okolností nepravdepodobný.

Monitorovanie a kontrola rizík sú primárne založené na limitoch stanovených ČSOB Skupinou. Tieto limity odrážajú obchodnú stratégiu a ekonomické prostredie ČSOB Skupiny ako aj úroveň rizika, ktoré je ČSOB Skupina ochotná podstúpiť. ČSOB Skupina tiež monitoruje a meria celkovú únosnosť rizika vo vzťahu k agregovanej expozícii rizika vo všetkých typoch rizika a činnosti.

Informácie zozbierané zo všetkých obchodných útvarov sa preverujú a spracúvajú za účelom analýzy, kontroly a včasného identifikovania rizík. Výsledné analýzy sú prezentované a zdôvodňované predstavenstvu a relevantným výborom. Tieto reporty obsahujú agregované kreditné expozície, výnimky z limitov, miery citlivosti na zmenu úrokových sadzieb, intervaly úrokových sadzieb, koeficienty likvidity a zmeny rizikového profilu ČSOB Skupiny.

ČSOB Group's risks are measured using methods which reflect both the anticipated loss likely to arise in normal circumstances and unexpected losses which are an estimate of the ultimate actual loss based on statistical models. The models make use of probabilities derived from historical experience, adjusted to reflect the economic environment. ČSOB Group also runs worst-case scenarios such as might arise in the event of the unlikely occurrence of extreme events.

Monitoring and controlling risk are performed primarily based on limits established by ČSOB Group. These limits reflect the business strategy and market environment of ČSOB Group, as well as the level of risk that ČSOB Group is willing to accept. In addition, ČSOB Group monitors and measures its overall risk-bearing capacity in relation to the aggregated risk exposure across all risk types and activities.

Information compiled from all business units is examined and processed to analyse, control, and identify risks as they arise. This information is presented and explained to ČSOB Group's Board of Directors and relevant risk management committees. The reports include aggregate credit exposure, hold limit exceptions, interest rate sensitivities, interest rate gaps, liquidity ratios and risk profile changes.

Predstavenstvo dostáva pravidelný súhrnný mesačný report o rizikách, ktorý je navrhnutý tak, aby poskytoval všetky potrebné informácie na zhodnotenie a zhrnutie rizík v ČSOB Skupine. Tento report je štvrťročne predkladaný Výboru pre riadenie rizík a compliance.

Denný prehľad o čerpaní stanovených limitov je predkladaný predstavenstvu a ostatným relevantným členom vedenia ČSOB Skupiny.

38.1.4 Zmierňovanie rizika / Risk mitigation

Ako súčasť celkového riadenia rizika, ČSOB Skupina využíva finančné deriváty a iné nástroje na riadenie rizikových pozícií vyplývajúcich zo zmien úrokových sadzieb, kurzov zahraničných mien, akciových rizík, kreditných rizík a expozícií vyplývajúcich z plánovaných transakcií.

Na zmierňovanie a predchádzanie rizika ČSOB Skupina taktiež využíva systém limitov a signálov včasného varovania, pričom sa tieto limity a signály vzťahujú na jednotlivé typy rizík, ktorým je ČSOB Skupina vystavená.

38.1.5 Nadmerná koncentrácia rizika / Excessive risk concentration

Koncentrácia rizika vzniká, keď sa niekoľko protistrán angažuje v podobných obchodných aktivitách, alebo aktivitách v rovnakom geografickom regióne, alebo majú veľmi podobné ekonomické črty, pričom ich schopnosť plniť si zmluvné záväzky môže byť podobne ovplyvnená zmenami ekonomických, politických alebo iných podmienok. Miera koncentrácie indikuje citlivosť výkonnosti ČSOB Skupiny na vývojové trendy ovplyvňujúce určité odvetvie alebo geografickú oblasť.

Politika a procesy ČSOB Skupiny obsahujú špecifické postupy zamerané na udržiavanie diverzifikovaného portfólia, aby sa zabránilo neúmernej koncentrácii rizika. Identifikované koncentrácie kreditných rizík sú kontrolované a riadené v súlade s týmito postupmi

The Board of Directors receives a monthly integrated report designed to provide all the information necessary to assess and decide on the risks of ČSOB Group. This report is also submitted to the RCC on a quarterly basis.

The Daily Risk Report containing information regarding drawing of the limits is provided to the Board and all other relevant members of ČSOB Group's management.

As part of its overall risk management, ČSOB Group uses derivative financial instruments and other instruments to manage exposures resulting from changes in interest rates, foreign currencies, equity risk, credit risk, and exposures arising from forecast transactions.

ČSOB Group also uses a system of limits and early warning levels for risk mitigation and these signals and levels are related to each risk types, to which ČSOB Group is exposed.

Concentrations arise when several counterparties are engaged in similar business activities, or activities in the same geographical region, or have similar economic features that would cause their ability to meet contractual obligations to be similarly affected by changes in economic, political or other conditions. Concentrations indicate the relative sensitivity of ČSOB Group's performance to developments affecting a given industry or geographical location.

To avoid excessive concentrations of risk, ČSOB Group's policies and procedures include specific guidelines to focus on maintaining a diversified portfolio. The concentrations of credit risk thus identified are controlled and managed accordingly.

38.2 Úverové riziko / Credit risk

Úverové riziko je riziko straty v prípade, ak zákazník, klient alebo protistrana zlyhá v plnení svojich záväzkov voči ČSOB Skupine vyplývajúcich zo vzájomného zmluvného vzťahu. ČSOB Skupina riadi a kontroluje úverové riziko stanovením limitov na veľkosť rizika, ktorému je ochotná sa vystaviť voči jednej protistrane, jednotlivým geografickým a odvetvovým oblastiam. ČSOB Skupina pravidelne monitoruje veľkosti a kvalitu expozícií vo vzťahu k jednotlivým limitom. Úverové riziko sa navyše monitoruje pomocou rôznych ukazovateľov a limitov na tieto ukazovatele.

ČSOB Skupina využíva proces kontroly kvality úverov so zámerom včasnej identifikácie možnej zmeny v schopnosti protistrany plniť si svoje záväzky, vrátane pravidelných revízií zabezpečení. Výška maximálnej expozície pre jednotlivé protistrany je určovaná v rámci systému klasifikácie úverového rizika, ktorý priradí každej protistrane rating (PD rating) odrážajúci jej pravdepodobnosť zlyhania. Ratingy a kreditná kvalita jednotlivých protistrán sú pravidelne prehodnocované. Proces kontroly kvality úverov umožňuje ČSOB Skupine zhodnotiť potenciálnu stratu ako výsledok rizík, ktorým je vystavená a podstúpiť kroky pre jej zníženie.

ČSOB Skupina využíva proces kontroly kvality úverov so zámerom včasnej identifikácie možnej zmeny v schopnosti protistrany plniť si svoje záväzky, vrátane pravidelných revízií zabezpečení. Výška maximálnej expozície pre jednotlivé protistrany je určovaná v rámci systému klasifikácie úverového rizika, ktorý priradí každej protistrane rating odrážajúci jej riziko. Ratingy a kreditná kvalita jednotlivých protistrán sú pravidelne prehodnocované. Proces kontroly kvality úverov umožňuje ČSOB Skupine zhodnotiť potenciálnu stratu ako výsledok rizík, ktorým je vystavená a podstúpiť kroky pre jej zníženie.

ČSOB Group uses a credit quality review process to provide early identification of possible changes in the creditworthiness of counterparties. This includes regular collateral revisions. Counterparty limits are established by a credit risk classification system, which assigns each counterparty a Probability of Default risk rating (PD rating). Risk ratings and credit quality of counterparties are subject to regular revision. The credit quality review process allows ČSOB Group to assess the potential loss to which it is exposed because of the risk and to take corrective action.

38.2.1 Prístup interných ratingov (IRB) / Internal Rating Based approach (IRB)

ČSOB Skupina má zavedené modely/nástroje interných ratingov v rámci úverového procesu pre korporátnych a SME klientov, MicroSME klientov, fyzické osoby, municipality, bytové družstvá a iných klientov. Modely sú vyvinuté a používané pri riadení úverového rizika v súlade s pravidlami Basel II a Basel III, ako aj s platnou slovenskou a európskou legislatívou. ČSOB Skupina používa prístup interných ratingov pre výpočet požiadaviek vnútorného kapitálu (ICAAP).

Výstupom všetkých neretailových modelov je rating z univerzálnej KBC stupnice „PD master scale“. Ratingy 1 až 9 sa používajú na kvantifikáciu rizika nezlyhaných klientov a ratingy 10 až 12 pre zlyhaných klientov. Každý rating je spojený s vopred určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania počas nasledujúcich 12 mesiacov (napr. klient s ratingom 3 má pravdepodobnosť zlyhania medzi 0,20 % a 0,40 %). Expozície voči klientom s ratingami 8 a 9 sú pokladané za „ohrozené“ a sú monitorované Oddelením vymáhania a reštrukturalizácie úverov pre korporátnu klientelu. Pre retailové expozície sa používajú skóringové modely. Na základe skóre týchto expozícií sú tieto expozície priradované do tzv. poolov, pre ktoré je určená pravdepodobnosť zlyhania. Táto hodnota je potom následne pre účely reportingu namapovaná na PD rating 1-12.

Klasifikácia ratingov nezlyhaných klientov je uvedená nižšie.

ČSOB Group has implemented internal rating models/tools within the credit process for corporate customers and SMEs, MicroSME customers, private persons, municipalities, housing associations and other customers. The models were developed and constructed in compliance with the Basel II and Basel III regulations as well as with valid Slovak and European legislation. ČSOB Group uses the Internal Rating Based approach also to calculate internal capital requirement (ICAAP).

The non-retail models produce rating grades on a unified KBC “PD master scale”. Rating grades 1-9 are used for non-default/normal customers, while rating grades 10-12 are used for customers in default. Each rating grade is associated with a predefined range of probability of default during the next 12 months (e.g. a client accorded PD rating 3 has a probability of default of between 0,20% - 0,40%). Customers with PD ratings 8 and 9 are considered as “weak normal” and the management of such files is monitored by the Corporate Credits Recovery and Restructuring Section. For retail exposures the scoring models are used. These exposures are assigned into so called pools based on score, for which the appropriate probability of default is derived and are mapped to PD rating 1-12 for the consistency of reporting purposes.

Classification of non-default/normal customers ratings is as follows.

Interný Rating / Internal Rating	% pravdepodobnosti zlyhania / % probability of default	Rating
1	0,00 % - 0,10 %	Investičný stupeň / Investment grade
2	0,10 % - 0,20 %	Investičný stupeň / Investment grade
3	0,20 % - 0,40 %	Investičný stupeň / Investment grade
4	0,40 % - 0,80 %	Štandardné monitorovanie / Standard monitoring
5	0,80 % - 1,60 %	Štandardné monitorovanie / Standard monitoring
6	1,60 % - 3,20 %	Štandardné monitorovanie / Standard monitoring
7	3,20 % - 6,40 %	Štandardné monitorovanie / Standard monitoring
8	6,40 % - 12,80 %	Watchlist (špeciálny monitoring / special monitoring)
9	12,80 % - 100,00 %	Watchlist (špeciálny monitoring / special monitoring)

Prístup interných ratingov zahŕňa aj vývoj skóringových modelov pre retailové portfólio ČSOB Skupiny, odhady kľúčových parametrov, pravdepodobnosť zlyhania (PD), výšku expozície v prípade zlyhania (EAD) a straty v prípade zlyhania (LGD), ako aj proces ich pravidelného výpočtu, hodnotenia a monitorovania. Klienti hodnotení retailovými modelmi (najmä fyzické osoby a MicroSME klienti) nemajú priradený rating, ale na základe skóre sú zatriedňovaní do poolov so spoločnou hodnotou PD a iných rizikových parametrov. V schvaľovacom procese úverov sa využívajú skóringové modely, ktoré ovplyvňujú kvalitu portfólia schválených úverov.

Všetky modely musia dodržiavať štandardy stanovené v rámci KBC Skupiny, musia byť nezávisle zhodnotené pracovníkom Odboru riadenia úverového rizika a schválené vrchným riaditeľom zodpovedným za riadenie rizík (Chief Risk Officer). ČSOB Skupina využíva aj modely vyvinuté KBC Skupinou pre hodnotenie rizika protistrán krajín a bánk. Tieto modely sú tiež hodnotené v KBC.

V priebehu prvého kvartálu roku 2014 NBS udelila ČSOB Skupine predchádzajúci súhlas na používanie prístupu interných ratingov pre úverové riziko. Od 31. marca 2014 už ČSOB Skupina reportuje podľa prístupu IRB.

The IRB approach also includes the development of score-models for retail portfolios within ČSOB Group, estimates of key parameters such as Probability of Default (PD), Exposure at Default (EAD) and Loss Given Default (LGD) within defined homogeneous sets of exposures and a process of regular recalculation, validation and monitoring. Retail portfolio clients (private persons and MicroSMEs especially) do not have ratings assigned but are scored and based on the derived score they are divided into pools with the same value of PD and other risk parameters for the whole pool. Score-models are used in the application process so that they influence the incoming population.

All models must follow the standards defined within the KBC Group, to be independently validated by a specialist appointed from the Credit Risk Management Department and must be approved by Chief Risk Officer. ČSOB Group applies models developed by the KBC Group to assess the quality of sovereign and banking counterparties. These models are also validated in KBC.

During the first quarter of 2014, NBS granted ČSOB Group prior approval to use the IRB approach for the calculation of the own funds' requirement for credit risk. ČSOB Group has been reporting its portfolio under the IRB approach since 31 March 2014.

38.2.2 Úvery pre korporátnych a SME klientov / Corporate and SME customers

Do kategórie korporátnych klientov ČSOB Skupina zaraďuje spoločnosti s ročným obratom väčším ako 10 mil. EUR, nadnárodné spoločnosti, pri ktorých je vyžadovaný zvláštny prístup najmä z hľadiska poskytovaných produktov, medzinárodných klientov KBC Skupiny. Klientmi tohto segmentu sú aj individuálne dohodnuté municipality, najmä najväčšie z krajských miest.

Do kategórie SME klientov ČSOB Skupina zaraďuje klientov nespĺňajúcich požiadavky na zaradenie do segmentu korporátnych klientov, spoločnosti s ročným obratom od 1,5 mil. EUR do 10 mil. EUR vrátane a spoločnosti, ktoré sú ekonomicky prepojené s klientom, ktorý patrí do SME segmentu. Medzi SME klientov patria aj samosprávne kraje a municipalitní klienti, ktorí nepatria do kategórie korporátnych klientov, ale aj správcovia a družstvá spravujúce bytové a nebytové priestory.

ČSOB Group ranks companies with an annual turnover exceeding EUR 10 million, multinational companies with special treatment required, especially in terms of products provided, international clients of the KBC Group in the category of Large Corporate clients. The clients in this segment are also individually negotiated municipalities, mainly the largest regional cities.

Within the category of SME clients, ČSOB Group classifies clients not meeting the requirements for the segment of Corporate clients, with an annual turnover from EUR 1,5 million up to EUR 10 million inclusive and companies that are economically connected with a client, belonging to SME segment. SME clients also include autonomous regions and municipal clients not belonging to Corporate segment as well as housing cooperatives.

A Úverový schvaľovací proces / Credit acceptance process

Schvaľovací proces pre korporátnych klientov pozostáva z troch krokov. V prvom vzťahový manažér príslušného klienta písomne pripraví úverový návrh. V druhom kroku analytik nezávislý od obchodných útvarov (t. j. podliehajúci Divízii korporátnych a SME úverov) vyhodnotí návrh a pripraví svoje odporúčenie. Konečné úverové rozhodnutie je stanovené na príslušnom kompetenčnom stupni (výbore). Princíp „štyroch očí“ je vždy dodržiavaný. Úverové rozhodnutie vždy obsahuje schválený rating pridelený protistrane.

Používané ratingové modely, ktoré priradia každému klientovi špecifickú pravdepodobnosť zlyhania umožňujú určenie úrovne rizika a prispôbiť schvaľovací proces podľa veľkosti tohto rizika. Takto môže ČSOB Skupina na základe modelov upravovať schvaľovacie kompetencie, používať zjednodušený postup schvaľovania pre prípady s nižším rizikom, prispôbovať cenotvorbu, nastaviť presnejšie pravidlá sledovania expozícií, zaviesť pokročilé metódy kontroly rizika založené na portfóliovom princípe atď. Ratingové modely sú zakomponované do špeciálnych ratingových nástrojov, ktoré môžu byť taktiež použité pre účely cenotvorby.

Pri schvaľovaní úverov pre SME klientov sa využíva buď komplexný (ratingový) proces podobný tomu pre korporátnych klientov alebo jednoduchý proces využívajúci skóringové modely a zjednodušenú štruktúru schvaľovacích právomocí. Použitie jednoduchého procesu je podmienené celkovou expozíciou klienta do 0,5 mil. EUR vrátane (v prípade ekonomicky prepojených klientov do 1 mil. EUR) a počtom zamestnancov klienta neprekračujúcim 250.

The acceptance process for Corporate customers is organized in three steps. In the first step, the relationship manager of the introducing entity prepares a written credit proposal. In the second step, an analyst independent of the business line (i.e. reporting to Credits) assesses the proposal and prepares a recommendation. The final decision is made at the appropriate decision-making level (committee). The “four eyes” principle is always applied. The decision invariably includes an approved counterparty rating.

The established rating models that assign a specific probability of default to each client determine the level of risk and the acceptance process is adapted accordingly. Thus, ČSOB Group can modify the acceptance authority, follow a simpler framework in cases of lower risk, adjust price policy, set more precise monitoring rules, implement advanced risk control based on the portfolio system, etc. Rating models are integrated into specialized rating tools which can also be used for pricing purposes.

The approval process for SME clients is either complex (similar to Corporate rating process) or simple. The simple process uses scoring models and simplified approval delegation structure. It is applicable for clients with total exposure up to EUR 0.5 million inclusive (up to EUR 1 million in case of economically connected clients) and 250 employees at the maximum.

38.2.3 Retailové úvery a úvery pre MicroSME / Retail and MicroSME customers

Kategória MicroSME klientov zahŕňa klientov, ktorí nespĺňajú požiadavky na zaradenie medzi korporátnych a SME klientov, ich ročný obrat je menší ako 1,5 mil. EUR a počet zamestnancov neprekračuje 250, pričom ide o klientov, ktorí sú spravovaní retailovými pobočkami a čerpaním úveru vznikne celková expozícia menšia alebo rovná ako 0,5 mil. EUR (v prípade ekonomicky prepojených klientov 1 mil. EUR).

The category of MicroSME clients consists of clients who do not qualify for inclusion into the Corporate and SME clients, their annual turnover is less than EUR 1.5 million and number of employees is 250 at the maximum. These clients are managed by retail branches and their total credit exposure from loan-drawing is less than or equals EUR 0.5 million (EUR 1 million for economically connected clients).

A Úverový schvaľovací proces / Credit acceptance process

V schvaľovacom procese úverov sa využívajú skóringové modely (skórkarty), ktoré ovplyvňujú kvalitu portfólia úverov. Retailový schvaľovací proces okrem skóringových modelov využíva prístup k externým zdrojom dát (úverový register), z ktorých získava doplnujúce informácie o rizikovitosti klienta. Skóringové modely sú založené na sociálno-demografických i behaviorálnych údajoch. Schvaľovací proces pokrýva aj predschválené úvery pre existujúcich retailových klientov na základe výstupu z behaviorálnych skóringových modelov.

The retail acceptance process is based on several scoring models (scorecards) that influence the loan portfolio quality. The retail acceptance process also uses access to external data sources (Credit Register) that provide additional information on a client's risk profile. Score-models are typically based on both socio-demographic and behavioural data. The acceptance process also covers pre-approved loans for existing retail customers based on the outcome from behavioural score-models.

B Riadenie rizika na úrovni portfólia / Portfolio risk management

Riadenie rizika využíva niekoľko modelov odhadujúcich stratu retailových úverových portfólií. Pravidelné spätné testovanie týchto modelov vykazuje vysokú mieru presnosti predikovaného vývoja. Používanie týchto modelovacích postupov a implementovaných skóringových modelov spoločne s postupmi riadenia úverového rizika výrazne znižuje úverové riziko v oblasti retailových portfólií.

Several loss-predicting models are used to manage the risk of the retail credit portfolios. Regular back-testing of those models reveals a high degree of precision in the predicted development. The use of these modelling techniques and score-models implemented in tandem with management techniques significantly reduces the credit risk undertaken within retail portfolios.

38.2.4 Deriváty / Derivative financial instruments

Úverové riziko vznikajúce z derivátových nástrojov je vzhľadom na existujúce pravidlá a procesy v ČSOB Skupine obmedzované a vo všeobecnosti nevýznamné v porovnaní s inými úverovými rizikami.

Credit risk arising from derivative financial instruments is limited under ČSOB Group's existing rules and processes and in general insignificant when compared to other instruments with credit risks.

38.2.5 Pohľadávky spojené s úverovým rizikom / Credit risk-related receivables

ČSOB Skupina poskytuje svojim klientom záruky, z ktorých môže vyplývať povinnosť uhrádzať platby v mene týchto klientov. Tieto platby sú následne vymáhané od klientov na základe nárokov vyplývajúcich z dokumentárnych akreditívov. Takto vzniká ČSOB Skupine riziko podobné riziku z úverov a je zmierňované v rámci tých istých procesov, kontrol a postupov.

ČSOB Group grants its customers guarantees that may result in a requirement to make payments on their behalf. Such payments are collected from customers on the terms of a letter of credit. They expose ČSOB Group to similar risks to loans and are mitigated by the same control processes and policies.

Finančné aktíva sú uvedené v hodnote predstavujúcej súčasnú expozíciu úverového rizika, ale nie maximálnu expozíciu, ktorá môže nastať v budúcnosti zmenou hodnoty daného nástroja.

The financial assets represent the current credit risk exposure, but not the maximum risk exposure that could arise in the future because of changes in values of the assets.

K 31. decembru 2022 bola maximálna expozícia úverového rizika z finančných aktív nepodliehajúcim výpočtu ECL vo výške 20 438 tis. EUR (31.12.2021: 58 896 tis. EUR) a maximálna expozícia úverového rizika z finančných aktív podliehajúcim výpočtu ECL s nulovou ECL vo výške 8 221 tis. EUR (31.12.2021: 27 010 tis. EUR).

As at 31 December 2022, the maximum exposure to credit risk relating to financial instruments not subject to impairment was of EUR 20 438 thousand (31.12.2021: EUR 58 896 thousand) and the maximum exposure to credit risk relating to financial instruments subject to impairment with null ECL was of EUR 8 221 thousand (31.12.2021: EUR 27 010 thousand).

Nasledujúca tabuľka ukazuje maximálne expozície úverového rizika pre jednotlivé riadky súvahy a podsúvahy. Maximálne expozície sú zobrazené bez zohľadnenia zabezpečení alebo iných nástrojov zmiernenia úverového rizika.

The table below shows the maximum exposure to credit risk for the components of the balance sheet and off-balance sheet. The maximum exposure is shown without considering any collateral and other credit risk mitigation tools.

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
Povinné minimálne rezervy a účty bánk splatné na požiadanie / <i>Mandatory minimum reserves and other demand deposits with banks</i> (pozn. č. / note 3)	1 100 901	376 185
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / <i>Financial assets at fair value through profit or loss</i> (pozn. č. / note 4)	66 040	16 122
Neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / <i>Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss</i>	5 648	1 823
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok, okrem akcií / <i>Financial assets at fair value through other comprehensive income, excluding shares</i> (pozn. č. / note 5)	173 985	243 676
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / <i>Loans and receivables from financial institutions at amortised cost</i> (pozn. č. / note 6)	144 055	31 200
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / <i>Loans and receivables from customers at amortised cost</i> (pozn. č. / note 7)	10 808 569	9 422 378
Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / <i>Debt securities at amortised cost</i> (pozn. č. / note 8)	2 138 483	1 939 055
Ostatné finančné aktíva / <i>Other financial assets</i> (pozn. č. / note 14)	71 012	23 696
Spolu / Total	14 508 693	12 054 135
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / <i>Credit facilities issued but not drawn</i> (pozn. č. / note 23.1)	2 172 910	1 795 960
Vydané záruky / <i>Financial guarantees given</i> (pozn. č. / note 23.1)	309 059	272 985
Vydané akreditívy / <i>Letters of credit given</i> (pozn. č. / note 23.1)	5 142	2 832
Spolu / Total	2 487 111	2 071 777
Celková expozícia úverového rizika / Total credit risk exposure	16 995 804	14 125 912

38.2.6 Maximálna angažovanosť voči kreditnému riziku / Maximum credit risk exposure

Maximálnu angažovanosť finančných aktív voči kreditnému riziku predstavuje ich čistá účtovná hodnota. Maximálna úverová angažovanosť podsúvahových záväzkov (napr. poskytnuté nevyčerpané limity úverov, vydané finančné záruky a vydané akreditívy) pozostáva z maximálnej hodnoty, ktorú by ČSOB Skupina musela zaplatiť, v prípade požiadavky na vyrovnanie podsúvahových záväzkov, ktorá je tiež rovná účtovnej hodnote.

The maximum exposure to the credit risk of financial assets is represented by their net carrying amount. The maximum exposure to credit risk for off-balance sheet commitments (e.g. credit facilities issued but not drawn, financial guarantees given and letters of credit given) is represented by the maximum amount ČSOB Group must pay if the commitment is called in, which is also equal to their carrying amount.

38.2.7 Riziko koncentrácie z pohľadu úverového rizika / Concentration risk in terms of credit risk

Riziko koncentrácie je sledované na úrovni klientov/ protistrán, geografických regiónov a hospodárskych odvetví, a to z kvalitatívneho aj kvantitatívneho hľadiska.

Najvyššia expozícia voči klientovi v štátnej správe k 31. decembru 2021 bola vo výške 2 005 591 tis. EUR (31.12.2021: 1 926 424 tis. EUR) a voči klientovi zo súkromnej sféry 145 197 tis. EUR (31.12.2021: 146 058 tis. EUR) bez zohľadnenia zabezpečení pohľadávky či iného nástroja na zmierňovanie rizika a 68 095 tis. EUR (31.12.2021: 66 754 tis. EUR) po ich zohľadnení.

Finančné aktíva a podsúvahové položky s úverovým rizikom ČSOB Skupiny bez zohľadnenia zabezpečení a iných nástrojov na zmiernenie úverového rizika možno rozdeliť do týchto geografických regiónov.

Concentration risk is monitored by client/ counterparty, geographical region, and industry sector from both the qualitative and quantitative perspectives.

The maximum credit exposure to a governmental counterparty as at 31 December 2021 was EUR 2 005 591 thousand (31.12.2021: EUR 1 926 424 thousand) and to a non-governmental counterparty EUR 145 197 thousand (31.12.2021: EUR 146 058 thousand) before taking collateral or other credit enhancements into account and EUR 68 095 thousand (31.12.2021: EUR 66 754 thousand) after taking them into account.

ČSOB Group's financial assets and off-balance sheet items with credit risk, before taking any collateral or other credit enhancements into account, may be divided into the following geographical regions.

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
Slovenská republika / Slovak Republic	15 944 337	13 619 895
Belgicko / Belgium	515 508	45 611
Česká republika / Czech Republic	118 452	80 605
Velká Británie / Great Britain	100 168	71 217
Maďarsko / Hungary	141 279	138 452
Holandsko / Netherlands	32 378	50 228
Nemecko / Germany	10 492	-
Švajčiarsko / Switzerland	-	5 349
Rakúsko / Austria	13 166	39 154
USA / USA	48 215	-
Bulharsko / Bulgaria	10 216	-
Zvyšok sveta / Other	61 593	75 401
Spolu / Total	16 995 804	14 125 912

38.2.8 Úverové riziko rozdelené podľa jednotlivých kategórií / Credit risk based on quality of financial assets

Kvalita finančných aktív z pohľadu úverového rizika je riadená prostredníctvom interných ratingov.

Základnými ukazovateľmi pri posudzovaní znehodnotenia úverov je skutočnosť, či je niektorá zo splátok istiny, poplatkov alebo úrokov v omeškaní po dobu dlhšiu ako 90 dní alebo sú známe finančné problémy protistrany (oba uvedené aspekty v zmysle platnej novej definície zlyhania, plne v súlade s článkom 178 CRR a príslušnými smernicami EBA), znížil sa rating protistrany alebo došlo k porušeniu zmluvných podmienok. ČSOB Skupina v zmysle Lex Corona smie brať odklady splátok ako negatívne skutočnosti klienta a ani túto skutočnosť aplikovať v zmysle platnej definície zlyhania v súlade s platným znením zákona. Táto skutočnosť je v súlade so štandardom IFRS 9 zohľadnená v kategorizácii pohľadávok do troch stupňov. ČSOB Skupina posudzuje znehodnotenie pohľadávok dvomi spôsobmi: tvorbou opravných položiek týkajúcich sa jednotlivých pohľadávok (na tzv. individuálnom základe) a tvorbou opravných položiek na portfóliovom základe.

A Opravné položky tvorené na individuálnom základe / Individually assessed allowances

ČSOB Skupina stanovuje opravné položky na individuálnom základe pre jednotlivé zlyhané významné úvery a pohľadávky v primeranej výške. Medzi hodnotené ukazovatele patrí najmä udržateľnosť podnikateľského zámeru a plánu klienta, jeho schopnosť udržať svoje hospodárske ukazovatele v prípade vzniku finančných problémov, dostupnosť iných finančných zdrojov, vymožiteľná hodnota založeného majetku a načasovanie očakávaných peňažných tokov. Posudzovanie znehodnotenia pohľadávok sa vykonáva vždy k dátumu zostavovania účtovnej závierky (alebo predkladania hlásení manažmentu ČSOB Skupiny) a v prípadoch výskytu mimoriadnych alebo nepredvídateľných udalostí, ktoré si vyžadujú venovať riziku znehodnotenia zvýšenú pozornosť.

B Opravné položky tvorené na portfóliovom základe / Collectively assessed allowances

Opravné položky sa tvoria na portfóliovom základe v prípade, že jednotlivé úvery a pohľadávky nie sú významné (vrátane kreditných kariet, hypotekárnych úverov na bývanie a nezabezpečených spotrebných úverov). Rovnakým spôsobom sa posudzujú aj úvery a pohľadávky, ktoré sú samostatne významné, ale neexistuje objektívny dôkaz o ich individuálnom znehodnotení.

The quality of financial assets from the perspective of credit risk is managed based on internal ratings.

The main considerations for loan impairment assessment include whether any payments of principal, fees or interest are overdue by more than 90 days, or whether there are any known difficulties in the cash flows of counterparties (both above-mentioned aspects within the meaning of valid new definition of default, in line with article 178 of CRR and with appropriate EBA Guidelines), credit rating downgrades, or infringements of the original terms of the contract. ČSOB Group is taking into account the payment holiday as a negative trigger of the client with respect to Lex Corona and such information is applied in valid definition of default with respect to Lex Corona law in actual valid version. In accordance with the Standard IFRS 9 these considerations are covered within the classification of loans and receivables into 3 Stages. ČSOB Group addresses impairment assessment in two areas; individually assessed allowances and collectively assessed allowances.

ČSOB Group determines allowances appropriate to each individually defaulted significant loan or receivable on an individual basis. Items considered when determining allowance amounts include the sustainability of the counterparty's business plan, its ability to improve performance once a financial difficulty has arisen, the availability of other financial support and the realizable value of collateral, and the timing of expected cash flows. The impairment losses are evaluated at each reporting date (or as at the date the reports are submitted to ČSOB Group's management), unless extraordinary or unforeseen circumstances require more careful attention.

Allowances are assessed collectively for losses on loans and receivables that are not individually significant (including credit cards, residential mortgages, and unsecured consumer loans) and for individually significant loans and receivables where there is not yet any objective evidence of individual impairment.

Pri tvorbe opravných položiek na portfóliovom základe sa uvažuje o prítomnosti znehodnotenia aj v prípade, že v danom momente ešte vyhodnocované ukazovatele nenaznačujú znehodnotenie. Pri posudzovaní a odhadoch znehodnotenia sa berú do úvahy nasledujúce informácie: straty v portfóliu v minulosti, hospodárska situácia v súčasnosti, makroekonomická situácia v súčasnosti aj jej vývoj do budúcnosti. Opravné položky k pohľadávkam a úverom sú kontrolované útvarmi riadenia úverového rizika, aby bol zabezpečený súlad s postupmi a pravidlami používanými v ČSOB Skupine.

V prípade očakávaného plnenia z finančných záruk a akreditívov sa výška straty určuje obdobným spôsobom ako opravné položky k úverom a pohľadávkam.

Nasledujúce tabuľky ukazujú jednotlivé triedy aktív z pohľadu kreditnej kvality. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania ako je definovaný v pozn. č. 38.2.1.

The collective assessment takes account of impairments that are likely to be present in the portfolio even though there is no objective evidence of impairment in an individual assessment. Impairment losses are estimated by taking into consideration the following information: historical losses on the portfolio, current economic conditions, current macroeconomic situation, and its future trend. The impairment allowance is reviewed by the credit management departments to ensure its alignment with ČSOB Group's overall policies and procedures.

Financial guarantees and letters of credit are assessed, and provisions made in a similar manner as for loans and receivables.

Tables below show asset classes by credit rating. Each credit rating is linked to given interval of probability of default as defined in note 38.2.1.

Účtovná hodnota pre jednotlivé triedy aktív, ktoré sú oceňované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát bola k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 nasledovná.

The carrying amount of asset classes measured at fair value through profit or loss as at 31 December 2022 and as at 31 December 2021 was as follows.

31.12.2022 (tis. EUR) (EUR '000)	1	2	3	4	Rating 5	6	7	8	9	Nezaradené / Undefined	Spolu / Total
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss (pozn. č. / note 4)	65 719	-	-	3	65	23	229	-	-	-	66 040
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	65 719	-	-	3	65	23	229	-	-	-	66 040
Neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss	5 648	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 648
Ostatné finančné aktíva / Other financial assets	312 201	-	-	-	-	-	-	-	-	-	312 201
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives (pozn. č. / note 14)	312 201	-	-	-	-	-	-	-	-	-	312 201
Celková expozícia úverového rizika / Total credit risk exposure	383 568	-	-	3	65	23	229	-	-	-	383 889

31.12.2021 (tis. EUR) (EUR '000)	1	2	3	4	Rating 5	6	7	8	9	Nezaradené / Undefined	Spolu / Total
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss (pozn. č. / note 4)	8 875	1 179	8 948	15	324	83	11	82	-	(3 395)	16 122
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	8 875	1 179	8 948	15	324	83	11	82	-	(3 395)	16 122
Neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss	1 823	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 823
Ostatné finančné aktíva / Other financial assets	10 865	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10 865
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives (pozn. č. / note 14)	10 865	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10 865
Celková expozícia úverového rizika / Total credit risk exposure	21 563	1 179	8 948	15	324	83	11	82	-	(3 395)	28 810

VÝROČNÁ SPRÁVA 2022

annual report

Hrubá účtovná hodnota pre jednotlivé triedy aktív v stupni 1 k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 bola nasledovná.

The gross carrying amount of asset classes in Stage 1 as at 31 December 2022 and as at 31 December 2021 was as follows.

31.12.2022 (tis. EUR) (EUR '000)	1	2	3	4	Rating 5	6	7	8	9	Nezaradené * / Undefined *	Spolu / Total
Povinné minimálne rezervy a účty bánk splatné na požiadanie v amortizovanej hodnote / <i>Mandatory minimum reserves and other demand deposits with banks at amortised cost</i> (pozn. č. / note 3)	8 389	11 693	-	-	-	-	22	-	-	1 080 797	1 100 901
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok, okrem akcií / <i>Financial assets at fair value through other comprehensive income, excluding shares</i> (pozn. č. / note 5)	81 226	61 790	10 588	-	12 713	-	-	-	-	-	166 317
Štátne dlhopisy / <i>Government bonds</i>	65 137	-	-	-	-	-	-	-	-	-	65 137
Dlhopisy bánk / <i>Bank bonds</i>	16 089	35 095	-	-	-	-	-	-	-	-	51 184
Ostatné dlhopisy / <i>Other bonds</i>	-	26 695	10 588	-	12 713	-	-	-	-	-	49 996
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / <i>Loans and receivables from financial institutions at amortised cost</i> (pozn. č. / note 6)	132 256	-	6 415	-	-	-	2 590	-	-	-	141 261
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / <i>Loans and receivables from customers at amortised cost</i> (pozn. č. / note 7)	150 100	752 953	3 516 870	2 521 904	921 554	630 245	70 439	53 299	1 850	107 031	8 726 245
Verejná správa / <i>Public administration</i>	-	247 216	64 395	12 961	-	137	-	-	-	3 747	328 456
Korporátni klienti / <i>Corporate clients</i>	7 973	126 932	249 463	570 523	417 613	292 647	31 064	7 056	91	1 252	1 704 614
Retail	142 127	378 805	3 203 012	1 938 420	503 941	337 461	39 375	46 243	1 759	102 032	6 693 175
Hypotekárne úvery / <i>Mortgage loans</i>	142 127	313 242	3 199 702	1 658 224	464 280	5 315	9 330	25	182	89	5 792 516
Spotrebné úvery / <i>Consumer loans</i>	-	52 486	9	62 570	-	28 705	9 674	6 066	1 252	14	160 776
Kreditné karty / <i>Credit cards</i>	-	10 127	-	4 505	-	2 481	399	35	1	-	17 548
Kontokorentné úvery / <i>Overdrafts</i>	-	2 366	2	2 124	-	1 574	456	228	32	11 747	18 529
MicroSME / <i>MicroSME</i>	-	-	-	190 167	1 003	70 145	97	13 016	11	7	274 446
ČSOB stav. sporiteľňa**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	90 175	90 175
ČSOB Leasing Skupina / <i>ČSOB Leasing Group</i>	-	584	3 299	20 830	38 658	229 241	19 419	26 873	281	-	339 185
Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / <i>Debt securities at amortised cost</i> (pozn. č. / note 8)	2 011 025	127 557	-	-	-	-	-	-	-	-	2 138 582
Štátne dlhové cenné papiere / <i>Government debt securities</i>	1 990 908	15 737	-	-	-	-	-	-	-	-	2 007 022
Dlhopisy bánk / <i>Bank bonds</i>	20 117	111 820	-	-	-	-	-	-	-	-	131 937
Spolu / Total	2 382 996	953 993	3 533 873	2 521 904	934 267	630 245	73 051	53 299	1 850	1 187 828	12 273 306
Podsúvahové záväzky / <i>Off-balance sheet liabilities</i>	85 556	451 652	540 173	465 104	190 315	102 208	24 031	2 657	2 580	21 407	1 885 684
Celková expozícia úverového rizika / Total credit risk exposure	2 468 552	1 405 645	4 074 046	2 987 008	1 124 582	732 453	97 082	55 956	4 430	1 209 235	14 158 990

* bez prideleného ratingu alebo ratingového modelu / *the rating or rating model is not assigned*

** v dôsledku skutočnosti, že ČSOB stav. sporiteľňa nemá zavedený prístup interných ratingov (IRB) t.j. používa rozdielnu metodológiu klasifikácie je jej portfólio prezentované ako nezaradené, čiže bez prideleného ratingového modelu / *due to the fact that ČSOB stav. sporiteľňa does not have implemented an internal ratings based approach (IRB) i.e. it uses a different classification methodology, its portfolio is presented as undefined, i.e. without an assigned rating model*

31.12.2021 (tis. EUR) (EUR '000)	1	2	3	4	Rating		6	7	8	9	Nezaradené * / Undefined *	Spolu / Total
Povinné minimálne rezervy a účty bánk splatné na požiadanie v amortizovanej hodnote / Mandatory minimum reserves and other demand deposits with banks at amortised cost (pozn. č. / note 3)	11 733	38 449	-	-	-	-	12	-	-	-	325 990	376 184
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok, okrem akcií / Financial assets at fair value through other comprehensive income, excluding shares (pozn. č. / note 5)	140 912	36 830	13 730	40 214	-	-	12 163	-	-	-	-	243 849
Štátne dlhopisy / Government bonds	109 121	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	109 121
Dlhopisy bánk / Bank bonds	31 791	36 830	7	-	-	-	-	-	-	-	-	68 628
Ostatné dlhopisy / Other bonds	-	-	13 723	40 214	-	-	12 163	-	-	-	-	66 100
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost (pozn. č. / note 6)	22 071	-	-	-	-	-	-	8 808	342	-	-	31 221
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost (pozn. č. / note 7)	224 487	932 238	3 029 583	1 878 682	879 486	825 927	309 560	290 824	170	135 560	-	8 506 517
Verejná správa / Public administration	-	257 598	40 533	570	-	97	15 514	27	-	-	3 143	317 482
Korporátni klienti / Corporate clients	10 584	85 298	420 191	360 228	443 358	426 635	208 477	76 390	-	-	4 740	2 035 901
Retail	213 903	589 342	2 568 859	1 517 884	436 128	399 195	85 569	214 407	170	127 677	-	6 153 134
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	199 351	486 788	2 544 120	1 234 364	384 085	8 972	12 410	-	-	-	13 819	4 883 909
Spotrebné úvery / Consumer loans	14 379	90 577	22 000	86 818	6 717	39 787	22 881	11 381	87	3 600	-	298 227
Kreditné karty / Credit cards	138	9 347	96	4 631	44	2 764	1 063	700	-	50	-	18 833
Kontokorentné úvery / Overdrafts	35	2 450	133	2 348	154	1 990	1 054	1 040	27	28	-	9 259
MicroSME / MicroSME	-	180	1 893	173 230	1 288	82 504	11 932	37 242	53	6 405	-	314 727
ČSOB stav. Sporitelňa**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	103 775	103 775
ČSOB Leasing Skupina / ČSOB Leasing Group	-	-	617	16 493	43 840	263 178	36 229	164 044	3	-	-	524 404
Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost (pozn. č. / note 8)	1 811 551	127 594	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 939 145
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	1 801 523	15 809	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 817 332
Dlhopisy bánk / Bank bonds	10 028	111 785	-	-	-	-	-	-	-	-	-	121 813
Spolu / Total	2 210 754	1 135 111	3 043 313	1 918 896	879 486	838 102	318 368	291 166	170	461 550	-	11 096 916
Podsúvahové záväzky / Off-balance sheet liabilities	24 668	530 602	333 228	489 430	143 774	198 072	93 082	6 714	400	24 900	-	1 844 870
Celková expozícia úverového rizika / Total credit risk exposure	2 235 422	1 665 713	3 376 541	2 408 326	1 023 260	1 036 174	411 450	297 880	570	486 450	-	12 941 786

* bez prideleného ratingu alebo ratingového modelu / *the rating or rating model is not assigned*

** v dôsledku skutočnosti, že ČSOB stav. sporiteľňa nemá zavedený prístup interných ratingov (IRB) t.j. používa rozdielnu metodológiu klasifikácie je jej portfólio prezentované ako nezaradené, čiže bez prideleného ratingového modelu / *due to the fact that ČSOB stav. sporiteľňa does not have implemented an internal ratings based approach (IRB) i.e. it uses a different classification methodology, its portfolio is presented as undefined, i.e. without an assigned rating model*

VÝROČNÁ SPRÁVA 2022

annual report

Hrubá účtovná hodnota pre jednotlivé riadky súvahy a podsúvahy v stupni 2 k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 bola nasledovná.

The gross carrying amount of asset classes in Stage 2 as at 31 December 2022 and as at 31 December 2021 was as follows.

31.12.2022 (tis. EUR) (EUR '000)	1	2	3	4	Rating 5	6	7	8	9	Nezaradené * / Undefined *	Spolu / Total
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok, okrem akcií / Financial assets at fair value through other comprehensive income, excluding shares (pozn. č. / note 5)	-	-	-	-	-	-	7 891	-	-	-	7 891
Ostatné dlhopisy / Other bonds	-	-	-	-	-	-	7 891	-	-	-	7 891
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost (pozn. č. / note 7)	13 638	105 637	117 395	291 946	203 241	400 517	323 292	421 112	224 226	19 703	2 120 707
Verejná správa / Public administration	-	-	-	4 963	-	-	31	242	-	-	5 236
Korporátni klienti / Corporate clients	-	75 351	63 280	214 699	134 745	272 881	254 569	145 170	42 653	7 279	1 210 627
Retail	13 638	30 286	54 115	72 284	68 496	127 636	68 692	275 700	181 573	12 424	904 844
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	13 638	25 597	53 952	39 091	57 690	7 059	8 159	5 692	114 100	-	324 978
Spotrebné úvery / Consumer loans	-	3 930	-	18 354	-	12 533	30 368	48 185	23 161	-	136 531
Kreditné karty / Credit cards	-	553	-	2 405	-	1 656	1 792	2 202	2 421	-	11 029
Kontokorentné úvery / Overdrafts	-	206	163	1 472	-	1 549	2 146	2 479	3 681	-	11 696
MicroSME / MicroSME	-	-	-	10 929	-	55 691	840	51 382	25 063	190	144 095
ČSOB stav. Sporiťelňa**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12 234	12 234
ČSOB Leasing Skupina / ČSOB Leasing Group	-	-	-	33	10 806	49 148	25 387	165 760	13 147	-	264 281
Spolu / Total	13 638	105 637	117 395	291 946	203 241	400 517	331 183	421 112	224 226	19 703	2 128 598
Podsúvahové záväzky / Off-balance sheet liabilities	-	7 561	59 903	146 931	175 009	90 369	96 695	11 574	8 591	2 102	598 735
Celková expozícia úverového rizika / Total credit risk exposure	13 638	113 198	177 298	438 877	378 250	490 886	427 878	432 686	232 817	21 805	2 727 335

* bez prideleného ratingu alebo ratingového modelu / the rating or rating model is not assigned

** v dôsledku skutočnosti, že ČSOB stav. sporiťelňa nemá zavedený prístup interných ratingov (IRB) t.j. používa rozdielnu metodológiu klasifikácie je jej portfólio prezentované ako nezaradené, čiže bez prideleného ratingového modelu / due to the fact that ČSOB stav. sporiťelňa does not have implemented an internal ratings based approach (IRB) i.e. it uses a different classification methodology, its portfolio is presented as undefined, i.e. without an assigned rating model

31.12.2021 (tis. EUR) (EUR '000)	1	2	3	4	Rating		6	7	8	9	Nezaradené * / Undefined *	Spolu / Total
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / <i>Loans and receivables from customers at amortised cost</i> (pozn. č. / note 7)	909	2 216	37 175	177 085	94 324	207 433	85 272	90 156	216 273	15 129		925 972
Verejná správa / <i>Public administration</i>	-	-	122	427	-	-	92	-	-	-		641
Korporátni klienti / <i>Corporate clients</i>	-	8	4 096	112 691	40 257	141 345	67 121	37 599	50 350	6 348		459 815
Retail	909	2 208	32 957	63 967	54 067	66 088	18 059	52 557	165 923	8 781		465 516
<i>Hypotekárne úvery / Mortgage loans</i>	737	1 526	30 837	33 102	49 539	6 041	5 852	7 284	105 541	15		240 474
<i>Spotrebné úvery / Consumer loans</i>	50	638	1 934	10 793	2 142	5 357	6 937	8 868	15 624	23		52 366
<i>Kreditné karty / Credit cards</i>	-	36	29	1 651	37	1 031	854	1 375	2 205	-		7 218
<i>Kontokorentné úvery / Overdrafts</i>	-	8	157	1 099	49	1 131	1 319	1 832	2 979	-		8 574
<i>MicroSME / MicroSME</i>	122	-	-	17 284	276	42 085	117	20 751	27 012	693		108 340
<i>ČSOB stav. Sporitelňa**</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8 050		8 050
<i>ČSOB Leasing Skupina / ČSOB Leasing Group</i>	-	-	-	38	2 024	10 443	2 980	12 447	12 562	-		40 494
Spolu / Total	909	2 216	37 175	177 085	94 324	207 433	85 272	90 156	216 273	15 129		925 972
Podsúvahové záväzky / <i>Off-balance sheet liabilities</i>	-	379	8 440	36 918	10 009	92 357	51 860	16 177	8 545	1 932		226 617
Celková expozícia úverového rizika / Total credit risk exposure	909	2 595	45 615	214 003	104 333	299 790	137 132	106 333	224 818	17 061		1 152 589

* bez prideleného ratingu alebo ratingového modelu / *the rating or rating model is not assigned*

** v dôsledku skutočnosti, že ČSOB stav. sporiteľňa nemá zavedený prístup interných ratingov (IRB) t.j. používa rozdielnu metodológiu klasifikácie je jej portfólio prezentované ako nezaradené, čiže bez prideleného ratingového modelu
/ *due to the fact that ČSOB stav. sporiteľňa does not have implemented an internal ratings based approach (IRB) i.e. it uses a different classification methodology, its portfolio is presented as undefined, i.e. without an assigned rating model*

VÝROČNÁ SPRÁVA 2022

annual report

Hrubá účtovná hodnota pre jednotlivé riadky súvahy a podsúvahy v stupni 3 k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 bola nasledovná.

The gross carrying amount of asset classes in Stage 3 as at 31 December 2022 and as at 31 December 2021 was as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022					31.12.2021				
	10	Rating 11	12	Nezaradené * / Undefined *	Spolu / Total	10	Rating 11	12	Nezaradené * / Undefined *	Spolu / Total
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote/ Loans and receivables from financial institutions at amortised cost (pozn. č. / note 6)	5 588	-	-	-	5 588	-	-	92	-	92
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost (pozn. č. / note 7)	24 174	38 839	57 802	7 267	128 082	42 154	42 294	74 308	6 727	165 483
Verejná správa / Public administration	-	-	24	-	24	-	-	32	-	32
Korporátni klienti / Corporate clients	9 702	12 642	29 750	-	52 094	19 523	14 548	40 572	-	74 643
Retail	14 472	26 197	28 028	7 267	75 964	22 631	27 746	33 704	6 727	90 808
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	2 554	11 641	5 467	(4)	19 658	7 410	9 695	7 203	-	24 308
Spotrebné úvery / Consumer loans	548	3 042	2 797	1 045	7 432	1 318	3 539	4 885	-	9 742
Kreditné karty / Credit cards	-	234	517	-	751	-	262	604	-	866
Kontokorentné úvery / Overdrafts	-	310	516	294	1 120	21	409	699	-	1 129
MicroSME / MicroSME	1 921	5 704	15 641	-	23 266	1 815	7 550	16 523	-	25 888
ČSOB stav. Sporitelňa**	-	-	-	5 932	5 932	-	-	-	6 727	6 727
ČSOB Leasing Skupina / ČSOB Leasing Group	9 449	5 266	3 090	-	17 805	12 067	6 291	3 790	-	22 148
Spolu / Total	29 762	38 839	57 802	7 267	133 670	42 154	42 294	74 400	6 727	165 575
Podsúvahové záväzky / Off-balance sheet liabilities	2 230	4 216	50	-	6 496	2 238	1 642	86	4	3 970
Celková expozícia úverového rizika / Total credit risk exposure	31 992	43 055	57 852	7 267	140 166	44 392	43 936	74 486	6 731	169 545

* bez prideleného ratingu alebo ratingového modelu / the rating or rating model is not assigned

** v dôsledku skutočnosti, že ČSOB stav. sporiteľňa nemá zavedený prístup interných ratingov (IRB) t.j. používa rozdielnu metodológiu klasifikácie je jej portfólio prezentované ako nezaradené, čiže bez prideleného ratingového modelu
/ due to the fact that ČSOB stav. sporiteľňa does not have implemented an internal ratings based approach (IRB) i.e. it uses a different classification methodology, its portfolio is presented as undefined, i.e. without an assigned rating model

Hrubá účtovná hodnota pre jednotlivé riadky súvahy a podsúvahy klasifikované ako POCI k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 bola nasledovná.

The gross carrying amount of asset classes classified as POCI as at 31 December 2022 and as at 31 December 2021 was as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022					31.12.2021				
	9	Rating 10	11	12	Spolu / Total	9	Rating 10	11	12	Spolu / Total
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost (pozn. č. / note 7)	-	231	-	383	614	-	189	-	385	574
Korporátni klienti / Corporate clients	-	231	-	383	614	-	189	-	385	574
Podsúvahové záväzky / Off-balance sheet liabilities	13	9	-	-	22	13	-	-	-	13
Celková expozícia úverového rizika / Total credit risk exposure	13	240	-	383	636	13	189	-	385	587

38.2.9 Zabezpečenia a iné nástroje na zmiernenie úverového rizika / Collateral and other credit enhancements

Výška a typ požadovaného zabezpečenia závisí na výsledku hodnotenia úverového rizika protistrany. Uznanie jednotlivých typov zabezpečení a spôsoby ich ohodnotenia sa uskutočňujú podľa vnútornej smernice ČSOB Skupiny.

ČSOB Skupina prijala záruky od svojej materskej spoločnosti a iných dcérskych spoločností v KBC Skupine na zmiernenie úverového rizika pre iné dcérske spoločnosti ČSOB Skupiny a pre tretie strany (pozn. č. 34).

ČSOB Skupina monitoruje trhovú hodnotu zabezpečení a požaduje úpravu zabezpečenia podľa zmluvných podmienok.

The amount and types of collateral required depend on an assessment of the credit risk of the counterparty. ČSOB Group has internal guidelines in place to assess the separate types of collateral and determine the valuation parameters to be employed.

ČSOB Group accepted guarantees from its parent company and other subsidiaries within the KBC Group for credit risk mitigation of other subsidiaries of ČSOB Group and for third parties (note 34).

ČSOB Group monitors the market value of collateral and requires additional collateral based on contractual conditions.

V súvislosti s pandémiou Covid-19, ČSOB Skupina vstúpila do nových zmlúv so Štátnymi inštitúciami (Slovak Investment Holding (SIH), EXIMBANKA SR) týkajúcich sa dohôd o zabezpečení. Výsledkom týchto dohôd je poskytovanie garancií Štátnymi inštitúciami na úvery poskytnuté klientom zo segmentov SME a korporát, ktorí spĺňajú špecifické zmluvné podmienky.

Antikورونا garančný program od SIH pre SME segment sa skladá z dvoch častí:

- 80 %-ná štátna záruka s 50 %-ným limitom na portfólio a
- dotácia na úrokovú sadzbu až do výšky 4 % p.a..

Finančná pomoc vo forme štátnych garančných schém s dotáciou na poplatok a žiadnym limitom na portfólio môže byť poskytnutá:

- SIH – garancia až do výšky 90 % pre úvery nižšie ako 2 mil. EUR a
- EXIMBANKA SR – garancia až do výšky 80 % pre úvery od 2 mil. EUR do 20 mil. EUR.

Produktové parametre a všetky podmienky v úverovom procese garančných schém sú nastavené v súlade s podpísanými zmluvami medzi ČSOB Skupinou a ručiteľmi – National Development Fund I., a.s. (NDF I.), National Development Fund II., a.s. (NDF II.), SIH a EXIMBANKA SR – berúc do úvahy dodatočné požiadavky definované v Opatreniach štátnej pomoci schválenými Európskou Komisiou.

Keďže sú tieto garancie špecifikované v zmluvnej dokumentácii, sú považované za integrálnu súčasť zmluvných podmienok finančných nástrojov, a preto sú plne akceptované a účtované ako zabezpečenie, ktoré kryje potenciálne úverové straty.

As a result of Covid-19 pandemic, ČSOB Group entered into new contracts regarding collateral agreements with State institutions (Slovak Investment Holding (SIH), EXIMBANKA SR). Based on these agreements, the State institutions provide guarantees on loans provided to clients from SME and Corporate segments who meet specific contractual conditions.

Anti-Corona Guarantee program offered by SIH, and aimed at SMEs, consists of two components:

- 80% state guarantee with a 50% portfolio cap and
- the interest rate subsidy of up to 4% p.a..

Financial aid in the form of the state guarantee schemes, with guaranteed fee subsidy and no portfolio cap is applied can be provided by:

- SIH – guarantee of up to 90% for loans lower than EUR 2 million and
- EXIMBANKA SR – guarantee of up to 80% for loans between EUR 2 million and EUR 20 million.

Product parameters and all conditions in the guarantee programs credit process are set according to the signed agreements between ČSOB Group and the guarantors – National Development Fund I., a.s. (NDF I.), National Development Fund II., a.s. (NDF II.), SIH and EXIMBANKA SR – considering additional requirements defined in the State Aid Documents approved by European Commission.

As these guarantees are specified in the contractual documentation, they are considered by as an integral part of the contractual terms of financial instruments and therefore are fully accepted and accounted for as a collateral covering any potential credit losses.

Typ záruky (Program) / Guarantee Instrument (Program)	Zdroj / Resources	Ručiteľ / Administrátor / Guarantor / Administrator
SIH Antikورونا záruky / SIH Anti-Corona guarantee	Európske štrukturálne a investičné fondy / European Structural and Investment Funds	NDF II., a.s. / SIH, a.s.
Schéma štátnej pomoci / State guarantee scheme		
SIH Antikورونا záruky 2a / SIH Anti-Corona guarantee 2a	Európske štrukturálne a investičné fondy / European Structural and Investment Funds	NDF II., a.s. / SIH, a.s.
SIH Antikورونا záruky 2b / SIH Anti-Corona guarantee 2b	štátne zdroje / State resources	NDF I., a.s. / SIH, a.s.
EXIMBANKA SR Antikورونا záruky / EXIMBANKA SR Anti-Corona guarantee	štátne zdroje / State resources	Exportno-importná banka Slovenskej republiky / Export-Import Bank of the Slovak Republic

V nasledujúcej tabuľke je uvedený finančný efekt kolaterálov a iných foriem znižovania kreditného rizika pre zlyhané finančné aktíva a podsúvahové záväzky (stupeň 3 a POCI) k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021. Finančný dopad predstavuje efekt na zníženie angažovanosti voči kreditnému riziku uvedením nižšej hodnoty z reálnej hodnoty kolaterálu a účtovnej hodnoty aktíva.

The tables below provide the financial effect of collaterals and of other credit enhancements for credit impaired financial assets and off-balance sheet risks (Stage 3 and POCI) as at 31 December 2022 and 31 December 2021. The financial effect represents the effect of mitigating the exposure to credit risk by disclosing a lower value of fair value of collateral and carrying value of asset.

(tis. EUR) (EUR '000)	Nehnutelnosti / Real estate	Peňažné prostriedky / Cash and cash equivalents	Bankové záruky / Bank guarantees	Iné / Other	31.12.2022
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn	444	1 790	-	-	2 234
Úvery poskytnuté bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost	-	-	2 569	-	2 569
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost	28 423	2 057	-	19 324	49 804
Korporátni klienti / Corporate clients	6 526	1 335	-	6 010	13 871
Retail / Retail	21 897	722	-	13 314	35 933
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	17 132	-	-	-	17 132
MicroSME / MicroSME	2 651	321	-	788	3 760
ČSOB stav. sporiteľňa	2 114	401	-	-	2 515
ČSOB Leasing Skupina / ČSOB Leasing Group	-	-	-	12 526	12 526
Spolu / Total	28 867	3 847	2 569	19 324	54 607

(tis. EUR) (EUR '000)	Nehnutelnosti / Real estate	Peňažné prostriedky / Cash and cash equivalents	Iné / Other	31.12.2021
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn	590	259	-	849
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost	36 209	2 867	23 054	62 130
Korporátni klienti / Corporate clients	8 905	2 350	7 195	18 450
Retail / Retail	27 304	517	15 859	43 680
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	21 239	-	-	21 239
MicroSME / MicroSME	3 664	141	41	3 846
ČSOB stav. sporiteľňa	2 401	376	-	2 777
ČSOB Leasing Skupina / ČSOB Leasing Group	-	-	15 818	15 818
Spolu / Total	36 799	3 126	23 054	62 979

A Realizácia kolaterálu / Collateral realization

ČSOB Skupina používa rozdielne postupy pri realizácii kolaterálov pre retailové a neretailové expozície. Rozdielnosť tohto prístupu vyplýva z legislatívy a taktiež granularity jednotlivých expozícií v týchto triedach aktív.

a) Realizácia kolaterálov v retailovom segmente / Collateral realization in the RETAIL segment

V prípade neúspešného ranného vymáhania retailového klienta je klient a vlastník kolaterálu (obvyčajne nehnuteľnosti) kontaktovaný za účelom oznámenia začatia realizácie zabezpečenia zo strany ČSOB Skupiny. V prípade, že klient je ochotný spolupracovať pri riešení tohto problému, ČSOB Skupina obvyčajne navrhne odpredaj nehnuteľnosti za podmienok, ktoré sama stanoví (cena, právne podmienky, atď.).

ČSOB Group employs different procedures when realizing collateral for retail and non-retail exposures. This divergent approach has resulted from legislation as well as the granularity of individual exposures in these classes of assets.

In the event of an unsuccessful early collection in respect of retail customers, the client and the owner of the collateral (usually real estate) are contacted to be informed of the realization of the collateral by ČSOB Group. If the client is amenable to cooperation in resolving this problem, ČSOB Group usually proposes that the real estate be sold under conditions which it specifies (price, legal terms, etc.).

V opačnom prípade ČSOB Skupina uzavrie zmluvy s externými aukčnými spoločnosťami. Aukčná spoločnosť potom uskutoční aukciu, po ktorej ČSOB Skupina obdrží takto získané finančné prostriedky po odrátaní poplatkov a odmeny pre aukčnú spoločnosť. Táto suma sa následne použije na splatenie pohľadávky voči klientovi.

b) Realizácia kolaterálov v neretailovom segmente / Collateral realization in the NON-RETAIL segment

V neretailovom segmente ČSOB Skupina získala aktíva z realizácií rôznych kolaterálov iba vo forme peňažných prostriedkov, a to prostredníctvom týchto typov realizácií: priamy predaj, dobrovoľná dražba, dražba v rámci exekučného konania a dražba v rámci konkurzu. Aktíva iného druhu (napr. nehnuteľnosti) neprechádzajú do majetku ČSOB Skupiny, ale ČSOB Skupina sa snaží o ich odpredaj.

Otherwise, ČSOB Group enters contracts with external auction companies. An auction company holds an auction after which ČSOB Group obtains the funds acquired less any charges and fees for the auction company. Subsequently, this amount is used to settle the respective receivable due from the client.

In the non-retail segment, ČSOB Group obtained assets from the realization of various collaterals in the form of cash only, i.e. by using the following types of realization: direct sale, unrestricted auction, auction under distraint and auction within bankruptcy proceedings. Other types of assets (e.g. real estate) are not transferred to ČSOB Group's assets but ČSOB Group pursues their sale.

38.2.10 Expozície s odloženou splatnosťou (forborne) / Forbearance measures

Na základe technického štandardu o problémových expozíciách (non-performing exposures) a opatreniach na odloženie splatnosti (forbearance measures), ktorý vypracovala EBA a ktorý vstúpil do platnosti 30. septembra 2014, ČSOB Skupina implementovala novú definíciu expozícií s odloženou splatnosťou. ČSOB Skupina prijala doplnujúce požiadavky ECB dokumentu ohľadne „Dodatku k všeobecným zásadám postupu bánk v prípade problémových úverov“, ktorý bol publikovaný v marci 2017.

Based on the guidelines on non-performing exposures and forbearance measures laid down by EBA, which came into effect on 30 September 2014, ČSOB Group implemented a new definition of forborne loans. ČSOB Group had incorporated the extra requirements from the ECB-document re “Guidance to banks on non-performing loans (NPL)”, published in March 2017.

Opatrenia na odloženie splatnosti pozostávajú z ústupkov voči dlžníkovi, ktorý čelí alebo ide čeliť finančným ťažkostiam. Ústupkom sa myslí buď úprava predchádzajúcich obchodných podmienok zmluvy, ktorej plnenie dlžník nedokáže zabezpečiť, alebo úplné resp. čiastočné refinancovanie problémovej dlhovej zmluvy. Expozície, ktorým boli poskytnuté takéto opatrenia na odloženie splatnosti a ktoré nesplnili výstupné podmienky sú považované za expozície s odloženou splatnosťou (predtým nazývané „núdzovo reštrukturalizované úvery“). Viď pozn. č. 2.10.4B pre metodiku odkladu splátok v súvislosti s pandémiou Covid-19 (podľa Lex Corona).

Forbearance measures consist of concessions towards a debtor facing or about to face financial difficulties. Concession refers to either a modification of the previous terms and conditions of a contract the debtor is considered unable to comply with or a total or a partial refinancing of a troubled debt contract. Credit facilities for which forbearance measures have been extended and for which the exit criteria are not met are considered to be forborne (formerly known as “distressed restructured credits”). See note 2.10.4B for moratoria policy related to Covid-19 pandemic (under Lex Corona).

ČSOB Skupina od roku 2011 považuje núdzovo reštrukturalizované úvery za zlyhané a priraduje im príslušné PD ratingy. Tento prístup si vyžiadala lokálny regulátor (NBS) a zaručuje konzervatívny prístup k expozíciám so zhoršenou kreditnou kvalitou (odloženou splatnosťou). Napriek konzervatívne priradeniu PD ratingov expozíciám s odloženou splatnosťou (reštrukturalizovaným expozíciám), klasifikácia problémových expozícií bola pre účely tejto účtovnej závierky upravená v súlade s novým technickým štandardom EBA.

ČSOB Group has assigned defaulted PD ratings on distressed restructured loans since 2011. This approach was required by local regulator (NBS) and guaranteed conservative approach to exposures with deteriorated asset quality (forborne exposures). Despite conservative assignment of PD ratings to forborne (restructured) exposures, classification of exposures as non-performing for the purposes of IFRS disclosure was adjusted to be in line with new EBA technical standards.

Keďže expozícia je považovaná za zlyhanú (a teda aj problémovú) vždy pri poskytnutí opatrení na odloženie splatnosti, príznak odloženej splatnosti sa eviduje minimálne 36 mesiacov. Prvých minimálne 12 mesiacov sa expozícia považuje za problémovú, ďalších minimálne 24 mesiacov sa označuje ako tzv. skúšobná lehota (probation period). Navyše, ak je počas skúšobnej lehoty expozícia s odloženou splatnosťou viac ako 30 dní po splatnosti alebo dôjde k druhej núdzovej reštrukturalizácii, presunie sa späť do kategórie problémových a začína sa nové minimálne 36 mesačné obdobie. Všetky skutočnosti sú riadené v zmysle aktuálne platnej definície zlyhania.

Tabuľka čistej účtovnej hodnoty expozícií s odloženou splatnosťou v úverovom portfóliu k 31. decembru 2022.

Since default (and thus also non-performing) status occurs any time a forbearance measure is granted, the minimum period for assignment of the Forborne tag is 36 months. This period consists of at least 12 months of non-performing status and at least 24 months of what is referred to as probation period. In addition, any time more than 30 days past due is observed or another distressed restructuring occurred at an individual receivable during the probation period, the receivable is re-classified as defaulted and non-performing and the minimum 36-month period is re-set. All above mentioned rules are fully managed via actual definition of default.

A table of Net carrying amount on exposures with forbearance measures as at 31 December 2022.

(tis. EUR) (EUR '000)	Hrubá účtovná hodnota / Gross carrying amount			Opravné položky / Impairment loss			Čistá účtovná hodnota / Net carrying amount		
	Bezproblémové expozície / Performing	Problémové expozície / Non-performing	Spolu / Total	Bezproblémové expozície / Performing	Problémové expozície / Non-performing	Spolu / Total	Bezproblémové expozície / Performing	Problémové expozície / Non-performing	Spolu / Total
Verejná správa / Public administration	-	24	24	-	(24)	(24)	-	-	-
Korporátni klienti / Corporate clients	52 844	27 992	80 836	(1 674)	(17 837)	(19 511)	51 170	10 155	61 325
Retail	23 086	6 140	29 226	(1 635)	(1 797)	(3 432)	21 451	4 343	25 794
Spolu / Total	75 930	34 156	110 086	(3 309)	(19 658)	(22 967)	72 621	14 498	87 119

Tabuľka čistej účtovnej hodnoty expozícií s odloženou splatnosťou v úverovom portfóliu k 31. decembru 2021.

A table of Net carrying amount on exposures with forbearance measures as at 31 December 2021.

(tis. EUR) (EUR '000)	Hrubá účtovná hodnota / Gross carrying amount			Opravné položky / Impairment loss			Čistá účtovná hodnota / Net carrying amount		
	Bezproblémové expozície / Performing	Problémové expozície / Non-performing	Spolu / Total	Bezproblémové expozície / Performing	Problémové expozície / Non-performing	Spolu / Total	Bezproblémové expozície / Performing	Problémové expozície / Non-performing	Spolu / Total
Verejná správa / Public administration	-	32	32	-	(32)	(32)	-	-	-
Korporátni klienti / Corporate clients	59 732	42 617	102 349	(3 838)	(22 166)	(26 004)	55 894	20 451	76 345
Retail	24 177	12 595	36 772	(2 862)	(2 732)	(5 594)	21 315	9 863	31 178
Spolu / Total	83 909	55 244	139 153	(6 700)	(24 930)	(31 630)	77 209	30 314	107 523

Pohybová tabuľka hrubej účtovnej hodnoty expozícií s odloženou splatnosťou k 31. decembru 2022.

A movement table of gross carrying amount on exposures with forbearance measures as at 31 December 2022.

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1.	Úvery spĺňajúce vstupné podmienky pre forborme / Loans which have become forborne	Úvery spĺňajúce výstupné podmienky pre forborme / Loans which are no longer considered to be forborme	Splátky / Repayments and recovery	Odpisy / Write-offs	Ostatné / Other	31.12.
Verejná správa / Public administration	32	-	-	(8)	-	-	24
Korporátni klienti / Corporate clients	102 349	27 819	(35 801)	(11 441)	(2 390)	300	80 836
Retail	36 772	3 931	(5 931)	(4 763)	(812)	29	29 226
Spolu / Total	139 153	31 750	(41 732)	(16 212)	(3 202)	329	110 086

Pohybová tabuľka hrubej účtovnej hodnoty expozícií s odloženou splatnosťou k 31. decembru 2021.

A movement table of gross carrying amount on exposures with forbearance measures as at 31 December 2021.

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1.	Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	Úvery spĺňajúce vstupné podmienky pre forborme / Loans which have become forborne	Úvery spĺňajúce výstupné podmienky pre forborme / Loans which are no longer considered to be forborme	Splátky / Repayments and recovery	Odpisy / Write-offs	Ostatné / Other	31.12.
Verejná správa / Public administration	44	-	-	(5)	(7)	-	-	32
Korporátni klienti / Corporate clients	78 218	20 242	34 430	(13 760)	(13 091)	(5 848)	2 158	102 349
Retail	12 948	12 186	16 916	(3 348)	(1 822)	(137)	29	36 772
Spolu / Total	91 210	32 428	51 346	(17 113)	(14 920)	(5 985)	2 187	139 153

Pohybová tabuľka opravných položiek expozícií s odloženou splatnosťou k 31. decembru 2022.

A movement table of impairment loss on exposures with forbearance measures as at 31 December 2022.

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1.	Úvery spĺňajúce vstupné podmienky pre forborne / Loans which have become forborne	Úvery spĺňajúce výstupné podmienky pre forborne / Loans which are no longer considered to be forborne	(Tvorba)/ Rozpustenie pre forborne / (Creation)/ Release on forborne loans	Ostatné / Other	31.12.
Verejná správa / Public administration	(32)	-	-	8	-	(24)
Korporátni klienti / Corporate clients	(26 004)	(1 942)	4 465	1 766	2 204	(19 511)
Retail	(5 594)	(417)	1 077	865	637	(3 432)
Spolu / Total	(31 630)	(2 359)	5 542	2 639	2 841	(22 967)

Pohybová tabuľka opravných položiek expozícií s odloženou splatnosťou k 31. decembru 2021.

A movement table of impairment loss on exposures with forbearance measures as at 31 December 2021.

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1.	Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	Úvery spĺňajúce vstupné podmienky pre forborne / Loans which have become forborne	Úvery spĺňajúce výstupné podmienky pre forborne / Loans which are no longer considered to be forborne	(Tvorba)/ Rozpustenie pre forborne / (Creation)/ Release on forborne loans	Ostatné / Other	31.12.
Verejná správa / Public administration	(44)	-	-	5	7	-	(32)
Korporátni klienti / Corporate clients	(25 031)	(10 883)	(4 599)	2 466	6 195	5 848	(26 004)
Retail	(1 971)	(1 809)	(1 207)	221	(965)	137	(5 594)
Spolu / Total	(27 046)	(12 692)	(5 806)	2 692	5 237	5 985	(31 630)

38.3 Riziko likvidity a riadenia financovania / Liquidity risk and funding management

ČSOB Skupina obmedzuje riziko likvidity jednak nastavením vhodnej štruktúry súvahy s ohľadom na kvalitu a časovú splatnosť jednotlivých zložiek aktív a pasív, jednak stabilizovaním a vhodnou diverzifikáciou svojich finančných zdrojov. Za účelom udržania dostatočnej likvidity má ČSOB Skupina okrem stabilného jadra primárnych vkladov zabezpečené aj dostupné sekundárne zdroje, vytvára si a udržiava pravidelné kontakty s klientmi a inými obchodnými partnermi, ktorí sú pre ČSOB Skupinu významní z pohľadu likvidity, pravidelne preveruje mieru spoľahlivosti jednotlivých finančných zdrojov i dostupnosť prvotriednych kolaterálov na zabezpečenie dodatočného financovania.

ČSOB Group limits this risk through the proper structure of the balance sheet, with the respect to the quality and maturity of assets and liabilities and through the stabilization and diversification of financial resources. Besides the stable source of primary deposits, ČSOB Group also has available secondary financial resources to maintain a sufficient liquidity level, creates and maintains regular contacts with clients and other counterparties, important for ČSOB Group in view of liquidity, regularly reviews the reliability of individual financial sources and the availability of high-quality collateral for additional financing.

Strednodobá a dlhodobá likvidita ČSOB Skupiny je sledovaná pomocou likvidných scenárov. Kým základný scenár likvidity odráža ČSOB Skupinou očakávaný vývoj interných a externých podmienok súvisiacich s likviditou (teda predpokladá štandardný vývoj bilancie ČSOB Skupiny), stresový scenár zohľadňuje rôzne stresové faktory týkajúce sa nielen samotnej ČSOB Skupiny ale aj finančného trhu ako celku. Krátkodobá likvidita ČSOB Skupiny je monitorovaná pomocou pomerových ukazovateľov likvidity na základe aktuálneho stavu bilancie.

Z pomerových ukazovateľov likvidity je pre ČSOB Skupinu z hľadiska plnenia najdôležitejší predovšetkým LCR. Tento regulačný ukazovateľ krátkodobej likvidity je definovaný v rámci Basel III v regulácii (EU) No 575/2013, ktorú dopĺňa delegovaný akt (EU) 2015/61. Predstavuje pomer súčtu vysoko likvidných aktív k súčtu čistých záporných peňažných tokov. Hodnota LCR nesmie klesnúť pod hodnotu 1,0. ČSOB Skupina v roku 2022 a v roku 2021 plnila stanovený limit s dostatočnou rezervou. Z pohľadu dlhodobej likvidity, je dôležitým kľúčovým ukazovateľom NSFR, ktorého hodnota nesmie klesnúť pod 1,0. ČSOB Banka v roku 2021 plnila stanovený limit s dostatočnou rezervou.

Okrem štandardného vývoja likvidity je ČSOB Skupina pripravená aj na situáciu krízového vývoja likvidity, pre ktorý má vypracovaný pohotovostný plán pre riadenie likvidity za mimoriadnych okolností.

Medium-term and long-term liquidity position of ČSOB Group is assessed and managed under liquidity scenarios. The basic scenario reflects the expected trend in internal and external liquidity conditions (standard development in assets and liabilities of ČSOB Group is expected), the stress scenario includes various stress factors related to ČSOB Group and the financial market. Short-term liquidity is in ČSOB Group monitored through liquidity ratios based on the actual balance sheet composition.

The most important liquidity ratio for ČSOB Group from the perspective of fulfilment is LCR. This regulatory short-term liquidity indicator is defined by Basel III in Regulation (EU) No 575/2013, which is supplemented by Commission delegated Regulation (EU) 2015/61. It represents the ratio of the sum of highly liquid assets and the sum of net negative cash flows. LCR should not fall below the regulatory limit value 1,0. ČSOB Group met the specified minimum limit during the year 2022 and the year 2021 with a sufficient reserve. From long-term perspective, the key and important ratio is also NSFR. NSFR should not fall below the regulatory limit value 1,0. ČSOB Bank met the specified minimum limit during the year with a sufficient reserve.

In addition to standard liquidity trends, ČSOB Group has also prepared an emergency plan for liquidity management in the event of a liquidity crisis.

Nasledujúce tabuľky prezentujú štruktúru derivátových a nederivátových finančných záväzkov (vrátane podmienených záväzkov) ČSOB Skupiny podľa najskoršej možnej splatnosti. Tabuľky boli zostavené na základe nediskontovaných peňažných tokov finančných záväzkov. Tabuľky uvádzajú peňažné toky z úrokov a istín. Peňažné toky z istín predstavujú najlepší odhad s použitím priemerných efektívnych výnosov. Očakávaná zostatková splatnosť sa môže líšiť od tejto nasledujúcej analýzy.

The following tables show ČSOB Group's derivative and non-derivative financial liabilities (including contingent commitments) categorised based on the earliest payment day possible. The tables have been drawn up based on undiscounted cash flows of financial liabilities. The tables include both interest and principal cash flows. The principal cash flows are the best estimates using average effective yields. Expected remaining maturity can differ from this analysis.

(tis. EUR) (EUR '000)	Do 1 mesiaca / Less than 1 month	1 - 3 mesiace / 1 - 3 months	3 - 12 mesiacov / 3 - 12 months	1 - 5 rokov / 1 - 5 years	5 rokov a viac / 5 years and more	31.12.2022
Nederivátové finančné záväzky / Non-derivative financial liabilities						
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (okrem derivátov) / Financial liabilities at fair value through profit or loss (excluding derivatives)	32 125	7 590	-	-	-	39 715
Záväzky voči bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions at amortised cost	447 157	555 846	2 719 402	1 302 709	252 865	5 277 979
Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost	7 303 530	323 399	793 794	23 553	866	8 445 142
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	4	-	8 200	42 400	87 055	137 659
Podriadený dlh / Subordinated debt	-	930	3 760	112 414	12 183	129 287
Lízingový záväzok / Lease liability	806	515	3 853	17 434	6 637	29 245
Ostatné finančné záväzky (okrem derivátov) / Other financial liabilities (excluding derivatives)		37 471				37 471
Derivátové finančné záväzky / Derivative financial liabilities						
Záporná reálna hodnota finančných derivátov na obchodovanie / Negative fair value of Financial trading derivatives	1 427	1 368	1 764	24 678	14 869	44 106
Záväzky zo zabezpečovacích derivátov / Liabilities from hedging derivatives	-	-	1 500	-	17 628	19 128
Podmienené záväzky / Contingent commitments						
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn	2 175 617	-	-	-	-	2 175 617
Vydané finančné záruky / Financial guarantees given	310 171	-	-	-	-	310 171
Vydané akreditívy / Letters of credit given	5 148	-	-	-	-	5 148

(tis. EUR) (EUR '000)	Do 1 mesiaca / Less than 1 month	1 - 3 mesiace / 1 - 3 months	3 - 12 mesiacov / 3 - 12 months	1 - 5 rokov / 1 - 5 years	5 rokov a viac / 5 years and more	31.12.2021
Nederivátové finančné záväzky / Non-derivative financial liabilities						
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (okrem derivátov) / Financial liabilities at fair value through profit or loss (excluding derivatives)	25 437	18 828	1 200	-	-	45 465
Záväzky voči bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions at amortised cost	138 646	884 485	681 872	1 320 199	327 236	3 352 438
Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost	6 961 486	321 082	277 957	76 388	21 328	7 658 241
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	5	48 240	96 647	60 317	72 480	277 689
Podriadený dlh / Subordinated debt	-	320	3 079	13 233	100 134	116 766
Lízingový záväzok / Lease liability	876	552	4 058	19 410	9 815	34 711
Ostatné finančné záväzky (okrem derivátov) / Other financial liabilities (excluding derivatives)	-	36 803	-	-	-	36 803
Derivátové finančné záväzky / Derivative financial liabilities						
Záporná reálna hodnota finančných derivátov na obchodovanie / Negative fair value of Financial trading derivatives	1 112	329	316	7 937	13 487	23 181
Záväzky zo zabezpečovacích derivátov / Liabilities from hedging derivatives	-	11	500	5 226	681	6 418
Podmienené záväzky / Contingent commitments						
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn	1 799 076	-	-	-	-	1 799 076
Vydané finančné záruky / Financial guarantees given	273 556	-	-	-	-	273 556
Vydané akreditívy / Letters of credit given	2 838	-	-	-	-	2 838

38.4 Trhové riziko / Market risk

Trhové riziko finančných nástrojov umiestnených v portfóliách ČSOB Skupiny je definované ako zmena budúcich peňažných tokov a samotných trhových cien týchto finančných nástrojov zapríčinená pohybom trhových premenných ako sú úrokové sadzby, menové kurzy a ceny akcií.

ČSOB Skupina klasifikuje svoje expozície voči trhovému riziku do obchodných portfólií (obchodná kniha) a neobchodných portfólií (banková kniha).

V priebehu roku 2019 ČSOB Skupina implementovala Global Trading projekt, ktorý bol zameraný na transfer trhového (úrokového a menového) rizika z lokálnych obchodných kníh do KBC obchodnej knihy dedikovanej ČSOB Banke. V jeho dôsledku sa meranie rizika obchodnej knihy zmenilo na monitoring úrokovej a menovej rizikovej neutrality.

V rámci pozícií vedených v bankovej knihe sa trhové riziko meria a riadi pomocou analýzy BPV citlivosti a kumulatívnych úrokových GAP-ov.

Market risk for financial instruments in ČSOB Group's portfolios is defined as a change in the future cash flows and market prices of these financial instruments resulting from movements in market variables like interest rates, foreign exchange rates and equity prices.

ČSOB Group classifies exposures to market risk into either its trading (trading book) or non-trading portfolios (banking book).

During the year 2019 ČSOB Group implemented Global Trading project focused on transfer of market (interest and FX) risk from local trading books into KBC trading book dedicated to ČSOB Bank. As a result, the measurement of the Trading book risk has transformed into an interest rate and FX risk neutrality monitoring.

Within the positions kept in the banking book, market risk is measured and managed using the BPV sensitivity analysis and cumulative interest rate GAPs.

38.4.1 Trhové riziko – obchodná kniha / Market risk – Trading Book

Maximálnu možnú akceptovateľnú mieru rizika (v zmysle neutrality trhového rizika) stanovuje predstavenstvo ČSOB Skupiny pomocou limitov na BPV a veľkosti otvorených menových pozícií. Analýza BPV citlivosti slúži na potvrdenie predpokladov o tejto neutralite. Prehľad plnenia týchto predpokladov je súčasťou denného reportu zasielaného vrcholovému manažmentu ČSOB Skupiny.

ČSOB Skupina neevduje otvorené pozície v akciových nástrojoch. Na pozície v úrokových a menových opciách sú stanovené postupy prikazujúce uzatváranie tohto typu obchodov back-to-back metódou, a teda neumožňujú otvorenie žiadnych pozícií.

Systém riadenia rizík obchodnej knihy obsahuje okrem sústavy BPV limitov a limitov otvorenej menovej pozície aj limity back-to-back obchodovania, objemové limity, limity mimotrhovných cien, limity na neprimerane vysoké marže, Professional limity (PRF) spojené s úverovým rizikom.

Prehľad rizikovej neutrality v obchodnej knihe.

ČSOB Group's Board of Directors defines the maximum acceptable level of risk (meaning the market risk neutrality) by using BPV limits and open FX position limits. The BPV sensitivity analysis is applied to prove the assumptions on the risk neutrality hold. An overview on fulfilment of these assumptions is a part of a daily report sent to ČSOB Group's senior management.

ČSOB Group has no open position in equity instruments. A process set for positions in interest rate and FX options instructs hedging this type of positions via the back-to-back method and thus not allowing any opened position.

Risk management of the Trading Book includes, besides the BPV limits and limits for open FX position, limits for back-to-back trading, volume limits, limits for unquoted prices, limits for inadequate high margins, Professional limits (PRF) linked to credit risk.

Overview of trading book market risk neutrality.

Typ trhového rizika / Type of market risk	Neutralita k 31. decembru 2022 / Neutrality as at 31 December 2022	Neutralita k 31. decembru 2021 / Neutrality as at 31 December 2021
Úrokové riziko / Interest rate risk	Áno / Yes	Áno / Yes
Riziko výmenných kurzov / FX risk	Áno / Yes	Áno / Yes

38.4.2 Trhové riziko – banková kniha / Market risk – Banking Book

A Úrokové riziko / Interest rate risk

Úrokové riziko finančných nástrojov umiestnených v bankovej knihe je definované ako zmena budúcich peňažných tokov týchto finančných nástrojov alebo ich samotnej trhovej hodnoty zapríčinené pohybom úrokových sadzieb. Predstavenstvo pre účely monitorovania a riadenia úrokového rizika schválilo sústavu limitov BPV citlivosti a pre vopred určené časové periódy sústavu limitov maximálnych otvorených úrokových pozícií. Monitorovanie pozícií sa uskutočňuje na mesačnej báze a vykonávanie zabezpečovacích finančných transakcií (hedging) zabezpečuje uzavretie prípadných otvorených menových pozícií.

The interest rate risk of financial instruments positioned in the banking book has been defined as a change in the future cash flows of these financial instruments or in their actual market value resulting from movements in interest rates. The Board of Directors approved a set of BPV sensitivity limits and maximum interest rate exposure limits for predefined time periods which are used for monitoring and managing the interest rate risk. Positions are monitored monthly and hedging strategies are used to close potential open FX positions.

Citlivosť čistého úrokového výnosu je výsledkom dopadu predpokladaných zmien úrokových sadzieb na čistý úrokový výnos z neobchodných finančných aktív a pasív. Citlivosť konsolidovaného výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku predstavuje dopad zmeny úrokových sadzieb na finančné aktíva a pasíva určené na obchodovanie. Citlivosť hodnoty vlastného kapitálu vyplýva zo zmeny preceňovania finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok. Analýza jednotlivých citlivosťí je založená na predpoklade paralelného posunu výnosových kriviek.

The impact of interest rate changes on the non-trading assets and liabilities is described by the sensitivity of net interest income. The impact of interest rate changes on financial assets or liabilities held for trading is expressed by the sensitivity of the Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income. Sensitivity of capital results from the revaluation of Financial assets at fair value through other comprehensive income. Shock parallel shifts of the yield curve are used to measure sensitivity.

B Modely používané pri výpočte úrokového rizika / Models used in interest rate risk calculation

Každá pozícia bankovej knihy je zaradená do úrokového reportu podľa zmluvného dátumu preceňovania alebo dátumu preceňovania na základe behaviorálneho modelu. Zmluvná kategória zahŕňa pozície, pri ktorých je presne dané kedy nastane splatnosť alebo najbližšie preceňovanie (najmä nakúpené a vydané cenné papiere, úvery, termínované vklady). Behaviorálna kategória zahŕňa produkty, pri ktorých nie je presne dané kedy nastane splatnosť/preceňovanie (napr. bežné účty) alebo sa správajú odlišne od zmluvnej splatnosti/preceňovania. ČSOB Skupina preto vytvorila predpoklady správania takýchto produktov na základe hĺbkovej analýzy historických údajov (analýza je prehodnocovaná raz ročne). ČSOB Skupina upravuje parametre správania pri produktoch bežné a sporiace účty (interný model porovnávania), budúce čerpania hypotekárnych úverov, predčasne splácanie spotrebných a hypotekárnych úverov. ČSOB Skupina zároveň monitoruje potencionálne riziko vyplývajúce z predčasného splatenia hypotekárnych úverov.

V nasledujúcej tabuľkách je zobrazená citlivosť pozícií za bankovú knihu ČSOB Skupiny voči možným zmenám úrokových sadzieb za inak nezmenených podmienok.

Each position of the banking book is placed to interest rate risk report according contractual repricing date or repricing date based on behavioural model. Contractual category contains positions where is exactly determined when the maturity or the nearest repricing happens (mainly purchased and issued bonds, loans, term deposits). Behavioural category contains products where is not exactly determined when the maturity/repricing happens (i.e. current accounts) or behave differently from contractual maturity/repricing. ČSOB Group therefore created behavioural assumptions of such products based on deep analysis of historical data (analysis is re-evaluated once per year). ČSOB Group adjusts parameters of behaviour in products current and saving accounts (internal benchmarking model), future drawdown of mortgage loans and prepayments of consumer and mortgage loans. ČSOB Group also monitors potential risk from future mortgage loans prepayments.

The sensitivity of ČSOB Group's positions of the banking book to the interest rate changes (with other factors remained unchanged) is described in the table below.

(tis. EUR) (EUR '000)	Nárast v bázičných bodoch / Growth in basis points	Citlivosť čistého úrokového výnosu / Net interest income sensitivity	Citlivosť výkazu ziskov a strát / Profit or loss sensitivity	Citlivosť vlastného kapitálu / Capital sensitivity
31.12.2022				
EUR	+10	2 092	(1 325)	(501)
CZK	+10	6	-	-
USD	+10	(200)	-	-
31.12.2021				
EUR	+10	5	(1 520)	(934)
CZK	+10	6	-	-
USD	+10	(36)	-	(16)

C Riziko zmeny kurzov akcií / Equity price risk

ČSOB Skupina nie je vystavená významnému akciovému riziku vo svojich portfóliách.

ČSOB Group's portfolio is not exposed to material equity price risk.

38.4.3 Riziko zmeny výmenných kurzov / Foreign exchange risk

Tabuľky uvádzajú analýzu čistých otvorených menových pozícií ČSOB Skupiny. Zvyšné meny sú uvedené v stĺpci „Ostatné“.

The tables below show an analysis of ČSOB Group's net open foreign exchange positions. The remaining currencies are included under "Other".

(tis. EUR) (EUR '000)	EUR	USD	CZK	AUD	Ostatné * / Other *	Spolu / Total
31.12.2022						
<i>Finančné aktíva / Financial assets</i>						
Pokladničné hodnoty, účty centrálnych bánk a účty bánk splatné na požiadanie / Cash, balances with central bank and other demand deposits with banks (pozn. č. / note 3)	1 269 345	10 461	9 653	197	16 365	1 306 021
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss (pozn. č. / note 4)	66 040	-	-	-	-	66 040
Neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss	5 648	-	-	-	-	5 648
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok, okrem akcií / Financial assets at fair value through other comprehensive income, excluding shares (pozn. č. / note 5)	174 671	-	-	-	-	174 671
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost (pozn. č. / note 6)	143 955	100	-	-	-	144 055
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost (pozn. č. / note 7)	10 771 401	5 098	12 097	-	19 973	10 808 569
Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost (pozn. č. / note 8)	2 092 553	45 930	-	-	-	2 138 483
Ostatné finančné aktíva / Other financial assets (pozn. č. / note 14)	70 903	43	20	-	46	71 012
Spolu finančné aktíva / Total financial assets	14 594 516	61 632	21 770	197	36 384	14 714 499

* najmä pozície v menách PLN, GBP, CHF, TRY, HUF, DKK / mainly position in currency PLN, GBP, CHF, TRY, HUF, DKK

(tis. EUR) (EUR '000)	EUR	USD	CZK	AUD	Ostatné * / Other *	Spolu / Total
31.12.2022						
<i>Finančné záväzky / Financial liabilities</i>						
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss (pozn. č. / note 16)	75 570	2 189	570	1 405	2 410	82 144
Záväzky voči bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions at amortised cost (pozn. č. / note 17)	5 114 349	1 574	355	-	20	5 116 298
Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost (pozn. č. / note 18)	8 110 955	164 766	78 342	8 844	85 811	8 448 718
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost (pozn. č. / note 19)	80 799	1 999	6 540	14 040	5 734	109 112
Podriadený dlh / Subordinated debt (pozn. č. / note 20)	105 685	-	-	-	-	105 685
Lízingový záväzok / Lease liability	28 180	-	-	-	-	28 180
Ostatné finančné záväzky / Other financial liabilities (pozn. č. / note 22)	51 984	1 594	2 882	-	139	56 599
Spolu finančné záväzky / Total financial liabilities	13 567 522	172 122	88 689	24 289	94 114	13 946 736
Podsúvahové aktíva / Off balance sheet items – assets						
	5 801 873	126 786	84 097	54 250	97 806	6 164 812
Podsúvahové záväzky / Off balance sheet items - liabilities						
	6 057 926	19 743	18 990	30 204	40 067	6 166 930
Čistá menová pozícia / Net FX position	770 948	9 983	(1 812)	(46)	9	779 082
<i>* najmä pozície v menách PLN, GBP, CHF, TRY, HUF, DKK / mainly position in currency PLN, GBP, CHF, TRY, HUF, DKK</i>						

(tis. EUR) (EUR '000)	EUR	USD	CZK	AUD	Ostatné * / Other *	Spolu / Total
31.12.2021						
Spolu finančné aktíva / Total financial assets	12 015 426	167 760	26 814	683	46 817	12 257 500
Spolu finančné záväzky / Total financial liabilities	11 119 779	147 553	104 429	26 476	105 591	11 503 828
Podsúvahové aktíva / Off balance sheet items – assets	4 508 236	22 528	110 626	58 373	118 097	4 817 860
Podsúvahové záväzky / Off balance sheet items - liabilities	4 997 126	43 532	34 931	32 547	59 233	5 167 369
Čistá menová pozícia / Net FX position	406 757	(797)	(1 920)	33	90	404 163
<i>* najmä pozície v menách PLN, GBP, RUB, CHF, TRY, NOK / mainly position in currency PLN, GBP, RUB, CHF, TRY, NOK</i>						

Riziko výmenných kurzov finančných nástrojov umiestnených v bankovej knihe je definované ako zmena budúcich peňažných tokov týchto finančných nástrojov zapríčinená pohybom výmenných kurzov. Predstavenstvom odsúhlasená stratégia riadenia rizika výmenných kurzov neumožňuje držať v neobchodných portfóliách žiadne významné otvorené menové pozície. Povolene sú len technické minimálne otvorené pozície v cudzích menách. Monitorovanie pozícií sa uskutočňuje na dennej báze a vykonávanie zabezpečovacích finančných transakcií (hedging) zabezpečuje uzavretie prípadných otvorených menových pozícií.

ČSOB Skupina nemala k 31. decembru 2022 a 31. decembru 2021 otvorené významné čisté menové pozície.

The foreign exchange risk of financial instruments posted in the banking book has been defined as a change in the future cash flows of these financial instruments resulting from movements in foreign exchange rates. The exchange rate risk management strategy approved by the Board of Directors does not allow any significant open currency positions to be held in non-trading portfolios. Only technically minimum open positions in foreign currencies are permitted. Positions are monitored daily, and hedging strategies are used to close potential open currency positions.

As at 31 December 2022 and 31 December 2021, ČSOB Group had no significant net FX position.

38.5 Operačné riziko / Operational risk

Operačné riziko je riziko potenciálnej negatívnej odchýlky od predpokladanej ekonomickej hodnoty organizácie v dôsledku nevhodných alebo chybných vnútorných procesov, zlyhania ľudského faktora, zlyhania používaných systémov alebo v dôsledku vonkajších udalostí spôsobených človekom alebo prírodnými udalosťami.

Súčasťou operačného rizika je právne riziko. Keď zlyhá kontrola, operačné riziko môže viesť k poškodeniu dobrého mena ČSOB Skupiny, k právnym alebo regulatórnym následkom, alebo viesť k finančnej strate. ČSOB Skupina nemôže očakávať, že odstráni všetky operačné riziká, avšak za pomoci kontrolného rámca, monitorovania a reakcií na potenciálne riziká je ČSOB Skupina schopná riadiť tieto riziká.

Operačné riziko sa riadi hlavne prostredníctvom implementácie tzv. kľúčových kontrol definovaných KBC Skupinou, ohodnocovania a ošetrovania rizík identifikovaných v procesoch ČSOB Skupiny a proaktívnym prístupom k potenciálnym rizikám. Zmierňovanie operačného rizika je tiež zabezpečené uplatnením poistenia.

Riadenie kontinuity podnikania ČSOB Skupiny v prípade, že nastane krízová situácia, je zabezpečené pravidelne aktualizovanými plánmi kontinuity podnikania. Cieľom týchto plánov je minimalizovať dopady neočakávaných udalostí na činnosť ČSOB Skupiny.

Operational risk is the risk of a potential negative deviation from the expected value of the organization resulting from inadequate or failed internal processes, people and systems, or from sudden man-made or natural external events.

Operational risk also includes legal risk. In the event of failure, the reputation of ČSOB Group may be damaged and the legal and regulatory consequences may cause financial losses. It is not possible to exclude all operational risk, but operational risk can be managed by regular monitoring actions and by actions taken against the possible risks.

Operational risk is managed by the implementation of key controls defined by the KBC Group, evaluating and addressing the risk identified in banking processes and a proactive approach to potential risks. The mitigation of operational risk is also ensured via application of insurance.

Regularly reviewed plans for business continuity performance ensure that, in the event of failure, ČSOB Group will be able to perform its activities. The objective of these plans is to minimize the impacts of unexpected events on banking activity.

39 KRÁTKODOBÉ A DLHODOBÉ AKTÍVA A ZÁVÄZKY / CURRENT AND NON-CURRENT ASSETS AND LIABILITIES

Nasledujúce tabuľky zobrazujú aktíva, záväzky a vlastné imanie podľa očakávaného vysporiadania.

The following tables show the distribution of assets, liabilities and equity based on expected settlement.

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022			31.12.2021		
	Do 1 roka / Current	Nad 1 rok / Non-current	Spolu / Total	Do 1 roka / Current	Nad 1 rok / Non-current	Spolu / Total
<i>Aktíva / Assets</i>						
Pokladničné hodnoty, účty centrálnych bánk a účty bánk splatné na požiadanie / Cash, balances with central bank and demand deposit with banks (pozn. č. / note 3)	1 306 021	-	1 306 021	579 550	-	579 550
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss (pozn. č. / note 4)	-	66 040	66 040	-	16 122	16 122
Neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss	5 648	-	5 648	1 823	-	1 823
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Financial assets at fair value through other comprehensive income (pozn. č. / note 5)	27 331	160 777	188 108	58 003	198 846	256 849
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost (pozn. č. / note 6)	141 260	2 795	144 055	26 744	4 456	31 200
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost (pozn. č. / note 7)	1 794 209	9 014 360	10 808 569	1 547 296	7 875 082	9 422 378
Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost (pozn. č. / note 8)	187 863	1 950 620	2 138 483	117 759	1 821 296	1 939 055
Pohľadávka zo splatnej dane z príjmov / Current income tax asset (pozn. č. / note 33)	3 589	-	3 589	9 226	-	9 226
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov / Deferred income tax asset (pozn. č. / note 33)	-	31 816	31 816	-	27 487	27 487
Hmotný majetok a investície držané na prenájom / Property and equipment and investment property (pozn. č. / note 9)	-	154 117	154 117	-	170 236	170 236
Nehmotný majetok / Intangible assets (pozn. č. / note 11)	-	123 194	123 194	-	100 108	100 108
Aktíva s právom na užívanie / Right of use assets (pozn. č. / note 12)	-	28 007	28 007	-	32 829	32 829
Majetok určený na predaj / Assets held for sale (pozn. č. / note 13)	4 444	-	4 444	188	-	188
Ostatné aktíva / Other assets (pozn. č. / note 14)	31 587	49 280	80 867	23 892	5 473	29 365
Aktíva spolu / Total assets	3 501 952	11 581 006	15 082 958	2 364 481	10 251 935	12 616 416

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022			31.12.2021		
	Do 1 roka / Current	Nad 1 rok / Non-current	Spolu / Total	Do 1 roka / Current	Nad 1 rok / Non-current	Spolu / Total
<i>Závazky a vlastné imanie / Liabilities and equity</i>						
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss (pozn. č. / note 16)	1 000	81 144	82 144	389	68 413	68 802
Závazky voči bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions at amortised cost (pozn. č. / note 17)	3 684 340	1 431 958	5 116 298	1 705 361	1 641 015	3 346 376
Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost (pozn. č. / note 18)	1 317 204	7 131 514	8 448 718	688 486	6 970 177	7 658 663
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost (pozn. č. / note 19)	20 317	88 795	109 112	139 119	107 054	246 173
Podriadený dlh / Subordinated debt (pozn. č. / note 20)	185	105 500	105 685	2 063	105 500	107 563
Lízingový záväzok / Lease liability	5 174	23 006	28 180	5 486	27 543	33 029
Rezervy / Provisions (pozn. č. / note 21)	-	25 659	25 659	-	14 317	14 317
Záväzok zo splatnej dane z príjmov / Current income tax liability (pozn. č. / note 33)	7 977	-	7 977	-	-	-
Záväzok z odloženej dane z príjmov / Deferred income tax liability (pozn. č. / note 33)	-	48	48	-	48	48
Ostatné záväzky / Other liabilities (pozn. č. / note 22)	65 937	20 611	86 548	63 742	9 205	72 947
Vlastné imanie / Equity (pozn. č. / note 24)	-	1 073 103	1 073 103	-	1 068 498	1 068 498
Závazky a vlastné imanie spolu / Total liabilities and equity	5 102 134	9 981 338	15 083 472	2 604 646	10 011 770	12 616 416

40 KAPITÁL / CAPITAL

ČSOB Skupina riadi svoj kapitál v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o obozretných požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012 (ďalej aj Nariadenie (EÚ) č. 575/2013 alebo CRR). Požadovaná výška kapitálovej primeranosti je stanovená spoločným rozhodnutím o kapitáli (tzv. Joint Capital Decision – JCD) a rozhodnutím lokálneho regulátora ohľadom výšky kapitálových vankúšoch. ČSOB Skupina okrem udržiavania podielu vlastného kapitálu Tier 1 minimálne vo výške 4,5 %; podielu kapitálu Tier 1 minimálne vo výške 6,0 % a celkový podiel kapitálu minimálne vo výške 8,0 %, udržiava aj vankúš na zachovanie kapitálu, vo forme vlastného kapitálu Tier 1, vo výške 2,5 % jej celkovej rizikovej expozície. K 31. decembru 2022 ČSOB Skupina udržiava vankúš pre lokálne systémovo významné banky (O-SII) vo výške 1,0 % (31.12.2021: 1,0 %) jej celkovej rizikovej expozície a proticyklický vankúš vo výške 1,0 % (31.12.2021: 1,0 %).

ČSOB Group actively manages the volume of its capital in accordance with the Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) No 575/2013 of 26 June 2013 on prudential requirements for credit institutions and investment firms and amending Regulation (EU) No 648/2012 (hereinafter Regulation (EU) No 575/2013 or CRR). The required volume of capital requirements is set up by Joint Capital Decision (hereinafter JCD) and by local regulator, which is responsible for setting of capital buffers. ČSOB Group actively manages Common Equity Tier 1 capital ratio of 4,5 %, a Tier 1 capital ratio of 6,0 % and a total capital ratio of 8,0 % and maintains a capital conservation buffer in the form of common equity Tier 1 capital ratio of 2,5 % of its total risk exposure. As at 31 December 2022, ČSOB Group maintains a systematically important institution buffer (O-SII) of 1,0 % (31.12.2021: 1,0%) its total risk exposure and a countercyclical buffer of 1,0 % (31.12.2021: 1,0 %).

Prostredníctvom Procesu posudzovania primeranosti vnútorného kapitálu (ICAAP) ČSOB Skupina pravidelne posudzuje aj primeranosť vnútorného kapitálu na krytie rizík, ktorým je vystavená pri vykonávaní svojich činností. ČSOB Skupina integrovala proces riadenia vnútorného kapitálu do existujúcich systémov riadenia rizík. V rámci ICAAP ČSOB Skupina uplatňuje kvalitatívny a kvantitatívny prístup k hodnoteniu rizík, ktorým je vystavená.

Prvoradými úlohami ČSOB Skupiny je zabezpečiť silnú kapitálovú základňu, aby vyhovela regulačným požiadavkám, udržala si dôveryhodnosť na trhu a tým zabezpečila podporu ďalšieho podnikania. Predstavenstvo pravidelne preveruje zásady riadenia a rozdeľovania kapitálu ČSOB Skupiny.

ČSOB Skupina riadi svoju kapitálovú štruktúru s ohľadom na zmeny v ekonomických podmienkach a v rizikovom profile svojich aktivít.

K 31. decembru 2022 aj k 31. decembru 2021 ČSOB Skupina splnila povinné kapitálové požiadavky na základe reportov predkladaných manažmentu.

ČSOB Group regularly evaluates the adequacy of internal capital, through the Internal Capital Adequacy Assessment Process (ICAAP), to cover the risks to which ČSOB Group's activity is exposed. ČSOB Group has an integrated process of internal capital management to existing risk management systems. Within ICAAP ČSOB Group applies a qualitative and quantitative approach to risk assessment.

The primary objective of ČSOB Group is to maintain strong capital resources to meet the regulatory requirements, preserve its credibility and ensure continuity in its activities. The Board of Directors regularly reviews the principles of management and distribution of ČSOB Group's capital.

ČSOB Group manages its capital structure with respect to the changes in economic environment and changes in risk profile of its activities.

As at 31 December 2022 and 31 December 2021, ČSOB Group met the obligatory capital requirements based on the reports submitted to management.

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
Základné imanie / Share capital	295 015	295 015
Emisné ážio / Share premium	484 726	484 726
Zákonný rezervný fond / Legal reserve fund	59 003	59 003
Výsledok hospodárenia minulých rokov / Retained earnings	385 209	349 939
Prípustný zisk / Eligible profit	74 051	-
Akumulovaný iný komplexný účtovný výsledok / Accumulated other comprehensive income	(8 850)	13 269
Úpravy ocenenia v dôsledku požiadaviek na obozretné oceňovanie / Value adjustments due to the requirements for prudent valuation	(235)	(268)
Nehmotný majetok / Intangible assets	(47 837)	(94 535)
Ostatné oceňovacie rozdiely / Other revaluation reserve	(216 162)	(216 162)
Ostatné odpočty / Other deduction	(6 131)	(5 280)
Vlastný kapitál Tier 1 (CET 1) / Common Equity Tier 1 Capital (CET 1)	1 018 789	885 707
Kapitál Tier 1 / Tier 1 Capital	1 018 789	885 707
Podriadený dlh / Subordinated debt	92 794	104 065
Nadbytok opravných položiek nad prípustnými očakávanými stratami pri IRB / IRB Excess of impairment losses over expected losses eligible	25 185	21 179
Kapitál Tier 2 / Tier 2 Capital	117 979	125 244
Celkové vlastné zdroje / Own funds	1 136 768	1 010 951

41 ZMENY ZÁVÄZKOV VYPLÝVAJÚCICH Z FINANČNÝCH ČINNOSTÍ / CHANGES IN LIABILITIES ARISING FROM FINANCING ACTIVITIES

Pre potreby výkazu peňažných tokov, zmeny záväzkov vyplývajúcich z finančných činností boli nasledovné.

For the purposes of the cash flow statement, changes in liabilities arising from financing activities were as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Záväzky voči bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions at amortised cost	Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	Podriadený dlh / Subordinated debt	Lízingový záväzok / Lease liability
1.1.2022 / 1 January 2022	1 033 826	246 173	107 563	33 029
Príjem z emisie / Proceeds from issuance	90 000	14 625	-	-
Splatenie / Repayment	-	(151 238)	-	(5 128)
Zaplatené úroky / Interest paid	-	(3 358)	(1 885)	(155)
Prijaté úroky / Interest received	340	-	-	-
Vplyv zmien kurzov cudzích mien / Effect of changes in foreign exchange rates	-	(119)	-	-
Iné bezhotovostné úpravy / Other non-cash adjustments	1 167	3 029	7	434
31.12.2022 / 31 December 2022	1 125 333	109 112	105 685	28 180

(tis. EUR) (EUR '000)	Záväzky voči bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions at amortised cost	Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	Podriadený dlh / Subordinated debt	Lízingový záväzok / Lease liability
1.1.2021 / 1 January 2021	939 793	340 523	87 545	33 033
Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	-	-	20 046	1 013
Príjem z emisie / Proceeds from issuance	3 364	20 806	-	-
Splatenie / Repayment	-	(115 677)	-	(5 106)
Zaplatené úroky / Interest paid	-	(3 784)	(1 145)	(200)
Prijaté úroky / Interest received	2 980	-	-	-
Vplyv zmien kurzov cudzích mien / Effect of changes in foreign exchange rates	-	757	-	-
Iné bezhotovostné úpravy / Other non-cash adjustments	87 689	3 548	1 117	4 289
31.12.2021 / 31 December 2021	1 033 826	246 173	107 563	33 029

42 PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY / CASH AND CASH EQUIVALENTS

Pre potreby výkazu peňažných tokov, peniaze a peňažné ekvivalenty pozostávali z nasledovných položiek.

For the purposes of the cash flow statement, cash and cash equivalents consisted of the following items.

(tis. EUR) (EUR '000)	Pozn. č. / Note	31.12.2022	31.12.2021
Pokladničné hodnoty, účty centrálnych bánk a účty bánk splatné na požiadanie / Cash, balances with central bank and other demand deposits with banks	3	1 306 021	579 550
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost		4 126	62
Spolu / Total		1 310 147	579 612

43 VÝZNAMNÉ UDALOSTI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE KONSOLIDOVANÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA / POST BALANCE SHEET EVENTS

Od 31. decembra 2022 až do dátumu vydania tejto konsolidovanej účtovnej závierky neboli zistené žiadne iné udalosti, ktoré by si vyžadovali úpravu alebo vykázanie v tejto konsolidovanej účtovnej závierke.

Túto konsolidovanú účtovnú závierku schválilo a odsúhlasilo na vydanie predstavenstvo dňa 14. Marca 2023.

From 31 December 2022 to the date of the issuance of these Consolidated Financial Statements, there were no other events identified that would require adjustments to or disclosure in these Consolidated Financial Statement.

These Consolidated Financial Statements were approved and authorized for issue by the Board of Directors on 14 March 2023.



Daniel Kollár

Generálny riaditeľ
/ General Director



Marek Loula

Vrchný riaditeľ pre finančné riadenie, dáta a IT
/ Chief Officer for Financial management, Data and IT

Individuálna účtovná závierka

za rok končiaci sa 31. decembra 2022

zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení
prijatom Európskou úniou

a správa nezávislého audítora

Separate Financial Statements

for the year ended 31 December 2022

prepared in accordance with the International Financial Reporting Standards as
adopted by the European Union

and Independent Auditor's Report

OBSAH / TABLE OF CONTENTS

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA / INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT.....	264
INDIVIDUÁLNY VÝKAZ O FINANČNEJ SITUÁCII K 31. DECEMBRU 2022 / SEPARATE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AT 31 DECEMBER 2022.....	276
INDIVIDUÁLNY VÝKAZ O FINANČNEJ SITUÁCII K 31. DECEMBRU 2022 (POKRAČOVANIE) / SEPARATE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AT 31 DECEMBER 2022 (CONT.).....	277
INDIVIDUÁLNY VÝKAZ ZISKOV A STRÁT A INÉHO KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2022 / SEPARATE STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2022.....	278
INDIVIDUÁLNY VÝKAZ ZISKOV A STRÁT A INÉHO KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2022 (POKRAČOVANIE) / SEPARATE STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2022 (CONT.).....	279
INDIVIDUÁLNY VÝKAZ ZMIEN VO VLASTNOM IMANÍ ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2022 / SEPARATE STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2022.....	280
INDIVIDUÁLNY VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2022 / SEPARATE STATEMENT OF CASH FLOWS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2022.....	281
INDIVIDUÁLNY VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2022 (POKRAČOVANIE) / SEPARATE STATEMENT OF CASH FLOWS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2022 (CONT.).....	282
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM ÚČTOVNÝM VÝKAZOM / NOTES TO THE SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS.....	283
1 ÚVOD / INTRODUCTION.....	283
2 DÔLEŽITÉ ÚČTOVNÉ POSTUPY A METÓDY / SIGNIFICANT ACCOUNTING PRINCIPLES AND METHODS.....	285
3 POKLADNIČNÉ HODNOTY, ÚČTY CENTRÁLNYCH BÁNK A ÚČTY BÁNK SPLATNÉ NA POŽIADANIE / CASH, BALANCES WITH CENTRAL BANK AND OTHER DEMAND DEPOSITS WITH BANKS.....	330
4 FINANČNÉ AKTÍVA V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÉ CEZ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT / FINANCIAL ASSETS AT FAIR VALUE THROUGH PROFIT OR LOSS.....	330
5 FINANČNÉ AKTÍVA V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÉ CEZ INÝ KOMPLEXNÝ VÝSLEDOK / FINANCIAL ASSETS AT FAIR VALUE THROUGH OTHER COMPREHENSIVE INCOME.....	331
6 POHĽADÁVKY VOČI BANKÁM V AMORTIZOVANEJ HODNOTE / LOANS AND RECEIVABLES FROM FINANCIAL INSTITUTIONS AT AMORTISED COST.....	333
7 ÚVERY POSKYTNUTÉ KLIENTOM V AMORTIZOVANEJ HODNOTE / LOANS AND RECEIVABLES FROM CUSTOMERS AT AMORTISED COST.....	334
8 DLHOVÉ CENNÉ PAPIERE V AMORTIZOVANEJ HODNOTE / DEBT SECURITIES AT AMORTISED COST.....	337
9 INVESTÍCIE V DCÉRSKYCH SPOLOČNOSTIACH A SPOLOČNÝCH PODNIKoch / INVESTMENTS IN SUBSIDIARIES AND JOINT VENTURES.....	338
10 HMOTNÝ MAJETOK A INVESTÍCIE DRŽANÉ NA PRENÁJOM / PROPERTY AND EQUIPMENT AND INVESTMENT PROPERTY.....	340
11 NEHMOTNÝ MAJETOK / INTANGIBLE ASSETS.....	342
12 AKTÍVA S PRÁVOM NA UŽÍVANIE / RIGHT OF USE ASSETS.....	343
13 MAJETOK URČENÝ NA PREDAJ / ASSETS HELD FOR SALE.....	345
14 OSTATNÉ AKTÍVA / OTHER ASSETS.....	345

15	OPRAVNÉ POLOŽKY A REZERVY NA PODSÚVAHOVÉ RIZIKÁ / IMPAIRMENT LOSSES AND PROVISIONS FOR OFF-BALANCE SHEET RISKS	346
16	FINANČNÉ ZÁVÄZKY V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÉ CEZ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT / FINANCIAL LIABILITIES AT FAIR VALUE THROUGH PROFIT OR LOSS	352
17	ZÁVÄZKY VOČI BANKÁM V AMORTIZOVANEJ HODNOTE / AMOUNTS OWED TO FINANCIAL INSTITUTIONS AT AMORTISED COST	353
18	VKLADY A ÚVERY PRIJATÉ OD KLIENTOV V AMORTIZOVANEJ HODNOTE / AMOUNTS OWED TO CUSTOMERS AT AMORTISED COST	354
19	VYDANÉ DLHOVÉ CENNÉ PAPIERE V AMORTIZOVANEJ HODNOTE / DEBT SECURITIES ISSUED AT AMORTISED COST	354
20	PODRIADENÝ DLH / SUBORDINATED DEBT	357
21	REZERVY / PROVISIONS	357
22	OSTATNÉ ZÁVÄZKY / OTHER LIABILITIES	359
23	PREHĽAD O PODMIENENÝCH ZÁVÄZKOCH / OVERVIEW OF CONTINGENT LIABILITIES	359
24	VLASTNÉ IMANIE / EQUITY	363
25	INFORMÁCIE O SEGMENTOCH / INFORMATION ON SEGMENTS	366
26	ČISTÉ ÚROKOVÉ VÝNOSY / NET INTEREST INCOME	370
27	ČISTÉ VÝNOSY Z POPLATKOV A PROVÍZIÍ / NET FEE AND COMMISSION INCOME	371
28	ČISTÝ VÝSLEDOK Z FINANČNÝCH OPERÁCIÍ A KURZOVÉ ROZDIELY / NET TRADING RESULT AND EXCHANGE DIFFERENCES	372
29	OSTATNÝ PREVÁDZKOVÝ VÝSLEDOK / OTHER OPERATING RESULT	372
30	PERSONÁLNE NÁKLADY / PERSONNEL COST	373
31	OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY / OTHER OPERATING EXPENSES	376
32	DANE / TAXATION	377
33	SPRIAZNENÉ STRANY / RELATED PARTIES	379
34	FINANČNÉ DERIVÁTY / DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS	382
35	ZÁPOČET FINANČNÝCH AKTÍV A ZÁVÄZKOV / OFFSETTING FINANCIAL ASSETS AND LIABILITIES	387
36	REÁLNA HODNOTA AKTÍV A ZÁVÄZKOV / FAIR VALUE OF ASSETS AND LIABILITIES	388
37	RIZIKÁ ČSOB BANKY / ČSOB BANK RISKS	398
38	KRÁTKODOBÉ A DLHODOBÉ AKTÍVA A ZÁVÄZKY / CURRENT AND NON-CURRENT ASSETS AND LIABILITIES	435
39	KAPITÁL / CAPITAL	436
40	ZMENY ZÁVÄZKOV VYPLÝVAJÚCICH Z FINANČNÝCH ČINNOSTÍ / CHANGES IN LIABILITIES ARISING FROM FINANCING ACTIVITIES	438
41	PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY / CASH AND CASH EQUIVALENTS	438
42	VÝZNAMNÉ UDALOSTI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE INDIVIDUÁLNA ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA / POST BALANCE SHEET EVENTS	439



Správa nezávislého audítora

Akcionáriovi, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Československá obchodná banka, a.s.

Správa z auditu individuálnej účtovnej závierky

Náš názor

Podľa nášho názoru vyjadruje individuálna účtovná závierka objektívne vo všetkých významných súvislostiach individuálnu finančnú situáciu spoločnosti Československá obchodná banka, a.s. (ďalej „Banka“) k 31. decembru 2022, individuálny výsledok hospodárenia Banky a individuálne peňažné toky za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil, v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo platnými v Európskej únii.

Náš názor je v súlade s našou dodatočnou správou pre Výbor pre audit z dňa 15. marca 2023.

Čo sme auditovali

Individuálna účtovná závierka Banky obsahuje:

- individuálny výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2022,
- individuálny výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil,
- individuálny výkaz zmien vo vlastnom imaní za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil,
- individuálny výkaz peňažných tokov za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil a
- poznámky k individuálnym účtovným výkazom, ktoré obsahujú významné účtovné zásady a účtovné metódy a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Základ pre náš názor

Náš audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Naša zodpovednosť vyplývajúca z týchto štandardov je ďalej opísaná v časti našej správy Zodpovednosť audítora za audit individuálnej účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočným a vhodným východiskom pre náš názor.

Nezávislosť

Od Banky sme nezávislí v zmysle Medzinárodného etického kódexu pre účtovných odborníkov (vrátane Medzinárodných štandardov nezávislosti), ktorý vydala Rada pre medzinárodné etické štandardy účtovníkov (ďalej „Kódex IESBA“), ako aj v zmysle ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej „Zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, ktoré sa vzťahujú na náš audit individuálnej účtovnej závierky v Slovenskej republike. Splnili sme aj ostatné povinnosti týkajúce sa etiky, ktoré na nás kladie Zákon o štatutárnom audite a Kódex IESBA.

Podľa nášho najlepšieho vedomia a svedomia, vyhlasujeme, že neaudítorské služby, ktoré sme poskytli Banke, jej materskej spoločnosti alebo jej dcérskym spoločnostiam v Európskej únii, sú v súlade s platnými právnymi predpismi a nariadeniami v Slovenskej republike a taktiež sme neposkytli také neaudítorské služby, ktoré sú zakázané na základe Nariadenia (EÚ) č. 537/2014.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o., Karadžičova 2, Bratislava, 815 32, Slovak Republic
T: +421 (0) 2 59350 111, F: +421 (0) 2 59350 222, www.pwc.com/sk

The firm's ID No.: 35 739 347. The firm is registered in the Commercial Register of Bratislava I District Court, Ref. No.: 16611/B, Section: Sro.
IČO Spoločnosti je 35 739 347. Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, pod Vložkou č.: 16611/B, Oddiel: Sro.



Neauditorské služby, ktoré sme Banke poskytli v období od 1. januára 2022 do 31. decembra 2022 sú uvedené v bode č. 31 *Ostatné prevádzkové náklady* poznámok k individuálnej účtovnej závierke.

Náš prístup k auditu

Prehľad

Hladina významnosti	Celková hladina významnosti za Banku je 9 730 tisíc EUR a predstavuje približne 1% čistých aktív.
Kľúčové záležitosti auditu	Počas auditu si našu významnú pozornosť vyžadovali práce na audite očakávaných úverových strát z dôvodu charakteristiky tohto odhadu a jeho významnosti pre individuálnu účtovnú závierku.

Náš audit sme navrhli s ohľadom na hladinu významnosti a na základe posúdenia rizík významných nesprávností v individuálnej účtovnej závierke. Zvážili sme najmä oblasti, v ktorých vedenie Banky uplatnilo svoj subjektívny úsudok, napríklad v súvislosti s významnými účtovnými odhadmi, v rámci ktorých boli použité predpoklady a zvážené budúce udalosti, ktoré sú vzhľadom na ich povahu neisté. Tak ako v prípade všetkých našich auditov sme zohľadnili tiež riziko spojené s možným obchádzaním interných kontrol vedením, a okrem iného sme zvážili aj to, či existujú dôkazy o zaujatosti, ktorá predstavuje riziko významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu.

Rozsah nášho auditu Banky sme prispôbili tak, aby sme mohli vykonať dostatočnú prácu, ktorá nám umožní vyjadriť názor k individuálnej účtovnej závierke ako celku, pričom sme zohľadnili štruktúru Banky, účtovné procesy a kontroly ako aj odvetvie, v ktorom Banka pôsobí.

Hladina významnosti

Rozsah nášho auditu bol ovplyvnený aplikáciou hladiny významnosti. Audit je navrhnutý tak, aby sme získali primerané uistenie, že individuálna účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby. Nesprávnosti sú považované za významné, ak jednotlivito alebo v súhrne môžu ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov vykonané na základe individuálnej účtovnej závierky.

Na základe nášho profesionálneho úsudku sme stanovili určité kvantitatívne limity pre hladinu významnosti, vrátane celkovej hladiny významnosti za Banku pre individuálnu účtovnú závierku ako celok, ako je uvedené v tabuľke nižšie. Tie nám spolu so zvážením kvalitatívnych aspektov pomohli stanoviť rozsah nášho auditu, jeho povahu, načasovanie a rozsah našich auditorských postupov ako aj pri vyhodnocovaní vplyvov nesprávností, jednotlivito ako aj súhrnne, na individuálnu účtovnú závierku ako celok.



Kvalitatívne posúdenie a vyhodnotenie celkového dopadu nesprávností, ktoré súvisia s reklasifikáciou v rámci primárnych výkazov alebo v rámci poznámok k individuálnej účtovnej závierke môžu byť považované za nevýznamné, aj keď z kvantitatívneho hľadiska prekračujú hladinu významnosti zverejnenú v nasledovnej tabuľke.

Celková hladina významnosti	9 730 tisíc EUR
Ako sme ju stanovili	Hladina významnosti sa zakladá na čistých aktívach.
Zdôvodnenie spôsobu stanovenia hladiny významnosti	Výška kapitálu Banky je dôležitý indikátor pre mnohých užívateľov individuálnej účtovnej závierky a výnosnosť z pohľadu akcionárov sa často vyjadruje v pomere k výške kapitálu Banky, napríklad ako rentabilita vlastného imania.

Kľúčové záležitosti auditu

Kľúčové záležitosti auditu sú záležitosti, ktoré podľa nášho profesionálneho úsudku boli najvýznamnejšie pre náš audit individuálnej účtovnej závierky v bežnom účtovnom období. Tieto záležitosti boli posúdené v kontexte nášho auditu individuálnej účtovnej závierky ako celku, aby sme si na ňu mohli vytvoriť náš názor, a z tohto dôvodu nevyjadrujeme samostatný názor k jednotlivým záležitostiam.

Kľúčové záležitosti auditu	Ako náš audit zohľadnil dané kľúčové záležitosti

Odhad opravných položiek k úverom

Ako je uvedené v bode č. 15 *Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká* poznámok k individuálnej účtovnej závierke, štatutárny orgán odhadol celkové očakávané úverové straty k úverom poskytnutým klientom v amortizovanej hodnote vo výške 138 616 tisíc EUR.

Ak by špecifické alebo portfóliové očakávané úverové straty k úverom neboli vhodne identifikované a odhadnuté, účtovná hodnota úverov poskytnutým klientom v amortizovanej hodnote by mohla byť chybná. Ako je podrobnejšie vysvetlené v časti 2.2 *Významné účtovné posúdenia a odhady* v individuálnej účtovnej závierke, odhady potrebné pre výpočet očakávaných úverových strát predstavujú významné odhady.

Posúdili a testovali sme ako sú navrhnuté a prevádzkovo účinné manuálne a automatizované kontroly týkajúce sa včasnej identifikácie zlyhaných úverov.

Testovali sme ako sú navrhnuté a prevádzkovo účinné všeobecné kontrolné mechanizmy v oblasti IT, vrátane kontroly prístupu k programom a dátam, programových zmien a prevádzky informačných systémov, ktoré súvisia s kvantifikáciou očakávaných úverových strát.

Overili sme, že modely používané na správnu kvantifikáciu očakávaných úverových strát sú v súlade s požiadavkami IFRS 9. Posúdili sme použité modely vrátane v nich implementovaných výhľadových informácií a ich konzistentné uplatnenie v priebehu roka, primeranosť predpokladov a úplnosť a presnosť relevantných údajov, ktoré Banka použila na odhad očakávaných úverových strát, ktoré majú podobné charakteristiky úverového rizika.

**Kľúčové záležitosti auditu**

Významný úsudok vedenia je potrebný pri identifikácii významného zvýšenia úverového rizika a zlyhania, odhade očakávanej úverovej straty vrátane odhadov budúcich peňažných tokov zahrňujúc vplyv výhľadových makroekonomických informácií, ocenení a vymožiteľnosti prijatého zabezpečenia, ako aj pri implementácii komplexných úverových modelov.

Počas roka 2022 bol odhad očakávaných úverových strát k úverom významne ovplyvnený aktuálnou makroekonomickou situáciou, ovplyvnenou konfliktom medzi Ruskom a Ukrajinou, ktorý vyústil do energetickej krízy, vysokej inflácie a poklesu ekonomickej aktivity.

Odhad očakávaných úverových strát k úverom považujeme za kľúčovú záležitosť auditu kvôli významnosti hodnoty očakávaných úverových strát k úverom a významnému dopadu tvorby a rozpustenia očakávaných úverových strát k úverom na čistý zisk.

Ako náš audit zohľadnil dané kľúčové záležitosti

Preskúmali sme vzorku individuálne významných úverových expozícií s cieľom overiť výšku očakávaných úverových strát, ktoré boli vypočítané na individuálnej báze. Posúdili sme predpoklady použité vedením, vrátane odhadov budúcich peňažných tokov ich porovnaním s historickou výkonnosťou dlžníka a tiež posúdením externého a interného ocenenia prijatého kolaterálu, pričom sme ich porovnali s hodnotami, ktoré vedenie použilo pri kvantifikácii očakávaných úverových strát.

Relevantné modely a expertné úsudky aplikované Bankou v reakcii na súčasnú geopolitickú situáciu (vrátane vysokých cien energií a poklesu ekonomickej aktivity) boli preskúmané našimi odborníkmi na riadenie a modelovanie finančných rizík. Naši odborníci posúdili ako boli navrhnuté a aplikované modely podľa platných účtovných štandardov, vrátane prepisu očakávaných úverových strát manažmentom, ktorý bol aplikovaný ako reakcia na súčasnú geopolitickú situáciu. Odborníci posúdili rozumnosť použitých predpokladov pri úprave výšky prepisu ako aj primeranosť príslušných zverejnení.

Správa k ostatným informáciám vrátane Výročnej správy

Štatutárny orgán je zodpovedný za ostatné informácie. Ostatné informácie pozostávajú z Výročnej správy (ale neobsahujú konsolidovanú a individuálnu účtovnú závierku a naše správy audítora k nim).

Náš názor na individuálnu účtovnú závierku sa nevzťahuje na ostatné informácie.

V súvislosti s našim auditom individuálnej účtovnej závierky je našou zodpovednosťou prečítať si ostatné informácie, ktoré sú definované vyššie a pritom zvážiť, či sú tieto ostatné informácie významne nekonzistentné s individuálnou účtovnou závierkou alebo s našimi poznatkami získanými počas auditu, alebo či máme iný dôvod sa domnievať, že sú významne nesprávne.

Pokiaľ ide o Výročnú správu, posúdili sme, či obsahuje zverejnenia, ktoré vyžaduje Zákon o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej „Zákon o účtovníctve“).

Na základe prác vykonaných počas nášho auditu sme dospeli k názoru, že:

- informácie uvedené vo Výročnej správe za rok, za ktorý je individuálna účtovná závierka pripravená, sú v súlade s individuálnou účtovnou závierkou, a že
- Výročná správa bola vypracovaná v súlade so Zákonom o účtovníctve.

Navyše na základe našich poznatkov o Banke a situácii v nej, ktoré sme počas auditu získali, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti vo Výročnej správe. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.



Zodpovednosť štatutárneho orgánu a osôb poverených správou a riadením za individuálnu účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie individuálnej účtovnej závierky tak, aby poskytovala objektívny obraz podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo platných v Európskej únii a za internú kontrolu, ktorú štatutárny orgán považuje za potrebnú pre zostavenie individuálnej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní individuálnej účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za posúdenie toho, či je Banka schopná nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za zverejnenie prípadných okolností súvisiacich s pokračovaním Banky v činnosti, ako aj za zostavenie individuálnej účtovnej závierky za použitia predpokladu pokračovania v činnosti v dohľadnej dobe, ibaže by štatutárny orgán buď mal zámer Banku zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo tak bude musieť urobiť, pretože realisticky inú možnosť nemá.

Osoby poverené správou a riadením sú zodpovedné za dohľadanie nad procesmi finančného výkazníctva Banky.

Zodpovednosť audítora za audit individuálnej účtovnej závierky

Naším cieľom je získať primerané uistenie o tom, či individuálna účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, ktorá bude obsahovať náš názor. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa Medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávosti, ak také existujú. Nesprávosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v úhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe individuálnej účtovnej závierky.

Počas celého priebehu auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus ako súčasť auditu podľa Medzinárodných audítorských štandardov. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká výskytu významných nesprávostí v individuálnej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy, ktoré reagujú na tieto riziká, a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na to, aby tvorili východisko pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávosti, ktorá je výsledkom podvodu, je vyššie než v prípade nesprávosti spôsobenej chybou, pretože podvod môže znamenať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné opomenutie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy, ktoré sú za daných okolností vhodné, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Banky.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a s nimi súvisiacich zverejnených informácií zo strany štatutárneho orgánu.
- Vyhodnocujeme, či štatutárny orgán v účtovníctve vhodne používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov aj to, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť Banky nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že takáto významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v individuálnej účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, sme povinní modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že Banka prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.



- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah individuálnej účtovnej závierky, vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či individuálna účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

S osobami zodpovednými za správu a riadenie komunikujeme okrem iných záležitostí plánovaný rozsah a časový harmonogram auditu a významné zistenia z auditu, vrátane významných nedostatkov v interných kontrolách, ktoré identifikujeme počas nášho auditu.

Osobám zodpovedným za správu a riadenie sme poskytli vyhlásenie, že sme dodržali relevantné etické požiadavky ohľadom našej nezávislosti, a aby sme s nimi komunikovali ohľadom všetkých vzťahov a ďalších záležitostí, o ktorých by bolo možné rozumne uvažovať, že by mohli mať vplyv na našu nezávislosť, a kde to bolo relevantné, ohľadom krokov podniknutých na eliminovanie ohrozenia alebo zavedených protiopatrení.

Zo záležitostí komunikovaných osobám povereným správou a riadením, sme určili tie záležitosti, ktoré boli najvýznamnejšie počas auditu individuálnej účtovnej závierky za bežné obdobie, a preto sú považované za kľúčové záležitosti auditu. Tieto záležitosti uvádzame v správe audítora, okrem prípadov, keď zákon alebo nariadenie zakazuje zverejnenie danej záležitosti, alebo keď vo veľmi zriedkavých prípadoch rozhodneme, že záležitosť by nemala byť uvedená v našej správe, pretože nepriaznivé dôsledky jej zverejnenia by dôvodne mohli prevážiť nad verejným záujmom takejto komunikácie.

Správa k ostatným právnym a regulačným požiadavkám

Naše vymenovanie za nezávislých audítorov

Za audítorov Banky sme boli prvýkrát vymenovaní dňa 27. mája 2016. Naše vymenovanie bolo obnovované každoročne rozhodnutím valného zhromaždenia, čo predstavuje celkové neprerušené obdobie audítorskej zákazky sedem rokov. Naše vymenovanie za rok končiaci 31. decembra 2022 bolo schválené rozhodnutím valného zhromaždenia, ktoré sa konalo 29. apríla 2022.

Štatutárnym audítorom zodpovedným za audítorskú zákazku a túto správu nezávislého audítora je Ing. Eva Hupková, FCCA.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
Licencia SKAU č. 161



Ing. Eva Hupková
Ing. Eva Hupková, FCCA
Licencia SKAU č. 672

21. marca 2023, okrem časti našej správy Správa k ostatným informáciám vrátane Výročnej správy, pre účely ktorej je dátum našej správy 19. apríl 2023.
Bratislava, Slovenská republika



Independent Auditor's Report

To the Shareholder, Supervisory Board, and Board of Directors of Československá obchodná banka, a.s.

Report on the audit of the separate financial statements

Our opinion

In our opinion, the separate financial statements present fairly, in all material respects, the separate financial position of Československá obchodná banka, a.s. (the "Bank") as at 31 December 2022 and the Bank's separate financial performance and separate cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union.

Our opinion is consistent with our additional report to the Audit Committee dated 15 March 2023.

What we have audited

The Bank's separate financial statements comprise:

- the separate statement of financial position as at 31 December 2022;
- the separate statement of profit or loss and other comprehensive income for the year then ended;
- the separate statement of changes in equity for the year then ended;
- the separate statement of cash flows for the year then ended; and
- the notes to the separate financial statements, which include significant accounting policies and other explanatory information.

Basis for opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's responsibilities for the audit of the separate financial statements section of our report.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Independence

We are independent of the Bank in accordance with the International Code of Ethics for Professional Accountants (including International Independence Standards) issued by the International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA Code) and the ethical requirements of the Act No. 423/2015 on Statutory Audit and on the amendments and supplements to the Act on Accounting No. 431/2002, as amended (hereafter the "Act on Statutory Audit") that are relevant to our audit of the separate financial statements in the Slovak Republic. We have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the IESBA Code and the ethical requirements of the Act on Statutory Audit.

To the best of our knowledge and belief, we declare that non-audit services that we have provided to the Bank, to its parent or to its subsidiaries within the European Union are in accordance with the applicable law and regulations in the Slovak Republic and that we have not provided non-audit services that are prohibited under Regulation (EU) No. 537/2014.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o., Karadžičova 2, Bratislava, 815 32, Slovak Republic
T: +421 (0) 2 59350 111, F: +421 (0) 2 59350 222, www.pwc.com/sk

The firm's ID No.: 35 739 347. The firm is registered in the Commercial Register of Bratislava I District Court, Ref. No.: 16611/B, Section: Sro.
IČO Spoločnosti je 35 739 347. Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, pod Vložkou č.: 16611/B, Oddiel: Sro.



The non-audit services that we have provided to the Bank, in the period from 1 January 2022 to 31 December 2022, are disclosed in Note 31 *Other operating expenses* to the separate financial statements.

Our audit approach

Overview

Materiality	Overall materiality: EUR 9,730 thousand, which represents approximately 1% of net assets.
Key audit matters	The audit of the expected credit losses required our significant attention given the nature of this estimate and its significance to the separate financial statements.

As part of designing our audit, we determined materiality and assessed the risks of material misstatement in the separate financial statements. In particular, we considered where management made subjective judgements, for example, in respect of significant accounting estimates that involved making assumptions and considering future events that are inherently uncertain. As in all of our audits, we also addressed the risk of management override of internal controls, including among other matters, consideration of whether there was evidence of bias that represented a risk of material misstatement due to fraud.

We tailored the scope of our audit in order to perform sufficient work to enable us to provide an opinion on the separate financial statements as a whole, taking into account the structure of the Bank, the accounting processes and controls, and the industry in which the Bank operates.

Materiality

The scope of our audit was influenced by our application of materiality. An audit is designed to obtain reasonable assurance whether the separate financial statements are free from material misstatement. Misstatements may arise due to fraud or error. They are considered material if individually or in aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of the separate financial statements.

Based on our professional judgement, we determined certain quantitative thresholds for materiality, including the overall materiality for the separate financial statements as a whole as set out in the table below. These, together with qualitative considerations, helped us to determine the scope of our audit and the nature, timing and extent of our audit procedures and to evaluate the effect of misstatements, if any, both individually and in aggregate on the separate financial statements as a whole.



The qualitative considerations and assessment of the overall impact of the misstatements, which relate to reclassification within the primary statements or within the notes to the separate financial statements might be considered not material even if they are quantitatively in excess of the materiality thresholds disclosed below.

Overall materiality	EUR 9,730 thousand
How we determined it	We based the materiality on net assets.
Rationale for the materiality benchmark applied	The Bank's capital is an important indicator to many users of the separate financial statements and the shareholder's return is also commonly expressed relative to the amount of the Bank's capital, that is, as a return on equity.

Key audit matters

Key audit matters are those matters that, in our professional judgment, were of most significance in our audit of the separate financial statements of the current period. These matters were addressed in the context of our audit of the separate financial statements as a whole, and in forming our opinion thereon, and we do not provide a separate opinion on these matters.

Key audit matter	How our audit addressed the key audit matter
Expected credit losses estimate	
As explained in Note 15 <i>Impairment losses and provisions for off-balance sheet risks</i> to the separate financial statements, management estimated expected credit losses for loans and receivables from customers at amortized cost totalling EUR 138,616 thousand.	We assessed and tested design and operating effectiveness of manual and automated controls related to the timely identification of defaulted loans.
The carrying value of loans and receivables from customers at amortized cost may be misstated if individual or collective expected credit losses are not appropriately identified and estimated. The expected credit losses are significant estimates, as explained in more detail in Note 2.2 <i>Significant accounting judgements and estimates</i> of the separate financial statements.	We tested design and operating effectiveness of general IT controls, including access to programs and data, program changes and computer operations related to quantification of expected credit losses.
	We verified that models used for accurate quantification of expected credit losses are in line with the requirements of IFRS 9. We assessed the underlying models including the forward-looking information incorporated in these models and their consistent application during the year, reasonableness of assumptions, and completeness and accuracy of the underlying data, which were used by the Bank to estimate expected credit losses for loans that share similar credit risk characteristics.
	A sample of individually significant loan exposures was examined, in order to test accuracy of expected credit losses calculated on an individual basis. We considered management's assumptions, including forecasts of future cash flows by comparing them to historical performance of the customer and expected future performance as well as the assessment of external and internal valuations of the underlying collateral by comparing them to the values used by management in the quantification of expected credit losses.



Key audit matter	How our audit addressed the key audit matter
Significant management judgement is involved in the identification of significant increase of credit risk or default; the estimation of expected credit loss including estimates of future cash flows incorporating the impact of forward-looking macroeconomic information; valuation and recoverability of collateral and implementation of comprehensive credit models. In 2022, the estimate of expected credit losses was significantly influenced by the current macroeconomic situation influenced by the Russia/Ukraine conflict which resulted into energy crisis, high inflation and decrease in economic activity. We consider this estimate as a key audit matter due to the significance of the expected credit loss allowance and the related expected credit losses for the year.	The underlying models and expert judgement applied by the Bank in response to the current geopolitical situation (including high energy prices, decrease in economic activity) were assessed by our specialists for financial risk management and modelling. They assessed the design and application of the models for compliance with the relevant reporting standards, including management's overlay of the expected credit losses that was applied as a response to the current geopolitical situation. The specialists assessed reasonableness of the assumptions used in adjusting the amount of the overlay as well as the adequacy of the related disclosures.

Reporting on other information including the Annual Report

Management is responsible for the other information. The other information comprises the Annual Report (but does not include the consolidated and separate financial statements and our auditor's reports thereon).

Our opinion on the separate financial statements does not cover the other information.

In connection with our audit of the separate financial statements, our responsibility is to read the other information identified above and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the separate financial statements or our knowledge obtained in the audit, or otherwise appears to be materially misstated.

With respect to the Annual Report, we considered whether it includes the disclosures required by the Act on Accounting No. 431/2002, as amended (hereafter the "Accounting Act").

Based on the work undertaken in the course of our audit, in our opinion:

- the information given in the Annual Report for the financial year for which the separate financial statements are prepared, is consistent with the separate financial statements; and
- the Annual Report has been prepared in accordance with the Accounting Act.

In addition, in light of the knowledge and understanding of the Bank and its environment obtained in the course of the audit, we are required to report if we have identified material misstatements in the Annual Report. We have nothing to report in this regard.



Responsibilities of management and those charged with governance for the separate financial statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of the separate financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of separate financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the separate financial statements, management is responsible for assessing the Bank's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Bank or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Bank's financial reporting process.

Auditor's responsibilities for the audit of the separate financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the separate financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these separate financial statements.

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the separate financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Bank's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Bank's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the separate financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Bank to cease to continue as a going concern.



- Evaluate the overall presentation, structure and content of the separate financial statements, including the disclosures, and whether the separate financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide those charged with governance with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence, and to communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, actions taken to eliminate threats or safeguards applied.

From the matters communicated with those charged with governance, we determine those matters that were of most significance in the audit of the separate financial statements of the current period and are therefore the key audit matters. We describe these matters in our auditor's report unless law or regulation precludes public disclosure about the matter or when, in extremely rare circumstances, we determine that a matter should not be communicated in our report because the adverse consequences of doing so would reasonably be expected to outweigh the public interest benefits of such communication.

Report on other legal and regulatory requirements

Appointment as an independent auditor

We were first appointed as auditors of the Bank on 27 May 2016. Our appointment has been renewed annually by the shareholder's resolution representing a total period of uninterrupted engagement appointment of seven years. Our appointment for the year ended 31 December 2022 was approved by the shareholder's resolution on 29 April 2022.

The statutory auditor on the audit resulting in this independent auditor's report is Ing. Eva Hupková, FCCA.

PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
SKAU licence No. 161



Ing. Eva Hupková
Ing. Eva Hupková, FCCA
SKAU licence No. 672

21 March 2023, except for Reporting on other information including the Annual Report section of our report, for which the date of our report is 19 April 2023.
Bratislava, Slovak Republic

INDIVIDUÁLNY VÝKAZ O FINANČNEJ SITUÁCII K 31. DECEMBRU 2022 / SEPARATE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AT 31 DECEMBER 2022

zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného
výkazníctva v znení prijatom EÚ

in accordance with the International Financial Reporting
Standards as adopted by the EU

(tis. EUR) (EUR '000)	Pozn. č. Note	31.12.2022	31.12.2021
<i>Aktíva / Assets</i>			
Pokladničné hodnoty, účty centrálnych bánk a účty bánk splatné na požiadanie / Cash, balances with central bank and other demand deposits with banks	3	1 302 594	576 033
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	4	65 658	17 203
Neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss		5 648	1 823
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Financial assets at fair value through other comprehensive income	5	146 033	198 694
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost	6	146 056	31 200
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost	7	9 659 166	8 283 465
Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost	8	2 133 342	1 933 914
z toho: založené ako kolaterál / of which: pledged as collateral	8, 17	729 599	867 206
Investície v dcérskych spoločnostiach a spoločných podnikoch / Investments in subsidiaries and joint ventures	9	74 896	76 782
Pohľadávka zo splatnej dane z príjmov / Current income tax asset	32	3 512	8 628
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov / Deferred income tax asset	32	27 548	24 751
Hmotný majetok a investície držané na prenájom / Property and equipment and investment property	10	37 173	48 448
Nehmotný majetok / Intangible assets	11	120 534	98 096
Aktíva s právom na užívanie / Right of use assets	12	28 007	32 829
Majetok určený na predaj / Assets held for sale	13	4 444	188
Ostatné aktíva / Other assets	14	72 126	21 529
Aktíva spolu / Total assets		13 826 737	11 353 583

INDIVIDUÁLNY VÝKAZ O FINANČNEJ SITUÁCII K 31. DECEMBRU 2022 (POKRAČOVANIE) / SEPARATE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AT 31 DECEMBER 2022 (CONT.)

zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ

in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU

(tis. EUR) (EUR '000)	Pozn. č. Note	31.12.2022	31.12.2021
Závazky a vlastné imanie / Liabilities and equity			
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	16	119 067	69 619
Závazky voči bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions at amortised cost	17	4 056 717	2 316 731
Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost	18	8 350 505	7 526 211
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	19	100 908	236 876
Podriadený dlh / Subordinated debt	20	105 686	107 563
Lízingový záväzok / Lease liability		28 180	33 029
Záväzok zo splatnej dane z príjmu / Current tax liability	32	-	-
Rezervy / Provisions	21, 23	25 304	13 935
Ostatné záväzky / Other liabilities	22	67 790	56 041
Závazky / Liabilities		12 854 157	10 360 005
Základné imanie / Share capital	24.1	295 015	295 015
Emisné ážio / Share premium	24.2	484 726	484 726
Rezervné fondy / Reserve funds	24.3	59 003	59 003
Oceňovacie rozdiely z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok / Revaluation reserve on Financial assets at fair value through other comprehensive income	24.4	(6 608)	13 071
Ostatné oceňovacie rozdiely / Other revaluation reserve	24.5	(216 162)	(216 162)
Výsledok hospodárenia minulých rokov / Retained earnings		356 606	357 925
Vlastné imanie / Equity	24	972 580	993 578
Závazky a vlastné imanie spolu / Total liabilities and equity		13 826 737	11 353 583

Poznámky číslo 1 až 42 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto individuálnej účtovnej závierky.

The notes from number 1 to 42 form an integral part of these Separate Financial Statements.



Daniel Kollár

Generálny riaditeľ
/ General Director



Marek Loula

Vrchný riaditeľ pre finančné riadenie, dáta a IT
/ Chief Officer for Financial management, Data and IT

INDIVIDUÁLNY VÝKAZ ZISKOV A STRÁT A INÉHO KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2022 / SEPARATE STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2022

zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného
výkazníctva v znení prijatom EÚ

in accordance with the International Financial Reporting
Standards as adopted by the EU

(tis. EUR) za rok končiaci sa (EUR '000) for the year ended	Pozn. č. Note	31.12.2022	31.12.2021
Úrokové výnosy / Interest income		221 183	175 816
Výnosy podobné úrokom / Income similar to interest		1	2 410
Úrokové náklady / Interest expense		(23 013)	(11 597)
Náklady podobné úrokom / Expense similar to interest		(2 073)	(245)
Čisté úrokové výnosy / Net interest income	26	196 098	166 384
Výnosy z poplatkov a provízií / Fee and commission income		91 166	78 715
Náklady na poplatky a provízie / Fee and commission expense		(16 303)	(11 765)
Čisté výnosy z poplatkov a provízií / Net fee and commission income	27	74 863	66 950
Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely / Net trading result and exchange differences	28	3 935	5 777
Čistý realizovaný zisk z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok / Net realized result from financial assets at fair value through other comprehensive income	5	(1)	69
Čistý realizovaný zisk z finančných nástrojov v amortizovanej hodnote / Net realized result from financial instruments measured at amortised cost	7, 8, 19	(2 536)	194
Výnosy z dividend / Dividend income	5, 9	22 526	14 808
Ostatný prevádzkový výsledok / Other operating result	29	(5 236)	(1 288)
Výnosy celkom / Total income		289 649	252 894
Personálne náklady / Personnel cost	30	(97 116)	(89 601)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku / Depreciation and amortisation	10, 11, 12	(23 003)	(15 633)
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating expenses	31	(93 023)	(84 730)
Prevádzkové náklady / Operating expenses		(213 142)	(189 964)
Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká / Impairment reversals / (losses) and Provisions for off-balance sheet risks	15	(20 839)	9 895
Zisk pred zdanením / Profit before tax		55 668	72 825
Daň z príjmov / Income tax expense	32	(9 806)	(2 320)
Čistý zisk za účtovné obdobie / Net profit for the year		45 862	70 505

INDIVIDUÁLNY VÝKAZ ZISKOV A STRÁT A INÉHO KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2022 (POKRAČOVANIE) / SEPARATE STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2022 (CONT.)

zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného
výkazníctva v znení prijatom EÚ

in accordance with the International Financial Reporting
Standards as adopted by the EU

(tis. EUR) za rok končiaci sa (EUR '000) for the year ended	Pozn. č. Note	31.12.2022	31.12.2021
Iný komplexný výsledok / Other comprehensive income/ (loss)			
<i>Položky, ktoré môžu byť následne preklasifikované do výkazu ziskov a strát</i> <i>/ Items that may be reclassified subsequently to profit or loss</i>			
Dlhové cenné papiere v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok <i>/ Debt securities at fair value through other comprehensive income</i>	24.4	(23 048)	(1 905)
Daň z príjmov vzťahujúca sa k položkám, ktoré môžu byť následne preklasifikované do výkazu ziskov a strát <i>/ Income tax relating to items that may be reclassified subsequently to profit or loss</i>	24.4	4 851	431
<i>Položky, ktoré nemôžu byť následne preklasifikované do výkazu ziskov a strát</i> <i>/ Items that cannot be reclassified subsequently to profit or loss</i>			
Nástroje vlastného imania v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok <i>/ Equity instruments at fair value through other comprehensive income</i>	24.4	916	2 908
Daň z príjmov vzťahujúca sa k položkám, ktoré nemôžu byť následne preklasifikované do výkazu ziskov a strát <i>/ Income tax relating to items that cannot be reclassified subsequently to profit or loss</i>	24.4	(74)	(345)
Iný komplexný výsledok za účtovné obdobie po zdanení / Other comprehensive income for the year, net of tax		(17 355)	1 089
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie / Total comprehensive income for the year		28 507	71 594

Poznámky číslo 1 až 42 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto
individuálnej účtovnej závierky.

The notes from number 1 to 42 form an integral part of these
Separate Financial Statements.

INDIVIDUÁLNY VÝKAZ ZMIEN VO VLASTNOM IMANÍ ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2022 / SEPARATE STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2022

zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ

in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU

(tis. EUR) (EUR '000)	Základné imanie / Share capital	Emisné ážio / Share premium	Rezervné fondy / Reserve funds	Oceňovacie rozdiely z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok / Revaluation reserve on Financial assets at fair value through other comprehensive income	Ostatné oceňovacie rozdiely / Other revaluation reserve	Výsledok hospodárenia minulých rokov / Retained earnings	Spolu / Total
Vlastné imanie k 1.1.2021 / Equity as at 1 January 2021	295 015	484 726	59 003	12 323	(216 162)	224 668	859 573
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie / Total comprehensive income for the year	-	-	-	1 089	-	70 505	71 594
Čistý zisk za účtovné obdobie / Net profit for the year	-	-	-	-	-	70 505	70 505
Iný komplexný výsledok za účtovné obdobie po zdanení / Other comprehensive income for the year, net of tax	-	-	-	1 089	-	-	1 089
Vyplatená dividendy / Dividend paid	-	-	-	-	-	(30 813)	(30 813)
Presun medzi oceňovacími rozdielmi a nerozdeleným ziskom pri odúčtovaní nástrojov vlastného imania po zdanení / Transfer between revaluation reserve and retained earnings upon derecognition of equity instruments, net of tax	-	-	-	(341)	-	341	-
Položky nadobudnuté zlúčením / Items acquired through the merger	-	-	-	-	-	93 224	93 224
Vlastné imanie k 31.12.2021 / Equity as at 31 December 2021	295 015	484 726	59 003	13 071	(216 162)	357 925	993 578
Vlastné imanie k 1.1.2022 / Equity as at 1 January 2022	295 015	484 726	59 003	13 071	(216 162)	357 925	993 578
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie / Total comprehensive income for the year	-	-	-	(17 355)	-	45 862	28 507
Čistý zisk za účtovné obdobie / Net profit for the year	-	-	-	-	-	45 862	45 862
Iný komplexný výsledok za účtovné obdobie po zdanení / Other comprehensive loss for the year, net of tax	-	-	-	(17 355)	-	-	(17 355)
Vyplatená dividendy / Dividend paid	-	-	-	-	-	(49 505)	(49 505)
Presun medzi oceňovacími rozdielmi a nerozdeleným ziskom pri odúčtovaní nástrojov vlastného imania po zdanení / Transfer between revaluation reserve and retained earnings upon derecognition of equity instruments, net of tax	-	-	-	(2 324)	-	2 324	-
Vlastné imanie k 31.12.2022 / Equity as at 31 December 2022	295 015	484 726	59 003	(6 608)	(216 162)	356 606	972 580

Poznámky číslo 1 až 42 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto individuálnej účtovnej závierky.

The notes from number 1 to 42 form an integral part of these Separate Financial Statements.

INDIVIDUÁLNY VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2022 / SEPARATE STATEMENT OF CASH FLOWS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2022

zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ

in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU

(tis. EUR) za rok končiaci sa (EUR '000) for the year ended	Pozn. č. Note	31.12.2022	31.12.2021
Zisk pred zdanením / Profit before tax		55 668	72 825
<i>Úpravy o / Adjustments for</i>			
Opravné položky a rezervy (okrem výnosov z odpisov) / Impairment losses and Provisions (excluding recoveries)		33 231	(4 494)
Odpisy hmotného majetku a investícií držaných na prenájom, nehmotného majetku a aktív s právom na užívanie / Depreciation and amortisation of Property and equipment and investment property, Intangible assets, and Right of use assets	10, 11 12	23 064	15 685
Krátkodobé lízingové náklady, náklady za lízingy aktív s nízkou hodnotou a variabilné lízingové náklady / Expenses related to short-term, low value lease and variable expenses related to leases		999	987
Strata z predaja hmotného, nehmotného majetku / Loss on disposal of property and equipment, intangible assets	29	173	510
Zisk z predaja majetku určeného na predaj / Gain on sale of Assets held for sale	29	(768)	(303)
Výnosy z dividend / Dividend income		(22 526)	(14 808)
Nerealizovaný (zisk)/ strata z finančných nástrojov / Unrealized (gains)/ losses from financial instruments		(30 480)	(7 857)
Úrokové náklady a Náklady podobné úrokom / Interest expense and Expense similar to interest	26	25 086	11 842
Úrokové výnosy a Výnosy podobné úrokom / Interest income and Income similar to interest	26	(221 184)	(178 226)
Peňažné toky na prevádzkové činnosti pred zmenami prevádzkových aktív a záväzkov / Cash flow on operations before changes in operating assets and liabilities		(136 737)	(103 839)
<i>Peňažné toky z prevádzkových aktív a záväzkov / Changes in operating assets and liabilities</i>			
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss		1 823	2 970
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Financial assets at fair value through other comprehensive income		35 181	23 472
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost		(113 399)	24 834
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost		(1 387 639)	(480 317)
Ostatné aktíva / Other assets		(7 338)	(7 369)
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss		(5 859)	4 572
Záväzky voči bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions at amortised cost		1 733 628	1 409 893
Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost		820 803	(727 235)
Ostatné záväzky / Other liabilities		(2 824)	12 293
Peňažné toky z prevádzkových činností pred úrokmi a daňami / Cash flow from operations before interest and taxes		937 639	159 274
Úroky prijaté / Interest received		228 106	180 429
Úroky zaplatené / Interest paid		(26 661)	(17 478)
Peňažné platby za úrokovú časť lízingového záväzku / Payments for the interest portion of the lease liability	40	(155)	(200)
Krátkodobé lízingové splátky, splátky za lízingy aktív s nízkou hodnotou a variabilné lízingové splátky / Payments related to short-term, low value lease and variable payments related to leases		(999)	(987)
Zaplatená daň z príjmov / Income taxes paid		(2 710)	(16 527)
Čisté peňažné toky z prevádzkových činností / Net cash flow from operating activities		1 135 220	304 507

INDIVIDUÁLNY VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2022 (POKRAČOVANIE) / SEPARATE STATEMENT OF CASH FLOWS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2022 (CONT.)

zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom EÚ

in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU

(tis. EUR) za rok končiaci sa (EUR '000) for the year ended	Pozn. č. Note	31.12.2022	31.12.2021
Peňažné toky z investičných činností / Cash flow from investing activities			
Obstaranie dlhových cenných papierov v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost acquisition		(254 378)	(203 027)
Splatenie dlhových cenných papierov v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost repayment		55 164	67 799
Prijaté dividendy / Dividends received		22 526	14 808
Čisté peňažné toky na investície v dcérskych spoločnostiach / Net cash flows on investments in subsidiaries		(614)	-
Obstaranie hmotného majetku / Purchase of property and equipment		(3 236)	(3 722)
Obstaranie nehmotného majetku / Purchase of intangible assets		(33 569)	(40 867)
Predaj hmotného a nehmotného majetku / Sale of property and equipment, intangible assets		710	184
Predaj majetku určeného na predaj / Sale of Assets held for sale		956	1 160
Efekt zo zlúčenia / Merge effect		-	192 835
Čisté peňažné toky z/ (na) investičné činnosti / Net cash flow from/ (on) investing activities		(212 441)	29 170
Peňažné toky z finančných činností / Cash flow from financing activities			
Splatenie podriadeného dlhu / Repayment of Subordinated debt		(2 000)	-
Príjem z emisie vydaných dlhových cenných papierov v amortizovanej hodnote / Proceeds from issue of Debt securities issued at amortised cost	40	14 625	20 806
Splatenie vydaných dlhových cenných papierov v amortizovanej hodnote / Repayment of Debt securities issued at amortised cost	40	(150 146)	(116 581)
Vyplatené dividendy / Dividend paid		(49 505)	(30 813)
Peňažné platby za hlavnú časť lízingu záväzku / Payments for the principal portion of the lease liability	40	(5 128)	(5 106)
Čisté peňažné toky na finančné činnosti / Net cash flow on financing activities		(192 154)	(131 694)
Čistá zmena stavu peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov / Net change in cash and cash equivalents		730 625	201 983
Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku obdobia / Cash and cash equivalents at the beginning of year			
	41	576 095	374 112
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty nadobudnuté zlúčením / Cash and cash equivalents acquired through the merger		-	192 835
Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci obdobia / Cash and cash equivalents at the end of year	41	1 306 720	576 095
Čistá zmena stavu peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov / Net change in cash and cash equivalents		730 625	201 983

Poznámky číslo 1 až 42 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto individuálnej účtovnej závierky.

The notes from number 1 to 42 form an integral part of these Separate Financial Statements.

POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNÝM ÚČTOVNÝM VÝKAZOM / NOTES TO THE SEPARATE FINANCIAL STATEMENTS

1 ÚVOD / INTRODUCTION

Československá obchodná banka, a.s., (ďalej ČSOB Banka), je samostatnou univerzálnou bankou s obchodným menom Československá obchodná banka, a.s., ktorá vykonáva svoju činnosť len na území Slovenskej republiky a k 31. decembru 2022 mala 118 pobočiek (31.12.2021: 132 pobočiek).

Sídlo ČSOB Banky je Žitkova 11, 811 02 Bratislava, Slovenská republika a jej právna forma je akciová spoločnosť. ČSOB Banka je zapísaná v Obchodnom registri Okresný súd Bratislava 1, Slovenská republika, oddiel Sa, vložka č. 4314/B, jej identifikačné číslo je 36 854 140 a jej identifikátor právnickej osoby (LEI kód) je 5299009605LMCH1WU462.

ČSOB Banka je súčasťou skupiny KBC Bank NV, so sídlom Havenlaan 2, 1080 Brusel, Belgicko (ďalej KBC). Konsolidovaná účtovná závierka priamej materskej spoločnosti je uložená v Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brusel, Belgicko.

Konečnou materskou a kontrolujúcou spoločnosťou ČSOB Banky je KBC GROUP NV (ďalej KBC Skupina), so sídlom Havenlaan 2, 1080 Brusel, Belgicko. Jej konsolidovaná účtovná závierka je uložená rovnako v Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brusel, Belgicko.

Hlavným cieľom KBC je, aby ČSOB Banka bola samostatný silný ekonomický subjekt, s rovnakým postavením, právomocou a zodpovednosťami ako majú ostatné spoločnosti v celej KBC Skupine v Európe. ČSOB Banka poskytuje širokú škálu finančných a bankových služieb a produktov pre retailovú klientelu, malé a stredné podniky, korporátnu klientelu a klientov privátneho bankovníctva v domácej mene a v cudzích menách pre domácu i zahraničnú klientelu.

ČSOB Banka má nasledovné dcérske spoločnosti v rámci skupiny (ČSOB Skupina) k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021:

- ČSOB stavebná sporiteľňa, a.s.;
- ČSOB Leasing, a.s. a jeho dcérska spoločnosť (ČSOB Leasing Skupina);
- Nadácia ČSOB (nekonsolidovaná);
- ČSOB Real, s. r. o.;
- ČSOB Advisory, s.r.o. (nekonsolidovaná).

Československá obchodná banka, a.s., (hereinafter ČSOB Bank), is a universal commercial bank with business name Československá obchodná banka, a.s., conducting its operations only in the Slovak Republic and as at 31 December 2022, had 118 branches (31.12.2021: 132 branches).

ČSOB Bank's registered office is Žitkova 11, 811 02 Bratislava, Slovak Republic and its legal form is joint stock company. ČSOB Bank is incorporated in District Court of Bratislava 1, Slovak Republic, section Sa, File No. 4314/B, its identification number is 36 854 140 and its legal entity identifier code (LEI code) is 5299009605LMCH1WU462.

ČSOB Bank is a part of the group of KBC Bank NV, with its registered office at Havenlaan 2, 1080 Brussels, Belgium (hereinafter KBC). The Consolidated Financial Statements of this immediate parent company are deposited at Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brussels, Belgium.

The ultimate parent and controlling company of ČSOB Bank is KBC GROUP NV (hereinafter KBC Group), with its registered seat at Havenlaan 2, 1080 Brussels, Belgium. The Consolidated Financial Statements of the ultimate parent company are deposited at the same place, Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brussels, Belgium.

The main aim of KBC is to ensure that ČSOB Bank is a strong independent economic subject with equal rights, position and responsibilities as other entities within the KBC Group in Europe. ČSOB Bank provides a wide range of financial and banking services for retail, small and medium-sized entrepreneurs, corporate and private banking domestic and foreign customers in both local and foreign currencies.

ČSOB Bank has the following subsidiaries within its group (ČSOB Group) as at 31 December 2022 and 31 December 2021:

- ČSOB stavebná sporiteľňa, a.s.;
- ČSOB Leasing, a.s. and its subsidiary (ČSOB Leasing Group);
- Nadácia ČSOB (non-consolidated);
- ČSOB Real, s. r. o.;
- ČSOB Advisory, s.r.o. (non-consolidated).

K 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 bol Generálny riaditeľ a predseda predstavenstva ČSOB Banky Daniel Kollár. K 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 boli členmi predstavenstva Juraj Ebringer, Ľuboš Ondrejko, Branislav Straka, Marcela Výbohová a Marek Loula.

K 31. decembru 2022 bol predseda dozornej rady Peter Andronov a členmi dozornej rady boli Peter Leška a Matej Bošňák, k 31. decembru 2021 členmi dozornej rady boli Peter Leška a Ladislav Mejzlík.

As at 31 December 2022 and as at 31 December 2021, the Chief Executive Officer and Chairman of ČSOB Bank's Board of Directors was Daniel Kollár. As at 31 December 2022 and 31 December 2021, other members of the Board of Directors were Juraj Ebringer, Ľuboš Ondrejko, Branislav Straka, Marcela Výbohová and Marek Loula.

As at 31 December 2022 the Chairman of the Supervisory Board was Peter Andronov and the members of the Supervisory Board were Peter Leška and Matej Bošňák, as at 31 December 2021 the members of the Supervisory Board were Peter Leška and Ladislav Mejzlík.

1.1 Zlúčenie spoločností pod spoločnou kontrolou / Merger under common control

Dňa 1. októbra 2021 sa ČSOB Banka a.s. zlúčila so spoločnosťou OTP Banka Slovensko a.s. (ďalej ako OTP), na základe zmluvy o zlúčení, schválenej valným zhromaždením ČSOB Banky 31. augusta 2021. ČSOB Banka sa stala právnym nástupcom, ktorý prevzal všetky práva a povinnosti OTP. Spojená banka na trhu pôsobí pod značkou Československá obchodná banka, a.s. Majetok a záväzky OTP boli do účtovných kníh ČSOB Banky prevzaté v účtovnej hodnote, v ktorých boli v OTP vykázané k 30. septembru 2021. Keďže sa registrované základné imanie ČSOB Banky ako nástupníckej spoločnosti nezmenilo, všetky zložky vlastného imania OTP, okrem oceňovacích rozdielov, sa presunuli do výsledku hospodárenia minulých rokov nástupníckej entity. Položky individuálneho výkazu ziskov a strát a ostatného komplexného výsledku v roku 2021 za OTP Banku sú začlenené do údajov spoločnej entity ku dňu zlúčenia, preto nie sú plne porovnateľné.

As at 1 October 2021, ČSOB Bank merged with OTP Bank Slovakia, a.s. (hereinafter as OTP) based on the merger contract approved on 31 August 2021 by ČSOB Bank's General meeting. ČSOB Bank has become the legal successor, which took over all the rights and obligations of OTP. The merged bank operates on the market under the brand Československá obchodná banka, a.s. Assets and liabilities of OTP were incorporated in the books of ČSOB Bank in the book values as they were reported in OTP as at 30 September 2021. Since the registered share capital of the ČSOB Bank as the successor company has not changed, all components of OTP's equity, except for revaluation reserves, have been transferred into retained earnings of the successor entity. The items of the Separate statements of profit or loss and other comprehensive income in 2021 for OTP Bank are incorporated in the figures of the joint entity as from the date of the merger, therefore they are not fully comparable.

2 DÔLEŽITÉ ÚČTOVNÉ POSTUPY A METÓDY / SIGNIFICANT ACCOUNTING PRINCIPLES AND METHODS

2.1 Základné zásady vedenia účtovníctva / Basic accounting principles

Individuálna účtovná závierka za rok končiaci sa 31. decembra 2022 (ďalej individuálna účtovná závierka) ČSOB Banky bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardami finančného výkazníctva (IFRS) v znení prijatom Európskou úniou a v súlade so zákonom 431/2002 Z. z. o účtovníctve. ČSOB Banka tiež zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za ČSOB Banku v súlade s Medzinárodnými štandardami finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou a v súlade so zákonom 431/2002 Z. z. o účtovníctve.

ČSOB Banka zostavila a vydala individuálnu a konsolidovanú účtovnú závierku za rok končiaci sa 31. decembra 2022 dňa 14. marca 2023.

Individuálna a konsolidovaná účtovná závierka za predchádzajúce obdobie (k 31. decembru 2021) bola schválená a odsúhlasená na vydanie 22. marca 2022.

Individuálna účtovná závierka bola zostavená na základe predpokladu ďalšieho nepretržitého pokračovania činnosti ČSOB Banky a bola zostavená na základe ocenenia v historických cenách upravených o precenenie finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok a finančných aktív a finančných záväzkov vykazovaných v reálnej hodnote preceňovaných cez výkaz ziskov a strát.

Čísla uvedené v zátvorkách predstavujú záporné hodnoty, desatinné miesta sú oddelené desatinnou čiarkou, mena v individuálnej účtovnej závierke je Euro (ďalej EUR) a vykázané hodnoty sú v tisícoch EUR (tis. EUR), pokiaľ nie je uvedené inak.

ČSOB Bank's Separate Financial Statements for the year ended 31 December 2022 (hereinafter Separate Financial Statements) have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS) as adopted by the European Union (EU) and Act No 431/2002 Coll. on Accounting. ČSOB Bank also prepares Consolidated Financial Statements for ČSOB Bank in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU and Act No 431/2002 Coll. on Accounting.

ČSOB Bank prepared and issued Separate and Consolidated Financial Statements for the year ended 31 December 2022 on 14 March 2023.

Separate and Consolidated Financial Statements for the preceding accounting period (as at 31 December 2021) were approved and authorized for issue on 22 March 2022.

Separate Financial Statements have been prepared under the going-concern assumption that ČSOB Bank will continue in operation for the foreseeable future, using the historical cost method except as modified by revaluations of Financial assets at fair value through other comprehensive income and Financial assets and Financial liabilities at fair value through profit or loss.

Balances in brackets represent negative amounts. Decimal digits are separated by a decimal comma. The presentation currency in the Separate Financial Statements is the Euro (hereinafter EUR) and the amounts are rounded to thousands of EUR, unless stated otherwise.

2.2 Významné účtovné posúdenia a odhady / Significant accounting judgments and estimates

Príprava individuálnej účtovnej závierky v súlade s IFRS vyžaduje použitie určitých zásadných účtovných odhadov. V procese aplikovania účtovných metód ČSOB Bankou manažment okrem odhadov uskutočnil aj iné posúdenia, ktoré významne ovplyvňujú zostatky vykázané v individuálnej účtovnej závierke. Najvýznamnejšie posúdenia a odhady sú uvedené nižšie.

ČSOB Banka posúdila možné vplyvy pandémie Covid-19 na svoju obchodnú činnosť. K 31. decembru 2022 a 31. decembru 2021 ČSOB Banka neidentifikovala žiaden vplyv, ktorý by bol v rozpore s predpokladom ďalšieho nepretržitého pokračovania činnosti. ČSOB Banka monitoruje vývoj pandémie Covid-19 a jej predpokladané dopady na ekonomiku a neustále pracuje na zmiernení negatívnych dopadov na klientov, zamestnancov, obchodnú činnosť ako aj na všetky zainteresované strany.

ČSOB Banka veľmi pozorne sleduje makroekonomické dopady súvisiace s inváziou Ruska na Ukrajinu (napr. vplyv vysokých cien plynu a ropy na infláciu a ekonomický rast) a presahovacie efekty na ČSOB Banku a jej klientov, či už z finančného alebo prevádzkového hľadiska, pričom kladie vysoký dôraz na hrozby informačnej bezpečnosti. Ekonomické a finančné sankcie zo strany západu môžu ďalej ovplyvniť európske hospodárstvo. Zavedené je nepretržité monitorovanie a podávanie správ o situácii.

The preparation of the Separate Financial Statements in conformity with IFRS requires the use of certain significant accounting estimates. While applying ČSOB Bank's accounting methods, management has also made other judgments in addition to those involving estimates which have a significant impact on the amounts recognized in the Separate Financial Statements. The most significant judgments and estimates are as follows.

ČSOB Bank assessed any potential impact on its operations resulting from Covid-19 pandemic. As at 31 December 2022 and 31 December 2021, ČSOB Bank did not identify any impact contradicting to going concern principle. ČSOB Bank monitors Covid-19 pandemic development and its expected impact on the economy, and continuously mitigates negative impact on the clients, employees, operations as well as on all other stakeholders.

ČSOB Bank is keeping a very close eye on the macroeconomic impact related to the invasion of Russia in Ukraine (e.g., impact of high gas and oil prices on inflation and economic growth) and on spillover effects to ČSOB Bank and its clients, both financially and operationally, with high focus on information security threats. Economic and financial sanctions by the west might further impact the European economy. Continuous monitoring and reporting of the situation is in place.

2.2.1 Obchodný model / Business model assessment

Určenie obchodného modelu je zásadné pre klasifikáciu a oceňovanie dlhových nástrojov zaradených do portfólií Finančné aktíva v amortizovanej hodnote (AC) a Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok (FVOCI). ČSOB Banka posudzuje cieľ obchodného modelu, za ktorým sú držané dlhové finančné nástroje na úrovni portfólia, keďže toto najlepšie odzrkadľuje spôsob, akým sa skupiny finančných aktív spoločne spravujú za účelom dosiahnuť konkrétny obchodný cieľ a akým sú informácie podávané manažmentu.

The business model assessment is relevant for the purposes of classification and measurement of the debt securities held within portfolios Financial assets at amortised cost (AC) and Financial assets at fair value through other comprehensive income (FVOCI). In performing the business model assessment, ČSOB Bank reviews the objective of a business model within which an asset is held at a portfolio level, as this best reflects the way the business is managed, and information is provided to management.

Posudzované informácie zahŕňajú:

- stanovené politiky a ciele pre portfólio a fungovanie týchto politík v praxi. Predovšetkým sa posudzuje, či sa stratégia manažmentu zameriava na inkaso zmluvných úrokových výnosov, zachovanie určitého profilu úrokových sadzieb, realizáciu peňažných tokov prostredníctvom predaja aktív alebo na riadenie dĺžky života finančných aktív s dĺžkou záväzkov, ktoré financujú tieto aktíva;
- akým spôsobom je hodnotená výkonnosť finančných aktív v príslušnom obchodnom modeli a oznamovaná predstavenstvu ČSOB Banky;
- aké riziká ovplyvňujú výkonnosť obchodného modelu (a finančných aktív držaných v tomto obchodnom modeli) a ako sú tieto riziká riadené;
- na akej báze sú odmeňovaní manažéri, napr. či je odmena odvodená od reálnej hodnoty spravovaných aktív alebo súvisí s inkasom zmluvných peňažných tokov a
- frekvencia, objem a časový rozvrh predajov v predchádzajúcich obdobiach, dôvody pre tieto predaje a očakávanie budúcich predajov. Informácie o predajoch sa nehodnotia samostatne, ale ako súčasť celkového cieľa riadenia finančných aktív a realizovaných peňažných tokov v ČSOB Banke.

Finančné aktíva, ktoré sú držané na obchodovanie alebo ktorých výkonnosť je hodnotená na základe reálnej hodnoty, sú zaradené do portfólia Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (FVPL).

The considered information includes:

- the stated policies and objectives for the portfolio and the operation of those policies in practice. Whether management's strategy focuses on earning contractual interest revenue, maintaining an interest rate profile, matching the duration of the financial assets to the duration of the liabilities that are funding those assets or realizing cash flows through the sale of the assets;
- how the performance of the financial assets in a portfolio is evaluated and reported to the Board of Directors of ČSOB Bank;
- the risks that affect the performance of the business model (and the financial assets held within that business model) and how those risks are managed;
- how managers of the business are compensated – e.g. whether compensation is based on the fair value of the assets managed or the contractual cash flows collected and
- frequency, volume and timing of sales in prior periods, the reasons for such sales and its expectations about future sales activity. However, information about sales activity is not considered in isolation, but as part of an overall assessment of how ČSOB Bank's stated objective for managing the financial assets is achieved and how cash flows are realized.

Financial assets that are held for trading or whose performance is evaluated on a fair value basis are classified within portfolio Financial assets at fair value through profit or loss (FVPL).

2.2.2 Posúdenie, či zmluvné peňažné toky, ktoré sú výhradne platbami istiny a úroku z nesplatennej sumy istiny (SPPI) / Assessment whether contractual cashflows are solely payments of principal and interest (SPPI)

ČSOB Banka posudzuje, či sú zmluvné peňažné toky výhradne platbami istiny a úroku z nesplatennej sumy istiny. Pre účely tohto posúdenia je istina definovaná ako reálna hodnota finančného aktíva pri prvotnom zaúčtovaní. Úrok je definovaný ako odmena za časovú hodnotu peňazí, úverové riziko spojené s nezaplatenou istinou v danom časovom období a ostatné základné úverové riziká a náklady (napr. riziko likvidity a administratívne náklady) plus marža.

Pri posudzovaní, či sú zmluvné peňažné toky výhradne platbami istiny a úroku z nesplatennej sumy istiny, ČSOB Banka hodnotí, či finančné aktívum obsahuje zmluvnú podmienku, ktorá by mohla zmeniť načasovanie alebo čiastku zmluvných peňažných tokov, čím by neboli splnené definície istiny a úroku. ČSOB Banka hodnotí okrem iného:

- podmienené udalosti, ktoré môžu zmeniť výšku a načasovanie zmluvných peňažných tokov;
- pákový efekt;
- predplatenie a predĺženie;
- podmienky obmedzujúce nárok ČSOB Banky na peňažné toky z určitých aktív;
- zmluvné podmienky upravujúce časovú hodnotu peňazí.

ČSOB Bank assesses whether contractual cash flows are solely payments of principal and interest from the principal amount outstanding. For the purposes of this assessment, the principal is defined as the fair value of the financial asset on initial recognition. The Interest is defined as consideration for the time value of money and for the credit risk associated with the principal amount outstanding during a particular period and for other basic lending risks and costs (e.g. liquidity risk and administrative costs), as well as profit margin.

In assessing whether the contractual cash flows are solely payments of principal and interest, ČSOB Bank reviews the contractual terms of the instrument. This includes assessing whether the financial asset contains a contractual term that could change the timing or amount of contractual cash flows in a way that it would not meet the definition of principal and interest. In making the assessment, ČSOB Bank considers mainly:

- contingent events that would change the amount and timing of cash flows;
- leverage features;
- prepayment and extension terms;
- terms that limit ČSOB Bank's claim to cash flows from specified assets;
- features that modify consideration of the time value of money.

2.2.3 Straty zo znehodnotenia finančných aktív / Impairment of financial assets

ČSOB Banka posudzuje finančné aktíva, ktoré sú predmetom znehodnotenia, ku dňu účtovnej závierky a prehodnocuje výšku straty zo znehodnotenia, ktorá by mala byť vykázaná v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

Špeciálne posúdenie manažmentom je požadované pri odhade výšky a času budúcich peňažných tokov a stanovovaní stupňov týchto finančných aktív, ktorá má priamy dopad na výpočet znehodnotenia. Takéto odhady sú vytvárané na základe predpokladov, na ktoré vplýva množstvo faktorov. Aktuálne výsledky sa môžu odlišovať od týchto odhadov. Pre viac informácií viď pozn. č. 2.10, 15 a 37.2.

Model znehodnotenia finančných aktív vychádza z tzv. očakávanej úverovej straty (ďalej ECL), čo znamená, že všetky finančné aktíva pri prvotnom vykázaní, pokiaľ už nie sú úverovo znehodnotené, nesú určité znehodnotenie.

Výpočet ECL vyžaduje významné predpoklady v rôznych oblastiach, napríklad, nie však výhradne, finančná situácia dlžníkov a ich možnosti splácania, hodnota a návratnosť zabezpečenia, budúce makroekonomické informácie. ČSOB Banka uplatňuje neutrálny a nezaujatý prístup pri hodnotení neistôt a pri rozhodovaní o významných predpokladoch. Očakávané úverové straty finančného aktíva sú oceňované spôsobom, v ktorom sa odrzkadľuje:

- nezaujatá a pravdepodobnosťou vážená výška, ktorá sa stanovuje posúdením viacerých možných výsledkov;
- časová hodnota peňazí a
- primerané a preukázateľné informácie, ktoré sú k dátumu vykazovania k dispozícii o minulých udalostiach, súčasných podmienkach a prognózach budúcich hospodárskych podmienok a makroekonomických faktorov.

ČSOB Banka vytvára individuálne očakávané úverové straty na individuálne významné úvery (úroveň významnosti je nastavená na hladine 500 tis. EUR pre jedného klienta) a skupinové očakávané úverové straty pre tie úvery, ktoré nie sú individuálne významné, alebo pri ktorých nebolo zistené znehodnotenie na základe individuálneho posúdenia.

Pri výpočte ECL berie ČSOB Banka do úvahy tri rôzne výhľadové makroekonomické scenáre s odlišnými váhami. Analýza senzitivity vplyvu týchto troch makroekonomických scenárov na IFRS 9 portfóliové ECL, bola prevedená ako rozdiel medzi ECL vypočítanými na základe troch makroekonomických scenárov s odlišnými váhami (zaúčtovaná hodnota) a ECL vypočítanými na základe základného scenára.

ČSOB Bank assesses financial assets, which are subject to impairment at the reporting date and evaluates the impairment loss that is to be recognized in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income.

Special assessment of management is necessary for estimation of amount and timing of future cash flows and of stages of the financial assets, which have a direct impact on the calculation of impairment. These estimates are determined based on expectations, which are influenced by many factors. Actual outcomes may thus differ from the estimates. For more information, refer to note 2.10, 15 and 37.2.

The model for impairment of financial assets is called the Expected Credit Loss model (hereinafter ECL), which means that all financial assets at initial recognition, unless they are already credit impaired, carry an amount of impairments.

Calculating ECL requires significant judgments on different aspects for example, but not limited to, the borrowers' financial position and repayment capabilities, the value and recoverability of collaterals, forward looking and macroeconomic information. ČSOB Bank applies neutral and free from bias approach when dealing with uncertainties and making decisions based on significant judgments. The ECL of a financial asset is calculated in a way that reflects:

- an unbiased, probability weighted amount, which is determined by using different possible outcomes;
- the time value of money and
- adequate and demonstrable information, available at the reporting date, about past events, current conditions and forecasted economic conditions and macroeconomic factors.

ČSOB Bank creates individual impairment for individually significant loans (significance level is set to 500 thousand EUR on a client level) and portfolio impairment for those loans which are not individually significant or where no impairment was identified based on an individual assessment.

ČSOB Bank considers three different forward looking macroeconomic scenarios with different weights when calculating ECL. A sensitivity analysis on the impact of these multiple economic scenarios on IFRS 9 collectively calculated ECL, by calculating the delta between the probability weighted outcome (the amount booked) and the base scenario.

K 31. decembru 2022 ukázala analýza senzitivity týchto makroekonomických scenárov na portfóliovo vypočítanej ECL pre súvahové položky, čiže s vylúčením ECL vo výške 32 384 tis. EUR (31.12.2021: 43 355 tis. EUR) pre individuálne posudzované úvery, že pri základnom scenári bola ECL vo výške 106 412 tis. EUR (31.12.2021: 104 635 tis. EUR), čo bolo o 8 464 tis. EUR menej ako pri pesimistickom scenári (31.12.2021: 9 067 tis. EUR) a o 922 tis. EUR viac ako pri optimistickom scenári (31.12.2021: 2 298 tis. EUR). Váhami prevážená portfóliovo vypočítaná ECL (zaúčtovaná hodnota) bola vo výške 109 329 tis. EUR (31.12.2021: 105 313 tis. EUR). Hodnoty v sebe zahŕňajú add-on na geopolitické a vznikajúce riziká (na scenár) (viď pozn. č. 2.10.3).

As at 31 December 2022, a sensitivity analysis of the impact of these multiple macro-economic scenarios on the collectively calculated ECL for Balance sheet items, thus, excluding the ECL on individually assessed loans and receivables of EUR 32 384 thousands (31.12.2021: EUR 43 355 thousand), showed that the base scenario resulted in an ECL of EUR 106 412 thousand (31.12.2021: EUR 104 635 thousand), which is EUR 8 464 thousand lower than the down scenario (31.12.2021: EUR 9 067 thousand) and EUR 922 thousand higher than the up scenario (31.12.2021: EUR 2 298 thousand). The collectively calculated weighted ECL (which was booked) was in the amount of EUR 109 329 thousand (31.12.2021: EUR 105 313 thousand). The amounts took into account the add-on on geopolitical and emerging risks (per scenario) (see note 2.10.3).

2.3 Cudzie meny / Foreign currencies

EUR je menou primárneho ekonomického prostredia, v ktorom ČSOB Banka pôsobí (funkčná mena).

Transakcie v cudzích menách sú prepočítané do funkčnej meny kurzom Európskej centrálnej banky (ECB) platným k dátumu ich uskutočnenia, pričom zisky a straty z kurzových rozdielov, ktoré vznikli z vysporiadania takýchto transakcií a z prepočtu monetárnych aktív a záväzkov v cudzích menách ku dňu účtovnej závierky sú vykazované v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely“.

The EUR is the currency of the primary economic environment in which ČSOB Bank operates (functional currency).

Foreign currency transactions are translated into the functional currency at the exchange rates of the European Central Bank (ECB) prevailing at the dates of transactions. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies as at the balance sheet date are recognized in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Net trading result and exchange differences”.

2.4 Finančné nástroje – prvotné zaúčtovania a odúčtovania / Financial instruments – accounting for recognition and derecognition

Všetky finančné nástroje sú prvotne zaúčtované v reálnej hodnote a v prípade finančných aktív v amortizovanej hodnote a finančných aktív v reálnej hodnote cez iný komplexný výsledok je reálna hodnota navýšená o transakčné náklady a v prípade finančných záväzkov v amortizovanej hodnote je reálna hodnota ponížená o transakčné náklady.

Finančné aktíva a záväzky sa prvotne vykážu v individuálnom výkaze o finančnej situácii v momente vstupu ČSOB Banky do zmluvného vzťahu týkajúceho sa finančného nástroja, okrem prípadov nákupov a predajov finančných aktív s obvyklým termínom dodania.

All financial instruments are measured initially at their fair value and in case of financial assets at amortised cost and financial assets at fair value through other comprehensive income the fair value is increased by transaction costs, and in case of financial liabilities at amortised cost the fair value is decreased by transaction costs.

Financial assets and liabilities are recognized in the Separate Statement of Financial Position when ČSOB Bank becomes a party to the contractual provisions of the financial instrument, except for regular way purchases and sales of financial assets.

Finančné aktívum je odúčtované z individuálneho výkazu o finančnej situácii, keď sa zmluvné práva na peňažné toky vyplývajúce z finančného aktíva skončia, alebo keď sa takéto práva prevedú na inú osobu. K prevodu dôjde, keď ČSOB Banka buď:

- a) prevedie zmluvné práva na peňažné toky alebo
- b) ponechá si práva na peňažné toky a zároveň prijme zmluvný záväzok platiť tieto toky tretej strane.

Po prevode aktíva ČSOB Banka zhodnotí do akej miery si ponechala riziká a úžitky plynúce z vlastníctva prevedeného aktíva. Pokiaľ boli v podstate všetky riziká a úžitky prevedené, aktívum je odúčtované. Pokiaľ v podstate všetky riziká a úžitky neboli ani ponechané ani prevedené, ČSOB Banka zhodnotí, či si zachovala kontrolu nad aktívom. Pokiaľ si kontrolu nezachovala, aktívum je odúčtované. Pokiaľ si ČSOB Banka ponechala kontrolu nad aktívom, naďalej ho vykazuje v rozsahu svojej pokračujúcej angažovanosti.

Pokiaľ počas životnosti finančného aktíva dôjde k zmene zmluvných podmienok, ČSOB Banka posudzuje, či sa nové zmluvné podmienky významne líšia od tých pôvodných (napr. v prípade refinancovania/ konsolidácie existujúcich zmlúv; v prípade, že zmena úrokovej sadzby je vyhodnotená ako významná; v prípade zmeny dlžníka, ktorá významne ovplyvní pravdepodobnosť zlyhania zmluvy; v prípade, že práva ČSOB Banky na zmluvné peňažné toky pôvodnej zmluvy vypršali alebo po súdnom rozhodnutí, kedy sú dohodnuté nové zmluvné podmienky). Pokiaľ sú zmluvné podmienky významne odlišné, je transakcia zaúčtovaná ako odúčtovanie pôvodného a zaúčtovanie nového finančného aktíva na základe revidovaných podmienok. Pokiaľ ČSOB Banka usúdi, že podmienky nie sú významne odlišné, transakcia predstavuje modifikáciu finančného aktíva. Zisk/ (strata) zo zmeny je vykázaný v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

Zmena zmluvných podmienok z dôvodu odkladu splátok poskytnutých dlžníkom ako súčasť opatrení na zmiernenie negatívneho ekonomického dopadu Covid-19 pandémie plne v súlade s príslušnými zákonmi č. 67/2020 a č. 75/2020 Z.z. (tzv. Lex Corona) viedla k nemateriálnej zmene v čistej súčasnej hodnote (net present value - NPV) príslušných úverov, a preto nebola účtovaná ako modifikácia finančného aktíva.

A financial asset is derecognized from the Separate Statement of Financial Position when the contractual rights to the cash flows from the financial asset expire or are transferred and the transfer qualifies for derecognition. A transfer requires that ČSOB Bank either:

- a) has transferred the contractual rights to receive the asset's cash flows or
- b) has retained the contractual rights to receive the asset's cash flows but has assumed a contractual obligation to pay those cash flows to a third party.

After a transfer, ČSOB Bank assesses the extent to which it has retained the risks and rewards of ownership of the transferred asset. If substantially all the risks and rewards have been transferred, the asset is derecognised. If substantially all the risks and rewards have been neither retained nor transferred, ČSOB Bank assesses whether it has retained control of the asset. If it has not retained control, the asset is derecognised. Where ČSOB Bank has retained control of the asset, it continues to recognise the asset to the extent of its continuing involvement.

When there is a change in the contractual terms and conditions during the lifetime of a financial asset, then ČSOB Bank assesses whether the new terms are substantially different to the original terms (e.g. in case of refinancing/ consolidation of existing facilities, in case the changes made to the interest rate is assessed as significant, in case of change in borrower which impacts significantly the PD of the facility, in case ČSOB Bank's right to the cash flows of the original loan have expired or after court's decision when new terms are agreed). When the terms are substantially different then the transaction is accounted for as financial asset derecognition, which requires derecognizing the existing financial asset and recognizing a new financial asset based on the revised terms. Conversely, when ČSOB Bank assesses that the terms are not substantially different, the transaction is accounted for as financial asset modification. Modification gains and losses are recognised in the Separate Statement of profit or Loss and Other Comprehensive Income.

Change in the contractual conditions resulting from the moratoria granted to borrowers as a part of the measures to mitigate negative economic impact of Covid-19 pandemic fully in compliance with appropriate Acts no. 67/2020 and 75/2020 (so called Lex Corona) leads to an immaterial change in the net present value (NPV) of the related loans, therefore it was not accounted for as financial asset modification.

Odpis je priame poníženie hrubej účtovnej hodnoty finančného aktíva v prípade, keď ČSOB Banka odôvodnene neočakáva návratnosť z finančného aktíva buď vcelku alebo čiastočne (napr. ak sú aktíva považované za nevymožiteľné; v prípade smrti klienta ak neexistuje majetok na pokrytie dlhov; v prípade, že konkurzné konanie bolo ukončené; ak sú náklady na súdne trovy a právne poplatky vyššie ako možná vymožiteľná hodnota). Metodika odpisovania ČSOB Banky odráža rôzne aspekty lokálnych zákonov a daňovej politiky. Odpis je považovaný za odúčtovanie. Odpis nie je považovaný za odpustenie dlhu a ČSOB Banka si v prípade odpisu ponecháva vynútiteľné právo voči dlžníkovi, až pokiaľ súdne konanie nerozhodne inak.

Finančný záväzok je odúčtovaný z individuálneho výkazu o finančnej situácii, keď je povinnosť uvedená v zmluve splnená, zrušená alebo skončí jej platnosť.

ČSOB Banka odúčtuje pôvodný finančný záväzok a zaúčtuje nový, pokiaľ došlo k významnej zmene zmluvných podmienok pôvodného finančného záväzku. Pri posudzovaní významnosti ČSOB Banka porovnáva súčasnú hodnotu peňažných tokov podľa nových podmienok diskontovanú pôvodnou efektívnou úrokovou sadzbou a súčasnou hodnotou zostávajúcich peňažných tokov pôvodného finančného záväzku. Pokiaľ je rozdiel viac ako 10 %, ČSOB Banka odúčtuje pôvodný finančný záväzok a zaúčtuje nový finančný záväzok.

Nákup alebo predaj finančného aktíva s obvyklým termínom dodania je transakcia uskutočnená v časovom rámci, ktorý je stanovený pravidlami alebo konvenciami príslušného trhu. Pri všetkých portfóliách finančných aktív ČSOB Banka vykazuje nákupy a predaje s obvyklým termínom dodania k dátumu vysporiadania. Pri použití dátumu vysporiadania je finančné aktívum v individuálnom výkaze o finančnej situácii zaúčtované alebo odúčtované ku dňu, kedy je prevedené z alebo na ČSOB Banku (dátum vysporiadania). Pre finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát alebo cez iný komplexný výsledok sa zmena reálnej hodnoty medzi dátumom dohodnutia obchodu a dátumom vysporiadania v súvislosti s nákupom alebo predajom vykazuje na riadku „Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely“ pre finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát, prípadne na riadku „Oceňovacie rozdiely z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok“ pre finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok. Ku dňu vysporiadania je výsledné finančné aktívum alebo záväzok vykázané v individuálnom výkaze o finančnej situácii v reálnej hodnote poskytnutého alebo prijatého protiplnenia.

A write-off is a direct reduction of the gross carrying amount of a financial asset when ČSOB Bank has no reasonable expectations of recovering the financial asset on its entirety or a portion thereof (loans are deemed to be uncollectible, the client has died and there are no assets to cover the debts, the bankruptcy proceeding was closed, the costs for court proceedings and legal fees are higher than possible recovered amount). ČSOB Bank's write-off policies reflect different aspects of local law and fiscal policies. A write-off constitutes a derecognition event. Write-offs do not constitute a debt forgiveness and ČSOB Bank retains its legally enforceable rights towards the borrower until the official legal proceedings have concluded otherwise.

A financial liability is derecognized from the Separate Statement of Financial Position when the obligation specified in the contract is discharged, cancelled, or expires.

ČSOB Bank derecognizes the original financial liability and recognizes a new one, when there was a substantial change of contractual terms and conditions of the original financial liability. In assessing whether contractual terms are different, ČSOB Bank compares the present value of the cash flows under the new terms discounted using the original effective interest rate, and the present value of the remaining cash flows of the original financial liability. If the difference is more than 10%, ČSOB Bank derecognizes the original financial liability and recognizes a new one.

A regular way purchase or sale of a financial asset is one in which delivery of the asset is made within the timeframe generally established by regulation or within the convention of the market. For all categories of financial assets, ČSOB Bank recognizes regular way purchases and sales using settlement date accounting. In settlement date accounting, a financial asset is recognized or derecognized in the Separate Statement of Financial Position on the date it is physically transferred to or from ČSOB Bank (settlement date). For Financial assets at fair value through profit or loss or through other comprehensive income, fair value movements between trade date and settlement date in connection with purchases and sales are recognized under "Net trading result and exchange differences" for Financial assets at fair value through profit or loss; and eventually under "Revaluation reserve on Financial assets at fair value through other comprehensive income" for Financial assets at fair value through other comprehensive income. At the settlement date, the resultant financial asset or liability is recognized in the Separate Statement of Financial Position at fair value of paid or received consideration.

2.5 Finančné nástroje - klasifikácia, prvotné a následné ocenenie / Financial instruments – classification, initial and subsequent measurement

2.5.1 Finančné aktíva / Financial assets

Finančné aktíva v amortizovanej hodnote a finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok (FVOCI) sú prvotne ocenené v reálnej hodnote navýšenej o transakčné náklady priamo spojené s ich obstaraním. Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát, neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát sú prvotne ocenené v reálnej hodnote.

Klasifikácia finančných aktív je odlišná pre dlhové a majetkové nástroje, preto je potrebné v prvom kroku definovať, či sú finančné aktíva investíciou do nástrojov vlastného imania alebo ide o dlhový nástroj. Majetkový nástroj je definovaný ako akákoľvek zmluva, ktorá preukazuje zostatkový podiel na čistých aktívach inej účtovnej jednotky. Na splnenie tejto podmienky ČSOB Banka kontroluje, či nástroj neobsahuje zmluvnú povinnosť emitenta dodať peňažnú hotovosť alebo iné finančné aktívum alebo vymeniť finančné aktívum alebo finančný záväzok s iným subjektom za podmienok, ktoré sú pre emitenta potenciálne nevýhodné.

Všetky finančné nástroje, ktoré nespĺňajú kritériá nástrojov vlastného imania, ČSOB Banka klasifikuje ako dlhové nástroje.

A Finančné aktíva – dlhové nástroje / Financial assets – debt instruments

Klasifikácia dlhových finančných nástrojov a ich následné ocenenie závisí od konkrétneho obchodného modelu, do ktorého boli finančné aktíva zaradené na základe charakteristík zmluvných peňažných tokov finančných aktív.

ČSOB Banka klasifikuje dlhové nástroje do nasledujúcich portfólií:

- Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (FVPL);
- Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok (FVOCI);
- Finančné aktíva v amortizovanej hodnote (AC).

Financial assets at amortised cost and Financial assets at fair value through other comprehensive income are measured initially at fair value increased by transaction costs directly attributable to their acquisition. Financial assets at fair value through profit or loss, Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss are measured initially at fair value.

Classification of financial assets is different for debt and equity instruments, therefore an assessment of the contractual terms of the instruments is made on initial recognition of a financial asset, to classify it as an equity or debt instrument. An equity instrument is defined as any contract that evidences a residual interest in another entity's net assets. To satisfy this condition, ČSOB Bank reviews whether the instrument includes no contractual obligation for the issuer to deliver cash or other financial asset or exchange financial assets or financial liabilities with another entity under conditions that are potentially unfavourable to the issuer.

All instruments which do not meet the criteria of equity instruments are classified as debt instruments by ČSOB Bank.

Classification and subsequent measurement of the debt instruments depends on the business model, within which the financial assets are held, and on the characteristics of the contractual cash flows of the financial assets.

ČSOB Bank classifies debt instruments within the following portfolios:

- Financial assets at fair value through profit or loss (FVPL);
- Financial assets at fair value through other comprehensive income (FVOCI);
- Financial assets at amortised cost (AC).

a) Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (FVPL)
/ Financial assets at fair value through profit or loss (FVPL)

Portfólio zahŕňa tri podkategórie:

- finančné aktíva na obchodovanie (HFT);
- finančné aktíva pri obstaraní klasifikované v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (FVPL) a
- neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (MFVPL).

Finančné aktíva na obchodovanie zahŕňajú:

- deriváty na obchodovanie (pozn. č. 34) a
- nederivátové finančné nástroje na obchodovanie.

Dlhové nástroje musia byť zaradené do portfólia FVPL pokiaľ:

- nie sú držané v rámci obchodného modelu, ktorého cieľom je držať aktíva s cieľom inkasovať zmluvné peňažné toky, alebo v rámci obchodného modelu, ktorého cieľom je inkasovať zmluvné peňažné toky a predávať finančné aktíva; alebo
- zmluvné podmienky vedú k peňažným tokom, ktoré nie sú výhradne platbami istiny a úroku z nesplatenej sumy istiny. Inak by tieto finančné nástroje boli držané v rámci obchodného modelu, ktorého cieľom je držať aktíva s cieľom inkasovať zmluvné peňažné toky, alebo v rámci obchodného modelu, ktorého cieľom je inkasovať zmluvné peňažné toky a predávať finančné aktíva.

Medzi neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát ČSOB Banka zaraďuje vnútrogrupinovú pohľadávku voči KBC, ktorá vzniká na základe zmluvy medzi ČSOB Bankou a KBC, ktorou bol v ČSOB Banke implementovaný koncept Global Trading. V zmysle Global Trading konceptu ČSOB Banka uskutočňuje back-to-back obchodné aktivity voči KBC s cieľom centralizovať trhové riziko do KBC. Realizované zisky za obchodné aktivity spadajúce pod Global Trading uskutočnené v mene KBC prináležia ČSOB Banke a sú vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely“. Potenciálnu stratu z obchodných aktivít realizovaných v zmysle konceptu Global Trading v mene KBC znáša KBC.

Portfolio consists of three sub-categories:

- financial assets held for trading (HFT);
- financial assets classified at fair value through profit or loss at initial recognition (FVPL) and
- non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss (MFVPL).

Financial assets held for trading consist of:

- trading derivatives (refer to note 34) and
- financial instruments held for trading other than derivatives.

Debt instruments must be classified within the FVPL portfolio when:

- they are not held within business model whose objective is to hold assets to collect contractual cash flows or within a business model whose objective is achieved by both collecting contractual cash flows and selling financial assets, or alternatively;
- their contractual terms do not meet SPPI test. Otherwise these instruments would be held within the business model whose objective is to hold assets to collect contractual cash flows or within a business model whose objective is achieved by both collecting contractual cash flows and selling financial assets.

In the portfolio of non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss, ČSOB Bank classified an intragroup receivable from KBC based on the contract between ČSOB Bank and KBC implementing Global Trading concept in ČSOB Bank. Under Global Trading, ČSOB Bank executes trading activities and via a back-to-back transaction to KBC transfers market risk to KBC. The realised gains from trading activities under Global Trading executed in the name of KBC belong to ČSOB Bank and are reported in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Net trading result and exchange differences”. KBC bears any potential loss resulting from trading activities realized in scope of the Global Trading concept on behalf of KBC.

Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát sú vykazované v individuálnom výkaze o finančnej situácii v reálnej hodnote. Zisky a straty vyplývajúce zo zmien reálnej hodnoty sa vykazujú v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely“ v období, v ktorom vznikli. Úrokové výnosy/ úrokové náklady sú vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Výnosy podobné úrokom“/ „Náklady podobné úrokom“ v prípade bankovej knihy alebo na riadku „Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely“ v prípade obchodnej knihy (aktíva na obchodovanie).

b) *Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok (FVOCI)*
/ Financial assets at fair value through other comprehensive income (FVOCI)

Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok zahŕňajú finančné aktíva držané v rámci obchodného modelu s cieľom inkasovať zmluvné peňažné toky, ktoré predstavujú výhradne splátky istiny a úrokov z nesplatennej sumy istiny, ako aj ich predávať. Posúdenie klasifikácie sa musí uplatňovať na celý dlhový nástroj.

V individuálnom výkaze o finančnej situácii sú tieto finančné aktíva preceňované v reálnej hodnote cez iný komplexný výsledok. Nerealizované zisky a straty vyplývajúce zo zmien reálnej hodnoty týchto finančných aktív sa vykazujú v inom komplexnom výsledku.

V prípade, že je aktívum odúčtované, nerealizovaný zisk alebo strata je odúčtovaná z iného komplexného výsledku a vykázaná v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Čistý realizovaný zisk z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok“.

Úrokové výnosy z finančných aktív vypočítané na základe metódy efektívnej úrokovej sadzby, sú vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Úrokové výnosy“. Pre zníženie hodnoty dlhových nástrojov zaradených v portfóliu FVOCI viď pozn. č. 2.10.

Financial assets at fair value through profit or loss are recognized in the Separate Statement of Financial Position at fair value. Gains and losses resulting from changes in fair value are recognized in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Net trading result and exchange differences” in the period, in which they occurred. Interest income/expense is recognized in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Income similar to interest”/ “Expense similar to interest” in case of the banking book or under “Net trading result and exchange differences” in case of trading book (trading assets).

Financial assets at fair value through other comprehensive income are financial assets held within a business model whose objective is to hold assets to collect contractual cash flows, which are solely payments of principal and interest on the principal amount outstanding, as well as to sell financial assets. The assessment of classification must be applied to the debt instrument as a whole.

These financial assets are measured at fair value through other comprehensive income in the Separate Statement of Financial Position. Unrealized gains and losses resulting from changes in fair value of these financial assets are recognized in other comprehensive income.

In case that the financial asset is derecognized, the unrealized gain or loss is derecognized from other comprehensive income and recognized under “Net realized result from Financial assets at fair value through other comprehensive income” in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income.

Interest income from financial assets calculated based on effective interest rate method are recognized in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Interest income”. For the impairment of assets held within FVOCI portfolio see note 2.10.

c) Finančné aktíva v amortizovanej hodnote (AC) / Financial assets at amortised cost (AC)

Finančné aktíva v amortizovanej hodnote sú nederivátové dlhové finančné aktíva držané v rámci obchodného modelu s cieľom inkasovať zmluvné peňažné toky, ktoré predstavujú výhradne splátky istiny a úroku z nesplatených sumy istiny.

Finančné aktíva sa oceňujú v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej sadzby v individuálnom výkaze o finančnej situácii. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie pri obstaraní a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby.

Hrubá účtovná hodnota (GCA) finančného aktíva je jeho hodnota pri prvotnom ocenení mínus splátky istiny plus kumulatívna amortizácia na základe metódy efektívnej úrokovej sadzby (pri znehodnotených aktívach vrátane tzv. úroku po splatnosti) pred úpravou o opravnú položku. Úroky z omeškania zo znehodnoteného finančného aktíva nie sú súčasťou GCA. Úrok po splatnosti je definovaný ako zmluvný úrok z finančných aktív, ktoré s najväčšou pravdepodobnosťou ostanú nesplatené.

Amortizácia je zahrnutá v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Úrokové výnosy“. Straty vznikajúce zo znehodnotenia týchto aktív sú vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“. Viď pozn. č. 2.10.

d) Reklasifikácia / Reclassification

Finančné aktíva nemôžu byť reklasifikované po prvotnom zaúčtovaní, s výnimkou prípadov, kedy ČSOB Banka mení svoj obchodný model pre riadenie finančných aktív. Ku zmene môže dôjsť iba vtedy, keď ČSOB Banka začne vykonávať určitú činnosť významnú pre jej fungovanie alebo ju vykonávať prestane. Reklasifikácia sa vykoná k prvému dňu obdobia vykazovania nasledujúceho po zmene.

B Finančné aktíva – nástroje vlastného imania / Financial assets – equity instruments

Nástroje vlastného imania sú oceňované v reálnej hodnote v individuálnom výkaze o finančnej situácii. Za určitých okolností môže byť pre nekótované nástroje vlastného imania obstarávací cena vhodným meradlom reálnej hodnoty.

Financial assets at amortised cost are non-derivative debt financial assets held within a business model whose objective is to hold assets to collect contractual cash flows, which are solely payments of principal and interest on the principal amount outstanding.

Financial assets are measured at amortised cost based on effective interest rate method in the Separate Statement of Financial Position. Amortised cost is calculated by considering any discount or premium on acquisition and fees that are an integral part of the effective interest rate.

Gross carrying amount (GCA) of a financial asset is defined as the amount at which the financial assets is measured at initial recognition minus the principal repayment plus the cumulative amortisation using the effective interest method (including on impaired exposures – so-called reserved interest) before adjusting for any impairment losses. Penalty interests of impaired financial asset are not part of GCA. Reserved interest is defined as the contractual interest on financial assets which are likely to remain unpaid.

The amortisation is included in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Interest income”. The losses arising from the impairment of such investments are recognized in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks”. See note 2.10.

Financial assets are not reclassified after their initial recognition, except in the case when ČSOB Bank changes its business model for managing financial assets, which could occur only when ČSOB Bank begins or ceases to perform an activity that is significant to its operations. The reclassification takes place from the start of the first reporting period following the change.

Equity instruments are measured at fair value in the Separate Statement of Financial Position. In limited conditions, acquisition costs can be an appropriate measure of fair value for the unquoted equity instruments.

Základným portfóliom pre nástroje vlastného imania je portfólio FVPL. Avšak ČSOB Banka môže neodvolateľne rozhodnúť, že precenenie reálnej hodnoty nástrojov vlastného imania (vrátane kurzových rozdielov) bude vykázané v inom komplexnom výsledku v rámci portfólia FVOCI. Pri predaji alebo inom odúčtovaní nástroja vlastného imania držaného v portfóliu FVOCI nemôže byť precenenie preklasifikované z iného komplexného výsledku do individuálneho výkazu ziskov a strát. Výnimkou je prijatá dividenda, ktorá je vykázaná v individuálnom výkaze ziskov a strát.

Pre nástroje vlastného imania sa nevykazujú žiadne očakávané úverové straty.

The basic measurement portfolio of equity instruments is FVPL. However, ČSOB Bank can make an irrevocable decision that subsequent changes in fair value (including exchange rate differences) are recognized in other comprehensive income within portfolio FVOCI. In case of sale or disposal of instrument held within FVOCI portfolio, the amounts recognized in Other Comprehensive Income are not transferred to the Separate Statement of Profit or Loss. The only exception applies to the dividend income which is recognized in the Separate Statement of Profit or Loss.

Expected credit losses are not recognized for equity instruments.

2.5.2 Finančné záväzky / Financial liabilities

ČSOB Banka klasifikuje finančné záväzky do nasledujúcich portfólií:

- Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (FVPL);
- Finančné záväzky v amortizovanej hodnote (AC).

ČSOB Bank classifies financial liabilities in the following portfolios:

- Financial liabilities at fair value through profit or loss (FVPL);
- Financial liabilities at amortised cost (AC).

A Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (FVPL) / Financial liabilities at fair value through profit or loss (FVPL)

Toto portfólio zahŕňa dve podkategórie:

- Finančné záväzky na obchodovanie (HFT). Do tohto portfólia patria aj všetky deriváty dohodnuté ČSOB Bankou;
- Finančné záväzky klasifikované pri obstaraní ako záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (FVPL). Do tejto podkategórie je možné klasifikovať finančné záväzky, ak spĺňajú aspoň jedno z nasledovných kritérií:
 - klasifikácia eliminuje alebo významným spôsobom redukuje nekonzistenciu ocenenia aktív a záväzkov alebo nekonzistenciu vo vykázaní ziskov a strát zo zmien ocenenia aktív a záväzkov;
 - záväzky predstavujú skupinu finančných záväzkov, ktoré sú riadené a hodnotené na základe ich reálnej hodnoty, v súlade so zdokumentovaným riadením rizík alebo investičnou stratégiou;
 - finančné záväzky obsahujú vložené deriváty, okrem prípadov, kedy tieto vložené deriváty významným spôsobom nemodifikujú peňažné toky, alebo by ich nebolo možné vykazať oddelene.

Po prvotnom vykázaní je zakázané reklasifikovať finančné nástroje do alebo z tohto portfólia.

This portfolio consists of two sub-portfolios:

- Financial liabilities held for trading (HFT). Within this sub-portfolio, all derivatives ČSOB Bank entered are held;
- Financial liabilities classified at fair value through profit or loss at initial recognition (FVPL). Within this sub-portfolio, financial liabilities can be classified if they meet at least one of the following criteria:
 - classification eliminates or significantly reduces a measurement inconsistency of assets and liabilities, or inconsistency of recognizing the gains and losses from revaluation differences of assets and liabilities;
 - the liabilities represent a group of financial liabilities, which are managed and evaluated based on their fair value and in accordance with a documented risk management or investment strategy;
 - financial liabilities contain embedded derivatives; excluding the cases when these embedded derivatives do not modify the contractual cash flow in a significant manner, or they could not be recognized separately.

After initial recognition, the financial instruments cannot be reclassified to or from this portfolio.

Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát sú vykazované v individuálnom výkaze o finančnej situácii v reálnej hodnote. Zisky a straty vyplývajúce zo zmien reálnej hodnoty sa vykazujú v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely“ v období, v ktorom vznikli. Úrokové výnosy a úrokové náklady sú vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Výnosy podobné úrokom“/ „Náklady podobné úrokom“ v prípade bankovej knihy alebo na riadku „Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely“ v prípade obchodnej knihy (záväzky na obchodovanie).

Financial liabilities at fair value through profit or loss are recognized in the Separate Statement of Financial Position at fair value. Gains and losses resulting from fair value revaluation are recognized in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Net trading result and exchange differences” in the period, in which they occur. Interest income/expense is recognized in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Income similar to interest”/ “Expense similar to interest” in case of the banking book or under “Net trading result and exchange differences” in case of trading book (trading liabilities).

B Finančné záväzky v amortizovanej hodnote / Financial liabilities at amortised cost

Finančné záväzky v amortizovanej hodnote sú nederivátové finančné záväzky, pri ktorých zo zmluvných podmienok pre ČSOB Banku vyplýva povinnosť dodať hotovosť alebo iné finančné aktívum protistrane tohto nástroja.

V individuálnom výkaze o finančnej situácii sú tieto záväzky prvotne ocenené v ich reálnej hodnote prijatej protihodnoty zvýšenej o transakčné náklady. Následne sú oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej sadzby. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby. Amortizácia je zahrnutá v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Úrokové náklady“.

Financial liabilities at amortised cost are non-derivative financial liabilities, where the substance of the contractual terms results in ČSOB Bank having an obligation either to deliver cash or another financial asset to the counterparty of this instrument.

Financial liabilities are initially measured at fair value of the consideration received including transaction costs in the Separate Statement of Financial Position. Subsequently, they are measured at amortised cost using the effective interest rate method. Amortised cost is calculated by considering any discount or premium on acquisition and fees that are an integral part of the effective interest rate. The amortisation is included in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Interest expense”.

2.5.3 Day 1 profit/ Day 1 loss / Day 1 profit/ Day 1 loss

Pri prvotnom zaúčtovaní, by ČSOB Banka mala oceniť finančné aktíva a finančné záväzky v ich reálnej hodnote, ktorá sa za normálnych podmienok rovná transakčnej cene. V prípade ak sa reálna hodnota finančného aktíva alebo finančného záväzku odlišuje od transakčnej ceny ČSOB Banka by mala zaúčtovať finančný nástroj nasledovne: v prípade, že sa transakčná cena z neaktívneho trhu odlišuje od reálnej hodnoty iných transakcií na trhu pre rovnaký nástroj alebo od reálnej hodnoty založenej na oceňovacích technikách, ktoré obsahujú iba údaje zistiteľné z trhu, rozdiel medzi transakčnou cenou a reálnou hodnotu (tzv. Day 1 profit/ Day 1 loss) je vykázaný v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely“. V opačnom prípade (napr. ak nie sú medzi premennými vstupujúcimi do modelu iba údaje zistiteľné z trhu) je Day 1 profit/ Day 1 loss vykazovaný v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku počas životnosti až do splatnosti nástroja.

At initial recognition, ČSOB Bank shall measure a financial asset or financial liability at its fair value, which is normally the transaction price. However, if the fair value of the financial asset or financial liability at initial recognition differs from the transaction price, ČSOB Bank shall account for that instrument at that date as follows: when the transaction price in a non-active market differs from the fair value of other observable market transactions in the same instrument or from the fair value based on a valuation technique whose variables include only data from observable markets, the difference between the transaction price and the fair value (Day 1 profit/ Day 1 loss) is reported in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Net trading result and exchange differences”. If this is not the case (i.e. the variables do not include only data from observable markets), Day 1 profit/ Day 1 loss is reserved and is released in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income during the life and until the maturity of the financial instrument.

2.6 Vložené deriváty / Embedded derivatives

ČSOB Banka príležitostne nakupuje alebo vydáva finančné nástroje, ktoré obsahujú vložené deriváty. Požiadavky klasifikácie finančných nástrojov musia byť aplikované pre dlhové finančné nástroje rovnako ako aj pre hybridné finančné nástroje obsahujúce vložený derivát, pričom vložený derivát nemôže byť oddelený od hostiteľskej zmluvy. V tomto prípade je finančný nástroj posudzovaný ako celok. Ak zmluvné peňažné toky celého finančného nástroja nepredstavujú výhradne splátky istiny a úrokov z nesplatenej sumy istiny, finančný nástroj je klasifikovaný ako finančný nástroj v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát.

Vložený derivát vo finančnom záväzku sa oddelí od hostiteľskej zmluvy a vykáže sa samostatne v reálnej hodnote, ak ekonomické charakteristiky a riziká vloženého derivátu nie sú úzko späté s ekonomickými charakteristikami hostiteľskej zmluvy, samostatný nástroj s rovnakými podmienkami ako vložený derivát by spĺňal definíciu derivátu a celý finančný nástroj nie je kategorizovaný ako finančný záväzok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát. V prípade, že oddelený derivát nespĺňa podmienky na zabezpečenie, považuje sa za derivát na obchodovanie. V prípadoch, kedy ČSOB Banka nemôže vložený derivát spoľahlivo oddeliť, celý nástroj sa kategorizuje ako finančný nástroj v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát.

ČSOB Bank occasionally purchases or issues financial instruments containing embedded derivatives. As the requirement for classification of a financial asset must be applied for the debt instrument, as well as when it is a hybrid instrument containing embedded derivative, the embedded derivative cannot be separated from the host contract. In this case, the entire financial instrument is assessed as a whole. When the contractual cash flows of the financial instrument as a whole represent cash flows other than principal and interest, then such financial instrument has to be categorized as financial instrument at fair value through profit or loss.

An embedded derivative into financial liability is separated from the host contract and carried separately at fair value if the economic characteristics and risks of the embedded derivative are not closely related to the economic characteristics of the host contract, a separate instrument with the same terms as the embedded derivative would meet the definition of a derivative, and the instrument as a whole is not classified as financial liability at fair value through profit or loss. If a separate derivative does not qualify as a hedging derivative, it is classified as a trading derivative. When ČSOB Bank cannot reliably separate the embedded derivative, the entire hybrid instrument is classified at fair value through profit or loss.

2.7 Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives

ČSOB Banka využila možnosť naďalej pokračovať v zabezpečovacom účtovníctve podľa IAS 39 (v súlade so skrátenou verziou IAS 39) a počkať na ďalší vývoj na úrovni Rady pre Medzinárodné účtovné štandardy (IASB) týkajúci sa makro zabezpečenia.

Zabezpečovacie deriváty sú v rámci stratégie ČSOB Banky určené na zabezpečenie určitých rizík a spĺňajú všetky podmienky klasifikácie zabezpečovacích derivátov podľa IFRS. Kritéria ČSOB Banky pre klasifikáciu zabezpečovacích derivátov zahŕňajú:

- vzťah medzi zabezpečovacím a zabezpečeným nástrojom, funkcia a stratégia je formálne zdokumentovaná pred vznikom zabezpečovacej transakcie;
- vzťah medzi zabezpečovacím a zabezpečeným nástrojom je formálne zdokumentovaný pri vzniku zabezpečovacej transakcie a očakáva sa, že bude vysoko efektívne znižovať riziko zabezpečeného nástroja počas obdobia zabezpečenia;
- počas trvania zabezpečovacieho vzťahu je zabezpečenie vysoko efektívne. Zabezpečenie sa považuje za vysoko efektívne, ak zmeny v reálnej hodnote, ktoré súvisia so zabezpečeným rizikom počas obdobia zabezpečenia, vykompenzujú zmeny v reálnej hodnote zabezpečovacieho nástroja v rozsahu od 80 % do 125 % berúc do úvahy materiálnu hranicu určenú na začiatku zabezpečovacieho kontraktu na základe bázičného bodu (BPV).

ČSOB Banka používa zabezpečovacie deriváty na zabezpečenie reálnej hodnoty vykázaných aktív alebo záväzkov za účelom riadenia úrokového rizika.

ČSOB Bank opted to use the IAS 39 hedge-accounting principles (in accordance with the carved-out version of IAS 39) and awaits further developments at the International Accounting Standards Board (IASB) regarding macro hedging.

Within ČSOB Bank's strategy hedging derivatives are determined for hedging some risks and meet all criteria for the classification of hedging derivatives in compliance with IFRS. ČSOB Bank's criteria for the application of hedge accounting include:

- formal documentation of the hedging instrument, hedged item, hedging objective, strategy and relationship is prepared before hedge accounting is applied;
- the hedge is documented at inception showing that it is expected to be highly effective in offsetting the risk in the hedged item throughout the hedging period;
- the hedge is highly effective on an ongoing basis. The hedge is considered to be highly effective if the changes in fair value attributable to the hedged risk during the period for which the hedge is designated are expected to offset the fair value changes of the hedging instrument in a range of 80% to 125% based on materiality threshold set at the beginning of the hedge contract depending on a basis point value (BPV).

ČSOB Bank uses instruments, designated as hedging instruments as fair value hedges to manage interest rate risk.

2.7.1 Zabezpečenie reálnej hodnoty / Fair value hedges

Zmeny reálnej hodnoty zabezpečovacích nástrojov sa vykazujú v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku spolu so zmenami reálnej hodnoty zabezpečovaných položiek (aktív alebo záväzkov), ku ktorým možno priradiť zabezpečovacie riziko, a to na riadok „Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely“. Úrokové výnosy/náklady zo zabezpečovacieho nástroja sú vykázané spolu s úrokovými výnosmi/nákladmi zabezpečovanej položky v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Úrokové výnosy“/ „Úrokové náklady“.

Kladná hodnota zabezpečovacích nástrojov a precenenie aktívnych zabezpečovaných položiek sa vykazuje v individuálnom výkaze o finančnej situácii na riadku „Ostatné aktíva“. Záporná hodnota zabezpečovacích nástrojov a precenenie pasívnych zabezpečovaných položiek sa vykazuje na riadku „Ostatné záväzky“. Pre prehľad zabezpečovacích derivátov viď pozn. č. 34.

Účtovanie zabezpečenia sa skončí, keď ČSOB Banka zruší zabezpečovací vzťah, po expirácii zabezpečovacieho nástroja alebo jeho predaji, vypovedaní, resp. realizácii predmetnej zmluvy, alebo keď zabezpečovací vzťah prestane spĺňať podmienky účtovania o zabezpečení.

Changes in the fair value of hedging instruments are recognized in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Net trading result and exchange differences” together with any changes in the fair value of the hedged items (assets or liabilities) that are attributable to the hedged risk. Interest income/interest expense of hedging instrument is presented in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income together with interest income/interest expense of hedged item under “Interest income”/ “Interest expense”.

The positive fair value of hedging instruments and the revaluation of assets hedged is presented in the Separate Statement of Financial Position under “Other assets”. Negative value of hedging instruments and revaluation of liability hedged items is presented under “Other liabilities”. For an overview of hedging derivatives, see note 34.

Hedge accounting is discontinued, when ČSOB Bank revokes the hedging relationship, the hedging instrument expires or is sold, terminated, or exercised, or no longer qualifies for hedge accounting.

2.8 Zmluvy o financovaní cenných papierov - repo a reverzné repo / Securities funded under repurchase and reverse repurchase agreements

Cenné papiere predané na základe zmluvy o predaji a spätné kúpe (repo obchody) zostávajú ako aktíva v individuálnom výkaze o finančnej situácii, pričom prijaté prostriedky sú vykázané v individuálnom výkaze o finančnej situácii na riadku „Finančné záväzky v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Záväzky voči bankám v amortizovanej hodnote“ alebo „Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote“ v závislosti od protistrany a ekonomickej podstaty úveru.

Rozdiel medzi predajnou cenou a nákupnou cenou pri spätnom nákupe predstavuje „Úrokové náklady“/ „Náklady podobné úrokom“ (v prípade zápornej repo sadzby „Úrokové výnosy“/ „Výnosy podobné úrokom“), ktoré sú časovo rozlišované na základe metódy efektívnej úrokovej sadzby v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku počas trvania zmluvy. Ak má protistrana právo predať alebo založiť cenné papiere, ČSOB Banka preklasifikuje tieto cenné papiere podľa ich kategórie do individuálneho výkazu o finančnej situácii na riadok „z toho: založené ako kolaterál“.

Nakúpené cenné papiere na základe zmluvy o spätnom predaji (reverzné repo obchody) nie sú vykázané v individuálnom výkaze o finančnej situácii. Poskytnuté prostriedky sa vykazujú v individuálnom výkaze o finančnej situácii na riadku „Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote“ alebo „Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote“ v závislosti od protistrany a ekonomickej podstaty úveru. Rozdiel medzi kúpnu a spätnou predajnou cenou predstavuje „Úrokové výnosy“/ „Výnosy podobné úrokom“, ktoré sú časovo rozlišované na základe metódy efektívnej úrokovej sadzby v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku počas trvania zmluvy.

Securities sold under agreements to repurchase at a specified future date (repos) remain in the Separate Statement of Financial Position as assets. The corresponding cash received is recognized in the Separate Statement of Financial Position under “Financial liabilities at fair value through profit or loss”, “Amounts owed to financial institutions at amortised cost” or “Amounts owed to customers at amortised cost” depending on the counterparty and reflecting the economic substance of the loan.

The difference between the sale and repurchase prices is treated as “Interest expense”/ “Expense similar to interest” (in case of negative repo rate as “Interest income”/ “Income similar to interest”) and is accrued using the effective interest rate method in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income over the life of the agreement. When the counterparty has the right to sell or repledge the securities, ČSOB Bank reports those securities in the Separate Statement of Financial Position under “of which: pledged as collateral”.

Conversely, securities purchased under agreements to resell at a specified future date (reverse repos) are not recognized in the Separate Statement of Financial Position. The corresponding cash paid is recognized in the Separate Statement of Financial Position under “Financial assets at fair value through profit or loss”, “Loans and receivables from financial institutions at amortised cost” or “Loans and receivables from customers at amortised cost”, depending on the counterparty and the economic substance of the loan. The difference between the purchase and resale prices is treated as “Interest income”/ “Income similar to interest” and is accrued using the effective interest rate method in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income over the life of the agreement.

2.9 Reálna hodnota finančných nástrojov / Fair value of financial instruments

Reálna hodnota finančného nástroja predstavuje cenu, ktorá by sa prijala pri predaji aktíva alebo zaplatila pri prevode záväzku v riadnej transakcii medzi trhovými účastníkmi k dátumu ocenenia. Ocenenie reálnou hodnotou je založené na predpoklade, že transakcie predaja majetku alebo prevodu záväzku nastanú na:

- primárnom trhu pre dané aktívum alebo záväzok alebo
- v prípade, ak neexistuje primárny trh, na trhu, ktorý je z hľadiska predaja majetku alebo prevodu záväzku najvýhodnejší.

Primárny, resp. najvýhodnejší trh musí byť pre ČSOB Banku dostupný.

Pri oceňovaní finančných aktív a záväzkov reálnou hodnotou sa používajú tie isté predpoklady, ktoré by použili účastníci na trhu pri oceňovaní aktív alebo záväzkov, ak by konali vo svojom najlepšom ekonomickom záujme. Pri oceňovaní nefinančných aktív sa berie do úvahy schopnosť trhových účastníkov generovať ekonomické úžitky čo najväčším a najlepším využitím aktív alebo predajom majetku inému účastníkovi trhu, ktorý by toto aktívum využil čo najviac a najlepšie.

Finančné nástroje klasifikované ako finančné aktíva a finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát a finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok sú oceňované reálnou hodnotou s použitím kótovaných trhových cien, ak je zverejnená cena kótovaná na aktívnom trhu. U finančných nástrojov, ktoré nie sú obchodované na aktívnych trhoch, sú ich reálne hodnoty odhadnuté s použitím modelov oceňovania, kótovaných cien nástrojov s podobnými charakteristikami alebo diskontovaných peňažných tokov. Tieto metódy odhadu reálnej hodnoty môžu byť značne ovplyvnené predpokladmi, ktoré ČSOB Banka používa vrátane diskontnej sadzby, likviditných a rizikových prirážok a odhadu budúcich peňažných tokov. Viď pozn. č. 36.

The fair value of the financial instrument is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date. The fair value measurement is based on the presumption that the transaction to sell the asset or transfer the liability takes place either:

- in the principal market for the asset or liability or
- in the absence of a principal market, in the most advantageous market for the asset or liability.

The principal or the most advantageous market must be accessible by ČSOB Bank.

The fair value of an asset or a liability is measured using the assumptions that market participants would use when pricing the asset or liability, assuming market participants act in their economic best interest. A fair value measurement of a non-financial asset takes into account a market participant's ability to generate economic benefits by using the asset in its highest and best use or by selling it to another market participant that would use the asset in its highest and best use.

Financial instruments classified as Financial assets and Financial liabilities at fair value through profit or loss or Financial assets at fair value through other comprehensive income are fair valued using the quoted market prices if a price is quoted in an active market. For financial instruments that are not traded in an active market, their fair values are estimated using pricing models, quoted prices of instruments with similar characteristics, or discounted cash flows. These fair value estimation techniques may be affected by assumptions made by ČSOB Bank, including the discount rate, liquidity and credit spreads and estimates of future cash flows. See note 36.

2.10 Zníženie hodnoty finančných aktív / Impairment of financial assets

Ku koncu každého kalendárneho mesiaca ČSOB Banka posudzuje finančné aktíva, ktoré sú predmetom znehodnotenia a prehodnocuje výšku straty zo znehodnotenia. Priamy dopad na výpočet znehodnotenia má stanovenie stupňa finančného aktíva, ako aj odhad výšky a času budúcich peňažných tokov.

ČSOB Banka posudzuje zníženie hodnoty finančných aktív na individuálnej úrovni pre finančné aktíva, ktoré sú individuálne významné a na portfóliovej úrovni pre tie, ktoré nie sú individuálne významné. Pre účely posudzovania zníženia hodnoty finančných aktív na portfóliovej úrovni sú finančné aktíva zoskupené na základe podobných charakteristík úverového rizika.

Ak ČSOB Banka zistí, že neexistuje žiadny objektívny dôvod na zníženie hodnoty individuálne posudzovaného finančného aktíva, zaradí posudzované finančné aktívum do skupiny finančných aktív s podobnými charakteristikami úverového rizika a posudzuje zníženie hodnoty finančných aktív na portfóliovej úrovni. Finančné aktíva, pri ktorých sa posudzuje zníženie hodnoty finančných aktív na individuálnej úrovni, a pre ktoré je záúčtovaná ECL, nie sú zaradené do posudzovania zníženia hodnoty finančných aktív na portfóliovej úrovni.

Finančné aktíva, ktoré sú predmetom znehodnotenia, sú klasifikované do troch stupňov: stupeň 1: bezproblémové (performing); stupeň 2: významný nárast v kreditnom riziku, ale stále nezlyhané (underperforming) a stupeň 3: problémové (non-performing) alebo zlyhané (akonáhle spĺňa definíciu zlyhania).

ČSOB Bank reviews the financial assets, which are subject to impairment, and re-evaluates the impairment losses at the end of each calendar month. Determining stage of a financial asset and estimating the volume and timing of future cash flows has direct impact on the impairment calculation.

ČSOB Bank assesses impairment of financial assets on an individual basis for financial assets that are individually significant, and collectively for financial assets that are not individually significant. For the purposes of a collective evaluation of impairment, financial assets are grouped based on similar credit risk characteristics.

If ČSOB Bank determines that no objective evidence of impairment exists for an individually assessed financial asset, it includes the asset in a group of financial assets with similar credit risk characteristics and assesses them for impairment collectively. Assets that are assessed for impairment individually and for which an ECL is or continues to be recognized are not included in a collective assessment of impairment.

Financial assets that are subject to impairment are classified into three stages, namely Stage 1: Performing; Stage 2: Underperforming (where significant increase in credit risk since initial recognition occurs); and Stage 3: Non-performing or impaired (once an asset meets the definition of default).

2.10.1 Definícia zlyhania / Definition of default

ČSOB Banka používa definíciu zlyhania finančných aktív, ktorá sa používa pre účely vnútorného riadenia rizík a tak, aby bola v súlade s usmerneniami a štandardami regulátorov finančného sektora a v súlade s definíciou zlyhania v KBC Skupine. Finančné aktívum sa považuje za zlyhané, ak je splnená aspoň jedna z nasledujúcich podmienok:

- ČSOB Banka usúdi, že dlžník pravdepodobne nesplní svoje kreditné záväzky voči nej, materskej spoločnosti alebo ktorejkoľvek z jej dcérskych spoločností v plnej výške (takýmto úkonom môže byť napríklad realizácia zabezpečenia, návrh na konkurz klienta zo strany ČSOB Banky, návrh na konkurz alebo podobné ochranné opatrenie zo strany protistrany, ukončenie úverovej linky zákazníčkovi a iné);
- ktorýkoľvek podstatný kreditný záväzok dlžníka voči ČSOB Banke, materskej spoločnosti alebo ktorejkoľvek z jej dcérskych spoločností je viac než 90 dní v omeškaní.

Definícia zlyhania je plne platná v plnom rozsahu aj po zlúčení s OTP Bankou Slovensko.

ČSOB Bank uses the definition for defaulted financial assets which is used for internal risk management purposes and to be in line with guidance and standards of the financial industry regulators and to be in line with KBC Group definition of default. A financial asset is considered as defaulted if one or more of the following conditions are fulfilled:

- ČSOB Bank considers that the obligor is unlikely to fully pay its credit obligations, the parent company or any of its subsidiaries (such action could be realization of the collateral, ČSOB Bank's filing for client's bankruptcy, the counterparty filing for bankruptcy or sought similar protection measures, termination of client's credit facility and other);
- any material credit obligation to ČSOB Bank, the parent company or any of its subsidiaries is past due more than 90 days.

The definition of default is fully valid in full scope also after merger with OTP Banka Slovensko.

2.10.2 Všeobecný model očakávaných úverových strát (ECL model) / Expected credit loss model (ECL model) - general

Model pre vykazovanie strát zo zníženia hodnoty finančných aktív, tzv. model očakávaných úverových strát vychádza z ECL, čo znamená, že udalosť spôsobujúca stratu nemusí nastať predtým ako sa vykáže opravná položka. Počíta sa na základe 12 mesačnej ECL pre stupeň 1 alebo celoživotnej ECL pre stupeň 2 a stupeň 3, a to v závislosti od významnosti nárastu kreditného rizika finančného aktíva oproti jeho prvotnému vykázaniu.

ECL model sa používa pre nasledujúce finančné aktíva:

- Finančné aktíva v amortizovanej hodnote (AC);
- Dlhové finančné nástroje v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok (FVOCI);
- Poskytnuté nevyčerpané limity úverov, vydané finančné záruky a vydané akreditívy;
- Pohľadávky z finančného lízingu;
- Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky.

The model for recognition of impairment losses of financial assets, so-called expected credit loss model, is based on ECL which means that all financial assets at initial recognition, unless they are already credit impaired, carry an amount of impairments. Impairment losses are calculated based on 12-month ECL for Stage 1 and based on lifetime ECL for Stage 2 and Stage 3, according to the significance of credit risk increase of the financial assets in comparison to its initial recognition.

The ECL model is applicable to the following financial assets:

- Financial assets measured at amortised cost (AC);
- Debt instruments measured at fair value through the other comprehensive income (FVOCI);
- Credit facilities issued but not drawn, financial guarantees given, and letters of credit given;
- Finance lease receivables;
- Trade and other receivables.

Všetky finančné aktíva sú pri prvotnom vykázaní, pokiaľ už nie sú úverovo znehodnotené, klasifikované do stupňa 1. Opravná položka sa vykáže vo výške 12-mesačnej ECL. Ak od prvotného vykázania finančného aktíva došlo k výraznému zvýšeniu úverového rizika alebo dlžník zlyhal, znehodnotenie finančného aktíva je ocenené celoživotnou ECL. V prípade, ak od prvotného vykázania do dátumu účtovnej závierky došlo k výraznému zvýšeniu úverového rizika vyplývajúceho z finančného nástroja, aktívum prejde zo stupňa 1 do stupňa 2 s celoživotnou ECL. Ak aktívum zlyhá, prejde do stupňa 3.

V súlade s IFRS 9 ČSOB Banka aplikuje praktickú pomôcku pre obchodné pohľadávky. ECL pre tieto pohľadávky je zaúčtovaná vo výške celoživotných očakávaných úverových strát. ČSOB Banka uplatňuje túto pomôcku pri pohľadávkach z obchodného styku a ostatných pohľadávkach.

Finančné aktíva oceňované v amortizovanej hodnote sú vykazované v individuálnom výkaze o finančnej situácii v účtovnej hodnote rovnej hrubej účtovnej hodnote mínus opravná položka. Opravná položka je vykazovaná v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“.

Dlhové nástroje oceňované v reálnej hodnote cez iný komplexný výsledok sú vykazované v individuálnom výkaze o finančnej situácii v účtovnej hodnote rovnej ich reálnej hodnote ku dňu účtovnej závierky. Opravná položka je vykazovaná v individuálnom výkaze ziskov a strát iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“.

Pri úveroch, ktoré majú vyčerpanú aj nevyčerpanú časť, ČSOB Banka nedokáže určiť ECL oddelene pre nevyčerpanú a vyčerpanú časť úveru, a preto ECL pre nevyčerpanú časť úveru sú vykázané spolu s opravnou položkou k vyčerpanej časti úveru.

ECL k poskytnutým nevyčerpaným limitom úverov, vydaným finančným zárukám a vydaným akreditívom sú vykazované v individuálnom výkaze o finančnej situácii na riadku „Rezervy“ a v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“.

Vzhľadom na vplyv pandémie Covid-19 na ekonomický vývoj a fakt, že ECL modely nie sú schopné adekvátne zachytiť všetky špecifiká následnej krízy, ČSOB Banka zaviedla v roku 2020 tzv. Covid-19 add-on. Covid-19 add-on je expertná kalkulácia na úrovni portfólia vyúsťujúca do dodatočného zaúčtovania ECL. Covid-19 add-on zahŕňa všetky sektory korporátnych a SME portfólií ako aj retailové portfólio.

All financial assets at initial recognition, unless they are already credit impaired, are classified at Stage 1 and carry 12-month ECL. Once a significant increase in credit risk since initial recognition of the financial asset occurs or the borrower is impaired, the financial asset carries lifetime ECL. Once a significant increase in credit risk related to the financial asset since initial recognition occurs at the reporting date, the financial asset migrates from Stage 1 to Stage 2 and carries lifetime ECL. Once a financial asset meets the definition of default it migrates to Stage 3.

In line with IFRS 9, ČSOB Bank uses a practical expedient for trade receivables. The ECL for trade receivable can be measured to an amount equal to the lifetime ECL. ČSOB Bank applies this practical expedient for trade and other receivables.

Financial assets measured at amortised cost are recognized in the Separate Statement of Financial Position at their carrying amount being the gross carrying amount minus impairment losses. Impairment gains and losses are recognized in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks”.

Debt instruments measured at fair value through other comprehensive income are recognized in the Separate Statement of Financial Position at their carrying amount being the fair value at the reporting date. Impairment loss is recognized in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks”. For contracts that include both a loan and an undrawn commitment and ČSOB Bank cannot separately identify the expected credit losses on the undrawn commitment component from those on the loan component, the expected credit losses on the undrawn commitment are recognised together with the loss allowance for the loan.

The expected credit losses on credit facilities issued but not drawn, financial guarantees given, and letters of credit given are recognized in the Separate Statement of Financial Position under “Provisions” and in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks”.

As a result of Covid-19 pandemic impact on the economic development and the fact that ECL models are not able to adequately reflect all the specificities of the related crisis, in 2020, ČSOB Bank applied so-called Covid-19 add-on. Covid-19 add-on is an expert-based calculation at portfolio level resulting in the additional booking of ECL. The scope of Covid-19 add-on includes all sectors of Corporate and SME portfolios as well as Retail portfolio.

Za finančné aktíva bývalej OTP bola metodika výpočtu ECL upravená tak, aby v čo najlepšej miere zohľadňovala dopad, ktorý nastane po plnej adaptácii na ČSOB ECL modely.

Pandémia koronavírusu postupne zmierňuje vplyv na svetovú ekonomiku. Pozitívny vývoj naďalej spôsobuje znižovanie neistoty vo výkonnosti klientov.

V tejto súvislosti sa ČSOB rozhodla v roku 2022 postupne rozpustiť Covid-19 add-on ECL.

To odráža, že súčasné a výhľadové platobné ukazovatele nenaznačujú problémy so splácaním, zníženú neistotu okolo budúceho vývoja pandémie a miernejší vplyv potenciálnych opatrení na zamedzenie šírenia. K 31. decembru 2022 predstavuje Covid-19 add-on 0 EUR (31. decembra 2021: 16,4 milióna EUR).

For the financial assets of the former OTP, the ECL calculation methodology has been adjusted to the best approach possible to take into account the impact that will occur after full adaptation to the ČSOB ECL models.

The Corona pandemic gradually eases its grip on the world economy. Positive evolution continues to cause lowering the uncertainty on client performance.

In that regard, CSOB decided to gradually release the Covid-19 add-on ECL in 2022.

This reflects that current and forward-looking payment indicators do not indicate repayment issues, the reduced uncertainty around future pandemic evolutions and the milder impact of potential containment measures. As at 31 December 2022 the Covid 19 add-on ECL amounts to EUR 0 (31.12.2021:16,4 million EUR).

2.10.3 Geopolitické a vznikajúce riziká / Geopolitical and emerging risks

24. februára 2022 Rusko napadlo Ukrajinu. V reakcii na to EÚ, USA a ďalšie krajiny iniciovali rozsiahle hospodárske a finančné sankcie vrátane obchodných obmedzení, (čiastočného) embarga na ruskú ropu a plyn, zatvorenia swiftu pre vybrané ruské banky a obmedzení transakcií s ruskou centrálnou bankou.

Invázia na Ukrajinu prichádza v čase, keď iné vznikajúce riziká už začali zaťažovať hospodárstvo EÚ. Medzinárodné dodávateľské reťazce už boli pod tlakom po zotavení sa z pandémie Covid-19. Vojna zhoršuje inflačné tendencie prostredníctvom rastúcich cien komodít a energií.

Vzhľadom na tento nedávny vývoj ČSOB posúdila vplyv hlavných makroekonomických a geopolitických rizík na svoje úverové portfólio. K 31. decembru 2022 ČSOB vytvorila v tejto súvislosti ECL vo výške 35,5 milióna EUR ktorá pozostáva zo štyroch hlavných oblastí.

On 24 February 2022, Russia invaded Ukraine. In response, the EU, US and other countries initiated widespread economic and financial sanctions, including trade restrictions, a (partial) Russian oil and gas embargo, a closure of SWIFT for selected Russian banks and restrictions on transactions with the Russian Central Bank.

The invasion of Ukraine comes at a time when other emerging risks already started to weigh on the EU economy. International supply chains were already under pressure following the recovery coming out of the Covid-19 pandemic. The war aggravates these inflationary tendencies through rising commodity and energy prices.

In light of these recent evolutions, ČSOB assessed the impact of the main macroeconomic and geopolitical risks on own credit portfolio. In this respect ČSOB has created as at 31 December 2022 ECL amounted to EUR 35,5 millions which consists of four main parts.

A Priame expozície voči Rusku, Ukrajine a Bielorusku / Direct exposure to Russia, Ukraine & Belarus

Prenesené riziko expozícií voči Rusku, Ukrajine a Bielorusku predstavuje 2,8 milióna EUR (sústredená najmä v komerčných expozíciách voči ruským bankám). Všetky limity pre ruské banky a ich dcérske spoločnosti boli zrušené (expozície sa nemôže ďalej zvyšovať). Expozície boli presunuté do stupňa 3.

Transfer risk exposure to Russia, Ukraine and Belarus amounts to EUR 2,8 million (mainly concentrated in commercial exposures to Russian banks). All limits to Russian banks and their subsidiaries have been cancelled (exposure cannot increase any further). The facilities were transferred to Stage 3.

B Nepriamy vplyv vojenského konfliktu na úverové portfólio / Indirect impact of the military conflict on the credit portfolio

Očakáva sa, že konflikt bude mať vplyv na korporátnych klientov prostredníctvom rôznych kanálov:

- Expozície voči klientom s významnou činnosťou v Rusku, na Ukrajine a v Bielorusku alebo s podstatnou závislosťou od týchto trhov pri ich dovoze alebo vývoze a buď priamo alebo nepriamo prostredníctvom ich odberateľov a dodávateľov.
- Expozície voči klientom s operáciami osobitne zraniteľnými voči prerušeniu dodávok ropy alebo plynu.

V dôsledku tohto nepriameho vplyvu ČSOB Banka k 31. decembru 2022 vytvorila ECL vo výške 6,9 milióna EUR. Táto časť nepriameho vplyvu bola vyhodnotená na základe zoznamu individuálnych korporátnych klientov s expozíciou nad 1 milión, pri ktorých sa vyhodnotila dodatočná opravná položka na základe výsledkov review klienta, alebo na základe presunu klienta do stupňa 2. Nasledne sa tento dopad extrapoloval na klientov pôsobiacich v daných hospodárskych odvetviach s expozíciou do 1 miliónu.

Okrem dopadu presunu klientov do stupňa 2 sa do výslednej dotvorby ECL zarátal aj odhad presunu časti protistrán do stupňa 3 pomocou priemernej 9 ročnej miery zlyhania. Zraniteľné expozície a samotná výška natvorenej ECL sa pravidelne prehodnocuje na základe zmien v očakávanom makroekonomickom vývoji.

The conflict is expected to impact corporate clients through different channels:

- Exposures to clients with a material activity in Russia, Ukraine and Belarus or a material dependency on these markets for their imports or exports either directly or indirectly through clients or suppliers.
- Exposures to clients with operations specifically vulnerable to an oil or gas supply disruption.

As a result of this indirect impact, ČSOB Bank as at 31 December 2022 created ECL amounted to EUR 6,9 million. This part of indirect impact was estimated based on list of individual corporate clients with exposure more than EUR 1 million. Additional provisions for those clients were created based on the results of client review or based on transfer of the clients to Stage 2. This impact was extrapolated to clients from the given economic sectors with exposure less than EUR 1 million.

On top of migration to Stage 2 the final ECL calculation also contains expected migration of clients to Stage 3 based on 9 years default rates. Exposures at risk and the amount of expected ECL are regularly reassessed based on the changes in the expected macroeconomic development.

C Vznikajúce riziká / Emerging risks

Ako expozície zraniteľné voči vznikajúcim rizikám. ČSOB Banka identifikovala vo svojom portfóliu nasledovné rizikové subsegmenty:

- Korporátni klienti pôsobiaci v hospodárskych odvetviach, ktoré najviac trpia problémami dodávateľského reťazca a rastúcimi cenami komodít a energií a už majú vyššie úverové riziko (napr. automobilový priemysel, chemikálie a kovy);
- Retailoví klienti s obmedzenou schopnosťou vytvárania rezervy na splácanie, schopných absorbovať vyššie životné náklady a/alebo vyššie splátky v dôsledku rastúcich úrokových sadzieb.

As exposures vulnerable to the emerging risks. ČSOB Bank identified following subsegments at risk in its portfolio:

- Corporate clients active in economic sectors that suffer most from the supply chain issues and increasing commodity and energy prices and already having a higher credit risk (e.g. Automotive, Chemicals and Metals);
- Retail clients with limited reserve repayment capacity available to absorb the higher cost of living and/or higher repayments due to increasing interest rates.

V dôsledku týchto vznikajúcich rizík ČSOB Banka k 31. decembru 2022 vytvorila ECL vo výške 21,8 milióna EUR. Táto časť bola vyhodnotená na portfóliovej báze. ECL bola odhadnutá na základe posúdenia dopadu posunu klientov do stupňa 2 a na základe dopadu presunu časti klientov do stupňa 3. Pri odhade dopadu presunu do stupňa 2 sa porovnávala celoživotná ECL vypočítaná modelom a priemerná miera krytia v danom segmente. Pri finálnom odhade sa používala vyššia z dvoch hodnôt. Pri odhade dopadu presunu do stupňa 3 sa používalo priemerné krytie v danom segmente a priemerná 9 ročná miera zlyhania.

As a result of these emerging risks ČSOB Bank as at 31 December 2022 created ECL amounted to EUR 21,8 million on portfolio bases. The calculation of ECL assumes further downgrades of the clients to Stage 2 and part of the portfolio to Stage 3. When considering the amount of the ECL on Stage 2 downgrade, the life time ECL calculated by the model and average cover rate for the particular segment is compared and the higher impact is used. For the Stage 3 downgrade impact calculation average cover rates and average 9 year default rates are used.

D Makroekonomický scenár / Macroeconomic scenarios

Pravdepodobnosti aplikované na základný scenár, optimistický a pesimistický makroekonomický scenár boli upravené z 80 %, 10 % a 10 % na 60 %, 5 % a 35 %. To viedlo k dodatočnému ECL pre geopolitické a vznikajúce riziká vo výške 4,0 miliónov eur.

The probabilities applied to the base-case, optimistic and pessimistic macroeconomic scenarios were adjusted from respectively 80%, 10% and 10% to 60%, 5% and 35%. This resulted to an additional ECL for the geopolitical and emerging risks of 4,0 million euros.

E ECL vzťahujúce sa ku Covidu / Covid related ECL

ECL vzťahujúce sa ku Covid-u (overlay a TIER 5 prehodnotenie) boli plne odúčtované v priebehu roka 2022 (31. december 2021: 16,4 milióna EUR).

The Covid ECL (overlay and TIER 5 assessment) was fully released in 2022 (31 December 2021: EUR 16,4 mio).

2.10.4 Významné zvýšenie úverového rizika od prvotného zaúčtovania / Significant increase in credit risk since initial recognition

Pre všetky expozície, ktoré sú predmetom všeobecného prístupu pre výpočet opravnej položky, sa posudzuje významnosť nárastu kreditného rizika oproti prvotnému vykázaniu. Pri posudzovaní významnosti nárastu kreditného rizika má väčšiu váhu zmena v riziku zlyhania expozície ako zmena v očakávaných peňažných tokoch finančného aktíva. Posúdenie významnosti nárastu kreditného rizika je plne symetrické, čo znamená, že expozícia sa môže presunúť do/ vrátiť z rôznych stupňov počas celého života na základe splnenia/ nesplnenia kritérií pre posun medzi stupňami. ČSOB Banka používa viacúrovňový prístup (MTA, multi-tier approach).

The significant increase in credit risk since initial recognition is assessed by all exposures that are subject to the general model for calculation of impairment losses. When assessing the significance of increase in credit risk, the change in risk of default of exposure is more important than change in the expected cash flows of financial asset. The assessment of a significant increase in credit risk is fully symmetrical, which means that exposure can be transferred to or returned to different stages over its lifetime, based on fulfilment or failure to meet the criteria for migration between stages. ČSOB Bank uses a multi-tier approach (MTA).

A Viacúrovňový prístup (MTA, Multi-tier approach) – dlhopisové portfólio / Multi-tier approach (MTA) – bond portfolio

MTA pre portfólio dlhových cenných papierov pozostáva z troch úrovní:

- výnimka nízkeho úverového rizika - dlhové cenné papiere vždy vykazujú 12-mesačnú ECL, pokiaľ majú k dátumu vykazovania nízke úverové riziko (t. j. stupeň 1). ČSOB Banka využíva túto výnimku pre dlhové cenné papiere investičnej kvality (pozn. č. 37.2.1);
- interný rating (platí len v prípade nesplnenia prvej úrovne) - ide o relatívne hodnotenie porovnávajúce pravdepodobnosť zlyhania (PD) pri počiatočnom zaúčtovaní s PD k dátumu výkazania (zhoršenie o 2 stupne, alebo nárast PD hodnoty o aspoň 400%). ČSOB Banka uskutočňuje hodnotenie na úrovni dlhového cenného papiera ku koncu každého vykázaného obdobia;
- hodnotenie manažmentom - manažment nakoniec skúma a vyhodnocuje významné zvýšenie úverového rizika pri finančných aktívach na individuálnej a portfóliovej úrovni.

Pokiaľ žiadny z týchto indikátorov nie je splnený, dlhový cenný papier ostáva v stupni 1. Finančné aktívum sa považuje za znehodnotené (t. j. v stupni 3), pokiaľ spĺňa definíciu zlyhania (pozn. č. 2.10.1). MTA je symetrický, t. j. dlhový cenný papier, ktorý sa presunul do stupňa 2 alebo stupňa 3, sa môže vrátiť do stupňa 2 alebo 1, pokiaľ sa v nasledujúcom období neobjaví taký indikátor, ktorý presun vyvolal.

For the bond portfolio the MTA consists of three tiers:

- low credit exception - bonds always carry 12-months ECL if they have a low credit risk at the reporting date (i.e. Stage 1). ČSOB Bank uses the low credit risk exception for bonds which are graded as investment grade (note 37.2.1);
- internal rating (only applicable if the first tier is not met) - this is a relative assessment comparing the Probability of Default (PD) at initial recognition to the PD at the reporting date (2 notches or 400% increase of PD value). ČSOB Bank makes the assessment on a facility level at each reporting period;
- management assessment - finally management reviews and assesses the significant increase in credit risk for financial assets at an individual and a portfolio level.

If none of the triggers are hit the bond remains in stage 1. A financial asset is considered impaired (i.e. Stage 3) as soon as it meets the definition of default (note 2.10.1). The MTA is symmetrical, i.e. a bond that has migrated to Stage 2 or Stage 3 can return to Stage 2 or Stage 1 if the Tier that triggered the migration is not present in a subsequent reporting date.

B Viacúrovňový prístup (MTA, Multi-tier approach) – úverové portfólio / Multi-tier approach (MTA) – loan portfolio

Pre úverové portfólio ČSOB Banka využíva päťstupňový prístup. Tento MTA je tzv. vodopádový prístup (waterfall mechanism), t. j. pokiaľ posúdenie prvého stupňa nevedie k presunu do stupňa 2, tak sa posudzuje druhý stupeň atď. Pokiaľ sú všetky stupne vyhodnotené a nedôjde k presunu do stupňa 2, tak finančné aktívum ostáva v stupni 1:

- interný rating – používa sa ako hlavné kritérium pre posudzovanie zvýšeného úverového rizika. Ide o relatívne hodnotenie porovnávajúce PD pri počiatocnom zaúčtovaní s PD v deň vykázania (zhoršenie o 2 stupne, alebo nárast PD hodnoty o aspoň 400%). ČSOB Banka uskutočňuje hodnotenie na úrovni úveru ku koncu každého vykázaného obdobia;
- expozície s odloženou splatnosťou (forborne) – finančné aktíva označené ako forborne sú vždy minimálne v stupni 2 (ak už nie sú znehodnotené) a v druhom prípade prechádzajú do stupňa 3;
- dni po splatnosti – finančné aktívum viac ako 30 dní po splatnosti prechádza do stupňa 2;
- interný rating – hraničná hodnota – ČSOB Banka používa absolútne číslo PD ako hraničnú hodnotu pre prechod finančných aktív do stupňa 2. Táto hranica zodpovedá najvyššiemu PD, t. j. PD 9 založené na internom ratingu ČSOB Banky, pred tým ako sa finančné aktívum považuje za znehodnotené;
- hodnotenie manažmentom - manažment nakoniec skúma a vyhodnocuje významné zvýšenie úverového rizika pri finančných aktívach na individuálnej a portfóliovej úrovni.

Finančné aktívum sa považuje za znehodnotené (t. j. v stupni 3) akonáhle splní definíciu zlyhania (pozn. č. 2.10.1). MTA je symetrický, t. j. úver, ktorý sa presunul do stupňa 2 alebo 3, sa môže vrátiť do stupňa 2 alebo 1, pokiaľ sa k dátumu vykazovania neobjaví taký indikátor, ktorý presun vyvolal.

Odklad splátok ako súčasť opatrení na zmiernenie negatívneho ekonomického dopadu Covid-19 pandémie plne v súlade s príslušnými zákonmi č. 67/2020 a č. 75/2020 Z.z. (tzv. Lex Corona) nebol vyhodnotený ako automatický spúšťač pre zaradenie finančného aktíva do kategórie expozície s odloženou splatnosťou (forborne) a pre určenie prítomnosti významného zvýšenia úverového rizika finančných aktív. Avšak, zmeny v makroekonomických podmienkach boli zohľadnené v scenároch používaných ČSOB Bankou a v hodnotení manažmentom.

For the loan portfolio ČSOB Bank uses a five-tier approach. This MTA is a waterfall approach, i.e. if after assessing the first Tier, it doesn't result in migrating to Stage 2, then the second Tier is assessed and so on. At the end, if all Tiers are being assessed without triggering a migration to Stage 2, then the financial asset remains in Stage 1.

- internal rating - the internal rating is used as the main criterion for assessing the increase in credit risk. This is a relative assessment comparing the PD at initial recognition to the PD at the reporting date (2 notches or 400% increase of PD value). ČSOB Bank makes the assessment on a facility level at each reporting period;
- forbearance - forborne financial assets are always considered as Stage 2 unless they are already impaired. In the latter case, they migrate to Stage 3;
- days past due – a financial asset that is more than 30 days past due, migrates to Stage 2;
- internal rating backstop – ČSOB Bank uses an absolute level of PD as a backstop for financial assets to migrate to Stage 2. This backstop corresponds to the highest PD (i.e. PD 9 based on ČSOB Bank's internal rating) before a financial asset is considered to be impaired;
- management assessment - finally management reviews and assesses the significant increase in credit risk for financial assets at an individual and a portfolio level.

A financial asset is considered impaired (i.e. Stage 3) as soon as it meets the definition of default (note 2.10.1). The MTA is symmetrical, i.e. a loan that has migrated to Stage 2 or Stage 3 can return to Stage 2 or Stage 1 if the Tier that triggered the migration is not met at the reporting date.

Moratoria granted as a part of the measures to mitigate negative economic impact of Covid-19 pandemic fully in compliance with appropriate Acts no. 67/2020 and 75/2020 (so called Lex Corona) were not considered as an automatic trigger for the classification of the financial asset as forborne and for the identification of the presence of the significant increase in credit risk of the financial assets. However, the changes in the macro-economic conditions were reflected in the scenarios used by the ČSOB Bank and in the assessment made by the management.

2.10.5 Vyčíslenie ECL / Measurement of ECL

ECL je vypočítaná ako súčin pravdepodobnosti zlyhania (PD), odhadnutej expozície pri zlyhaní (EAD) a straty pri zlyhaní (LGD). Úverové straty predstavujú rozdiel medzi všetkými zmluvnými peňažnými tokmi, ktoré sú ČSOB Banke podľa zmluvy splatné a všetkými peňažnými tokmi, ktoré ČSOB Banka očakáva, že dostane, diskontované pôvodnou efektívnou úrokovou sadzbou.

ECL je vyčíslená tak, aby odrážala:

- nezaújatú, pravdepodobnosťami váženú hodnotu;
- časovú hodnotu peňazí a
- informácie o minulých udalostiach, o súčasných podmienkach a o predpovediach ekonomických podmienok.

12 mesačná ECL je časť očakávaných úverových strát počas celej životnosti, ktorá predstavuje očakávané úverové straty vyplývajúce z prípadov zlyhania finančného nástroja, ku ktorým môže potenciálne dôjsť v období 12 mesiacov po dátume vykazovania.

Celoživotná ECL predstavuje očakávané úverové straty, ktoré sú výsledkom všetkých možných prípadov zlyhania počas očakávanej životnosti finančného aktíva.

ČSOB Banka používa pre výpočet ECL špecifické modely IFRS 9 pre PD, EAD a LGD. Tieto modely klasifikujú klientov na základe rôznych parametrov odrážajúcich behaviorálne informácie (klientske dáta ohľadne aktuálnych aj minulých úverov), finančné informácie (finančné výkazy klientov) a kvalitatívne parametre.

Parametre použité pre výpočet ECL k 31. decembru 2022 neboli rekalibrované vzhľadom na definíciu zlyhania platnú k 31. decembru 2022 (pozn. č. 2.10.1). ČSOB Banka neidentifikovala žiaden významný dopad na výšku ECL vyplývajúci z toho, že parametre neboli rekalibrované.

ECL is calculated as the product of the probability of default (PD), the estimated exposure at default (EAD) and the loss given default (LGD). Credit losses represent the differences between all contractual cash flows that are contractually due to ČSOB Bank and all expected contractual cash flows due to ČSOB Bank, discounted by original effective interest rate.

ECL is calculated to reflect:

- an unbiased, probability-weighted amount;
- the time value of money and
- information about past events, current conditions and forecast economic conditions.

The 12 months ECL represents the portion of the lifetime expected credit losses that result from possible events of default of a financial asset within 12-month period after the reporting date.

The lifetime ECL represents the expected credit losses that result from all possible events of default over the expected lifetime of the financial asset.

ČSOB Bank uses specific IFRS 9 models for PD, EAD and LGD to calculate ECL. These models classify clients based on different input parameters reflecting behavioural information (the data from client's current and loan accounts), financial information (client's financial statements) and qualitative parameters.

Parameters used for the calculation as at 31 December 2022 were not recalibrated in reference to the Definition of default valid as at 31.12.2022 (note 2.10.1). ČSOB Bank did not identify any significant impact on the ECL amount resulting from not calibrated parameters.

ČSOB Banka v čo najvyššej možnej miere využíva podobné modelovacie techniky, ktoré už boli vyvinuté pre účely obozretnosti, t. j. Baselovské modely, a zaisťuje, aby Baselovské modely boli prispôsobené požiadavkám IFRS 9, napríklad:

- odstraňuje konzervativizmus vyžadovaný regulátorom pre Baselovské modely;
- upravuje spôsob, akým makroekonomické parametre ovplyvňujú výsledok, aby modely IFRS 9 odrážali odhady „point-in-time“ namiesto „through-the-cycle“ (požadované regulátorom);
- v modeloch sa používa makroekonomický výhľad do budúcnosti (napr. rast reálneho HDP, index cien alebo výnos z 10-ročných štátnych dlhopisov).

Pri výpočte ECL berie ČSOB Banka do úvahy tri rôzne výhľadové makroekonomické scenáre s odlišnými váhami. Základný makroekonomický scenár predstavuje odhad najpravdepodobnejších výstupov výpočtu a slúži taktiež ako hlavný vstup pre iné interné a externé účely.

Maximálne obdobie pre vyčíslenie ECL je zväčša zmluvné obdobie (vrátane jeho predĺženia). Pri finančných aktívach, ktoré majú vyčerpanú aj nevyčerpanú časť na požiadanie, a pri finančných aktívach, kedy má ČSOB Banka zmluvné právo požadovať splatenie vyčerpanej časti a zrušiť prísľub na vyčerpanú časť, môže expozícia voči úverovému riziku prekročiť zmluvné obdobie (ČSOB Banka používa obdobie od 1 do 10 rokov).

Opravné položky ako aj zmeny vo výške opravných položiek sú vykazované v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“ pre finančné aktíva v amortizovanej hodnote a pre dlhové nástroje klasifikované ako finančné aktíva v reálnej hodnote cez iný komplexný výsledok. Opravné položky ako aj zmeny vo výške opravných položiek sú vykazované v individuálnom výkaze o finančnej situácii na riadku „Oceňovacie rozdiely z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok“ pre nástroje vlastného imania klasifikované ako finančné aktíva v reálnej hodnote cez iný komplexný výsledok.

Pokiaľ je aktívum nedobytné, je odpísané oproti existujúcej opravnej položke. Aktíva sú odpísané po ukončení všetkých nevyhnutných procedúr na ich vymoženie a po určení čiastky straty. Následné výnosy z už odpísaných aktív sú vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“. Odpis nie je považovaný za odpustenie dlhu a banka si v prípade odpisu ponecháva vynútitelné právo voči dlžníkovi, až pokiaľ súdne konanie nerozhodne inak.

To the extent possible ČSOB Bank uses similar modelling techniques that have been developed for prudential purposes (i.e. Basel models) and ensures that the Basel models are adapted to be in compliance with IFRS 9, for example:

- removes the conservatism which is required by the regulator for Basel models;
- adjusts the way that macroeconomic parameters affect the outcome to ensure that the IFRS 9 models reflect a “point-in-time” rather than “through-the-cycle” estimate (required by the regulator);
- forward-looking macroeconomic information is applied in the models (e.g. real GDP growth, house price index or 10-year government bond yield).

ČSOB Bank considers three different forward-looking macroeconomic scenarios with different weightings when calculating ECL. The base macroeconomic scenario represents estimates for the most probable outcome and serves as primary input for other internal and external purposes.

The maximum period for measurement of ECL is usually the contractual period (including extensions). For financial assets that include a drawn and an undrawn amount available on demand, and for financial assets where ČSOB Bank has contractual ability to request repayment of the drawn amount and cancel the undrawn commitment, the exposure to credit risk can extend beyond the contractual period (ČSOB Bank uses life-span between 1 and 10 years). For financial assets at amortised cost and debt instruments classified as financial assets at fair value through other comprehensive income, the impairment losses as well as changes to the amount of the loss are reported in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks”. For equity instruments classified as financial assets at fair value through other comprehensive income, the impairment losses as well as changes to the amount of the loss are reported in the Separate Statement of Financial Position under “Revaluation reserve on Financial assets at fair value through other comprehensive income”.

When a loan is uncollectable, it is written off against the related allowance for impairment. Such loans are written off after all the necessary procedures have been completed and the amount of the loss has been determined. Subsequent recoveries of amounts previously written off are reported in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks”. Write-off is not considered a debt forgiveness and the Bank retains an enforceable right against the debtor in the event of write-off, unless the court decides otherwise.

2.10.6 Nakúpené alebo vzniknuté úverovo znehodnotené finančné aktíva (POCI) **/ Purchased or originated credit impaired (POCI) assets**

POCI aktívum je nakúpené alebo poskytnuté finančné aktívum, ktoré je úverovo znehodnotené (spĺňa definíciu zlyhania) už pri jeho prvotnom vykázaní. Pre účely určenia miery znehodnotenia sa za POCI finančné aktívum považujú expozície s interným ratingom PD 10 – 12 pri prvotnom vykázaní. Úrokové výnosy sú vykazované v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Úrokové výnosy“.

POCI finančné aktíva sú prvotne ocenené v amortizovanej hodnote a následne oceňované v amortizovanej hodnote cez úverovo upravenú efektívnu úrokovú sadzbu. ČSOB Banka vykazuje zmeny očakávaných úverových strát, ktoré nastali počas celej životnosti od prvotného vykázania, v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“.

POCI assets are defined as financial assets purchases or originated, which are defaulted already at initial recognition (i.e. meet the definition of default). For the assessment of the extent of default, the exposures with internal rating PD 10 to 12 at initial recognition are considered POCI financial assets. Interest income is recognized in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Interest income”.

POCI financial assets are initially recognized at amortised cost and are measured at amortised cost using a credit-adjusted effective interest rate. ČSOB Bank recognizes changes in expected credit losses, which occurred over the whole lifetime since initial recognition, in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks”.

2.10.7 Reštrukturalizované úvery / Restructured loans

ČSOB Banka uprednostňuje reštrukturalizáciu aktív pred realizáciou kolaterálu. Takto môže dohodnúť nové zmluvné podmienky a požadovať predĺženie splatnosti úveru. Pokiaľ boli podmienky úveru prehodnotené, úver sa prestane považovať za úver po splatnosti, avšak rating klienta nemôže byť zlepšený iba na základe reštrukturalizácie. Manažment ČSOB Banky nepretržite posudzuje zabezpečenie reštrukturalizovaných aktív, aby boli splnené všetky požadované kritériá návratnosti takýchto aktív a minimalizácie kreditného rizika.

Pokiaľ je aktívum nedobytné, je odpísané oproti existujúcej opravnej položke. Aktíva sú odpísané po ukončení všetkých nevyhnutných procedúr na ich vymoženie a po určení čiastky straty. Následné výnosy z už odpísaných aktív sú vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“.

Where possible, ČSOB Bank seeks to restructure loans rather than to assume possession of collateral. This may involve the agreement of new contractual conditions and the need for a loan maturity extension. Once the terms of a loan have been renegotiated, the loan is no longer considered past due, however, the rating of the client cannot be improved solely based on the restructuring. ČSOB Bank's management continually reviews renegotiated loans to ensure that all criteria concerning the recovery of such assets and the minimisation of credit risk are met.

When a loan is uncollectable, it is written off against the related allowance for impairment. Such loans are written off after all the necessary procedures have been completed and the amount of the loss has been determined. Subsequent recoveries of amounts previously written off are reported in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks”.

2.11 Zápočet finančných aktív a záväzkov / Offsetting financial instruments

Finančné aktíva a záväzky sa započítajú a výsledná čistá čiastka sa vykáže v individuálnom výkaze o finančnej situácii len vtedy, ak existuje zákonom alebo zmluvou vynútiteľné právo započítať vykázané čiastky a zámer uhradiť výsledný rozdiel, alebo súčasne realizovať pohľadávku a uhradiť záväzok.

Právo započítania:

- nesmie byť podmienené budúcou udalosťou a
- musí byť právne vymáhateľné vo všetkých nasledujúcich prípadoch:
 - v rámci bežnej obchodnej činnosti;
 - v prípade zlyhania a
 - v prípade platobnej neschopnosti alebo bankrotu.

Financial assets and liabilities are offset, and the net amount reported in the Separate Statement of Financial Position if, and only if, there is a legally enforceable right to offset the recognized amounts and there is an intention to settle on a net basis, or to realize the asset and settle the liability at the same time.

Such a right of set off:

- must not be contingent on a future event and
- must be legally enforceable in all the following circumstances:
 - the normal course of business;
 - the event of default and
 - the event of insolvency or bankruptcy.

2.12 Lízing / Leasing

Posúdenie toho, či zmluva predstavuje alebo obsahuje lízing závisí na podstate danej zmluvy a vyžaduje posúdenie, či splnenie zmluvy závisí na použití špecifického, jednoznačne identifikovateľného aktíva alebo či zmluva poskytuje právo na používanie aktíva na nejaké časové obdobie výmenou za protihodnotu. Zmluva predstavuje alebo obsahuje lízing, ak má nájomca počas doby používania právo riadiť užívanie identifikovateľného aktíva a získať podstatné ekonomické úžitky z jeho používania.

The assessment whether the contract is, or contains, a lease depends on the particular lease contract's substance, and requires an analysis whether lease contract conveys the right to control the use of a specific identifiable asset for a period of time in exchange for consideration. A contract is, or contains a lease, if during the time of use, the lessee holds the right to direct the use of the identified asset and the right to obtain substantially all the economic benefits from use of the identified asset.

2.12.1 ČSOB Banka ako nájomca / ČSOB Bank as a lessee

ČSOB Banka neuplatňuje IFRS 16 na líziny nehmotných aktív, krátkodobé lízingové zmluvy (kratšie ako jeden rok) a na líziny, pri ktorých má podkladové aktívum nízku hodnotu.

ČSOB Banka neuplatňuje IFRS 16 na vykazovanie nelízingových zložiek oddelene od lízingových zložiek.

ČSOB Banka sa rozhodla nevyužiť praktickú pomôcku pre nájomcov uvedenú v Dodatku k IFRS 16 a ako nájomca bude posudzovať, či poskytnutá úľava nájomného súvisiaca s Covid-19 pandémiou je modifikáciou lízingu.

ČSOB Banka ako nájomca zaúčtuje ku dňu vzniku lízingu aktívum s právom na užívanie a lízingový záväzok.

ČSOB Bank applies an exemption from IFRS 16 requirements for reporting leases of intangible assets, short-term leases (shorter than 1 year) and leases for which the underlying asset is of low value.

ČSOB Bank does not apply IFRS 16 requirements for reporting separately non-lease components from lease components.

ČSOB Bank has decided not to apply the practical expedient for leases specified in the Amendment to IFRS 16 and as a lessee will assess whether the Covid-19 pandemic related rent concession is a lease modification.

ČSOB Bank as a lessee recognises the right of use asset and the lease liability at the lease commencement date.

Aktívum s právom na užívanie sa pri prvotnom zaúčtovaní ocení obstarávacou cenou a je vykazané v individuálnom výkaze o finančnej situácii na riadku „Aktíva s právom na užívanie“. Aktívum s právom na užívanie je následne oceňované uplatnením modelu ocenenia obstarávacou cenou. Doba odpisovania sa rovná dobe predpokladanej použiteľnosti aktíva s právom na užívanie alebo dobe lízingu. Odpisované aktíva s právom na užívanie sú testované na zníženie hodnoty kedykoľvek nastanú udalosti alebo zmeny podmienok, ktoré by mohli znamenať, že účtovná hodnota nemusí byť spätne získateľná, minimálne však ku dňu zostavenia účtovnej závierky.

Lízingový záväzok sa pri prvotnom zaúčtovaní ocení súčasnou hodnotou budúcich lízingových splátok ku dňu vzniku lízingu a je vykazaný v individuálnom výkaze o finančnej situácii na riadku „Lízingový záväzok“. Následne je lízingový záväzok zvyšovaný o príslušný úrok vypočítaný na základe prírastkovej (inkrementálnej) úrokovej sadzby a znižovaný o lízingové splátky aby odrážal uskutočnené lízingové platby. Úrok je vykazaný v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Úrokové náklady“.

Doba životnosti lízingových prenájomov na dobu neurčitú je časovo obmedzená na najbližší dátum, ku ktorému je možné lízingovú zmluvu vypovedať zo strany nájomcu alebo prenajímateľa so zohľadnením predchádzajúcich zvykov a hospodárskych dôvodov týchto zvykov. Na základe týchto historických skúseností a analýzy v súvislosti s prenájomom pobočiek na dobu neurčitú ČSOB Banka prišla k záveru, že si prenájma pobočku minimálne na obdobie 10 rokov. Doba životnosti pre lízingové prenájmy na dobu určitú zodpovedá zmluvnej dobe pričom opcie zahrnuté do zmluvy sú brané do úvahy.

Splátky za krátkodobé lízingové zmluvy a líziny, pri ktorých má podkladové aktívum nízku hodnotu sa vykážu ako náklad rovnomerne počas doby lízingu v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Ostatné prevádzkové náklady“.

ČSOB Banka uzatvára lízingové zmluvy predovšetkým na kancelárske priestory.

The right-of-use asset is initially measured at acquisition price and reported in the Separate Statement of Financial Position under "Right-of-use asset". The right-of-use asset is subsequently measured applying a cost model. Depreciation period equals to estimated useful life of the right-of-use assets or lease term. Depreciated right-of-use asset is reviewed for impairment whenever there is any indication that an asset may be impaired or at least at the end of each reporting period.

The lease liability is initially measured at the present value of the lease payments that are not paid at the commencement date and reported in the Separate Statement of Financial Position under "Lease liability". The lease liability is subsequently measured by increasing the carrying amount to reflect interest on the lease liability using the incremental borrowing rate and by reducing the carrying amount to reflect the lease payments made. The interest on the lease liability is reported in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under "Interest expense".

Useful life of the lease contracts with the indefinite lease term is determined as the nearest date when the lease contract can be terminated from lessee's or lessor's side, considering the previous best practice and economic reasons behind best practice of the lessee. Based on these historical experiences and an analysis in connection with the lease of branches for an indefinite period, ČSOB Banka concluded that it rents branch for at least 10 years. Useful life of the lease contracts with definite lease terms corresponds to its contractual term, whereas the possibility to exercise any contractual term option is considered.

Lease payments for short-term leases and for leases for which the underlying asset is of low value are reported on a straight-line basis in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under "Other operating expenses".

ČSOB Bank as a lessee enters in the lease contracts primary related to the lease of the offices.

2.13 Investície v dcérskych spoločnostiach a spoločných podnikoch / Investments in subsidiaries and joint ventures

Dcérska spoločnosť predstavuje subjekt, ktorý je kontrolovaný ČSOB Bankou (materská spoločnosť). ČSOB Banka kontroluje spoločnosť, do ktorej investuje len vtedy, keď:

- má rozhodovaciu právomoc nad spoločnosťou;
- je vystavená alebo má právo na premenlivé výnosy z jej účasti v investícií a
- má schopnosť používať svoju právomoc nad spoločnosťou za účelom ovplyvniť výšku výnosov.

Investície v dcérskych spoločnostiach sú vykazované v obstarávacej cene zníženej o stratu z poklesu hodnoty. Strata z poklesu hodnoty predstavuje rozdiel medzi účtovnou hodnotou investície a súčasnou hodnotou očakávaných budúcich peňažných tokov diskontovaných aktuálnou trhovou mierou návratnosti podobného finančného majetku. Opravné položky k investíciám v dcérskych spoločnostiach sa vykazujú v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“. Dividendy plynúce z investícií v dcérskych spoločnostiach sa vykazujú na riadku „Výnosy z dividend“.

Spoločný podnik je spoločná organizácia, v rámci ktorej strany, ktoré majú spoločnú kontrolu nad organizáciou, majú nároky na čistý majetok organizácie.

ČSOB Banka účtuje a oceňuje svoje investície v spoločnom podniku s použitím metódy vlastného imania. Metóda vlastného imania je metóda účtovania, pomocou ktorej sa investícia prvotne vykazuje v obstarávacej cene zahŕňajúcej náklady priamo súvisiace s obstaraním investície a následne sa upraví o podiel banky na zmene čistých aktív spoločného podniku po dátume jeho nadobudnutia. Hospodársky výsledok zahŕňa podiel banky na hospodárskom výsledku spoločného podniku a ostatné súčasti komplexného výsledku banky zahŕňajú jej podiel na ostatných súčastiach komplexného výsledku spoločného podniku.

2.14 Vykázanie výnosov a nákladov / Recognition of income and expenses

Výnos je vykázaný v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku pokiaľ je pravdepodobné, že ekonomický úžitok bude plynúť do ČSOB Banky a výnos môže byť spoľahlivo ocenený.

A subsidiary is a subject controlled by ČSOB Bank (parent company). ČSOB Bank controls an entity if, and only if, ČSOB Bank has all the following:

- decision-making power over the entity;
- is exposed or has rights, to variable returns from its involvement with the entity and
- the ability to use its authority over the company to affect the amount of the entity's return.

Investments in subsidiaries are presented at cost less impairment losses. Impairment losses are recognized as differences between the carrying amount and the present value of estimated future cash flows discounted at the current market rate of return for similar financial assets. Impairment losses on investments in subsidiaries are recognized in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under "Impairment losses and provisions for off-balance sheet risks". Dividends from subsidiaries are recorded under "Dividend income".

A joint venture is a joint organisation within which parties having joint control over the organisation, have rights to the net assets of the organisation.

ČSOB Bank accounts for and values its investments in the joint venture using the equity method. The equity method is an accounting method by which an investment is initially recognised at cost including costs directly linked to the acquisition of the investment and is subsequently adjusted for the bank's share of the change in the net assets of the joint venture after the date of its acquisition. Profit or Loss includes the Bank's share in the Profit or Loss of the Joint Venture and the other components of the Bank's other comprehensive income include its share in other comprehensive income of the Joint Venture.

Revenue is recognized in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income to the extent that it is probable that economic benefits will flow to ČSOB Bank and the revenue can be reliably measured.

2.14.1 Úrokové výnosy a úrokové náklady / Interest income and interest expense

Úrokové výnosy a náklady sa vykazujú v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na základe časového rozlíšenia za použitia metódy efektívnej úrokovej sadzby.

Metóda efektívnej úrokovej sadzby je spôsob výpočtu amortizovanej hodnoty finančného aktíva alebo záväzku a priradenie úrokového výnosu alebo nákladu za príslušné obdobie. Efektívna úroková sadzba je sadzba, ktorá diskontuje odhadované budúce peňažné príjmy alebo platby počas doby predpokladanej životnosti finančného nástroja na čistú účtovnú hodnotu finančného aktíva alebo záväzku.

Pri výpočte efektívnej úrokovej sadzby ČSOB Banka robí odhad peňažných tokov s ohľadom na všetky zmluvné podmienky finančného nástroja, avšak neberie do úvahy budúce úverové straty. V prípade, ak manažment stanoví, že právo na predčasné splatenie nemá materiálny vplyv na účtovnú hodnotu zverejnenú v účtovnej závierke, môže použiť spoľahlivý odhad. Výpočet zahŕňa všetky materiálne poplatky a čiastky zaplatené alebo prijaté medzi zmluvnými stranami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby, napríklad transakčné náklady a všetky prémie alebo diskonty.

Úrokové výnosy sú počítané použitím efektívnej úrokovej sadzby na hrubú účtovnú hodnotu finančných aktív, s výnimkou (i) finančných aktív, ktoré sa stali zlyhanými (stupeň 3) a pre ktoré je úrokový výnos počítaný aplikáciou efektívnej úrokovej sadzby na ich hrubú účtovnú hodnotu zníženú o výšku opravnej položky a (ii) POCL úvery, pre ktorých je pôvodná rizikovo upravená efektívna úroková sadzba aplikovaná na ich amortizovanú hodnotu.

Interest income and interest expense are recognized in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income on an accrual basis, using the effective interest rate method.

The effective interest rate method is a method for calculating the amortised cost of a financial asset or financial liability and for allocating the interest income or interest expense over the respective period. The effective interest rate is the rate that discounts estimated future cash payments or receipts over the expected life of the financial instrument to the net carrying value of the financial asset or financial liability.

When calculating the effective interest rate, ČSOB Bank estimates cash flows taking into consideration all the contractual terms of the financial instrument but excluding any future credit losses. The early redemption options are not considered, unless management determined that their impact on the carrying value would be material to the financial statements and reliable estimates can be made. The calculation includes all material fees and amounts paid or received between the contractual parties which are an integral part of the effective interest rate, transaction costs and all other premiums or discounts.

Interest income is calculated by applying the effective interest rate to the gross carrying amount of financial assets, except for (i) financial assets that have become credit impaired (Stage 3), for which interest income is calculated by applying the effective interest rate to their gross carrying amount, net of the ECL provision, and (ii) POCL, for which the original credit-adjusted effective interest rate is applied to the amortised cost value.

2.14.2 Výnosy z poplatkov a provízií a náklady na poplatky a provízie / Fees and commissions income and expense

Väčšina výnosov z poplatkov a provízií a nákladov na poplatky a provízie spadá pod IFRS 15 (Vykazovanie výnosov zo zmlúv so zákazníkmi), keďže sa týkajú služieb, ktoré ČSOB Banka poskytuje klientom a nespadá pod iné IFRS štandardy. ČSOB Banka identifikuje kontrakt a plnenia, ktoré sú súčasťou kontraktu. Výnos je zaúčtovaný v prípade ak ČSOB Banka splnila podmienky plnenia.

Poplatky a provízie súvisiace s operáciami s cennými papiermi a platobným stykom sa vykazujú na základe časového rozlíšenia, kedy bola služba poskytnutá.

Distribučné poplatky, ako napríklad poplatky a provízie za distribúciu tradičných produktov/ služieb predávaných ČSOB Bankou, ktoré patria do oblasti poistenia a investičných fondov, sa vykazujú po poskytnutí príslušnej služby.

Poplatky a provízie za úvery a záruky, poskytnuté nevyčerpané limity úverov, vydané finančné záruky a vydané akreditívy sú všetky poplatky a provízie súvisiace s týmito produktami okrem tých, ktoré sú vykazované za použitia metódy efektívnej úrokovej sadzby na riadku „Čisté úrokové výnosy“.

Výnosy prezentované v rámci služieb správy aktív – správcovské aktivity, vstupné poplatky (prijaté od klientov za nákup alebo presun podielového listu) spadajú pod IFRS 15.

Poplatky za úschovu a správu investičných fondov alebo cenných papierov sa vykazujú na základe časového rozlíšenia, počas obdobia, na ktoré bola služba poskytnutá. Výnosy z poplatkov za správu investičných fondov oprávňujú ČSOB Banku spravovať aktíva v prospech príjemcu (fondu) a zodpovedať za investovanie súm získaných od klientov v jeho prospech. Tieto transakcie sú jednoduché, pretože ČSOB Banka poskytuje rad rôznych služieb, ktoré klienti využívajú. Na oplátku ČSOB Banke prináleží mesačný alebo štvrtročný poplatok za správu, ktorý sa počíta ako pevné percento z čistej hodnoty aktív. Poplatky nezahŕňajú variabilnú zložku.

Poplatky za poistenie produktov sú z poistných zmlúv, v ktorých ČSOB Banka vystupuje ako sprostredkovateľ. Keďže ČSOB Banka nie je súčasťou poistnej zmluvy, poplatky od klientov a poplatky voči poisťovni sú vykazované na netto báze.

Most fee and commission income fall under the scope of IFRS 15 (Revenue from Contracts with Customers), as it relates to the services that ČSOB Bank provides to its customers and is outside the scope of other IFRS standards. For the recognition of revenue, ČSOB Bank identifies the contract and defines the promises (performance obligations) in the transaction. Revenue is recognised only when ČSOB Bank has satisfied the performance obligation.

Fees and commissions, such as securities related fees and payment services fees, are generally recognized on an accrual basis when the service has been provided.

Distribution fees, such as fees and commissions to be received on the distribution of traditional products/ services sold by ČSOB Bank, which belong to the areas of insurance and investment funds, are recognized when the service is provided.

Credit and guarantee related fees, credit facilities issued but not drawn, financial guarantees given and letters of credit given are all fees related to loans and credit facilities issued but not drawn, except those reported under “Net interest income” based on the effective interest rate definition.

The income presented under Asset management services – trust and fiduciary activities, entry fees (received from the clients for the purchase or the transfer of a unit of investment fund) falls under the scope of IFRS 15.

Custodial and fiduciary services fees relating to investment funds or securities are accrued proportionally over the period for which the service is provided. The revenue from fiduciary services fees related to the investment funds entitles ČSOB Bank to manage assets in a trust for the beneficiary (fund) and to be responsible for investing the amounts received from clients to their benefit. These transactions are straightforward, because ČSOB Bank provides a series of various services used by clients. In return, ČSOB Bank receives monthly or quarterly management fee, which is calculated as fixed percentage of the net asset value. The fees do not include any variable component.

Product insurance fees are related to insurance contracts in which ČSOB Bank acts as an agent. As ČSOB Bank is not a party in an insurance contract, fee income from clients and fee expense to the insurance company are netted.

Poplatky z kurzových operácií sú výnosy z marží na kurzových operáciách pre klientov (spojené s platobným stykom, úvermi, vkladmi a investovaním), ktoré boli uskutočnené v sieti pobočiek a online. Poplatky z kurzových operácií predstavujú výnosy z marží, ktoré sú súčasťou investičných obchodov a obchodov platobného styku, ktoré sú založené na poplatkoch.

Network income/ expense is the revenue from margins earned on foreign exchange transactions (related to payments, loans, deposits, and investments) carried out by the network (branches and online) for customers. Network income/expense reflects the fees from margins that can be considered as part of the investment and payments business, which is fee-based.

2.14.3 Výnosy z dividend / Dividend income

ČSOB Banka vykáže výnos z dividendy iba vtedy, keď:

- ČSOB Banka získa právo prijať platbu dividendy;
- je pravdepodobné, že do ČSOB Banky budú plynúť ekonomické úžitky spojené s dividendou a
- výšku dividendy možno spoľahlivo oceniť.

ČSOB Bank recognizes the revenue from dividend only if:

- ČSOB Bank has the right to receive dividend payment;
- it is probable that ČSOB Bank will receive economic profit linked to dividend and
- the dividend can be reliably measured.

2.15 Hotovosť a peňažné ekvivalenty / Cash and cash equivalents

Pre účely výkazu peňažných tokov peňažné prostriedky a ekvivalenty predstavujú hotovosť a peňažné vklady v bankách splatné na požiadanie v amortizovanej hodnote a v reálnej hodnote („Účty bánk splatné na požiadanie“), úvery a pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote a v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát s pôvodnou dobou splatnosti do 3 mesiacov, štátne pokladničné poukážky a pokladničné poukážky Národnej banky Slovenska (ďalej NBS) s pôvodnou dobou splatnosti do 3 mesiacov.

For the purposes of the cash flow statement, cash and cash equivalents comprise cash, deposits of banks due and payable forthwith on demand measured at amortised cost and at fair value (“Other demand deposits with banks”), loans and receivables from banks measured at amortised cost and fair value through profit or loss with original maturity of up to three months, government treasury bills and treasury bills of the National Bank of Slovakia (hereinafter NBS) with original maturity of up to three months.

2.16 Hmotný majetok, investície držané na prenájom a nehmotný majetok / Property and equipment, investment property and intangible assets

Pozemky, budovy, zariadenia a nehmotné aktíva zahŕňujú nehnuteľnosti užívané ČSOB Bankou, software, IT a komunikačné a iné stroje a zariadenia.

Hmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky a opravné položky. Obstarávacia cena zahŕňa cenu obstarania a ostatné náklady súvisiace s obstaraním, napr. doprava, clo alebo provízie. Výška odpisov sa počíta pomocou lineárnej metódy odpisovania tak, aby bola odpísaná obstarávacia cena každého aktíva na jeho zostatkovú hodnotu počas doby jeho predpokladanej životnosti za nasledujúce obdobia:

- Budovy 30 – 40 rokov;
- Zariadenia 3 – 12 rokov;
- Ostatný hmotný majetok 4 – 20 rokov.

Predpokladaná životnosť 40 rokov sa týka budov nabodnutých zlúčením s OTP. Nehmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky a opravné položky. Amortizácia slúži na rovnomerné odpisovanie počas odhadovanej životnosti majetku.

Land, buildings, equipment, and intangible assets include real estate used by ČSOB Bank, software, IT and communications and other machines and equipment.

Property and equipment are carried at cost less accumulated depreciation and impairment losses. The cost includes the acquisition price and other related ancillary costs, e.g. transportation costs, customs duties or commissions. Depreciation is calculated using the straight-line method to write down the cost of each asset to its residual value over its estimated useful life for the following periods:

- Buildings 30 – 40 years;
- Equipment 3 – 12 years;
- Other tangible assets 4 – 20 years.

Estimated useful life of 40 years is connected to buildings acquired by merger with OTP. Intangible assets are carried at cost less accumulated amortisation and impairment losses. Amortisation is calculated using the straight-line method over the estimated useful life of assets.

Doby amortizácie sú stanovené individuálne (3 - 15 rokov).

Zostatková hodnota aktív a ich životnosť sú kontrolované k dátumu účtovnej závierky a prípadne upravené.

Odpisované aktíva sú preverené na zníženie hodnoty kedykoľvek nastanú udalosti alebo zmeny podmienok, ktoré by mohli znamenať, že účtovná hodnota nemusí byť spätne ziskateľná, minimálne však ku dňu zostavenia účtovnej závierky. Účtovná hodnota je znížená na spätne ziskateľnú hodnotu, pokiaľ je účtovná hodnota aktíva vyššia ako spätne ziskateľná hodnota. Spätne ziskateľná hodnota je hodnota vyššia z reálnej hodnoty aktíva, zníženej o náklady spojené s predajom a hodnoty z užívania.

2.16.1 Investície držané na prenájom / Investment property

Investície držané na prenájom predstavujú majetok, pozemky alebo budovy vlastnené s cieľom získavať príjmy z ich prenájmu alebo z ich kapitálového zhodnotenia. Investície držané na prenájom sa vykazujú v historickej obstarávacej cene zníženej o opravné položky a oprávky, odpisujú sa rovnomerne počas odhadovanej doby životnosti. Odpisy sú vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“. Odhadovaná doba životnosti budov, klasifikovaných ako majetok na prenájom, je 30 rokov. Zostatková hodnota investícií na prenájom a ich odpisy sa uvádzajú v pozn. č. 10.

2.16.2 Interne vytvorený nehmotný majetok / Internally generated intangible assets

Interne vytvorený nehmotný majetok je výsledkom prác interných projektov prostredníctvom fázy vývoja.

Výdavky na interne vytvorený nehmotný majetok zahŕňajú výdavky, ktoré sa dajú priamo priradiť a sú nevyhnutné na vytvorenie a prípravu majetku na prevádzkyschopný stav v súlade so zámermi manažmentu. Interne vytvorený nehmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene (interné a externé výdavky) zníženej o oprávky a opravné položky. Amortizácia slúži na rovnomerné odpisovanie počas odhadovanej životnosti majetku. Doby amortizácie sú stanovené individuálne.

Amortisation periods are determined on an individual basis (3 - 15 years).

Assets' residual values and useful lives are reviewed and adjusted, where appropriate, as at the balance sheet date.

Assets that are subject to depreciation are reviewed for impairment at each balance sheet date or whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. An asset's carrying amount is written down immediately to its recoverable amount if the asset's carrying amount is greater than its estimated recoverable amount. The recoverable amount is the higher of the asset's fair value less costs to sell and its value in use.

Investment properties are properties, land or building, held to earn rentals or for capital appreciation. Investment property is stated at historical cost less impairment losses and accumulated depreciation using depreciation on a straight-line basis over the estimated useful lives. The depreciation of investment property is presented in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under "Other operating result". The estimated useful life of buildings classified as investment property is 30 years. The carrying amount of investment property and its depreciation are disclosed in note 10.

Internally generated intangible assets are outputs of internal projects created through a development phase.

Expenditures on internally developed intangible assets comprise all directly attributable necessary expenditures to create, produce, and prepare the assets to be capable of operating in the manner intended by management. Internally developed intangible assets are reported at cost (internal and external expenditures) less any accumulated amortisation and impairment allowances. The amortisation is used for straight-line amortisation during the estimated useful life of the assets. Periods of the amortisation are set individually.

Odpisované aktíva sú preverené na zníženie hodnoty kedykoľvek nastanú udalosti alebo zmeny podmienok, ktoré by mohli znamenať, že účtovná hodnota nemusí byť spätne ziskateľná, minimálne však ku dňu účtovnej závierky. Účtovná hodnota je znížená na spätne ziskateľnú hodnotu, pokiaľ je účtovná hodnota aktíva vyššia ako spätne ziskateľná hodnota. Spätne ziskateľná hodnota je hodnota vyššia z reálnej hodnoty aktíva zníženej o náklady spojené s predajom a hodnoty z užívania.

2.16.3 Poistné krytie / Insurance cover

Poistný program ČSOB Banky pokrýva všetky štandardné riziká súvisiace s hmotným a nehmotným majetkom. Majetok ČSOB Banky je poistený voči nasledovným rizikám:

- živelné pohromy;
- poistenie pre prípad odcudzenia vecí;
- poistenie strojov a elektronických zariadení;
- poistenie prepravy elektronických zariadení;
- poistenie požiarneho prerušenia prevádzky.

Poistenie majetku vychádza z účtovnej evidencie, pričom nadobúdacia cena sa prepočíta na novú hodnotu indexom, ktorý poskytne poisťovňa.

Assets that are subject to amortisation are reviewed for impairment at each balance sheet date or whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. An asset's carrying amount is reduced immediately to its recoverable amount if the asset's carrying amount is greater than its estimated recoverable amount. The recoverable amount is the higher of the asset's fair value less costs to sell and its value in use.

ČSOB Bank's insurance covers all standard risks to tangible and intangible assets. Tangible and intangible assets of ČSOB Bank are insured against the following risks:

- natural disasters;
- theft, robbery;
- insurance of machines and electronic equipment;
- insurance of transport of electronic equipment;
- insurance against fire causing an interruption of operations.

Tangible and intangible assets are insured up to the amount of their cost, which is recalculated by the index determined by the insurance company.

2.17 Finančné záruky a poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Financial guarantees and Credit facilities issued but not drawn

ČSOB Banka poskytuje v rámci bežnej obchodnej činnosti finančné záruky v podobe akreditívov a vystavených záruk.

Ak ČSOB Banka vystupuje ako držiteľ záruky (prijatá finančná záruka), finančné záruky nie sú vykázané v individuálnom výkaze o finančnej situácii, ale zohľadňujú sa ako kolaterál pri určení výšky znehodnotenia zabezpečeného aktíva.

V prípade prijatej záruky bez akejkoľvek záväznosti, ČSOB Banka o takejto záruke neúčtuje, ale eviduje ju a účtuje iba o poplatkoch spojených s danou zárukou. Takáto záruka sa nezohľadňuje ako kolaterál pri určení výšky znehodnotenia zabezpečeného aktíva.

In the normal course of business, ČSOB Bank provides financial guarantees consisting of letters of credit and letters of guarantee.

If ČSOB Bank is a guarantee holder (financial guarantee received), the financial guarantee is not reported in the Separate Statement of Financial Position but is taken into consideration as collateral when determining impairment of the guaranteed asset.

In the case of a guarantee received without any binding power, ČSOB Bank does not account for such a guarantee, but register it and accounts for only the fees associated with the guarantee. Such guarantee is not taken into consideration as collateral when determining impairment of the guaranteed asset.

Ak ČSOB Banka vystupuje ako ručiteľ, rezervy na vydané finančné záruky sú vykázané v individuálnych finančných výkazoch vo vyššej hodnote z (i) hodnoty vyčíslenej v súlade metodikou opravných položiek podľa IFRS 9 a (ii) hodnoty pri prvotnom zaúčtovaní mínus kumulovaná amortizácia vykázaná v súlade s vykazovaním výnosov podľa IFRS 15. Rezervy na vydané finančné záruky sú vykázané v individuálnom výkaze o finančnej pozícii na riadku „Rezervy“. Poplatky prijaté za vystavenie záruk sú rovnomerne amortizované na riadku „Výnosy z poplatkov a provízií“ v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku. Zvýšenie alebo zníženie rezervy na finančné záruky sa vykazuje v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“.

Rezervy na poskytnuté nevyčerpané limity úverov sú ocenené vo výške ECL (pozn. č. 2.10) a sú vykázané v individuálnom výkaze o finančnej situácii na riadku „Rezervy“.

If ČSOB Bank is a guarantor, a provision for financial guarantees given are recognised in the Separate Financial Statements at the higher of (i) the amount determined in accordance with the impairment losses of IFRS 9 and (ii) the amount initially recognised less, when appropriate, cumulative amortisation recognised in accordance with the revenue recognition principle of IFRS 15 and are presented in the Separate Statement of Financial Position under “Provisions”. The fees accepted for guarantee issues are recognized in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Fee and commission income”. Any increase and any decrease in the liability relating to financial guarantees given is included in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks”.

Provisions for Credit facilities issued but not drawn are measured at the amount of ECL (note 2.10) and are reported in the Separate Financial Statements of Financial Position under “Provisions”.

2.18 Zamestnanecké benefity / Employee benefits

Dôchodky bývalým zamestnancom ČSOB Banky sú vyplácané prostredníctvom systému dôchodkového zabezpečenia existujúcom v Slovenskej republike. Tento systém je financovaný z príspevkov sociálneho poistenia od zamestnancov a zamestnávateľov, ktoré sú odvodené z hrubej mzdy zamestnanca.

Okrem týchto príspevkov ČSOB Banka prispieva na dôchodkové pripoistenie zamestnancov nad rámec zákonného sociálneho zabezpečenia. Príspevky sú vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku v momente ich úhrady.

ČSOB Banka má aj program ostatných zamestnaneckých požitkov pozostávajúcich z jednorazového príspevku pri odchode do dôchodku, vernostného príspevku za odpracované roky a odmeny pri životných jubileách. Náklady na poskytovanie dôchodkov sa účtujú do individuálneho výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku tak, aby pravidelne sa opakujúce náklady boli rozložené na dobu trvania pracovného pomeru. Záväzky z poskytovania požitkov sú ocenené v súčasnej hodnote predpokladaných budúcich peňažných tokov diskontovaných podľa doby splatnosti konkrétneho benefitu.

Pensions to ČSOB Bank's former employees are paid through the pensions system valid in the Slovak Republic. This system is funded from gross salary-derived social insurance contributions from employees and employers.

In addition to these contributions, ČSOB Bank contributes to the employees' additional pension insurance beyond the framework of legal social security. Contributions are charged to the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income as they are made.

ČSOB Bank also operates other post-employment benefits comprising lump sum retirement benefits, long service, and jubilee benefits. The cost of providing pensions is charged to the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income to spread the regular cost over the service lives of employees. The liabilities related to the benefits are measured at the present value of the estimated future cash outflows discounted to the maturity periods of benefits.

2.19 Rezervy / Provisions

Rezervy sú vykázané v prípade, že ČSOB Banka má súčasné zákonné alebo zmluvné záväzky vyplývajúce z minulých udalostí a je pravdepodobné, že dôjde k úbytku ekonomických úžitkov za účelom vysporiadania záväzku a môže byť urobený spoľahlivý odhad výšky záväzku.

Provisions are created when ČSOB Bank has a current legal or constructive obligation because of past events, it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation, and a reliable estimate of the amount of the obligation can be made.

2.20 Daň z príjmov / Income tax

Daň z príjmov sa skladá zo splatnej a odloženej dane. Splatná daň predstavuje čiastku, ktorá má byť zaplatená alebo refundovaná v rámci dane z príjmov za príslušné obdobie. Daňový základ pre daň z príjmov je prepočítaný z hospodárskeho výsledku bežného obdobia pripočítaním daňovo neuznatelných nákladov a odčítaním výnosov, ktoré nepodliehajú dani z príjmov.

Odložené daňové pohľadávky alebo záväzky vznikajú vzhľadom k rozdielnemu oceneniu aktív a záväzkov podľa zákona o dani z príjmov a ich účtovnej hodnote v individuálnej účtovnej závierke. Odložená daň sa počíta použitím daňových sadzieb, pri ktorých sa očakáva, že sa použijú na dočasné rozdiely v čase ich zúčtovania na základe zákonov, ktoré boli platné alebo takmer uzákonené ku dňu zostavenia účtovnej závierky.

Odložené dane sa počítajú súvahovou záväzkovou metódou. Všetky odložené daňové pohľadávky sú zachytené vo výške, ktorú bude pravdepodobne možné realizovať oproti očakávaným zdaniteľným ziskom v budúcnosti. Odložený daňový záväzok vyjadruje sumu dane z príjmov na úhradu v budúcich obdobiach z dôvodu zdaniteľných prechodných rozdielov. Odložené dane sú v individuálnej účtovnej závierke vykázané v netto hodnote.

ČSOB Banka je tiež platiteľom rôznych nepriamych prevádzkových daní, ktoré sú vykazované v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Ostatné prevádzkové náklady“. Odvody a poplatky, ako napríklad dane (iné než splatná daň alebo regulačné poplatky), ktoré sú založené na informácii, kedy vzniká povinnosť zaplatiť, sú účtované ako záväzok v čase kedy zaväzujúca udalosť spôsobujúca vznik záväzku uhradiť odvod, ako je identifikovaná zákonnými predpismi, aktivuje povinnosť úhrady daného odvodu. Odvod uhradený pred zaväzujúcou udalosťou je účtovaný ako preddavok.

V súlade so Zákom o dani z príjmov (ZDP) ČSOB Banka ako právny nástupca OTP Banky po zlúčení prevzala akumulované daňové straty vytvorené v OTP Banke do momentu zlúčenia. Tieto straty bude ČSOB Banka umorovať v nasledujúcich rokoch pričom bude postupovať v súlade so špecifickými pravidlami ZDP. Časť prevzatých kumulovaných daňových strát uplatnila ČSOB Banka už v daňovom priznaní podanom za zdaňovacie obdobie roka 2021.

There are two components of income tax expense: current and deferred. Current income tax expense entails the amounts to be paid or refunded within income taxes for the respective period. The taxable profit is determined from profit/loss for the current accounting period, adding tax non-deductible expenses and deducting income which is not subject to income tax.

Deferred tax assets and liabilities are recognized due to the different valuation of assets and liabilities in accordance with the Income Tax Act and their carrying amounts in the Separate Financial Statements. Deferred tax is measured at the tax rates that are expected to be applied to the temporary differences when they reverse, based on the laws that have been enacted or substantially enacted by the end of the reporting period.

Deferred tax is calculated using the balance sheet liability method. All deferred tax assets are recognized to the extent that it is probable that a future taxable profit will be available against which the deferred tax assets can be utilized. Deferred tax liabilities represent income taxes to be paid in future periods due to taxable temporary differences. Deferred taxes are disclosed in the Separate Financial Statements at their net values.

ČSOB Bank also pays various indirect operating taxes which are reported in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under "Other operating expenses". Levies and charges, such as taxes other than income tax or regulatory fees based on information related to a period before the obligation to pay arises, are recognised as liabilities when the obligating event that gives rise to pay a levy occurs, as identified by the legislation that triggers the obligation to pay the levy. If a levy is paid before the obligating event, it is recognised as a prepayment.

In accordance with the Slovak Income Tax Act (SITA) ČSOB Bank as a legal successor of OTP Bank after merger took over the cumulated tax losses which were generated by OTP Bank until the date of the merger. ČSOB Bank will utilize these losses against its future tax profits whereas ČSOB Bank will follow specific rules set by SITA. Part of cumulated tax losses taken over by ČSOB Bank were utilized in the corporate tax return filed for taxation period of 2021.

2.21 Správcovské činnosti / Fiduciary activities

ČSOB Banka vykonáva správcovskú činnosť, z ktorej vyplýva držba alebo umiestňovanie aktív na účet fyzických osôb alebo inštitúcií. Aktíva prijaté do správy sa nevykazujú ako aktíva alebo pasíva v individuálnom výkaze o finančnej situácii, ale účtujú sa ako podsúvahové položky, keďže ČSOB Banka nenesie riziká ani jej neplynú ekonomické úžitky z vlastníctva spojené s týmito položkami.

Výnosy z poplatkov a provízií vyplývajúce zo správy aktív sa vykazujú na riadku „Výnosy z poplatkov a provízií“ v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku.

ČSOB Bank commonly acts in fiduciary activities that result in the holding or placing of assets on the accounts of individuals and institutions. Assets under management or custody are not recognized as assets or liabilities in the Separate Statement of Financial Position but are accounted for as off-balance sheet items, since ČSOB Bank does not bear the risks and rewards of ownership associated with such items.

The fee income arising thereon is recognized in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Fee and commission income”.

2.22 Zmeny v účtovných princípoch / Changes in accounting policies

2.22.1 Účtovné princípy účinné od 1. januára 2022 / Effective from 1 January 2022

Účtovné metódy sa použili konzistentne s predchádzajúcim účtovným obdobím s výnimkou prijatia štandardov účinných od 1. januára 2022. ČSOB Banka neidentifikovala v súvislosti s prijatím týchto štandardov žiaden významný vplyv na účtovnú závierku.

Výnosy pred zamýšľaným použitím, Nevýhodné zmluvy – náklady na plnenie zmluvy, Referencia na Koncepčný rámec – zmeny a doplnenia v obmedzenom rozsahu IAS 16, IAS 37 a IFRS 3 a Každoročné vylepšenia Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva za roky 2018-2020 – novela IFRS 1, IFRS 9, IFRS 16 a IAS 41 (vydané 14. mája 2020 a účinné pre ročné účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2022 alebo neskôr).

Novela IAS 16 zakazuje účtovnej jednotke odpočítavať od obstarávacej ceny položky dlhodobého hmotného majetku akékoľvek výnosy generované z predaja výrobkov zhotovených počas doby, keď účtovná jednotka ešte len pripravuje danú položku dlhodobého hmotného majetku na jej zamýšľané použitie. Výnosy z predaja takýchto výrobkov, spolu s nákladmi na ich zhotovenie, sa budú vykazovať s vplyvom na hospodársky výsledok. Náklady na takéto položky účtovná jednotka ocení podľa štandardu IAS 2.

Novela IAS 37 objasňuje význam termínu „náklady na plnenie zmluvy“. Vysvetľuje, že náklady na plnenie zmluvy zahŕňajú priame náklady na plnenie danej zmluvy ako aj alokované ďalšie náklady, ktoré priamo súvisia s jej plnením.

The accounting policies adopted are consistent with those used in the previous financial period except the adoption of standards effective from 1 January 2022. ČSOB Bank did not identify any significant impact on financial statements related to the adoption of these IFRSs.

Proceeds before intended use, Onerous contracts – cost of fulfilling a contract, Reference to the Conceptual Framework – narrow scope amendments to IAS 16, IAS 37 and IFRS 3, and Annual Improvements to IFRSs 2018-2020 – amendments to IFRS 1, IFRS 9, IFRS 16 and IAS 41 (issued on 14 May 2020 and effective for annual periods beginning on or after 1 January 2022).

The amendment to IAS 16 prohibits an entity from deducting from the cost of an item of PPE any proceeds received from selling items produced while the entity is preparing the asset for its intended use. The proceeds from selling such items, together with the costs of producing them, are now recognised in profit or loss. An entity will use IAS 2 to measure the cost of those items.

The amendment to IAS 37 clarifies the meaning of ‘costs to fulfil a contract’. The amendment explains that the direct cost of fulfilling a contract comprises the incremental costs of fulfilling that contract; and an allocation of other costs that relate directly to fulfilling.

Štandard IFRS 3 bol novelizovaný tak, aby sa odvolával na Koncepčný rámec finančného výkazníctva z roku 2018 pre účely stanovenia, či sa jedná o majetok alebo záväzok nadobudnutý v podnikovej kombinácii.

Novela IFRS 9 sa zaoberá tým, ktoré poplatky treba zahrnúť do 10% testu pre odúčtovanie finančných záväzkov. Náklady alebo poplatky môžu byť uhrádzané buď tretím stranám alebo veriteľovi. Podľa novely sa však náklady alebo poplatky uhrádzané tretím stranám nebudú zahrňovať do 10% testu.

IFRS 1 obsahuje výnimku pre prípad, keď dcérska spoločnosť aplikuje IFRS po prvýkrát neskôr než jej materská spoločnosť.

Zľavy z nájomného súvisiace s Covid-19 – novela IFRS 16 (vydaná 31. marca 2021 a účinná pre ročné účtovné obdobia začínajúce 1. apríla 2021 alebo neskôr). V máji 2020 bola vydaná novela IFRS 16, ktorá poskytla nájomcom dobrovoľné praktické zjednodušenie pri posudzovaní, či zľava z nájomného, súvisiaca s COVID-19, ktorá má za následok zníženie lízingových platieb, splatných do 30. júna 2021 alebo skôr, bola modifikáciou lízingu. Novela vydaná 31. marca 2021 predĺžila termín platieb, ktorých sa toto praktické zjednodušenie týka, z 30. júna 2021 do 30. júna 2022.

IFRS 3 was amended to refer to the 2018 Conceptual Framework for Financial Reporting, in order to determine what constitutes an asset or a liability in a business combination.

The amendment to IFRS 9 addresses which fees should be included in the 10% test for derecognition of financial liabilities. Costs or fees could be paid to either third parties or the lender. Under the amendment, costs or fees paid to third parties will not be included in the 10% test.

IFRS 1 allows an exemption if a subsidiary adopts IFRS at a later date than its parent.

Covid-19-Related Rent Concessions – Amendments to IFRS 16 (issued on 31 March 2021 and effective for annual periods beginning on or after 1 April 2021). In May 2020 an amendment to IFRS 16 was issued that provided an optional practical expedient for lessees from assessing whether a rent concession related to COVID-19, resulting in a reduction in lease payments due on or before 30 June 2021, was a lease modification. An amendment issued on 31 March 2021 extended the date of the practical expedient from 30 June 2021 to 30 June 2022.

2.22.2 Účtovné princípy neúčinné k 31. decembru 2022 / Issued but not effective at year-end 2022

IFRS 14, Časové rozlíšenie pri cenovej regulácii (štandard vydaný 30. januára 2014 a účinný pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr). IFRS 14 umožňuje účtovnej jednotke, ktorá uplatňuje IFRS po prvýkrát, pokračovať vo vykazovaní súm týkajúcich sa cenovej regulácie v súlade s jej predchádzajúcimi účtovnými štandardmi. Na zvýšenie porovnateľnosti s účtovnými jednotkami, ktoré už uplatňujú IFRS a nevykazujú také sumy, však štandard vyžaduje, aby bol efekt cenovej regulácie zverejňovaný oddelene od ostatných položiek. Účtovná jednotka, ktorá už pripravuje účtovnú závierku podľa IFRS, nie je oprávnená uplatniť tento štandard.

IFRS 17, Poistné zmluvy (štandard vydaný 18. mája 2017 a účinný pre ročné účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2023 alebo neskôr). IFRS 17 nahrádza štandard IFRS 4, ktorý povoľoval účtovným jednotkám účtovať o poistných zmluvách podľa existujúcich účtovných zásad a metód. Pre investorov bolo preto ťažké porovnávať a posudzovať rozdiely vo finančnom hospodárení inak podobných poisťovní.

Novela IFRS 17 a IFRS 4 (vydaná 25. júna 2020 a účinná pre ročné účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2023 alebo neskôr). Novela obsahuje vysvetlenia, ktoré majú uľahčiť implementáciu IFRS 17 a zjednodušiť niektoré požiadavky štandardu ako i samotný prechod. Novela sa týka ôsmich oblastí IFRS 17, pričom jej účelom nie je zmeniť základné princípy štandardu.

IFRS 14, Regulatory Deferral Accounts (issued on 30 January 2014 and effective for annual periods beginning on or after 1 January 2016). IFRS 14 permits first-time adopters to continue to recognise amounts related to rate regulation in accordance with their previous GAAP requirements when they adopt IFRS. However, to enhance comparability with entities that already apply IFRS and do not recognise such amounts, the standard requires that the effect of rate regulation must be presented separately from other items. An entity that already presents IFRS financial statements is not eligible to apply the standard.

IFRS 17 "Insurance Contracts" (issued on 18 May 2017 and effective for annual periods beginning on or after 1 January 2023). IFRS 17 replaces IFRS 4, which has given companies dispensation to carry on accounting for insurance contracts using existing practices. As a consequence, it was difficult for investors to compare and contrast the financial performance of otherwise similar insurance companies.

Amendments to IFRS 17 and an amendment to IFRS 4 (issued on 25 June 2020 and effective for annual periods beginning on or after 1 January 2023). The amendments include a number of clarifications intended to ease implementation of IFRS 17, simplify some requirements of the standard and transition. The amendments relate to eight areas of IFRS 17, and they are not intended to change the fundamental principles of the standard.

Možnosť pre poisťovateľov pri aplikácii IFRS 17 – Novela IFRS 17 – úprava podmienok prechodu na IFRS 17 poskytuje poisťovateľom možnosť zameranú na zlepšenie užitočnosti informácií pre investorov pri prvotnej aplikácii IFRS 17. Novela sa týka iba prechodu poisťovateľov na IFRS 17 a neovplyvňuje žiadne ďalšie požiadavky tohto štandardu. Prechodné ustanovenia v IFRS 17 a IFRS 9 sa uplatňujú k rôznym dátumom a budú mať za následok nasledovné jednorazové rozdiely v klasifikácii pre informácie v porovnávacom období pri prvotnej aplikácii IFRS 17: účtovný nesúlad medzi záväzkami z poistných zmlúv, ktoré sú oceňované v súčasnej hodnote a súvisiacimi finančnými aktívami, oceňovanými v amortizovanej hodnote; a ak sa účtovná jednotka rozhodne prehodnotiť informácie v porovnávacom období pri prvotnej aplikácii IFRS 9, rozdiely v klasifikácii medzi finančnými aktívami, ktoré sa poslednýkrát vykazujú v porovnávacom období (na ktoré sa nebude vzťahovať IFRS 9) a inými finančnými aktívami (na ktoré sa bude vzťahovať IFRS 9).

Predaj alebo vklad majetku uskutočnený medzi investorom a jeho pridruženou spoločnosťou alebo spoločným podnikom – novela IFRS 10 a IAS 28 (vydaná 11. septembra 2014 a účinná pre ročné obdobia začínajúce dátumom, ktorý stanoví IASB).

Novela IAS 8 - Definícia účtovných odhadov (vydaná 12. februára 2021 a účinná pre ročné účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2023 alebo neskôr). Novela IAS 8 vysvetľuje, ako by mali účtovné jednotky rozlišovať zmeny v účtovných zásadách a metódach od zmien v účtovných odhadoch.

Novela IAS 1 a IFRS metodické usmernenie 2: Zverejnenia účtovných zásad a metód (vydaná 12. februára 2021 a účinná pre ročné účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2023 alebo neskôr). IAS 1 bol novelizovaný s cieľom, aby od účtovných jednotiek vyžadoval zverejnenia ich podstatných a nie významných účtovných zásad a metód.

Novela k IAS 1 - Klasifikácia záväzkov ako krátkodobé alebo dlhodobé (účinná od 1. januára 2023 alebo neskôr) upresňuje, že záväzky sú klasifikované, buď ako krátkodobé alebo dlhodobé v závislosti od práv, ktoré existujú na konci vykazovaného obdobia. ČSOB Skupina neočakáva významný vplyv na účtovnú závierku.

Transition option to insurers applying IFRS 17 – Amendments to IFRS 17 – The amendment to the transition requirements in IFRS 17 provides insurers with an option aimed at improving the usefulness of information to investors on initial application of IFRS 17. The amendment relates to insurers' transition to IFRS 17 only and does not affect any other requirements in IFRS 17. The transition requirements in IFRS 17 and IFRS 9 apply at different dates and will result in the following one-time classification differences in the comparative information presented on initial application of IFRS 17: accounting mismatches between insurance contract liabilities measured at current value and any related financial assets measured at amortised cost; and if an entity chooses to restate comparative information for IFRS 9, classification differences between financial assets derecognised in the comparative period (to which IFRS 9 will not apply) and other financial assets (to which IFRS 9 will apply).

Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture – Amendments to IFRS 10 and IAS 28 (issued on 11 September 2014 and effective for annual periods beginning on or after a date to be determined by the IASB).

Amendments to IAS 8: Definition of Accounting Estimates (issued on 12 February 2021 and effective for annual periods beginning on or after 1 January 2023). The amendment to IAS 8 clarified how companies should distinguish changes in accounting policies from changes in accounting estimates.

Amendments to IAS 1 and IFRS Practice Statement 2: Disclosure of Accounting policies (issued on 12 February 2021 and effective for annual periods beginning on or after 1 January 2023). IAS 1 was amended to require companies to disclose their material accounting policy information rather than their significant accounting policies.

Amendments to IAS 1 Classification of liabilities as current or non-current (effective from 1 January 2023 or later) clarify that liabilities are classified as either current or non-current, depending on the rights that exist at the end of the reporting period. No significant impact on financial statements is expected.

Novela k IAS 12 – Odložená daň k aktívam a záväzkom z jednej transakcie upravuje, ako účtovať odloženú daň z transakcií, ako sú lízingy a záväzky spojené s vyradením z prevádzky. Za určitých okolností sú účtovné jednotky oslobodené od vykazovania odloženej dane pri prvotnom vykázaní majetku alebo záväzkov. Predtým nebolo zrejmé, či sa výnimka vzťahuje na transakcie, ako sú lízingy a záväzky spojené s vyradením z prevádzky, teda transakcie, pri ktorých sa vykazuje majetok aj záväzok. Novela objasňuje, že výnimka sa na tieto prípady neuplatňuje a účtovné jednotky sú povinné vykázať odloženú daň. Novela vyžaduje, aby účtovné jednotky vykázali odloženú daň z transakcií, ktoré pri prvotnom vykázaní vedú k rovnej hodnote zdaniteľných a odpočítateľných dočasných rozdielov.

Novela IFRS 16 Lízingy: Lízingový záväzok pri predaji a spätnom lízingu (vydaná 22. septembra 2022 a účinná pre ročné účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2024 alebo neskôr). Novela sa týka transakcií predaja a spätného lízingu v prípade, ak predaj majetku spĺňa podmienky pre vykázanie predaja v súlade s IFRS 15. Novela vyžaduje, aby predávajúci-nájomca následne ocenil záväzky vyplývajúce z tejto transakcie takým spôsobom, že nevykáže žiaden zisk alebo stratu, súvisiacu s právom na užívanie majetku, ktoré si ponechal. To znamená, že akýkoľvek zisk bude časovo rozlíšený aj v prípade záväzku účtovnej jednotky platiť variabilné platby, ktoré nezávisia od indexu alebo sadzby.

ČSOB Banka ich prijme, keď sa stanú efektívnymi. Neočakáva sa, že budú mať významný vplyv na účtovnú závierku.

Amendments to IAS 12 Deferred tax related to assets and liabilities arising from a single transaction specify how to account for deferred tax on transactions such as leases and decommissioning obligations. In specified circumstances, entities are exempt from recognising deferred tax when they recognise assets or liabilities for the first time. Previously, there had been some uncertainty about whether the exemption applied to transactions such as leases and decommissioning obligations – transactions for which both an asset and a liability are recognised. The amendments clarify that the exemption does not apply and that entities are required to recognise deferred tax on such transactions. The amendments require companies to recognise deferred tax on transactions that, on initial recognition, give rise to equal amounts of taxable and deductible temporary differences.

Amendments to IFRS 16 Leases: Lease Liability in a Sale and Leaseback (issued on 22 September 2022 and effective for annual periods beginning on or after 1 January 2024). The amendments relate to the sale and leaseback transactions that satisfy the requirements in IFRS 15 to be accounted for as a sale. The amendments require the seller-lessee to subsequently measure liabilities arising from the transaction and in a way that it does not recognise any gain or loss related to the right of use that it retained. This means deferral of such a gain even if the obligation is to make variable payments that do not depend on an index or a rate.

ČSOB Bank has decided to adopt them when they become mandatory. It is not expected that any of them will significantly affect financial statements.

3 POKLADNIČNÉ HODNOTY, ÚČTY CENTRÁLNYCH BÁNK A ÚČTY BÁNK SPLATNÉ NA POŽIADANIE / CASH, BALANCES WITH CENTRAL BANK AND OTHER DEMAND DEPOSITS WITH BANKS

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
<i>V amortizovanej hodnote / At amortised cost</i>		
Pokladničné hodnoty / Cash balances	205 111	203 345
Povinné minimálne rezervy / Mandatory minimum reserves	22 262	315 087
Jednodňové sterilizačné operácie / Deposit facility	1 055 117	-
Účty bánk splatné na požiadanie / Other demand deposits with banks	20 104	57 601
Pokladničné hodnoty, účty centrálnych bánk a účty bánk splatné na požiadanie / Cash, balances with central bank and other demand deposits with banks	1 302 594	576 033

Povinné minimálne rezervy (PMR) sú udržiavané vo výške stanovenej opatrením NBS a nie sú určené na každodenné použitie. Povinné minimálne rezervy sa účtujú ako úročené vklady v zmysle regulačných opatrení NBS. K 31. decembru 2022 NBS určila zostatky povinných minimálnych rezerv sadzbou 2,00 % p. a. (31. december 2021: 0,00 % p. a.). Výška rezerv závisí od objemu prijatých vkladov.

Neodvolateľný platobný záväzok voči Európskemu fondu pre riešenie krízových situácií predstavuje k 31. decembru 2022 3 747 tis. EUR (31. december 2021: 3 143 tis. EUR). Nakladanie s týmito prostriedkami je obmedzené (pozn. č. 23.1)

Mandatory minimum reserves (MMR) are maintained in the amount required by the regulations of the NBS and are not designed for daily use. They are accounted for as interest-bearing deposits in accordance with the regulations of the NBS. The NBS paid interest on the mandatory minimum reserve balances at 2,00 % p.a. as at 31 December 2022 (31 December 2021: 0,00% p.a.). The amount of the reserves depends on the volume of deposits received.

Irrevocable payment commitment to European Resolution Fund is recognized in the amount of EUR 3 747 thousand (31 December 2021: EUR 3 143 thousand). Usage of these funds is restricted (note 23.1).

4 FINANČNÉ AKTÍVA V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÉ CEZ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT / FINANCIAL ASSETS AT FAIR VALUE THROUGH PROFIT OR LOSS

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
<i>Finančné aktíva na obchodovanie / Financial assets held for trading</i>		
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives (pozn. č. / note 34)	65 658	17 203
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	65 658	17 203

5 FINANČNÉ AKTÍVA V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÉ CEZ INÝ KOMPLEXNÝ VÝSLEDOK / FINANCIAL ASSETS AT FAIR VALUE THROUGH OTHER COMPREHENSIVE INCOME

Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok k 31. decembru 2022 sú nasledovné:

As at 31 December 2022, financial assets in the portfolio Financial assets at fair value through other comprehensive income are as follows:

(tis. EUR) (EUR '000)	Stage 1	Stage 2	31.12.2022
<i>Dlhové nástroje / Debt securities</i>			
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	65 137	-	65 137
Dlhopisy bánk / Bank bonds	9 777	-	9 777
Ostatné dlhopisy / Other bonds	49 996	7 891	57 887
<i>Dlhové nástroje / Debt securities</i>	124 910	7 891	132 801
Opravné položky Štátne dlhové cenné papiere / Impairments on Government debt securities	(1)	-	(1)
Opravné položky Dlhopisy bánk / Impairments on Bank bonds	(4)	-	(4)
Opravné položky Ostatné dlhopisy / Impairments on Other bonds	(87)	(113)	(200)
<i>Opravné položky / Impairments</i>	(92)	(113)	(205)
<i>Čistá účtovná hodnota dlhových nástrojov / Net carrying amount debt securities</i>	124 818	7 778	132 596
<i>Nástroje vlastného imania / Equity instruments</i>			
VISA Inc.	6 208	-	6 208
MasterCard B	7 221	-	7 221
Ostatné akcie / Other shares	8	-	8
<i>Čistá účtovná hodnota nástrojov vlastného imania / Net carrying amount equity instruments</i>	13 437	-	13 437
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Financial assets at fair value through other comprehensive income	146 033	-	146 033

K 31. decembru 2021 boli všetky dlhové finančné aktíva v portfóliu Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok klasifikované v stupni 1.

As at 31 December 2021, all debt financial assets in the portfolio Financial assets at fair value through other comprehensive income were classified in Stage 1.

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2021
<i>Dlhové nástroje / Debt securities</i>	
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	109 121
Dlhopisy bánk / Bank bonds	11 037
Ostatné dlhopisy / Other bonds	66 100
<i>Dlhové nástroje / Debt securities</i>	<i>186 258</i>
Opravné položky Štátne dlhové cenné papiere / Impairments on Government debt securities	(1)
Opravné položky Dlhopisy bánk / Impairments on Bank bonds	(4)
Opravné položky Ostatné dlhopisy / Impairments on Other bonds	(146)
<i>Opravné položky / Impairments (pozn. č. / note 15)</i>	<i>(151)</i>
<i>Čistá účtovná hodnota dlhových nástrojov / Net carrying amount debt securities</i>	<i>186 107</i>
 <i>Nástroje vlastného imania / Equity instruments</i>	
VISA Inc.	5 542
MasterCard B	7 027
Ostatné akcie / Other shares	18
<i>Čistá účtovná hodnota nástrojov vlastného imania / Net carrying amount equity instruments</i>	<i>12 587</i>
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Financial assets at fair value through other comprehensive income	198 694

Za rok končiaci sa 31. decembra 2022 ČSOB Banka zrealizovala stratu z predaja dlhových cenných papierov v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok vo výške (1) tis. EUR (za rok končiaci sa 31. decembra 2021 zisk 69 tis. EUR) vykázaný v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Čistý realizovaný zisk z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok“. Viď pozn. č. 24.4.

Za rok končiaci sa 31. decembra 2022 ČSOB Banka prijala dividendy z Finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok v hodnote 54 tis. EUR (za rok končiaci sa 31. decembra 2021: 62 tis. EUR) vykazané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Výnosy z dividend“.

For the year ended 31 December 2022, ČSOB Bank realised loss from the sale of debt securities at fair value through other comprehensive income of EUR (1) thousand (for the year ended 31 December 2021 EUR gain 69 thousand) reported in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Net realized result from Financial assets at fair value through other comprehensive income”. See note 24.4.

For the year ended 31 December 2022, ČSOB Bank received dividend from financial assets in portfolio Financial assets at fair value through other comprehensive income amounting EUR 54 thousand (for the year ended 31 December 2021: EUR 62 thousand) reported in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Dividend income”.

V prvom štvrtroku roku 2021 ČSOB Banka predala prioritné akcie VISA série A v účtovnej hodnote 4 806 tis. EUR ku dňu predaja. Realizovaný zisk vo výške 640 tis. EUR pred zdanením ČSOB Banka presunula z Oceňovacích rozdielov z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok do nerozdeleného zisku (pozn. č. 24.4). K 31. decembru 2021 ČSOB Banka nedržala žiadne prioritné akcie VISA série A a držala prioritné akcie VISA série C v čistej účtovnej hodnote 5 542 tis. EUR.

Počas roka 2022 bolo približne 50 % prioritných akcií VISA série C v čistej účtovnej hodnote 3 839 tis. EUR konvertovaných na prioritné akcie VISA série A. Realizovaný zisk vo výške 2 860 tis. EUR pred zdanením ČSOB Banka presunula z Oceňovacích rozdielov z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok do nerozdeleného zisku (pozn. 24.4). K 31. decembru 2022 ČSOB Banka držala prioritné akcie VISA série A v čistej účtovnej hodnote 3 117 tis. EUR a VISA série C v čistej účtovnej hodnote 3 092 tis. EUR.

In first quarter of year 2021, ČSOB Bank sold VISA series A priority shares with carrying amount of EUR 4 806 thousand at the date of sale. ČSOB Bank transferred realized gain in the amount of EUR 640 thousand before tax from Revaluation reserve on Financial assets at fair value through other comprehensive income to Retained earnings (note 24.4). As at 31 December 2021, ČSOB Bank held no VISA series A priority shares and VISA series C priority shares in net carrying amount of EUR 5 542 thousand.

During 2022, approximately 50% of VISA series C shares in net carrying amount of EUR 3 839 thousand were converted into VISA series A priority shares. ČSOB Bank transferred realized gain in the amount of EUR 2 860 thousand before tax from Revaluation reserve on Financial assets at fair value through other comprehensive income to Retained earnings (note 24.4). As at 31 December 2022 ČSOB Bank held in VISA series A priority shares in net carrying amount of EUR 3 117 thousand and VISA series C priority shares in net carrying amount of EUR 3 092 thousand.

6 POHLÁDÁVKY VOČI BANKÁM V AMORTIZOVANEJ HODNOTE / LOANS AND RECEIVABLES FROM FINANCIAL INSTITUTIONS AT AMORTISED COST

Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote k 31. decembru 2022 sú nasledovné.

As at 31 December 2022, Loans and receivables from financial institutions at amortised cost are as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Stupeň 1 / Stage 1	Stupeň 3 / Stage 3	31.12.2022
Úvery poskytnuté bankám / Loans and receivables from financial institutions	13 131	5 588	18 719
Ostatné pohľadávky voči bankám / Other receivables from financial institutions	130 131	-	130 131
Spolu / Total	143 262	5 588	148 850
Opravné položky Úvery poskytnuté bankám / Impairments on Loans and receivables from financial institutions (pozn. č. / note 15)	(6)	(2 788)	(2 794)
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost	143 256	2 800	146 056

Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote k 31. decembru 2021 sú nasledovné.

As at 31 December 2021, Loans and receivables from financial institutions at amortised cost are as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Stupeň 1 / Stage 1	Stupeň 3 / Stage 3	31.12.2021
Úvery poskytnuté bankám / Loans and receivables from financial institutions	9 151	92	9 243
Ostatné pohľadávky voči bankám / Other receivables from financial institutions	22 070	-	22 070
Spolu / Total	31 221	92	31 313
Opravné položky Úvery poskytnuté bankám / Impairments on Loans and receivables from financial institutions (pozn. č. / note 15)	(21)	(92)	(113)
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost	31 200	-	31 200

K 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021, ČSOB Banka držala vo svojom portfóliu Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote hotovosť v účtovnej hodnote 127 580 tis. EUR, ktorou bol zabezpečený prijatý úver od bánk (31. december 2021: 11 830 tis. EUR). Viď pozn. č.17.

As at 31 December 2022 ČSOB Bank held in its portfolio of Loans and receivables from financial institutions at amortised cost, cash pledged as collateral for a loan received from banks in net carrying amount of EUR 127 580 thousand (31. December 2021: EUR 11 830 thousand). See note 17.

7 ÚVERY POSKYTNUTÉ KLIENTOM V AMORTIZOVANEJ HODNOTE

/ LOANS AND RECEIVABLES FROM CUSTOMERS AT AMORTISED COST

V roku 2021 a 2022, ČSOB Banka neodúčtovala žiadne úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote.

V súvislosti s Rusko-Ukrajinskou krízou a vznikajúcimi rizikami ČSOB Banka počas roka 2022 uskutočnila hromadný presun expozícií zo stupňa 1 do stupňa 2 v celkovej hrubej účtovnej hodnote 822 716 tis. EUR (31. decembru 2021: 0 EUR). Viď pozn. č.2.10.3

V treťom štvrtroku 2021 ČSOB Banka uskutočnila hromadnú migráciu do stupňa 2 v súlade s rozhodnutím vrátiť sa k štandardnej metóde výpočtu znehodnotenia úverov. Táto migrácia zahŕňa dve subportfóliá stupňa 1, ktorých splácanie zostáva neisté: (1) kriticky zraniteľní korporátni a SME klienti a (2) pôžičky nesplatené v rámci moratória (súkromní aj firemní klienti) alebo pôžičky v rámci moratória ukončené pred menej ako šesť mesiacmi. Toto rozhodnutie vedenia viedlo k presunu nesplatených úverov v hrubej účtovnej hodnote 0 tis. EUR (31. decembru 2021: 113 752 tis. EUR) zo stupňa 1 do stupňa 2.

In 2021 and 2022 ČSOB Bank did not derecognise any Loans and receivables from customers at amortised cost.

In the context of the Russia-Ukraine crisis and emerging risks, ČSOB Bank applied a collective migration of clients from Stage1 to Stage2 during 2022 in gross carrying amount of EUR 822 716 thousand (31. December 2021: 0 EUR). See note 2.10.3

In the third quarter of 2021, ČSOB Bank applied a collective migration to Stage 2, in line with decision to revert to the standard method for calculating loan impairment. This migration comprises two Stage 1 sub-portfolios whose repayment remains unsure: (1) the critically vulnerable Corporate and SME clients and (2) the loans outstanding under moratorium (both private and corporate clients) or loans under moratorium terminated less than six months ago. This management decision led to a shift in gross amount of EUR 0 thousand (31. December 2021: EUR 113 752 thousand) in loans outstanding from Stage 1 to Stage 2.

VÝROČNÁ SPRÁVA 2022

annual report

Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote k 31. decembru 2022 sú nasledovné.

As at 31 December 2022, Loans and receivables from customers at amortised cost are as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Stupeň 1 / Stage 1	Stupeň 2 / Stage 2	Stupeň 3 / Stage 3	POCI	Spolu / Total
<i>Hrubá účtovná hodnota / Gross carrying amount</i>					
Verejná správa / Public administration	328 319	4 963	24	-	333 306
Korporátni klienti / Corporate clients	1 523 034	956 120	40 338	614	2 520 105
Retail	6 263 815	628 328	52 226	-	6 944 371
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	5 792 515	324 978	19 658	-	6 137 152
Spotrebné úvery / Consumer loans	160 776	136 531	7 432	-	304 739
Kreditné karty / Credit cards	17 548	11 029	751	-	29 328
Kontokorentné úvery / Overdrafts	18 529	11 696	1 120	-	31 345
MicroSME / MicroSME	274 446	144 095	23 266	-	441 807
Spolu / Total	8 115 170	1 589 412	92 588	614	9 797 782
<i>Opravné položky / Impairment losses</i>					
Verejná správa / Public administration	(58)	(10)	(24)	-	(92)
Korporátni klienti / Corporate clients	(2 488)	(25 468)	(33 278)	(447)	(61 681)
Retail	(5 385)	(43 292)	(28 165)	-	(76 843)
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	(3 046)	(14 994)	(5 054)	-	(23 094)
Spotrebné úvery / Consumer loans	(313)	(5 574)	(3 832)	-	(9 719)
Kreditné karty / Credit cards	(14)	(1 243)	(517)	-	(1 775)
Kontokorentné úvery / Overdrafts	(11)	(1 599)	(841)	-	(2 451)
MicroSME / MicroSME	(2 001)	(19 882)	(17 921)	-	(39 804)
Spolu / Total (pozn. č. / note 15)	(7 931)	(68 771)	(61 467)	(447)	(138 616)
<i>Čistá účtovná hodnota / Net carrying amount</i>					
Verejná správa / Public administration	328 261	4 953	-	-	333 214
Korporátni klienti / Corporate clients	1 520 547	930 650	7 060	167	2 458 424
Retail	6 258 430	585 036	24 062	-	6 867 528
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	5 789 470	309 984	14 604	-	6 114 058
Spotrebné úvery / Consumer loans	160 463	130 957	3 600	-	295 020
Kreditné karty / Credit cards	17 534	9 785	234	-	27 553
Kontokorentné úvery / Overdrafts	18 518	10 097	279	-	28 894
MicroSME / MicroSME	272 445	124 213	5 345	-	402 003
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost	8 107 238	1 520 639	31 122	167	9 659 166

Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote k 31. decembru 2021 sú nasledovné.

As at 31 December 2021, Loans and receivables from customers at amortised cost are as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Stupeň 1 / Stage 1	Stupeň 2 / Stage 2	Stupeň 3 / Stage 3	POCI	Spolu / Total
<i>Hrubá účtovná hodnota / Gross carrying amount</i>					
Verejná správa / Public administration	317 249	641	32	-	317 922
Korporátni klienti / Corporate clients	1 637 164	411 304	60 955	574	2 109 997
Retail	5 524 955	416 972	61 933	-	6 003 860
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	4 883 909	240 474	24 308	-	5 148 691
Spotrebné úvery / Consumer loans	298 227	52 366	9 742	-	360 335
Kreditné karty / Credit cards	18 833	7 218	866	-	26 917
Kontokorentné úvery / Overdrafts	9 259	8 574	1 129	-	18 962
MicroSME / MicroSME	314 727	108 340	25 888	-	448 955
Spolu / Total	7 479 368	828 917	122 920	574	8 431 779
<i>Opravné položky * ** / Impairment losses * **</i>					
Verejná správa / Public administration	(36)	(5)	(32)	-	(73)
Korporátni klienti / Corporate clients	(4 313)	(19 269)	(47 323)	(410)	(71 315)
Retail	(7 933)	(35 609)	(33 384)	-	(76 926)
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	(2 145)	(10 662)	(6 476)	-	(19 283)
Spotrebné úvery / Consumer loans	(2 077)	(6 607)	(5 474)	-	(14 158)
Kreditné karty / Credit cards	(35)	(1 025)	(560)	-	(1 620)
Kontokorentné úvery / Overdrafts	(59)	(1 423)	(836)	-	(2 318)
MicroSME / MicroSME	(3 617)	(15 892)	(20 038)	-	(39 547)
Spolu / Total (pozn. č. / note 15)	(12 282)	(54 883)	(80 739)	(410)	(148 314)
<i>Čistá účtovná hodnota / Net carrying amount</i>					
Verejná správa / Public administration	317 213	636	-	-	317 849
Korporátni klienti / Corporate clients	1 632 851	392 035	13 632	164	2 038 682
Retail	5 517 022	381 363	28 549	-	5 926 934
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	4 881 764	229 812	17 832	-	5 129 408
Spotrebné úvery / Consumer loans	296 150	45 759	4 268	-	346 177
Kreditné karty / Credit cards	18 798	6 193	306	-	25 297
Kontokorentné úvery / Overdrafts	9 200	7 151	293	-	16 644
MicroSME / MicroSME	311 110	92 448	5 850	-	409 408
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost	7 467 086	774 034	42 181	164	8 283 465

* Opravné položky v stupni 2 sú vrátane Covid-19 add-on ECL.

/ Impairment losses in Stage 2 are including Covid-19 add-on ECL booking.

** Neobsahujú presuny medzi stupňami, ktoré sú súčasťou predikovanej portfóliovej Covid-19 ECL, keďže tieto presuny sú identifikované na portfóliovom štatistickom základe, a tak nemôžu byť individuálne spárované so špecifickými úvermi.

/ Do not include the stage transfers embedded underlying in the forecasted collective Covid-19 ECL, as these transfers are determined based on a collective statistical approach and hence cannot be individually linked to specific loans.

8 DLHOVÉ CENNÉ PAPIERE V AMORTIZOVANEJ HODNOTE / DEBT SECURITIES AT AMORTISED COST

K 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 boli všetky dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote klasifikované v stupni 1.

As at 31 December 2022 and as at 31 December 2021, all Debt securities at amortised cost were classified in Stage 1.

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
<i>Hrubá účtovná hodnota / Gross carrying amount</i>		
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	2 001 504	1 812 190
Dlhopisy bánk / Bank bonds	131 936	121 814
<i>Hrubá účtovná hodnota / Gross carrying amount</i>	2 133 440	1 934 004
<i>Opravné položky / Impairment</i>		
Opravné položky Štátne dlhové cenné papiere / Impairment losses on government debt securities	(33)	(28)
Opravné položky Dlhopisy bánk / Impairment losses on bank bonds	(65)	(62)
<i>Opravné položky / Impairment (pozn. č. / note 15)</i>	(98)	(90)
Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost	2 133 342	1 933 914

K 31. decembru 2022, ČSOB Banka držala v portfóliu Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote aktíva v čistej účtovnej hodnote 729 599 tis. EUR (31. decembru 2021: 867 206 tis. EUR), ktorými je zabezpečený prijatý úver od bánk a ktoré sú vykázané v individuálnom výkaze o finančnej situácii na riadku „z toho: založené ako kolaterál“. Viď pozn. č. 17 and 35.

Za rok končiaci sa 31. decembra 2022 ČSOB Banka odúčtovala dlhové cenné papiere v nominálnej hodnote 6 500 tis. EUR (za rok končiaci sa 31. decembra 2021: 20 116 tis. EUR). Zisk z predaja vo výške (2 536) tis. EUR (za rok končiaci sa 31. decembra 2021: 194 tis. EUR) bol vykázaný v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Čistý realizovaný zisk z finančných nástrojov v amortizovanej hodnote“.

As at 31 December 2022, ČSOB Bank held in the portfolio of Debt securities at amortised cost assets at net carrying amount of EUR 729 599 thousand (31. December 2021: EUR 867 206 thousand), placed as collateral for a loan received from banks and reported in the Separate Statement of Financial Position under “of which: pledged as collateral”. See note 17 and 35.

For the year ended 31 December 2022, ČSOB Bank derecognised debt securities with nominal value EUR 6 500 thousand (for the year ended 31 December 2021: EUR 20 116 thousand). The gain from sale EUR (2 536) thousand (for the year ended 31 December 2021: EUR 194 thousand) was reported in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Net realized result from financial instruments measured at amortised cost”.

9 INVESTÍCIE V DCÉRSKYCH SPOLOČNOSTIACH A SPOLOČNÝCH PODNIKOV / INVESTMENTS IN SUBSIDIARIES AND JOINT VENTURES

Nasledujúca tabuľka predstavuje investície v dcérskych spoločnostiach a spoločných podnikoch k 31. decembru 2022. Percentuálne podiely sú zhodné s percentuálnymi podielmi na hlasovacích právach.

Table below shows the investments in subsidiaries and joint ventures as at 31. December 2022. The percentage-share equates to the percentage of voting rights.

(tis. EUR) (EUR '000)	IFRS klasifikácia / IFRS classification	% podiel / Share in %	Obstarávacía cena / Acquisition price	Znehodnotenie / ECL (pozn. č. / note 15)	Účtovná hodnota / Carrying amount
ČSOB stavebná sporiteľňa, a.s.	Dcérska spoločnosť / Subsidiary	100 %	23 899	(2 500)	21 399
ČSOB Leasing Skupina / ČSOB Leasing Group	Dcérska spoločnosť / Subsidiary	100 %	49 791	-	49 791
ČSOB Real, s. r. o.	Dcérska spoločnosť / Subsidiary	100 %	2 505	-	2 505
Nadácia ČSOB	Dcérska spoločnosť / Subsidiary	100 %	7	-	7
ČSOB Advisory, s.r.o.	Dcérska spoločnosť / Subsidiary	100 %	680	-	680
Monilogi s.r.o.	Spoločný podnik / Joint venture	10%	514	-	514
Investície v dcérskych spoločnostiach a spoločných podnikoch / Investments in subsidiaries and joint ventures			77 396	(2 500)	74 896

Nasledujúca tabuľka predstavuje investície v dcérskych spoločnostiach a spoločných podnikoch k 31. decembru 2021.

Table below shows the investments in subsidiaries and joint ventures as at 31. December 2021.

(tis. EUR) (EUR '000)	IFRS klasifikácia / IFRS classification	% podiel / Share in %	Obstarávacía cena / Acquisition price	Znehodnotenie / ECL (pozn. č. / note 15)	Účtovná hodnota / Carrying amount
ČSOB stavebná sporiteľňa, a.s.	Dcérska spoločnosť / Subsidiary	100 %	23 899	-	23 899
ČSOB Leasing Skupina / ČSOB Leasing Group	Dcérska spoločnosť / Subsidiary	100 %	49 791	-	49 791
ČSOB Real, s. r. o.	Dcérska spoločnosť / Subsidiary	100 %	2 505	-	2 505
Nadácia ČSOB	Dcérska spoločnosť / Subsidiary	100 %	7	-	7
ČSOB Advisory, s.r.o.	Dcérska spoločnosť / Subsidiary	100 %	580	-	580
Investície v dcérskych spoločnostiach a spoločných podnikoch / Investments in subsidiaries and joint ventures			76 782	-	76 782

V roku 2022 ČSOB Banka prijala dividendu vo výške 21 915 tis. EUR od ČSOB Leasingu (2021: 14 361 tis. EUR) a 557 tis. EUR od ČSOB stavebnej sporiteľne (2021: 386 tis. EUR).

In 2022 ČSOB Bank received dividends of EUR 21 915 thousand from ČSOB Leasing, a.s. (2021: EUR 14 361 thousand) and of EUR 557 thousand from ČSOB stavebná sporiteľňa, a.s. (2021: EUR 386 thousand).

Monilogi s.r.o. bola založená dňa 13.1.2022 spoločenskou zmluvou a dňa 10.5.2022 vznikla zápisom do Obchodného registra. Ide o spoločný podnik, ktorého zakladateľmi sú slovenské banky. Hlavnou činnosťou spoločného podniku je poskytovanie služieb (spracovanie a správa hotovosti).

Monilogi s.r.o. was founded on 13.1.2022 by articles of association and on 10.5.2022 it was created by entry in the Commercial Register. It is a joint venture, the founders of which are Slovak banks. The main activity of the joint venture is the provision of services (cash processing and management).

9.1 Zníženie hodnoty majetkových účastí v dcérskych spoločnostiach / Impairment of investments in subsidiaries

Manažment spoločností, ktoré sú predmetom testu znehodnotenia, poskytne plán obchodného vývoja svojich spoločností na obdobie 3 rokov. Pre nasledujúcich 7 rokov sa na určenie obchodného vývoja použije očakávané tempo rastu určené materskou spoločnosťou KBC. Pomocou modelu sa vypočíta súčasná hodnota týchto peňažných tokov diskontovaním pomocou úrokovej sadzby, ktorá bola vypočítaná na základe princípov modelu CAPM (Capital Assets Pricing Model). Peňažné toky po skončení trojročného obdobia sú vypočítané ako súčasná hodnota perpetuity s určitým očakávaným tempom rastu stanoveným na úrovni KBC Skupiny. Použitá diskontná sadzba je odvodená z dlhodobej bezrizikovej úrokovej sadzby a upravená o riziko obchodnej činnosti a riziko krajiny (11,84 % - 12,29 %). Použitá diskontná sadzba je rovnaká pre všetky dcérske spoločnosti. Model je najviac senzitívny na zmenu diskontnej sadzby a tempo rastu ziskovosti.

K 31. decembru 2022 ČSOB Banka vytvorila opravnú položku na ČSOB stavebnú sporiteľňu v účtovnej hodnote (2 500) tis. EUR (k 31. decembru 2021: 0 EUR).

The management of the subsidiaries which are subject to the impairment test provide a projection of business plan of their companies for a period of 3 years. For the subsequent 7 years, an estimated growth rate determined by mother company KBC is used to assess the business development. The model calculates the present value of these cash flows discounting them at the interest rate resulting from the CAPM model-based principles (Capital Asset Pricing Model). Cash flows after the projection period are determined by a present value of the perpetuity with the estimated growth rate, determined at KBC Group. The discount rate used is derived from the long-term risk-free rate adjusted by business risk and country risk (11,84 % - 12,29 %). The discount rate used is the same for all subsidiaries. The model is most sensitive on changes of discount rate and earnings growth rate.

As at 31 December 2022 ČSOB Bank created ECL on ČSOB stavebná sporiteľňa in amount of EUR (2 500) thousand (31 December 2021: EUR 0).

10 HMOTNÝ MAJETOK A INVESTÍCIE DRŽANÉ NA PRENÁJOM / PROPERTY AND EQUIPMENT AND INVESTMENT PROPERTY

(tis. EUR) (EUR '000)	Investície držané na prenájom / Investment property	Pozemky a budovy / Land and buildings	Technické vybavenie / ICT equipment	Kancelárske vybavenie / Office equipment	Ostatný hmotný majetok / Other	Obstaranie / Acquisition	Spolu / Total
Obstarávacia cena k 1.1.2022 / Cost as at 1 January 2022	1 263	102 791	13 226	6 537	27 087	1 631	152 535
Prírastky / Additions	-	-	-	-	-	3 236	3 236
Presuny / Transfers	-	1 459	858	48	1 737	(4 102)	-
Úbytky / Disposals	-	(17 295)	(900)	(871)	(2 838)	-	(21 904)
Obstarávacia cena k 31.12.2022 / Cost as at 31 December 2022	1 263	86 955	13 184	5 714	25 986	765	133 867
Oprávky k 1.1.2022 / Accumulated depreciation as at 1 January 2022	(1 016)	(63 345)	(10 525)	(6 281)	(20 591)	-	(101 758)
Odpisy / Depreciation	(61)	(2 784)	(1 598)	(76)	(2 285)	-	(6 804)
Úbytky / Disposals	-	9 684	886	867	2 654	-	14 091
Oprávky k 31.12.2022 / Accumulated depreciation as at 31 December 2022	(1 077)	(56 445)	(11 237)	(5 490)	(20 222)	-	(94 471)
Opravné položky k 1.1.2022 / Impairment losses as at 1 January 2022	(173)	(1 881)	-	-	(275)	-	(2 329)
Tvorba / Creation (pozn. č. / note 15)	-	(1 769)	-	-	-	-	(1 769)
Rozpustenie / Release (pozn. č. / note 15)	79	-	-	-	-	-	79
Použitie / Use (pozn. č. / note 15)	-	1 796	-	-	-	-	1 796
Opravné položky k 31.12.2022 / Impairment losses as at 31 December 2022	(94)	(1 854)	-	-	(275)	-	(2 223)
Zostatková hodnota k 31.12.2022 / Net book value as at 31 December 2022	92	28 656	1 947	224	5 489	765	37 173

(tis. EUR) (EUR '000)	Investície držané na prenájom / Investment property	Pozemky a budovy / Land and buildings	Technické vybavenie / ICT equipment	Kancelárske vybavenie / Office equipment	Ostatný hmotný majetok / Other	Obstaranie / Acquisition	Spolu / Total
Obstarávacia cena k 1.1.2021 / Cost as at 1 January 2021	1 474	81 789	9 051	5 275	18 243	1 247	117 079
Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	-	23 360	4 120	2 283	9 194	129	39 086
Prírastky / Additions	-	-	-	-	-	4 083	4 083
Presuny / Transfers	1	1 187	1 314	30	1 296	(3 828)	-
Úbytky / Disposals	(212)	(2 776)	(1 259)	(1 051)	(1 646)	-	(6 944)
Presuny do majetku určeného na predaj / Transfer to Assets held for sale	-	(769)	-	-	-	-	(769)
Obstarávacia cena k 31.12.2021 / Cost as at 31 December 2021	1 263	102 791	13 226	6 537	27 087	1 631	152 535
Oprávky k 1.1.2021 / Accumulated depreciation as at 1 January 2021	(1 156)	(50 901)	(6 832)	(5 006)	(12 887)	-	(76 782)
Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	-	(12 528)	(3 540)	(2 234)	(7 289)	-	(25 591)
Odpisy / Depreciation	(52)	(2 529)	(1 408)	(68)	(1 972)	-	(6 029)
Úbytky / Disposals	192	2 205	1 255	1 027	1 557	-	6 236
Presuny do majetku určeného na predaj / Transfer to Assets held for sale	-	408	-	-	-	-	408
Oprávky k 31.12.2021 / Accumulated depreciation as at 31 December 2021	(1 016)	(63 345)	(10 525)	(6 281)	(20 591)	-	(101 758)
Opravné položky k 1.1.2021 / Impairment losses as at 1 January 2021	(112)	-	-	-	(275)	-	(387)
Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	-	(1 969)	-	-	-	-	(1 969)
Tvorba / Creation (pozn. č. / note 15)	(67)	(85)	-	-	-	-	(152)
Rozpustenie / Release (pozn. č. / note 15)	6	-	-	-	-	-	6
Presuny do majetku určeného na predaj / Transfer to Assets held for sale	-	173	-	-	-	-	173
Opravné položky k 31.12.2021 / Impairment losses as at 31 December 2021	(173)	(1 881)	-	-	(275)	-	(2 329)
Zostatková hodnota k 31.12.2021 / Net book value as at 31 December 2021	74	37 565	2 701	256	6 221	1 631	48 448

11 NEHMOTNÝ MAJETOK / INTANGIBLE ASSETS

(tis. EUR) (EUR '000)	Nakúpený softvér / Acquired software	Interne vytvorený softvér / Internally generated software	Ostatný nehmotný majetok / Other intangible assets	Obstaranie / Acquisition	Spolu / Total
Obstarávacia cena k 1.1.2022 / Cost as at 1 January 2022	67 936	25 292	3 395	81 007	177 630
Prírastky / Additions *	-	-	-	33 569	33 569
Presuny / Transfers	244	82 159	-	(82 403)	-
Úbytky / Disposals	(36 994)	-	(883)	-	(37 877)
Obstarávacia cena k 31.12.2022 / Cost as at 31 December 2022	31 186	107 451	2 512	32 173	173 322
Oprávky k 1.1.2022 / Accumulated amortisation as at 1 January 2022	(59 551)	(16 811)	(1 074)	-	(77 436)
Odpisy / Amortisation	(4 386)	(6 665)	(73)	-	(11 124)
Úbytky / Disposals	36 987	-	883	-	37 870
Oprávky k 31.12.2022 / Accumulated amortisation as at 31 December 2022	(26 950)	(23 476)	(264)	-	(50 690)
Opravné položky k 1.1.2022 / Impairment losses as at 1 January 2022	-	(1 188)	-	(910)	(2 098)
Opravné položky k 31.12.2022 / Impairment losses as at 31 December 2022	-	(1 188)	-	(910)	(2 098)
Zostatková hodnota k 31.12.2022 / Net book value as at 31 December 2022	4 236	82 787	2 248	31 263	120 534

(tis. EUR) (EUR '000)	Nakúpený softvér / Acquired software	Interne vytvorený softvér / Internally generated software	Ostatný nehmotný majetok / Other intangible assets	Obstaranie / Acquisition	Spolu / Total
Obstarávacia cena k 1.1.2021 / Cost as at 1 January 2021	24 606	22 296	2 328	47 953	97 183
Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	38 924	-	1 067	72	40 063
Prírastky / Additions *	-	-	-	40 867	40 867
Presuny / Transfers	4 889	2 996	-	(7 885)	-
Úbytky / Disposals	(483)	-	-	-	(483)
Obstarávacia cena k 31.12.2021 / Cost as at 31 December 2021	67 936	25 292	3 395	81 007	177 630
Oprávky k 1.1.2021 / Accumulated amortisation as at 1 January 2021	(23 380)	(14 857)	(54)	-	(38 291)
Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	(34 465)	-	(979)	-	(35 444)
Odpisy / Amortisation	(2 189)	(1 954)	(41)	-	(4 184)
Úbytky / Disposals	483	-	-	-	483
Oprávky k 31.12.2021 / Accumulated amortisation as at 31 December 2021	(59 551)	(16 811)	(1 074)	-	(77 436)
Opravné položky k 1.1.2021 / Impairment losses as at 1 January 2021	-	(813)	-	(1 187)	(2 000)
Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	-	-	-	-	-
Tvorba / Creation (pozn. č. / note 15)	-	(375)	-	(6)	(381)
Rozpustenie / Release (pozn. č. / note 15)	-	-	-	283	283
Opravné položky k 31.12.2021 / Impairment losses as at 31 December 2021	-	(1 188)	-	(910)	(2 098)
Zostatková hodnota k 31.12.2021 / Net book value as at 31 December 2021	8 385	7 293	2 321	80 097	98 096

ČSOB Banka k 31. decembru 2022 prehodnotila výšku opravných položiek k nehmotnému majetku. Čistá tvorba vo výške 0 tis. EUR (31.12.2021: čistá tvorba 98 tis. EUR) z dôvodu zníženia schopnosti vybraných druhov majetku vytvárať dostatočné budúce ekonomické úžitky.

As at 31 December 2022, ČSOB Bank reassessed impairment for Intangible assets. Net creation of impairment losses of EUR 0 thousand (31.12.2021: net creation of EUR 98 thousand) due to the decrease of ability to generate sufficient future economic benefits of specific types of assets.

12 AKTÍVA S PRÁVOM NA UŽÍVANIE / RIGHT OF USE ASSETS

(tis. EUR) (EUR '000)	Pozemky a budovy / Land and Buildings	Spolu / Total
Obstarávacia cena k 1.1.2022 / Cost as at 1 January 2022	48 455	48 455
Prírastky / Additions	603	603
Úbytky / Disposals	(2 148)	(2 148)
Obstarávacia cena k 31.12.2022 / Cost as at 31 December 2022	46 910	46 910
Oprávky k 1.1.2022 / Accumulated depreciation as at 1 January 2022	(15 230)	(15 230)
Odpisy / Depreciation	(5 136)	(5 136)
Úbytky / Disposals	1 916	1 916
Oprávky k 31.12.2022 / Accumulated depreciation as at 31 December 2022	(18 450)	(18 450)
Opravné položky k 1.1.2022 / Impairment losses as at 1 January 2022	(396)	(396)
Tvorba / Creation (pozn. č. / note 15)	(123)	(123)
Rozpustenie / Release (pozn. č. / note 15)	66	66
Opravné položky k 31.12.2022 / Impairment losses as at 31 December 2022	(453)	(453)
Zostatková hodnota k 31.12.2022 / Net book value as at 31 December 2022	28 007	28 007

(tis. EUR) (EUR '000)	Pozemky a budovy / Land and Buildings	Technické vybavenie / ICT equipment	Spolu / Total
Obstarávacia cena k 1.1.2021 / Cost as at 1 January 2021	43 157	37	43 194
Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	1 686	-	1 686
Prírastky / Additions	4 393	-	4 393
Úbytky / Disposals	(781)	(37)	(818)
Obstarávacia cena k 31.12.2021 / Cost as at 31 December 2021	48 455	-	48 455
Oprávky k 1.1.2021 / Accumulated depreciation as at 1 January 2021	(9 803)	(16)	(9 819)
Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	(758)	-	(758)
Odpisy / Depreciation	(5 451)	(21)	(5 472)
Úbytky / Disposals	782	37	819
Oprávky k 31.12.2021 / Accumulated depreciation as at 31 December 2021	(15 230)	-	(15 230)
Opravné položky k 1.1.2021 / Impairment losses as at 1 January 2021	-	-	-
Tvorba / Creation (pozn. č. / note 15)	(396)	-	(396)
Opravné položky k 31.12.2021 / Impairment losses as at 31 December 2021	(396)	-	(396)
Zostatková hodnota k 31.12.2021 / Net book value as at 31 December 2021	32 829	-	32 829

Za rok končiaci sa 31. decembra 2022 ČSOB Banka vykázala úrokový náklad z lízingového záväzku vo výške (155) tis. EUR (za rok končiaci sa 31. decembra 2021: (200) tis. EUR) na riadku „Úrokové náklady“ a variabilné lízingové náklady nezahrnuté v lízingovom záväzku vo výške (512) tis. EUR (za rok končiaci sa 31. decembra 2021: (407) tis. EUR) na riadku „Ostatné prevádzkové náklady“.

Za rok končiaci sa 31. decembra 2022 ČSOB Banka vykázala na riadku „Ostatné prevádzkové náklady“ náklady spojené s krátkodobými lízingami vo výške (117) tis. EUR (za rok končiaci sa 31. decembra 2021: (97) tis. EUR) a náklady spojené s lízingami s nízkou hodnotou vo výške (679) tis. EUR (za rok končiaci sa 31. decembra 2021: (482) tis. EUR).

K 31. Decembru 2022 ČSOB Banka vykázala opravné položky vo výške 453 tis. EUR (31.12. 2021: 396 tis. EUR) k aktívam s právom na užívanie. Všetky ostatné priestory boli využívané a prípadné zľavy z nájomného boli zaúčtované ako modifikácia.

V priebehu migrácie aktív s právom na užívanie z OTP došlo k procesu harmonizácie na aktuálne platnú ČSOB metodiku v oblasti IFRS 16. V rámci tohto procesu boli niektoré migrované zmluvy vyňaté spod IFRS 16 a naopak vznikli nové, ktoré na základe ČSOB metodiky spadajú pod IFRS 16.

For the year ended 31 December 2022, ČSOB Bank reported interest expense on lease liability in the amount of EUR (155) thousand (for the year ended 31 December 2021: EUR (200) thousand) under “Interest expense” and expenses related to variable expenses not included in lease liability in the amount of EUR (512) thousand (for the year ended 31 December 2021: EUR (407) thousand) under “Other operating expenses”.

For the year ended 31 December 2022, ČSOB Bank reported under “Other operating expenses” expenses related to short-term leases in the amount of EUR (117) thousand (for the year ended 31 December 2021: EUR (97) thousand) and expenses related to leases with low value in the amount of EUR (679) thousand (for the year ended 31 December 2021: EUR (482) thousand).

As at 31 December 2022 ČSOB Bank reported impairment of EUR 453 thousand (31.12.2021: EUR 396 thousand) for Right of use assets. All other offices were in use and the rent concessions were accounted for as modification.

During the migration process of right-of-use assets from OTP, there was a process of harmonisation to the currently valid ČSOB methodology of IFRS 16. As part of this process, some migrated contracts were exempted from IFRS 16 and new ones were originated, which based of the ČSOB methodology, fall under IFRS 16.

13 MAJETOK URČENÝ NA PREDAJ / ASSETS HELD FOR SALE

K 31. decembru 2022 ČSOB Banka držala pozemky a budovy s čistou účtovnou hodnotou vo výške 4 444 tis. EUR (31.12. 2021: 188 tis. EUR) ako „Majetok určený na predaj“.

Počas roka 2022 ČSOB Banka predala pozemky a budovy s čistou účtovnou hodnotou vo výške 188 tis. EUR (počas roka 2021: 857 tis. EUR) klasifikované ako „Majetok určený na predaj“.

Realizovaný zisk z predaja vo výške 768 tis. EUR (31.12. 2021: 303 tis. EUR) bol vykázaný v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“.

As at 31 December 2022, ČSOB Bank held Lands and buildings with the net book value of EUR 4 444 thousand (31 December 2021: EUR 188 thousand) under “Assets held for sale”.

During 2022, ČSOB Bank sold Lands and buildings with the net book value of EUR 188 thousand (during 2021: 857 tis. EUR) classified as “Assets held for sale”.

The realised gain from the sale of EUR 768 thousand (31 December 2021: EUR 303 thousand) is reported in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Other operating result”.

14 OSTATNÉ AKTÍVA / OTHER ASSETS

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
<i>Ostatné finančné aktíva / Other financial assets</i>		
Pohľadávky zo zúčtovania / Advances	15 139	15 489
Zmena reálnej hodnoty zabezpečenej položky / Fair value changes of hedged item (pozn. č. / note 34)	(259 975)	(5 018)
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives (pozn. č. / note 34)	312 201	10 865
Spolu / Total	67 365	21 336
Opravné položky / Impairment losses (pozn. č. / note 15)*	(6 545)	(6 558)
Ostatné finančné aktíva / Other financial assets	60 820	14 778
<i>Ostatné nefinančné aktíva / Other non-financial assets</i>		
Príjmy budúcich období iné ako úroky / Accrued non-interest income	8 693	4 275
Náklady budúcich období / Prepaid charges	2 613	2 476
Ostatné nefinančné aktíva / Other non-financial assets	11 306	6 751
Ostatné aktíva / Other assets	72 126	21 529

* opravná položka nadobudnutá zlúčením vo výške 6 514 tis. EUR, predstavuje 100% opravnú položku vytvorenú k pohľadávke z nezaplatenej istiny splatných dlhopisov, ich nevyplatených kupónov a úrokov z omeškania. Predmetné pohľadávky vznikli ešte v rokoch 2000 resp. 2001, vo vzťahu k subjektom v konkurznom konaní / impairment losses acquired by merger amounted to EUR 6 514 thousand, represents 100% provision created to receivables from past due bonds (principal, interests and penalty interests). These receivables were recognised in 2000 and 2001, the debtors are companies in bankruptcy proceedings

15 OPRAVNÉ POLOŽKY A REZERVY NA PODSÚVAHOVÉ RIZIKÁ

/ IMPAIRMENT LOSSES AND PROVISIONS FOR OFF-BALANCE SHEET RISKS

Nasledujúce tabuľky ukazujú Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká vypočítané ako ECL a detail riadku Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote po produktoch k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021.

Tables below show Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks calculated as ECL and the detail of Loans and receivables from customers at amortised cost by class of financial assets as at 31 December 2022 and as at 31 December 2021.

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1. 2022	Zaúčto- vanie * / Origi- nation *	Odúčto- vanie * / Derecog- nition *	Zmena úverového rizika bez zmeny stupňa (zmena PD/ LGD/ EAD) * / Change in credit risk without transfer between Stages (change in PD/ LGD/ EAD) *	Zmena úverového rizika - presun medzi stupňami * / Change in credit risk - transfer between Stages *	Modifikácia (forborne) * / Modi- fication (forborne) *	Odpisy/ postupy / Write- offs/ ceding	Ostatné / Other	31.12. 2022	Výnosy z odpisov * / Recoveries *
<i>Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Financial assets at fair value through other comprehensive income (pozn. č. / note 5)</i>										
Stupeň 1 / Stage 1	151	10	-	(66)	(3)	-	-	-	92	-
Stupeň 2 / Stage 2	-	-	-	110	3	-	-	-	113	-
Spolu / Total	151	10	-	44	-	-	-	-	205	-
<i>Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost (pozn. č. / note 6)</i>										
Stupeň 1 / Stage 1	21	2	-	-	(17)	-	-	-	6	-
Stupeň 3 / Stage 3	92	-	-	-	2 788	-	(92)	-	2 788	-
Spolu / Total	113	2	-	-	2 771	-	(92)	-	2 794	-
<i>Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost (pozn. č. / note 7)</i>										
Stupeň 1 / Stage 1	12 282	2 922	(2 166)	(863)	(4 207)	(34)	-	(3)	7 931	-
Stupeň 2 / Stage 2	54 883	8 973	(6 430)	899	11 121	(681)	-	6	68 771	-
Stupeň 3 / Stage 3	80 739	5 094	(4 351)	(4 823)	8 849	369	(26 556)	2 146	61 467	(1 187)
POCI	410	-	(66)	(14)	-	117	-	-	447	-
Spolu / Total	148 314	16 989	(13 013)	(4 801)	15 763	(229)	(26 556)	2 149	138 616	(1 187)
<i>Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost (pozn. č. / note 8)</i>										
Stupeň 1 / Stage 1	90	8	(1)	1	-	-	-	-	98	-
Stupeň 2 / Stage 2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Spolu / Total	90	8	(1)	1	-	-	-	-	98	-
<i>Rezervy na podsúvahové riziká / Provisions for off-balance sheet risks (pozn. č. / note 23.1)</i>										
Stupeň 1 / Stage 1	1 041	316	(93)	(424)	-	-	-	(4)	836	-
Stupeň 2 / Stage 2	2 097	270	(249)	(173)	-	1	-	(2)	1 944	-
Stupeň 3 / Stage 3	425	53	(229)	694	-	-	-	2	945	-
POCI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Spolu / Total	3 563	639	(571)	97	-	1	-	(4)	3 725	-
Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká / Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks	152 231	17 648	(13 585)	(4 659)	18 534	(228)	(26 648)	2 145	145 438	(1 187)
Investície v dcérskych spoločnostiach / Investments in subsidiaries	-	2 500	-	-	-	-	-	-	2 500	-

* vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“
/ reported in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1. 2022	Zaúčtovanie * / Origination *	Odúčtovanie * / Derecognition *	Zmena úverového rizika bez zmeny stupňa (zmena PD/ LGD/ EAD) * / Change in credit risk without transfer between Stages (change in PD/ LGD/ EAD) *	Zmena úverového rizika - presun medzi stupňami * / Change in credit risk - transfer between Stages *	Modifikácia (forborne) * / Modifi- cation (forborne) *	Odpisy/ postupy / Write- offs/ ceding	Ostatné / Other	31.12. 2022	Výnosy z odpisov * / Recoveries *
<i>Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost (pozn. č. / note 7)</i>										
Stupeň 1 / Stage 1	36	6	(2)	11	7	-	-	-	58	-
Stupeň 2 / Stage 2	5	8	-	4	(7)	-	-	-	10	-
Stupeň 3 / Stage 3	32	-	-	(8)	-	-	-	-	24	-
Verejná správa / Public administration	73	14	(2)	7	-	-	-	-	92	-
Stupeň 1 / Stage 1	4 313	1 149	(653)	(265)	(2 029)	(24)	-	(3)	2 488	-
Stupeň 2 / Stage 2	19 269	4 241	(2 892)	(848)	5 615	77	-	6	25 468	-
Stupeň 3 / Stage 3	47 323	4 065	(1 342)	(5 675)	912	70	(14 746)	2 671	33 278	(5)
POCI	410	-	(66)	(15)	-	118	-	-	447	-
Korporátni klienti / Corporate clients	71 315	9 455	(4 953)	(6 803)	4 498	241	(14 746)	2 674	61 681	(5)
Stupeň 1 / Stage 1	7 933	1 767	(1 511)	(609)	(2 185)	(10)	-	-	5 385	-
Stupeň 2 / Stage 2	35 609	4 724	(3 538)	1 743	5 513	(759)	-	-	43 292	-
Stupeň 3 / Stage 3	33 384	1 028	(3 009)	861	7 937	299	(11 810)	(525)	28 165	(1 182)
Retail	76 926	7 519	(8 058)	1 995	11 265	(470)	(11 810)	(525)	76 842	(1 182)
Stupeň 1 / Stage 1	2 145	934	(541)	291	217	-	-	-	3 046	-
Stupeň 2 / Stage 2	10 662	732	(1 064)	3 844	796	24	-	-	14 994	-
Stupeň 3 / Stage 3	6 476	119	(991)	(405)	1 285	1	(1 390)	(41)	5 054	(167)
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	19 283	1 785	(2 596)	3 730	2 298	25	(1 390)	(41)	23 094	(167)
Stupeň 1 / Stage 1	2 077	198	(444)	(383)	(1 134)	(1)	-	-	313	-
Stupeň 2 / Stage 2	6 607	1 157	(837)	(1 919)	1 225	(659)	-	-	5 574	-
Stupeň 3 / Stage 3	5 474	120	279	2 104	1 392	(34)	(5 293)	(210)	3 832	(453)
Spotrebné úvery / Consumer loans	14 158	1 475	(1 002)	(198)	1 483	(694)	(5 293)	(210)	9 719	(453)
Stupeň 1 / Stage 1	35	3	(3)	(8)	(13)	-	-	-	14	-
Stupeň 2 / Stage 2	1 025	117	(46)	38	109	-	-	-	1 243	-
Stupeň 3 / Stage 3	560	46	(49)	134	215	-	(384)	(5)	517	(62)
Kreditné karty / Credit cards	1 620	166	(98)	164	311	-	(384)	(5)	1 774	(62)
Stupeň 1 / Stage 1	59	39	(53)	(19)	(15)	-	-	-	11	-
Stupeň 2 / Stage 2	1 423	249	(247)	55	119	-	-	-	1 599	-
Stupeň 3 / Stage 3	836	33	(180)	896	252	-	(742)	(254)	841	(112)
Kontokorentné úvery / Overdrafts	2 318	321	(480)	932	356	-	(742)	(254)	2 451	(112)
Stupeň 1 / Stage 1	3 617	593	(470)	(490)	(1 240)	(9)	-	-	2 001	-
Stupeň 2 / Stage 2	15 892	2 469	(1 344)	(275)	3 264	(124)	-	-	19 882	-
Stupeň 3 / Stage 3	20 038	710	(2 068)	(1 868)	4 793	332	(4 001)	(15)	17 921	(388)
MicroSME	39 547	3 772	(3 882)	(2 633)	6 817	199	(4 001)	(15)	39 804	(388)
Spolu / Total	148 314	16 988	(13 013)	(4 801)	15 763	(229)	(26 556)	2 149	138 615	(1 187)

* vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“
/ reported in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1. 2021	Nadobud nuté zlúčením / Acquired through the merger	Zúčto- vanie * / Ori- nation *	Odúčto- vanie * / Derecog- nition *	Zmena úverového rizika bez zmeny stupňa (zmena PD/ LGD/ EAD) * / Change in credit risk without transfer between Stages (change in PD/ LGD/ EAD) *	Zmena úverového rizika - presun medzi stupňami * / Change in credit risk - transfer between Stages *	Modifikácia (forborne) * / Modi- fication (forborne) *	Odpisy/ postupy / Write- offs/ ceding	Ostatné / Other	31.12. 2021	Výnosy z odpisov * / Reco- veries *
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Financial assets at fair value through other comprehensive income (pozn. č. / note 5)											
Stupeň 1 / Stage 1	6	-	145	-	-	-	-	-	-	151	-
Stupeň 2 / Stage 2	-	-	235	(235)	-	-	-	-	-	-	-
Spolu / Total	6	-	380	(235)	-	-	-	-	-	151	-
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost (pozn. č. / note 6)											
Stupeň 1 / Stage 1	5	16	20	-	(20)	-	-	-	-	21	-
Stupeň 3 / Stage 3	92	-	-	-	-	-	-	-	-	92	-
Spolu / Total	97	16	20	-	(20)	-	-	-	-	113	-
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost (pozn. č. / note 7)											
Stupeň 1 / Stage 1	6 406	4 753	2 927	(1 168)	515	(1 104)	(47)	-	-	12 282	-
Stupeň 2 / Stage 2	53 481	14 883	4 080	(4 783)	(17 517)	4 264	475	-	-	54 883	-
Stupeň 3 / Stage 3	71 963	21 022	474	(4 195)	(3 934)	10 482	933	(17 827)	1 821	80 739	(990)
POCI	1 770	-	-	-	(295)	-	-	(1 099)	34	410	-
Spolu / Total	133 620	40 658	7 481	(10 146)	(21 231)	13 642	1 361	(18 926)	1 855	148 314	(990)
Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost (pozn. č. / note 8)											
Stupeň 1 / Stage 1	153	18	2	(65)	(18)	-	-	-	-	90	-
Stupeň 2 / Stage 2	551	-	-	(490)	(61)	-	-	-	-	-	-
Spolu / Total	704	18	2	(555)	(79)	-	-	-	-	90	-
Rezervy na podsúvahové riziká / Provisions for off-balance sheet risks (pozn. č. / note 23.1)											
Stupeň 1 / Stage 1	857	372	524	(121)	(532)	(59)	-	-	-	1 041	-
Stupeň 2 / Stage 2	1 369	858	693	(668)	(289)	142	(8)	-	-	2 097	-
Stupeň 3 / Stage 3	-	308	80	(59)	96	-	-	-	-	425	-
POCI	34	-	-	-	-	(34)	-	-	-	-	-
Spolu / Total	2 260	1 538	1 297	(848)	(725)	49	(8)	-	-	3 563	-
Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká / Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks	136 687	42 230	9 180	(11 784)	(22 055)	13 691	1 353	(18 926)	1 855	152 231	(990)

* vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“
/ reported in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1. 2021	Nadobud nuté zlúčením / Acquired through the merger	Zaúčto- vanie * / Origina- tion *	Odúčto- vanie * / Derecog- nition *	Zmena úverového rizika bez zmeny stupňa (zmena PD/ LGD/ EAD) * / Change in credit risk without transfer between Stages (change in PD/ LGD/ EAD) *	Zmena úverového rizika - presun medzi stupňami * / Change in credit risk - transfer between Stages *	Modifikácia (forborne) * / Modifi- cation (forborne) *	Odpisy/ postupy / Write- offs/ ceding	Ostatné / Other	31.12. 2021	Výnosy z odpisov * / Recoveries *
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost (pozn. č. / note 7)											
Stupeň 1 / Stage 1	28	7	8	(4)	(3)	-	-	-	-	36	-
Stupeň 2 / Stage 2	2	-	-	-	3	-	-	-	-	5	-
Stupeň 3 / Stage 3	44	-	-	(1)	(11)	-	-	-	-	32	-
Verejná správa / Public administration	74	7	8	(5)	(11)	-	-	-	-	73	-
Stupeň 1 / Stage 1	3 037	2 517	1 599	(604)	(1 367)	(868)	(1)	-	-	4 313	-
Stupeň 2 / Stage 2	20 357	10 025	463	(3 065)	(11 718)	3 116	91	-	-	19 269	-
Stupeň 3 / Stage 3	42 510	16 283	179	(1 838)	(3 775)	2 170	42	(9 592)	1 344	47 323	(218)
POCI	1 770	-	-	-	(295)	-	-	(1 099)	34	410	-
Korporátni klienti / Corporate clients	67 674	28 825	2 241	(5 507)	(17 155)	4 418	132	(10 691)	1 378	71 315	(218)
Stupeň 1 / Stage 1	3 341	2 229	1 320	(560)	1 885	(236)	(46)	-	-	7 933	-
Stupeň 2 / Stage 2	33 122	4 858	3 617	(1 718)	(5 802)	1 148	384	-	-	35 609	-
Stupeň 3 / Stage 3	29 409	4 739	295	(2 356)	(148)	8 312	891	(8 235)	477	33 384	(772)
Retail	65 872	11 826	5 232	(4 634)	(4 065)	9 224	1 229	(8 235)	477	76 926	(772)
Stupeň 1 / Stage 1	386	273	201	(96)	1 400	(17)	(2)	-	-	2 145	-
Stupeň 2 / Stage 2	7 682	462	217	(382)	2 056	604	23	-	-	10 662	-
Stupeň 3 / Stage 3	5 692	949	30	(791)	311	913	285	(939)	26	6 476	(88)
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	13 760	1 684	448	(1 269)	3 767	1 500	306	(939)	26	19 283	(88)
Stupeň 1 / Stage 1	471	1 483	271	(235)	228	(138)	(3)	-	-	2 077	-
Stupeň 2 / Stage 2	3 918	3 398	258	(298)	(868)	186	13	-	-	6 607	-
Stupeň 3 / Stage 3	3 311	1 860	28	(97)	329	2 186	125	(2 367)	99	5 474	(436)
Spotrebné úvery / Consumer loans	7 700	6 741	557	(630)	(311)	2 234	135	(2 367)	99	14 158	(436)
Stupeň 1 / Stage 1	28	7	3	(3)	2	(2)	-	-	-	35	-
Stupeň 2 / Stage 2	1 239	12	20	(40)	(206)	-	-	-	-	1 025	-
Stupeň 3 / Stage 3	581	46	12	(15)	24	236	-	(350)	26	560	(61)
Kreditné karty / Credit cards	1 848	65	35	(58)	(180)	234	-	(350)	26	1 620	(61)
Stupeň 1 / Stage 1	23	9	10	(5)	21	1	-	-	-	59	-
Stupeň 2 / Stage 2	1 765	37	130	(134)	(316)	(59)	-	-	-	1 423	-
Stupeň 3 / Stage 3	796	172	24	(124)	51	318	-	(534)	133	836	(151)
Kontokorentné úvery / Overdrafts	2 584	218	164	(263)	(244)	260	-	(534)	133	2 318	(151)
Stupeň 1 / Stage 1	2 433	457	835	(221)	234	(80)	(41)	-	-	3 617	-
Stupeň 2 / Stage 2	18 518	949	2 992	(864)	(6 468)	417	348	-	-	15 892	-
Stupeň 3 / Stage 3	19 029	1 712	201	(1 329)	(863)	4 659	481	(4 045)	193	20 038	(36)
MicroSME	39 980	3 118	4 028	(2 414)	(7 097)	4 996	788	(4 045)	193	39 547	(36)
Spolu / Total	133 620	40 658	7 481	(10 146)	(21 231)	13 642	1 361	(18 926)	1 855	148 314	(990)

* vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“

/ reported in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks

K 31. decembru 2022 boli ostatné opravné položky nasledovné.

As at 31 December 2022, other impairment losses were as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1.2022	Použitie / Use	Tvorba/ (rozpustenie) * / Creation/ (release) *	Ostatné pohyby / Other movements	31.12.2022
Hmotný majetok a investície držané na prenájom / Property and equipment and investment property (pozn. č. / note 10)	2 329	(538)	1 699	(1 267)	2 223
Nehmotný majetok / Intangible assets (pozn. č. / note 11)	2 098	-	-	-	2 098
Aktíva s právom na užívanie / Right of use assets (pozn. č. / note 12)	396	(66)	123	-	453
Majetok určený na predaj / Assets held for sale (pozn. č. / note 13)	173	(173)	-	1 267	1 267
Ostatné aktíva / Other assets (pozn. č. / note 14)	6 558	(7)	(6)	-	6 545
Spolu / Total	11 554	(784)	1 816	-	12 586

* vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“
/ reported in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks

K 31. decembru 2021 boli ostatné opravné položky nasledovné.

As at 31 December 2021, other impairment losses were as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1.2021	Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	Použitie / Use	Tvorba/ (rozpustenie) * / Creation/ (release) *	Ostatné pohyby / Other movements	31.12.2021
Hmotný majetok a investície držané na prenájom / Property and equipment and investment property (pozn. č. / note 10)	387	1 969	-	146	(173)	2 329
Nehmotný majetok / Intangible assets (pozn. č. / note 11)	2 000	-	-	98	-	2 098
Aktíva s právom na užívanie / Right of use assets (pozn. č. / note 12)	-	-	-	396	-	396
Majetok určený na predaj / Assets held for sale (pozn. č. / note 13)	-	-	-	-	173	173
Ostatné aktíva / Other assets (pozn. č. / note 14)	37	6 514	(63)	70	-	6 558
Spolu / Total	2 424	8 483	(63)	710	-	11 554

* vykázané v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká“
/ reported in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks

Nasledujúca tabuľka ukazuje presuny hrubej účtovnej hodnoty (GCA) finančných aktív a podsúvahových položiek medzi stupňami k 31. decembru 2022.

The table below shows GCA of financial assets and off-balance sheet items transferred between stages as at 31 December 2022.

(tis. EUR) (EUR '000)	Zo stupňa 1 do stupňa 2 / from stage 1 to stage 2	Zo stupňa 1 do stupňa 3 / from stage 1 to stage 3	Zo stupňa 2 do stupňa 1 / from stage 2 to stage 1	Zo stupňa 2 do stupňa 3 / from stage 2 to stage 3	Zo stupňa 3 do stupňa 1 / from stage 3 to stage 1	Zo stupňa 3 do stupňa 2 / from stage 3 to stage 2
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost	-	5 588	-	-	-	-
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost	1 110 168	11 767	166 522	19 386	1 074	8 973
Verejná správa / Public administration	4 492	-	-	-	-	-
Korporátni klienti / Corporate clients	702 294	5 997	80 020	634	144	539
Retail	403 382	5 770	86 502	18 752	930	8 434
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	196 483	1 797	59 883	8 469	591	6 493
Spotrebné úvery / Consumer loans	110 551	1 416	4 464	3 775	104	797
Kreditné karty / Credit cards	5 483	83	735	334	1	69
Kontokorentné úvery / Overdrafts	5 282	119	425	370	1	51
MicroSME	85 583	2 355	20 995	5 804	233	1 024
Dlhové cenné papiere v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Debt securities at fair value through other comprehensive income	7 891	-	-	-	-	-
Spolu / Total	1 118 059	17 355	166 522	19 386	1 074	8 973
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn	394 718	668	37 163	109	514	219
Vydané záruky / Financial guarantees given	10 707	-	256	1 507	-	-
Vydané akreditívy / Letters of credit given	24 704	93	7 304	-	547	-
Spolu / Total	430 129	761	44 723	1 616	1 061	219

Nasledujúca tabuľka ukazuje presuny hrubej účtovnej hodnoty (GCA) finančných aktív a podsúvahových položiek medzi stupňami k 31. decembru 2021.

The table below shows GCA of financial assets and off-balance sheet items transferred between stages as at 31 December 2021.

(tis. EUR) (EUR '000)	Zo stupňa 1 do stupňa 2 / from stage 1 to stage 2	Zo stupňa 1 do stupňa 3 / from stage 1 to stage 3	Zo stupňa 2 do stupňa 1 / from stage 2 to stage 1	Zo stupňa 2 do stupňa 3 / from stage 2 to stage 3	Zo stupňa 3 do stupňa 1 / from stage 3 to stage 1	Zo stupňa 3 do stupňa 2 / from stage 3 to stage 2
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost	391 112	16 110	132 702	22 008	1 248	7 933
Verejná správa / Public administration	641	-	2 453	-	-	-
Korporátni klienti / Corporate clients	183 986	5 620	29 325	2 801	-	383
Retail	206 485	10 490	100 924	19 207	1 248	7 550
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	117 099	6 516	69 956	7 241	357	5 753
Spotrebné úvery / Consumer loans	25 861	1 047	12 817	4 139	54	527
Kreditné karty / Credit cards	2 153	103	1 242	357	4	38
Kontokorentné úvery / Overdrafts	2 472	78	1 011	531	2	72
MicroSME	58 900	2 746	15 898	6 939	831	1 160
Spolu / Total	391 112	16 110	132 702	22 008	1 248	7 933
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn	44 331	652	62 773	95	301	280
Vydané záruky / Financial guarantees given	32 382	-	250	-	-	-
Vydané akreditívy / Letters of credit given	13 247	577	6 394	-	-	-
Spolu / Total	89 960	1 229	69 417	95	301	280

16 FINANČNÉ ZÁVÄZKY V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÉ CEZ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT / FINANCIAL LIABILITIES AT FAIR VALUE THROUGH PROFIT OR LOSS

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
<i>Finančné záväzky klasifikované pri obstaraní ako záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities designated at fair value through profit or loss on initial recognition</i>		
Termínované vklady - nebankovní klienti / Term deposits – non-bank customers	38 772	45 232
Vydané dlhové cenné papiere / Debt securities issued	1 000	389
<i>Finančné záväzky klasifikované pri obstaraní ako záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities designated at fair value through profit or loss on initial recognition</i>	39 772	45 621
<i>Finančné záväzky na obchodovanie / Financial liabilities held for trading</i>		
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives (pozn. č. / note 34)	79 295	23 998
<i>Finančné záväzky na obchodovanie / Financial liabilities held for trading</i>	79 295	23 998
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	119 067	69 619

Finančné záväzky klasifikované pri obstaraní ako finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát sú súčasťou trhového portfólia. ČSOB Banka monitoruje, riadi, oceňuje a reportuje tieto finančné nástroje na základe reálnej hodnoty.

Financial liabilities, which are designated at fair value through profit or loss on initial recognition, are a part of dealing room portfolio. ČSOB Bank monitors, manages, evaluates, and reports them at fair value basis.

17 ZÁVÄZKY VOČI BANKÁM V AMORTIZOVANEJ HODNOTE / AMOUNTS OWED TO FINANCIAL INSTITUTIONS AT AMORTISED COST

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
Bežné účty – banky / Current accounts - banks	360 254	26 428
Termínované vklady a úvery od bánk a multilaterálnych bánk / Term deposits and loans received from banks and multilateral banks	3 696 463	2 290 303
Závazky voči bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions at amortised cost	4 056 717	2 316 731

K 31. decembru 2022 bol prijatý úver od bánk vo výške 791 562 tis. EUR (31. decembru 2021: 938 353 tis. EUR), ktorý bol zabezpečený štátnymi dlhovými cennými papiermi, bankovými dlhopismi a ostatnými dlhopismi v portfóliu Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote v čistej účtovnej hodnote 729 599 tis. EUR (31. decembru 2021: 867 206 tis. EUR) a v trhovej hodnote 678 709 tis. EUR (31. decembru 2021: 949 260 tis. EUR), viď pozn. č. 8; a hotovosťou v portfóliu Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote vo výške 127 580 tis. EUR (31. decembru 2021: 11 830 tis. EUR), viď pozn. č. 6.

Tento prijatý úver od bánk je nepriamo naviazaný na financovanie cielených dlhodobých refinančných operácií (TLTRO) z ECB a je ovplyvnený mechanizmom kompenzácie úrokov tým, že obsahuje klauzulu o spätnom vrátení, ktorá vyžaduje refundáciu úrokov v prípade nedodržania podmienok na úrovni skupiny KBC. KBC používa princíp efektívnej úrokovej miery pre TLTRO prijaté úvery a zmení ho v prípade nedodržania podmienok (podobne ako pri inštrumentoch s variabilnou úrokovou sadzbou) v súlade s IFRS 9.B.5.4.5. Manažment KBC verí, že KBC splní podmienky (medzi inými úroveň financovania nefinančných korporátov a domácností).

Za rok končiaci sa 31. decembra 2022 ČSOB Banka vykázala pozitívny efekt na čistý úrokový výnos vo výške 9 490 tis. EUR (za rok končiaci sa 31. decembra 2021: 7 379 tis. EUR) v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Úrokové výnosy“.

As at 31 December 2022, loans received from banks in the amount of EUR 791 562 thousand (31 December 2021: EUR 938 353 thousand) were secured by government debt securities, bank bonds and other bonds in the portfolio of Debt securities at amortised cost with net carrying amount of EUR 729 599 thousand (31 December 2021: EUR 867 206 thousand) and market value of EUR 678 709 thousand (31 December 2021: EUR 949 260 thousand), see note 8; and by cash in portfolio Loans and receivables from financial institutions at amortised cost of EUR 127 580 thousand (31 December 2021: EUR 11 830 thousand), see note 6.

The loans are indirectly linked to the funding from the ECB's Targeted longer-term refinancing operations (TLTRO) and are impacted by the interest compensation mechanism by including a claw back which requires reimbursement of interest in case the targets on KBC Group level would not be met. KBC applies the effective interest rate principle to TLTRO deposits, changing it when the terms are no longer met (similar to a floating rate instrument) in accordance with IFRS 9.B.5.4.5. KBC management is confident that KBC will meet the related conditions (amongst others the level of lending to non-financial corporates and households).

For the year ended 31 December 2022, ČSOB Bank's positive impact on net Interest income was of EUR 9 490 thousand (for the year ended 31 December 2021: EUR 7 379 thousand) in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under "Interest income".

18 VKLADY A ÚVERY PRIJATÉ OD KLIENTOV V AMORTIZOVANEJ HODNOTE / AMOUNTS OWED TO CUSTOMERS AT AMORTISED COST

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
Bežné účty klientov / Current accounts – customers	5 561 613	5 300 510
Bežné účty štátnych orgánov a fondov / Current accounts – government bodies and funds	176 903	202 497
Termínované vklady a sporiace účty klientov / Term deposits and saving accounts – customers	1 971 359	1 777 206
Termínované vklady a sporiace účty štátnych orgánov / Term deposits and saving accounts – government bodies	505 221	155 238
Ostatné vklady a úvery prijaté od klientov / Other amounts owed to customers	135 409	90 760
Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost	8 350 505	7 526 211

19 VYDANÉ DLHOVÉ CENNÉ PAPIERE V AMORTIZOVANEJ HODNOTE / DEBT SECURITIES ISSUED AT AMORTISED COST

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
Hypotekárne záložné listy / Mortgage bonds	50 279	191 104
Investičné certifikáty / Investment certificates	50 629	45 772
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	100 908	236 876

So všetkými nižšie uvedenými dlhopismi sú spojené práva podľa emisných podmienok, prospektu cenného papiera, zákona o dlhopisoch a zákona o cenných papieroch a investičných službách a nie je s nimi spojené žiadne predkupné ani výmenné právo, ani žiadne ďalšie výhody. Všetky nižšie uvedené dlhopisy označené ako hypotekárny záložný list sú zaknihované cenné papiere na doručiteľa.

Za rok končiaci sa 31. decembra 2022 ČSOB Banka odúčtovala vydané dlhové cenné papiere v nominálnej hodnote 9 580 tis. EUR (za rok končiaci sa 31. decembra 2021: 12 004 tis. EUR) a nevykázala žiadnu stratu alebo zisk (za rok končiaci sa 31. decembra 2021: 0 EUR) zo spätného odkupu v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Čistý realizovaný zisk z finančných nástrojov v amortizovanej hodnote“.

All bonds are subject to the issuance term and conditions, security prospect, bonds law and securities and investment services law. There are no pre-emptive rights, exchange rights or any other advantage. All securities under Mortgage bonds category listed below are issued in book-entry form.

For the year ended 31 December 2022 ČSOB Bank derecognised debt securities issued with the nominal value of EUR 9 580 thousand (for the year ended 31 December 2021: EUR 12 004 thousand) and reported no loss or gain (for the year ended 31 December 2021: EUR 0) from buy-back in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Net realized result from financial instruments measured at amortised cost”.

VÝROČNÁ SPRÁVA 2022

annual report

Nasledujúca tabuľka zobrazuje štruktúru hypotekárnych záložných listov a investičných certifikátov k 31. decembru 2022.

The table below shows the structure of mortgage bonds and investment certificates as at 31 December 2022.

Názov emisie / Issue name	Dátum emisie / Issue date	Splatnosť / Maturity	Mena / Currency	Dátum výplaty kupónu / Coupon payment date	Úroková sadzba / Interest rate	Pôvodná menovitá hodnota 1 ks (Mena emisie) / Initial nominal value 1 item (issuance currency)	Počet ks / No. of items	Celková hodnota emisie (tis. EUR) / Total value of issue (EUR '000)	Zostatková hodnota (tis. EUR) / Net book value (EUR '000)
<i>Hypotekárne záložné listy / Mortgage bonds</i>									
SK4120008178	11/2011	11/2031	EUR	07.11., ročne / yearly	5,50 %	10 000	2 500	25 000	25 207
SK4120008640	07/2012	07/2036	EUR	09.07., ročne / yearly	4,70 %	10 000	2 500	25 000	25 072
Spolu / Total									50 279
<i>Investičné certifikáty / Investment certificates</i>									
SK5120000149	04/2019	04/2023	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	5 492	5 492	5 491
SK5120000156	04/2019	04/2023	AUD	-	Bezкупónový / zero-coupon	2 000	2 155	2 746	2 746
SK4000015624	07/2019	07/2023	AUD	-	Bezкупónový / zero-coupon	2 000	2 433	3 101	3 101
SK4000016036	10/2019	10/2024	PLN	-	Bezкупónový / zero-coupon	10 000	510	1 090	1 090
SK4000016044	10/2019	10/2024	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	665	665	665
SK4000016812	02/2020	02/2025	CZK	-	Bezкупónový / zero-coupon	50 000	1 003	2 080	2 080
SK4000016820	02/2020	02/2025	NOK	-	Bezкупónový / zero-coupon	10 000	827	787	787
SK4000018503	03/2021	03/2026	PLN	-	Bezкупónový / zero-coupon	10 000	1 033	2 207	2 207
SK4000018669	03/2021	03/2026	PLN	-	Bezкупónový / zero-coupon	10 000	482	1 030	1 030
SK4000018511	03/2021	03/2026	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	1 985	1 985	1 985
SK4000018677	03/2021	03/2026	USD	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	2 132	1 999	1 999
SK4000019139	05/2021	05/2026	CZK	-	Bezкупónový / zero-coupon	50 000	317	657	657
SK4000019147	05/2021	05/2026	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	1 780	1 780	1 780
SK4000019121	05/2021	05/2026	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	1 125	1 125	1 125
SK4000019576	08/2021	08/2026	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	2 338	2 338	2 338
SK4000020160	12/2021	11/2026	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	1 855	1 855	1 855
SK4000020178	12/2021	11/2028	AUD	-	Bezкупónový / zero-coupon	2 000	2 499	3 185	3 185
SK4000020186	12/2021	11/2028	GBP	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	550	620	620
SK4000020236	12/2021	11/2026	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	1 264	1 264	1 264
SK4000020657	04/2022	03/2027	AUD	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	2 505	1 596	1 596
SK4000021010	06/2022	06/2027	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	720	720	720
SK4000021036	06/2022	06/2027	CZK	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	91 721	3 803	3 803
SK4000021044	06/2022	06/2027	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	1 749	1 749	1 749
SK4000021028	06/2022	06/2027	AUD	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	3 886	2 476	2 476
SK4000022026	11/2022	11/2027	AUD	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	1 469	936	936
SK4000022018	11/2022	11/2027	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	955	955	955
SK4000022000	11/2022	11/2027	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	2 389	2 389	2 389
Spolu / Total									50 629

Nasledujúca tabuľka zobrazuje štruktúru dlhopisov bánk, hypotekárnych záložných listov a investičných certifikátov k 31. decembru 2021.

The table below shows the structure of bank bonds, mortgage bonds and investment certificates as at 31 December 2021.

ISIN	Dátum emisie / Issue date	Splatnosť / Maturity	Mena / Currency	Dátum výplaty kupónu / Coupon payment date	Úroková sadzba / Interest rate	Pôvodná menovitá hodnota 1 ks (Mena emisie) / Initial nominal value 1 item (issuance currency)	Počet ks / No. of items	Celková hodnota emisie (tis. EUR) / Total value of issue (EUR '000)	Zostatková hodnota (tis. EUR) / Net book value (EUR '000)
<i>Hypotekárne záložné listy / Mortgage bonds</i>									
SK4120008178	11/2011	11/2031	EUR	07.11., ročne / yearly	5,50 %	10 000	2 500	25 000	25 207
SK4120008640	07/2012	07/2036	EUR	09.07., ročne / yearly	4,70 %	10 000	2 500	25 000	25 047
SK4120012808	03/2017	03/2022	EUR	29.03., ročne / yearly	0,50 %	10 000	5 000	50 000	50 178
SK4120013053	06/2017	06/2022	EUR	28.06., ročne / yearly	0,50 %	10 000	4 300	43 000	43 119
SK4120013483	11/2017	11/2022	EUR	28.11., ročne / yearly	0,60 %	10 000	4 750	47 500	47 553
Spolu / Total									191 104
<i>Investičné certifikáty / Investment certificates</i>									
SK5120000149	04/2019	04/2023	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	5 632	5 632	5 632
SK5120000156	04/2019	04/2023	AUD	-	Bezкупónový / zero-coupon	2 000	3 100	3 971	3 970
SK4000015624	07/2019	07/2023	AUD	-	Bezкупónový / zero-coupon	2 000	2 453	3 142	3 142
SK4000016036	10/2019	10/2024	PLN	-	Bezкупónový / zero-coupon	10 000	510	1 109	1 109
SK4000016044	10/2019	10/2024	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	665	665	665
SK4000016465	11/2019	11/2024	AUD	-	Bezкупónový / zero-coupon	2 000	2 865	3 670	3 670
SK4000016473	11/2019	11/2024	CZK	-	Bezкупónový / zero-coupon	50 000	1 868	3 757	3 757
SK4000016812	02/2020	02/2025	CZK	-	Bezкупónový / zero-coupon	50 000	1 003	2 017	2 017
SK4000016820	02/2020	02/2025	NOK	-	Bezкупónový / zero-coupon	10 000	1 002	1 003	1 003
SK4000018503	03/2021	03/2026	PLN	-	Bezкупónový / zero-coupon	10 000	1 033	2 247	2 247
SK4000018669	03/2021	03/2026	PLN	-	Bezкупónový / zero-coupon	10 000	482	1 049	1 049
SK4000018511	03/2021	03/2026	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	1 985	1 985	1 985
SK4000018677	03/2021	03/2026	USD	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	2 628	2 320	2 320
SK4000019139	05/2021	05/2026	CZK	-	Bezкупónový / zero-coupon	50 000	317	638	638
SK4000019147	05/2021	05/2026	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	1 830	1 830	1 830
SK4000019121	05/2021	05/2026	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	1 125	1 125	1 125
SK4000019576	08/2021	08/2026	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	2 638	2 638	2 638
SK4000020160	12/2021	11/2026	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	1 855	1 855	1 855
SK4000020178	12/2021	11/2028	AUD	-	Bezкупónový / zero-coupon	2 000	2 499	3 201	3 201
SK4000020186	12/2021	11/2028	GBP	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	550	655	655
SK4000020236	12/2021	11/2026	EUR	-	Bezкупónový / zero-coupon	1 000	1 264	1 264	1 264
Spolu / Total									45 772

20 PODRIADENÝ DLH / SUBORDINATED DEBT

Zmluvné strany sa dohodli na tom, že v prípade úpadku dlžníka alebo jeho zrušenia likvidáciou sa podriadený dlh splatí až po úplnom uspokojení všetkých záväzkov dlžníka voči jeho vkladateľom a ostatným veriteľom, okrem záväzkov voči tým veriteľom, ktorých pohľadávky sú viazané rovnakou alebo podobnou klauzulou podriadenosti.

The parties agreed that, in case of the borrower default or liquidation, the subordinated debt will be repaid only after all other borrower's obligations to clients and other creditors have been repaid, except for the obligations to the creditors, whose obligations include the same or similar subordinated clause.

(tis. EUR) (EUR '000)							
Tranža / Tranche	Protistrana / Counterparty	Mena / Currency	Čerpania / Drawn	Zmluvná splatnosť / Contractual maturity	Úroková sadzba / Interest rate	31.12.2022	31.12.2021
1 *	KBC Bank NV	EUR	12/2015	12/2022	3M EURIBOR + 2,37 % p.a.	-	2 000
2 **	KBC Bank NV	EUR	06/2017	06/2027	3M EURIBOR + 1,70 % p.a.	87 647	87 543
3 *	KBC Bank NV	EUR	08/2018	08/2025	3M EURIBOR + 3,94 % p.a.	7 037	7 020
4 *	KBC Bank NV	EUR	12/2020	12/2030	6M EURIBOR + 1,40 % p.a.	11 003	11 000
Podriadený dlh / Subordinated debt (pozn. č. / note 33)						105 687	107 563

* Nadobudnuté zlúčením / Acquired by merger

** Zmluvné strany sa dohodli, že po uplynutí 5 rokov od prijatia úveru, t. j. od 16. júna 2022 a potom každé nasledujúce 3 mesiace má dlžník právo predčasne splatiť úver, avšak minimálne vo výške 1 000 tis. EUR alebo násobok 1 000 tis. EUR.

/ The parties agreed that after 5 years from loan initiation (after 16 June 2022) and then every next 3 months the borrower can early repay the loan with the minimum amount of EUR 1 000 thousand or any EUR 1 000 thousand multiple.

21 REZERVY / PROVISIONS

Rezervy nezahŕňajú rezervy na podsúvahové riziká, ktoré sú vykázané v pozn. č. 15.

Provisions do not include provision for off-balance sheet risks which is presented in note 15.

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1.2022	Použitie / Use	Tvorba/ (rozpustenie) / Creation/ (Release)	31.12.2022
Rezerva na súdne spory z prevádzkových činností / Provision for litigation arisen from operating activities	7 222	(40)	10 768	17 950
Ostatné rezervy na súdne spory / Other provisions for litigation	507	(45)	(28)	434
Ostatné rezervy / Other provisions	2 643	-	552	3 195
Rezervy / Provisions	10 372	(85)	11 292	21 579

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1.2021	Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	Použitie / Use	Tvorba/ (rozpustenie) / Creation/ (Release)	31.12.2021
Rezerva na súdne spory z prevádzkových činností / Provision for litigation arisen from operating activities	2 703	2 916	(37)	1 640	7 222
Ostatné rezervy na súdne spory / Other provisions for litigation	94	105	(66)	374	507
Ostatné rezervy / Other provisions	-	143	(1 500)	4 000	2 643
Rezervy / Provisions	2 797	3 164	(1 603)	6 014	10 372

V rámci svojej bežnej činnosti je ČSOB Banka účastníkom rôznych súdnych sporov a žalôb. Rezervy na súdne spory sa vzťahujú na prebiehajúce pasívne súdne spory, ktoré vyplynuli z jej bežnej činnosti.

ČSOB Banka vo vykazovanom období nie je účastníkom nových pasívnych súdnych sporov.

K 31. decembru 2022 ČSOB Banka vykonala previerku otvorených súdnych sporov vedených proti nej. Zisk/ (strata) z rozpustenia/ tvorby rezerv na súdne spory z prevádzkových činností a ostatných rezerv je vykázaná v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“. Viď pozn. č. 29. Zisk/ (strata) z rozpustenia/ tvorby ostatných rezerv na súdne spory je vykázaná v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Personálne náklady“. Viď pozn. č. 30.

ČSOB Bank is defendant in various litigation and claims arisen from its ordinary operating activities. Provision for litigation arisen from ordinary operating activities is recognized for ongoing passive legal cases.

During the reporting period ČSOB Bank does not participate in any new passive legal cases.

ČSOB Bank conducted a review of legal proceedings outstanding against it as at 31 December 2022. The gain/ (loss) from release/ creation of the provision for litigation arisen from operating activities and of the Other provisions is presented in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under "Other operating result". See note 29. The gain/ (loss) from release/ creation of the other provision for litigation is presented in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under "Personnel cost". See note 30.

22 OSTATNÉ ZÁVÄZKY / OTHER LIABILITIES

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
<i>Ostatné finančné záväzky / Other financial liabilities</i>		
Dohadné položky / Accrued non-interest charges	11 401	16 220
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives (pozn. č. / note 34)	19 128	6 419
Ostatné finančné záväzky / Other financial liabilities *	10 811	6 562
Ostatné finančné záväzky / Other financial liabilities	41 340	29 201
<i>Ostatné nefinančné záväzky / Other non-financial liabilities</i>		
Zamestnanecké požitky a iné zamestnanecké fondy / Employee benefits and other employee funds	4 468	5 295
z toho / of which:		
odmena pri odchode do dôchodku / benefits paid on retirement	1 503	1 770
odmena za dĺžku zamestnaneckého pomeru / length of service benefits	494	542
odmena pri príležitosti životných jubileí / anniversary benefits	253	276
Mzdové a sociálne záväzky / Wages and social security charges	21 310	21 131
Výnosy budúcich období / Income received in advance	672	414
Ostatné nefinančné záväzky / Other non-financial liabilities	26 450	26 840
Ostatné záväzky / Other liabilities	67 790	56 041

* Tvorené najmä vzťahmi s dodávateľmi a daňovými položkami. / Created mostly by relations with suppliers and taxes.

23 PREHĽAD O PODMIENENÝCH ZÁVÄZKOCH
/ OVERVIEW OF CONTINGENT LIABILITIES

23.1 Podmienené záväzky / Contingent liabilities

K 31. decembru 2022 boli podmienené záväzky nasledovné.

As at 31 December 2022, contingent liabilities are as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Stupeň 1 / Stage 1	Stupeň 2 / Stage 2	Stupeň 3 / Stage 3	POCI	31.12.2022
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn	1 614 829	503 484	4 131	9	2 122 453
Vydané záruky / Financial guarantees given	224 712	83 845	1 601	13	310 171
Vydané akreditívy / Letters of credit given	2 738	2 410	-	-	5 148
Ostatné * / Other *	3 747	-	-	-	3 747
Podmienené záväzky / Contingent Liabilities	1 846 026	589 739	5 732	22	2 441 519

* Od 1. januára 2015 je ČSOB Banka povinná zúčastňovať sa na riešení krízových situácií platením peňažných prostriedkov do Európskeho fondu pre riešenie krízových situácií. Neodvolateľný platobný záväzok voči Európskemu fondu pre riešenie krízových situácií (15 % výšky kumulovaného ročného príspevku), predstavujúci podmienený záväzok je k 31. decembru 2022 vo výške 3 747 tis. EUR.

/ Commencing on 1 January 2015, ČSOB Bank is required to participate in the resolution process by paying financial contributions to European Resolution Fund. As at 31 December 2022, Irrevocable payment commitment to European Resolution Fund (15% of the cumulative annual contributions), representing contingent liability, amounted to EUR 3 747 thousand.

K 31. decembru 2021 boli podmienené záväzky nasledovné.

As at 31 December 2021, contingent liabilities are as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Stupeň 1 / Stage 1	Stupeň 2 / Stage 2	Stupeň 3 / Stage 3	POCI	31.12.2021
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn	1 585 772	150 332	3 327	-	1 739 431
Vydané záruky / Financial guarantees given	201 787	71 530	226	13	273 556
Vydané akreditívy / Letters of credit given	2 026	500	413	-	2 939
Ostatné * / Other *	3 143	-	-	-	3 143
Podmienené záväzky / Contingent Liabilities	1 792 728	222 362	3 966	13	2 019 069

* Od 1. januára 2015 je ČSOB Banka povinná zúčastňovať sa na riešení krízových situácií platením peňažných prostriedkov do Európskeho fondu pre riešenie krízových situácií. Neodvolateľný platobný záväzok voči Európskemu fondu pre riešenie krízových situácií (15 % výšky kumulovaného ročného príspevku), predstavujúci podmienený záväzok bol k 31. decembru 2021 vo výške 3 143 tis. EUR.
/ Commencing on 1 January 2015, ČSOB Bank is required to participate in the resolution process by paying financial contributions to European Resolution Fund. As at 31 December 2021, Irrevocable payment commitment to European Resolution Fund (15% of the cumulative annual contributions), representing contingent liability, was amounted to EUR 3 143 thousand.

Rezervy na podsúvahové riziká sú vykazované v individuálnom výkaze o finančnej situácii na riadku „Rezervy“. Viď pozn. č.15.

Provisions for off-balance sheet risk are reported in the Separate Statement of Financial Position under Provisions. See note 15.

K 31. decembru 2022 boli rezervy na podsúvahové riziká nasledovné.

As at 31 December 2022, provisions for off-balance sheet risk are as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Stupeň 1 / Stage 1	Stupeň 2 / Stage 2	Stupeň 3 / Stage 3	POCI	31.12.2022
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn	(726)	(1 866)	(14)	-	(2 606)
Vydané záruky / Financial guarantees given	(110)	(72)	(931)	-	(1 113)
Vydané akreditívy / Letters of credit given	-	(6)	-	-	(6)
Rezervy na podsúvahové riziká / Provisions for off-balance sheet risk	(836)	(1 944)	(945)	-	(3 725)

K 31. decembru 2021 boli rezervy na podsúvahové riziká nasledovné.

As at 31 December 2021, provisions for off-balance sheet risk are as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Stupeň 1 / Stage 1	Stupeň 2 / Stage 2	Stupeň 3 / Stage 3	POCI	31.12.2021
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn	(921)	(1 866)	(199)	-	(2 986)
Vydané záruky / Financial guarantees given	(119)	(226)	(226)	-	(571)
Vydané akreditívy / Letters of credit given	(1)	(5)	-	-	(6)
Rezervy na podsúvahové riziká / Provisions for off-balance sheet risk	(1 041)	(2 097)	(425)	-	(3 563)

Bankové záruky a akreditívy vystavené klientom kryjú záväzky (záväzky z platenia a neplatenia) voči beneficiantovi (tretej osobe). Bankové záruky predstavujú nezvratný záväzok ČSOB Banky uhradiť istú sumu uvedenú na bankovej záruke v prípade, že dlžník nesplní záväzok alebo iné podmienky uvedené v záruke.

Bank guarantees and letters of credit cover liabilities to customers (payment and non-payment liabilities) against beneficiaries (third parties). Bank guarantees represent an irrevocable liability on the part of ČSOB Bank to pay a certain amount as stated in bank guarantee if the debtor fails to fulfil an obligation or other conditions as stated in the guarantee.

Akreditív predstavuje písomný záväzok ČSOB Banky konať podľa inštrukcií kupujúceho zaplatiť určitú sumu predávajúcemu oproti predloženiu dokumentov, ktoré spĺňajú podmienky akreditívu. ČSOB Banka sa pri spravovaní akreditívov riadi „Jednotnými zvyklosťami a pravidlami pre dokumentárne akreditívy“, ktoré vydala Medzinárodná obchodná komora.

Základným cieľom týchto nástrojov je zabezpečiť, aby finančné prostriedky boli klientom k dispozícii v čase, keď o to požiadajú. Záruky a standby akreditívy, ktoré predstavujú neodvolateľné potvrdenie, že ČSOB Banka vykoná platby, ak si klient nebude môcť splniť záväzky voči tretím stranám, nesú rovnaké úverové riziká ako úvery. Dokumentárne a obchodné akreditívy, ktoré predstavujú písomný záväzok ČSOB Banky v mene klienta, ktorý oprávňuje tretiu osobu čerpať zmenky v ČSOB banke do určitej výšky za konkrétnych podmienok, sú zabezpečené podkladovými zásielkami tovaru, s ktorými súvisia, a teda nesú menšie riziko než priame úvery.

Prísľuby úverov predstavujú nevyužitie oprávnenie poskytnúť úver vo forme úverov, záruk či akreditívov. Úverové riziko spojené s príslubmi úverov predstavuje pre ČSOB Banku potenciálnu stratu vo výške celkových nečerpaných príslubov. Vydané prísluby úverov sú však podmienené dodržaním určitých štandardných úverových podmienok zo strany klienta, preto je objem pravdepodobnej straty nižší než celková výška nečerpaných príslubov.

A letter of credit represents a written obligation on the part of ČSOB Bank to perform according to the instruction of the buyer to pay a specified amount to the seller against the documents that meet the letter of credit requirements. ČSOB Bank deals with the letters of credit subject to “Unified Rules and Customs for Documentary Letter-of-credit”, in the version published by the International Chamber of Commerce.

The primary purpose of these instruments is to ensure that funds are available as required. Guarantees and standby letters of credit, which represent irrevocable assurances that ČSOB Bank will make payments if a customer cannot meet its obligations to third parties, carry the same credit risk as loans. Documentary and commercial letters of credit, which are written undertakings by ČSOB Bank on behalf of a customer authorizing a third party to draw drafts on ČSOB Bank up to a stipulated amount under specific terms and conditions, are collateralized by the underlying shipments of the goods to which they relate and, therefore, carry less risk than a direct borrowing.

Commitments to extend credit represent unused portions of authorizations to extend credit in the form of loans, guarantees or letters of credit. With respect to credit risk on commitments to extend credit, ČSOB Bank is potentially exposed to loss in an amount equal to the total unused commitments. However, the probable amount of loss is less than the total unused commitments since most commitments to extend credit are contingent upon customers maintaining specific credit standards.

23.2 Nájomné zmluvy neúčtované podľa IFRS 16 / Lease contracts not accounted for under IFRS 16

Nasledujúca tabuľka uvádza prehľad budúcich minimálnych lízingových splátok z nevypovedateľných nájomných zmlúv neúčtovaných podľa IFRS 16 k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021.

The following table summarizes future minimum lease payments under lease contracts not accounted for under IFRS 16 as at 31 December 2022 and as at 31 December 2021.

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022			31.12.2021		
	Budovy a zariadenie / Building and equipment	Ostatné / Other	Spolu / Total	Budovy a zariadenie / Building and equipment	Ostatné / Other	Spolu / Total
Do 1 roka / Not later than 1 year	4 216	1 474	5 690	3 753	1 340	5 093
Nad 1 rok až do 2 rokov / Later than 1 year and not later than 2 years	4 216	489	4 705	3 753	351	4 104
Nad 2 roky až do 3 rokov / Later than 2 year and not later than 3 years	4 216	358	4 574	3 753	210	3 963
Nad 3 roky až do 4 rokov / Later than 3 year and not later than 4 years	4 216	80	4 296	3 753	71	3 824
Nad 4 roky až do 5 rokov / Later than 4 year and not later than 5 years	1 438	-	1 438	3 753	-	3 753
Nad 5 rokov / Later than 5 years	36	-	36	1 321	-	1 321
Spolu / Total	18 338	2 401	20 739	20 086	1 972	22 058
Minimálne lízingové splátky zaúčtované do nákladov účtovného obdobia / Minimum lease payments recognized as an expense for the year	-	793	793	-	846	846

Operatívne líziny týkajúce sa informačných technológií od KBC Skupiny, sú uvedené na riadku „Do 1 roka“ vo výške 419 tis. EUR (2021: 456 tis. EUR). V súlade so zmluvnou výpovednou lehotou sa jedná o plánované polročné platby nájomného.

ČSOB Banka má uzatvorenú dlhodobú nájomnú zmluvu s ČSOB Real, s.r.o. týkajúcu sa budovy, kde má ČSOB Banka sídlo. Mesačný nájom bez energií v roku 2022 je 280 tis. EUR (2021: 257 tis. EUR). Zmluva môže byť ukončená iba v prípade hrubého porušenia zmluvných podmienok ktoroukoľvek zo zmluvných strán. V takom prípade je výpovedná lehota 12 mesiacov.

The operating leases related to information technologies leased from KBC Group, are included in “Not later than 1 year” in the amount of EUR 419 thousand (2021: EUR 456 thousand). They represent expected half-year lease payments according to the contractual notice period.

ČSOB Bank has a long-term rental contract for the head office building with ČSOB Real, s.r.o. For the year 2022, monthly rental cost excluding energies was EUR 280 thousand (2021: EUR 257 thousand). The contract can only be terminated in case of a significant breach of terms by either of the parties. In such case, the termination period is set to 12 months.

23.3 Súdne spory / Lawsuits

ČSOB Banka, okrem súdnych sporov, na ktoré už boli vytvorené rezervy (pozn. č. 21) čelí právnym žalobám, ktoré vyplývajú z bežnej činnosti. Vedenie ČSOB Banky je presvedčené, že je nepravdepodobné, že v súvislosti s týmito žalobami vznikne významná strata. Z toho dôvodu neboli na tieto prípady tvorené rezervy k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021.

In addition to the litigation for which provisions are created (note 21), ČSOB Bank is named in and is defending several legal actions arising in the ordinary course of business. The management of ČSOB Bank does not believe that these legal actions will result in any material loss. Consequently, no provisions were created for these cases as at 31 December 2022 and 31 December 2021.

23.4 Zdaňovanie / Taxation

Slovenská daňová legislatíva a jej interpretácia a metodika sa neustále vyvíjajú. V súčasnom prostredí daňových predpisov preto existuje neistota pri výklade a postupe príslušných daňových úradov v mnohých oblastiach. V dôsledku toho musí ČSOB Banka pri tvorbe plánu a účtovných zásad sama interpretovať daňovú legislatívu. Vplyv tejto neistoty nie je možné vyčíslieť.

The methodology of Slovak tax legislation and interpretation is still evolving. Consequently, in the current taxation environment, there is uncertainty concerning the interpretations and procedures that the respective tax authorities may apply in several areas. Due to this, ČSOB Bank is obliged to develop its own interpretation of the tax legislation when setting up its plan and accounting standards. It is not possible to calculate the effect resulting from this uncertainty.

24 VLASTNÉ IMANIE / EQUITY

Skladba akcionárov ČSOB Banky je nasledujúca.

The structure of shareholders of ČSOB Bank is as follows.

Percentuálny podiel na základnom imaní / % of share capital	31.12.2022	31.12.2021
KBC Bank NV	100,00 %	100,00 %
Spolu / Total	100,00 %	100,00 %

24.1 Základné imanie / Share capital

Schválené a plne splatené základné imanie k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 tvorilo 8 886 kmeňových zaknihovaných akcií v menovitej hodnote 33 200 EUR. Základné imanie bolo v plnej výške 295 015 tis. EUR zapísané do Obchodného registra.

As at 31 December 2022 and as at 31 December 2021 authorized and fully paid share capital consists of 8,886 ordinary shares with a nominal amount of EUR 33,200 each. Share capital was registered with the Commercial Register in the full amount of EUR 295 015 thousand.

24.2 Emisné ážio / Share premium

Emisné ážio predstavuje rozdiel medzi menovitou hodnotou akcií a ich emitovanou hodnotou. K 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 je emisné ážio v hodnote 484 726 tis. EUR.

Share premium represents the difference between the nominal value of shares and their issue price. As at 31 December 2022 and as at 31 December 2021 the Share premium amounted to EUR 484 726 thousand.

24.3 Rezervné fondy / Reserve funds

V zmysle Obchodného zákonníka platného v Slovenskej republike musia všetky spoločnosti viesť zákonný rezervný fond na krytie nepriaznivej finančnej situácie v budúcnosti. Zákonný rezervný fond predstavuje akumulované prídely z výsledku hospodárenia minulých rokov. ČSOB Banka je povinná každoročne prispievať do tohto fondu sumou minimálne vo výške 10 % svojho ročného čistého zisku, až kým celková suma nedosiahne minimálnu výšku rovnajúcu sa 20 % emitovaného základného imania. Zákonný rezervný fond nie je k dispozícii na rozdelenie akcionárovi a môže byť použitý len na kompenzáciu vzniknutých strát. K 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 bol zákonný rezervný fond vo výške 59 003 tis EUR.

Under the Slovak Commercial Code, all companies are required to maintain a legal reserve fund to cover future adverse financial conditions. The legal reserve fund represents accumulated transfers from retained earnings. ČSOB Bank is obliged to contribute an amount to the fund each year which is not less than 10% of its annual net profit until the aggregate amount reaches a minimum level equal to 20% of the issued share capital. The legal reserve fund is not available for distribution to shareholders and may be used only for compensation of losses incurred. As at 31 December 2022 and as at 31 December 2021, the legal reserve fund was in the amount of EUR 59 003 thousand.

24.4 Oceňovacie rozdiely z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok / Revaluation reserve on Financial assets at fair value through other comprehensive income

(tis. EUR) (EUR '000)	2022	2021
K 1. januáru / As at 1 January	13 071	12 323
<i>Položky, ktoré môžu byť následne preklasifikované do výkazu ziskov a strát / Items that may be reclassified subsequently to profit or loss</i>		
Nerealizovaný zisk/ (strata) z precenenia dlhových nástrojov / Unrealised gain/ (loss) from the revaluation of debt securities	(23 103)	(1 981)
Čistý realizovaný zisk z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok / Net realized result from financial assets at fair value through other comprehensive income	1	(69)
Tvorba opravných položiek k dlhovým nástrojom / Impairment charges related to debt securities	54	145
Daň z príjmov vzťahujúca sa k položkám, ktoré môžu byť následne preklasifikované do výkazu ziskov a strát / Income tax related to items that may be reclassified subsequently to profit or loss	4 851	431
<i>Položky, ktoré nemôžu byť následne preklasifikované do výkazu ziskov a strát / Items that cannot be reclassified subsequently to profit or loss</i>		
Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	-	776
Nerealizovaný zisk z precenenia nástrojov vlastného imania / Unrealised gain from the revaluation of equity instruments	916	2 132
Daň z príjmov vzťahujúca sa k nerealizovanému zisku z precenenia nástrojov vlastného imania v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Income tax related to unrealised gain from revaluation of equity instruments in fair value through other comprehensive income	(74)	-
Presun medzi oceňovacími rozdielmi a nerozdeleným ziskom pri odúčtovaní nástrojov vlastného imania pred zdanením / Transfer between revaluation reserve and retained earnings upon derecognition of equity instruments, before tax	(2 423)	(640)
Daň z príjmov vzťahujúca sa k položkám, ktoré nemôžu byť následne preklasifikované do výkazu ziskov a strát / Income tax related to items that cannot be reclassified subsequently to profit or loss	99	(46)
K 31. decembru / As at 31 December	(6 608)	13 071

24.5 Ostatné oceňovacie rozdiely / Other revaluation reserve

V roku 2007 rozhodla materská spoločnosť KBC o transformácii Československej obchodnej banky, a.s., pobočky zahraničnej banky v SR s účinnosťou od 1. januára 2008 na samostatný právny subjekt. Z tohto dôvodu bola vytvorená reorganizačná rezerva ako rozdiel reálnej hodnoty nepeňažných vkladov vložených do vlastného imania novej spoločnosti a účtovnej hodnoty predchádzajúcej spoločnosti. Reálna hodnota nepeňažných vkladov bola určená na základe znaleckého posudku ku dňu založenia novej spoločnosti. Reorganizačná rezerva je vykazovaná v rámci vlastného imania novej spoločnosti, k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 v negatívnej výške 216 162 tis. EUR.

In 2007, mother company KBC decided to transform the branch Československá obchodná banka, a.s., pobočka zahraničnej banky in SR into a separate legal entity with effect from 1 January 2008. Due to this, a reorganization reserve was created as a difference between the fair value of in-kind contribution to the equity of the new company and the predecessor entity carrying amounts. The fair value of the in-kind contribution was determined based on an expert opinion as at the date of formation of the new company. The reorganization reserve is presented within the equity of the new legal entity, as at 31 December 2022 and 31 December 2021, in the negative amount of EUR 216 162 thousand.

24.6 Rozdelenie zisku / Profit distribution

Nasledujúca tabuľka uvádza rozdelenie hospodárskeho výsledku.

The profit distribution is as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Suma pripadajúca zo zisku za rok / Attributable from profit for the year	
	2022 *	2021
Výsledok hospodárenia minulých rokov / Retained earnings	45 862	21 000
Dividendy / Dividends	-	49 505
Čistý zisk za účtovné obdobie / Net profit for the year	45 862	70 505

* na základe návrhu na rozdelenie zisku / based on the proposed profit distribution

Dividenda na akciu je nasledovná.

Dividends per share are as follows.

	2022 *	2021
Dividendy (tis. EUR) / Dividends (EUR '000)	-	49 505
Počet akcií v hodnote 33 200 EUR / Number of shares in nominal of EUR 33 200	8 886	8 886
Dividenda na akciu v eurách / Dividends per share in EUR	-	5 571

* na základe návrhu na rozdelenie zisku / based on the proposed profit distribution

25 INFORMÁCIE O SEGMENTOCH / INFORMATION ON SEGMENTS

Definícia segmentov podľa kategórií klientov.

Definition of segments by clients' categories.

25.1 **Retailové bankovníctvo / Podnikatelia a malé podniky (MicroSME) / Privátne bankovníctvo** **/ Retail banking / Entrepreneurs and small companies (MicroSME) / Private banking**

Retailové bankovníctvo / Podnikatelia a malé podniky (MicroSME): fyzické osoby, živnostníci a podnikatelia a spoločnosti s obrátom do 1,5 mil. EUR.

Úverové produkty: hypotekárne úvery, spotrebiteľské úvery, kreditné karty a kontokorentné úvery, prevádzkové a investičné úvery, revolvingové úvery.

Depozitné produkty: bežné účty a balíky služieb, sporiace a termínované vklady, fondy a sporiace programy.

Retailové bankovníctvo ponúka služby elektronického bankovníctva a zabezpečuje platobné operácie (domáce, cezhraničné, hotovostné a bezhotovostné operácie). Umožňuje klientom zhodnotiť voľné finančné prostriedky investovaním do zvoleného portfólia finančných aktív (sporiace a termínované vklady, podielové fondy, životné poistenie a zmenky).

Privátne bankovníctvo: klient, ktorého objem zdrojov v ČSOB Banke predstavuje čiastku minimálne 200 tis. EUR.

Produkty ponúkané privátnym klientom: bežné účty, termínované a sporiace produkty, fondy, poisťné produkty, dlhopisy, zmenky, hypotekárne záložné listy, štruktúrované produkty, fyzické zlato a ďalšie nástroje finančných trhov. Klienti privátneho bankovníctva môžu tiež investovať do akcií prostredníctvom spoločnosti Patria. Klientom privátneho bankovníctva je poskytované investičné poradenstvo.

Retail banking / Entrepreneurs and small companies (MicroSME): natural persons, tradesmen, entrepreneurs, and companies with turnover below EUR 1,5 million.

Loan products: mortgages, consumer loans, credit cards and overdrafts, operating and investment loans, revolving loans.

Deposit products: current accounts and service packages, saving and term deposits, funds, and savings programmes.

Retail banking offers electronic banking services and payments services (domestic, foreign, cash and non-cash transactions), investments of free financial sources of customers to portfolio of financial assets (saving and term deposits, mutual funds, life insurance and bills of exchange).

Private banking: customer with assets under management at ČSOB Bank at the minimum level of EUR 200 thousand.

Products offered to private clients: current accounts, term and saving programs, funds, insurance products, bonds, bills of exchange, mortgage bonds, structured products, physical gold, and other instruments of financial markets. Private banking clients can also invest into equities via the company Patria. Investment advisory is provided to private banking clients.

25.2 Firemné bankovníctvo / Corporate banking

Firemné bankovníctvo: spoločnosti s obratom vyšším ako 1,5 mil. EUR a nebankové inštitúcie vo finančnom sektore.

Úverové produkty: kontokorentné úvery, revolvingové úvery, účelové splátkové úvery, kreditné karty, špecializované a obchodné financovanie.

Depozitné produkty: bežné účty a balíky služieb, termínované vklady, vkladové účty s výpovednou lehotou.

Firemné bankovníctvo ponúka služby elektronického bankovníctva, tiež zabezpečuje platobné operácie (domáce, cezhraničné, hotovostné a bezhotovostné operácie), ponúka možnosť zhodnotenia finančných prostriedkov investovaním do krátkodobých finančných nástrojov, dlhopisov či podielových fondov.

Corporate banking: corporations with turnover above EUR 1,5 million and non-banking institutions in the financial sector.

Loan products: overdrafts, revolving loans, purpose loans, credit cards, specialized and trade finance.

Deposit products: current accounts and service packages, term deposits, deposits with notice period.

Corporate banking offers services of electronic banking and payments services (domestic, foreign, cash and non-cash transactions). It also offers the possibility of valuing funds by providing investments into short-term financial instruments, bonds, and mutual funds.

25.3 Finančné trhy a ALM / Financial markets and ALM

Finančné trhy a ALM: segment riadenia aktív a záväzkov, segment dealing.

Segment Finančné trhy zabezpečuje úschovu a správu cenných papierov, sprostredkuje nákup a predaj slovenských a zahraničných dlhopisov na sekundárnom trhu, účasť pri upisovaní cenných papierov v primárnom predaji, obchod s cudzími menami. Taktiež ponúka štruktúrované produkty na investovanie voľných prostriedkov.

ALM zodpovedá za riadenie bilancie - aktív a pasív, úrokových sadzieb, riadenie rizika (menové, úrokové, atď.) a spravuje devízovú pozíciu ČSOB Banky.

Financial markets and ALM: segment of assets and liabilities management, segment dealing.

This segment performs the custody and management of securities, intermediation of purchase and sale of Slovak and foreign bonds on secondary markets, participation in subscription of shares in primary sale, purchase, and sale of foreign currencies. The segment also offers structured products for investments of free financial sources.

ALM is responsible for assets-liabilities management, interest rates, risk management (currency risk, interest risk, etc.) and management of the foreign exchange position of ČSOB Bank.

25.4 Ostatné / Other

Ostatné: centrála, bankové a investičné produkty (správa nedobytných úverov), nezaradené čisté úrokové výnosy, eliminačné a nemateriálne nealokované položky.

Other: headquarters, banking and investment products (administration of bad debts), non-assigned net interest income, eliminations and non-material unallocated items.

VÝROČNÁ SPRÁVA 2022

annual report

Informácie o segmentoch za rok končiaci sa 31. decembra 2022 sú nasledovné.

For the year ended as at 31 December 2022 segment information is as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Retailové bankovníctvo / MicroSME / Privátne bankovníctvo / Retail banking / MicroSME / Private banking	Firemné bankovníctvo / Corporate banking	Finančné trhy a ALM / Financial markets and ALM	Ostatné / Other	Spolu / Total
<i>Individuálny výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku / Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income</i>					
Čisté úrokové výnosy / Net interest income	113 809	46 261	20 500	15 528	196 098
z toho / of which:					
čisté úrokové výnosy/ (náklady) z transakcií medzi segmentami / Intersegment Net Interest Income/ (loss)	24 000	2 019	(25 999)	(20)	-
Čisté výnosy z poplatkov a provízií / Net fee and commission income	55 011	17 400	509	1 943	74 863
Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely / Net trading result and exchange differences	3 602	5 088	(13 158)	8 403	3 935
Čistý realizovaný zisk z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok / Net realized result from Financial assets at fair value through other comprehensive income	-	(1)	-	-	(1)
Čistý realizovaný zisk z finančných nástrojov v amortizovanej hodnote / Net realized result from financial instruments measured at amortised cost	-	-	(2 536)	-	(2 536)
Výnosy z dividend / Dividend income	-	-	-	22 526	22 526
Ostatný prevádzkový výsledok / Other operating result	95	(42)	(2)	(5 287)	(5 236)
Výnosy celkom / Total income	172 517	68 706	5 313	43 113	289 649
Personálne náklady / Personnel cost	(36 776)	(10 689)	(2 289)	(47 362)	(97 116)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku / Depreciation and amortisation	(7 486)	(494)	(155)	(14 868)	(23 003)
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating expenses	(30 473)	(4 635)	(400)	(57 515)	(93 023)
Prevádzkové náklady / Operating expenses	(74 735)	(15 818)	(2 844)	(119 745)	(213 142)
Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká / Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks	(16 561)	(21 139)	(2 509)	19 370	(20 839)
Zisk/ (strata) pred zdanením / Profit/ (loss) before tax	81 221	31 749	(40)	(57 262)	55 668
Daň z príjmov / Income tax expense					(9 806)
Čistý zisk za účtovné obdobie / Net profit for the year					45 862
Aktíva spolu / Total assets	6 502 052	2 738 970	2 564 760	2 020 955	13 826 737
Závazky a vlastné imanie spolu / Total liabilities and equity	5 172 866	3 064 642	4 412 048	1 177 181	13 826 737

Informácie o segmentoch za rok končiaci sa 31. decembra 2021 sú nasledovné.

For the year ended as at 31 December 2021 segment information is as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Retailové bankovníctvo / MicroSME / Privátne bankovníctvo / Retail banking / MicroSME / Private banking	Firemné bankovníctvo / Corporate banking	Finančné trhy a ALM / Financial markets and ALM	Ostatné / Other	Spolu / Total
<i>Individuálny výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku / Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income</i>					
Čisté úrokové výnosy / Net interest income	106 447	39 930	11 014	8 993	166 384
z toho / of which:					
čisté úrokové výnosy/ (náklady) z transakcií medzi segmentami / Intersegment Net Interest Income/ (loss)	15 709	3 658	(19 392)	25	-
Čisté výnosy z poplatkov a provízií / Net fee and commission income	47 982	15 476	748	2 744	66 950
Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely / Net trading result and exchange differences	3 063	5 205	(5 778)	3 287	5 777
Čistý realizovaný zisk z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok / Net realized result from Financial assets at fair value through other comprehensive income	-	69	-	-	69
Čistý realizovaný zisk z finančných nástrojov v amortizovanej hodnote / Net realized result from financial instruments measured at amortised cost	-	194	-	-	194
Výnosy z dividend / Dividend income	-	-	-	14 808	14 808
Ostatný prevádzkový výsledok / Other operating result	335	133	(282)	(1 474)	(1 288)
Výnosy celkom / Total income	157 827	61 007	5 702	28 358	252 894
Personálne náklady / Personnel cost	(33 748)	(10 310)	(2 117)	(43 426)	(89 601)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku / Depreciation and amortisation	(2 508)	(399)	(151)	(12 575)	(15 633)
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating expenses	(22 537)	(4 481)	(527)	(57 185)	(84 730)
Prevádzkové náklady / Operating expenses	(58 793)	(15 190)	(2 795)	(113 186)	(189 964)
Opravné položky a rezervy na podsúvahové riziká / Impairment losses and Provisions for off-balance sheet risks	(884)	8 876	13	1 890	9 895
Zisk/ (strata) pred zdanením / Profit/ (loss) before tax	98 150	54 693	2 920	(82 938)	72 825
Daň z príjmov / Income tax expense					(2 320)
Čistý zisk za účtovné obdobie / Net profit for the year					70 505
Aktíva spolu / Total assets	5 263 959	2 130 611	2 535 998	1 423 015	11 353 583
Závazky a vlastné imanie spolu / Total liabilities and equity	4 554 407	2 069 976	2 813 424	1 915 776	11 353 583

Úrokové výnosy/náklady a výnosy/náklady z poplatkov a provízií nie sú vykázané v brutto hodnote, pretože ČSOB Banka posudzuje segmenty najmä na základe čistých úrokových výnosov a čistých výnosov z poplatkov a provízií.

ČSOB Banka pôsobí v Slovenskej republike.

Interest income/expense and fee and commission income/expense are not presented on a gross basis since ČSOB Bank assesses the performance of the segments primarily based on the net interest income and net fee and commission income.

ČSOB Bank operates in the Slovak Republic.

26 ČISTÉ ÚROKOVÉ VÝNOSY / NET INTEREST INCOME

(tis. EUR) za rok končiaci sa (EUR '000) for the year ended	31.12.2022	31.12.2021
<i>Úrokové výnosy / Interest income</i>		
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost	7 942	696
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost	163 949	132 605
Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost	34 800	30 420
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Financial assets at fair value through other comprehensive income	2 483	2 919
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	(4 626)	(4 447)
Finančné záväzky neprečítané v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities not measured at fair value through profit or loss	16 635	13 623
Spolu / Total	221 183	175 816
<i>Výnosy podobné úrokom / Income similar to interest</i>		
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (okrem derivátov) / Financial assets at fair value through profit or loss (excluding derivatives)	1	2 410
Spolu / Total	1	2 410
<i>Úrokové náklady / Interest expense</i>		
Záväzky voči bankám a multilaterálnym bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions and multilateral banks at amortised cost	(8 793)	(3 351)
Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost	(8 762)	(2 730)
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	(2 975)	(3 483)
Podriadený dlh / Subordinated debt	(2 007)	(1 117)
Lízingový záväzok / Lease liability	(155)	(200)
Finančné aktíva neprečítané v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát / Financial assets not measured at fair value through profit or loss	(321)	(716)
Spolu / Total	(23 013)	(11 597)
<i>Náklady podobné úrokom / Expense similar to interest</i>		
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	(2 073)	(245)
Spolu / Total	(2 073)	(245)
Čisté úrokové výnosy / Net interest income	196 098	166 384

27 ČISTÉ VÝNOSY Z POPLATKOV A PROVÍZIÍ / NET FEE AND COMMISSION INCOME

(tis. EUR) za rok končiaci sa (EUR '000) for the year ended	31.12.2022	31.12.2021
<i>Výnosy z poplatkov a provízií / Fee and commission income</i>		
Operácie s cennými papiermi / Securities related fees	310	713
Správa a úschova cenných papierov, vstupné poplatky / Asset management services – trust and fiduciary activities, entry fees	6 348	7 025
Úvery, poskytnuté nevyčerpané limity úverov, vydané finančné záruky a vydané akreditívy / Credit and guarantee related fees, Credit facilities issued but not drawn, Letters of credit given	10 460	9 644
Platobný styk / Payment services fees	60 389	49 633
Poplatky za sprostredkovanie / Distribution fees	9 879	8 647
Poplatky z kurzových operácií / Network income	2 734	2 612
Ostatné / Other	1 046	441
Spolu / Total	91 166	78 715
<i>Náklady na poplatky a provízie / Fee and commission expense</i>		
Operácie s cennými papiermi / Securities related fees	(1 224)	(1 201)
Úvery, poskytnuté nevyčerpané limity úverov, vydané finančné záruky a vydané akreditívy / Credit and guarantee related fees, Credit facilities issued but not drawn, Letters of credit given	(60)	(62)
Platobný styk / Payment services fees	(13 396)	(9 252)
Poplatky za sprostredkovanie / Custody fees	(2)	-
Poistenie produktov / Products insurance	(1 316)	(589)
Poplatky z kurzových operácií / Network expense	(41)	(11)
Ostatné / Other	(264)	(650)
Spolu / Total	(16 303)	(11 765)
Čisté výnosy z poplatkov a provízií / Net fee and commission income	74 863	66 950

28 ČISTÝ VÝSLEDOK Z FINANČNÝCH OPERÁCIÍ A KURZOVÉ ROZDIELY

/ NET TRADING RESULT AND EXCHANGE DIFFERENCES

(tis. EUR) za rok končiaci sa (EUR '000) for the year ended	31.12.2022	31.12.2021
Akciové nástroje na obchodovanie / Held for trading equity instruments	(802)	222
Úrokové nástroje na obchodovanie / Held for trading interest rate instruments	(9 732)	(2 275)
Menové nástroje na obchodovanie / Held for trading foreign exchange instruments	8 580	8 942
Komoditné nástroje na obchodovanie / Held for trading commodity instruments	162	180
Neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss	5 648	1 823
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	(33)	(2)
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	291 101	17 820
Zabezpečené položky / Hedged items	(291 078)	(17 662)
Kurzové rozdiely / Foreign exchange differences	89	(3 271)
Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely / Net trading result and exchange differences	3 935	5 777

29 OSTATNÝ PREVÁDZKOVÝ VÝSLEDOK

/ OTHER OPERATING RESULT

(tis. EUR) za rok končiaci sa (EUR '000) for the year ended	31.12.2022	31.12.2021
Čistá strata z odúčtovania hmotného a nehmotného majetku a investícií na prenájom / Net loss on disposal of property, plant and equipment and investment property	(173)	(510)
Čistý zisk z predaja majetku určeného na predaj / Net gain on sale of Assets held for sale	768	303
Čistý príjem z prenájmu / Net income from rental	332	676
(Tvorba) / rozpustenie rezerv na súdne spory z prevádzkových činností / (Creation) / release of provisions for litigation arisen from operating activities (pozn. č. / note 21)	(10 768)	(1 640)
Straty z finančnej činnosti / Losses from financial operations	(1 303)	(1 620)
Ostatné rezervy / Other provisions	(552)	(2 500)
Ostatné prevádzkové činnosti / Other operating activities	6 460	4 003
Ostatný prevádzkový výsledok / Other operating result	(5 236)	(1 288)

30 PERSONÁLNE NÁKLADY / PERSONNEL COST

(tis. EUR) za rok končiaci sa (EUR '000) for the year ended	31.12.2022	31.12.2021
Mzdové náklady / Wages and salaries	(71 241)	(66 989)
Sociálne náklady / Social security	(22 898)	(20 223)
z toho / of which: príspevky do prvého a druhého dôchodkového piliera / contributions to pension pillar I and pillar II*	(9 324)	(9 603)
Penzijné náklady / Pensions expenses	(666)	(775)
Ostatné personálne náklady / Other staff expenses	(2 339)	(1 240)
Rozpustenie ostatných rezerv na súdne spory / Release of other provisions for litigation (pozn. č. / note 21)	28	(374)
Personálne náklady / Personnel cost	(97 116)	(89 601)

* Predstavujú penzijné fondy so stanovenou výškou príspevku / Defined as defined contribution plan

Počet zamestnancov ČSOB Banky k 31. decembru 2022 bol 2 458; z toho vedúcich zamestnancov 243 (31.12.2021: 2 708; z toho vedúcich zamestnancov 255).

Manažérske odmeny sa poskytujú za predpokladu, že na ich vyplatenie boli vytvorené zdroje a boli splnené podmienky stanovené Mzdovým poriadkom ČSOB Banky pre ich priznanie, a to odmena za výsledky spoločnosti priznávaná ročne v závislosti od plnenia stanovených finančných cieľov spoločnosti a dosiahnutých obchodných výsledkov a individuálna odmena priznávaná na základe výsledkov individuálneho hodnotenia kritériami Kľúčových ukazovateľov výkonnosti.

Zamestnancom, s ktorými bol v rámci organizačných zmien alebo racionalizačných opatrení skončený pracovný pomer výpoveďou zo strany ČSOB Banky z dôvodov uvedených v § 63 ods. 1 písm. (a) a (b) Zákonníka práce alebo dohodou z týchto dôvodov, patrí odstupné za podmienok uvedených v Zákonníku práce. Podmienky priznania odstupného nad tento zákonný nárok upravujú príslušné ustanovenia Kolektívnej zmluvy. Zároveň bol spolu s odborovou organizáciou dohodnutý program na zmiernenie sociálnych dopadov pre zamestnancov, ktorí končia pracovný pomer z vyššie uvedených dôvodov.

The number of employees of ČSOB Bank as at 31 December 2022 was 2 458 thereof 243 managers (31.12.2021: 2 708; thereof 255 managers).

Remuneration to management is provided if accruals or other resources were created and the conditions of the Internal Remuneration Policy of ČSOB Bank were met, mainly an annual bonus for ČSOB Bank's performance based on the fulfilment of financial goals and the achievement of business goals and an individual bonus for employees based on the individual's performance measured by Key Performance Indicators.

Employees with whom employment was terminated in accordance with the organizational and rationalization steps stated in § 63 section 1 (a) and (b) of the Labour Code or whose employment was terminated by agreement are entitled to receive compensation payments in accordance with the conditions stated in the Labour Code. The conditions for compensation payments above the legal limit are included in the collective agreement. ČSOB Bank also agreed with trade union on the social programme for employees with whom employment was terminated based on the above reasons.

ČSOB Banka poskytuje mesačne príspevok na doplnkové dôchodkové sporenie zamestnancom, vrátane vrcholového manažmentu. Výška príspevku zamestnávateľa a výška príspevku zamestnanca sa určuje podľa platného mesačného vymeriavacieho základu vo výške:

- a) Zamestnávateľ - 1 % z vymeriavacieho základu pri príspevku zamestnanca vo výške 1 % - 1,99 % z vymeriavacieho základu;
- b) Zamestnávateľ - 2 % z vymeriavacieho základu pri príspevku zamestnanca 2 % a viac z vymeriavacieho základu, pričom mesačný vymeriavací základ pre účely doplnkového dôchodkového sporenia sa určuje zo základnej mesačnej mzdy vyplatennej za pracovnú dobu v kalendárnom mesiaci.

Odmeňovacia politika ČSOB Banky vychádza z Odmeňovacej politiky KBC Skupiny, ktorá aplikuje všetky Európske legislatívne požiadavky (usmernenie Európskeho orgánu pre bankovníctvo (EBA) o odmeňovaní), berie zároveň do úvahy záväzné ustanovenia Zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách, vrátane novelizácie účinnej od 29. decembra 2020.

ČSOB Bank provides contributions to the supplementary pension scheme monthly for all its employees including senior management. The contribution of the employer and employee is calculated based on the monthly salary paid for working hours of a calendar month as follows:

- a) employer – 1% of salary base if the employee's contribution is from 1% to 1,99% of salary base;
- b) employer – 2% of salary base if the employee's contribution is 2% and more of salary base. The monthly salary base for purposes of the supplementary pension scheme is determined from the basic monthly salary paid for working hours in the calendar month.

ČSOB Bank's remuneration policy is largely based on KBC Group's remuneration policy, which takes into account prevailing legislation (including but not limited to European Banking Authority (EBA) guidelines on sound remuneration) and local legislation (Act on Banks No.483/2001), including the amendment effective from 29 December 2020.

ČSOB Banka uplatňuje odmeňovanie založené na výkonnosti pre kľúčových zamestnancov. Odmeňovanie týchto zamestnancov sa uskutočňuje spôsobom, ktorý zohľadňuje aspekty riadenia rizika a nepodnecuje prijímanie nadmerných rizík. To je zabezpečené osobitnými pravidlami, ktoré sa vzťahujú na pohyblivé odmeňovanie:

- a) odmeňovanie sa skladá z pevnej zložky a pohyblivej zložky mzdy, pričom pevná zložka je primerane vyvážená s pohyblivou zložkou celkovej odmeny a tvorí primerane vysoký podiel na celkovom odmeňovaní, aby bola umožnená aplikácia pohyblivého odmeňovania, vrátane možnosti jeho nevyplatenia;
 - maximálny pomer pevnej a pohyblivej zložky celkovej odmeny je 1:0,5;
 - v prípade ak pohyblivá zložka nepresiahne 50 tis. EUR, maximálny pomer pevnej a pohyblivej zložky celkovej odmeny je 1:1;
 - odloženie pohyblivej odmeny sa neaplikuje ak ročná pohyblivá zložka celkovej odmeny je nižšia ako 50 tis. EUR a nie je vyššia ako tretina celkovej ročnej odmeny;
- b) odmeňovanie (vrátane podmienok udeľovania a vyplácania odmeňovania) je rodovo neutrálne, aby sa zaručila rovnaká odmena pre pracovníkov všetkých pohlaví za rovnakú prácu alebo prácu rovnakej hodnoty;
- c) 50 % pohyblivého odmeňovania je vyplatených v hotovosti a zvyšných 50 % je naviazaných na vývoj kvantitatívneho ukazovateľa miery rizika RAROC+ a vyplácaných taktiež v hotovosti;
- d) pohyblivá zložka kľúčových zamestnancov sa nevypláca jednorazovo po jej priznaní, ale je rozložená na obdobie viacerých rokov;
- e) podmienkou pre vyplatenie pohyblivej zložky je splnenie definovaných rizikových kritérií;
- f) v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi si spoločnosť môže uplatniť vrátenie alebo zadržanie pohyblivej zložky mzdy;
- g) aby sa predišlo konfliktu záujmu, variabilná zložka kľúčových zamestnancov týkajúca sa kontrolných funkcií, musí byť obmedzená a nesmie byť založená na finančných výsledkoch spoločnosti, v ktorej títo zamestnanci vykonávajú svoje kontrolné funkcie;
- h) zamestnanci nesmú uzatvárať osobné zabezpečovacie (hedgingové) stratégie ani akékoľvek poistenia za účelom zníženia rizika vyplývajúceho z ich dojednaného ohodnotenia;
- i) spoločnosť nevypláca zálohové platby pohyblivej zložky.

The performance-based remuneration of Key Identified Staff (KIS) is awarded in a manner which promotes sound risk management and does not induce excessive risk-taking. This is ensured by specific rules, which are applicable to the variable remuneration of KIS:

- a) the remuneration is composed of fixed and variable components, whereas fixed component is appropriately balanced with variable component and represents appropriately high portion of total remunerations, so that the application of variable remuneration is feasible including the possibility of no payment;
 - the maximum ratio between fixed and variable component of total remuneration is 1:0,5;
 - when the variable component does not surpass EUR 50 thousand, the maximum ratio between fixed and variable component of total remuneration is 1:1;
 - postponement of variable component does not apply when the annual variable payment is lower than EUR 50 thousand and is not higher than one third of total annual remuneration;
- b) remuneration (including conditions for granting and paying remuneration) is gender neutral in order to guarantee equal pay for workers of all gender for equal work or work of equal value;
- c) 50% of variable remuneration is paid in cash and the remaining 50% is linked to the performance of quantitative risk indicator RAROC+ and is paid also in cash;
- d) part of the variable remuneration awarded to KIS, may not be paid straightaway but its payment is to be spread over a number of years;
- e) condition for vesting of variable pay is fulfilment of company defined Risk criteria;
- f) fulfilment of the risk criteria is required for vesting the variable remuneration for that particular year and clawback/holdback provisions are put in place;
- g) to avoid conflicts of interest, the variable remuneration of KIS covering control functions must be limited and must not be based on the financial results of the company they are exerting their control functions on;
- h) staff members may not use personal hedging strategies or remuneration and liability related insurance to undermine the risk alignment effects embedded in their remuneration arrangements;
- i) no advance payments may be made in relation to the variable component.

31 OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY / OTHER OPERATING EXPENSES

(tis. EUR) za rok končiaci sa (EUR '000) for the year ended	31.12.2022	31.12.2021
Náklady na informačné technológie / Information technology expenses	(46 380)	(42 807)
Nájomné, náklady na krátkodobé líziny a líziny s nízkou hodnotou a variabilné náklady nezahrnuté v lízingovom záväzku / Rental expenses, expenses for short-term leases, leases with low value and variable expenses not included in lease liability	(6 283)	(5 606)
Opravy a údržba / Repair and maintenance	(2 786)	(2 786)
Propagácia, reklama a komunikačné náklady / Marketing and Communication expenses	(8 115)	(8 913)
Odborné služby / Professional fees	(2 256)	(2 943)
z toho /of which:		
náklady na overenie štatutárnej účtovnej závierky / Audit of Statutory Financial Statements	(424)	(371)
náklady na uisťovacie auditorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky *	(170)	(118)
/ Services involving the issuance of an assurance report (other than on Statutory Financial Statements) *		
ostatné služby * / other services *	(10)	-
Ostatné náklady na zariadenia / Other facilities expenses	(9 924)	(7 163)
Cestovné náklady / Travel expenses	(345)	(91)
Školenie a nábor zamestnancov / Training and recruitment expenses	(429)	(294)
Náklady na personálne činnosti / Personnel related expenses	(279)	(210)
Preúčtovanie nákladov v rámci KBC Skupiny / Costs charged by other KBC Group entities (pozn. č. / note 33)	(5 472)	(5 006)
Príspevky do fondov na ochranu vkladov / Contributions to deposit protection funds	(2 944)	(2 448)
Európsky fond pre riešenie krízových situácií ** / European Resolution Fund **	(3 422)	(2 839)
Ostatné / Other	(4 388)	(3 624)
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating expenses	(93 023)	(84 730)

* Vrátane iných ako auditorských služieb poskytovaných audítorom, ako sú školenia, benchmarkové štúdie pre ľudské zdroje, regulačný reporting, vykonanie dohodnutých postupov pre rezolučný orgán, vypracovanie listu pre ECB, preverenie skrátenej priebežnej účtovnej závierky a iné
/ Non-audit services provided by the Auditor include trainings, HR benchmarking studies, regulatory reporting, agreed upon procedures report for the resolution authority, preparation of letter for ECB, review of the condensed interim financial statements and others

** Od 1. januára 2015 je ČSOB Banka povinná zúčastňovať sa na riešení krízových situácií platením peňažných prostriedkov do Európskeho fondu pre riešenie krízových situácií
/ From 1 January 2015, ČSOB Bank is required to participate in the resolution process by paying financial contributions to European Resolution Fund (pozn. č. / note 23)

32 DANE / TAXATION

Štruktúra dane z príjmov je nasledovná.

The income tax structure is as follows.

(tis. EUR) za rok končiaci (EUR '000) for the year ended	31.12.2022	31.12.2021
Splatná daň / Current tax	7 727	5 814
Odložená daň / Deferred tax	2 079	(3 494)
Spolu / Total	9 806	2 320

Rekonciliácia dane z príjmov s teoretickou výškou dane pri použití platnej daňovej sadzby je nasledovná.

Below is a reconciliation of income tax and the theoretical amount, applying the effective tax rate.

(tis. EUR) za rok končiaci (EUR '000) for the year ended	31.12.2022	31.12.2021
Zisk pred zdanením / Profit before tax	55 668	72 825
Daňová sadzba / Tax rate	21%	21%
Teoretická daň / Theoretical tax	(11 690)	(15 293)
Nezdaniteľné príjmy / Non-taxable income	8 721	11 288
Neodpočítateľné náklady / Non-deductible costs	(3 227)	(2 675)
Netto opravné položky a rezervy / Net Provisions and Reserves	(3 132)	4 495
Úprava opravnej položky a prenesenej daňovej straty na neistú realizáciu odložených daňových pohľadávok / Adjustment of valuation allowances and tax loss carryforwards for uncertain realization of deferred tax assets	-	-
Úprava splatnej dane za predchádzajúci rok / Adjustments of the tax due for the previous year	(478)	(135)
Náklady na daň z príjmov / Income tax expense	(9 806)	(2 320)
Efektívna daň / Effective tax	18%	3%

Štruktúra odloženej dane k 31. decembru 2022 je nasledovná:

As at 31 December 2022, the deferred tax structure is as follows:

(tis. EUR) (EUR '000)	Dočasné rozdiele / Temporary differences	Pohľadávka/ (záväzok) z odloženej dane z príjmov / Deferred income tax asset/(liability)
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	(4 192)	(880)
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Financial assets at fair value through other comprehensive income	10 902	2 288
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote – nedaňové opravné položky voči klientom / Loans and receivables from customers at amortised cost – tax non-deductible impairment losses to customers	86 297	18 122
Hmotný a nehmotný majetok / Tangible and intangible assets	5 545	1 164
Lízingy spadajúce pod IFRS 16 / Leases under IFRS 16	232	49
Zamestnanecké požitky a dohadné položky na nevyplatené odmeny / Employee benefits and accrual for unpaid bonuses	17 822	3 743
Prenesené straty / Losses carried forward	-	-
Rezervy / Provisions	3 399	714
Ostatné / Other	11 175	2 348
Spolu / Total	131 180	27 548

Štruktúra odloženej dane k 31. decembru 2021 je nasledovná.

As at 31 December 2021, the deferred tax structure is as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Dočasné rozdiely / Temporary differences	Pohľadávka/ (záväzok) z odloženej dane z príjmov / Deferred income tax asset/(liability)
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	4 256	894
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Financial assets at fair value through other comprehensive income	(12 316)	(2 588)
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote – nedaňové opravné položky voči klientom / Loans and receivables from customers at amortised cost – tax non-deductible impairment losses to customers	66 180	13 898
Hmotný a nehmotný majetok / Tangible and intangible assets	7 113	1 494
Lízingy spadajúce pod IFRS 16 / Leases under IFRS 16	304	64
Zamestnanecké požitky a dohadné položky na nevyplatené odmeny / Employee benefits and accrual for unpaid bonuses	17 857	3 750
Prenesené straty / Losses carried forward*	17 877	3 754
Rezervy / Provisions	1 216	255
Ostatné / Other	15 375	3 230
Spolu / Total	117 862	24 751

* ČSOB Banka vytvorila k 31. decembru 2021 odloženú daňovú pohľadávku na zostávajúcu časť daňovej straty, ktorú prebrala ČSOB Banka od OTP ako právny nástupca. ČSOB Banka predpokladá plné umorenie v budúcich zdaňovacích obdobiach v zmysle platnej daňovej legislatívy.

/ ČSOB Bank created as of 31 December 2021 a deferred tax asset for the remaining part of the tax loss carried forward taken over by ČSOB Bank from OTP as a legal successor. ČSOB Bank assume full utilization in future tax periods in terms of applicable tax legislation.

Rekonciliácia štruktúry odloženej dane k 31. decembru 2022 a 31. decembra 2021 je nasledovná.

Reconciliation of the deferred tax structure as at 31 December 2022 and 31 December 2021 is as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1.	Zmena cez iný komplexný výsledok / Movement through other comprehensive income	Zmena cez výkaz ziskov a strát / Movement through profit or loss	31.12.
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov 2022 / Deferred income tax asset 2022	24 751	4 876	(2 079)	27 548
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov 2021 / Deferred income tax asset 2021	20 872	385	3 494	24 751

33 SPRIAZNENÉ STRANY / RELATED PARTIES

Osoby sa považujú vo všeobecnosti za spriaznené, ak jedna strana má schopnosť kontrolovať druhú stranu alebo ak má pri finančnom a prevádzkovom rozhodovaní na druhú stranu významný vplyv. ČSOB Banku kontroluje KBC, ktorá vlastní 100-percentný podiel na celkových hlasovacích právach ČSOB Banky. Spriaznené osoby zahŕňajú dcérske spoločnosti ČSOB Banky a ostatných členov KBC Skupiny.

V rámci bežnej činnosti vstupuje ČSOB Banka do viacerých bankových transakcií so spriaznenými stranami. Tieto transakcie zahŕňajú predovšetkým úvery a vklady.

Za transakciu so spriaznenou stranou je považované aj zlúčenie s OTP, viď poznámku 1.1

Aktíva a záväzky obsahujú nasledovné transakcie so spriaznenými stranami.

Parties are generally considered to be related if one party can control the other party or exercise significant influence over the other party in making financial or operational decisions. ČSOB Bank is controlled by KBC, which holds 100% of the voting rights of ČSOB Bank's total votes. Related parties include subsidiaries of ČSOB Bank and other members of the KBC Group.

ČSOB Bank enters several banking transactions with related parties in the course of its operating activities. These primarily include loans and deposits.

The merger with OTP is also considered as a related party transaction, see note 1.1

Assets and liabilities from transactions with related parties were as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022			31.12.2021		
	KBC Bank NV	KBC Skupina / Group	ČSOB Skupina / Group	KBC Bank NV	KBC Skupina / Group	ČSOB Skupina / Group
Účty bánk splatné na požiadanie / Other demand deposits with banks	4 148	2 235	-	5 231	6 193	-
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss	61 066	62	(382)	6 121	332	1 080
z toho / of which: Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	61 066	62	(382)	6 121	332	1 080
Neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss	5 648	-	-	1 823	-	-
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost	127 580	-	2 000	22 070	-	-
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost	-	-	117 542	-	-	27 755
Ostatné aktíva / Other assets	312 201	1 710	44	10 865	1 607	66
z toho / of which: Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	312 201	-	-	10 865	-	-
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss	12 515	-	36 923	20 183	26	817
z toho / of which: Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	12 515	-	36 923	20 183	26	817
Záväzky voči bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions at amortised cost	4 018 544	1 064	752	1 892 140	314 422	4 180
Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost	-	26 215	31 815	-	34 836	28 965
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	-	6 345	-	110 768	6 345	2 508
Podriadený dlh / Subordinated debt (pozn. č. / note 20)	105 686	-	-	107 563	-	-
Ostatné záväzky / Other liabilities	19 420	1 299	35	6 420	170	21
z toho / of which: Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	19 128	-	-	6 419	-	-
Prijaté záruky / Financial guarantees received	14 857	36 336	-	22 768	19 850	-
Vydané záruky / Financial guarantees given	43	19 849	-	43	6 935	100
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Loan commitments given	-	-	1 000	-	-	900

K 31. decembru 2022 ČSOB Banka vytvorila opravnú položku na ČSOB Stavebnú sporiteľňu v účtovnej hodnote (2 500) tis. EUR (k 31. decembru 2021: 0 EUR).

As at 31 December 2022 ČSOB Bank created ECL on ČSOB Stavebná sporiteľňa in amount of EUR (2 500) thousand (31 December 2021: EUR 0).

Výnosy a náklady obsahujú nasledovné transakcie so spriaznenými stranami.

Income and expense from transactions with related parties were as follows.

za rok končiaci sa / for the year ended	31.12.2022			31.12.2021		
(tis. EUR) (EUR '000)	KBC Bank NV	KBC Skupina / Group	ČSOB Skupina / Group	KBC Bank NV	KBC Skupina / Group	ČSOB Skupina / Group
Úrokové výnosy / Interest income	9 636	5 632	645	11 630	1 571	1 696
Výnosy z poplatkov a provízií / Fee and commission income	436	10 315	218	437	8 815	220
Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely / Net trading result and exchange differences	358 179	362	(35 727)	31 822	244	(2 837)
Čistá realizovaná strata z finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok / Net realized result from financial assets at fair value through other comprehensive income	-	-	-	(41)	-	-
Čistá realizovaná strata z finančných nástrojov v amortizovanej hodnote / Net realized result from financial instruments measured at amortised cost	(805)	-	-	(40)	-	-
Výnosy z dividend / Dividend income (pozn. č. / note 9)	-	-	22 472	-	-	14 747
Ostatný prevádzkový výsledok / Other operating result	-	1 002	558	-	1 252	542
Úrokové náklady / Interest expense	(11 256)	(608)	(893)	(11 118)	(413)	(29)
Náklady na poplatky a provízie / Fee and commission expense	(111)	(850)	-	154	(824)	-
Ostatné prevádzkové náklady / Other operating expenses	(2 830)	(21 169)	(5 002)	(1 882)	(19 572)	(4 492)
z toho / of which: preúčtovanie nákladov v rámci KBC Skupiny * / costs charged by other KBC Group entities *	(817)	(6 048)	-	(615)	(7 180)	-
* faktúry voči spoločnostiam v rámci KBC Skupiny, ktoré nespádajú do iného bloku na riadku „Ostatné prevádzkové náklady“ / intercompany invoices from KBC Group consolidated entities insofar they cannot be classified in other blocks of “Other operating expenses” (pozn. č. / note 31).						

Zmluvné podmienky transakcií (okrem derivátov) so spriaznenými stranami:

Terms of contracts (excluding derivatives) with related parties:

	31.12.2022		31.12.2021	
	maximálna splatnosť / maximum maturity	vážená priemerná zmluvná úroková sadzba / weighted average contractual interest rate	maximálna splatnosť / maximum maturity	vážená priemerná zmluvná úroková sadzba / weighted average contractual interest rate
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost	2023	1,89 %	2022	(0,59 %)
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customer at amortised cost	2034	1,63 %	2034	0,98 %
Závazky voči bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions at amortised cost	2028	1,50 %	2027	(0,61 %)
Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost	2023	0,49 %	2022	(0,32 %)
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	2036	5,12 %	2036	0,77 %
Fixná sadzba / Fixed rate				

33.1 Transakcie s členmi kľúčového vedenia / Transactions with key management personnel

Úvery poskytnuté členom predstavenstva a dozornej rady k 31. decembru 2022 predstavujú sumu 728 tis. EUR (31.12.2021: 712 tis. EUR) a vklady od členov predstavenstva a dozornej rady sú vo výške 1 864 tis. EUR (31.12.2021: 1 667 tis. EUR).

Personálne náklady členov predstavenstva a dozornej rady za rok končiaci sa 31. decembra 2022 boli vo výške 2 370 tis. EUR (31.12.2021: 2 468 tis. EUR). V personálnych nákladoch vrcholového manažmentu sú zahrnuté celkové mzdové náklady v celkovej výške 1 985 tis. EUR (31.12.2021: 2 063 tis. EUR) a sociálne náklady vo výške 385 tis. EUR (31.12.2021: 405 tis. EUR), ktoré sa riadia Mzdovým poriadkom ČSOB Banky.

As at 31 December 2022, loans granted to members of the Board of Directors and Supervisory Board represent EUR 728 thousand (31 December 2021: 712 EUR thousand) and deposits from members of the Board of Directors and Supervisory Board amounted to EUR 1 864 thousand (31 December 2021: EUR 1 667 thousand).

Personnel cost of members of the Board of Directors and Supervisory Board for the year ended 31 December 2022 were EUR 2 370 thousand (31 December 2021: EUR 2 468 thousand). These personnel cost include the total remuneration of EUR 1 985 thousand (31 December 2021: EUR 2 063 thousand) and social expenses of EUR 385 thousand (31 December 2021: EUR 405 thousand) regulated by the Internal Remuneration Policy of ČSOB Bank.

34 FINANČNÉ DERIVÁTY / DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS

ČSOB Banka využíva finančné deriváty na účely obchodovania aj na účely zabezpečenia reálnej hodnoty. Finančné deriváty zahŕňajú swapové, forwardové a opčné zmluvy. Swapová zmluva predstavuje zmluvu dvoch strán o výmene peňažných tokov na základe príslušných nominálnych hodnôt podkladových aktív, prípadne indexov. Forwardové zmluvy sú zmluvy o nákupe alebo predaji určitého objemu finančných nástrojov, indexov alebo meny k dopredu stanovenému budúcemu dátumu a za dohodnutú sadzbu alebo cenu. Opčná zmluva je zmluva, ktorá na kupujúceho prevádza právo, nie však povinnosť, kúpiť alebo predat určité množstvo finančného nástroja, indexu alebo meny za vopred dohodnutú sadzbu alebo cenu k budúcemu dátumu alebo počas budúceho obdobia.

ČSOB Bank uses derivative financial instruments for trading purposes and fair value hedging. Financial derivatives include swap, forward and option contracts. A swap agreement is a contract between two parties to exchange cash flows based on specified underlying notional amounts, assets and/or indices. Forward contracts are agreements to buy or sell a quantity of a financial instrument, index, currency or commodity at a predetermined future date and rate or price. An option contract is an agreement that confers on the holder the right, but not the obligation, to buy or sell a quantity of a financial instrument, index, currency or commodity at a predetermined rate or price at a time or over a period in the future.

34.1 Úverové riziko súvisiace s finančnými derivátmi / Credit risk associated with derivative financial instruments

ČSOB Banka sa použitím finančných derivátov vystavuje úverovému riziku v prípade, že protistrany svoje záväzky z finančných derivátov nesplnia. V takom prípade sa úverové riziko rovná kladnej reálnej hodnote finančných derivátov dohodnutých s protistranou. Ak je reálna hodnota finančného derivátu kladná, nesie riziko straty ČSOB Banka; naopak, ak je reálna hodnota finančného derivátu záporná, nesie riziko straty (alebo úverové riziko) protistrana.

ČSOB Banka minimalizuje úverové riziko prostredníctvom definovaných postupov pre schvaľovanie úverov, limitov a monitorovacích postupov. Okrem toho ČSOB Banka vyžaduje podľa okolností zabezpečenie a využíva dvojstranné rámcové zmluvy o vzájomnom započítaní pohľadávok a záväzkov a implementovala kolaterál manažment využívaný pre kolateralizáciu obchodov na finančných trhoch – OTC derivátov a REPO operácií. ČSOB Banka nemá žiadnu významnú úverovú angažovanosť vo finančných derivátoch určených na obchodovanie mimo oblasti medzinárodného investičného bankovníctva, ktoré pokladá za obvyklé pre uzatváranie transakcií určených na obchodovanie a riadenie bankových rizík.

By utilizing derivative financial instruments, ČSOB Bank is exposed to credit risk in the event of non-performance on the part of the counterparties to the derivative instruments. If the counterparty fails to perform, the credit risk is equal to the positive fair value of the derivatives agreed upon with that counterparty. When the fair value of a derivative is positive, ČSOB Bank bears the risk of loss; conversely, when the fair value of a derivative is negative, the counterparty bears the risk of loss (or credit risk).

ČSOB Bank minimises credit risk through credit approvals, limits and monitoring procedures. In addition, ČSOB Bank obtains collateral where appropriate, uses bilateral master netting arrangements and has implemented the collateral management used for the collateralisation of trades on the financial markets - OTC derivatives and REPO operations. There are no significant credit risk exposures in trading derivatives outside of standard international investment banking which are considered by ČSOB Bank as usual used in trading and managing banking risks.

Maximálna miera úverového rizika ČSOB Banky plynúca z nesplatených neúverových derivátov sa v prípade platobnej neschopnosti protistrany stanoví vo výške nákladov na kompenzáciu príslušných peňažných tokov s pozitívnou reálnou hodnotou po odpočítaní dopadov dvojstranných zmlúv o vzájomnom započítaní pohľadávok a záväzkov a držaného zabezpečenia. Skutočná úverová angažovanosť ČSOB Banky je nižšia než pozitívne reálne hodnoty vykázané nižšie v tabuľkách finančných derivátov, pretože do nich nebol premietnutý vplyv zabezpečenia a zmlúv o vzájomnom zápočte záväzkov a pohľadávok. Viď pozn. č. 35.

The maximum credit risk on ČSOB Bank's outstanding non-credit derivatives is measured as the cost of replacing their cash flows with positive fair value if the counterparties default, less the effects of the bilateral netting arrangements and the collateral held. ČSOB Bank's actual credit exposures are less than the positive fair value amounts shown in the derivative tables, as netting arrangements and collateral have not been taken into consideration. See note 35.

34.2 Finančné deriváty na obchodovanie / Trading derivative financial instruments

Obchodovanie ČSOB Banky je v prvom rade zamerané na poskytovanie rôznych derivátov klientom a riadenie obchodných pozícií na vlastný účet. Finančné deriváty určené na obchodovanie zahŕňajú tiež také deriváty, ktoré sa používajú na účely riadenia aktív a záväzkov bankovej knihy (ALM) z dôvodu riadenia devízovej a úrokovej pozície bankovej knihy a ktoré nespĺňajú podmienky zabezpečovacieho účtovníctva. Na tieto účely ČSOB Banka využívala úrokové swapy v niektorých menách na konvertovanie aktív s pohyblivou úrokovou sadzbou na pevné sadzby, menové úrokové swapy na prevod peňažných tokov v jednej mene na peňažné toky v inej mene zodpovedajúcim spôsobom tak, aby ich splatnosť vyhovovala príslušným záväzkom, prípadne menové swapy na výmenu určitej meny alebo druhu sadzby. Pri obchodovaní s opčnými derivátmi ČSOB Banka minimalizovala trhové riziko z týchto kontraktov tak, že kúpený kontrakt od jednej protistrany predala inej a opačne.

Finančné deriváty na obchodovanie sa vykazujú v reálnej hodnote. Nerealizované zisky a straty sa v individuálnom výkaze o finančnej situácii vykazujú na riadku „Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát“. Zmeny reálnej hodnoty derivátov sú prezentované v individuálnom výkaze ziskov a strát a iného komplexného výsledku na riadku „Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely“. Úrokové výnosy/náklady z finančných derivátov sú vykázané na riadku „Čistý výsledok z finančných operácií a kurzové rozdiely“.

Úrokové výnosy/náklady z derivátov, ktoré sa používajú na účely riadenia aktív a záväzkov bankovej knihy (ALM), ktoré nespĺňajú podmienky zabezpečovacieho účtovníctva a teda predstavujú ekonomické zabezpečenie sú vykázané na riadku „Výnosy podobné úrokom“, respektíve „Náklady podobné úrokom“.

The trading activities of ČSOB Bank primarily involve providing its customers with various derivative products and managing trading positions on its own account. Trading derivatives also include those derivatives that are used for asset and liability management (ALM) purposes to manage the currency or interest rate position of the banking book and which do not meet the criteria for hedge accounting. For these purposes, ČSOB Bank uses single currency interest rate swaps to convert fixed rate assets to floating rates, cross-currency interest rate swaps for the transfer of cash flows in one currency to cash flows in another currency structure in such a way that their maturity meets the respective liabilities, or FX swaps to exchange a currency. ČSOB Bank minimizes its market risk when option contracts are traded through back-to-back sales.

Trading derivatives are stated at fair value. Unrealized gains and losses are reported in the Separate Statement of Financial Position under “Financial assets at fair value through profit or loss” or “Financial liabilities at fair value through profit or loss”. Changes in the fair value of derivatives are presented in the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income under “Net trading result and exchange differences”. Interest income/expense related to derivative financial instruments is recognized under “Net trading result and exchange differences”.

Interest income/expense related to those derivatives that are used for asset and liability management (ALM), which do not meet the criteria for hedge accounting and thus represents the economic hedging is recognized under “Income similar to interest” and “Expense similar to interest” respectively.

Zmluvné alebo nominálne čiastky a kladné a záporné reálne hodnoty nesplatených obchodných pozícií derivátov na obchodovanie ČSOB Banky k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 sú uvedené v nasledujúcej tabuľke. Zmluvné alebo nominálne hodnoty predstavujú objem nesplatených transakcií k určitému časovému okamihu; nepredstavujú potenciál zisku alebo straty spojený s trhovým alebo úverovým rizikom pri týchto transakciách.

As at 31 December 2022 and 31 December 2021, the contract or notional amounts and positive and negative fair values of ČSOB Bank's outstanding derivative trading positions are shown below. The contract or nominal amounts represent the volume of outstanding transactions at one point in time; they do not represent the potential for gain or loss associated with the market risk or credit risk of such transactions.

31.12.2022 (tis. EUR) (EUR '000)	Nominálne hodnoty / Nominal values		Reálne hodnoty / Fair values	
	Aktíva / Assets	Závazky / Liabilities	Kladná / Positive	Záporná / Negative
<i>Akciové kontrakty / Equity contracts</i>				
Akciové swapy / Equity swaps	101 259	101 259	4 047	4 611
<i>Menové kontrakty / FX contracts</i>				
Menové forwardy / FX forwards	5 671	5 626	89	6
Menové swapy a krížové menové úrokové swapy / FX swaps and Cross-currency interest rate swaps	320 840	322 227	1 030	2 837
Menové opcie / FX options	39 841	39 841	87	87
<i>Úrokové kontrakty / Interest rate contracts</i>				
Úrokové swapy / Interest rate swaps	2 269 867	2 269 867	59 818	71 292
Úrokové opcie / Interest rate options	40 304	40 304	587	462
Deriváty na obchodovanie / Trading derivatives (pozn. č. / note 4, 16)	2 777 782	2 779 124	65 658	79 295

31.12.2021 (tis. EUR) (EUR '000)	Nominálne hodnoty / Nominal values		Reálne hodnoty / Fair values	
	Aktíva / Assets	Závazky / Liabilities	Kladná / Positive	Záporná / Negative
<i>Akciové kontrakty / Equity contracts</i>				
Akciové swapy / Equity swaps	91 545	91 545	2 476	2 476
<i>Menové kontrakty / FX contracts</i>				
Menové forwardy / FX forwards	4 873	5 029	13	156
Menové swapy a krížové menové úrokové swapy / FX swaps and Cross-currency interest rate swaps	288 024	287 378	1 657	1 012
Menové opcie / FX options	47 680	47 680	357	357
<i>Úrokové kontrakty / Interest rate contracts</i>				
Úrokové swapy / Interest rate swaps	2 977 165	2 977 165	12 659	19 964
Úrokové opcie / Interest rate options	5 918	5 918	28	22
<i>Komoditné kontrakty / Commodity contracts</i>				
Komoditné swapy a opcie / Commodity swaps and options	225	223	13	11
Deriváty na obchodovanie / Trading derivatives (pozn. č. / note 4, 16)	3 415 430	3 414 938	17 203	23 998

34.3 Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivative financial instruments

ČSOB Banka uplatňuje portfóliové a mikro zabezpečenie reálnej hodnoty súvisiacej s rizikom úrokových sadzieb. Stratégiou ČSOB Banky je zabezpečenie čistého úrokového výnosu generovaného z úročených aktív a pasív voči neočakávaným pohybom trhových úrokových sadzieb. Okrem toho je cieľom aj stabilný vývoj nákladov a výnosov z trhového precenenia súvahových a podsúvahových transakcií.

Pri portfóliovom zabezpečení reálnej hodnoty zabezpečenú položku predstavuje portfólio fixne úročených úverov poskytnutých klientom a zabezpečovacím nástrojom je portfólio úrokových swapov, pri ktorých ČSOB Banka platí fixnú a dostáva pohyblivú úrokovú sadzbu.

Nasledujúca tabuľka zobrazuje informácie o nástrojoch na zabezpečenie reálnej hodnoty pri portfóliovom zabezpečení k 31. decembru 2022 a 31. decembru 2021.

ČSOB Bank applies the portfolio hedging and also micro hedging of fair value related to interest rate risk. ČSOB Bank's strategy is to hedge net interest income generated from interest-bearing assets and liabilities against unexpected movements in market interest rates. The aim is also a stable development of expenses and income from market revaluation of balance sheet and off-balance sheet transactions.

Regarding to the portfolio hedging the hedged item represents a portfolio of fixed interest loans and receivables from customers and the hedging instrument is a portfolio of interest rate swaps, in which ČSOB Bank pays fixed and receives floating interest rate.

The table below shows the information about fair value hedge connected to portfolio hedging as at 31 December 2022 and as at 31 December 2021.

Portfóliové zabezpečenie rizika úrokových sadzieb (tis. EUR) / Portfolio hedge of Interest rate risk (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
<i>Zabezpečovacie nástroje – úrokové swapy / Hedging instrument - Interest rate swaps</i>		
Nominálna hodnota – nákup / Nominal amount purchased	4 050 000	2 250 000
Nominálna hodnota – predaj / Nominal amount sold	4 050 000	2 250 000
Účtovná hodnota aktív / Carrying amount assets (pozn. č. / note 14)	274 314	9 606
Účtovná hodnota záväzkov / Carrying amount liabilities (pozn. č. / note 22)	17 977	6 419
Zmena reálnej hodnoty zabezpečovacieho nástroja použitá pre určenie neefektivity zabezpečenia / Change in fair value of hedging instruments used as basis for recognising hedge ineffectiveness (pozn. č. / note 28)	254 980	16 550
<i>Zabezpečená položka - Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Hedged item - Loans and receivables from customers at amortised cost</i>		
Účtovná hodnota / Carrying value	3 790 025	2 244 982
z toho / of which: akumulovaná úprava reálnej hodnoty / accumulated fair value adjustment (pozn. č. / note 14)	(259 975)	(5 018)
Zmena reálnej hodnoty zabezpečenej položky použitá pre určenie neefektivity zabezpečenia / Change in fair value of hedged item used as basis for recognising hedge ineffectiveness (pozn. č. / note 28)	(254 957)	(16 392)

Pri mikro zabezpečení reálnej hodnoty zabezpečenú položku predstavuje dlhopis oceňovaný v amortizovanej hodnote a zabezpečovacím nástrojom je úrokový swap, pri ktorom ČSOB Banka platí fixnú a dostáva pohyblivú úrokovú sadzbu.

Nasledujúca tabuľka zobrazuje informácie o nástrojoch na zabezpečenie reálnej hodnoty pri mikro zabezpečení k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021

Regarding to the micro hedging the hedged item represents debt instrument in amortised cost and the hedging instrument is interest rate swap, in which ČSOB Bank pays fixed and receives floating interest rate.

The table below shows the information about fair value hedge connected to micro hedging as at 31 December 2022 and as at 31 December 2021.

Mikro zabezpečenie rizika úrokových sadzieb (tis. EUR) / Micro hedge of Interest rate risk (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
<i>Zabezpečovacie nástroje – úrokové swapy / Hedging instrument - Interest rate swaps</i>		
Nominálna hodnota – nákup / Nominal amount purchased	261 000	52 000
Nominálna hodnota – predaj / Nominal amount sold	261 000	52 000
Účtovná hodnota aktív / Carrying amount assets (pozn. č. / note 14)	37 887	1 259
Účtovná hodnota záväzkov / Carrying amount liabilities (pozn. č. / note 22)	1 151	-
Zmena reálnej hodnoty zabezpečovacieho nástroja použitá pre určenie neefektivity zabezpečenia / Change in fair value of hedging instruments used as basis for recognising hedge ineffectiveness (pozn. č. / note 28)	36 121	1 270
<i>Zabezpečená položka – Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Hedged item – Debt securities at amortised costs</i>		
Účtovná hodnota / Carrying value	223 609	50 730
z toho / of which: akumulovaná úprava reálnej hodnoty / accumulated fair value adjustment	(37 391)	(1 270)
Zmena reálnej hodnoty zabezpečenej položky použitá pre určenie neefektivity zabezpečenia / Change in fair value of hedged item used as basis for recognising hedge ineffectiveness (pozn. č. / note 28)	(36 121)	(1 270)

35 ZÁPOČET FINANČNÝCH AKTÍV A ZÁVÄZKOV / OFFSETTING FINANCIAL ASSETS AND LIABILITIES

Nasledujúce tabuľky zobrazujú finančné aktíva, ktoré sú predmetom započítania, rámcových zmlúv o vzájomnom započítavaní alebo podobných dohôd (právne vynútiteľných).

The tables below show the financial assets subject to offsetting, enforceable master netting agreements or similar agreements (legally enforceable).

(tis. EUR) (EUR '000)	Hrubé hodnoty finančných aktív / Gross amounts of financial assets	Čisté hodnoty finančných aktív / Net amounts of financial assets	Nezapočítané hodnoty / Related amounts not offset			
			Finančné nástroje / Financial instruments	Prijatý hotovostný kolaterál / Cash collateral received	Prijatý kolaterál cenné papiere / Securities collateral received	Čisté hodnoty / Net amount
31.12.2022						
Deriváty / Derivatives (pozn. č. / note 34)	377 859	377 859	32 266	304 888	-	40 705
31.12.2021						
Deriváty / Derivatives (pozn. č. / note 34)	28 068	28 068	18 645	1 635	-	7 788

Nasledujúce tabuľky zobrazujú finančné záväzky, ktoré sú predmetom započítania, rámcových zmlúv o vzájomnom započítavaní alebo podobných dohôd (právne vynútiteľných).

The tables below show the financial liabilities subject to offsetting, enforceable master netting agreements or similar agreements (legally enforceable).

(tis. EUR) (EUR '000)	Hrubé hodnoty finančných záväzkov / Gross amounts of financial liabilities	Čisté hodnoty finančných záväzkov / Net amounts of financial liabilities	Nezapočítané hodnoty / Related amounts not offset			
			Finančné nástroje / Financial instruments	Poskytnutý hotovostný kolaterál / Cash collateral pledged	Poskytnutý kolaterál cenné papiere / Securities collateral pledged	Čisté hodnoty / Net amount
31.12.2022						
Deriváty / Derivatives (pozn. č. / note 34)	98 423	98 423	32 266	2 550	-	63 607
Repo obchody / Repurchase agreements (pozn. č. / note 17)	791 562	791 562	-	127 580	663 982	-
Spolu / Total	889 985	889 985	32 266	130 130	663 982	63 607
31.12.2021						
Deriváty / Derivatives (pozn. č. / note 34)	30 417	30 417	18 645	9 615	-	2 157
Repo obchody / Repurchase agreements (pozn. č. / note 17)	938 353	938 353	-	11 830	926 523	-
Spolu / Total	968 770	968 770	18 645	21 445	926 523	2 157

36

REÁLNA HODNOTA AKTÍV A ZÁVÄZKOV
/ FAIR VALUE OF ASSETS AND LIABILITIES

Reálna hodnota je cena, ktorá by sa prijala pri predaji aktíva alebo zaplatila pri preveďe záväzku v riadnej transakcii medzi trhovými účastníkmi k dátumu ocenenia. Ak boli k dispozícii trhové ceny, použili sa na účely ocenenia. V ostatných prípadoch sa použili interné oceňovacie modely, najmä metóda diskontovaných peňažných tokov.

ČSOB Banka používa nasledovnú hierarchiu na stanovenie a vykazovanie reálnej hodnoty finančných inštrumentov.

Úroveň 1 – K stanoveniu reálnych hodnôt finančných aktív a finančných záväzkov sa využívajú zverejnené kotácie na aktívnych trhoch, pokiaľ sú k dispozícii. Trhové precenenie sa získava použitím cien identického aktíva alebo pasíva, čo znamená, že pri precenení sa nevyužíva žiaden model. Reálne hodnoty finančných aktív a záväzkov, ktoré sú obchodované na aktívnych trhoch, vychádzajú z kótovaných trhových cien alebo z cien vyhlásených dílermi. K stanoveniu reálnych hodnôt ostatných finančných nástrojov sú využívané oceňovacie techniky.

Úroveň 2 – Oceňovacie techniky založené na trhových vstupoch priamych (napríklad ceny) alebo nepriamych (napríklad odvodené z cien). Táto kategória zahŕňa finančné nástroje oceňované kótovanými trhovými cenami pre podobné finančné nástroje; oceňované kótovanými cenami pre identické alebo podobné finančné nástroje na trhoch, ktoré sú považované za menej aktívne alebo oceňované inými oceňovacími technikami, u ktorých sú všetky významné vstupy priamo alebo nepriamo pozorované na trhoch.

Úroveň 3 – Oceňovacie techniky založené na významných netrhových vstupoch. Táto kategória predstavuje všetky finančné nástroje, u ktorých oceňovacie techniky zahŕňujú vstupy, ktoré nie sú založené na pozorovateľných dátach a u ktorých majú netrhové vstupy významný dopad na ich precenenie. Kategória obsahuje finančné nástroje, ktoré je nutné upraviť o významné netrhové úpravy a predpoklady, ktoré odrážajú rozdiely medzi finančnými nástrojmi.

The fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date. Where market prices were available, these were used in measurement; otherwise internal valuation models were applied, especially the discounted cash flow method.

ČSOB Bank uses the following hierarchy for the determination and presentation of the fair value of financial instruments.

Level 1 – If available, published price quotations in active markets are used to determine the fair value of financial assets and liabilities. Revaluation is obtained using prices of identical asset or liability, which means that no model is involved in the process of revaluation. Fair values of the financial assets and liabilities that are traded in active markets are based on the quoted market prices or based on the prices declared by dealers. For fair value determination of other financial instruments, valuation techniques are used.

Level 2 – Valuation techniques are based on observable inputs, either directly (i.e. as prices) or indirectly (i.e. derived from prices). This category includes financial instruments valued using quoted market prices in active markets for similar financial instruments; quoted prices for identical or similar financial instruments in markets that are considered less than active; or other valuation techniques where all significant inputs are directly or indirectly observed from the market.

Level 3 – Valuation techniques using significant unobservable inputs. This category includes all financial instruments where the valuation technique includes inputs not based on observable data and the unobservable inputs have a significant effect on the instrument's valuation. The category includes the financial instruments that are valued based on quoted prices for similar financial instruments where significant unobservable adjustments or assumptions are required to reflect differences between the financial instruments.

Klasifikácia finančných nástrojov v rámci hierarchie na stanovenie a vykazovanie reálnej hodnoty nie je statická. Finančné nástroje sa môžu presúvať medzi jednotlivými úrovňami z rôznych dôvodov:

- zmeny na trhu – trh sa môže stať neaktívnym (presun z úrovne 1 do úrovne 2, resp. 3). V dôsledku toho môže dôjsť k zmene pozorovateľných dát na nepozorovateľné (možný presun z úrovne 2 do úrovne 3);
- zmeny v modeloch – aplikácia nového modelu, ktorý využíva vstupy založené na pozorovateľných dátach alebo znižuje dopad nepozorovateľných faktorov na reálnu hodnotu (možný presun z úrovne 3 do úrovne 2);
- zmena citlivosti – citlivosť jednotlivých vstupov na reálnu hodnotu sa môže v čase meniť. Nepozorovateľné vstupy, ktoré mali významný vplyv na stanovenie reálnej hodnoty, sa môžu stať nevýznamnými a opačne (zmena z úrovne 3 do úrovne 2, resp. opačne).

Vzhľadom na dynamickú podstatu reálnej hodnoty finančného nástroja, ČSOB Banka pravidelne vyhodnocuje, či došlo k zmenám v pozorovateľnosti významných vstupov pri oceňovaní finančného nástroja.

Najlepším ukazovateľom reálnej hodnoty je cena, ktorú možno získať na aktívnom trhu. Ak sa dajú získať údaje o cenách na aktívnom trhu, používajú sa. Na určenie reálnej hodnoty sa používajú hlavne externé zdroje informácií (napríklad ceny na burzách alebo cenové ponuky brokerov). Ak nie sú k dispozícii trhové ceny, reálna hodnota sa odvodí pomocou oceňovacích modelov, ktoré vychádzajú zo zistiteľných vstupných údajov.

Oceňovacie techniky zahŕňujú modely čistej súčasnej hodnoty, modely diskontovaných peňažných tokov, porovnanie s podobnými finančnými nástrojmi, pre ktoré existujú dostupné trhové ceny, Black-Scholesov model, polynomický opčný model a ďalšie oceňovacie modely. Predpoklady a vstupy do oceňovacích modelov zahŕňujú bezrizikovú úrokovú sadzbu, referenčnú úrokovú sadzbu, úverové a likviditné rozpätie a ďalšie prémie využívané pri odhade diskontných sadzieb, cien dlhopisov a akcií, ďalej kurzy cudzích mien, ceny akcií a hodnoty akciových indexov a očakávané volatility a závislosti cien. Cieľom oceňovacích techník je dospieť k určeniu reálnej hodnoty, ktorá odráža hodnotu finančného nástroja ku koncu účtovného obdobia tak, ako by cena bola stanovená na trhu za bežných podmienok.

The classification of the financial instrument into the fair value hierarchy is not static. Financial instruments can shift between different fair value levels for various reasons:

- market changes: The market can become inactive (shift from Level 1 to Level 2 or 3). As a result, previously observable parameters can become unobservable (possible shift from Level 2 to Level 3);
- model changes: The application of a new refined model that takes more observable input factors into account or reduces the fair value impact of unobservable inputs (possible shift from Level 3 to Level 2);
- change in sensitivity: The sensitivity of a valuation input to the entire fair values may change over time. An unobservable input that used to be significant to the entire fair value measurement may become insignificant (or vice versa). The fair value classification in the hierarchy would consequently change from Level 3 to Level 2 (or vice versa).

As the fair value of the financial instrument is dynamic, ČSOB Bank regularly evaluates the changes in observability of significant inputs when measuring the financial instrument.

The best indicator of fair value is the price from an active market. If there are quoted prices on the market, fair values are based upon the quoted market prices. External sources of information (i.e. prices from stock exchange or price bids from brokers) are generally used for fair value determination. If no quoted market prices are available, fair values are estimated based on valuation methods which use observable external inputs.

Valuation techniques include net present value and discounted cash flow models, comparison to similar instruments for which market observable prices exist, Black-Scholes and polynomial option pricing models and other valuation models. Assumptions and inputs used in valuation techniques include risk-free and benchmark interest rates, credit and liquidity spreads and other premium used in estimating discount rates, bond and equity prices, foreign currency exchange rates, equity and equity index prices and expected price volatilities and correlations. The objective of valuation techniques is to arrive at a fair value determination that reflects the price of the financial instrument at the reporting date that would have been determined by market participants acting at arm's length.

Ak pri stanovení reálnej hodnoty finančných nástrojov nie je k dispozícii žiaden oceňovací model, resp. nie je overený entitou nezávislou od obchodnej jednotky, využíva ceny prevzaté od profesionálnych protistrán. Pozorovateľnosť parametrov vstupujúcich do modelu od tretích strán nie je možné posúdiť v prípade, že ČSOB Banka nemá prístup k informáciám o modeli. Z tohto dôvodu finančné nástroje, ktorých reálne hodnoty vychádzajú z cien získaných od strán nezávislých od ČSOB Banky (profesionálne protistrany), sú zaradené do úrovne 3.

Zodpovednosť za stanovenie oceňovacích metód finančných inštrumentov preceňovaných cez výkaz ziskov a strát má Oddelenie riadenia trhových rizík a kapitálu a Divízia financií, ktorej úlohou je objektívne a nezávislé zhodnotenie, či je oceňovanie v súlade s požiadavkami IFRS a je použité správne.

Oddelenie riadenia trhových rizík a kapitálu je tiež zodpovedné za vykonávanie procesu kontroly oceňovania a parametrov a odsúhlasenie korektnej implementácie oceňovacích metód na štvrťročnej báze ako súčasť procesu Parameter review. Implementáciu tejto metodológie zabezpečuje Oddelenie monitorovania transakcií na finančných trhoch. Riadenie týchto zodpovedností je nastavené tak, aby sa zaručila nezávislosť celého procesu oceňovania aktív a pasív.

ČSOB Banka pri stanovení reálnej hodnoty finančných aktív a záväzkov preceňovaných na reálnu hodnotu vychádzala z nasledujúcich predpokladov a metód.

If no valuation model is available or a valuation model is available, but it is not validated by an entity, independent from the business unit, third party prices must be used for determining the fair value of financial instruments. The observability of the parameters used in the third party's model cannot be assessed, in case ČSOB Bank does not have any access to information on that model. From this perspective, instruments for which the fair value is based on prices, provided by a party that is independent from ČSOB Bank (a third party), are classified into Level 3.

The Market Risk and Capital Management Section and Finance Division have responsibility for the determination of the valuation methods of financial assets and liabilities at fair value through profit or loss. The main task of Finance Division is to objectively and independently assess whether the valuation is in accordance with IFRS and is properly used.

The Market Risks and Capital Management Section is also responsible for controlling the process of parameters used in valuation techniques and monitoring the correct implementation of valuation methods on a quarterly basis as the part of the Parameter review process. Implementation of valuation methods is performed by the Financial Market Middle Office Section. All responsibilities are organized in such a manner as to guarantee the independence of the entire valuation process.

The following methods and assumptions were applied in estimating the fair values of ČSOB Bank's financial assets and liabilities.

36.1 Reálna hodnota finančných aktív a záväzkov ocenených v amortizovaných hodnotách / Fair values of financial assets and liabilities measured at amortised cost

Nasledujúca tabuľka predstavuje úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty pre finančné aktíva a záväzky ocenené v amortizovanej hodnote (vrátane podmienených záväzkov) k 31. decembru 2022 a porovnanie s ich účtovnou hodnotou.

The following table shows the hierarchy levels for determining the fair value of financial assets and liabilities measured at amortised cost (including contingent commitments) as at 31 December 2022 and comparison with carrying amount.

(tis. EUR) (EUR '000)	Reálna hodnota / Fair value			Spolu / Total	Čistá účtovná hodnota / Carrying amount
	Úroveň 1 / Level 1	Úroveň 2 / Level 2	Úroveň 3 / Level 3		
Finančné aktíva / Financial assets					
Pokladničné hodnoty, účty centrálnych bánk a účty bánk splatné na požiadanie / Cash, balances with central bank and other demand deposits with banks*	205 111	1 097 483	-	1 302 594	1 302 594
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost	-	-	146 055	146 055	146 056
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost	-	-	8 969 757	8 969 757	9 659 166
Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost	1 799 844	121 800	-	1 921 644	2 133 342
Ostatné finančné aktíva / Other financial assets	8 594	52 226	-	60 820	60 820
Finančné aktíva spolu / Total financial assets	2 013 549	1 271 509	9 115 812	12 400 870	13 301 978
Finančné záväzky / Financial liabilities					
Záväzky voči bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions at amortised cost	-	2 855 038	1 205 061	4 060 099	4 056 717
Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost	-	8 306 951	70 907	8 377 858	8 350 505
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	-	51 527	-	51 527	100 908
Podriadený dlh / Subordinated debt	-	-	151 986	151 986	105 686
Ostatné finančné záväzky / Other financial liabilities	22 212	19 128	-	41 340	41 340
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities	22 212	11 232 644	1 427 954	12 682 810	12 655 156

Nasledujúca tabuľka predstavuje úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty pre finančné aktíva a záväzky ocenené v amortizovanej hodnote (vrátane podmienených záväzkov) k 31. decembru 2021 a porovnanie s ich účtovnou hodnotou.

The following table shows the hierarchy levels for determining the fair value of financial assets and liabilities measured at amortised cost (including contingent commitments) as at 31 December 2021 and comparison with carrying amount.

(tis. EUR) (EUR '000)	Reálna hodnota / Fair value			Spolu / Total	Čistá účtovná hodnota / Carrying amount
	Úroveň 1 / Level 1	Úroveň 2 / Level 2	Úroveň 3 / Level 3		
Finančné aktíva / Financial assets					
Pokladničné hodnoty, účty centrálnych bánk a účty bánk splatné na požiadanie / Cash, balances with central bank and other demand deposits with banks	203 345	372 688	-	576 033	576 033
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost	-	-	31 236	31 236	31 200
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost	-	-	8 894 053	8 894 053	8 283 465
Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost	1 956 615	125 899	-	2 082 514	1 933 914
Ostatné finančné aktíva / Other financial assets	13 206	5 847	-	19 053	14 778
Finančné aktíva spolu / Total financial assets	2 173 166	504 434	8 925 289	11 602 889	10 839 390
Finančné záväzky / Financial liabilities					
Záväzky voči bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions at amortised cost	-	1 043 717	1 251 132	2 294 849	2 316 731
Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost	-	7 444 259	115 301	7 559 560	7 526 211
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	-	212 078	-	212 078	236 876
Podriadený dlh / Subordinated debt	-	-	154 882	154 882	107 563
Ostatné finančné záväzky / Other financial liabilities	22 782	6 419	-	29 201	29 201
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities	22 782	8 706 473	1 521 315	10 250 570	10 216 582

36.1.1 Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote a Pokladničné hodnoty, účty centrálnych bánk a účty bánk splatné na požiadanie / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost and Cash, balances with central bank and other demand deposits with banks

Účtovné hodnoty pokladničných hodnôt sa zo svojej podstaty zhodujú s ich reálnymi hodnotami. Reálne hodnoty termínovaných vkladov v bankách a centrálnych bankách a účtov bánk splatných na požiadanie sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov za použitia súčasných trhových sadzieb na medzibankovom trhu vrátane príslušného úverového rozpätia odvodeného na základe analýzy vývoja parametrov pravdepodobnosti zlyhania a strát v prípade zlyhania. Väčšina poskytnutých úverov je uzatvorená za úrokové sadzby, ktoré sa fixujú na relatívne krátke obdobie, a preto sa ich účtovné hodnoty blížia k hodnotám reálnym.

The carrying values of cash balances are, by definition, equal to their fair values. The fair values of term placements with banks and central bank and other demand deposits with banks are estimated by discounting their future cash flows using the current inter-bank market rates including the respective credit spread derived from probability of default and loss given default development analysis. Most of loans are repaid within a relatively short time periods; it is assumed, therefore, that their carrying values approximate to their fair values.

36.1.2 Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost

Reálne hodnoty úverov poskytnutých s pevnou úrokovou sadzbou, ktoré tvoria podstatnú časť úverového portfólia ČSOB Banky, sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá súčasným trhovým sadzbám vrátane príslušného úverového rozpätia odvodeného na základe analýzy vývoja parametrov pravdepodobnosti zlyhania a strát v prípade zlyhania. Reálna hodnota taktiež zahŕňa očakávané úverové straty. Ostatná časť úverov poskytnutých klientom sa uzatvára za pohyblivé sadzby, ktoré sa fixujú na relatívne krátke obdobie a predpokladá sa preto, že sa ich účtovná hodnota blíži k hodnotám reálnym.

The fair values of fixed-rate loans to customers that relate to the substantial part of ČSOB Bank's loan portfolio are estimated by discounting their future cash flows using the current market rates including a respective credit spread derived from probability of default and loss given default development analysis. Fair value also incorporates expected credit losses. The rest of loans and receivables from customers is concluded for floating rates that are fixed for a relatively short period; it is assumed, therefore, that their carrying values approximate to their fair values.

36.1.3 Podmienené záväzky / Contingent commitments

Reálne hodnoty podmienených záväzkov sa zo svojej podstaty rovnajú prijatým poplatkom od klientov, v čase kedy sa uzatvára zmluva. K 31. decembru 2022 a 31. decembru 2021 reálna hodnota podmienených záväzkov bola nevýznamná. Pre viac informácií o účtovnej hodnote viď pozn. č. 23.

In general, the fair values of contingent commitments equal to fees charged to customers when these products are contracted. As at 31 December 2022 and 31 December 2021, the fair value of contingent commitments was not material. For more information about carrying amounts see note 23.

36.1.4 Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost

Reálne hodnoty dlhových cenných papierov v amortizovanej hodnote podľa IFRS 9 sú založené na kótovaných trhovách cenách, ktoré sú podľa dostupnosti použité v poradí: Burza cenných papierov a benchmarková krivka ARDAL, cena dostupná zo systému Bloomberg a cena počítaná na základe kotácií dostupných zo systému Bloomberg a ARDAL. Pokiaľ nie sú k dispozícii kótované trhové ceny, reálne hodnoty cenných papierov sú stanovené na základe expertných cien. V prípade Slovenských štátnych dlhopisov je expertná cena na určenie reálnej hodnoty počítaná na základe výnosu do splatnosti, ktorý je získaný interpoláciou výnosov cenných papierov, ktoré sa v zozname benchmarkových dlhopisov nachádzajú.

Kótovaná trhová cena hypotekárnych záložných listov, ktorých cena nie je dostupná na trhu, sa získa na základe expertnej ceny, ktorej výpočet je založený na krivke Slovenských štátnych dlhopisov upravenej o pomer úverového rozpätia, odvodeného z realizovaných obchodov prostredníctvom Burzy cenných papierov v Bratislave (BCPB). Expertná cena pre určenie reálnej hodnoty ostatných cenných papierov je získavaná metódou porovnateľných dlhopisov.

Fair values for Debt securities at amortised cost under IFRS 9 are based on the quoted market prices. These are used depending on the availability in the following order: Stock Exchange and Benchmark curve from ARDAL, the price from Bloomberg and the price calculated based on price quotations from Bloomberg and the ARDAL. If no quoted market prices are available, the fair values of securities are determined based on the expert prices. In case of Slovak government bonds, the expert price used for the fair value is obtained by interpolation of yields from the securities that are included in the benchmark bonds' list.

If no quoted market price for mortgage bonds is available, an expert price is used. The calculation of the expert price is based on the Slovak government bond curve adjusted by the credit spread derived from trades realized on the Bratislava Stock Exchange (BCPB). The expert price of other securities is gained based on the method of comparable bonds.

36.1.5 Ostatné finančné aktíva / Other financial assets

Účtovné hodnoty ostatných finančných aktív sa zo svojej podstaty zhodujú s ich reálnymi hodnotami.

The carrying values of other financial assets are, by definition, equal to their fair values.

36.1.6 Závazky voči bankám v amortizovanej hodnote a Podriadený dlh / Amounts owed to financial institutions at amortised cost and Subordinated debt

Účtovné hodnoty bežných účtov sú zhodné s ich reálnymi hodnotami. Reálne hodnoty ostatných záväzkov voči bankám so zostatkovou splatnosťou do jedného roka sa predpokladajú na úrovni účtovnej hodnoty. Reálne hodnoty ostatných záväzkov voči bankám a podriadeného dlhu sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá súčasným trhovým sadzbám upraveným o trhovo nepozorovateľné úverové rozpätie.

The carrying values of current account balances are, by definition, equal to their fair values. For other amounts owed to financial institutions with one year or less remaining to maturity, it is assumed that their carrying values approximate to their fair values. The fair values of other amounts owed to financial institutions and subordinated debt are estimated by discounting their future cash flows using interest rates modified by market unobservable credit spreads.

36.1.7 Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost

Reálne hodnoty bežných účtov a termínovaných depozít so zostatkovou splatnosťou do jedného roka sa blížia k ich účtovnej hodnote. Reálne hodnoty ostatných termínovaných depozít sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá úrokovým sadzbám upraveným o trhovo nepozorovateľné úverové rozpätie.

The fair values of current accounts and term deposits with a remaining maturity of one year or less approximate to their carrying values. The fair values of other term deposits are estimated by discounting their future cash flows using the interest rates modified by market unobservable credit spreads.

36.1.8 Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost

Hypotekárne záložné listy, investičné certifikáty a dlhopisy bánk sú verejne obchodované a ich reálne hodnoty sú založené na cenách dostupných na trhu. V prípade, že trhová cena nie je dostupná, na určenie reálnej hodnoty je použitá expertná cena vypočítaná na základe metódy založenej na krivke Slovenských štátnych dlhopisov upravenej o pomer úverového rozpätia materskej spoločnosti emitujúcej banky. Reálne hodnoty zmeniek a depozitných certifikátov sa blížia k ich účtovným hodnotám.

Mortgage bonds, investment certificates and bank bonds are publicly traded, and their fair values are based on the quoted market prices. If no quoted market price is available, the expert price is used for determining the fair value. The calculation of the expert price is based on the Slovak government bond curve adjusted by the credit spread of the mother company of the issuer. The carrying values of promissory notes and the certificates of deposit approximate to their fair values.

36.1.9 Ostatné finančné záväzky / Other financial liabilities

Účtovné hodnoty ostatných finančných záväzkov sa blížia k ich reálnym hodnotám.

The carrying values of other financial liabilities approximate to their fair values.

36.2 Finančné aktíva a záväzky preceňované na reálnu hodnotu / Financial assets and liabilities measured at fair value

Nasledujúca tabuľka predstavuje analýzu finančných nástrojov účtovaných v reálnej hodnote podľa úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty k 31. decembru 2022.

The following table represents an analysis of financial assets and liabilities measured at fair value based on their fair value hierarchy as at 31 December 2022.

(tis. EUR) (EUR '000)	Úroveň 1 / Level 1	Úroveň 2 / Level 2	Úroveň 3 / Level 3	Spolu / Total
<i>Finančné aktíva / Financial assets</i>				
<i>Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss (pozn. č. / note 4)</i>				
<i>Finančné aktíva na obchodovanie / Financial assets held for trading</i>				
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	-	61 587	4 071	65 658
Spolu / Total	-	61 587	4 071	65 658
<i>Neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss</i>				
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Financial assets at fair value through other comprehensive income (pozn. č. / note 5)	-	5 648	-	5 648
<i>Dlhové cenné papiere * / Debt securities *</i>				
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	65 136	-	-	65 136
Dlhopisy bánk / Banks bonds	-	9 773	-	9 773
Ostatné dlhopisy / Other bonds	29 429	28 258	-	57 687
<i>Nástroje vlastného imania / Equity instruments</i>				
Akcie / Shares	10 337	-	3 100	13 437
Spolu / Total	104 902	38 031	3 100	146 033
<i>Ostatné finančné aktíva / Other financial assets (pozn. č. / note 14)</i>				
Zmena reálnej hodnoty zabezpečenej položky (zabezpečené riziko) / Fair value changes of hedged item (hedged risk)	-	(259 975)	-	(259 975)
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	-	312 201	-	312 201
Spolu / Total	-	52 226	-	52 226
Finančné aktíva spolu / Total financial assets	104 902	157 492	7 171	269 565
<i>Finančné záväzky / Financial liabilities</i>				
<i>Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss (pozn. č. / note 16)</i>				
<i>Finančné záväzky klasifikované pri obstaraní ako záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities designated at fair value through profit or loss on initial recognition</i>				
Termínované vklady - nebankovní klienti / Term deposits – non-bank customers	-	38 772	-	38 772
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	-	1 000	-	1 000
<i>Finančné záväzky na obchodovanie / Financial liabilities held for trading</i>				
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	-	74 684	4 611	79 295
Spolu / Total	-	114 456	4 611	119 067
<i>Ostatné finančné záväzky / Other financial liabilities (pozn. č. / note 22)</i>				
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	-	19 128	-	19 128
Spolu / Total	-	19 128	-	19 128
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities	-	133 584	4 611	138 195

* očistené o opravnú položku / net of impairment loss

Nasledujúca tabuľka predstavuje analýzu finančných nástrojov účtovaných v reálnej hodnote podľa úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty k 31. decembru 2021.

The following table represents an analysis of financial assets and liabilities measured at fair value based on their fair value hierarchy as at 31 December 2021.

(tis. EUR) (EUR '000)	Úroveň 1 / Level 1	Úroveň 2 / Level 2	Úroveň 3 / Level 3	Spolu / Total
Finančné aktíva / Financial assets				
<i>Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát</i> <i>/ Financial assets at fair value through profit or loss (pozn. č. / note 4)</i>				
<i>Finančné aktíva na obchodovanie / Financial assets held for trading</i>				
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	-	14 727	2 476	17 203
Spolu / Total	-	14 727	2 476	17 203
Neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss	-	1 823	-	1 823
<i>Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok</i> <i>/ Financial assets at fair value through other comprehensive income (pozn. č. / note 5)</i>				
<i>Dlhové cenné papiere * / Debt securities *</i>				
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	109 120	-	-	109 120
Dlhopisy bánk / Banks bonds	-	11 033	-	11 033
Ostatné dlhopisy / Other bonds	35 233	30 721	-	65 954
<i>Nástroje vlastného imania / Equity instruments</i>				
Akcie / Shares	7 027	-	5 560	12 587
Spolu / Total	151 380	41 754	5 560	198 694
<i>Ostatné finančné aktíva / Other financial assets (pozn. č. / note 14)</i>				
Zmena reálnej hodnoty zabezpečenej položky (zabezpečené riziko) <i>/ Fair value changes of hedged item (hedged risk)</i>	-	(5 018)	-	(5 018)
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	-	10 865	-	10 865
Spolu / Total	-	5 847	-	5 847
Finančné aktíva spolu / Total financial assets	151 380	64 151	8 036	223 567
Finančné záväzky / Financial liabilities				
<i>Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát</i> <i>/ Financial liabilities at fair value through profit or loss (pozn. č. / note 16)</i>				
<i>Finančné záväzky klasifikované pri obstaraní ako záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát</i> <i>/ Financial liabilities designated at fair value through profit or loss on initial recognition</i>				
Termínované vklady - nebankovní klienti / Term deposits – non-bank customers	-	45 232	-	45 232
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	-	389	-	389
<i>Finančné záväzky na obchodovanie / Financial liabilities held for trading</i>				
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	-	21 433	2 565	23 998
Spolu / Total	-	67 054	2 565	69 619
<i>Ostatné finančné záväzky / Other financial liabilities (pozn. č. / note 22)</i>				
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives	-	6 419	-	6 419
Spolu / Total	-	6 419	-	6 419
Finančné záväzky spolu / Total financial liabilities	-	73 473	2 565	76 038

* očistené o opravnú položku / net of impairment loss

36.2.1 Deriváty / Derivatives

Deriváty iné ako opčné sú oceňované prostredníctvom interného systému ČSOB Banky, ktorý je založený na výpočte súčasnej hodnoty (peňažné toky sú diskontované použitím relevantných výnosových kriviek). Cena exotických derivátov je preberaná od profesionálnych protistrán.

Non-option derivatives are valued through an internal system of ČSOB Bank, which calculates the present value (cash flows discounted using relevant yield curves). The price of exotic derivatives is obtained from professional counterparties.

36.2.2 Neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss

Vnútro skupinovú pohľadávku voči KBC Bank NV, ktorá je klasifikovaná do portfólia neobchodných finančných aktív povinne v reálnej hodnote preceňovaných cez výkaz ziskov a strát je oceňovaná ako celková zmena v trhovej hodnote príslušných podkladových finančných nástrojov.

Intragroup receivable with KBC Bank NV classified as Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss is measured as the total market value change of underlying financial instruments.

36.2.3 Dlhové cenné papiere v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát a Dlhové cenné papiere v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Debt securities at fair value through profit or loss and Debt securities at fair value through other comprehensive income

ČSOB Banka zaraďuje dlhové cenné papiere do úrovne 1, ak má dostupné virohodné cenové ponuky na finančnom trhu z BCPB, Reuters a/alebo Bloomberg kotácií.

ČSOB Bank classifies debt securities at Level 1, if there are available reliable market quotes on BCPB, Reuters and/or Bloomberg platform.

Ak neexistuje spoľahlivé ocenenie z týchto zdrojov, ČSOB Banka používa interný model:

If there is no available quotation from one of these sources, ČSOB Bank uses its internal model:

- výpočet precenenia tuzemských štátnych cenných papierov je založený na výnose do maturity porovnateľného cenného papiera zahrnutého v krivke štátnych dlhopisov;
- výpočet teoretických cien hypotekárnych záložných listov (HZL) emitovaných bankami so sídlom v SR je založený na krivke Slovenských štátnych dlhopisov upravenej o pomer kreditného spreadu, odvodený z realizovaných obchodov prostredníctvom BCPB;
- precenenie ostatných cenných papierov je založené na swapovej krivke upravenej o príslušné úverové rozpätie porovnateľného cenného papiera.

- the valuation of domestic government securities is based on the yield to maturity of comparable securities included in government benchmark curve;
- the calculation of theoretical price of mortgage bond issued by Slovak banks is based on the Slovak government bond curve adjusted by the credit spread derived from trades realized on the BCPB;
- the valuation of other securities is based on the swap curve adjusted by the related credit spread of a comparable security.

In that case the security is classified in Level 2.

V takom prípade je cenný papier zaradený do úrovne 2.

36.2.4 Nástroje vlastného imania / Equity instruments

Nástroje vlastného imania v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok, sú oceňované použitím vlastných trhových cien alebo trhových cien iných akcií s podobnými charakteristikami. Pri ocenení investícií, u ktorých je to opodstatnené, sa berie do úvahy nelikvidný diskont.

Equity instruments at fair value through other comprehensive income are valued using its own market prices or market prices of shares with similar characteristics. An illiquidity discount is taken into consideration where appropriate.

36.2.5 Vklady a úvery oceňované cez výkaz ziskov a strát / Loans and deposits at fair value through profit or loss

Vklady a úvery oceňované cez výkaz ziskov a strát sú oceňované prostredníctvom interného systému ČSOB Banky, ktorý je založený na výpočte súčasnej hodnoty (peňažné toky sú diskontované použitím medzibankových výnosových kriviek).

Loans and deposits at fair value through profit or loss are valued using an internal system of ČSOB Bank, which calculates the present value (cash flows discounted using inter-bank yield curves).

36.3 Presuny medzi úrovňou 1, 2 a 3 / Transfers between Level 1, 2 and 3

Počas roku 2022 ČSOB Banka neuskutočnila žiadne presuny medzi úrovňami.

Počas roku 2021 ČSOB Banka presunula akcie MasterCard B v účtovnej hodnote 7 027 tis. EUR z úrovne 2 do úrovne 1, keďže reálna hodnota týchto akcií vychádza z neupravenej kótovanej ceny za rovnaké aktíva na aktívnych trhoch.

During the year 2022, ČSOB Bank did not make any transfer between levels.

During the year 2021, ČSOB Bank transferred MasterCard B shares with the carrying amount of EUR 7 027 thousand from level 2 to level 1 as the fair value of these shares is based on the unadjusted quoted prices in active markets for identical assets.

37 RIZIKÁ ČSOB BANKY / ČSOB BANK RISKS

Riziko je prirodzenou súčasťou všetkých aktivít ČSOB Banky. ČSOB Banka ho preto riadi prostredníctvom procesu jeho nepretržitej identifikácie, merania, monitorovania a vyhodnocovania s prihliadnutím na limity rizika a iné nástroje kontroly. Proces riadenia rizík je rozhodujúci pre udržanie ziskovosti ČSOB Banky a každý zamestnanec ČSOB Banky je zodpovedný za mieru a rozsah rizikových pozícií v rozsahu jeho povinností. ČSOB Banka je spravidla vystavená kreditnému riziku, riziku likvidity, operačnému a trhovému riziku obchodnej a bankovej knihy.

Nezávislý proces riadenia rizika zahŕňa aj obchodné riziká, ako sú riziká zo zmien v ekonomickom prostredí, z technologických a odvetvových zmien a riziko reputácie. Tieto riziká sú monitorované prostredníctvom procesu riadenia vnútorného kapitálu (ICAAP) KBC Skupiny. Tento proces je riadený materskou spoločnosťou KBC v Belgicku, ktorá vypracováva postupy a metodiku pre celú KBC Skupinu.

Risk is inherent in ČSOB Bank's activities. It is managed through a process of ongoing identification, measurement, monitoring and evaluation, subject to risk limits and other controls. The process of risk management is critical to ČSOB Bank's continuing profitability. Every individual within ČSOB Bank is accountable for the risk exposures relating to his or her responsibilities. ČSOB Bank is exposed to credit risk, liquidity risk, operational risk and the market risk of the trading and banking books.

The independent risk control process includes business risks such as changes in the environment, technology, industry, and reputation risk. These are monitored through the KBC Group's internal capital adequacy assessment process (ICAAP). This process is managed by the parent company, KBC, in Belgium which prepares policy and methodology for the whole KBC Group.

ČSOB Banka má v zmysle opatrenia NBS č. 4/2015 o ďalších druhoch rizík, o podrobnostiach o systéme riadenia rizík banky a pobočky zahraničnej banky a ktorým sa ustanovuje čo sa rozumie náhlou a neočakávanou zmenou úrokových sadzieb na trhu, vypracované tieto stratégie riadenia rizík: stratégia riadenia rizika likvidity, stratégia riadenia trhového rizika bankovej knihy, stratégia riadenia trhového rizika obchodnej knihy, stratégia riadenia úverového rizika, stratégia riadenia operačných rizík, stratégia riadenia reputačného rizika, stratégia riadenia obchodného rizika, riadenie strategického rizika, stratégia riadenia ICAAP a stratégia riadenia rizika zaťaženia aktív. V stratégiách riadenia rizík sú obsiahnuté hlavné ciele a zásady používané ČSOB Bankou pri riadení rizík a sú minimálne raz ročne prehodnocované a schvaľované predstavenstvom.

In accordance with NBS Regulation No 4/2015 on other types of risks, on details about the system of risk management of banks and the subsidiaries of foreign banks, which establishes the definition of sudden and unexpected change of interest rates on the market, ČSOB Bank implemented these strategies of risk management: liquidity risk management, market risk management of the banking book and trading book, credit risk management, operational risk management, reputational risk management, business risk management, strategic risk management, ICAAP management and management of asset encumbered. Risk management strategies include the main objectives and principles of the risk management of ČSOB Bank and are reassessed at least once per year and approved by the Board of Directors.

37.1 Štruktúra a základné predpoklady riadenia rizík / Risk management structure and basic assumptions

Hlavnú zodpovednosť za identifikáciu a kontrolu rizík nesie predstavenstvo. Okrem predstavenstva sa na riadení a monitorovaní rizík podieľajú jednotlivé nezávislé útvary a výbory.

Štruktúra riadenia rizík v ČSOB Banke je založená na jednotnom princípe riadenia rizika aplikovaného v rámci KBC Skupiny, na základe „KBC Enterprise Risk Management Framework“, ktorý definuje zodpovednosť a úlohy jednotlivých výborov, odborných útvarov a osôb v rámci organizácie tak, aby sa zaručilo efektívne riadenie všetkých rizík.

Riadenie rizík zahŕňa:

- Zapojenie vrcholných orgánov ČSOB Banky do procesu riadenia rizík;
- Činnosti špecializovaných výborov a nezávislých odborných útvarov pre riadenie rizík na úrovni celej ČSOB Banky;
- Primárne riadenie rizika v rámci odborných útvarov a organizačných jednotiek.

The Board of Directors has direct responsibility for identifying and controlling risk; however, there are also other separate independent bodies responsible for managing and monitoring risk.

The risk management structure in ČSOB Bank is based on a uniform principle of risk management applied within the KBC Group, based on the “KBC Enterprise Risk Management Framework” which defines the responsibilities and tasks of individual committees, departments and persons within the organization for guaranteeing sound risk management.

Risk management includes:

- involvement of ČSOB Bank's top bodies in the risk management process;
- the activities of specialized committees and independent departments involved in risk management at the overall level of ČSOB Bank;

primary risk management within departments and organizational units.

37.1.1 Organizačná štruktúra vrcholových orgánov a výborov pre riadenie rizík / The organizational structure of senior bodies and committees for risk management

A Predstavenstvo / Board of Directors

Predstavenstvo je plne zodpovedné za celkový prístup k riadeniu rizika a za schvaľovanie stratégií a princípov pre riadenie rizík. Predstavenstvo monitoruje rizikový profil ČSOB Banky, likviditu, kapitálovú primeranosť (regulatórny aj ekonomický kapitál) a využitie kapitálu. Zároveň prijíma rozhodnutia týkajúce sa zmierňovania rizika, stanovenia limitov a monitorovania prekročenia limitov.

The Board of Directors is fully responsible for the overall risk management approach and for approving risk management strategies and principles. The Board of Directors monitors the risk profile of ČSOB Bank, liquidity, capital adequacy (regulatory and economic capital) and capital utilization and makes decisions concerning the risk mitigation actions, setting of limits and monitoring of limit overruns.

B Dozorná rada / Supervisory Board

Dozorná rada je zodpovedná za monitorovanie celkového procesu riadenia rizík v ČSOB Banke.

The Supervisory Board is responsible for monitoring the overall risk management process within ČSOB Bank.

C Výbor pre audit (AC) / Audit Committee (AC)

Výbor pre audit je poradným výborom dozornej rady a odporúča dozornej rade v oblasti integrity finančných reportov a efektívnosti internej kontroly a procesu riadenia rizika.

The AC is a subcommittee of the Supervisory Board and advises the Supervisory Board on the integrity of the financial reporting and the effectiveness of internal control and risk management processes.

D Výbor pre riadenie rizík a compliance (RCC) / Risk and Compliance Committee (RCC)

Výbor pre riadenie rizík a compliance je poradným výborom dozornej rady v oblasti stanovovania súčasného a budúceho rizikového apetitu a celkovej stratégie riadenia rizík. Výbor zároveň dohliada na ich implementáciu v ČSOB Banke prostredníctvom senior manažmentu a dozerá na dodržiavanie pravidiel, aby boli v súlade so zákonom. Výbor pre riadenie rizík a compliance tiež monitoruje, či produkty poskytované klientom sú plne v súlade s obchodným modelom a stratégiou rizík ČSOB Banky.

The RCC is an advisory committee for the Supervisory Board in identifying current and future risk appetite and overall risk management strategy. The Committee also oversees their implementation in ČSOB Bank by senior management and oversee compliance with the rules, to comply with the law. The RCC also monitors products provided to clients to ensure that they are fully in line with the business model and risk strategy of ČSOB Bank.

E Výbor pre odmeňovanie (RC) / Remuneration committee (RC)

Výbor pre odmeňovanie nezávisle posudzuje zásady odmeňovania a ich dopady na riadenie rizika, vlastné zdroje a likviditu a zodpovedá za prípravu rozhodnutí týkajúcich sa odmeňovania vrátane tých, ktoré majú dôsledky na riziká a riadenie rizík ČSOB Banky, ktoré majú byť prijímané Predstavenstvom.

The RC independently assesses the remuneration principles and their impact on risk management, own funds and liquidity. The RC is responsible for preparing decisions on remuneration, including those that have implications for the risks and risk management of ČSOB Bank to be accepted by the Board of Directors.

F Výbor pre riadenie aktív a pasív (ALCO) / Assets and Liabilities Committee (ALCO)

Výbor pre riadenie aktív a pasív vystupuje ako poradný orgán predstavenstva v oblasti riadenia bilancie (banková a obchodná kniha). Výbor pre riadenie aktív a pasív má rozhodovaciu a odporúčaciu právomoc v oblastiach riadenia likvidity a financovania, riadenia investícií a úrokových sadzieb, riadenia trhového a likviditného rizika a tiež obchodnej stratégie a plánovania. Zameranie, právomoci, členstvo a spôsob rozhodovania Výboru pre riadenie aktív a pasív sú vymedzené štatútom resp. rokovacím poriadkom ALCO. Výsledok rokovania Výboru pre riadenie aktív a pasív je predkladaný predstavenstvu.

The ALCO is an advisory committee for the Board of Directors in the field of balance sheet management (banking and trading book). The ALCO has decision-making and recommendation powers in the field of liquidity management and funding, interest rate and investment management, market and liquidity risk management and business strategy and planning. The focus, the competences, the membership, and the decision making of ALCO are defined within the ALCO statutes. The results from ALCO meetings are submitted to the Board of Directors.

G Výbor pre operačné riziko a kontinuitu podnikania (ORBC) / Operational Risk and Business Continuity Committee (ORBC)

Výbor pre operačné riziká a kontinuitu podnikania má hlavnú rozhodovaciu právomoc týkajúcu sa riadenia rizík a vytvára priestor pre diskusiu zástupcov obchodu a zástupcov riadenia rizík o otázkach týkajúcich sa riadenia operačného rizika a kontinuity podnikania navrhnutých príslušnými jednotkami. Výbor taktiež monitoruje vývoj stratégie riadenia operačného rizika a kontinuity podnikania a implementáciu princípov a pravidiel pre ich riadenie. Predsedom výboru je člen predstavenstva zodpovedný za riadenie rizík.

The ORBC is the platform with advisory and decision-making powers in the domains of operational risk and business continuity management. The ORBC discusses and approves the operational risk and business continuity management approach in various areas, proposed by the relevant units. The ORBC also monitors the strategy of operational risk management and business continuity management and implementation of principles and rules for management thereof. The chairman of the Committee is a member of the Board of Directors and the Chief Risk Officer.

H Výbor pre riadenie úverového rizika (CRC) / Credit Risk Committee (CRC)

Cieľom výboru pre riadenie úverového rizika je identifikácia, meranie a monitorovanie úverových rizík vyplývajúcich z úverových činností a produktov ČSOB Banky. Na CRC sa navrhujú postupy pre riadenie úverového rizika, implementáciu princípov, pravidiel a limitov pre jeho riadenie, riešia sa základné otázky úverového rizika a navrhujú sa prijatia relevantných rozhodnutí v tejto oblasti. Návrhy odporúčené na CRC sú predkladané a schvaľované členom predstavenstva zodpovedným za riadenie rizík v ČSOB Banke. CRC taktiež vykonáva funkciu tzv. Local Assessment Committee (LAC) pre účely modelovania opravných položiek podľa IFRS 9. LAC schvaľuje a pripomienkuje opravné položky a modely.

The CRC's objective is to identify, measure and monitor credit risk arising from ČSOB Bank's lending activities and products. The CRC proposes procedures for managing credit risk, implementing principles, rules and limits for its management, addressing the core credit risk issues and proposing appropriate decisions in this area. Suggestions recommended by CRC are submitted and approved to members of the board responsible for risk management of ČSOB Bank. The CRC also serves as Local Assessment Committee (LAC) for IFRS 9 provisioning models. LAC approves and challenges ČSOB Bank's impairments and models.

I Lokálny úverový výbor (LCC) / Local Credit Committee (LCC)

Lokálny úverový výbor je výbor s rozhodovacou právomocou na úrovni KBC Skupiny a schvaľuje jednotlivé úverové žiadosti, ktoré spadajú do jeho kompetencií v súlade s jeho schvaľovacím poriadkom. V oblasti schvaľovania úverov predstavuje najvyšší rozhodovací útvar v ČSOB Banke.

The LCC is a committee entrusted with the KBC Group-wide responsibility and authority for taking decisions on (individual) credit applications falling within the delegated powers of decision of the LCC. As such, in principle, it acts as the highest decision-making committee for ČSOB Bank in the field of loans.

J Výbory pre nové a existujúce produkty (NAPP) / New and active products process (NAPP)

Výbory pre nové a existujúce produkty zastrešujú schvaľovanie nových produktov z pohľadu produktovej fabriky a zároveň distribučného kanála, povinným členom je zástupca riadenia rizík. Predsedom výboru je člen Predstavenstva ČSOB Banky (prípadne ním priamo poverený manažér). Výbor rozhoduje na základe písomného podkladu obsahujúceho informácie potrebné pre vyvážené rozhodnutie medzi obchodnými záujmami, podstupovaným rizikom a prevádzkovými možnosťami. V ČSOB Banke fungujú 2 výbory pre nové a existujúce produkty – Výbor pre nové a existujúce produkty Retailové a privátne bankovníctvo a Výbor pre nové a existujúce produkty Firemné bankovníctvo a finančné trhy.

The NAPP covers the approval of new products from the point of view of the product factory as well as the distribution channel. The obligatory member of NAPP is the risk manager. The chairman of the committee is a member of ČSOB Bank's Board of Directors (or a directly appointed manager). The Committee decides on a written basis containing the information necessary for a balanced decision between business interests, risk, and operational options. There are 2 committees for new and existing products in ČSOB Bank – New and active products process for Retail and Private Banking and New and active products process for Corporate and financial markets.

K Výbor pre informačné riziko a bezpečnosť (IRSC) / Information Risk and Security Committee (IRSC)

Výbor pre informačné riziko a bezpečnosť má poradnú a rozhodovaciu právomoc v oblasti informačného rizika, informačnej bezpečnosti a kybernetickej bezpečnosti a je podriadený Výboru pre operačné riziko a kontinuitu podnikania. Úlohou IRSC je tiež prerokovať a vydávať stanoviská v oblasti informačného rizika, informačnej bezpečnosti a kybernetickej bezpečnosti a akceptovať výnimky v týchto oblastiach, ak sa jedná o nízke alebo stredné riziko. V prípade, ak sa jedná o akceptáciu vysokého rizika alebo eskaláciu zo strany druhej línie, je príslušným orgánom na prerokovanie ORBC.

The IRSC has advisory and decision-making powers in the field of information, information security and cyber security, and is subordinate to the ORBC. The IRSC's role is also to discuss and issue opinions on information, information security and cyber security, and to accept exemptions in these areas if it is a low or medium risk. In the case of high-risk acceptance or escalation by the second line, the ORBC is competent authority for discussion.

37.1.2 Ostatné útvary pre riadenie rizík / Other risk management bodies**A Organizačný útvar riziká a compliance / Organizational unit of Risk and Compliance**

V rámci Organizačného útvaru riziká a compliance sú Odbor riadenia rizík a kapitálu a Odbor riadenia úverového rizika zodpovedné za implementáciu a udržiavanie postupov spojených s rizikom, aby sa zaistil proces nezávislej kontroly jednotlivých rizík. Tieto odbory sú zodpovedné za identifikáciu, meranie, monitorovanie, vyhodnocovanie, reportovanie rizík a za nezávislú kontrolu rizík, vrátane monitorovania rizikových pozícií v porovnaní na stanovené limity a posúdenie rizík spojených s novými produktmi a štruktúrovanými transakciami. Tieto odbory sú zodpovedné za vypracovanie stratégie riadenia rizík v členení na jednotlivé riziká a jej dodržiavanie.

Within the organizational unit of Risk and Compliance are the Risk and Capital Management Department and Credit Risk Management Department responsible for implementing and maintaining risk-related procedures to ensure an independent control process of risks. These departments are also responsible for the identification, quantification, monitoring, valuation and reporting of risks and for the independent control of risks, including monitoring the risk of exposure against limits and the assessment of risk from new products and structured transactions. Departments are also responsible for the strategy of risk management for given risks and its adherence.

B Odbor riadenia aktív a pasív (ALM) / Asset and Liability Management Department (ALM)

Odbor riadenia aktív a pasív je zodpovedný za riadenie aktív a pasív bankovej knihy. Je tiež primárne zodpovedný za riziko financovania a riadenie likvidity ČSOB Banky.

The ALM Department is responsible for managing the assets and liabilities in the banking book. It is also primarily responsible for the funding and liquidity risks of ČSOB Bank.

C **Divízia finančných trhov (FM) / Financial Markets Division (FM)**

Divízia finančných trhov je zodpovedná za riadenie aktív a pasív obchodnej knihy ČSOB Banky.

The FM Division is responsible for managing assets and liabilities on ČSOB Bank's trading book.

D **Odbor vnútorného auditu / Internal Audit Department**

Odbor vnútorného auditu aplikuje systematický, disciplinovaný a objektívny prístup k ohodnoteniu a zlepšeniu efektivity riadenia rizík, vnútornej kontroly a riadiacich procesov v ČSOB Banke. Poskytovaním nezávislého uisťovania o kvalite riadenia spoločnosti, riadení rizík a procesov vnútornej kontroly asistuje riadiacim útvarom ČSOB Banky. Vnútorný audit pravidelne podáva správu o svojich zisteniach a odporúčaniach Predstavenstvu a Výboru pre audit ČSOB Banky.

Internal Audit Department applies a systematic, disciplined, and objective approach to evaluate and improve the effectiveness of risk management, internal control and governance processes in ČSOB Bank. Internal Audit Department assists to governing bodies of ČSOB Bank by providing independent assurance on the quality of the governance, risk management and internal control processes. The internal audit regularly reports its findings and recommendations to the Board of the Directors and the Audit Committee of ČSOB Bank.

37.1.3 Systémy merania a reportovania rizika / Risk reporting and measurement systems

Riziká ČSOB Banky sú merané použitím metód, ktoré odrážajú tak očakávané straty, ktoré sa pravdepodobne vyskytnú za normálnych okolností ako aj neočakávané straty, ktoré sú odhadom možných celkových strát založených na štatistických modeloch. Modely využívajú pravdepodobnosti odvodené z historickej skúsenosti, upravené tak, aby odrážali ekonomické prostredie. Pri testovaní používaných modelov ČSOB Banka tiež simuluje situácie najhorších možných scenárov, ktoré by mohli nastať v prípade udalostí, ktorých výskyt je za normálnych okolností nepravdepodobný.

Monitorovanie a kontrola rizík sú primárne založené na limitoch stanovených ČSOB Bankou. Tieto limity odrážajú obchodnú stratégiu a ekonomické prostredie ČSOB Banky ako aj úroveň rizika, ktoré je ČSOB Banka ochotná podstúpiť. ČSOB Banka tiež monitoruje a meria celkovú únosnosť rizika vo vzťahu k agregovanej expozícii rizika vo všetkých typoch rizika a činnosti.

Informácie zozbierané zo všetkých obchodných útvarov sa preverujú a spracúvajú za účelom analýzy, kontroly a včasného identifikovania rizík. Výsledné analýzy sú prezentované a zdôvodňované predstavenstvu a relevantným výborom. Tieto reporty obsahujú agregované kreditné expozície, výnimky z limitov, miery citlivosti na zmenu úrokových sadzieb, intervaly úrokových sadzieb, koeficienty likvidity a zmeny rizikového profilu ČSOB Banky.

ČSOB Bank's risks are measured using methods which reflect both the anticipated loss likely to arise in normal circumstances and unexpected losses which are an estimate of the ultimate actual loss based on statistical models. The models make use of probabilities derived from historical experience, adjusted to reflect the economic environment. ČSOB Bank also runs worst-case scenarios such as might arise in the event of the unlikely occurrence of extreme events.

Monitoring and controlling risk are performed primarily based on limits established by ČSOB Bank. These limits reflect the business strategy and market environment of ČSOB Bank, as well as the level of risk that ČSOB Bank is willing to accept. In addition, ČSOB Bank monitors and measures its overall risk-bearing capacity in relation to the aggregated risk exposure across all risk types and activities.

Information compiled from all business units is examined and processed to analyse, control, and identify risks as they arise. This information is presented and explained to ČSOB Bank's Board of Directors and relevant risk management committees. The reports include aggregate credit exposure, hold limit exceptions, interest rate sensitivities, interest rate gaps, liquidity ratios and risk profile changes.

Predstavenstvo dostáva pravidelný súhrnný mesačný report o rizikách, ktorý je navrhnutý tak, aby poskytoval všetky potrebné informácie na zhodnotenie a zhrnutie rizík v ČSOB Banke. Tento report je štvrťročne predkladaný Výboru pre riadenie rizík a compliance.

Denný prehľad o čerpaní stanovených limitov je predkladaný predstavenstvu a ostatným relevantným členom vedenia ČSOB Banky.

37.1.4 Zmierňovanie rizika / Risk mitigation

Ako súčasť celkového riadenia rizika, ČSOB Banka využíva finančné deriváty a iné nástroje na riadenie rizikových pozícií vyplývajúcich zo zmien úrokových sadzieb, kurzov zahraničných mien, akciových rizík, kreditných rizík a expozícií vyplývajúcich z plánovaných transakcií.

Na zmierňovanie a predchádzanie rizika ČSOB Banka taktiež využíva systém limitov a signálov včasného varovania, pričom sa tieto limity a signály vzťahujú na jednotlivé typy rizík, ktorým je ČSOB Banka vystavená.

37.1.5 Nadmerná koncentrácia rizika / Excessive risk concentration

Koncentrácia rizika vzniká, keď sa niekoľko protistrán angažuje v podobných obchodných aktivitách, alebo aktivitách v rovnakom geografickom regióne, alebo majú veľmi podobné ekonomické črty, pričom ich schopnosť plniť si zmluvné záväzky môže byť podobne ovplyvnená zmenami ekonomických, politických alebo iných podmienok. Miera koncentrácie indikuje citlivosť výkonnosti ČSOB Banky na vývojové trendy ovplyvňujúce určité odvetvie alebo geografickú oblasť.

Politika a procesy ČSOB Banky obsahujú špecifické postupy zamerané na udržiavanie diverzifikovaného portfólia, aby sa zabránilo neúmernej koncentrácii rizika. Identifikované koncentrácie kreditných rizík sú kontrolované a riadené v súlade s týmito postupmi.

The Board of Directors receives a monthly integrated report designed to provide all the information necessary to assess and decide on the risks of ČSOB Bank. This report is also submitted to the RCC on a quarterly basis.

The Daily Risk Report containing information regarding drawing of the limits is provided to the Board and all other relevant members of ČSOB Bank's management.

As part of its overall risk management, ČSOB Bank uses derivative financial instruments and other instruments to manage exposures resulting from changes in interest rates, foreign currencies, equity risk, credit risk, and exposures arising from forecast transactions.

ČSOB Bank also uses a system of limits and early warning levels for risk mitigation and these signals and levels are related to each risk types, to which ČSOB Bank is exposed.

Concentrations arise when several counterparties are engaged in similar business activities, or activities in the same geographical region, or have similar economic features that would cause their ability to meet contractual obligations to be similarly affected by changes in economic, political or other conditions. Concentrations indicate the relative sensitivity of ČSOB Bank's performance to developments affecting a given industry or geographical location.

To avoid excessive concentrations of risk, ČSOB Bank's policies and procedures include specific guidelines to focus on maintaining a diversified portfolio. The concentrations of credit risk thus identified are controlled and managed accordingly.

37.2 Úverové riziko / Credit risk

Úverové riziko je riziko straty v prípade, ak zákazník, klient alebo protistrana zlyhá v plnení svojich záväzkov voči ČSOB Banke vyplývajúcich zo vzájomného zmluvného vzťahu. ČSOB Banka riadi a kontroluje úverové riziko stanovením limitov na veľkosť rizika, ktorému je ochotná sa vystaviť voči jednej protistrane, jednotlivým geografickým a odvetvovým oblastiam. ČSOB Banka pravidelne monitoruje veľkosti a kvalitu expozícií vo vzťahu k jednotlivým limitom. Úverové riziko sa navyše monitoruje pomocou rôznych ukazovateľov a limitov na tieto ukazovatele.

ČSOB Banka využíva proces kontroly kvality úverov so zámerom včasnej identifikácie možnej zmeny v schopnosti protistrany plniť si svoje záväzky, vrátane pravidelných revízií zabezpečení. Výška maximálnej expozície pre jednotlivé protistrany je určovaná v rámci systému klasifikácie úverového rizika, ktorý priradí každej protistrane rating (PD rating) odrážajúci jej pravdepodobnosť zlyhania. Ratingy a kreditná kvalita jednotlivých protistrán sú pravidelne prehodnocované. Proces kontroly kvality úverov umožňuje ČSOB Banke zhodnotiť potenciálnu stratu ako výsledok rizík, ktorým je vystavená a podstúpiť kroky pre jej zníženie.

ČSOB Banka využíva proces kontroly kvality úverov so zámerom včasnej identifikácie možnej zmeny v schopnosti protistrany plniť si svoje záväzky, vrátane pravidelných revízií zabezpečení. Výška maximálnej expozície pre jednotlivé protistrany je určovaná v rámci systému klasifikácie úverového rizika, ktorý priradí každej protistrane rating odrážajúci jej riziko. Ratingy a kreditná kvalita jednotlivých protistrán sú pravidelne prehodnocované. Proces kontroly kvality úverov umožňuje ČSOB Banke zhodnotiť potenciálnu stratu ako výsledok rizík, ktorým je vystavená a podstúpiť kroky pre jej zníženie.

ČSOB Bank uses a credit quality review process to provide early identification of possible changes in the creditworthiness of counterparties. This includes regular collateral revisions. Counterparty limits are established by a credit risk classification system, which assigns each counterparty a Probability of Default risk rating (PD rating). Risk ratings and credit quality of counterparties are subject to regular revision. The credit quality review process allows ČSOB Bank to assess the potential loss to which it is exposed because of the risk and to take corrective action.

37.2.1 Prístup interných ratingov (IRB) / Internal Rating Based approach (IRB)

ČSOB Banka má zavedené modely/nástroje interných ratingov v rámci úverového procesu pre korporátnych a SME klientov, MicroSME klientov, fyzické osoby, municipality, bytové družstvá a iných klientov. Modely sú vyvinuté a používané pri riadení úverového rizika v súlade s pravidlami Basel II a Basel III, ako aj s platnou slovenskou a európskou legislatívou. ČSOB Banka používa prístup interných ratingov pre výpočet požiadaviek vnútorného kapitálu (ICAAP).

ČSOB Bank has implemented internal rating models/tools within the credit process for corporate customers and SMEs, MicroSME customers, private persons, municipalities, housing associations and other customers. The models were developed and constructed in compliance with the Basel II and Basel III regulations as well as with valid Slovak and European legislation. ČSOB Bank uses the Internal Rating Based approach also to calculate internal capital requirement (ICAAP).

Výstupom všetkých neretailových modelov je rating z univerzálnej KBC stupnice „PD master scale“. Ratingy 1 až 9 sa používajú na kvantifikáciu rizika nezlyhaných klientov a ratingy 10 až 12 pre zlyhaných klientov. Každý rating je spojený s vopred určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania počas nasledujúcich 12 mesiacov (napr. klient s ratingom 3 má pravdepodobnosť zlyhania medzi 0,20 % a 0,40 %). Expozície voči klientom s ratingami 8 a 9 sú pokladané za „ohrozené“ a sú monitorované Oddelením vymáhania a reštrukturalizácie úverov pre korporátnu klientelu. Pre retailové expozície sa používajú skóringové modely. Na základe skóre týchto expozícií sú tieto expozície priradené do tzv. poolov, pre ktoré je určená pravdepodobnosť zlyhania. Táto hodnota je potom následne pre účely reportingu namapovaná na PD rating 1-12.

Klasifikácia ratingov nezlyhaných klientov je uvedená nižšie.

Interný Rating / Internal Rating	% pravdepodobnosti zlyhania / % probability of default	Rating
1	0,00 % - 0,10 %	Investičný stupeň / Investment grade
2	0,10 % - 0,20 %	Investičný stupeň / Investment grade
3	0,20 % - 0,40 %	Investičný stupeň / Investment grade
4	0,40 % - 0,80 %	Štandardné monitorovanie / Standard monitoring
5	0,80 % - 1,60 %	Štandardné monitorovanie / Standard monitoring
6	1,60 % - 3,20 %	Štandardné monitorovanie / Standard monitoring
7	3,20 % - 6,40 %	Štandardné monitorovanie / Standard monitoring
8	6,40 % - 12,80 %	Watchlist (špeciálny monitoring / special monitoring)
9	12,80 % - 100,00 %	Watchlist (špeciálny monitoring / special monitoring)

Prístup interných ratingov zahŕňa aj vývoj skóringových modelov pre retailové portfólio ČSOB Banky, odhady kľúčových parametrov, pravdepodobnosť zlyhania (PD), výšku expozície v prípade zlyhania (EAD) a straty v prípade zlyhania (LGD), ako aj proces ich pravidelného výpočtu, hodnotenia a monitorovania. Klienti hodnotení retailovými modelmi (najmä fyzické osoby a MicroSME klienti) nemajú priradený rating, ale na základe skóre sú zatriedení do poolov so spoločnou hodnotou PD a iných rizikových parametrov. V schvaľovacom procese úverov sa využívajú skóringové modely, ktoré ovplyvňujú kvalitu portfólia schválených úverov.

Všetky modely musia dodržiavať štandardy stanovené v rámci KBC Skupiny, musia byť nezávisle zhodnotené pracovníkom Odboru riadenia úverového rizika a schválené vrchným riaditeľom zodpovedným za riadenie rizík (Chief Risk Officer). ČSOB Banka využíva aj modely vyvinuté KBC Skupinou pre hodnotenie rizika protistrán krajín a bánk. Tieto modely sú tiež hodnotené v KBC.

The non-retail models produce rating grades on a unified KBC “PD master scale”. Rating grades 1-9 are used for non-default/normal customers, while rating grades 10-12 are used for customers in default. Each rating grade is associated with a predefined range of probability of default during the next 12 months (e.g. a client accorded PD rating 3 has a probability of default of between 0,20% - 0,40%). Customers with PD ratings 8 and 9 are considered as “weak normal” and the management of such files is monitored by the Corporate Credits Recovery and Restructuring Section. For retail exposures the scoring models are used. These exposures are assigned into so called pools based on score, for which the appropriate probability of default is derived and are mapped to PD rating 1-12 for the consistency of reporting purposes.

Classification of non-default/ normal customers ratings is as follows.

The IRB approach also includes the development of score-models for retail portfolios within ČSOB Bank, estimates of key parameters such as Probability of Default (PD), Exposure at Default (EAD) and Loss Given Default (LGD) within defined homogeneous sets of exposures and a process of regular recalculation, validation and monitoring. Retail portfolio clients (private persons and MicroSMEs especially) do not have ratings assigned but are scored and based on the derived score they are divided into pools with the same value of PD and other risk parameters for the whole pool. Score-models are used in the application process so that they influence the incoming population.

All models must follow the standards defined within the KBC Group, to be independently validated by a specialist appointed from the Credit Risk Management Department and must be approved by Chief Risk Officer. ČSOB Bank applies models developed by the KBC Group to assess the quality of sovereign and banking counterparties. These models are also validated in KBC.

V priebehu prvého kvartálu roku 2014 NBS udelila ČSOB Banke predchádzajúci súhlas na používanie prístupu interných ratingov pre úverové riziko. Od 31. marca 2014 už ČSOB Banka reportuje podľa prístupu IRB.

During the first quarter of 2014, NBS granted ČSOB Bank prior approval to use the IRB approach for the calculation of the own funds' requirement for credit risk. ČSOB Bank has been reporting its portfolio under the IRB approach since 31 March 2014.

37.2.2 Úvery pre korporátnych a SME klientov / Corporate and SME customers

Do kategórie korporátnych klientov ČSOB Banka zaraďuje spoločnosti s ročným obratom väčším ako 10 mil. EUR, nadnárodné spoločnosti, pri ktorých je vyžadovaný zvláštny prístup najmä z hľadiska poskytovaných produktov, medzinárodných klientov KBC Skupiny. Klientmi tohto segmentu sú aj individuálne dohodnuté municipality, najmä najväčšie z krajských miest.

Do kategórie SME klientov ČSOB Banka zaraďuje klientov nespĺňajúcich požiadavky na zaradenie do segmentu korporátnych klientov, spoločnosti s ročným obratom od 1,5 mil. EUR do 10 mil. EUR vrátane a spoločnosti, ktoré sú ekonomicky prepojené s klientom, ktorý patrí do SME segmentu. Medzi SME klientov patria aj samosprávne kraje a municipalitní klienti, ktorí nepatria do kategórie korporátnych klientov, ale aj správcovia a družstvá spravujúce bytové a nebytové priestory.

ČSOB Bank ranks companies with an annual turnover exceeding EUR 10 million, multinational companies with special treatment required, especially in terms of products provided, international clients of the KBC Group in the category of Large Corporate clients. The clients in this segment are also individually negotiated municipalities, mainly the largest regional cities.

Within the category of SME clients, ČSOB Bank classifies clients not meeting the requirements for the segment of Corporate clients, with an annual turnover from EUR 1,5 million up to EUR 10 million inclusive and companies that are economically connected with a client, belonging to SME segment. SME clients also include autonomous regions and municipal clients not belonging to Corporate segment as well as housing cooperatives.

A Úverový schvaľovací proces / Credit acceptance process

Schvaľovací proces pre korporátnych klientov pozostáva z troch krokov. V prvom vzťahový manažér príslušného klienta písomne pripraví úverový návrh. V druhom kroku analytik nezávislý od obchodných útvarov (t. j. podliehajúci Divízii korporátnych a SME úverov) vyhodnotí návrh a pripraví svoje odporúčenie. Konečné úverové rozhodnutie je stanovené na príslušnom kompetenčnom stupni (výbore). Princíp „štyroch očí“ je vždy dodržiavaný. Úverové rozhodnutie vždy obsahuje schválený rating pridelený protistrane.

Používané ratingové modely, ktoré priradia každému klientovi špecifickú pravdepodobnosť zlyhania umožňujú určenie úrovne rizika a prispôbiť schvaľovací proces podľa veľkosti tohto rizika. Takto môže ČSOB Banka na základe modelov upravovať schvaľovacie kompetencie, používať zjednodušený postup schvaľovania pre prípady s nižším rizikom, prispôbovať cenotvorbu, nastaviť presnejšie pravidlá sledovania expozícií, zaviesť pokročilé metódy kontroly rizika založené na portfóliovom princípe atď. Ratingové modely sú zakomponované do špeciálnych ratingových nástrojov, ktoré môžu byť taktiež použité pre účely cenotvorby.

Pri schvaľovaní úverov pre SME klientov sa využíva buď komplexný (ratingový) proces podobný tomu pre korporátnych klientov alebo jednoduchý proces využívajúci skóringové modely a zjednodušenú štruktúru schvaľovacích právomocí. Použitie jednoduchého procesu je podmienené celkovou expozíciou klienta do 0,5 mil. EUR vrátane (v prípade ekonomicky prepojených klientov do 1 mil. EUR) a počtom zamestnancov klienta neprekračujúcim 250.

The acceptance process for Corporate customers is organized in three steps. In the first step, the relationship manager of the introducing entity prepares a written credit proposal. In the second step, an analyst independent of the business line (i.e. reporting to Credits) assesses the proposal and prepares a recommendation. The final decision is made at the appropriate decision-making level (committee). The "four eyes" principle is always applied. The decision invariably includes an approved counterparty rating.

The established rating models that assign a specific probability of default to each client determine the level of risk and the acceptance process is adapted accordingly. Thus, ČSOB Bank can modify the acceptance authority, follow a simpler framework in cases of lower risk, adjust price policy, set more precise monitoring rules, implement advanced risk control based on the portfolio system, etc. Rating models are integrated into specialized rating tools which can also be used for pricing purposes.

The approval process for SME clients is either complex (similar to Corporate rating process) or simple. The simple process uses scoring models and simplified approval delegation structure. It is applicable for clients with total exposure up to EUR 0,5 million inclusive (up to EUR 1 million in case of economically connected clients) and 250 employees at the maximum.

37.2.3 Retailové úvery a úvery pre MicroSME / Retail and MicroSME customers

Kategória MicroSME klientov zahŕňa klientov, ktorí nespĺňajú požiadavky na zaradenie medzi korporátnych a SME klientov, ich ročný obrat je menší ako 1,5 mil. EUR a počet zamestnancov neprekračuje 250, pričom ide o klientov, ktorí sú spravovaní retailovými pobočkami a čerpaním úveru vznikne celková expozícia menšia alebo rovná ako 0,5 mil. EUR (v prípade ekonomicky prepojených klientov 1 mil. EUR).

The category of MicroSME clients consists of clients who do not qualify for inclusion into the Corporate and SME clients, their annual turnover is less than EUR 1,5 million and number of employees is 250 at the maximum. These clients are managed by retail branches and their total credit exposure from loan-drawing is less than or equals EUR 0,5 million (EUR 1 million for economically connected clients).

A Úverový schvaľovací proces / Credit acceptance process

V schvaľovacom procese úverov sa využívajú skóringové modely (skórkarty), ktoré ovplyvňujú kvalitu portfólia úverov. Retailový schvaľovací proces okrem skóringových modelov využíva prístup k externým zdrojom dát (úverový register), z ktorých získava doplnujúce informácie o rizikovitosti klienta. Skóringové modely sú založené na sociálno-demografických i behaviorálnych údajoch. Schvaľovací proces pokrýva aj predschválené úvery pre existujúcich retailových klientov na základe výstupu z behaviorálnych skóringových modelov.

The retail acceptance process is based on several scoring models (scorecards) that influence the loan portfolio quality. The retail acceptance process also uses access to external data sources (Credit Register) that provide additional information on a client's risk profile. Score-models are typically based on both socio-demographic and behavioural data. The acceptance process also covers pre-approved loans for existing retail customers based on the outcome from behavioural score-models.

B Riadenie rizika na úrovni portfólia / Portfolio risk management

Riadenie rizika využíva niekoľko modelov odhadujúcich stratu retailových úverových portfólií. Pravidelné spätné testovanie týchto modelov vykazuje vysokú mieru presnosti predikovaného vývoja. Používanie týchto modelovacích postupov a implementovaných skóringových modelov spoločne s postupmi riadenia úverového rizika výrazne znižuje úverové riziko v oblasti retailových portfólií.

Several loss-predicting models are used to manage the risk of the retail credit portfolios. Regular back-testing of those models reveals a high degree of precision in the predicted development. The use of these modelling techniques and score-models implemented in tandem with management techniques significantly reduces the credit risk undertaken within retail portfolios.

37.2.4 Deriváty / Derivative financial instruments

Úverové riziko vznikajúce z derivátových nástrojov je vzhľadom na existujúce pravidlá a procesy v ČSOB Banke obmedzované a vo všeobecnosti nevýznamné v porovnaní s inými úverovými rizikami.

Credit risk arising from derivative financial instruments is limited under ČSOB Bank's existing rules and processes and in general insignificant when compared to other instruments with credit risks.

37.2.5 Pohľadávky spojené s úverovým rizikom / Credit risk-related receivables

ČSOB Banka poskytuje svojim klientom záruky, z ktorých môže vyplývať povinnosť uhrádzať platby v mene týchto klientov. Tieto platby sú následne vymáhané od klientov na základe nárokov vyplývajúcich z dokumentárnych akreditívov. Takto vzniká ČSOB Banke riziko podobné riziku z úverov a je zmiernované v rámci tých istých procesov, kontrol a postupov.

Finančné aktíva sú uvedené v hodnote predstavujúcej súčasnú expozíciu úverového rizika, ale nie maximálnu expozíciu, ktorá môže nastať v budúcnosti zmenou hodnoty daného nástroja.

K 31. decembru 2022 bola maximálna expozícia úverového rizika z finančných aktív nepodliehajúcim výpočtu ECL vo výške 20 104 tis. EUR (31.12.2021: 57 601 tis. EUR) a maximálna expozícia úverového rizika z finančných aktív podliehajúcim výpočtu ECL s nulovou ECL vo výške 7 455 tis. EUR (31.12.2021: 26 262 tis. EUR).

Nasledujúca tabuľka ukazuje maximálne expozície úverového rizika pre jednotlivé riadky súvahy a podsúvahy. Maximálne expozície sú zobrazené bez zohľadnenia zabezpečení alebo iných nástrojov zmiernenia úverového rizika.

ČSOB Bank grants its customers guarantees that may result in a requirement to make payments on their behalf. Such payments are collected from customers on the terms of a letter of credit. They expose ČSOB Bank to similar risks to loans and are mitigated by the same control processes and policies.

The financial assets represent the current credit risk exposure, but not the maximum risk exposure that could arise in the future because of changes in values of the assets.

As at 31 December 2022, the maximum exposure to credit risk relating to financial instruments not subject to impairment was of EUR 20 104 thousand (31.12.2021: EUR 57 601 thousand) and the maximum exposure to credit risk relating to financial instruments subject to impairment with null ECL was of EUR 7 455 thousand (31.12.2021: EUR 26 262 thousand).

The table below shows the maximum exposure to credit risk for the components of the balance sheet and off-balance sheet. The maximum exposure is shown without considering any collateral and other credit risk mitigation tools.

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
Povinné minimálne rezervy a účty bánk splatné na požiadanie / Mandatory minimum reserves and other demand deposits with banks (pozn. č. / note 3)	1 097 483	372 688
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss (pozn. č. / note 4)	65 658	17 203
Neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss	5 648	1 823
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok, okrem akcií / Financial assets at fair value through other comprehensive income, excluding shares (pozn. č. / note 5)	132 596	186 107
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost (pozn. č. / note 6)	146 056	31 200
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost (pozn. č. / note 7)	9 659 166	8 283 465
Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost (pozn. č. / note 8)	2 133 342	1 933 914
Ostatné finančné aktíva / Other financial assets (pozn. č. / note 14)	60 820	19 053
Spolu / Total	13 300 769	10 845 453
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn (pozn. č. / note 23.1)	2 119 847	1 736 445
Vydané záruky / Financial guarantees given (pozn. č. / note 23.1)	309 058	272 985
Vydané akreditívy / Letters of credit given (pozn. č. / note 23.1)	5 142	2 933
Spolu / Total	2 434 047	2 012 363
Celková expozícia úverového rizika / Total credit risk exposure	15 734 816	12 857 816

37.2.6 Maximálna angažovanosť voči kreditnému riziku / Maximum credit risk exposure

Maximálnu angažovanosť finančných aktív voči kreditnému riziku predstavuje ich čistá účtovná hodnota. Maximálna úverová angažovanosť podsúvahových záväzkov (napr. poskytnuté nevyčerpané limity úverov, vydané finančné záruky a vydané akreditívy) pozostáva z maximálnej hodnoty, ktorú by ČSOB Banka musela zaplatiť, v prípade požiadavky na vyrovnanie podsúvahových záväzkov, ktorá je tiež rovná účtovnej hodnote.

The maximum exposure to the credit risk of financial assets is represented by their net carrying amount. The maximum exposure to credit risk for off-balance sheet commitments (e.g. credit facilities issued but not drawn, financial guarantees given and letters of credit given) is represented by the maximum amount ČSOB Bank must pay if the commitment is called in, which is also equal to their carrying amount.

37.2.7 Riziko koncentrácie z pohľadu úverového rizika / Concentration risk in terms of credit risk

Riziko koncentrácie je sledované na úrovni klientov/ protistrán, geografických regiónov a hospodárskych odvetví, a to z kvalitatívneho aj kvantitatívneho hľadiska.

Najvyššia expozícia voči klientovi v štátnej správe k 31. decembru 2022 bola vo výške 2 000 267 tis. EUR (31. december 2021: 1 921 282 tis. EUR) a voči klientovi zo súkromnej sféry 145 197 tis. EUR (31. december 2021: 146 058 tis. EUR) bez zohľadnenia zabezpečení pohľadávky či iného nástroja na zmiernenie rizika a 68 095 tis. EUR (31. december 2021: 66 754 tis. EUR) po ich zohľadnení.

Finančné aktíva a podsúvahové položky s úverovým rizikom ČSOB Banky bez zohľadnenia zabezpečení a iných nástrojov na zmiernenie úverového rizika možno rozdeliť do týchto geografických regiónov.

Concentration risk is monitored by client/ counterparty, geographical region, and industry sector from both the qualitative and quantitative perspectives.

The maximum credit exposure to a governmental counterparty as at 31 December 2022 was EUR 2 000 267 thousand (31 December 2021: EUR 1 921 282 thousand) and to a non-governmental counterparty EUR 145 197 thousand (31 December 2021: EUR 146 058 thousand) before taking collateral or other credit enhancements into account and EUR 68 095 thousand 31 December 2021: EUR 66 754 thousand) after taking them into account.

ČSOB Bank's financial assets and off-balance sheet items with credit risk, before taking any collateral or other credit enhancements into account, may be divided into the following geographical regions.

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
Slovenská republika / Slovak Republic	14 683 352	12 351 797
Belgicko / Belgium	515 508	45 611
Česká republika / Czech Republic	118 452	80 605
Veľká Británia / Great Britain	100 168	71 217
Maďarsko / Hungary	141 279	138 452
Holandsko / Netherlands	32 378	50 228
Nemecko / Germany	10 492	5 349
Rakúsko / Austria	13 166	39 154
USA / USA	48 215	-
Bulharsko / Bulgaria	10 216	-
Zvyšok sveta / Other	61 590	75 403
Spolu / Total	15 734 816	12 857 816

Prehľad finančných aktív a podsúvahových položiek s úverovým rizikom ČSOB Banky podľa jednotlivých sektorov je uvedený v nasledujúcej tabuľke.

ČSOB Bank's financial assets and off-balance sheet items with credit risk by industry sector are as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
Poľnohospodárstvo, lesníctvo a rybolov / Agriculture, Forestry and Fisheries	46 218	45 294
Ťažba a dobývanie / Mining and extraction	11 296	8 089
Priemyselná výroba / Industrial production	844 392	779 683
Dodávka elektriny, plynu, pary a studeného vzduchu / Supply of electricity, gas, steam and cold air	491 294	325 202
Dodávka vody: čistenie a odvod odpadových vôd, odpady a služby odstraňovania odpadov / Supply of water, cleaning and transfer of wastewater, waste, related services	107 213	98 178
Stavebníctvo / Construction	374 654	377 114
Veľkoobchod a maloobchod; oprava motorových vozidiel a motocyklov / Wholesale, retail, repairs of motor vehicles and motorcycles	676 088	630 864
Doprava a skladovanie / Transport and storage	402 902	433 780
Ubytovanie a stravovacie služby / Accommodation and catering	18 627	20 810
Informácie a komunikácia / Information and communication	103 703	106 022
Finančné a poisťovacie činnosti / Financial and insurance activities	1 479 238	519 125
Činnosti v oblasti nehnuteľností / Real estate activities	564 806	542 383
Odborné, vedecké a technické činnosti / Professional, scientific, and technical activities	474 357	258 499
Administratívne a podporné služby / Administration and supporting services	112 199	109 209
Verejná správa a obrana; Povinné sociálne zabezpečenie / Public administration and defence, social insurance	2 264 881	2 146 570
Vzdelávanie / Education	2 060	2 379
Zdravotníctvo a sociálna pomoc / Health and social support	15 360	18 268
Umenie, zábava a rekreácia / Art, entertainment, and relaxation	11 139	12 267
Ostatné činnosti / Other activities	37 586	65 784
Činnosti domácností ako zamestnávateľov / Household activities in role of employers	7 228 358	6 082 541
Činnosti extrateritoriálnych organizácií a združení / Activities of extraterritorial organizations and associations	468 445	275 755
Spolu / Total	15 734 816	12 857 816

37.2.8 Úverové riziko rozdelené podľa jednotlivých kategórií / Credit risk based on quality of financial assets

Kvalita finančných aktív z pohľadu úverového rizika je riadená prostredníctvom interných ratingov.

Základnými ukazovateľmi pri posudzovaní znehodnotenia úverov je skutočnosť, či je niektorá zo splátok istiny, poplatkov alebo úrokov v omeškaní po dobu dlhšiu ako 90 dní alebo sú známe finančné problémy protistrany (oba uvedené aspekty v zmysle platnej novej definície zlyhania, plne v súlade s článkom 178 CRR a príslušnými smernicami EBA), znížil sa rating protistrany alebo došlo k porušeniu zmluvných podmienok. ČSOB Banka v zmysle Lex Corona smie brať odklady splátok ako negatívne skutočnosti klienta a ani túto skutočnosť aplikovať v zmysle platnej definície zlyhania v súlade s platným znením zákona. Táto skutočnosť je v súlade so štandardom IFRS 9 zohľadnená v kategorizácii pohľadávok do troch stupňov. ČSOB Banka posudzuje znehodnotenie pohľadávok dvomi spôsobmi: tvorbou opravných položiek týkajúcich sa jednotlivých pohľadávok (na tzv. individuálnom základe) a tvorbou opravných položiek na portfóliovom základe.

A Opravné položky tvorené na individuálnom základe / Individually assessed allowances

ČSOB Banka stanovuje opravné položky na individuálnom základe pre jednotlivé zlyhané významné úvery a pohľadávky v primeranej výške. Medzi hodnotené ukazovatele patrí najmä udržateľnosť podnikateľského zámeru a plánu klienta, jeho schopnosť udržať svoje hospodárske ukazovatele v prípade vzniku finančných problémov, dostupnosť iných finančných zdrojov, vymožitelná hodnota založeného majetku a načasovanie očakávaných peňažných tokov. Posudzovanie znehodnotenia pohľadávok sa vykonáva vždy k dátumu zostavovania účtovnej závierky (alebo predkladania hlásení manažmentu ČSOB Banky) a v prípadoch výskytu mimoriadnych alebo nepredvídateľných udalostí, ktoré si vyžadujú venovať riziku znehodnotenia zvýšenú pozornosť.

B Opravné položky tvorené na portfóliovom základe / Collectively assessed allowances

Opravné položky sa tvoria na portfóliovom základe v prípade, že jednotlivé úvery a pohľadávky nie sú významné (vrátane kreditných kariet, hypotekárnych úverov na bývanie a nezabezpečených spotrebných úverov). Rovnakým spôsobom sa posudzujú aj úvery a pohľadávky, ktoré sú samostatne významné, ale neexistuje objektívny dôkaz o ich individuálnom znehodnotení.

The quality of financial assets from the perspective of credit risk is managed based on internal ratings.

The main considerations for loan impairment assessment include whether any payments of principal, fees or interest are overdue by more than 90 days, or whether there are any known difficulties in the cash flows of counterparties (both above-mentioned aspects within the meaning of valid new definition of default, in line with article 178 of CRR and with appropriate EBA Guidelines), credit rating downgrades, or infringements of the original terms of the contract. ČSOB Bank is taking into account the payment holiday as a negative trigger of the client with respect to Lex Corona and such information is applied in valid definition of default with respect to Lex Corona law in actual valid version. In accordance with the Standard IFRS 9 these considerations are covered within the classification of loans and receivables into 3 Stages. ČSOB Bank addresses impairment assessment in two areas; individually assessed allowances and collectively assessed allowances.

ČSOB Bank determines allowances appropriate to each individually defaulted significant loan or receivable on an individual basis. Items considered when determining allowance amounts include the sustainability of the counterparty's business plan, its ability to improve performance once a financial difficulty has arisen, the availability of other financial support and the realizable value of collateral, and the timing of expected cash flows. The impairment losses are evaluated at each reporting date (or as at the date the reports are submitted to ČSOB Bank's management), unless extraordinary or unforeseen circumstances require more careful attention.

Allowances are assessed collectively for losses on loans and receivables that are not individually significant (including credit cards, residential mortgages, and unsecured consumer loans) and for individually significant loans and receivables where there is not yet any objective evidence of individual impairment.

Pri tvorbe opravných položiek na portfóliovom základe sa uvažuje o prítomnosti znehodnotenia aj v prípade, že v danom momente ešte vyhodnocované ukazovatele nenaznačujú znehodnotenie. Pri posudzovaní a odhadoch znehodnotenia sa berú do úvahy nasledujúce informácie: straty v portfóliu v minulosti, hospodárska situácia v súčasnosti, makroekonomická situácia v súčasnosti aj jej vývoj do budúcnosti. Opravné položky k pohľadávkam a úverom sú kontrolované útvarmi riadenia úverového rizika, aby bol zabezpečený súlad s postupmi a pravidlami používanými v ČSOB Banke.

V prípade očakávaného plnenia z finančných záruk a akreditívov sa výška straty určuje obdobným spôsobom ako opravné položky k úverom a pohľadávkam.

Nasledujúce tabuľky ukazujú jednotlivé triedy aktív z pohľadu kreditnej kvality. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania ako je definovaný v pozn. č. 37.2.1.

The collective assessment takes account of impairments that are likely to be present in the portfolio even though there is no objective evidence of impairment in an individual assessment. Impairment losses are estimated by taking into consideration the following information: historical losses on the portfolio, current economic conditions, current macroeconomic situation, and its future trend. The impairment allowance is reviewed by the credit management departments to ensure its alignment with ČSOB Bank's overall policies and procedures.

Financial guarantees and letters of credit are assessed, and provisions made in a similar manner as for loans and receivables.

Tables below show asset classes by credit rating. Each credit rating is linked to given interval of probability of default as defined in note 37.2.1.

Účtovná hodnota pre jednotlivé triedy aktív, ktoré sú oceňované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát bola k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 nasledovná

The carrying amount of asset classes measured at fair value through profit or loss as at 31 December 2022 and as at 31 December 2021 was as follows

31.12.2022 (tis. EUR) (EUR '000)	1	2	3	4	Rating 5	6	7	8	9	Nezaradené / Undefined	Spolu / Total
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss (pozn. č. / note 4)	65 338	-	-	3	65	23	229	-	-	-	65 658
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	65 338	-	-	3	65	23	229	-	-	-	65 658
Neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss	5 648	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 648
Ostatné finančné aktíva / Other financial assets	312 201	-	-	-	-	-	-	-	-	-	312 201
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives (pozn. č. / note 14)	312 201	-	-	-	-	-	-	-	-	-	312 201
Celková expozícia úverového rizika / Total credit risk exposure	383 188	-	-	3	65	23	229	-	-	-	383 507

31.12.2021 (tis. EUR) (EUR '000)	1	2	3	4	Rating 5	6	7	8	9	Nezaradené / Undefined	Spolu / Total
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss (pozn. č. / note 4)	9 956	1 179	8 948	15	324	83	11	82	-	(3 395)	17 203
Finančné deriváty na obchodovanie / Financial trading derivatives	9 956	1 179	8 948	15	324	83	11	82	-	(3 395)	17 203
Neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss	1 823	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 823
Ostatné finančné aktíva / Other financial assets	10 865	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10 865
Zabezpečovacie deriváty / Hedging derivatives (pozn. č. / note 14)	10 865	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10 865
Celková expozícia úverového rizika / Total credit risk exposure	22 644	1 179	8 948	15	324	83	11	82	-	(3 395)	29 891

Hrubá účtovná hodnota pre jednotlivé triedy aktív v stupni 1 k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 bola nasledovná.

The gross carrying amount of asset classes in Stage 1 as at 31 December 2022 and as at 31 December 2021 was as follows.

31.12.2022 (tis. EUR) (EUR '000)	1	2	3	4	Rating 5	6	7	8	9	Nezaradené * / Undefined *	Spolu / Total
Povinné minimálne rezervy a účty bánk splatné na požiadanie v amortizovanej hodnote / Mandatory minimum reserves and other demand deposits with banks at amortised cost (pozn. č. / note 3)	8 389	11 693	-	-	-	-	22	-	-	1 077 379	1 097 483
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok, okrem akcií / Financial assets at fair value through other comprehensive income, excluding shares (pozn. č. / note 5)	65 137	36 472	10 588	-	12 713	-	-	-	-	-	124 910
Štátne dlhopisy / Government bonds	65 137	-	-	-	-	-	-	-	-	-	65 137
Dlhopisy bánk / Bank bonds	-	9 777	-	-	-	-	-	-	-	-	9 777
Ostatné dlhopisy / Other bonds	-	26 695	10 588	-	12 713	-	-	-	-	-	49 996
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost (pozn. č. / note 6)	134 256	-	6 415	-	-	-	2 590	-	-	-	143 261
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost (pozn. č. / note 7)	266 910	749 112	3 486 340	2 404 183	837 914	286 716	44 566	21 091	1 479	16 857	8 115 168
Verejná správa / Public administration	-	247 216	64 395	12 961	-	-	-	-	-	3 747	328 319
Korporátni klienti / Corporate clients	124 783	123 676	222 232	473 632	372 631	178 497	24 611	1 721	-	1 252	1 523 035
Retail	142 127	378 220	3 199 714	1 917 590	465 283	108 219	19 955	19 370	1 479	11 857	6 263 814
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	142 127	313 241	3 199 703	1 658 224	464 280	5 314	9 329	25	183	89	5 792 515
Spotrebné úvery / Consumer loans	-	52 486	9	62 570	-	28 705	9 674	6 066	1 252	14	160 776
Kreditné karty / Credit cards	-	10 127	-	4 505	-	2 481	399	35	1	-	17 548
Kontokorentné úvery / Overdrafts	-	2 366	2	2 124	-	1 574	456	228	32	11 747	18 529
MicroSME / MicroSME	-	-	-	190 167	1 003	70 145	97	13 016	11	7	274 446
Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost (pozn. č. / note 8)	2 011 402	122 038	-	-	-	-	-	-	-	-	2 133 440
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	1 991 285	10 218	-	-	-	-	-	-	-	-	2 001 503
Dlhopisy bánk / Bank bonds	20 117	111 820	-	-	-	-	-	-	-	-	131 937
Spolu / Total	2 486 094	919 316	3 503 343	2 404 183	850 627	286 717	47 179	21 091	1 478	1 094 235	11 614 262
Podsúvahové záväzky / Off-balance sheet liabilities	86 556	449 229	536 305	454 483	182 715	85 289	22 859	1 657	2 580	20 607	1 842 281
Celková expozícia úverového rizika / Total credit risk exposure	2 572 650	1 368 545	4 039 648	2 858 666	1 033 342	372 006	70 038	22 748	4 058	1 114 842	13 456 543

* bez prideleného ratingu alebo ratingového modelu / the rating or rating model is not assigned

VÝROČNÁ SPRÁVA 2022

annual report

31.12.2021 (tis. EUR) (EUR '000)	1	2	3	4	Rating		6	7	8	9	Nezaradené * / Undefined *	Spolu / Total
Povinné minimálne rezervy a účty bánk splatné na požiadanie v amortizovanej hodnote / Mandatory minimum reserves and other demand deposits with banks at amortised cost (pozn. č. / note 3)	11 733	38 449	-	-	-	-	12	-	-	-	322 494	372 688
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok, okrem akcií / Financial assets at fair value through other comprehensive income, excluding shares (pozn. č. / note 5)	109 121	11 037	13 723	40 214	-	-	12 163	-	-	-	-	186 258
Štátne dlhopisy / Government bonds	109 121	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	109 121
Dlhopisy bánk / Bank bonds	-	11 037	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11 037
Ostatné dlhopisy / Other bonds	-	-	13 723	40 214	-	-	12 163	-	-	-	-	66 100
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost (pozn. č. / note 6)	22 071	-	-	-	-	-	-	8 808	342	-	-	31 221
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost (pozn. č. / note 7)	252 247	931 872	3 011 179	1 815 769	769 334	376 771	224 213	66 031	167	31 785	-	7 479 368
Verejná správa / Public administration	-	257 598	40 533	570	-	-	15 405	-	-	-	3 143	317 249
Korporátni klienti / Corporate clients	38 344	84 932	402 404	313 808	377 046	240 754	159 468	15 668	-	4 740	-	1 637 164
Retail	213 903	589 342	2 568 242	1 501 391	392 288	136 017	49 340	50 363	167	23 902	-	5 524 955
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	199 351	486 788	2 544 120	1 234 364	384 085	8 972	12 410	-	-	13 819	-	4 883 909
Spotrebné úvery / Consumer loans	14 380	90 577	22 000	86 817	6 717	39 787	22 881	11 381	87	3 600	-	298 227
Kreditné karty / Credit cards	138	9 347	96	4 631	44	2 764	1 063	700	-	50	-	18 833
Kontokorentné úvery / Overdrafts	34	2 450	133	2 349	154	1 990	1 054	1 040	27	28	-	9 259
MicroSME / MicroSME	-	180	1 893	173 230	1 288	82 504	11 932	37 242	53	6 405	-	314 727
Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost (pozn. č. / note 8)	1 811 927	122 077	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 934 004
Štátne dlhové cenné papiere / Government debt securities	1 801 900	10 290	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 812 190
Dlhopisy bánk / Bank bonds	10 027	111 787	-	-	-	-	-	-	-	-	-	121 814
Spolu / Total	2 207 099	1 103 435	3 024 902	1 855 983	769 334	388 946	233 021	66 373	167	354 279	-	10 003 539
Podsúvahové záväzky / Off-balance sheet liabilities	25 669	530 602	330 615	480 289	133 392	174 226	85 343	6 472	400	22 577	-	1 789 585
Celková expozícia úverového rizika / Total credit risk exposure	2 232 768	1 634 037	3 355 517	2 336 272	902 726	563 172	318 364	72 845	567	376 856	-	11 793 124

* bez prideleného ratingu alebo ratingového modelu / the rating or rating model is not assigned

VÝROČNÁ SPRÁVA 2022

annual report

Hrubá účtovná hodnota pre jednotlivé triedy aktív v stupni 2 k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 bola nasledovná.

The gross carrying amount of asset classes in Stage 2 as at 31 December 2022 and as at 31 December 2021 was as follows.

31.12.2022 (tis. EUR) (EUR '000)	1	2	3	4	Rating 5	6	7	8	9	Nezaradené * / Undefined *	Spolu / Total
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok, okrem akcií / <i>Financial assets at fair value through other comprehensive income, excluding shares</i> (pozn. č. / note 5)	-	-	-	-	-	-	7 891	-	-	-	7 891
<i>Ostatné dlhopisy / Other bonds</i>	-	-	-	-	-	-	7 891	-	-	-	7 891
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / <i>Loans and receivables from customers at amortised cost</i> (pozn. č. / note 7)	13 638	105 637	117 395	291 913	145 203	271 314	233 698	195 740	207 405	7 469	1 589 412
Verejná správa / <i>Public administration</i>	-	-	-	4 963	-	-	-	-	-	-	4 963
Korporátni klienti / <i>Corporate clients</i>	-	75 351	63 280	214 699	87 513	192 826	190 393	85 800	38 980	7 279	956 120
Retail	13 638	30 286	54 115	72 251	57 690	78 488	43 305	109 940	168 425	190	628 328
<i>Hypotekárne úvery / Mortgage loans</i>	13 638	25 597	53 952	39 091	57 690	7 059	8 159	5 692	114 099	-	324 978
<i>Spotrebné úvery / Consumer loans</i>	-	3 930	-	18 354	-	12 533	30 368	48 185	23 161	-	136 531
<i>Kreditné karty / Credit cards</i>	-	553	-	2 405	-	1 656	1 792	2 202	2 422	-	11 029
<i>Kontokorentné úvery / Overdrafts</i>	-	206	163	1 472	-	1 549	2 146	2 479	3 681	-	11 696
<i>MicroSME / MicroSME</i>	-	-	-	10 929	-	55 691	840	51 382	25 062	190	144 095
Spolu / Total	13 638	105 637	117 395	291 913	145 203	271 314	241 589	195 740	207 405	7 469	1 597 303
Podsúvahové záväzky / <i>Off-balance sheet liabilities</i>	-	7 561	59 903	146 931	173 921	89 712	89 637	11 535	8 591	1 948	589 739
Celková expozícia úverového rizika / Total credit risk exposure	13 638	113 198	177 298	438 844	319 124	361 026	331 226	207 275	215 996	9 417	2 187 042

* bez prideleného ratingu alebo ratingového modelu / *the rating or rating model is not assigned*

31.12.2021 (tis. EUR) (EUR '000)	1	2	3	4	Rating 5	6	7	8	9	Nezaradené * / Undefined *	Spolu / Total
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / <i>Loans and receivables from customers at amortised cost</i> (pozn. č. / note 7)	909	2 216	37 175	176 806	85 885	180 335	68 740	74 717	195 055	7 079	828 917
Verejná správa / <i>Public administration</i>	-	-	122	427	-	-	92	-	-	-	641
Korporátni klienti / <i>Corporate clients</i>	-	8	4 096	112 449	33 842	124 690	53 569	34 607	41 695	6 348	411 304
Retail	909	2 208	32 957	63 930	52 043	55 645	15 079	40 110	153 360	731	416 972
<i>Hypotekárne úvery / Mortgage loans</i>	737	1 526	30 837	33 102	49 539	6 041	5 852	7 284	105 541	15	240 474
<i>Spotrebné úvery / Consumer loans</i>	50	638	1 934	10 793	2 142	5 357	6 937	8 868	15 624	23	52 366
<i>Kreditné karty / Credit cards</i>	-	36	29	1 652	37	1 031	854	1 375	2 204	-	7 218
<i>Kontokorentné úvery / Overdrafts</i>	-	8	157	1 099	49	1 131	1 319	1 832	2 979	-	8 574
<i>MicroSME / MicroSME</i>	122	-	-	17 284	276	42 085	117	20 751	27 012	693	108 340
Spolu / Total	909	2 216	37 175	176 806	85 885	180 335	68 740	74 717	195 055	7 079	828 917
Podsúvahové záväzky / <i>Off-balance sheet liabilities</i>	-	379	8 440	36 918	10 009	90 962	50 008	16 177	7 545	1 924	222 362
Celková expozícia úverového rizika / Total credit risk exposure	909	2 595	45 615	213 724	95 894	271 297	118 748	90 894	202 600	9 003	1 051 279

* bez prideleného ratingu alebo ratingového modelu / *the rating or rating model is not assigned*

Hrubá účtovná hodnota pre jednotlivé triedy aktív v stupni 3 k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 bola nasledovná.

The gross carrying amount of asset classes in Stage 3 as at 31 December 2022 and as at 31 December 2021 was as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022				Spolu / Total	31.12.2021				Spolu / Total
	Rating		12 Nezaradené * / Undefined *	Rating		12				
	10	11						10	11	
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote/ Loans and receivables from financial institutions at amortised cost (pozn. č. / note 6)	5 588	-	-	-	5 588	-	-	92	92	
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost (pozn. č. / note 7)	11 948	27 554	51 749	1 335	92 586	25 253	30 211	67 456	122 920	
Verejná správa / Public administration	-	-	24	-	24	-	-	32	32	
Korporátni klienti / Corporate clients	6 925	6 623	26 790	-	40 338	14 689	8 756	37 510	60 955	
Retail	5 023	20 931	24 935	1 335	52 224	10 564	21 455	29 914	61 933	
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	2 554	11 641	5 467	(4)	19 658	7 410	9 695	7 203	24 308	
Spotrebné úvery / Consumer loans	548	3 042	2 796	1 045	7 431	1 318	3 539	4 885	9 742	
Kreditné karty / Credit cards	-	234	517	-	751	-	262	604	866	
Kontokorentné úvery / Overdrafts	-	310	515	294	1 119	21	409	699	1 129	
MicroSME / MicroSME	1 921	5 704	15 640	-	23 265	1 815	7 550	16 523	25 888	
Spolu / Total	17 536	27 554	51 749	1 335	98 174	25 253	30 211	67 548	123 012	
Podsúvahové záväzky / Off-balance sheet liabilities	2 230	3 452	50	-	5 732	2 238	1 642	86	3 966	
Celková expozícia úverového rizika / Total credit risk exposure	19 766	31 006	51 799	1 335	103 906	27 491	31 853	67 634	126 978	

Hrubá účtovná hodnota pre jednotlivé riadky súvahy a podsúvahy klasifikované ako POCI k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021 bola nasledovná.

The gross carrying amount of asset classes classified as POCI as at 31 December 2022 and as at 31 December 2021 was as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022					31.12.2021				
	Rating				Spolu / Total	Rating				Spolu / Total
	9	10	11	12		9	10	11	12	
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost (pozn. č. / note 7)	-	231	-	383	614	-	189	-	385	574
Korporátni klienti / Corporate clients	-	231	-	383	614	-	189	-	385	574
Podsúvahové záväzky / Off-balance sheet liabilities	13	9	-	-	22	13	-	-	-	13
Celková expozícia úverového rizika / Total credit risk exposure	13	240	-	383	636	13	189	-	385	587

37.2.9 Zabezpečenia a iné nástroje na zmiernenie úverového rizika / Collateral and other credit enhancements

Výška a typ požadovaného zabezpečenia závisí na výsledku hodnotenia úverového rizika protistrany. Uznanie jednotlivých typov zabezpečení a spôsoby ich ohodnotenia sa uskutočňujú podľa vnútornej smernice ČSOB Banky.

ČSOB Banka prijala záruky od svojej materskej spoločnosti a iných dcérskych spoločností v KBC Skupine na zmiernenie úverového rizika pre iné dcérske spoločnosti ČSOB Banky a pre tretie strany (pozn. č. 33).

ČSOB Banka monitoruje trhovú hodnotu zabezpečení a požaduje úpravu zabezpečenia podľa zmluvných podmienok.

The amount and types of collateral required depend on an assessment of the credit risk of the counterparty. ČSOB Bank has internal guidelines in place to assess the separate types of collateral and determine the valuation parameters to be employed.

ČSOB Bank accepted guarantees from its parent company and other subsidiaries within the KBC Group for credit risk mitigation of other subsidiaries of ČSOB Bank and for third parties (note 33).

ČSOB Bank monitors the market value of collateral and requires additional collateral based on contractual conditions.

V súvislosti s pandemiou Covid-19, ČSOB Banka vstúpila do nových zmlúv so Štátnymi inštitúciami (Slovak Investment Holding (SIH), EXIMBANKA SR) týkajúcich sa dohôd o zabezpečení. Výsledkom týchto dohôd je poskytovanie garancií Štátnymi inštitúciami na úvery poskytnuté klientom zo segmentov SME a korporát, ktorí spĺňajú špecifické zmluvné podmienky.

Antikورونا garančný program od SIH pre SME segment sa skladá z dvoch častí:

- 80 %-ná štátna záruka s 50 %-ným limitom na portfólio a
- dotácia na úrokovú sadzbu až do výšky 4 % p.a..

Finančná pomoc vo forme štátnych garančných schém s dotáciou na poplatok a žiadnym limitom na portfólio môže byť poskytnutá:

- SIH – garancia až do výšky 90 % pre úvery nižšie ako 2 mil. EUR a
- EXIMBANKA SR – garancia až do výšky 80 % pre úvery od 2 mil. EUR do 20 mil. EUR.

Produktové parametre a všetky podmienky v úverovom procese garančných schém sú nastavené v súlade s podpísanými zmluvami medzi ČSOB Bankou a ručiteľmi – National Development Fund I., a.s. (NDF I.), National Development Fund II., a.s. (NDF II.), SIH a EXIMBANKA SR – berúc do úvahy dodatočné požiadavky definované v Opatreniach štátnej pomoci schválenými Európskou Komisiou.

Keďže sú tieto garancie špecifikované v zmluvnej dokumentácii, sú považované za integrálnu súčasť zmluvných podmienok finančných nástrojov, a preto sú plne akceptované a účtované ako zabezpečenie, ktoré kryje potenciálne úverové straty.

As a result of Covid-19 pandemic, ČSOB Bank entered into new contracts regarding collateral agreements with State institutions (Slovak Investment Holding (SIH), EXIMBANKA SR). Based on these agreements, the State institutions provide guarantees on loans provided to clients from SME and Corporate segments who meet specific contractual conditions.

Anti-Corona Guarantee program offered by SIH, and aimed at SMEs, consists of two components:

- 80% state guarantee with a 50% portfolio cap and
- the interest rate subsidy of up to 4% p.a..

Financial aid in the form of the state guarantee schemes, with guaranteed fee subsidy and no portfolio cap is applied can be provided by:

- SIH – guarantee of up to 90% for loans lower than EUR 2 million and
- EXIMBANKA SR – guarantee of up to 80% for loans between EUR 2 million and EUR 20 million.

Product parameters and all conditions in the guarantee programs credit process are set according to the signed agreements between ČSOB Bank and the guarantors – National Development Fund I., a.s. (NDF I.), National Development Fund II., a.s. (NDF II.), SIH and EXIMBANKA SR – considering additional requirements defined in the State Aid Documents approved by European Commission.

As these guarantees are specified in the contractual documentation, they are considered by as an integral part of the contractual terms of financial instruments and therefore are fully accepted and accounted for as a collateral covering any potential credit losses.

Typ záruky (Program) / Guarantee Instrument (Program)	Zdroj / Resources	Ručiteľ / Administrátor / Guarantor / Administrator
SIH Antikورونا záruky / SIH Anti-Corona guarantee	Európske štrukturálne a investičné fondy / European Structural and Investment Funds	NDF II., a.s. / SIH, a.s.
Schéma štátnej pomoci / State guarantee scheme		
SIH Antikورونا záruky 2a / SIH Anti-Corona guarantee 2a	Európske štrukturálne a investičné fondy / European Structural and Investment Funds	NDF II., a.s. / SIH, a.s.
SIH Antikورونا záruky 2b / SIH Anti-Corona guarantee 2b	štátne zdroje / State resources	NDF I., a.s. / SIH, a.s.
EXIMBANKA SR Antikورونا záruky / EXIMBANKA SR Anti-Corona guarantee	štátne zdroje / State resources	Exportno-importná banka Slovenskej republiky / Export-Import Bank of the Slovak Republic

V nasledujúcej tabuľke je uvedený finančný efekt kolaterálov a iných foriem znižovania kreditného rizika pre zlyhané finančné aktíva a podsúvahové záväzky (stupeň 3 a POCI) k 31. decembru 2022 a k 31. decembru 2021. Finančný dopad predstavuje efekt na zníženie angažovanosti voči kreditnému riziku uvedením nižšej hodnoty z reálnej hodnoty kolaterálu a účtovnej hodnoty aktíva.

The tables below provide the financial effect of collaterals and of other credit enhancements for credit impaired financial assets and off-balance sheet risks (Stage 3 and POCI) as at 31 December 2022 and 31 December 2021. The financial effect represents the effect of mitigating the exposure to credit risk by disclosing a lower value of fair value of collateral and carrying value of asset.

(tis. EUR) (EUR '000)	Nehnuteľnosti / Real estate	Peňažné prostriedky / Cash and cash equivalents	Bankové záruky / Bank guarantees	Iné / Other	31.12.2022
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn	444	1 790	-	-	2 234
Úvery poskytnuté bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost	-	-	2 569	-	2 569
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost	26 309	1 656	-	848	28 813
Korporátni klienti / Corporate clients	6 526	1 335	-	60	7 921
Retail / Retail	19 783	321	-	788	20 892
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	17 132	-	-	-	17 132
MicroSME / MicroSME	2 651	321	-	788	3 760
Spolu / Total	26 753	3 446	2 569	848	33 616

(tis. EUR) (EUR '000)	Nehnuteľnosti / Real estate	Peňažné prostriedky / Cash and cash equivalents	Iné / Other	31.12.2021
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn	590	259	-	849
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost	33 808	2 491	333	36 632
Korporátni klienti / Corporate clients	8 905	2 350	292	11 547
Retail / Retail	24 903	141	41	25 085
Hypotekárne úvery / Mortgage loans	21 239	-	-	21 239
MicroSME / MicroSME	3 664	141	41	3 846
Spolu / Total	34 398	2 750	333	37 481

A Realizácia kolaterálu / Collateral realization

ČSOB Banka používa rozdielne postupy pri realizácii kolaterálov pre retailové a neretailové expozície. Rozdielnosť tohto prístupu vyplýva z legislatívy a taktiež granularity jednotlivých expozícií v týchto triedach aktív.

ČSOB Bank employs different procedures when realizing collateral for retail and non-retail exposures. This divergent approach has resulted from legislation as well as the granularity of individual exposures in these classes of assets.

a) Realizácia kolaterálov v retailovom segmente / Collateral realization in the RETAIL segment

V prípade neúspešného ranného vymáhania retailového klienta je klient a vlastník kolaterálu (obvyčajne nehnuteľnosti) kontaktovaný za účelom oznámenia začatia realizácie zabezpečenia zo strany ČSOB Banky. V prípade, že klient je ochotný spolupracovať pri riešení tohto problému, ČSOB Banka obvyčajne navrhne odpredaj nehnuteľnosti za podmienok, ktoré sama stanoví (cena, právne podmienky, atď.).

In the event of an unsuccessful early collection in respect of retail customers, the client and the owner of the collateral (usually real estate) are contacted to be informed of the realization of the collateral by ČSOB Bank. If the client is amenable to cooperation in resolving this problem, ČSOB Bank usually proposes that the real estate be sold under conditions which it specifies (price, legal terms, etc.).

V opačnom prípade ČSOB Banka uzavrie zmluvy s externými aukčnými spoločnosťami. Aukčná spoločnosť potom uskutoční aukciu, po ktorej ČSOB Banka obdrží takto získané finančné prostriedky po odrátaní poplatkov a odmeny pre aukčnú spoločnosť. Táto suma sa následne použije na splatenie pohľadávky voči klientovi.

b) Realizácia kolaterálov v neretailovom segmente / Collateral realization in the NON-RETAIL segment

V neretailovom segmente ČSOB Banka získala aktíva z realizácií rôznych kolaterálov iba vo forme peňažných prostriedkov, a to prostredníctvom týchto typov realizácií: priamy predaj, dobrovoľná dražba, dražba v rámci exekučného konania a dražba v rámci konkurzu. Aktíva iného druhu (napr. nehnuteľnosti) neprechádzajú do majetku ČSOB Banky, ale ČSOB Banka sa snaží o ich odpredaj.

Otherwise, ČSOB Bank enters contracts with external auction companies. An auction company holds an auction after which ČSOB Bank obtains the funds acquired less any charges and fees for the auction company. Subsequently, this amount is used to settle the respective receivable due from the client.

In the non-retail segment, ČSOB Bank obtained assets from the realization of various collaterals in the form of cash only, i.e. by using the following types of realization: direct sale, unrestricted auction, auction under distraint and auction within bankruptcy proceedings. Other types of assets (e.g. real estate) are not transferred to ČSOB Bank's assets but ČSOB Bank pursues their sale.

37.2.10 Expozície s odloženou splatnosťou (forborne) / Forbearance measures

Na základe technického štandardu o problémových expozíciách (non-performing exposures) a opatreniach na odloženie splatnosti (forbearance measures), ktorý vypracovala EBA a ktorý vstúpil do platnosti 30. septembra 2014, ČSOB Banka implementovala novú definíciu expozícií s odloženou splatnosťou. ČSOB Banka prijala dopĺňujúce požiadavky ECB dokumentu ohľadne „Dodatku k všeobecným zásadám postupu bánk v prípade problémových úverov“, ktorý bol publikovaný v marci 2017.

Opatrenia na odloženie splatnosti pozostávajú z ústupkov voči dlžníkovi, ktorý čelí alebo ide čeliť finančným ťažkostiam. Ústupkom sa myslí buď úprava predchádzajúcich obchodných podmienok zmluvy, ktorej plnenie dlžník nedokáže zabezpečiť, alebo úplné resp. čiastočné refinancovanie problémovej dlhovej zmluvy. Expozície, ktorým boli poskytnuté takéto opatrenia na odloženie splatnosti a ktoré nesplnili výstupné podmienky sú považované za expozície s odloženou splatnosťou (predtým nazývané „núdzovo reštrukturalizované úvery“). Viď pozn. č. 2.10.4B pre metodiku odkladu splátok v súvislosti s pandémiou Covid-19 (podľa Lex Corona).

ČSOB Banka od roku 2011 považuje núdzovo reštrukturalizované úvery za zlyhané a priraduje im príslušné PD ratingy. Tento prístup si vyžiadala lokálny regulátor (NBS) a zaručuje konzervatívny prístup k expozíciám so zhoršenou kreditnou kvalitou (odloženou splatnosťou). Napriek konzervatívnemu priradovaniu PD ratingov expozíciám s odloženou splatnosťou (reštrukturalizovaným expozíciám), klasifikácia problémových expozícií bola pre účely tejto účtovnej závierky upravená v súlade s novým technickým štandardom EBA.

Based on the guidelines on non-performing exposures and forbearance measures laid down by EBA, which came into effect on 30 September 2014, ČSOB Bank implemented a new definition of forborne loans. ČSOB Bank had incorporated the extra requirements from the ECB-document re “Guidance to banks on non-performing loans (NPL)”, published in March 2017.

Forbearance measures consist of concessions towards a debtor facing or about to face financial difficulties. Concession refers to either a modification of the previous terms and conditions of a contract the debtor is considered unable to comply with or a total or a partial refinancing of a troubled debt contract. Credit facilities for which forbearance measures have been extended and for which the exit criteria are not met are considered to be forborne (formerly known as “distressed restructured credits”). See note 2.10.4B for moratoria policy related to Covid-19 pandemic (under Lex Corona).

ČSOB Bank has assigned defaulted PD ratings on distressed restructured loans since 2011. This approach was required by local regulator (NBS) and guaranteed conservative approach to exposures with deteriorated asset quality (forborne exposures). Despite conservative assignment of PD ratings to forborne (restructured) exposures, classification of exposures as non-performing for the purposes of IFRS disclosure was adjusted to be in line with new EBA technical standards.

Keďže expozícia je považovaná za zlyhanú (a teda aj problémovú) vždy pri poskytnutí opatrení na odloženie splatnosti, príznak odloženej splatnosti sa eviduje minimálne 36 mesiacov. Prvých minimálne 12 mesiacov sa expozícia považuje za problémovú, ďalších minimálne 24 mesiacov sa označuje ako tzv. skúšobná lehota (probation period). Navyše, ak je počas skúšobnej lehoty expozícia s odloženou splatnosťou viac ako 30 dní po splatnosti alebo dôjde k druhej núdzovej reštrukturalizácii, presunie sa späť do kategórie problémových a začína sa nové minimálne 36 mesačné obdobie. Všetky skutočnosti sú riadené v zmysle aktuálne platnej definície zlyhania.

Tabuľka čistej účtovnej hodnoty expozícií s odloženou splatnosťou v úverovom portfóliu k 31. decembru 2022.

Since default (and thus also non-performing) status occurs any time a forbearance measure is granted, the minimum period for assignment of the Forborne tag is 36 months. This period consists of at least 12 months of non-performing status and at least 24 months of what is referred to as probation period. In addition, any time more than 30 days past due is observed or another distressed restructuring occurred at an individual receivable during the probation period, the receivable is re-classified as defaulted and non-performing and the minimum 36-month period is re-set. All above mentioned rules are fully managed via actual definition of default.

A table of Net carrying amount on exposures with forbearance measures as at 31 December 2022.

(tis. EUR) (EUR '000)	Hrubá účtovná hodnota / Gross carrying amount			Opravné položky / Impairment loss			Čistá účtovná hodnota / Net carrying amount		
	Bezproblémové expozície / Performing	Problémové expozície / Non-performing	Spolu / Total	Bezproblémové expozície / Performing	Problémové expozície / Non-performing	Spolu / Total	Bezproblémové expozície / Performing	Problémové expozície / Non-performing	Spolu / Total
Verejná správa / Public administration	-	24	24	-	(24)	(24)	-	-	-
Korporátni klienti / Corporate clients	46 812	19 712	66 524	(1 580)	(15 733)	(17 313)	45 232	3 979	49 211
Retail	22 037	5 071	27 108	(1 608)	(1 578)	(3 186)	20 429	3 493	23 922
Spolu / Total	68 849	24 807	93 656	(3 188)	(17 335)	(20 523)	65 661	7 472	73 133

Tabuľka čistej účtovnej hodnoty expozícií s odloženou splatnosťou v úverovom portfóliu k 31. decembru 2021.

A table of Net carrying amount on exposures with forbearance measures as at 31 December 2021.

(tis. EUR) (EUR '000)	Hrubá účtovná hodnota / Gross carrying amount			Opravné položky / Impairment loss			Čistá účtovná hodnota / Net carrying amount		
	Bezproblémové expozície / Performing	Problémové expozície / Non-performing	Spolu / Total	Bezproblémové expozície / Performing	Problémové expozície / Non-performing	Spolu / Total	Bezproblémové expozície / Performing	Problémové expozície / Non-performing	Spolu / Total
Verejná správa / Public administration	-	32	32	-	(32)	(32)	-	-	-
Korporátni klienti / Corporate clients	50 698	27 313	78 011	(3 697)	(18 810)	(22 507)	47 001	8 503	55 504
Retail	22 795	10 528	33 323	(2 834)	(2 376)	(5 210)	19 961	8 152	28 113
Spolu / Total	73 493	37 873	111 366	(6 531)	(21 218)	(27 749)	66 962	16 655	83 617

Pohybová tabuľka hrubej účtovnej hodnoty expozícií s odloženou splatnosťou k 31. decembru 2022.

A movement table of gross carrying amount on exposures with forbearance measures as at 31 December 2022.

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1.	Úvery spĺňajúce vstupné podmienky pre forborme / Loans which have become forborne	Úvery spĺňajúce výstupné podmienky pre forborme / Loans which are no longer considered to be forborme	Splátky / Repayments and recovery	Odpisy / Write-offs	Ostatné / Other	31.12.
Verejná správa / Public administration	32	-	-	(8)	-	-	24
Korporátni klienti / Corporate clients	78 011	23 911	(27 806)	(5 502)	(2 390)	300	66 524
Retail	33 323	3 352	(5 000)	(3 771)	(812)	16	27 108
Spolu / Total	111 366	27 263	(32 806)	(9 281)	(3 202)	316	93 656

Pohybová tabuľka hrubej účtovnej hodnoty expozícií s odloženou splatnosťou k 31. decembru 2021.

A movement table of gross carrying amount on exposures with forbearance measures as at 31 December 2021.

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1.	Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	Úvery spĺňajúce vstupné podmienky pre forborme / Loans which have become forborne	Úvery spĺňajúce výstupné podmienky pre forborme / Loans which are no longer considered to be forborme	Splátky / Repayments and recovery	Odpisy / Write-offs	Ostatné / Other	31.12.
Verejná správa / Public administration	44	-	-	(5)	(7)	-	-	32
Korporátni klienti / Corporate clients	47 224	20 242	26 137	(6 586)	(5 316)	(5 848)	2 158	78 011
Retail	9 505	12 186	15 595	(2 927)	(914)	(137)	15	33 323
Spolu / Total	56 773	32 428	41 732	(9 518)	(6 237)	(5 985)	2 173	111 366

Pohybová tabuľka opravných položiek expozícií s odloženou splatnosťou k 31. decembru 2022.

A movement table of impairment loss on exposures with forbearance measures as at 31 December 2022.

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1.	Úvery spĺňajúce vstupné podmienky pre forborme / Loans which have become forborme	Úvery spĺňajúce výstupné podmienky pre forborme / Loans which are no longer considered to be forborme	(Tvorba)/ Rozpustenie pre forborme / (Creation)/ Release on forborme loans	Ostatné / Other	31.12.
Verejná správa / Public administration	(32)	-	-	8	-	(24)
Korporátni klienti / Corporate clients	(22 507)	(1 617)	3 592	1 069	2 204	(17 313)
Retail	(5 210)	(385)	965	807	637	(3 186)
Spolu / Total	(27 749)	(2 056)	4 557	1 884	2 841	(20 523)

Pohybová tabuľka opravných položiek expozícií s odloženou splatnosťou k 31. decembru 2021.

A movement table of impairment loss on exposures with forbearance measures as at 31 December 2021.

(tis. EUR) (EUR '000)	1.1.	Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	Úvery spĺňajúce vstupné podmienky pre forborme / Loans which have become forborme	Úvery spĺňajúce výstupné podmienky pre forborme / Loans which are no longer considered to be forborme	(Tvorba)/ Rozpustenie pre forborme / (Creation)/ Release on forborme loans	Ostatné / Other	31.12.
Verejná správa / Public administration	(44)	-	-	5	7	-	(32)
Korporátni klienti / Corporate clients	(22 096)	(10 883)	(3 855)	1 867	6 612	5 848	(22 507)
Retail	(1 501)	(1 809)	(1 125)	181	(1 093)	137	(5 210)
Spolu / Total	(23 641)	(12 692)	(4 980)	2 053	5 526	5 985	(27 749)

37.3 Riziko likvidity a riadenia financovania / Liquidity risk and funding management

ČSOB Banka obmedzuje riziko likvidity jednak nastavením vhodnej štruktúry súvahy s ohľadom na kvalitu a časovú splatnosť jednotlivých zložiek aktív a pasív, jednak stabilizovaním a vhodnou diverzifikáciou svojich finančných zdrojov. Za účelom udržania dostatočnej likvidity má ČSOB Banka okrem stabilného jadra primárnych vkladov zabezpečené aj dostupné sekundárne zdroje, vytvára si a udržiava pravidelné kontakty s klientmi a inými obchodnými partnermi, ktorí sú pre ČSOB Banku významní z pohľadu likvidity, pravidelne preveruje mieru spoľahlivosti jednotlivých finančných zdrojov i dostupnosť prvotriednych kolaterálov na zabezpečenie dodatočného financovania.

ČSOB Bank limits this risk through the proper structure of the balance sheet, with the respect to the quality and maturity of assets and liabilities and through the stabilization and diversification of financial resources. Besides the stable source of primary deposits, ČSOB Bank also has available secondary financial resources to maintain a sufficient liquidity level, creates and maintains regular contacts with clients and other counterparties, important for ČSOB Bank in view of liquidity, regularly reviews the reliability of individual financial sources and the availability of high-quality collateral for additional financing.

Strednodobá a dlhodobá likvidita ČSOB Banky je sledovaná pomocou likvidných scenárov. Kým základný scenár likvidity odráža ČSOB Bankou očakávaný vývoj interných a externých podmienok súvisiacich s likviditou (teda predpokladá štandardný vývoj bilancie ČSOB Banky), stresový scenár zohľadňuje rôzne stresové faktory týkajúce sa nielen samotnej ČSOB Banky ale aj finančného trhu ako celku. Krátkodobá likvidita ČSOB Banky je monitorovaná pomocou pomerových ukazovateľov likvidity na základe aktuálneho stavu bilancie.

Z pomerových ukazovateľov likvidity je pre ČSOB Banku z hľadiska plnenia najdôležitejší predovšetkým LCR. Tento regulačný ukazovateľ krátkodobej likvidity, ktorý je definovaný v rámci Basel III v regulácii (EU) No 575/2013, ktorú dopĺňa delegovaný akt (EU) 2015/61. Predstavuje pomer súčtu vysoko likvidných aktív k súčtu čistých záporných peňažných tokov. Hodnota LCR nesmie klesnúť pod hodnotu 1,0. ČSOB Banka v roku 2022 a v roku 2021 plnila stanovený limit s dostatočnou rezervou. Z pohľadu dlhodobej likvidity, je dôležitým kľúčovým ukazovateľom NSFR, ktorého hodnota nesmie klesnúť pod 1,0. ČSOB Skupina v roku 2021 plnila stanovený limit s dostatočnou rezervou.

Okrem štandardného vývoja likvidity je ČSOB Banka pripravená aj na situáciu krízového vývoja likvidity, pre ktorý má vypracovaný pohotovostný plán pre riadenie likvidity za mimoriadnych okolností.

Medium-term and long-term liquidity position of ČSOB Bank is assessed and managed under liquidity scenarios. The basic scenario reflects the expected trend in internal and external liquidity conditions (standard development in assets and liabilities of ČSOB Bank is expected), the stress scenario includes various stress factors related to ČSOB Bank and the financial market. Short-term liquidity is in ČSOB Bank monitored through liquidity ratios based on the actual balance sheet composition.

The most important liquidity ratio for ČSOB Bank from the perspective of fulfilment is LCR. This regulatory short-term liquidity indicator is defined by Basel III in Regulation (EU) No 575/2013, which is supplemented by Commission delegated Regulation (EU) 2015/61. It represents the ratio of the sum of highly liquid assets and the sum of net negative cash flows. LCR should not fall below the regulatory limit value 1,0. ČSOB Bank met the specified minimum limit during the year 2022 and the year 2021 with a sufficient reserve. From long-term perspective, the key and important ratio is also NSFR. NSFR should not fall below the regulatory limit value 1,0. ČSOB Group met the specified minimum limit during the year with a sufficient reserve.

In addition to standard liquidity trends, ČSOB Bank has also prepared an emergency plan for liquidity management in the event of a liquidity crisis.

Nasledujúce tabuľky prezentujú štruktúru derivátových a nederivátových finančných záväzkov (vrátane podmienených záväzkov) ČSOB Banky podľa najskoršej možnej splatnosti. Tabuľky boli zostavené na základe nediskontovaných peňažných tokov finančných záväzkov. Tabuľky uvádzajú peňažné toky z úrokov a istín. Peňažné toky z istín predstavujú najlepší odhad s použitím priemerných efektívnych výnosov. Očakávaná zostatková splatnosť sa môže líšiť od tejto nasledujúcej analýzy.

The following tables show ČSOB Bank's derivative and non-derivative financial liabilities (including contingent commitments) categorised based on the earliest payment day possible. The tables have been drawn up based on undiscounted cash flows of financial liabilities. The tables include both interest and principal cash flows. The principal cash flows are the best estimates using average effective yields. Expected remaining maturity can differ from this analysis.

(tis. EUR) (EUR '000)	Do 1 mesiaca / Less than 1 month	1 - 3 mesiace / 1 - 3 months	3 - 12 mesiacov / 3 - 12 months	1 - 5 rokov / 1 - 5 years	5 rokov a viac / 5 years and more	31.12.2022
Nederivátové finančné záväzky / Non-derivative financial liabilities						
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (okrem derivátov) / Financial liabilities at fair value through profit or loss (excluding derivatives)	32 125	7 590	-	-	-	39 715
Záväzky voči bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions at amortised cost	361 543	230 846	2 604 402	768 645	252 865	4 218 301
Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost	7 331 500	215 466	785 928	14 016	15	8 346 925
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	-	-	-	42 400	87 055	129 455
Podriadený dlh / Subordinated debt	-	930	3 760	112 414	12 183	129 287
Lízingový záväzok / Lease liability	806	515	3 853	17 434	6 637	29 245
Ostatné finančné záväzky (okrem derivátov) / Other financial liabilities (excluding derivatives)	-	22 782	-	-	-	22 782
Derivátové finančné záväzky / Derivative financial liabilities						
Záporná reálna hodnota finančných derivátov na obchodovanie / Negative fair value of Financial trading derivatives	1 427	1 380	2 248	57 388	16 852	79 295
Záväzky zo zabezpečovacích derivátov / Liabilities from hedging derivatives	-	-	1 500	-	17 628	19 128
Podmienené záväzky / Contingent commitments						
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn	2 122 453	-	-	-	-	2 122 453
Vydané finančné záruky / Financial guarantees given	310 171	-	-	-	-	310 171
Vydané akreditívy / Letters of credit given	5 148	-	-	-	-	5 148

(tis. EUR) (EUR '000)	Do 1 mesiaca / Less than 1 month	1 - 3 mesiace / 1 - 3 months	3 - 12 mesiacov / 3 - 12 months	1 - 5 rokov / 1 - 5 years	5 rokov a viac / 5 years and more	31.12.2021
Nederivátové finančné záväzky / Non-derivative financial liabilities						
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (okrem derivátov) / Financial liabilities at fair value through profit or loss (excluding derivatives)	25 437	18 828	1 200	-	-	45 465
Záväzky voči bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions at amortised cost	128 064	554 485	511 872	850 200	278 172	2 322 793
Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost	6 987 991	207 678	253 044	56 365	20 710	7 525 788
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	-	50 250	93 550	52 117	72 480	268 397
Podriadený dlh / Subordinated debt	-	320	3 079	13 233	100 134	116 766
Lízingový záväzok / Lease liability	876	552	4 058	19 410	9 815	34 711
Ostatné finančné záväzky (okrem derivátov) / Other financial liabilities (excluding derivatives)	-	22 782	-	-	-	22 782
Derivátové finančné záväzky / Derivative financial liabilities						
Záporná reálna hodnota finančných derivátov na obchodovanie / Negative fair value of Financial trading derivatives	1112	329	316	7937	14305	23 999
Záväzky zo zabezpečovacích derivátov / Liabilities from hedging derivatives	0	11	500	5226	682	6 419
Podmienené záväzky / Contingent commitments						
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov / Credit facilities issued but not drawn	1 739 431	-	-	-	-	1 739 431
Vydané finančné záruky / Financial guarantees given	273 556	-	-	-	-	273 556
Vydané akreditívy / Letters of credit given	2 939	-	-	-	-	2 939

37.4 Trhové riziko / Market risk

Trhové riziko finančných nástrojov umiestnených v portfóliách ČSOB Banky je definované ako zmena budúcich peňažných tokov a samotných trhových cien týchto finančných nástrojov zapríčinená pohybom trhových premenných ako sú úrokové sadzby, menové kurzy a ceny akcií.

ČSOB Banka klasifikuje svoje expozície voči trhovému riziku do obchodných portfólií (obchodná kniha) a neobchodných portfólií (banková kniha).

V priebehu roku 2019 ČSOB Banka implementovala Global Trading projekt, ktorý bol zameraný na transfer trhového (úrokového a menového) rizika z lokálnych obchodných kníh do KBC obchodnej knihy dedikovanej ČSOB Banke. V jeho dôsledku sa meranie rizika obchodnej knihy zmenilo na monitoring úrokovej a menovej rizikovej neutrality.

V rámci pozícií vedených v bankovej knihe sa trhové riziko meria a riadi pomocou analýzy BPV citlivosti a kumulatívnych úrokových GAP-ov.

Market risk for financial instruments in ČSOB Bank's portfolios is defined as a change in the future cash flows and market prices of these financial instruments resulting from movements in market variables like interest rates, foreign exchange rates and equity prices.

ČSOB Bank classifies exposures to market risk into either its trading (trading book) or non-trading portfolios (banking book).

During the year 2019 ČSOB Bank implemented Global Trading project focused on transfer of market (interest and FX) risk from local trading books into KBC trading book dedicated to ČSOB Bank. As a result, the measurement of the Trading book risk has transformed into an interest rate and FX risk neutrality monitoring.

Within the positions kept in the banking book, market risk is measured and managed using the BPV sensitivity analysis and cumulative interest rate GAPs.

37.4.1 Trhové riziko – obchodná kniha / Market risk – Trading Book

Maximálnu možnú akceptovateľnú mieru rizika (v zmysle neutrality trhového rizika) stanovuje predstavenstvo ČSOB Banky pomocou limitov na BPV a veľkosti otvorených menových pozícií. Analýza BPV citlivosti slúži na potvrdenie predpokladov o tejto neutralite. Prehľad plnenia týchto predpokladov je súčasťou denného reportu zasielaného vrcholovému manažmentu ČSOB Banky.

ČSOB Banka neeviduje otvorené pozície v akciových nástrojoch. Na pozície v úrokových a menových opciách sú stanovené postupy prikazujúce uzatváranie tohto typu obchodov back-to-back metódou, a teda neumožňujú otvorenie žiadnych pozícií.

Systém riadenia rizík obchodnej knihy obsahuje okrem sústavy BPV limitov a limitov otvorenej menovej pozície aj limity back-to-back obchodovania, objemové limity, limity mimotrhovných cien, limity na neprimerane vysoké marže, Professional limity (PRF) spojené s úverovým rizikom.

Prehľad rizikovej neutrality v obchodnej knihe.

ČSOB Bank's Board of Directors defines the maximum acceptable level of risk (meaning the market risk neutrality) by using BPV limits and open FX position limits. The BPV sensitivity analysis is applied to prove the assumptions on the risk neutrality hold. An overview on fulfilment of these assumptions is a part of a daily report sent to ČSOB Bank's senior management.

ČSOB Bank has no open position in equity instruments. A process set for positions in interest rate and FX options instructs hedging this type of positions via the back-to-back method and thus not allowing any opened position.

Risk management of the Trading Book includes, besides the BPV limits and limits for open FX position, limits for back-to-back trading, volume limits, limits for unquoted prices, limits for inadequate high margins, Professional limits (PRF) linked to credit risk.

Overview of trading book market risk neutrality.

Typ trhového rizika / Type of market risk	Neutralita k 31. decembru 2022 / Neutrality as at 31 December 2022	Neutralita k 31. decembru 2021 / Neutrality as at 31 December 2021
Úrokové riziko / Interest rate risk	Áno / Yes	Áno / Yes
Riziko výmenných kurzov / FX risk	Áno / Yes	Áno / Yes

37.4.2 Trhové riziko – banková kniha / Market risk – Banking Book

A Úrokové riziko / Interest rate risk

Úrokové riziko finančných nástrojov umiestnených v bankovej knihe je definované ako zmena budúcich peňažných tokov týchto finančných nástrojov alebo ich samotnej trhovej hodnoty zapríčinené pohybom úrokových sadzieb. Predstavenstvo pre účely monitorovania a riadenia úrokového rizika schválilo sústavu limitov BPV citlivosti a pre vopred určené časové periódy sústavu limitov maximálnych otvorených úrokových pozícií. Monitorovanie pozícií sa uskutočňuje na mesačnej báze a vykonávanie zabezpečovacích finančných transakcií (hedging) zabezpečuje uzavretie prípadných otvorených menových pozícií.

The interest rate risk of financial instruments positioned in the banking book has been defined as a change in the future cash flows of these financial instruments or in their actual market value resulting from movements in interest rates. The Board of Directors approved a set of BPV sensitivity limits and maximum interest rate exposure limits for predefined time periods which are used for monitoring and managing the interest rate risk. Positions are monitored monthly and hedging strategies are used to close potential open FX positions.

Citlivosť čistého úrokového výnosu je výsledkom dopadu predpokladaných zmien úrokových sadzieb na čistý úrokový výnos z neobchodných finančných aktív a pasív. Citlivosť individuálneho výkazu ziskov a strát a iného komplexného výsledku predstavuje dopad zmeny úrokových sadzieb na finančné aktíva a pasíva určené na obchodovanie. Citlivosť hodnoty vlastného kapitálu vyplýva zo zmeny precenenia finančných aktív v reálnej hodnote preceňovaných cez iný komplexný výsledok. Analýza jednotlivých citlivosí je založená na predpoklade paralelného posunu výnosových kriviek.

The impact of interest rate changes on the non-trading assets and liabilities is described by the sensitivity of net interest income. The impact of interest rate changes on financial assets or liabilities held for trading is expressed by the sensitivity of the Separate Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income. Sensitivity of capital results from the revaluation of Financial assets at fair value through other comprehensive income. Shock parallel shifts of the yield curve are used to measure sensitivity.

B Modely používané pri výpočte úrokového rizika / Models used in interest rate risk calculation

Každá pozícia bankovej knihy je zaradená do úrokového reportu podľa zmluvného dátumu precenenia alebo dátumu precenenia na základe behaviorálneho modelu. Zmluvná kategória zahŕňa pozície, pri ktorých je presne dané kedy nastane splatnosť alebo najbližšie precenenie (najmä nakúpené a vydané cenné papiere, úvery, termínované vklady). Behaviorálna kategória zahŕňa produkty, pri ktorých nie je presne dané kedy nastane splatnosť/precenenie (napr. bežné účty) alebo sa správajú odlišne od zmluvnej splatnosti/precenenia. ČSOB Banka preto vytvorila predpoklady správania takýchto produktov na základe hĺbkovej analýzy historických údajov (analýza je prehodnocovaná raz ročne). ČSOB Banka upravuje parametre správania pri produktoch bežné a sporiace účty (interný model porovnávania), budúce čerpania hypotekárnych úverov, predčasne splácanie spotrebných a hypotekárnych úverov. ČSOB Banka zároveň monitoruje potencionálne riziko vyplývajúce z predčasného splatenia hypotekárnych úverov.

V nasledujúcej tabuľkách je zobrazená citlivosť pozícií za bankovú knihu ČSOB Banky voči možným zmenám úrokových sadzieb za inak nezmenených podmienok.

Each position of the banking book is placed to interest rate risk report according contractual repricing date or repricing date based on behavioural model. Contractual category contains positions where is exactly determined when the maturity or the nearest repricing happens (mainly purchased and issued bonds, loans, term deposits). Behavioural category contains products where is not exactly determined when the maturity/repricing happens (i.e. current accounts) or behave differently from contractual maturity/repricing. ČSOB Bank therefore created behavioural assumptions of such products based on deep analysis of historical data (analysis is re-evaluated once per year). ČSOB Bank adjusts parameters of behaviour in products current and saving accounts (internal benchmarking model), future drawdown of mortgage loans and prepayments of consumer and mortgage loans. ČSOB Bank also monitors potential risk from future mortgage loans prepayments.

The sensitivity of ČSOB Bank's positions of the banking book to the interest rate changes (with other factors remained unchanged) is described in the table below.

(tis. EUR) (EUR '000)	Nárast v základných bodoch / Growth in basis points	Citlivosť čistého úrokového výnosu / Net interest income sensitivity	Citlivosť výkazu ziskov a strát / Profit or loss sensitivity	Citlivosť vlastného kapitálu / Capital sensitivity
31.12.2022				
EUR	+10	2 081	(1 325)	(501)
CZK	+10	6	-	-
USD	+10	(200)	-	-
31.12.2021				
EUR	+10	(160)	(1 520)	(778)
CZK	+10	6	-	-
USD	+10	(36)	-	(16)

C Riziko zmeny kurzov akcií / Equity price risk

ČSOB Banka nie je vystavená významnému akciovému riziku vo svojich portfóliách.

ČSOB Bank's portfolio is not exposed to material equity price risk.

37.4.3 Riziko zmeny výmenných kurzov / Foreign exchange risk

Tabuľky uvádzajú analýzu čistých otvorených menových pozícií ČSOB Banky. Zvyšné meny sú uvedené v stĺpci „Ostatné“.

The tables below show an analysis of ČSOB Bank's net open foreign exchange positions. The remaining currencies are included under "Other".

(tis. EUR) (EUR '000)	EUR	USD	CZK	AUD	Ostatné * / Other *	Spolu / Total
31.12.2022						
<i>Finančné aktíva / Financial assets</i>						
Pokladničné hodnoty, účty centrálnych bánk a účty bánk splatné na požiadanie / Cash, balances with central bank and other demand deposits with banks (pozn. č. / note 3)	1 265 918	10 461	9 653	197	16 365	1 302 594
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss (pozn. č. / note 4)	65 658	-	-	-	-	65 658
Neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss	5 648	-	-	-	-	5 648
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok, okrem akcií / Financial assets at fair value through other comprehensive income, excluding shares (pozn. č. / note 5)	132 596	-	-	-	-	132 596
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost (pozn. č. / note 6)	145 956	100	-	-	-	146 056
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost (pozn. č. / note 7)	9 621 998	5 098	12 097	-	19 973	9 659 166
Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost (pozn. č. / note 8)	2 087 412	45 930	-	-	-	2 133 342
Ostatné finančné aktíva / Other financial assets (pozn. č. / note 14)	60 797	4	19	-	-	60 820
Spolu finančné aktíva / Total financial assets	13 385 983	61 593	21 769	197	36 338	13 505 880

* najmä pozície v menách PLN, GBP, CHF, TRY, HUF, DKK / mainly position in currency PLN, GBP, RUB, CHF, TRY, HUF, DKK

(tis. EUR) (EUR '000)	EUR	USD	CZK	AUD	Ostatné * / Other *	Spolu / Total
31.12.2022						
<i>Finančné záväzky / Financial liabilities</i>						
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss (pozn. č. / note 16)	112 493	2 189	570	1 405	2 410	119 067
Záväzky voči bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions at amortised cost (pozn. č. / note 17)	4 054 768	1 574	355	-	20	4 056 717
Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost (pozn. č. / note 18)	8 012 742	164 766	78 342	8 844	85 811	8 350 505
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost (pozn. č. / note 19)	72 595	1 999	6 540	14 040	5 734	100 908
Podriadený dlh / Subordinated debt (pozn. č. / note 20)	105 686	-	-	-	-	105 686
Lízingsový záväzok / Lease liability	28 180	-	-	-	-	28 180
Ostatné finančné záväzky / Other financial liabilities (pozn. č. / note 22)	36 724	1 595	2 882	-	139	41 340
Spolu finančné záväzky / Total financial liabilities	12 423 188	172 123	88 689	24 289	94 114	12 802 403
Podsúvahové aktíva / Off balance sheet items – assets						
	6 744 330	126 786	84 097	54 250	97 806	7 107 269
Podsúvahové záväzky / Off balance sheet items - liabilities						
	7 000 383	19 743	18 990	30 204	40 067	7 109 387
Čistá menová pozícia / Net FX position	706 749	9 943	(1 813)	(46)	(37)	714 796

* najmä pozície v menách PLN, GBP, CHF, TRY, HUF, DKK / mainly position in currency PLN, GBP, CHF, TRY, HUF, DKK

(tis. EUR) (EUR '000)	EUR	USD	CZK	AUD	Ostatné * / Other *	Spolu / Total
31.12.2021						
Spolu finančné aktíva / Total financial assets	10 806 809	167 724	26 814	683	46 768	11 048 798
Spolu finančné záväzky / Total financial liabilities	9 935 200	147 553	104 410	26 476	105 591	10 319 230
Podsúvahové aktíva / Off balance sheet items – assets	5 432 803	22 528	110 626	58 373	118 097	5 742 427
Podsúvahové záväzky / Off balance sheet items - liabilities	5 921 666	43 532	34 958	32 547	59 233	6 091 936
Čistá menová pozícia / Net FX position	382 746	(833)	(1 928)	33	41	380 059

* najmä pozície v menách PLN, GBP, RUB, CHF, TRY, NOK / mainly position in currency PLN, GBP, RUB, CHF, TRY, NOK

Riziko výmenných kurzov finančných nástrojov umiestnených v bankovej knihe je definované ako zmena budúcich peňažných tokov týchto finančných nástrojov zapríčinená pohybom výmenných kurzov. Predstavenstvom odsúhlasená stratégia riadenia rizika výmenných kurzov neumožňuje držať v neobchodných portfóliách žiadne významné otvorené menové pozície. Povolene sú len technické minimálne otvorené pozície v cudzích menách. Monitorovanie pozícií sa uskutočňuje na dennej báze a vykonávanie zabezpečovacích finančných transakcií (hedging) zabezpečuje uzavretie prípadných otvorených menových pozícií.

ČSOB Banka nemala k 31. decembru 2022 a 31. decembru 2021 významné otvorené menové pozície.

The foreign exchange risk of financial instruments posted in the banking book has been defined as a change in the future cash flows of these financial instruments resulting from movements in foreign exchange rates. The exchange rate risk management strategy approved by the Board of Directors does not allow any significant open currency positions to be held in non-trading portfolios. Only technically minimum open positions in foreign currencies are permitted. Positions are monitored daily, and hedging strategies are used to close potential open currency positions.

As at 31 December 2022 and 31 December 2021, ČSOB Bank had no significant net FX position.

37.5 Operačné riziko / Operational risk

Operačné riziko je riziko potenciálnej negatívnej odchýlky od predpokladanej ekonomickej hodnoty organizácie v dôsledku nevhodných alebo chybných vnútorných procesov, zlyhania ľudského faktora, zlyhania používaných systémov alebo v dôsledku vonkajších udalostí spôsobených človekom alebo prírodnými udalosťami.

Súčasťou operačného rizika je právne riziko. Keď zlyhá kontrola, operačné riziko môže viesť k poškodeniu dobrého mena ČSOB Banky, k právnym alebo regulatórnym následkom, alebo viesť k finančnej strate. ČSOB Banka nemôže očakávať, že odstráni všetky operačné riziká, avšak za pomoci kontrolného rámca, monitorovania a reakcií na potenciálne riziká je ČSOB Banka schopná riadiť tieto riziká.

Operačné riziko sa riadi hlavne prostredníctvom implementácie tzv. kľúčových kontrol definovaných KBC Skupinou, ohodnocovania a ošetrovania rizík identifikovaných v procesoch ČSOB Banky a proaktívnym prístupom k potenciálnym rizikám. Zmierňovanie operačného rizika je tiež zabezpečené uplatnením poistenia.

Riadenie kontinuity podnikania ČSOB Banky v prípade, že nastane krízová situácia, je zabezpečené pravidelne aktualizovanými plánmi kontinuity podnikania. Cieľom týchto plánov je minimalizovať dopady neočakávaných udalostí na činnosť ČSOB Banky.

Operational risk is the risk of a potential negative deviation from the expected value of the organization resulting from inadequate or failed internal processes, people and systems, or from sudden man-made or natural external events.

Operational risk also includes legal risk. In the event of failure, the reputation of ČSOB Bank may be damaged and the legal and regulatory consequences may cause financial losses. It is not possible to exclude all operational risk, but operational risk can be managed by regular monitoring actions and by actions taken against the possible risks.

Operational risk is managed by the implementation of key controls defined by the KBC Group, evaluating and addressing the risk identified in banking processes and a proactive approach to potential risks. The mitigation of operational risk is also ensured via application of insurance.

Regularly reviewed plans for business continuity performance ensure that, in the event of failure, ČSOB Bank will be able to perform its activities. The objective of these plans is to minimize the impacts of unexpected events on banking activity.

38 KRÁTKODOBÉ A DLHODOBÉ AKTÍVA A ZÁVÄZKY / CURRENT AND NON-CURRENT ASSETS AND LIABILITIES

Nasledujúce tabuľky zobrazujú aktíva, záväzky a vlastné imanie podľa očakávaného vysporiadania.

The following tables show the distribution of assets, liabilities and equity based on expected settlement.

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022			31.12.2021		
	Do 1 roka / Current	Nad 1 rok / Non-current	Spolu / Total	Do 1 roka / Current	Nad 1 rok / Non-current	Spolu / Total
<i>Aktíva / Assets</i>						
Pokladničné hodnoty, účty centrálnych bánk a účty bánk splatné na požiadanie / Cash, balances with central bank and demand deposit with banks (pozn. č. / note 3)	1 302 594	-	1 302 594	576 033	-	576 033
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial assets at fair value through profit or loss (pozn. č. / note 4)	-	65 658	65 658	-	17 203	17 203
Neobchodné finančné aktíva povinne v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Non-trading financial assets mandatorily at fair value through profit or loss	5 648	-	5 648	1 823	-	1 823
Finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez iný komplexný výsledok / Financial assets at fair value through other comprehensive income (pozn. č. / note 5)	16 058	129 975	146 033	42 657	156 037	198 694
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost (pozn. č. / note 6)	143 261	2 795	146 056	26 744	4 456	31 200
Úvery poskytnuté klientom v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from customers at amortised cost (pozn. č. / note 7)	1 407 023	8 252 143	9 659 166	1 117 597	7 165 868	8 283 465
Dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities at amortised cost (pozn. č. / note 8)	187 720	1 945 622	2 133 342	117 615	1 816 299	1 933 914
Investície v dcérskych spoločnostiach / Investments in subsidiaries (pozn. č. / note 9)	-	74 896	74 896	-	76 782	76 782
Pohľadávka zo splatnej dane z príjmov / Current income tax asset (pozn. č. / note 32)	3 512	-	3 512	8 628	-	8 628
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov / Deferred income tax asset (pozn. č. / note 32)	-	27 548	27 548	-	24 751	24 751
Hmotný majetok a investície držané na prenájom / Property and equipment and investment property (pozn. č. / note 10)	-	37 173	37 173	-	48 448	48 448
Nehmotný majetok / Intangible assets (pozn. č. / note 11)	-	120 534	120 534	-	98 096	98 096
Aktíva s právom na užívanie / Right of use assets (pozn. č. / note 12)	-	28 007	28 007	-	32 829	32 829
Majetok určený na predaj / Assets held for sale (pozn. č. / note 13)	4 444	-	4 444	188	-	188
Ostatné aktíva / Other assets (pozn. č. / note 14)	22 846	49 280	72 126	16 056	5 473	21 529
Aktíva spolu / Total assets	3 093 106	10 733 631	13 826 737	1 907 341	9 446 242	11 353 583

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022			31.12.2021		
	Do 1 roka / Current	Nad 1 rok / Non-current	Spolu / Total	Do 1 roka / Current	Nad 1 rok / Non-current	Spolu / Total
<i>Závazky a vlastné imanie / Liabilities and equity</i>						
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát / Financial liabilities at fair value through profit or loss (pozn. č. / note 16)	1 000	118 067	119 067	389	69 230	69 619
Závazky voči bankám v amortizovanej hodnote / Amounts owed to financial institutions at amortised cost (pozn. č. / note 17)	3 152 295	904 422	4 056 717	1 194 626	1 122 105	2 316 731
Vklady a úvery prijaté od klientov v amortizovanej hodnote / Amounts owed to customers at amortised cost (pozn. č. / note 18)	1 220 695	7 129 810	8 350 505	568 711	6 957 500	7 526 211
Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost (pozn. č. / note 18)	12 113	88 795	100 908	141 622	95 254	236 876
Podriadený dlh / Subordinated debt (pozn. č. / note 20)	186	105 500	105 686	2 063	105 500	107 563
Lízingový záväzok / Lease liability	5 174	23 006	28 180	5 486	27 543	33 029
Rezervy / Provisions (pozn. č. / note 15, 21)	-	25 304	25 304	-	13 935	13 935
Záväzok zo splatnej dane z príjmov / Current income tax liability (pozn. č. / note 32)	-	-	-	-	-	-
Ostatné záväzky / Other liabilities (pozn. č. / note 22)	47 429	20 361	67 790	46 887	9 154	56 041
Vlastné imanie / Equity (pozn. č. / note 24)	-	972 580	972 580	-	993 578	993 578
Závazky a vlastné imanie spolu / Total liabilities and equity	4 438 892	9 387 845	13 826 737	1 959 784	9 393 799	11 353 583

39 KAPITÁL / CAPITAL

ČSOB Banka riadi svoj kapitál v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o obozretných požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012 (ďalej aj Nariadenie (EÚ) č. 575/2013 alebo CRR). Požadovaná výška kapitálovej primeranosti je stanovená spoločným rozhodnutím o kapitáli (tzv. Joint Capital Decision – JCD) a rozhodnutím lokálneho regulátora ohľadom výšky kapitálových vankúšoch. ČSOB Banka okrem udržiavania podielu vlastného kapitálu Tier 1 minimálne vo výške 4,5 %; podielu kapitálu Tier 1 minimálne vo výške 6,0 % a celkový podiel kapitálu minimálne vo výške 8,0 %, udržiava aj vankúš na zachovanie kapitálu, vo forme vlastného kapitálu Tier 1, vo výške 2,5 % jej celkovej rizikovej expozície. K 31. decembru 2022 ČSOB Banka udržiava vankúš pre lokálne systémovo významné banky (O-SII) vo výške 1,0 % (31.12.2021: 1,0 %) jej celkovej rizikovej expozície a proticyklický vankúš vo výške 1,0 % (31.12.2021: 1,0 %).

ČSOB Bank actively manages the volume of its capital in accordance with the Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) No 575/2013 of 26 June 2013 on prudential requirements for credit institutions and investment firms and amending Regulation (EU) No 648/2012 (hereinafter Regulation (EU) No 575/2013 or CRR). The required volume of capital requirements is set up by Joint Capital Decision (hereinafter JCD) and by local regulator, which is responsible for setting of capital buffers. ČSOB Bank actively manages Common Equity Tier 1 capital ratio of 4,5 %, a Tier 1 capital ratio of 6,0 % and a total capital ratio of 8,0 % and maintains a capital conservation buffer in the form of common equity Tier 1 capital ratio of 2,5 % of its total risk exposure. As at 31 December 2022, ČSOB Bank maintains a systematically important institution buffer (O-SII) of 1,0 % (31.12.2021: 1,0 %) its total risk exposure and a countercyclical buffer of 1,0 % (31.12.2021: 1,0 %).

Prostredníctvom Procesu posudzovania primeranosti vnútorného kapitálu (ICAAP) ČSOB Banka pravidelne posudzuje aj primeranosť vnútorného kapitálu na krytie rizík, ktorým je vystavená pri vykonávaní svojich činností. ČSOB Banka integrovala proces riadenia vnútorného kapitálu do existujúcich systémov riadenia rizík. V rámci ICAAP ČSOB Banka uplatňuje kvalitatívny a kvantitatívny prístup k hodnoteniu rizík, ktorým je vystavená.

Prvoradými úlohami ČSOB Banky je zabezpečiť silnú kapitálovú základňu, aby vyhovela regulačným požiadavkám, udržala si dôveryhodnosť na trhu a tým zabezpečila podporu ďalšieho podnikania. Predstavenstvo pravidelne preveruje zásady riadenia a rozdeľovania kapitálu ČSOB Banky.

ČSOB Banka riadi svoju kapitálovú štruktúru s ohľadom na zmeny v ekonomických podmienkach a v rizikovom profile svojich aktivít.

K 31. decembru 2022 aj k 31. decembru 2021 ČSOB Banka splnila povinné kapitálové požiadavky na základe reportov predkladaných manažmentu.

ČSOB Bank regularly evaluates the adequacy of internal capital, through the Internal Capital Adequacy Assessment Process (ICAAP), to cover the risks to which ČSOB Bank's activity is exposed. ČSOB Bank has an integrated process of internal capital management to existing risk management systems. Within ICAAP ČSOB Bank applies a qualitative and quantitative approach to risk assessment.

The primary objective of ČSOB Bank is to maintain strong capital resources to meet the regulatory requirements, preserve its credibility and ensure continuity in its activities. The Board of Directors regularly reviews the principles of management and distribution of ČSOB Bank's capital.

ČSOB Bank manages its capital structure with respect to the changes in economic environment and changes in risk profile of its activities.

As at 31 December 2022 and 31 December 2021, ČSOB Bank met the obligatory capital requirements based on the reports submitted to management.

(tis. EUR) (EUR '000)	31.12.2022	31.12.2021
Základné imanie / Share capital	295 015	295 015
Emisné ážio / Share premium	484 726	484 726
Zákonný rezervný fond / Legal reserve fund	59 003	59 003
Výsledok hospodárenia minulých rokov / Retained earnings	310 744	287 420
Prípustný zisk / Eligible profit	45 862	-
Akumulovaný iný komplexný účtovný výsledok / Accumulated other comprehensive income	(6 608)	13 071
Úpravy ocenenia v dôsledku požiadaviek na obozretné oceňovanie / Value adjustments due to the requirements for prudent valuation	(290)	(282)
Nehmotný majetok / Intangible assets	(120 534)	(98 096)
Ostatné oceňovacie rozdiely / Other revaluation reserve	(216 162)	(216 162)
Ostatné odpočty / Other deduction	(4 041)	(4 214)
Vlastný kapitál Tier 1 (CET 1) / Common Equity Tier 1 Capital (CET 1)	847 715	820 481
Kapitál Tier 1 / Tier 1 Capital	847 715	820 481
Podriadený dlh / Subordinated debt	92 794	104 065
Nadbytok opravných položiek nad prípustnými očakávanými stratami pri IRB / IRB Excess of impairment losses over expected losses eligible	25 007	22 958
Kapitál Tier 2 / Tier 2 Capital	117 801	127 023
Celkové vlastné zdroje / Own funds	965 516	947 504

40 ZMENY ZÁVÄZKOV VYPLÝVAJÚCICH Z FINANČNÝCH ČINNOSTÍ / CHANGES IN LIABILITIES ARISING FROM FINANCING ACTIVITIES

Pre potreby výkazu peňažných tokov, zmeny záväzkov vyplývajúcich z finančných činností boli nasledovné.

For the purposes of the cash flow statement, changes in liabilities arising from financing activities were as follows.

(tis. EUR) (EUR '000)	Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	Podriadený dlh / Subordinated debt	Lízingový záväzok / Lease liability
1.1.2022 / 1 January 2022	236 876	107 563	33 029
Príjem z emisie / Proceeds from issuance	14 625	-	-
Splatenie / Repayment	(150 146)	-	(5 128)
Zaplatené úroky / Interest paid	(3 302)	(1 884)	(155)
Vplyv zmien kurzov cudzích mien / Effect of changes in foreign exchange rates	(119)	-	-
Iné bezhotovostné úpravy / Other non-cash adjustments	2 974	7	434
31.12.2022 / 31 December 2022	100 908	105 686	28 180

(tis. EUR) (EUR '000)	Vydané dlhové cenné papiere v amortizovanej hodnote / Debt securities issued at amortised cost	Podriadený dlh / Subordinated debt	Lízingový záväzok / Lease liability
1.1.2021 / 1 January 2021	332 127	87 545	33 033
Nadobudnuté zlúčením / Acquired through the merger	-	20 046	1 013
Príjem z emisie / Proceeds from issuance	20 806	-	-
Splatenie / Repayment	(116 581)	-	(5 106)
Zaplatené úroky / Interest paid	(3 716)	(1 145)	(200)
Vplyv zmien kurzov cudzích mien / Effect of changes in foreign exchange rates	757	-	-
Iné bezhotovostné úpravy / Other non-cash adjustments	3 483	1 117	4 289
31.12.2021 / 31 December 2021	236 876	107 563	33 029

41 PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY / CASH AND CASH EQUIVALENTS

Pre potreby výkazu peňažných tokov, peniaze a peňažné ekvivalenty pozostávali z nasledovných položiek.

For the purposes of the cash flow statement, cash and cash equivalents consisted of the following items.

(tis. EUR) (EUR '000)	Pozn. č. / Note	31.12.2022	31.12.2021
Pokladničné hodnoty, účty centrálnych bánk a účty bánk splatné na požiadanie / Cash, balances with central bank and other demand deposits with banks	3	1 302 594	576 033
Pohľadávky voči bankám v amortizovanej hodnote / Loans and receivables from financial institutions at amortised cost		4 126	62
Spolu / Total		1 306 720	576 095

42

VÝZNAMNÉ UDALOSTI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE INDIVIDUÁLNA ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA / POST BALANCE SHEET EVENTS

Od 31. decembra 2022 až do dátumu vydania tejto individuálnej účtovnej závierky neboli zistené žiadne iné udalosti, ktoré by si vyžadovali úpravu alebo vykázanie v tejto individuálnej účtovnej závierke.

Túto individuálnu účtovnú závierku schválilo a odsúhlasilo na vydanie predstavenstvo dňa 14. Marca 2023.

From 31 December 2022 to the date of the issuance of these Separate Financial Statements, there were no other events identified that would require adjustments to or disclosure in these Separate Financial Statement.

These Separate Financial Statements were approved and authorized for issue by the Board of Directors on 14 March 2023.



Daniel Kollár

Generálny riaditeľ
/ General Director



Marek Loula

Vrchný riaditeľ pre finančné riadenie, dáta a IT
/ Chief Officer for Financial management, Data and IT

Kontaktné údaje

Československá obchodná banka, a.s.

Žižkova 11
811 02 Bratislava
Slovenská republika

ČSOB Infolinka: 0850 111 777

E-mail: info@csob.sk

Web: www.csob.sk

Spôsob zverejnenia Výročnej správy

- <https://www.csob.sk/o-nas/banka#financne-informacie>
- tiež ako oznam o zverejnení v Hospodárskych novinách

Údaje týkajúce sa ročnej účtovnej závierky materskej spoločnosti KBC Bank NV, Belgicko sú zverejnené na:

<https://www.kbc.com/en/investor-relations/reports/annual-reports.html>.

Výročná správa je pripravená v zmysle požiadaviek Zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve. Táto výročná správa je zároveň aj ročnou finančnou správou podľa zákona č. 429/2002 Z.z. o burze cenných papierov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o burze“), keďže Československá obchodná banka je emitentom dlhových cenných papierov, ktoré boli prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu. Údaje uvedené v Konsolidovanej a Individuálnej účtovnej závierke obsahujú všetky informácie podľa §77 ods. 2 písm. b) Zákona o cenných papieroch. Táto výročná správa obsahuje vyhlásenie podľa § 34 ods. 2 písm. c) Zákona o burze a tiež odkaz na internetovú stránku, na ktorej sa zverejňuje ročná účtovná závierka materskej spoločnosti KBC Bank NV (podľa §34 ods. 3 Zákona o burze).

Vykazovanie nefinančných ukazovateľov podľa Smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/95/EÚ (tzv. NFRD smernica) a povinnosť vyplývajúca z Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852 o vytvorení rámca na uľahčenie udržateľných investícií boli splnené zverejnením materskej spoločnosti. Povinnosť vyplývajúca z Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2088 o zverej-

Contact Details

Československá obchodná banka, a.s.

Žižkova 11
811 02 Bratislava
Slovak Republic

ČSOB Helpline: 0850 111 777

E-mail: info@csob.sk

Web: www.csob.sk

Form of disclosure of the Annual Report:

- <https://www.csob.sk/o-nas/banka#financne-informacie>,
- as well as a notice of disclosure in the Hospodárske noviny daily newspaper.

Data related to annual financial statements of the parent company KBC Bank NV, Belgium are disclosed on the website:

<https://www.kbc.com/en/investor-relations/reports/annual-reports.html>

This Annual Report is prepared based on the requirements of Act No. 431/2002 Coll. on Accounting. This Annual Report represents also the annual financial report as referred to in Act No. 429/2002 Coll. on the Stock Exchange, as amended (hereinafter referred to as the "Stock Exchange Act"), since Československá obchodná banka is the issuer of debt securities admitted for trading on a regulated market. The data contained in the Consolidated and Separate Financial Statements contains all information as referred to in Article 77 (2) (b) of the Securities Act. The present Annual Report contains a declaration as referred to in Article 34 (2) (c) of the Stock Exchange Act and also a reference to a website where the annual financial statements of the parent company, KBC Bank NV, are disclosed (as referred to in Article 34 (3) of the Stock Exchange Act).

The reporting of non-financial indicators according to Directive 2014/95/EU of the European Parliament and Council (NFRD Directive) and the obligation arising from Regulation (EU) 2020/852 of the European Parliament and Council on the creation of a framework to facilitate sustainable investments were fulfilled by the disclosure of the parent company. The obligation arising from Regulation (EU) 2019/2088 of the

ňovanie informácií o udržateľnosti v sektore finančných služieb (tzv. SFDR nariadenie) bola splnená zverejnením príslušných dokumentov na webovej stránke KBC skupiny (<https://www.kbc.com>).

Kontaktné osoby zodpovedné za zostavenie tejto výročnej správy:

Michal Jurčík, manažér
Oddelenia finančného reportingu mjurcik@csob.sk

Juraj Štefanovič, PR špecialista jstefanovic@csob.sk

European Parliament and of the Council on the publication of information on sustainability in the financial services sector (SFDR Regulation) was fulfilled by publishing the relevant documents on the KBC Group website (<https://www.kbc.com>).

Contact persons regarding the preparation of the Annual Report:

Michal Jurčík, manager of the
Financial reporting section mjurcik@csob.sk

Juraj Štefanovič, PR specialist jstefanovic@csob.sk

**VÝROČNÁ
SPRÁVA
ANNUAL
REPORT
2022**

BANKA

